Bí Danh (Black and White)

Table of Contents

# Bí Danh (Black and White)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Giới thiệu**Một tổ chức an ninh mật, những trò chơi tâm lý bất ngờ, cuộc rượt đuổi nghẹt thở trên đường cao tốc, mật mã suy luận thiên văn, bí mật của kẻ đã chết. |

*Đọc và tải ebook truyện tại: http://truyenclub.com/bi-danh-black-and-white*

## 1. Bí Danh (black & White)

Không phải một anh chàng điển trai ngang ngửa Lee Min Ho, gia thế hiển hách số một số hai thế giới, về chỉ số IQ thì Einstein cũng phải lắc đầu chào thua.

Không phải những tranh chấp nhàm chán giữa một cô nàng đệ nhất sát thủ, mặt lạnh hơn tiền với đám nữ sinh con nhà giàu kiêu chảnh không biết làm gì hơn ngoài việc đấu võ mồm.

Càng không phải những mối tình tuổi teen mượn chút màu sắc bí ẩn của thế giới ngầm.

Vậy rốt cuộc tôi đang viết về cái gì?

Tôi viết về một tổ chức huyền thoại chưa từng bao giờ lên sóng truyền hình CNN.

Về những đặc vụ ngầm hàng ngày vẫn uống pepsi và ăn KFC cầm hơi.

Và về những âm mưu cân não thực sự!

...

Giới thiệu nhân vật:

Huỳnh Nguyễn Thanh Phong: chàng trai nghèo xứ Lạc Dương, Đà Lạt, người phải rời khỏi học viện cảnh sát giữa chừng vì lý do gia đình. Cuối cùng, vì không chịu nổi áp lực từ nhiều phía, Phong đã tự sát.

Gia Nhi: cô gái câm lớn lên cùng Phong từ nhỏ, chôn chặt một tình yêu câm lặng với Phong.

Jay Johanson: đặc vụ ngầm của TẬP ĐOÀN, người đóng vai trò quan trọng trong chuyên án tiêu diệt đường dây ma túy của ông trùm may túy Brocment. Jay là nhân vật chính, xuyên suốt toàn bộ câu chuyện.

Harenna Benler: bạn gái Jay, một thiếu nữ có quá khứ bất hạnh và mang trong mình món nợ ân nghĩa với Brocment. Cô luôn khao khát được trả thù cho ân nhân và không biết thân phận thực sự của Jay.

Santos: con người bí ẩn của bóng tối, kẻ đứng sau một loạt âm mưu nhằm vào Jay. Santos, thực ra cũng không phải kẻ quá xa lạ...

Siller Hook: Cố Vấn cấp cao của TẬP ĐOÀN, người thầy mà Jay kính trọng nhất.

Licohn Brown: bạn đồng nghiệp của Jay. Do cá tính lập dị và vô tổ chức, Licohn không chiếm được cảm tình của đồng sự.

Cole Rolland Walton: một kẻ gian manh và nguy hiểm, từng bị Jay tống vào tù vì tội phản trắc. Sau khi ra tù, Cole âm thầm săn lùng Jay và đầu quân cho Santos vào phút chót.

Và nhiều nhân vật khác...

(Các nhân vật, tình tiết, sự kiện trong truyện hoàn toàn hư cấu. Mọi sự trùng hợp nếu có chỉ là ngẫu nhiên.

Chúc các bạn có những giây phút thư giãn vui vẻ.

Tác giả Ánh Tuyết Triều Dương xin chân thành cảm ơn!)

## 2. Phần 1: Huỳnh Nguyễn Thanh Phong

Về Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, chàng trai nghèo của mảnh đất Lạc Dương và cuộc gặp gỡ với con người kì lạ đến từ bên kia địa cầu.

...

Lão Mạc Căn và cả Lâm Vũ đã nhầm, Huỳnh Nguyễn Thanh Phong không bao giờ là một kẻ để ý chí trong túi áo.

## 3. Chương 1: Chuyên Án Kết Thúc.

(Jay muốn trở về Việt Nam. Dù ít dù nhiều, giữa anh và đất nước ấy cũng từng có không ít duyên nợ.)

...

Santa Ana (1),California, năm 2008.

Đó là một ngôi biệt thự tọa lạc ở khu nhà giàu thuộc Asian Grill. Nó chiếm trọn một khoảng đất rộng lớn với khuôn viên rộng gần bằng một sân bóng chày và những phiến đá granite hình lục giác, dẫn lối lên thảm cỏ bốn mùa xanh mướt. Ngôi biệt thự mang phong cách kiến trúc baroque (2) phô trương, vương giả. Nhưng ít ai dám lui tới nơi đó, người ta đồn rằng nó có ma. Ở cửa sổ tầng ba chỗ nhìn ra một nhà máy đã bỏ hoang từ lâu, thi thoảng lại xuất hiện vài ba bóng trắng lượn lờ và những âm thanh quái đản. Những tin đồn, dù đúng hay sai, vẫn lan truyền với tốc độ đáng khâm phục. Người dân ở đây cho rằng tránh xa ngôi biệt thự là một ý nghĩ khôn ngoan hơn so với việc cố tình lai vãng và khám phá về nó.

Chủ nhân ngôi biệt thự kì quái này, một người đàn ông ngoài sáu mươi tuổi, cao khoảng mét tám, tướng tá dữ dằn như một vị tướng hải quân Seal đã về hưu. Fredman Brocment là giám đốc điều hành một công ty tư nhân chuyên nhập khẩu hải sản đông lạnh từ khắp nơi trên thế giới về phân phối cho các nhà hàng, khách sạn ở khu vực. Như một điển hình của mẫu doanh nhân thành đạt nhiều như sao sa ở California, Brocment sống khá kín đáo và hầu như không giao thiệp với hàng xóm. Ngày ngày, hắn ta lái chiếc xe bentley màu trắng ra khỏi nhà, chỉ trở về khi đã tối muộn. Cũng không ai quan tâm tới điều đó, họ chỉ biết rằng Fredman Brocment có một cuộc sống giàu sang (như mặt tiền ngôi biệt thự mà hắn ta sở hữu) với cả một công ty đồ sộ.

Một buổi sáng, garage ô tô mở, Brocment lại bắt đầu một ngày như thường lệ, nhưng hắn không đến công ty mà lại cho xe rẽ vào đường Wilson. Sau một hồi dò đường chậm chạp, Brocment dừng xe bên một máy bán hàng tự động. Vị trí này khá khuất so với góc nhìn của camera giao thông. Chừng chưa đầy một phút sau, một chiếc xe khác tiến tới, áp sát vào xe hắn. Hai cửa kính xe song song hạ xuống để hai người ngồi bên trong trao đổi cho nhau hai chiếc cặp màu đen. Nhận được cặp rồi, hắn ấn nhanh mã số để kiểm tra thứ được đựng bên trong. Khi hai bên đều hài lòng với thứ đựng bên trong chiếc cặp, chúng trao cho nhau lời chào tạm biệt rồi nhanh chóng rời khỏi nơi giao dịch. Tuy nhiên, Brocment chưa vội đi ngay, hắn vẫn ngồi yên trong xe, mắt dõi theo chiếc xe phía trước và chờ đợi một điều gì đó.

Một tiếng nổ vang lên, xé toang chiếc xe và cả người phụ nữ bên trong. Đến lúc này, Brocment mới hoàn toàn hài lòng về quả bom giấu dưới ngăn thứ hai của chiếc cặp đựng tiền. Nó đã hoàn thành nhiệm vụ, đem lại sự im lặng vĩnh viễn cho bất cứ kẻ nào dám dùng một gã thượng nghị sĩ quèn để uy hiếp hắn. Lúc đi ngang qua chiếc xe vẫn đang bốc cháy ngùn ngụt, Brocment còn hờ hững đặt một nụ cười nhạt trên môi. Rồi chiếc bentley nhanh chóng tìm chỗ quay xe trước khi cảnh sát kịp có mặt.

…

Trong một chiếc xe đỗ cách hiện trường vụ nổ không xa, một người thanh niên đã chứng kiến mọi chuyện từ đầu đến cuối.

–Licohn đây. –anh ta thực hiện một cuộc gọi trực tiếp trên đường dây riêng đến Los Angeles. –Brocment đã tiến hành xong vụ giao dịch tiếp theo. Hắn đã khử đối tác của mình bằng một quả bom đủ tinh vi giấu dưới đáy vali. Xem ra lão già thượng nghị sĩ Clark chọc nhầm tổ kiến lửa rồi.

–Tôi hiểu. –ở đầu dây bên kia là một giọng nói trẻ hơn, mang âm điệu miền đông–Kế hoạch tác chiến cũng đã được cấp trên phê duyệt, giờ chỉ chờ tin tức từ phía Johanson, chúng ta có thể tiêu diệt bọn chúng.

–Đã mười hai tiếng chưa thấy tín hiệu gì từ anh ta.

Người ở bên kia đầu dây, tên là Dennis, khẽ cười:

–Chắc cậu chàng đang đi tắm nắng với cô bồ nhí của Brocment.

–Đừng có đùa, Dennis. Báo cho tôi ngay khi thấy cậu ta liên lạc lại với trung tâm.

Dennis hơi tỏ vẻ chưng hửng.

–Không cần nữa đâu, Licohn, anh có thể trở về Los Angeles rồi. Việc của gã người Ý này không cần đến chúng ta nữa.

–Lệnh rút vào phút chót à? Cho tôi một lý do hợp lý đi.

Dennis hiểu rõ Licohn sẽ phản đối, nhưng dù sao, mệnh lệnh từ cấp trên vẫn là mệnh lệnh:

–Cố Vấn nói chỉ cần để một mình Johanson ở lại hiện trường, dù sao thì chuyên án này cũng đã đến hồi kết. Giờ phòng chúng ta cần tập trung cho công tác khác quan trọng hơn ở New York.

–Là lệnh của Cố Vấn à? –một lát sau, Licohn miễn cưỡng –Được thôi, tôi rút. Hẹn gặp lại cậu ở Weiburgharm, Dennis.

Liên lạc kết thúc, người tên Licohn thoáng chút đắn đo. Fredman Brocment là một con cáo già không quá khôn ngoan nhưng thừa liều lĩnh và ác độc. Jay Johanson à? Để xem anh sẽ chứng tỏ mình như thế nào đây.

…

“Jay Johanson, giờ chỉ còn mình cậu chỉ huy tác chiến trong chuyên án của Fredman Brocment. Chúng tôi cho cậu bảy mươi hai giờ. Hãy đem tin tốt lành về Weiburgharm.”

Hòa trong đám thuộc hạ của Brocment đang bàn về kế hoạch giao hàng tuần tới, có một kẻ đang đeo đuổi trong đầu một suy nghĩ khác…

…

Ba ngày sau.

–Johanson gọi đội alpha, đã dẫn dụ đàn em của Brocment thành công. Chuẩn bị xuất kích!

Nói xong, người thanh niên trẻ chỉ tầm hai mươi lăm tuổi quan sát sự di chuyển của một chấm nhỏ trên màn hình định vị. Tên đàn em ngu ngốc không biết rằng chiếc cặp bên cạnh hắn là tín hiệu và bằng chứng để tổ chức tìm ra cơ sở tàng trữ ma túy trên địa bàn Santa Ana. Chiếc máy định vị kết nối vệ tinh quân sự vẫn luôn làm việc hiệu quả.

…

Khi năm chiếc xe của FBI ập vào khu liên hợp của công ty do Fredman Brocment làm giám đốc, tìm ra cơ sở sản xuất ma túy nằm sâu dưới lòng đất, hắn mới biết mình đã thất bại.

…

–Anh Johanson, Brocment trốn thoát qua cửa sau rồi. Tôi sẽ dẫn đội alpha truy kích hắn ngay bây giờ.

Một nhân viên trang bị vũ khí đến tận răng khẩn cấp thông báo cho Jay khi anh vừa bước vào sảnh chính của khu liên hợp đen. Hầu như toàn bộ bộ sậu của Brocment đã bị bắt giữ, tang chứng và thiết bị phi pháp đã bị tịch thu nhưng vẫn chưa tìm thấy bóng dáng kẻ đứng đầu. Đó chính là điều Jay không hài lòng cách đó một phút.

–Không cần, cậu để anh em ở lại cùng với FBI dọn dẹp hiện trường đi. –Jay lắc đầu –Kết nối vệ tinh để xác định lộ trình chiếc xe ấy cho tôi. Vòng ngoài có hai chốt chặn, hắn chưa thể rời khỏi đây quá một dặm đâu. Đích thân tôi sẽ đem hắn về.

…

Chiếc bentley màu trắng đang phóng như bay trên đại lộ Costa Mesa với tốc độ kinh hồn. Nó đã sẵn sàng gạt phăng mọi chướng ngại vật trên đường. Phía sau nó, Jay Johanson cũng không bỏ cuộc. Đường đây kia đã bị triệt phá, nhưng nếu không bắt được Brocment, anh sẽ là người thất bại. Nghĩ thế, Jay tăng đến tốc độ tối đa. Khoảng cách giữa hai chiếc xe ngày một gần hơn.

…

Brocment đột ngột giảm hẳn tốc độ, hắn mặc kệ chiếc xe vẫn đang đi với tốc độ hơn 30km/h, nhảy ra khỏi xe và đóng mạnh cửa lại. Chiếc xe không ai hãm phanh vẫn tiếp tục chạy chầm chậm trên đường. Khi hắn lồm cồm bò dậy, ôm cánh tay xây xước thì Jay cũng đã tiến tới.

Hắn chịu bỏ cuộc thật rồi sao?

Jay thầm nghĩ và bước xuống.

–Fredman Brocment! –anh cất tiếng gọi.

–Là mày? –Fredman nheo nheo mắt lại để nhìn cho rõ gương mặt thật quen thuộc đang đứng trước mặt hắn –Andy, con chó phản chủ hóa ra là mày sao?

–Ông bạn già ạ, ông nhầm rồi. Tôi không phải Andy trung thành của ông. Gã đã nằm trong tù được nửa năm rồi.

Tuy nhiên, Brocment nở một nụ cười hiểm độc. Hắn biết rất rõ chiếc xe của mình đã bị đối phương theo dõi. Giờ phút này, cho dù có ra sân bay hay cảng tàu hay, hắn cũng đã như con cá nằm trong lưới. Biết không còn đường lui, hắn thử tới phương án cuối cùng.

Brocment giơ cao bàn tay lên quá đầu, không phải động tác đầu hàng, mà để cho Jay nhìn rõ vật màu đen hắn đang cầm trong tay.

–Mày đủ bản lĩnh bắt tao sao? –hắn quát –Mày có biết tao đang cầm thứ gì không? Chỉ cần tao ấn nút, chiếc xe của tao sẽ nổ tung, một vụ nổ đủ đẹp để lên trang nhất tờ Times đấy.

Hắn nói thế, vì hắn biết trên đường truy đuổi hắn, chỉ có mình Jay Johanson. Chỉ cần anh bị phân tâm, hắn sẽ có cơ hội tẩu thoát trên chiếc xe khác.

“Brocment là một kẻ thích đùa với bom mìn”, lời cảnh báo của Licohn đã có hiệu lực. Jay nhìn ra phía xa. Giờ chiếc ô tô không người lái của Brocment chỉ còn là một vật nhỏ như bao thuốc lá. Và gần đó, có một đám trẻ con đang đi thong dong trên mấy chiếc xe đạp địa hình.

…

Ông trùm ma túy cùng đường đặt sẵn ngón tay trỏ trên chiếc nút màu đỏ. Hắn rít qua kẽ răng, dọa dẫm:

–Nếu ép tao, lũ FBI chúng mày sẽ phải hối hận.

Nằm ngoài toan tính của Brocment, Jay lạnh lùng bóp cò. Nhưng không bắn vào tim, anh nhằm thẳng vị trí dưới mắt 10mm. Chỉ có như vậy, hắn mới không kịp có phản ứng co cơ ngón tay trước khi chết. Cả thân hình đồ sộ của Brocment đổ ụp xuống đất. Jay hạ súng xuống, nhìn cái xác người trước mặt mình. Tôi không phải là FBI, ông bạn ạ. Rồi sau đó, anh vội lái xe đến chỗ có đám trẻ con và chiếc xe nguy hiểm đang trôi sát ngay cạnh.

…

Jay đu người lên, co gối đạp vỡ cửa kính. Khi lôi được quả bom ra, anh bàng hoàng nhận ra nó không phải bom điều khiển từ xa, mà là một quả bom hẹn giờ.

Còn 0 phút 05 giây. Chỉ còn năm giây nữa là Jay chạm tay vào cái chết.

Đám trẻ con nhìn thấy một người thanh niên lao ra khỏi chiếc xe và ném vật gì đó lên không trung. Kế sau tiếng nổ mạnh như người ta nổ mìn phá đá, cả một quầng lửa bung tỏa trên độ cao gần mười lăm mét. Cùng lúc đó, hai chiếc xe cảnh sát khác cũng từ từ tiến tới. Kết thúc!

…

–Thưa Cố vấn, tôi đã không hoàn thành nhiệm vụ. Fredman Brocment đã chết.

–Hoàn cảnh lúc đó không cho phép cậu hành động khác. Tôi hiểu sự cân nhắc của cậu, Johanson.

–Nhưng nếu Brocment còn sống, chúng ta sẽ…

–Đừng tự tiếp tục trách mình! Không phải lúc nào chúng ta cũng phải phụ thuộc hoàn toàn vào những nguyên tắc và luật lệ. Chỉ cần hướng tới mục tiêu cuối cùng, Johanson ạ. Tôi không muốn phải nhắc nhở cậu điều này nhiều lần nữa đâu.

Jay hiểu điều mà Cố Vấn muốn nói. Thực thi luật pháp, suy cho cùng cũng chỉ là đem đến an toàn và sự bình yên ọi người. Giữa việc bắt sống Brocment để có một phiên tòa mang tính thủ tục và cứu thoát những người dân vô tội đang ở gần hiện trường lúc đó, anh đã chọn phương án thứ hai. Và anh, cũng như những đồng nghiệp khác, không hối tiếc vì sự lựa chọn của mình. Lấy lại được chút thoải mái, Jay nói:

–Tôi hiểu rồi. Sau khi giải quyết xong hiện trường, tôi sẽ sớm trở về Los Angeles. Licohn và Dennis…

–Họ về rồi. –vị Cố Vấn nào đó tiếp lời ngay. –Thật khó khi bảo hai người họ phải hợp tác với nhau mà không có một trong hai kẻ sinh sự.

Cả Jay và người bên kia đầu dây đều bật cười vì câu nói nửa đùa nửa thật này.

Vậy là đã đến lúc Jay tự thưởng ình một vài ngày nghỉ dưỡng trước khi cùng mọi người khởi động một chuyên án mới. Brocment đã khiến anh hao tâm tổn trí cả nửa năm trời.

–Cậu sẽ về Weburgharm ngay chứ?

–Cố Vấn, tôi xin vắng mặt hai ngày được không?

–Jay, tôi hiểu cậu chịu áp lực từ chuyên án này. Thôi được rồi, cậu có hai ngày để thư giãn trước khi trở về. Cậu có thể đi đâu tùy ý, nhưng nhớ gọi lại báo cáo cho bộ phận kiểm soát.

–Cảm ơn Cố Vấn. Có lẽ tôi sẽ đến Việt Nam.

Việt Nam ư? Câu nói này của Jay không khiến vị Cố Vấn nọ phản ứng nhiều, ông ta chỉ nói:

–Tùy cậu, cẩn thận đó.

Jay hiểu đây là một lời nhắc nhở chứ không phải dặn dò. Dù ít dù nhiều, giữa anh và đất nước đó cũng từng có không ít duyên nợ…

…

(1) Santa Ana: thành phố ở tiểu bang California, là thành phố ở Mỹ có đông người Việt Nam sinh sống nhất, còn có tên gọi khác là quận Cam.

(2) Baroque: phong cách xây dựng của thời kỳ Baroque Ý bắt đầu vào cuối thế kỷ XVII, tận dụng những ngôn ngữ của kiến trúc Phục hưng theo một cách thức mới mang tính chất hùng biện và phong cách sân khấu; thường dùng để phô trương sức mạnh của Nhà Thờ và chính quyền chuyên chế

## 4. Chương 2: Chàng Trai Xứ Lạc Dương.

(Mày mà về trường thì đừng có bước chân qua cánh cửa nhà này nữa. Ngày mày tiếp tục bước chân vào cái ngôi trường chết tiệt ấy cũng là ngày tao, Huỳnh Mạc Căn, tuyên bố từ con trai.)

...

Huyện Lạc Dương, Lâm Đồng, mùa đông năm 2002.

–Một ngày mới tốt lành.

–Một ngày mới tốt lành, chị Việt Hà.

Cô Hoàng Yến lật ngược hộp bưu phẩm mới nhận để xem tấm danh thiếp được gài sau dải duy băng màu vàng. Ngày đầu tiên của người góa phụ trẻ bắt đầu bởi tiếng chuông cửa của người bưu tá.

–Quà của Hoàng Dương à?

Hoàng Dương là người em họ của cô Hoàng Yến, thi thoảng đến thăm chị và cũng không quên mang quà ấy đứa trẻ hàng xóm. Nhưng về khách quan mà nhận xét, bà Hà hoàn toàn đúng khi nói rằng ngoài tính tình hào phóng, Hoàng Dương là một nhà khoa học lập dị.

–Ồ không. –cô Hoàng Yến lắc đầu, nhìn người hàng xóm lâu năm và chỉ tay vào dải duy băng màu vàng. –Hoàng Dương không bao giờ biết cách trang trí một hộp quà cho tử tế. Cái thằng ấy chỉ giỏi mải mê với mấy cây nấm thôi. Bà dì ruột của em ở Sài Gòn mới là chủ nhân của món quà này. Mà mới sáng sớm thằng Phong nhà chị đã lái xe đi đâu đấy?

Bà Việt Hà đưa tay chỉnh lại mái tóc dài sau lưng, vắt tạm chiếc khăn màu xám tro qua cổ.

–Sao cô biết là thằng Phong nhà tôi?

Cô Hoàng Yến ỡm ờ:

–Em còn lạ gì cái tiếng xình xịch của chiếc xe bán tải nhà chị. Còn anh Mạc Căn chắc chắn giờ này vẫn đang ngủ. Chỉ có con ngốc mới không tự suy ra được. –trong khi cô nói, lớp giấy bọc hộp quà đã được mở ra gần hết... Dừng lại một giây, cô quay sang hỏi bà chị hang xóm tốt bụng –Thế nó vẫn chở vật liệu xây dựng à?

Đôi mắt của người phụ nữ đã bước qua tuổi năm mươi hơi chùng xuống. Bà Việt Hà khẽ liếc cánh cửa vẫn khép của nhà mình, cánh cửa sơn trắng với những ô kính hoa dâu nhỏ đã lâu không được lau chùi.

–Không. Lần này nó đi xin việc ở trên thành phố. Đâu thể cứ chở cát thuê mãi cho nhà người ta được.

–Ờ, cũng phải.

Lớp giấy bọc được vứt sang một bên. Cô Hoàng Yến thôi không chú tâm vào hộp quà nữa.

–Chị Hà này. –giọng của cô Hoàng Yến chứa đầy sự đồng cảm –cứ cho Phong học tiếp đi. Ai lại bỏ dở giữa chừng như thế ? Với lại, người như nó mà phải chịu cảnh phu phen, em thấy không đáng.

Bà Việt Hà đưa tay che miệng lại để cản bớt hơi lạnh mùa thu, cũng có thể để che một tiếng nấc.

–Chị…

–Thôi Hoàng Yến, cô đừng nói nữa! Nếu nó khăng khăng đi học, lão Mạc Căn sẽ từ mặt nó. Lão chỉ muốn con trai làm lấy tiền nuôi lão uống rượu và đánh bạc. Đời nào lão chịu đi làm lấy tiền cho con đi học.

Cô Hoàng Yến che giấu sự lúng túng của mình bằng cách quay trở lại với hộp quà. Từ miệng cô thốt ra vài câu nho nhỏ mà bà Việt Hà không thể nghe được qua khoảng cách của hàng rào gỗ.

Một chiếc xe bán tải màu xanh mang theo tiếng xình xịch của loại động cơ hơi nước thời cách mạng Công nghiệp đỗ trước cổng nhà họ Huỳnh.

…

Bảy giờ sáng.

Thời tiết cuối thu thật khó chịu với hơi lạnh từ núi cao và sự hanh khô đến héo úa cả cỏ cây. Ở ngôi làng Thành Khẩu thuộc huyện Lạc Dương, mọi thứ càng trở nên trầm lặng hơn. Nó khác xa với trung tâm thành phố Đà Lạt thơ mộng. Thành Khẩu là một ngôi làng nghèo, nơi vẫn còn những con đường đất lầy lội vào mùa mưa và nứt nẻ dưới ánh nắng chói chang của mùa hè, những ngôi nhà nhỏ lụp xụp khiêm nhường lùi phía sau những bức tường hoen ố. Những dãy nhà san sát nhau sơn màu kem sữa đã tọa lạc ở đây từ thập niên trước. Chỉ có một điểm cộng gần như là duy nhất cho khung cảnh nơi đây, đó là phía trước mỗi ngôi nhà đều có một hàng rào gỗ màu trắng bao quanh mảnh vườn nhỏ trồng hoa thược dược khá nên thơ. Những mảnh vườn chỉ rộng vài mét vuông nhưng luôn xanh mướt quanh năm và không lúc nào thiếu sự hiện diện của những bông hoa màu đỏ.

Một đàn chim bồ câu sà xuống vỉa hè mổ những hạt thóc vương vãi. Ánh nắng bắt đầu đánh đuổi cái lạnh giá ra khỏi không gian. Một làn gió thổi mạnh kéo một giọt sương rơi khỏi phiến lá, rơi xuống đất. Thoắt cái mặt đường màu xám chỉ còn lại một vết thẫm màu.

Tiếng xe cộ làm một vài con chim bồ câu ngưng mổ kê, ngẩng cái đầu nhỏ xíu lên. Chúng bắt đầu vỗ cánh rồi biến mất phía chân trời. Đàn chim bay qua những mái nhà màu đỏ với ống khói ám đen muội than, bay qua trang trại rau rộng ngút ngàn của gia đình Jordan, bay qua vòm cây dẻ phía cuối thị trấn, chao nghiêng một vòng nhịp nhàng qua gác mái nhà thờ thiên chúa giáo… bay… bay mãi cho đến khi cả thị trấn chỉ còn là dải đất mờ mờ ẩn dưới đám mây.

Huỳnh Nguyễn Thanh Phong mải nhìn theo đàn bồ câu, nhìn bóng dáng của chúng khuất trong đám mây xốp như bông.

Chiếc xe chở hàng cũ rích như đống phế liệu di động lại kêu ầm ầm lên khi Phong đóng mạnh cửa xe.

Bà Việt Hà đã trông thấy bóng dáng của cậu con trai ngoài cổng. Chưa kịp đi ra thì Phong đã đẩy cổng bước vào.

–Thế nào rồi?

Điều duy nhất khiến bà khó chịu là sự im lặng của Phong khi gặp một điều gì đó không vui.

–Mẹ hỏi mày đấy? Thế nào? Có xin được việc làm không?

Phong dường như cố tình không nghe thấy, chỉ chào mẹ mình một câu rồi vắt chiếc áo lên dây phơi. Sự im lặng này đã là câu trả lời quá rõ ràng. Bà Việt Hà cũng không muốn gặn hỏi thêm gì nữa.

–Mẹ à… –Phong chợt nói –Hay là con…mà thôi.

Bóng dáng lão Mạc Căn xuất hiện ở ngưỡng cửa làm Phong vội nuốt những gì mình định nói vào trong. Lão ta hơi cau mày nhìn chiếc xe đỗ ngoài cổng rồi lười nhác đưa mắt về phía anh:

–Mày lại muốn giở trò gì nữa? Hôm qua mày vẫn chưa hiểu ý tao hả?

Phong chỉ trả lời bằng một tiếng dạ khô khốc rồi bỏ lên gác. Lúc đi ngang qua Mạc Căn, lão ta còn kịp để lại một lời gầm ghè:

–Tao cấm.

Phía sau lưng lão ta, Phong đang vội bước trên những bậc thang bằng gỗ nâu xỉn, mắt nhìn đăm đăm không chớp. Phòng của Phong, nếu đó có thể gọi đó là một căn phòng, nằm ở cuối căn gác xép nhỏ hẹp. Khi bà Việt Hà chạy đến, cửa đã khóa trái bên trong.

“Mày còn muốn giở trò gì nữa? Hôm qua mày vẫn chưa hiểu ý tao hả?”. Phong nín thở, nhớ lại từng lời bố mình vào buổi tối hôm qua. Một cảm giác uất nghẹn khiến anh rùng mình.

Có tiếng gõ cửa.

Qua lần cửa kính, Phong biết rằng mẹ mình đang đứng bên ngoài. Anh uể oải đứng dậy, giấu vội bức thư của Gia Nhi xuống gối.

–Phong, mẹ xin lỗi. –Bà Việt Hà bối rối, Phong đành kéo mẹ mình ngồi xuống ghế.

–Người có lỗi là ông ấy, không phải là mẹ. –Phong xé một tờ giấy, vo tròn rồi ném vào góc tường –Bố đang giết chết cuộc đời của con và của cả mẹ nữa. Con đã hai mươi tuổi rồi, con phải được quyết định tương lai của chính mình như mọi thằng con trai khác.

Một mảnh giấy nhàu nát nữa lại bị ném vào góc tường:

–Hiệu trưởng không phải là một người quá tốt bụng để tiếp tục chấp nhận đứa con của một kẻ không biết điều. Việc bố quậy phá ở trường đã ầm ĩ lên và các giảng viên đang làm khó dễ cho con.

Bà Việt Hà nén lòng nhìn Phong, nhìn đứa con trai đã hai mươi tuổi đang ngồi cạnh mình. Chiếc áo len cổ cao không che nổi những nhát rung rung ở cổ họng.

Dường như tiếng kêu đều đặn, đơn điệu của kim giây đồng hồ bao giờ cũng khiến người ta ngột ngạt.

Và…

Nó cũng khiến cho những suy nghĩ trong tâm trí người ta định hình rõ rệt hơn.

–Thôi học…vui thật! –Phong tiếp tục chua chát nói.

Bà Việt Hà đứng dậy, đến ngồi bên cạnh Phong. Bà vuốt mấy sợi tóc rủ trên vòm trán cao rộng của anh hệt như một người mẹ chăm sóc đứa con còn thơ. Hơn ai hết, bà hiểu Phong của bà yếu đuối và dễ bị kích động như thế nào. Phong nhìn mẹ rồi nhanh chóng quay đi.

–Đáng lẽ mẹ phải dứt khoát chia tay ngay từ hồi bố con sa đọa. Đáng lẽ mẹ phải cho con đi học ở Sài Gòn để ông ta không thể tìm đến chỗ con. Phong, con có hận mẹ không?

Mỗi câu nói đều là nhát dao cứa vào lòng anh.

–Mẹ, con thương mẹ, làm sao con có thể hận mẹ được? Con sẽ nghe lời bố, sẽ bỏ học, sẽ đi làm để nuôi gia đình. Con chỉ cần nhà mình yên ổn, chỉ cần bố thôi không đánh mẹ vào mỗi buổi tối…

Một chàng trai như Phong sẽ không cho phép mình khóc như người phụ nữ đanng ngồi trước mặt mình. Khóc, ai cũng hiểu, là yếu đuối.

–Đó là sự lựa chọn của con. Và con không bao giờ thất vọng vì sự lựa chọn của mình.

Phong mỉm cười để an ủi mẹ mình. Cùng lúc ấy, tiếng cốc thủy tinh vỡ dưới tầng làm cả hai mẹ con giật mình. Mạc Căn bắt đầu gây sự. Lão ta chúa ghét người ta tụ tập nhau mà không cho lão ta nhập cuộc. Hiển nhiên, lão luôn chột dạ rằng người ta đang nói xấu mình.

–Mày đúng là người để chí hướng trong túi áo con ạ.

Bà Việt Hà buông ra một câu nửa đùa nửa thật trước khi ra ngoài trấn an ông chồng.

Một mình.

Phong ngồi lại trong căn phòng trống trải. Nụ cười chào tạm biệt mẹ vụt tắt ngay khi cánh cửa phòng khép lại.

–Mẹ, con không phải là người để chí hướng trong túi áo. Chỉ tại lớp vải quá dày mà thôi.

Phong nhìn bức ảnh đen trắng chụp cả gia đình anh đặt trên bàn. Một cậu bé với ánh mắt đen sáng ngời đang nhìn về phía anh. Hình ảnh của mười bảy năm về trước…Đôi mắt ấy, sau ngần ấy năm vẫn không hề thay đổi. Bằng tuổi này, người ta đã có cuộc sống tự lập, có công việc riêng hoặc đang đeo đuổi ước mơ trên giảng đường đại học. Còn Huỳnh Nguyễn Thanh Phong của hiện tại, anh có gì? Áp lực buộc thôi học từ thầy hiệu trưởng hoặc nhân từ hơn là bảo lưu kết quả học tập, lời từ chối của những phân xưởng tồi tệ nhất, một chiếc xe phế thải nửa tháng lại đình công đòi nghỉ hưu. Anh còn có một bà mẹ từng công tác trong hội phụ nữ, tính tình cam chịu và nhẫn nhục; một ông bố say xỉn suốt ngày, nợ nần chồng chất, thô bạo và suy nghĩ tủn mủn. Đấy là tất cả những gì mà Huỳnh Nguyễn Thanh Phong đang có.

…

Buổi tối hôm qua, Phong sửa soạn tài liệu và một ít tư trang cá nhân để chuẩn bị trở lại kí túc xá. Anh đã cẩn thận để hai quyển sách yêu thích của mình dưới đáy vali rồi phủ khăn lên.

–Mày định làm gì? –lão Mạc Căn xuất hiện ở ngưỡng cửa với giọng nói gầm ghè quen thuộc. Phong đóng vali rồi trả lời một cách tự nhiên:

–Con chuẩn bị để quay trở lại trường.

Trường Phong đang học là trường đào tạo cảnh sát danh tiếng nhất khu vực phía nam. Không như những cậu chàng vào đó bởi nhiều lý do không tiện kể ra ở đây, Phong đỗ học viện hoàn toàn dựa vào năng lực bản thân mình.

–Bao giờ?

–Ngày mai ạ.

–Làm gì?

Phong toan trả lời thì chợt dừng lại. Anh hiểu tâm trạng bố mình mỗi khi lão thốt ra những câu hỏi cộc lốc này. Chúng không phải là những câu hỏi, chúng là những lời dọa nạt. Bởi thế, Mạc Căn rất ghét người ta trả lời mình những lúc như vậy. Ông ta nghĩ rằng người đang trả lời không đủ thông minh để nhận ra và biết điều hơn.

–Con… –Phong hơi ngập ngừng –chỉ còn hai năm nữa thôi là con sẽ trở thành sĩ quan cảnh sát. Con không muốn bỏ dở vào lúc này.

Lão Mạc Căn cau mày, trên trán xuất hiện vài nếp nhăn. Lão nghiến hai hàm răng, nhìn đứa con như thể nhìn UFO. Rồi những nếp nhăn ấy dãn ra, chân mày trở lại bình thường một cách đầy ý tứ.

–Phong ạ. –lão ngọt ngào vỗ vai con trai –bố đã nói nhiều lần rồi, vậy mà mày vẫn không chịu thông cảm cho bố sao? Học gì thì học, ai lại học cái ngành cảnh sát? Hơn nữa, bố mẹ đều già rồi. Thà mày cứ kiếm luôn lấy một cái nghề mà hàng tháng mang được tiền về đây là tốt nhất. Bây giờ kinh tế mới là trên hết. Mày xem, ở quanh khu này có ai học hành cho tử tế đâu mà họ vẫn sống tốt đấy thôi. Cần gì phải trèo cao với xa làm gì?

Một người như Phong học đại học mà cũng là trèo cao với xa sao? Anh thừa hiểu suy nghĩ của bố mình, lão không muốn thấy bóng dáng của một người có liên quan tới pháp luật trong nhà lão khi mà cá cược và cờ bạc vẫn còn là lí tưởng sống của lão. Lão không muốn phải sống gương mẫu chỉ vì mình là bố của một anh chàng cảnh sát trẻ tuổi.

–Con muốn học để kiếm một công việc tốt hơn hiện tại. Con sẽ vừa đi học, vừa đi làm để đóng học. Tài chính sẽ không phải là một vấn đề quá khó khăn. –Phong quả quyết.

Lão Mạc Căn ngẫm nghĩ một lúc, lão đang đem những lời nói của Phong lên bàn cân.

–Không nên như vậy. Bố không thích mày học cảnh sát. Kiếm một nghề khác đi! Một nghề có thể kiếm ra nhiều tiền ngay bây giờ ấy.

Vậy là lão đã nói toạc móng heo. Có lẽ Phong sẽ cảm ơn Chúa nếu lý do mà lão đưa ra là sợ anh sẽ gặp nguy hiểm khi phải đối mặt với bọn ma cô say sỉn nhan nhản khắp ngôi làng này. Khổ nỗi, lão là một người thẳng thắn, hoặc tủn mủn đúng theo những tính toán của mình.

–Nhưng con không chấp nhận được cuộc sống an phận và tẻ nhạt như thế.

–Không chấp nhận thì sao hả? –lão hết kiên nhẫn nổi khùng lên –Mày định thay đổi cả thế giới chắc? Mày làm được cái gì hả? Cái thằng đua đòi. Tao không nói đến lần thứ hai đâu: Ở NHÀ!

Phong chỉ đứng dậy, với chiếc áo khoác và bắt đầu gấp gọn lại.

–Tao nói rồi đấy. Tao sẽ không bao giờ ày một đồng xu nào để đi học.

–Xin lỗi bố, con nghĩ con không sai trong việc này. –Phong cất chiếc áo đã gấp gọn vào va li –Bố không có lý do nào để cấm con hết.

–Thằng mất dạy! Mẹ mày bảo mày chống lại tao hả? Mụ Việt Hà, mụ già chết tiệt đâu rồi?

Lão gân cổ lên, cuống họng giật phừng phừng. Ngay khi bà Việt Hà vừa bước vào, lão ta đã giơ tay lên.

Bốp!

–Bố! –Phong lao đến đỡ mẹ mình dậy –Sao bố lại đánh mẹ???

–Thằng ôn dịch! Mày là ai mà dám ra lệnh ở đây? Mày cứ đi học đi. Ở nhà, tao sẽ đánh chết mụ già này. Mẹ con mày định hợp sức chống đối lại tao hả?

Người mà Phong yêu thương, tôn thờ và muốn bảo vệ nhất chính là mẹ mình. Anh biết bố anh đã nói là sẽ làm. Anh lo sợ cho sự an nguy của mẹ. Lão Mạc Căn biết mình đã thắng thế, hơi hạ giọng:

–Mày mà về trường thì đừng có bước chân qua cánh cửa nhà này nữa. Ngày mày tiếp tục bước chân vào cái ngôi trường chết tiệt ấy cũng là ngày tao, Huỳnh Mạc Căn, tuyên bố từ con trai.

…

Phía cuối Thành Khẩu có một khu đất hoang nhìn ra dòng suối Cam Ly miên man ánh nắng. Khéo thay, ở chính giữa khu đất ấy có hai gốc thông vừa bị cưa sát gốc tạo thành hai chiếc ghế nằm cạnh nhau. Cậu con trai tóc đen, trán cao, khoảng mười tuổi, đang nhảy lò cò quanh gốc cây. Cô bé thì ít tuổi hơn, đang vui sướng dõi theo từng bước nhảy của cậu bé. Hai bím tóc của cô bé cứ ngoe nguẩy trên vai.

–Vui không Gia Nhi? –cậu bé hỏi.

Cô bé gật đầu lia lịa, ra chiều thích thú lắm. Đôi mắt của hai đứa trẻ bừng lên thứ ánh sáng của thiên thần. Hai đứa trẻ chốc chốc lại phá lên cười vui vẻ. Đùa chán chê, nhảy lò cò cũng đã thấm mệt, cậu bé lôi ra một chiếc hộp carton nhỏ, trong đó đựng một đống đất sét màu nâu đỏ. Cô bé mở tròn mắt ngạc nhiên, giật giật vạt áo cậu bé với đầy vẻ thắc mắc.

–Đây là đất sét. –cậu bé hiểu ngay cô bé muốn hỏi gì –Em biết không, đất sét dùng để nặn rất nhiều thứ, một chiếc cốc chẳng hạn.

Cô bé nhìn lại đống đất sét với vẻ tò mò không giấu nổi rồi lắc lắc cái đầu tròn xinh xinh.

–Được rồi, để anh làm thử cho em xem.

Nói rồi, cậu bé xắn tay áo, ngồi xuống, vặn một nắm đất sét vừa tay mình ra. Cô bé chăm chú nhìn bàn tay khéo léo đang nhào nặn một cách dẻo dai, mềm mại. Thỉnh thoảng, khi cậu bé yêu cầu thêm nước, cô bé lại hớn hở chạy đi, múc nước vào một cái bát nhỏ rồi tưới từ từ vào đống đất sét đang dần thành hình thành khối. Chưa bao giờ cô bé thấy một công việc kì thú đến thế nên cứ chống tay vào cằm, mở tròn xoe mắt.

–Gia Nhi, em nhìn đây, đây là một chiếc cốc bằng đất sét. Tặng cho em này!

Với nụ cười rạng rỡ trên môi, cô bé đón lấy chiếc cốc méo mó, toan ôm chặt vào lòng.

–Ấy, chưa được đâu. Chúng ta không có lò nung nên em phải đem nó phơi nắng. Đây chỉ là đồ kỉ niệm thôi, em không được dùng để uống nước đâu đấy.

Cô bé ngoan ngoãn gật đầu. Chiếc cốc chỉ cao chừng mười phân, không giống hình tròn mà cũng chẳng nhìn ra hình vuông. Rất khó nhận ra nó là một chiếc cốc nhưng lại rất dễ nhận ra nó là tác phẩm của một đứa trẻ.

–Cái thằng Phong kia, mày còn ở đấy mà nghịch à? Về nhà mau!

Một người đàn ông cao lớn đứng ngoài hàng rào, dướn cặp lông mày dữ tợn của mình về phía cậu bé. Cô bé thấy vậy, sợ hãi nắm chặt chiếc cốc hơn.

–Bố anh gọi, anh phải về rồi. –cậu bé ngoái ra phía sau.

Cô bé nhìn theo cậu bé đang bị ông bố lôi đi xềnh xệch mà vẫn còn quay lại nói tiếp:

–Gia Nhi, em nhớ phải đem nó đi phơi nắng cho thật khô đấy!

…

Đã mười mùa nắng trôi qua. Giờ chiếc cốc đất sét thuở nào vẫn nằm trong góc tủ thân quen của Gia Nhi. Cô nhớ như in lời dặn của Phong, ngày nào cũng đem nó đặt trên bệ cửa sổ, để nó hứng những tia nắng ngọt ngào nhất. Đối với Gia Nhi, nó chính là chiếc cốc đẹp nhất, thậm chí những chiếc cốc pha la long lanh bày trong những cửa hiệu xanh đỏ cũng không sánh bằng. Cứ mỗi lần nhìn thấy nó, lòng cô thiếu nữ mười bảy tuổi lại thấy ấm áp. Dường như chỉ mình Phong là không để tâm gì đến nỗi bất hạnh của cô, luôn luôn quan tâm tới cô như một người bạn chân thành nhất.

Bố mẹ Gia Nhi đều mất vì ung thư máu, từ khi cô mới bốn tuổi. Ngày ấy, Gia Nhi chỉ là một đứa trẻ ngây ngô. Mất cha, mất mẹ, Gia Nhi khóc nhiều quá, nhiều đến nỗi phải đi bệnh viện. Càng ngày, cô càng ít nói hơn, mà lại khóc nhiều hơn. Đến năm năm tuổi, cô trở thành đứa bé chỉ biết dùng những tiếng ú ớ và đôi tay để giao tiếp. Sau đó, ông ngoại đón cô về nuôi, tự ông dạy cho cô cách đọc, cách viết bởi vì ở đây chưa có trường nhận dạy những đứa trẻ như thế.

Cuộc đời cô bất hạnh hệt như một vở bi kịch, đôi khi cô còn không tin vào tấn bi kịch bệnh tật đổ xuống đầu bố mẹ mình và mình. Nhiều lúc cô trách sao ông trời viết kịch bản sao khéo và ác quá! Một giọt nước nữa lại rơi xuống, làm nhòe những dòng chữ còn chưa khô mực. Mắt Gia Nhi vẫn ươn ướt, long lanh.

Gia Nhi buông bút xuống, đọc đi đọc lại bức thư vừa viết. Sau một lúc lâu, cô mới thêm vào hai chữ “tái bút” nhưng lại không viết gì. Những bức thư khác của cô, phần tái bút là phần chưa bao giờ thiếu. Nhưng lần này…

Trong mắt Gia Nhi, Phong là một người hoàn hảo. Với chiều cao 1m83 và gương mặt điển trai mang những đường nét rất tây phương, anh không bao giờ bị nhạt lẫn giữa những bạn bè đồng trang lứa khác. Nếu đứng giữa đám đông, dù muốn dù không, anh tự khắc sẽ nổi bật theo cách riêng của mình, ngời sáng và đầy thiện cảm. Nhiều lúc Lâm Vũ còn đùa rằng, nếu Phong có thể khoác lên người những bộ cánh hàng hiệu, anh sẽ không thua kém bất cứ hot boy đình đám nào. Chẳng qua, bụi khói từ những chuyến chở hàng ròng rã đã vô tình làm cho vẻ đẹp ấy khuất lấp. Tiền bạc lúc nào cũng có uy lực của nó, đủ sức đánh bóng bất cứ thứ gì, mà cũng chính tiền bạc lại là thứ Phong thiếu.

Tuy nhà nghèo, lại có một ông bố vũ phu khét tiếng nhưng bù lại không mấy người thanh niên ở huyện nghèo này có chí lớn bằng anh. Anh luôn ôm ấp hoài bão trở thành cảnh sát, đóng góp công sức của mình cho cuộc sống yên bình ở quê nhà, khi mà Lạc Dương vẫn còn nhan nhản những kẻ du thủ du thực khắp nơi dạt về. Còn Gia Nhi, cô chỉ là một cô gái câm sống trong một căn nhà lụp sụp với người ông bảy mươi tư tuổi mắc đủ các căn bệnh dai dẳng trên đời. Vậy thì cô có quyền gì mà đòi hỏi ở Phong nhiều hơn một sự quan tâm? Thà cô cứ tin rằng Phong tốt với mình chẳng qua vì thương hại mình. Cô sẽ không ngày ngày quấy nhiễu bước đường của anh. Cô sẽ không ghì nó lại trong tay mình nữa. Gia Nhi sẽ trả ơn Phong bằng cách trả lại cho anh con đường không có cô. Cô chỉ là kẻ vướng đường, chỉ là con người sinh ra để cho người khác thương hại.

Thương hại?

Thương hại!

Hình ảnh chiếc cốc thoảng qua tầm mắt của Gia Nhi. Chiếc cốc đó đã ở trong tim cô mười năm, kể từ ngày cô còn là một đứa bé bảy tuổi. Mười năm, cùng bao nhiêu ngày nắng…Nhưng chỉ một cơn mưa, ai dám chắc chiếc cốc đó sẽ không trở lại thuở ban đầu của nó? Có điều gì đó đã khiến cô gái câm tội nghiệp cất bức thư của mình xuống dưới gối.

Cùng lúc đó, ở cạnh đó chưa đầy một sáu km, trong một căn nhà có chiếc xe bán tải màu xanh đỗ ngoài cổng, Huỳnh Nguyễn Thanh Phong lật gối, lấy bức thư đang đọc dở lên. Thế nhưng, anh không đọc tiếp phần còn lại, anh để nó vào trong một chiếc phong bì đã xé mép và kẹp chúng giữa vô số những bì thư khác. Tấy cả những bì thư này đều không đề tên người gửi. Vì Gia Nhi không bao giờ viết tên và địa chỉ của mình lên thư!

Phong ra khỏi phòng. Lão Mạc Căn đã thôi không đập phá mọi thứ và cũng biến mất cùng đôi tổ ong vẫn được xếp cẩu thả ngoài thềm. Phong dám cá mười mươi là bố mình đã đi mua tờ báo nào đó có ghi kết quả trận đấu giữa Tottenham và Manchester City.

## 5. Chương 3: Chiếc Bmw Màu Đen.

(Jay Johanson, liệu cậu có tồn tại ở đây không?

Siller Hook lẩm bẩm, tiếng nói hòa lẫn trong tiếng gió. Ông già kì quặc ấy cứ bước đi đều đều, mặc kệ thiên nhiên đang bày đủ mọi trò kì quặc xung quanh mình.)

...

Huỳnh Mạc Căn bước ra khỏi sạp báo với vẻ mặt như muốn chống lại cả thế giới. Lão ta hằm hè với tất cả những ai gặp giữa đường, bắt đầu từ người nhân viên vệ sinh môi trường đang đổ rác vào máy nghiền cạnh sạp báo. Tờ báo thể thao buổi sáng bị vo tròn đến thảm hại rồi bị ném phũ phàng cạnh cột đèn chỉ vì nó dám mang trên mình cái tin Tottenham đã thua ở góc trái trang thứ hai.

–Quỷ tha ma bắt!

–lão lẩm bẩm câu đó hàng chục lần và rất đều nhịp. Mọi thứ hai bên đường đều trở lên đáng ghét với lão. Lão ta chửi cả đèn đỏ, mặc dù đang đi bộ. Lão ta chửi những ai nhìn mình, bình phẩm cái bộ dạng thất thểu của mình. Đây là lần thua cá độ đau nhất trong cả đời lão. Tiền lãi độ nửa năm trời của lão biến thành con số không chỉ sau một trận đấu. Đi chán chê, lão ngồi xuống một chỗ bất kì mà không để ý gì xung quanh. Một chiếc xe taxi dừng ngay trước mặt lão. Lão ta đi lên xe. Ngay khi người lái xe hỏi lão đi đến nơi nào, anh ta liền bị chửi là “đồ chết giẫm”. Còn Mạc Căn, sau khi buông ra câu chửi vô duyên ấy, thản nhiên đi xuống ở cái chỗ mà mình vừa bước lên.

Đúng là lão đang điên! Số tiền thắng bạc tháng trước giờ chẳng còn nổi một xu. Chưa hết, lão còn nợ người ta một khoản khổng lồ khó có thể hoàn trả. Mạc Căn rùng mình khi nghĩ đến cảnh một đám xa hội đen bu quanh mình. Chúng còn đáng sợ quỷ Satan. Còn lão thì ngồi co rúm xuống đất, van lạy chúng thư thư cho lão ít ngày, lão sẽ trả đủ.

Những kẻ không bình thường luôn có cách điên của riêng mình. Còn những kẻ điên thì luôn có một thứ để sợ hãi.

–Cái thằng Phong, học với chả hành…Vớ vẩn!

Mạc Căn đang lẩm bẩm chửi tất cả những ai mà lão có thể nghĩ ra. Nhưng việc ấy cũng khiến lão chợt nhớ ra một điều. Lão ta cảm thấy dần trở lại bình thường. Một chiếc xe taxi khác lại tới mời chào, lão hồ hởi bước lên xe để người ta chở cái thân xác ốm nhách của lão đến ngân hàng tỉnh.

…

Một tháng sau.

Chưa bao giờ Phong đấm mạnh tay ở một nơi công cộng như thế này. Anh bước vào chiếc xe bán tải và lái thẳng về nhà. Lão Mạc Căn đang ngồi nghe đài cassetle, hai chân vắt vẻo trên ghế. Còn bà Việt Hà thì đang lúi húi dưới bếp, mùi canh chua cá xộc lên tận nhà trên.

–Bố, một tháng trước bố đến ngân hàng rút tiền phải không?

Lão Mạc Căn vặn nhỏ volum rồi giả bộ không nghe thấy, mặc dù lão đang chột dạ.

–Bố đã đến ngân hàng rút tiền phải không?

–Phong nhắc lại.

–Ừ, thì sao nào?

–Bố đã mang số tiền ấy đi đâu?

–Việt Hà, bữa tối đã xong chưa? –lãođánh trống lảng.

Nhưng không cần phải hét to như vậy, bà Việt Hà đã đứng ngay sau lưng lão. Bà nhìn chằm chằm vào ông chồng vô tích sự, hỏi lại Phong:

–Tiền tiết kiệm đã bị rút hết sao?

–Vâng. –Phong đáp –Bố, bố nói đi, bố đã tiêu hết bao nhiêu rồi?

–Tất cả. –lão ta thản nhiên đáp.

Phong không còn đủ kiên nhẫn khi nghĩ đến những đồng tiền công sức cả năm trời của mình. Anh gào lên:

–Bố thừa hiểu số tiền ấy là tiền mồ hôi nước mắt của con và mẹ mấy năm qua cơ mà.

Bà Việt Hà cũng bắt đầu cảm thấy đau đầu.

–Tao được quyền tiêu số tiền đứng tên tao.

–Nhưng ông ơi…

–Mụ câm ngay!

Ngay khi lão Mạc Căn thốt lên tiếng dọa nạt quen thuộc, bà Việt Hà vội nuốt những lời định nói vào trong. Còn Phong, anh không thể chịu đựng thêm được nữa, trong thâm tâm anh, một tiếng “bụp” hệt như bong bóng xà phòng vỡ toang.

–Mẹ cứ nói những gì mẹ muốn. –anh phản ứng quyết liệt. –Còn bố, đã đến lúc bố phải giải thích rõ ràng mọi chuyện.

Mạc Căn không ngờ đứa con trai của lão lại dám cãi lại lão. Hàng ngày, nó chỉ lừ lừ như một cái bóng, không dám nói câu thứ hai khi lão bắt nó dừng lại ở câu đầu tiên. Bộ mặt cau có và cái giọng gầm gừ của lão ta luôn là thứ vũ khí lợi hại để trấn áp những cuộc tình nho nhỏ của gia đình. Đối với Mạc Căn, vợ con chỉ là những kẻ làm thuê vô thời hạn. Chúng phải có nghĩa vụ phục tùng lão khi đã được hưởng cái ân huệ là ở yên ổn trong gia đình của dòng họ Huỳnh hàng chục năm nay. Bởi thế, bất cứ ý định chống đối nào của vợ và con trai đều có thể khiến lão nổi điên. Lão sợ cái ngai vàng thống trị của mình sẽ bị lung lay.

–Mày tự cho phép mày cái quyền ra lệnh cho ai đấy, thằng kia? – hơn lúc nào hết, lão thấy cần nhanh chóng kết thúc chuyện này và dạy cho thằng con mình đến nơi đến chốn.

–Xin lỗi bố, nhưng con không hề ra lệnh cho ai cả. –Phong tắt hẳn đài để bố mình không còn lí do nào mà hướng ánh mắt lúng túng về phía mấy cái nút nữa. –Bố hãy nhìn con và mẹ được không?

Lão Mạc Căn chép miệng, ra chiều bực tức. Chưa bao giờ lão thấy mình giống như một tù nhân trong phòng hỏi cung như lúc này, mặc dù từ trước tới nay lão luôn sắm vai một cai ngục tàn ác.

–Tao đã cá độ và thua bạc tất cả. Tao nuôi mày bao nhiêu năm nay, vậy nay tao lấy đi chút tiền của mày thì đã sao?

–Con chưa thấy một bậc cha mẹ nào lại muốn thanh toán sòng phẳng với con cái như bố.

–Tao mặc kệ thiên hạ muốn làm gì thì làm. –rõ ràng là lão ta đang lí sự cùn.

–Bố đang đem cuộc sống của con vứt vào casino, bố có hiểu không?

Lão Mạc Căn chột dạ lần thứ hai. Liệu có nghiêm trọng đến thế không, đối với lão, casino vẫn là một thiên đường tuyệt vời.

–Số tiền đó chưa phải tất cả của mày.

–Còn cá độ và cờ bạc cũng không phải cả phần đời còn lại của bố. –chính Phong cũng cảm thấy mình đã quá đà khi để câu chuyện đi đến nước này. Nhưng nếu anh không nói, bố anh sẽ không bao giờ tỉnh ngộ. –Suốt hai mươi năm qua, bố đã làm được gì ẹ con, bố nghĩ lại đi! Những lần bố đánh mẹ cũng nhiều bằng những đêm bố bê tha ở quán rượu.

–Vậy thì mày cút đi! –Mạc Căn nghĩ sự cứng đầu này sẽ giúp lão vớt vát chút uy quyền còn sót lại.

–Con về nhà không phải để đòi nợ bố. Con sẵn sàng đem cho bố gấp mười lần số tiền đó nếu bố cần. Chỉ có điều, bố đã đi quá xa rồi.

Nghe những lời ấy, lão Mạc Căn đông cứng như đá cẩm thạch. Chưa ai nói với lão như vậy.

–Còn nữa, con cũng tuyên bố rằng con sẽ không bao giờ thôi học ở trường đào tạo sĩ quan.

–Thôi mà, Phong. –bà Việt Hà run run ngắt lời anh, có vẻ bà không chịu thêm được nữa.

–Con chỉ thôi khi bố nhận ra sai lầm của mình.

–TAO KHÔNG SAI!

Lão Mạc Căn giận dữ hét lên:

–Mày hãy đổi họ nếu như mày muốn bước chân vào trường đó. Thằng nhà quê thì không thể làm nghề gì khác ngoài nghề đốn củi, con ạ.

Câu nói cuối cùng của lão đã dội một gáo nước lạnh vào Phong. Anh nhắm mắt lại, thở chậm hơn. Rồi đột nhiên, anh quay lưng bước ra ngoài.

–Vậy thì bố sẽ nhìn thấy những gì bố muốn.

Phong vùi mặt sau tay lái của…chiếc xe bán tải. Qua gương chiếu hậu, anh nhìn thấy bóng dáng tội nghiệp của mẹ mình đuổi theo. Nhưng câu nói của Mạc Căn khiến anh không dừng lại được, anh không cần biết mình đang lao đến đâu, anh chỉ cần biết chiếc xe sẽ đưa anh đến một nơi thật xa…

Thằng nhà quê thì không thể làm gì khác ngoài nghề đốn củi. Có thật vậy không?

…

Tại một ngã ba trung tâm Lạc Dương.

Đèn xanh đã bật sang giây thứ năm nhưng một chiếc BMW màu đen vẫn đỗ ngay dưới cột đèn. Hình như nó không hề có ý định lăn bánh. Ngồi trong xe là một người đàn ông đã trung tuổi, mặc chiếc len bên trong màu đen có vẻ đồng màu với màu xám của chiếc áo choàng dài ngang gối. Hai bàn tay đeo găng tay da đen đặt hờ hững lên vô lăng. Lại một lượt đèn nữa trôi qua, chiếc BMW vẫn đỗ ở đấy. Bản nhạc thứ ba đã kết thúc, hình như người đàn ông này không bao giờ biết đến sự có mặt của thời gian.

Cái đầu của ông ta vẫn lắc lư theo những bản nhạc bất tận. Thỉnh thoảng có tiếng còi xe phía sau thúc giục nhưng ông ta vẫn lặng thinh, mơ màng. Chỉ cho đến khi nhạc hiệu tin nhắn vang lên, người đàn ông mới chấm dứt trạng thái nửa say nửa tỉnh ấy. Một chiếc máy được lôi ra cẩn thận và ông ta chăm chú đọc dòng tin trên màn hình. Hình như ông ta vừa mỉm cười, mặc dù đôi môi chỉ cử động rất khẽ. Chiếc BMW nổ máy, chậm chạp rời khỏi vạch dừng đèn đỏ.

…

Đây là lần đầu tiên Phong biết đến mùi vị của những chai rượu mạnh. Ở nhà, người duy nhất có quyền uống rượu là bố anh. Khi ly rượu thứ ba được nhấc lên, anh gật gù, cười bâng quơ rồi gục xuống bàn, không muốn tiếp tục nữa. Anh cảm thấy nóng rực người, một mùi vị cay xè xộc thẳng lên mũi, đầu óc bắt đầu quay cuồng.

Người ta bảo say là quên đi mọi thứ, nhưng tại sao càng uống, Phong lại càng tỉnh?

Thứ rượu màu đỏ trong chiếc ly mà anh vừa đặt xuống khiến anh chao đảo, thậm chí anh còn không biết nó tên là gì.

–Chàng thanh niên, cậu có biết mấy giờ rồi không?

Phong cảm thấy một bàn tay đặt lên lưng mình, kế sau đó là một thanh âm lơ lớ cất lên. Người đàn ông mặc chiếc áo choàng dài đến tận đầu gối màu xám nhìn anh như chờ đợi.

–Một. –anh đáp gọn lỏn.

–Cậu không thể ăn nói lễ phép với người lớn hơn được sao? –ông ta ngồi xuống ghế, tự rót ình một ly vermouth.

–Vậy thì ông hãy đánh chết tôi đi! –Phong nói khi vẫn bị men rượu ám ảnh.

Người đàn ông kia đưa ly rượu lên không trung, làm một động tác mời rất lịch sự.

–Xem ra cậu lại là người rất muốn sống.

–Ông biết à?

–Tôi biết. –nói rồi ông ta uống một ngụm nhỏ, còn Phong thì tu một ngụm to.

–Người không quen uống rượu như cậu thì không nên dùng loại mạnh như Gin. Tôi thật lòng khuyên cậu đấy.

Đến bây giờ, Phong mới nhìn kĩ người đàn ông cạnh mình. Căn cứ vào mái tóc và làn da thì ông ta đã ngoài sáu mươi tuổi. Chỉ có điều, ánh mắt của ông ta không hề có sự chậm chạp của tuổi tác và đôi môi thì dường như lúc nào cũng cười thầm một cách đắc ý. Phong xoay xoay ly rượu trên hai đầu ngón tay:

–Ai bảo với ông là tôi không quen uống rượu?

–Những kẻ chuyên nghiệp không bao giờ uống rượu như cậu, ngồi như cậu, họ thường thích tạo nên phong cách chuyên nghiệp cho riêng mình. Rồi cả sắc mặt của cậu nữa.

Chuyên nghiệp? Ở Lạc Dương này ư? Phong nén cười nhạt.

–Ông cũng khá đấy nhỉ?

Phong hơi lắc lư người, nấc lên vài cái. Ông khách lạ xích lại gần anh hơn sau khi tự thưởng ình thêm một ngụm vermouth.

–Cậu là người ở khu này, cậu có thể giúp tôi một việc không?

Một lần nữa Phong lại bị bất ngờ:

–Tôi nhớ là tôi chưa hề giới thiệu mình với ông thì phải, tôi đâu có nói rằng mình ở đây.

Người đàn ông mỉm cười:

–Cái thứ phồng lên ở túi cậu có hình chiếc chìa khóa, cậu trai trẻ ạ. Ngoài kia, trừ chiếc BMW của tôi thì chỉ còn một chiếc xe bán tải mitsubishi cổ lỗ sĩ, nếu nó còn được gọi là xe, xin lỗi cậu nhé, mang biển số địa phương thôi. Nó không phải của cậu thì là của ai? Ngoài ra, độ bụi của xe, kiểu đất mùn nông trại dính dưới bánh xe và cách ăn mặc tạm bợ của cậu cũng chứng minh điều đó.

Nói xong, ông ta thản nhiên đẩy ly rượu về phía người phục vụ, dùng tay vẽ dấu nhân lên không khí ngụ ý không cần thêm rượu nữa.

–Ông là Shelock Holmes à? –Phong cảm thấy tỉnh hẳn người khi mọi thứ liên quan đến anh đều bị ông ta nói đúng đến từng sợi lông.

–Không, tôi là Siller Hook, về mặt nào đó thì tôi cũng giống Holmes. Nhưng tôi không có cái tẩu nào. Cứ gọi tôi là Hook, còn cậu?

–Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, hoặc cứ gọi là thằng ngốc, nếu ông muốn.

–Cậu đang bực tức điều gì à? Chắc không phải cô bạn gái của cậu đã đá cậu rồi chạy theo anh chàng nào khác, phải không?

–Xin lỗi ông thám tử kiêm bác sĩ tâm lí, nhưng ông lại nói đúng rồi. Mà ông muốn nhờ tôi việc gì? Chúng ta đâu có quen nhau.

Câu nói cuối cùng của Phong đã khiến người đàn ông đắn đo đôi chút. Ông ta xem đồng hồ, đã gần một giờ hai mươi phút. Rồi ông ta nheo mắt lại, nghĩ ngợi. Chừng năm giây sau, ông ta rút ra một quyển sổ bọc bìa da, hí hoáy viết một dòng chữ lộn xộn rồi đưa cho anh.

–Tôi tưởng ông không có đồng hồ? –Phong mỉa mai –Nói trước là tôi không biết chữ thổ dân đâu đấy. Ông viết cái quái gì vậy?

Quả thực dòng chữ mà Hook đưa cho Phong không phải là ngôn ngữ của bất kì quốc gia nào trên thế giới. Nhưng có vẻ ông ta cũng chẳng mong chờ một câu trả lời tốt hơn.

–Đúng là cậu không nói dối. (Phong cảm thấy một cảm giác kỳ lạ khi ông ta nhìn vào mắt anh). Điều đó không còn quan trọng nữa. Tôi đang có ý định tìm một người. Người đó có lẽ ở đây.

Phong nhún vai:

–Anh ta, hoặc cô ta tên là gì?

–Nhất thiết phải có một cái tên ư?- Siller Hook hỏi lại.

–Dĩ nhiên, ai mà chẳng có tên.

–Vậy thì cứ gọi hắn là gì cũng được, Jay Johanson chẳng hạn. Ừ đúng, Jay Johanson, thỏa thuận vậy đi.

–Ông bạn, đừng quên mình đang ở nơi nào. Đây là Việt Nam, chúng tôi không có thói quen nhớ tên khách du lịch. Ông đúng là người kì quặc nhất tôi từng gặp, ngoại trừ bố tôi. –đột nhiên giọng Phong chùng xuống. Anh nhớ lại lí do vì sao mình lại ngồi đây vào lúc này, vì sao mình lại muốn uống cho thật say.

–Phong, cậu sao thế?

Phong lắc đầu:

–Tôi nghĩ ông phải hiểu chứ, ông là Sherlock Holmes…

–Tôi là Hook. –ông ta nhấn mạnh tiếng cuối cùng.

–À vâng, ông Hook. Trước khi cân nhắc xem có nên giúp ông hay không, ông có thể cho tôi biết ông đến từ đâu không?

–Điều này có phải là ưu tiên số một của cậu không, chàng trai trẻ?

Phong không trả lời, cũng không lắc đầu. Anh đang nhớ lại chuyện của gia đình mình. Nhưng lần này, Siller Hook đã hiểu nhầm ý của anh.

–Được rồi. –ông ta nói. –Tôi là người Mỹ, đã từng đến Việt Nam vài lần. Thú thật, chẳng hiểu sao tôi lại kể hết cho cậu như thế này.

–Tiếng Việt của ông khá đấy.

–Có thể coi đấy là một lời khen.

–Nhưng tiếng Anh của tôi cũng không tệ.

–Nếu cậu có thể dịch những lời nói trong lúc say của tôi ra tiếng Việt thì coi như hai ta hòa.

–Tôi nghĩ chẳng có thứ rượu nào khiến ông say cả. Giờ trở lại vấn đề chính, cái người tên Jay Johanson, nếu đó là tên thật của anh ta, sinh sống ở đâu vậy?

Nghe hỏi vậy, ông ta cười:

–Tôi cũng không biết.

–Vậy không còn đặc điểm nhận dạng nào khác ư?

–Để xem nào, anh ta trẻ, tử tế và có tố chất…

–Tố chất? –Phong không khỏi buồn cười. Như thế thì cứ cho ông tìm cả ngày!

Thêm hai người khách bước vào quán rượu. Một trong số họ ngồi gần Phong và gọi một cốc rượu táo. Sau khi liếc qua hai người đó bằng một cái nhìn rất nhanh mà thậm chí người ngồi ngay bên cạnh như Phong cũng không hay biết, Siller Hook tiếp tục câu chuyện.

–Tôi đã nói ông là một người kì quặc mà. –Phong lẩm bẩm. –Chắc tôi phải nghi ngờ về những gì ông vừa nói.

–Cậu cứ thử tin tôi một lần đi, Huỳnh Nguyễn Thanh Phong.

–Jay Johanson, anh ta có thể là một người Mỹ nhập cư như ông?

–Tôi chỉ đến đây để du lịch thôi.

–Ở Lạc Dương mà không phải Đà Lạt? Thật khó mà tin được! Không có một tí manh mối nào trừ một cái tên mơ hồ. Tôi nghĩ tôi không phải là Holmes, tôi không giúp được gì cho ông đâu.

Siller Hook gật gù cái đầu. Ông ta cất quyển sổ và cây bút vào túi áo, sửa soạn để chuẩn bị đứng dậy.

–Tùy cậu thôi. Dù sao tôi cũng có nhiều việc khác ở đây.

Khi ông ta đứng dậy, Phong cũng kéo ghế lại cho ngay ngắn.

–Hôm nay tôi đãi cậu. –ông ta rút ví ra. –Hãy để năm mươi nghìn đồng ấy mà đi rửa chiếc xe cà tàng của cậu đi.

–Tôi không muốn để người khác thương hại.

–Nhầm rồi, Phong. –ông ta vỗ vai cậu thân mật. –Đấy không phải thương hại. Tôi phải cảm ơn cậu mới đúng. Tạm biệt, và hẹn không bao giờ phải gặp lại cậu nữa.

Nói xong, ông ta chui vào chiếc BMW đen bóng và đi mất. Phong mải nhìn theo người đàn ông kì quặc cho đến khi giật mình kiểm tra lại túi.

Tờ tiền năm mươi nghìn quả thật đang nằm ngay ngắn cạnh chiếc chìa khóa xe!

Phong vội đuổi theo nhưng chẳng thấy bóng dáng Siller Hook đâu.

…

Bà Việt Hà không đi tìm Phong. Bà biết anh sẽ chọn được ình một nơi dừng chân an toàn và sẽ chỉ trở về khi bản thân muốn. Còn lão Mạc Căn, do chén rượu cuối cùng đã cạn nên cũng có vẻ tỉnh táo hơn. Lão không còn hung hăng như mọi ngày, chăm chỉ nghe tin tức thời sự hơn thay vì nghe thông tin đua ngựa hay kết quả các trận cầu đinh. Thậm chí có những lúc, khó mà tin nổi, dường như lão đang khóc.

–Cái thằng mất dạy, nó định bỏ đi đến bao giờ đây?

Thỉnh thoảng lão lại chửi vu vơ như thế, mặc dù trong giọng nói khàn khàn ấy có cái gì đó nghèn nghẹn.

…

Đêm ngày thứ năm, mưa ngớt, gió thổi mạnh trên những ngọn cây đen thẫm. Gió lạnh! Con đường dẫn đến Thành Khẩu thưa vắng người. Cứ năm mười phút lại có một chiếc xe ô tô lao nhanh qua, ánh đèn pha rọi yếu ớt trong màn đêm đặc sệt. Một người đàn ông đã trên năm mươi tuổi, lững thững bước đi trên vỉa hè. Hai bàn tay ông ta chìm sâu trong túi của chiếc áo choàng màu xám.

–Jay Johanson, liệu cậu có tồn tại ở đây không?

Siller Hook lẩm bẩm, tiếng nói hòa lẫn trong tiếng gió. Ông già kì quặc ấy cứ bước đi đều đều, mặc kệ thiên nhiên đang bày đủ mọi trò kì quặc xung quanh mình.

…

Chuông đồng hồ điểm mười hai giờ đêm.

Ngôi nhà số 006 phố Nam của gia đình Lâm Vũ cũng chìm sâu trong bóng tối tĩnh mịch. Căn phòng trên gác hai là nơi có thứ ánh sáng duy nhất hắt ra từ chiếc đèn ngủ hình con sứa. Mặc ọi người đang ngủ say tiếng nói thì thào vẫn phát ra điều đặn qua khe cửa hẹp.

Đáng lẽ Lâm Vũ cũng ngủ từ lâu, nhưng những trăn trở của Phong khiến chàng trai không có thể an tâm cho phép mình chìm sâu vào giấc ngủ.

–Anh nghĩ em có nên đi không?

–Đi đâu? –Lâm Vũ ngạc nhiên hỏi. –Lại chuyện ban sáng mày hỏi anh chứ gì? Thế mày định bỏ mặc mẹ mày chắc?

Phong lắc đầu ngán ngẩm, đạp tung chăn sang một bên.

–Không bao giờ, nếu bỏ mặc mẹ thì thà em không phải là Huỳnh Nguyễn Thanh Phong còn hơn. Nhưng em không muốn trở về nhà và nhìn mặt con người ấy nữa.

–Anh chưa bao giờ thấy mày gọi bố mình như vậy. Dù gì thì mày vẫn mang họ Huỳnh đến suốt đời.

Lâm Vũ đang đi làm ở một công ty bán lẻ nước giải khát. Anh ta quen Phong từ mười hai năm trước, khi gia đình Họ Lâm có một xưởng mộc ngay cạnh nhà Phong. Gia đình anh ta khá giả hơn gia đình Phong rất nhiều. Phong đã ở nhờ nhà họ năm ngày bốn đêm, nếu tính cả đêm nay. Vì phép lịch sự, ông bà Lâm không bao giờ gặn hỏi lí do. Chỉ có Lâm Vũ là hiểu ngọn ngành mọi chuyện.

–Ước gì mọi chuyện có thể đảo ngược lại.

–Phong, mày đâu phải là người có thể thay đổi cả thế giới. Học cách chấp nhận đi, chú em.

Gió lạnh thổi qua cửa kính làm Lâm Vũ rùng mình ớn lạnh, vội kéo chăn về phía mình.

–Mày có định học tiếp không?

–Ông ta sẽ không bao giờ cho em học tiếp. Em đã nói với anh rồi, ông ta sẽ đánh chết mẹ em nếu em còn cố tình rời xa bà nửa bước.

–Kể ra thì bố mày cũng lạ thật! Bây giờ đã là thời đại nào rồi. Liên bang Xô Viết đã sụp đổ từ lúc nào rồi mà tư tưởng của bố mày vẫn ở cái thời Napoleon cởi truồng.

Một lần nữa, Phong lại nhìn đồng hồ, đã bước sang ngày mới được hơn nửa tiếng.

–Ông ta không cần quan tâm tới thời đại nào đang diễn ra bên ngoài và đằng sau màn hình tivi. –Phong đính chính lại. –Anh bảo em học cách chấp nhận? Chẳng lẽ em phải chấp nhận cái nghề lái xe thuê và bồi bàn đến tận năm ba mươi tuổi và chờ người ta tống cổ à?

–Năng lực của mày thừa sức tìm được một công việc ưng ý.

Phong lại lắc đầu. Lâm Vũ đưa tay che mấy cái ngáp rồi tháo kính ra để ở đầu giường.

–Nhưng đó không phải là những công việc em muốn.

–Thế mày muốn làm…

–Một nghề duy nhất. –Phong tiếp lời. –Cảnh sát, nếu có thể.

Bỗng dưng Lâm Vũ vỗ mạnh vào lưng Phong:

–Thôi đi mày, ở cái xứ Lạc Dương này, tốt nhất là mày đừng nói cái ý định ấy ra trước khi bị mọi người cười cho. Chúng ta không trở thành kẻ cướp là may lắm rồi.

–Anh sao vậy? Ăn nói gì kì cục? Thế có bao nhiêu cảnh sát ở nơi này thì sao?

–Họ không giống chúng ta.

–Ở điểm nào?

–Chú em chưa hiểu hết chuyện đời đâu.

Phong công nhận điều này, nhưng Lâm Vũ còn thiếu một thứ…

–Em đang muốn chết đây. –Phong chợt nói.

–Chết làm gì cho phí đời! –Lâm Vũ phì cười đến nỗi quờ tay phải gọng kính trên đỉnh đầu. –Nhớ này, chết là không sống lại được lần thứ hai đâu, Phong ạ.

–Anh chẳng thể hiểu được cảm giác của em lúc này.

–Mày cũng chẳng hiểu được cảm giác buồn ngủ của anh lúc này. –Lâm Vũ lại ngáp. –Mấy giờ rồi?

–Hơn một giờ sáng. Anh ngủ đi, em không phiền giấc ngủ của anh nữa.

Nói rồi, Phong với tay tìm công tắc đèn. Một giây sau, cả căn phòng chìm trong thứ ánh sáng lờ mờ tỏa ra từ chiếc đèn ngủ hình con sứa.

–Phong này, chú em đừng có dại dột mà nghĩ quẩn.

Phong không trả lời. Anh lắng nghe tiếng gió bên ngoài một cách mơ hồ.

…

–Ông già, ngồi đây làm gì đấy?

Một gã thanh niên tóc nhuộm đỏ hất hàm hỏi một người đàn ông đang ngồi lặng yên cạnh một bốt điện thoại công cộng.

–Tôi chờ xe. –ông ta đáp.

–Vào giờ này hả, ông già ngớ ngẩn? –gã thanh niên phá lên cười với cả bọn của nó. –Này, ông già, cái đồng hồ của ông khá đẹp đấy! Mạ vàng hả? Cho bọn này mượn chút được không?

Đến lúc này, người đàn ông mới xoay xoay chiếc mặt đồng hồ của mình rồi ngước lên…

…

Lâm Vũ đang ngáy ầm ầm như sấm vang đến nỗi Phong sợ tiếng ngáy ấy sẽ làm ông bà Lâm thức giấc. Anh ước gì mình có thể ngủ dễ dàng như anh ta, không phải nghĩ ngợi, không phải trăn trở nhiều như thế này. Anh nhớ mẹ mình. Nghĩ lại cũng lạ, hai mươi hai năm trước, cô thiếu nữ Nguyễn Việt Hà nổi tiếng xinh đẹp và có học vấn nhất vùng lại đồng ý lên xe hoa cùng Mạc Căn, một kẻ nổi tiếng thích ăn bám bố mẹ từ ngày biết bò.

…

Siller Hook xoay lại chiếc đồng hồ cho đúng. Ông ta nhẹ nhàng bước qua sáu đống đen đang nằm lù lù dưới đất, hờ hững đặt một nụ cười nhạt trên môi. Khẩu súng vẫn được cất kĩ sau lớp áo choàng và chưa bị mất một viên đạn nào. Đối với Hook, bọn thanh niên thích đi câu đêm này không đáng để ông ta phải tốn vài viên đạn. Dùng cách khác hiệu quả hơn, và cũng êm thấm hơn.

–Người cần tìm có lẽ không ở đây. Lũ thanh niên ở cái chốn này hư hỏng quá! Mình đã nhầm rồi sao?

Nói xong, Siller Hook bỏ mặc sáu gã thanh niên đang mê man bất tỉnh trên đường, đủng đỉnh bước đi.

## 6. Chương 4: Quyết Định.

(Siller Hook không nói gì, chỉ nhìn đăm đăm vào họng súng đang chĩa thẳng vào đầu mình, qua một lớp kính ô tô không hề có chức năng chống đạn.)

...

Ánh sáng chiếu qua ô cửa kính làm bà Lâm chậm rãi mở mắt ra. Bình minh sau cơn mưa thường rực rỡ và tươi sáng hơn những buổi bình minh khác.

Tiếng ồn ào ngoài phòng khách giục bà Lâm chỉnh lại bộ đồ ngủ màu vàng nhàu nhụa. Vào giờ này mọi khi, ông chồng yêu quý của bà đã yên vị tại xưởng mộc mới với một cốc cà phê to bổ chảng trên tay.

–Bác gái! –Phong gật đầu chào nhẹ.

–Cháu về nhà hả, Phong?

–Nó nói đến là đến, đòi về là về bằng được. –Lâm Vũ chen vào.

Phong đẩy đĩa bánh sang bên cạnh, nhìn hai mẹ con nhà họ:

–Mấy ngày qua cháu đã làm phiền gia đình nhiều. Bác gửi lời chào tạm biệt bác trai giùm cháu.

Rõ ràng bà Lâm muốn giữ Phong ở lại vì chỉ có anh là người thường xuyên khen ngợi tài nấu ăn của bà. Nhưng hình như Lâm Vũ có ý tứ gì đấy, không vồn vã giữ Phong lại như mọi khi nên bà cũng không miễn cưỡng.

Cuộc chia tay diễn ra chóng vánh. Khi chiếc xe bán tải từ từ lăn bánh qua cổng, Phong quay lại:

–Chào bác Lâm, cháu sẽ rất nhớ món cua rang muối của bác.

Lâm Vũ hớn hở vẫy tay chào cho tới khi chiếc xe bẻ lái rẽ sang hướng khác. Nhưng khi anh ta quay lại và bắt gặp vẻ mặt của mẹ mình thì nụ cười ấy biến mất nhanh như khi nó xuất hiện.

–Mẹ sao vậy? –anh ta nhăn nhó.

–Mẹ phải hỏi con câu ấy mới đúng, cái thằng Phong, nó bị làm sao thế?

–Mẹ tiếc mấy đĩa cua à?

–Nghiêm túc đi! Sao Phong lại sang ở nhờ nhà chúng ta lâu vậy?

Lâm Vũ thôi nhăn nhó.

–Nó có chuyện buồn, mẹ thừa hiểu lão bợm rượu Caphoo rồi còn gì.

Vẻ mặt của bà Họ Lâm rõ ràng là đang đặt một dấu hỏi chấm to đùng.

–Con cũng chẳng hiểu nổi nó. Cái thằng ấy khi thì yếu ớt như con gái, khi thì mạnh mẽ đến lạ. Ai mà biết nó đang nghĩ gì. Con chỉ sợ…

–Sợ gì?

–Phong hay hướng suy nghĩ của mình theo hướng tiêu cực. Tuổi thơ không êm đềm bên những trận đòn roi của ông bố đã tiêm nhiễm vào đầu óc nó những suy nghĩ gì, có trời mới biết. Nó lại là con người sống nội tâm và suốt ngày chỉ quanh quẩn bên con bé câm Gia Nhi. Con đã cố làm nó vui mà không hiệu quả. Chẳng biết…Lần này lão Mạc Căn lại quá đà nữa.

Lâm Vũ ngập ngừng bỏ dở câu nói. Hai mẹ con họ, dù không ai nói ra, nhưng họ đều cảm thấy bất an trong lòng.

…

Người ta đã chuyển sáu gã thanh niên bị bất tỉnh ở bốt điện thoại công cộng đến bệnh viện. Đây rõ ràng là việc kì quặc nhất đối với huyện Lạc Dương vốn không quen náo động này.

…

Về nhà, tức là phải mang theo một câu trả lời! Đáng lẽ quyết định hôm qua đã là một câu trả lời mà Phong chọn. Nhưng một con người bị lạc trong sa mạc thì cảm thấy hướng nào cũng dẫn tới nguồn nước, đồng thời luôn nơm nớp lo sợ mình sẽ chết khô dưới ánh nắng của tử thần. Với những kẻ đã mất phương hướng thì mọi sự lựa chọn đều khó khăn như nhau. “Mày đâu phải kẻ có thể thay đổi cả thế giới”, có ít nhất hai người đã nói với anh như thế. Và Phong bắt đầu hoài nghi chính bản thân mình.

…

Siller Hook cẩn thận nhìn trước sau rồi mới ngồi vào ghế lái. Cả đoạn đường vắng này chỉ có chiếc BMW của ông ta. Do mải chú mục vào một bài báo, ông ta hoàn toàn không để ý đến một bóng người đang tiến lại gần. Người này cao lớn, trùm áo mưa kín đầu, kín đáo áp sát đuôi chiếc xe. Khi Siller Hook ngẩng đầu lên, lập tức ông ta hiểu chuyện gì đang xảy ra. Người trùm áo mưa từ từ giơ tay lên trước khi Hook kịp thò tay vào trong lớp áo choàng.

–Siller Hook. –người kia nói. –Lạc Dương này chứa được ông sao?

Siller Hook không nói gì, chỉ nhìn đăm đăm vào họng súng đang chĩa thẳng vào đầu mình, qua một lớp kính ô tô không hề có chức năng chống đạn.

…

Đến ba giờ chiều hôm ấy, Phong mới về đến nhà.

Bà Việt Hà vẫn choàng chiếc khăn len màu xám tro như thường lệ, ngồi trước hiên nhà. Trông bà tiều tụy đến tội nghiệp. Đôi môi bà tím tái vì rét, thỉnh thoảng lại run lên từng hồi.

–Mẹ! –Phong gọi. Tâm trí vốn rối bời của anh càng thêm chua xót khi nhìn thấy bộ dạng của mẹ mình.

Như một chốn tối tăm nhận được ánh sáng của Chúa trời, đôi mắt bà Việt Hà rực sáng. Phong của bà rồi đã trở về. Vết bầm dập ở hông do cây côn đập vào hôm qua giờ trở nên dễ chịu biết chừng nào.

–Mẹ! –tiếng gọi lại càng da diết hơn.

Bà Việt Hà giơ tay lên, và không chút ngần ngại cho Phong một cái bạt tai.

Gì thế này? Việt Hà, sao mi lại tát con mình chứ? Đây đâu phải là việc mi muốn làm sau sáu ngày vò võ chờ đợi. Nó vừa cất tiếng gọi mi là mẹ mà.

Còn Phong, anh không hề thấy đau, anh xoa xoa bên má và cảm thấy hạnh phúc vô cùng.

–Phong, đừng trách mẹ. –bà Việt Hà ôm chầm lấy anh.

–Mẹ, con là thằng con tồi tệ, là thằng con đáng nguyền rủa. Mẹ đã vì con mà chịu khổ nhiều rồi.

–Đừng nói nữa, Phong…

–Bố không thể đem lại hạnh phúc ẹ. Nhưng mẹ còn có con. Con sẽ luôn ở bên mẹ, bảo vệ mẹ.

Bà Việt Hà buông tay ra. Vậy là điều bà lo sợ đã xảy đến. Cuối cùng Phong đã bị khuất phục.

–Con nói nhảm nhí gì thế? Mẹ không cho phép con từ bỏ những gì con muốn có và con biết cách để có. Mẹ không muốn con vì mẹ mà…mà phải hối tiếc.

–Con đã nghĩ kĩ rồi, không theo học đại học nữa cũng không sao, người dân quanh đây ai cũng thế. Bố nói đúng, chỉ cần con đi làm, cưới vợ và sinh cho bố mẹ những đứa cháu. Mấy bác ở xí nghiệp xây dựng chắc vẫn còn nhớ con, mai con sẽ trở lại đó.

Bà Việt Hà không biết nên nói như thế nào để khuyên Phong hãy từ bỏ cái ý định ngu ngốc ấy.

–Con hiểu, mẹ sợ bố. –Phong gượng cười, gắt lời mẹ mình. –Con hiểu mà, mẹ cũng rất yêu con. Tất cả mọi chuyện con đều hiểu. Quyết định như vậy đi mẹ.

–Tự bản thân con có chấp nhận điều ấy không? Con có cho phép mình bỏ dở như vậy không?

Một cơn gió thoảng qua làm những cánh hoa mimosa mỏng manh rung rinh. Phong nhìn một lượt khắp căn nhà:

–Rồi sẽ ổn thôi mẹ ạ. Ngày hôm nay với con đã khủng khiếp lắm rồi.

Câu cuối cùng anh cố nói thật nhỏ. Bà Việt Hà ngồi xuống, vết bầm ở lưng lại đau nhức.

–Bố đâu rồi hả mẹ?

–Chỉ có những cơn mưa mới có thể kìm chân bố con thôi. Lão ta lè nhè từ sáng và lại đi đâu mất tiêu. Phong, con…con có hận bố con không?

Phong ngước nhìn lên trời cao, nói mà không hề chớp mắt:

–Dù gì thì ông ta cũng vẫn là bố con.

–Chị Việt Hà, cả Phong nữa! Mấy hôm nay cậu đi đâu vậy?

Cả hai mẹ con giật mình quay lại. Cô Hoàng Yến tươi tắn trong bộ đầm màu nâu, chiếc túi xách màu đỏ vắt vẻo trên vai. Cô đang vẫy tay qua hàng rào:

–Siêu thị đang giảm giá, bịch thịt bò này em mua chỉ với gá một nửa. Chị Việt Hà, cầm lấy này, mình em không thể ăn hết hai kí thịt bò được. Chị Việt Hà!

Cô Hoàng Yến bắt đầu nói lớn khi thấy cả hai người hàng xóm không có dấu hiệu hưởng ứng.

–À ừ…–bà Việt Hà lúng túng. –Mọi ngày cô đâu có ghé qua siêu thị vào giờ này?

–Không, em ra bệnh viện khám định kì, tiện thể ghé qua bưu điện mua vài cuốn tạp chí. Tối nay em ăn tối cùng nhà chị được không?

Thấy vẻ mặt bâng khuâng, đầy tâm sự của bà Việt Hà, cô Hoàng Yến mới hạ giọng:

–Dạo này Phong còn chở cát thuê nữa không?

–Sao cô lại hỏi vậy?

–Em định nhắc Phong, nếu nó còn làm ở đó thì chốc cũng đừng chạy xe qua đó. Cái xe bán tải to đùng của nó không thoát khỏi đám tắc đường đâu.

Bà Việt Hà đứng dậy:

–Khu đường ấy mà cũng tắc?

–Bình thường thì không, nhưng hôm nay xe cảnh sát đông lắm.

Chị chưa nghe tin gì sao?

Bà Việt Hà lắc đầu, hôm nay chẳng có gì quan trọng hơn sự trở về của Phong.

–Có người bị giết ở ven đường, hình như là do xe đâm, cũng có người bảo là do bị bắn. Lần đầu tiên ở Lạc Dương đó. Nói chung là rối rắm lắm!

Sau đó, cô Hoàng Yến còn kể lể huyên thuyên một hồi lâu. Ở trên gác, Phong kéo lớp rèm ra và chăm chú lắng nghe cuộc trò chuyện dưới nhà. Lần đầu tiên sau cả tuần u ám, anh khẽ mỉm cười.

Huỳnh Nguyễn Thanh Phong không phải người để ý chí trong túi áo.

…

10 tháng sau

.Lạc Dương, mùa thu năm 2003

.Trước cổng gia đình Phong không còn bóng dáng chiếc xe bán tải chở vật liệu xây dựng. Nó đã theo chân người ta ra bãi phế thải gần một năm, kể từ ngày Phong đi làm xa ở Hà Nội. Ngôi nhà xập xệ của lão Mạc Căn đã được sơn lại, màu xanh kem có vẻ hợp với nó hơn. Những chiếc rèm cửa nhàu cũ cũng được đã được thay mới. Đồ đạc trong nhà cũng thay đổi, tiện nghi hơn khá nhiều. Tất cả những thứ ấy có được là nhờ vào tiền lương của Phong gửi về đều đặn hàng tháng trong gần một năm qua. Sau buổi chiều của mười tháng trước, Phong đã quyết định rằng mình sẽ đi làm xa, kiếm một công việc ổn định thay vì chở cát thuê và chạy bàn như trước kia. Anh đã thực sự từ bỏ ước mơ học tiếp trường đào tạo sĩ quan cảnh sát để bắt đầu con đường mưu sinh kiếm tiền. Điều này thực sự khiến lão Mạc Căn rất phấn khởi. Lão không còn phải tốn nước bọt và nắm đấm để giáo dục thằng con mình. Thành công này khiến lão ta thực sự hài lòng về trí khôn, sự kiên trì và về cái uy quyền mà nhiều khi lão tưởng nó đã bị lung lay. Giờ Phong đã ngan ngoãn đi làm. Còn mụ vợ lão mà dám ho he phản đối là lão thề sẽ không tiếc vài cú đấm ngay.

Điều chắc chắn nhất của Mạc Căn là tháng nào Phong cũng đều đặn gửi tiền về cho lão. Nhờ Chúa ban lòng lành và chắc nhờ lão ăn ở tử tế nên mới có đứa con hiếu thảo như vậy. Nhiều lúc, Mạc Căn ngồi nghĩ ngợi và rung đùi đắc ý.

Nhưng điều duy nhất làm lão thắc mắc là tại sao Phong phải lặn lội làm việc ở tận Hà Nội? Khắp cả Lâm Đồng không có nổi một công việc phù hợp cho nó sao? Mà Phong đâu có chứng chỉ y nào đâu để xin vào làm việc trong bệnh viện? Suốt thời gian bôn ba xứ người, mỗi lần Phong gọi điện về, lão đều nghe thấy tiếng lách cách rợn người của đồ mổ, tiếng bác sĩ gọi nhau, tiếng bệnh nhân gào khóc trong đau đớn. Rõ ràng Phong đang làm việc trong một bệnh viện ở Hà Nội. Công việc là thật. Tiền lương gửi về là thật. Nhưng vợ chồng lão đều không biết cái bệnh biện ấy tên là gì, gần một năm qua con trai mình sống ra sao, nó đã có bạn gái chưa? Nhiều lúc, lão nghĩ hay là Phong trách mình, nó không thèm nhìn mặt mình? Nó còn bảo bố mẹ đừng đến Hà Nội thăm nó nữa. Mạc Căn thật sự không thể kiểm soát nổi thằng con trai mình.

Mà thôi…lão ta vặn nhỏ volum lại, nhắm mắt, mơ màng

…

Chuông nhà thờ ngân một hồi dài, tiếng chuông không làm cô gái đang lau cửa kính giật mình. Từ rất lâu rồi, dường như những cảm xúc không còn hiện diện rõ rệt trên gương mặt u buồn của cô gái ấy. Lúc nào cũng thế, cô không khóc, không cười, chỉ lẳng lặng nghĩ về một bóng hình mờ nhạt. Một người đàn ông tóc hoa râm, mặc bộ áo chùng cũ nhẹ nhàng đến sau lưng cô gái. Ánh mắt ông toát lên cái nhìn hiền từ đầy thiện cảm.

–Gia Nhi à, con nghỉ tay chút đi, ta xem chừng con đã thấm mệt rồi.

Nghe thấy giọng nói trầm ấm của cha xứ Francisco Minh Đạo, Gia Nhi buông tay xuống. Cô quay lưng lại rồi làm một cử chỉ cúi chào rất lễ phép.

–Ngồi xuống đây con!

Gia Nhi xua xua tay, cô ra dấu rằng: “con chưa mệt, con sẽ lau hết phòng nguyện này trong buổi sáng nay”.

–Con lúc nào cũng vậy. –Cha Francisco Minh Đạo lắc đầu.

Đoán được suy nghĩ của cha Francisco Minh Đạo, Gia Nhi ngồi xuống cạnh chỗ ông, đưa tay che miệng và hung hắng ho.

–Con là đứa con ngoan và tội nghiệp của Chúa. Chúa nhân từ sẽ rất đau lòng khi thấy con dành cả tuổi thanh xuân của mình để ở bên Ngài. Lạy Chúa cứu rỗi linh hồn con. –Cha Francisco Minh Đạo vừa nói vừa làm dấu thánh. –Con hãy ngồi đây, trò chuyện cùng ta và kiên nhẫn nghe những lời lẩn thẩn của ta, được không con?

Gia Nhi nhẹ nhàng gật đầu, cô đưa tay lên không trung: “Chúa chưa lấy đi sự minh mẫn của cha, con rất sẵn lòng nghe cha nói.”

–Cám ơn con! –cha Francisco Minh Đạo nhìn quanh –con có biết nhà thờ này được xây dựng từ khi nào không?

Trong trí nhớ của Gia Nhi, chưa lần nào cha Francisco Minh Đạo nhắc tới chuyện này. Cô suy nghĩ một hồi lâu rồi mới lắc đầu.

–Nó gấp đôi tuổi ta. So với những gì thuộc về Chúa thì như thế còn quá trẻ. Chỉ có chúng ta, những con người trần tục mới già đi một cách nhanh chóng. Năm nay con…

Gia Nhi vội vàng đưa hai bàn tay lên.

–Ờ phải, ta quên mất, năm nay con đã mười tám tuổi. Ở độ tuổi này, duy chỉ có mình con còn hay đến đây vào mỗi buổi sáng. Con đã trưởng thành, nhưng con không sống như bao người thiếu nữ khác.

Gia Nhi không lấy làm phiền lòng khi ông nói vậy, cô hiểu trái tim của con người đang ngồi cùng mình. “Con cũng không hiểu nữa. Con chỉ thích nghe tiếng chuông nhà thờ và nguyện ngắm vào mỗi buổi chiều”.

–Gia Nhi, ta là người đã ở bên con mười ba năm trước, vào cái ngày mà bố mẹ con mất ấy. Ta xin lỗi, nhưng quá khứ không phải là cái gì đó mà con người ta có thể lẩn tránh mãi được. Nếu con không tự dẹp bỏ những mặc cảm trong lòng thì con sẽ…Con hiểu ý ta rồi chứ?

Cha Francisco Minh Đạo vuốt nhẹ mái tóc của cô khi cô gật đầu. “Nhưng con không biết cách làm điều đó”

–Con CHƯA biết cách. –Vị mục sư nhấn mạnh. –Con đã gói cuộc đời và tâm trạng của mình lại quá lâu.

Con dành thời gian cho chúng ta nhiều hơn cho con. Vì thế con đã tự tách biệt mình với thế giới.

Lần đầu tiên nhưng ý tưởng này hình thành trong đầu Gia Nhi. Cô mạnh dạn nhìn vào ánh mắt của cha Francisco Minh Đạo và thắc mắc vì sao nó lại có khả năng nhìn thấu mọi chuyện đến như vậy.

–Con đang chờ đợi ai đó trở về phải không?

Lần này cô lắc đầu lúng túng.

–Đừng cố gắng giấu ta!

Người con chờ là Phong. Con đã yêu Huỳnh Nguyễn Thanh Phong rồi.

“Con mang ơn anh ấy.”

–Ơn nghĩa không phải lúc nào làm nên tình yêu, con ạ. Ta rất vui vì con có một người đáng tin cậy để yêu thương.

“Con đã chờ anh ấy được một năm. Một năm, anh ấy không hề trở về, cũng không ai biết anh ấy sống ra sao, kể cả cha mẹ anh ấy”.

–Tuổi trẻ các con thường thích giữ ình những bí mật. Một năm, kể ra thì cũng khá lâu. Nhưng sao có những lúc con lại lảng tránh Phong? Cậu ấy có kể lại cho ta nghe chuyện đó, đó là một sự khó xử không đáng có.

Im lặng.

–Ta đã nói những suy nghĩ của con rất phức tạp mà. –Cha Francisco Minh Đạo thở dài, dõi theo ba người vừa đi vào nhà thờ.

“Con không muốn anh ấy quá quan tâm tới con. Con chỉ là hòn đá cản đường anh ấy”, cô ngập ngừng ra hiệu.

–Chỉ vậy thôi sao? Nếu vậy thì con thật ngốc! Con nghĩ Phong là người như thế nào? Cậu ta là chàng trai tử tế nhất mà ta từng biết.

Một đàn chim sà xuống gác mái nhà thờ và rúc lên một hồi.

–Con đừng để ý những gì ông già lẩm cẩm này nói. Những ý nghĩ của ta sẽ không hợp với các con.

Gia Nhi vội giơ tay lên: “Không, thưa cha. Cha đã khai sáng cho con nhiều điều”.

–Đức Chúa mới là người khai sáng cho con.

Gia Nhi trở lên tập trung hơn. Cô nghiêng nghiêng mái đầu, hai mắt sáng long lanh, làn môi khẽ mấp máy. Dường như đây là khoảnh khắc cô quên mất rằng mình không thể nói được.

–Con biết không, ta luôn coi con và Phong như con mình. Con thì đã như vậy, Phong lại sinh ra trong một gia đình bất hạnh. Quả thật đức Chúa chưa ưu ái hai con. Không hiểu sao ta luôn có một dự cảm không lành, nói đúng hơn đó là một linh tính, rằng Phong sẽ không trở về nữa.

Gia Nhi huơ huơ tay: “Anh ấy không đi lâu quá đâu. Anh ấy không thể bỏ mặc mẹ mình mà đi như thế được”.

–Cũng có thể. –Cha Francisco Minh Đạo gật gù. –Nhưng Chúa luôn báo hiệu trong những giấc mơ của ta rằng Phong sẽ ra đi, trong một ngày rất gần đây. Phong vẫy tay chào ta, gửi cho ta một thiên thần hộ mệnh…Nhưng không hiểu…thật là khó hiểu…ta không biết phải nói thế nào…

Sau đó, ông đủng đỉnh bước ra vườn sau, miệng lẩm bẩm giai điệu một bài thánh ca nào đó. Gia Nhi còn ngồi lúc nữa rồi cũng ra về.

Thấy bóng người, đàn bồ câu vội cất cánh bay đi. Trước cổng nhà thờ vắng người đến lạ. Những lời nói của cha Francisco Minh Đạo cứ đeo đẳng mãi trong cô.

Con đang nhớ Phong, người con yêu là Huỳnh Nguyễn Thanh Phong…Con nghĩ Phong là người như thế nào?

Rời khỏi nhà thờ, cô gặp bà Việt Hà.

–Gia Nhi, cháu biết tin gì không?

Hôm nay Phong sẽ trở về.

Gia Nhi hoàn hoàn bất ngờ. Cô chỉ chắc chắn một điều…những giấc mộng của cha Francisco Minh Đạo đã sai hoàn toàn.

## 7. Chương 5: Tang Lễ

(Từ phía xa, một chiếc BMW màu đen đang âm thầm lăn bánh trên con đường nhỏ ngang dọc như những ô vuông trên bàn cờ dẫn vào nghĩa trang. Những người đang dự tang lễ của Phong không hề nhận điều đó.)

...

Ánh trăng khiến àn đêm sâu thẳm và bí hiểm hơn. Những kẽ lá không được ánh trăng chiếu vào càng trở lên đen thẫm. Thỉnh thoảng, khi có gió, vầng lá xao động khiến cho những bóng hình vốn đã kì dị lại nhẹ nhàng đung đưa, kéo những vệt tối loang ra bốn phía. Cột đèn đường đứng đơn độc, bóng của nó đổ dài chênh chếch trên vỉa hè. Đêm càng tĩnh lặng thì bí hiểm.

Đã rất lâu rồi, Phong không có cơ hội nằm ngủ trên chiếc giường trải ga màu cốm quen thuộc của mình. Bỗng nhiên anh muốn biết mẹ mình đã xoay xở như thế nào trong thời gian qua, bên cạnh người bố khắc nghiệt và bê tha của anh. Nhìn vẻ mặt sung sướng hạnh phúc của mẹ khi mình trở về, Phong tưởng chừng mình còn hạnh phúc gấp bà bội phần. Nhưng những ngày không có anh thì sao? Nghĩ vậy, Phong lại không nỡ…

Nhưng điều gì đã quyết định thì phải thực hiện, Phong đã học được lí thuyết ấy trong thời gian xa nhà.

Lần này, Huỳnh Nguyễn Thanh Phong trở về nhà do bị bệnh viện nơi anh đang làm y tá sa thải. Vì thiếu kĩ năng, anh đã khiến bệnh viện gặp bê bối lớn với gia đình một bệnh nhân già. Quyết định cho thôi việc của giám đốc bệnh viện dành cho anh là sự sắp xếp ổn thỏa nhất của họ đối với gia đình bà lão kia. Điều này lại làm cho Mạc Căn nổi điên lên. Lão không tức bệnh viện bằng tức thằng con vô dụng của lão. Lão đã cất ngay bộ mặt niềm nở ban đầu và thay nó bằng cái bản mặt đáng sợ không thể ưa nổi. Ai sẽ cho lão tiền để tiếp tục uống rượu? Mà lão ta thì luôn có cái tật là nói trước khi nghĩ.

Nhiều lúc, Phong nghĩ rằng thượng đế sinh ra bố mình không phải để ông ta làm nghĩa vụ của một người bố.

Suốt cả đêm hôm ấy, Phong không ngủ được. Anh gõ miên man vào chiếc máy tính màu đen, vật đã theo anh từ Hà Nội về đây. Tiếng gõ bàn phím thật nhanh và đều nhịp như đang đếm màn đêm trôi đi. Vốn sống nội tâm và bị những mặc cảm về gia đình giày vò suốt những năm tháng tuổi trẻ, Phong khoác lên mình bộ mặt lạnh lùng, dửng dưng. Người ta nói một giọt nước cũng có thể làm tràn li. Bị thất nghiệp, lại thêm lời nguyền rủa của lão Mạc Căn trong những cơn say, lần trở về này, thái độ của Phong rất lạ.

Có những lúc Phong trở lên vô hồn như một khúc gỗ.

Lại có những lúc Phong tỏ ra bất cần mọi thứ. Lâm Vũ đã đề nghị giúp anh tìm việc trong công ty nước giải khát và anh đã khước từ một cách khiếm nhã.

Còn một điều nữa, anh bắt đầu lục tung nhà và tìm các giấy tờ, bức ảnh liên quan tới mình, gom chúng lại một chỗ. Anh không hề nói với ai ý nghĩa của việc làm kì quặc này. Nói chung, như thể có hai tâm hồn đang cùng cư trú trong một thể xác của Huỳnh Nguyễn Thanh Phong.

Một buổi sáng thứ ba, Phong lái xe đến nhà thờ. Hôm nay cha Francisco Minh Đạo không có mặt ở đây, chỉ có mấy người đang làm vài công việc xoàng xĩnh ở vườn sau. Phong nhìn cây thánh giá với ánh mắt vừa âu yếm, vừa suy tư:

–Thượng Đế, con làm như vậy có đúng không? –Anh nhẹ nhàng chạm tay vào cây thánh giá. –Có lẽ con cần một sự giải thoát. Suốt những năm qua, con đã bước nhầm hướng. Vậy thì bây giờ con sẽ cá cược, cược một vụ còn lớn hơn bất kì vụ nào mà cha con từng chơi. Con sẽ không hối hận. Có lẽ cần nhanh hơn một chút. Con sợ thời gian sẽ đánh bại ý chí của con. Ngày nào con cũng băn khoăn. Nếu còn tồn tại trên cõi đời này thì…Người biết không? Quyết định này không phải dễ dàng. Nhưng có một điều chắc chắn, nó sẽ giúp con…

Phong không ngờ rằng Gia Nhi chỉ đứng cách mình một bức tường. Dù xa anh gần một năm nhưng giọng nói của anh không phải là thứ gì đó quá xa lạ với cô. Cô đã nghe thấy. Tất cả! Cô không thể hiểu hết ý nghĩa những lời thì thầm ấy. Chúng quá mơ hồ. Nhưng cô hiểu Phong đang nghĩ gì.

“…Có lẽ con cần một sự giải thoát…Nếu còn tồn tại trên cõi đời này thì…”

Gia Nhi khụy xuống phía sau bức tường. Nếu như những gì cô hiểu được trong những lời giãi bày kia là đúng…Nếu như cái ý định mà Phong định thực hiện là lời lý giải cho việc anh không đến gặp cô…Nếu như thế thì…Gia Nhi đã hiểu. Cô không muốn nghĩ tiếp nữa. Một nhát dao băng giá đâm xuyên qua trái tim cô gái câm. Phong mà chết thì cuộc đời cô còn ý nghĩa gì?

Cô chỉ biết đưa tay lên làm dấu thánh, cầu nguyện và khẩn thiết trông chờ sự cứu vớt của Chúa.

Phong ngồi im lặng hàng giờ trước cây thánh giá. Sự yên tĩnh mà anh đang đắm chìm trong đó khiến những bà sơ cũng không dám phá vỡ.

–Lần trở về này cũng là lần ra đi.

Anh làm dấu thánh một lần cuối trước khi bỏ đi. Khi nghe câu nói đó, Gia Nhi càng tin chắc những gì mình nghĩ là đúng.

…

Bình thường lão Mạc Căn không làm ai cười đã đành. Bây giờ đến Phong cũng như bị ma nhập, quỉ ám. Anh cứ lừ lừ như một cái bóng, không nói, không cười. Bà Việt Hà thường cảm thấy bất an. Việc bị đuổi khỏi bệnh viện đã khiến anh trở nên thất thần, chán nản. Điều này làm lão Mạc Căn nóng mắt. Lão cho rằng Phong đang chống đối lại lão cho nên lão kiếm cớ gây sự vào mọi lúc, mọi nơi. Nếu là một năm trước, Phong sẽ phản ứng lại ngay. Nhưng bây giờ, anh chỉ lẳng lặng lắng nghe tất cả những lời lẽ tồi tệ ấy mà không đáp dù chỉ một câu. Khi lão Mạc Căn chửi bới xong, anh mới bỏ đi uống rượu và trở về trong trạng thái say khướt. Tất cả chỉ có thế!

Khó có thể tin được họ là hai cha con.

Vào một lần, khi cả nhà đang dùng bữa thì chuông điện thoại của Phong reo. Anh vội vã nhấc máy và kín đáo đi ra chỗ khác. Trong cả cuộc gọi đó, Phong không nói lại câu nào, ngoại trừ lời chào ban đầu và lúc tạm biệt.

–Đồ chết tiệt nào gọi ày thế? –lão Mạc Căn cất cái giọng lè nhè quen thuộc.

–Họ không phải là đồ chết tiệt như bố nghĩ đâu. – Phong bực tức đáp.

Lão Mạc Căn đặt mạnh cốc rượu xuống, nghe choang một tiếng.

Đây là lần đầu tiên Phong phản ứng như vậy kể từ khi trở về.

–Giỏi! –lão tặc lưỡi, mỉa mai –Giỏi thật! Suốt năm qua người ta đã nhồi nhét vào đầu mày những thứ cặn bã gì thế?

Phong không thèm đáp lại, anh chỉ bảo mẹ mình hãy ăn thêm một chút súp.

Cả bát súp nấm lập tức bị lật úp xuống bàn, nước súp văng tung tóe còn lão chồng thì cười ha hả.

–Bố làm gì thế?

–Mày không nhìn thấy sao hả con trai? –lão hỏi lại.

–Cả con và bố đều đã là những người đàn ông rồi. Bố hãy thôi mấy trò càn quấy này đi!

Lão Mạc Căn đủng đỉnh lấy khăn lau hai hàng mép của mình:

–Vậy thì mày cũng thôi ngay cái trò sấp ngửa ban nãy đi. Ai vừa gọi ày mà mày không thèm nói với người ta một câu nào thế? Mày định làm người ta thất vọng hả? – hóa ra là lão tưởng Lâm Vũ gọi cho Phong. Suốt mấy ngày qua, lão đã tiếc đứt ruột chuyện Phong từ chối làm việc ở công ty nước giải khát.

–Đó là việc riêng của con…

–Việc của cả cái nhà này! –lão ta điên tiết gắt lên.

Phong ngước nhìn bố mình, những sợi tóc bạc đã lấp ló sau mái đầu của lão.

–Bố có bao giờ nghĩ cho cái nhà này một cách tử tế chưa?

–Tại sao tao và mày lại cứ phải gây sự với nhau nhỉ? –lão nghiêng nghiêng người, tránh cho chỗ nước súp khỏi rớt vào người –Tại sao mày không ăn nói tử tế nhỉ?

Phong cảm thấy chán ngán nên không đôi co với bố mình nữa. Anh gắp cho bà Việt Hà một miếng cá hấp rồi tiếp tục bữa ăn của mình. Nhưng lão Mạc Căn cảm thấy mình đang bị đánh bại và người đánh bại lão lại chính là thằng con ương ngạnh của lão.

–Hôm nay tao phải nói cho ra chuyện.

–Bố làm ơn ăn nói lịch sự một chút được không ạ?

–Tại sao tao phải ăn nói lịch sự với mày nhỉ? Sao nhỉ? –lão gật gù, chuếnh choáng- Vì mày là con trai tao chắc? Tao thì tao chẳng cần.

Phong nhai miếng thịt chậm hơn.

–Mày là một thằng bất tài nhất mà tao từng gặp –hiển nhiên là Mạc Căn đã quên không nhắc tới chính mình. –Mày chẳng làm lên cái tích sự gì sất.

Bà Việt Hà buông dĩa xuống:

–Ông say quá rồi, Tom.

Lão Mạc Căn gạt tay vợ ra:

–Ai bảo tao say? Say đâu? Nào, say ở đâu? Mày không giữ nổi cái công việc mà mày đã làm suốt mười tháng trời, giờ mày lại vác mặt về đây và chẳng mang theo tí cóc khô nào cả. Như vậy có phải là vô dụng không?

Phong nhai miếng thịt với tốc độ rất chậm. Ánh mắt anh nhìn đăm đăm vào chỗ ga trải bàn vừa bị nước súp vấy bẩn.

–Mày có biết vì sao tao lại ghét mày như thế không, Huỳnh Nguyễn Thanh Phong?

Lão đã gọi cả họ tên họ anh ra.

–Con không thấy lí do ấy quan trọng.

–Tao lại thấy nó quan trọng đấy, đồ bỏ đi ạ.

Ba chữ “đồ bỏ đi” làm cho Phong cắm chặt dĩa vào khoanh thịt bò.

–Nhiều lúc tao không biết mày có phải là con trai của tao hay không, liệu mày có mang họ Huỳnh hay không? Mày có phải là con ruột của tao không mà sao hai ta chẳng giống nhau tẹo nào.

Giống lão để mà thành thảm họa? Ban đầu Phong còn tưởng bố mình đang nói đùa. Nhưng bà Việt Hà hiểu rằng chồng mình không bao giờ biết đùa.

–Ai mà biết được mày có phải kết quả của mụ già kia –lão chỉ tay về phía bà Việt Hà –với một thằng giờ ơi đất hỡi nào đó không. Mày biết không? Hồi tao với mụ mới kết hôn, mọi người bên nhà mụ đều ghét tao, khinh tao. Tao tin lũ chúng nó đã xui mụ đi ăn nằm với kẻ khác. Tao nghĩ tao đã bị lừa suốt hai mươi mốt năm rồi.

Cái dĩa dần bị cong sang một bên. Phong nghiến chặt răng và nắm lấy khăn trải bàn.

–Con xin bố hãy thôi đi! –anh thì thào.

–Mày đừng có xưng bố con với tao khi mọi chuỵên còn chưa ngã ngũ. Mày có phải huyết thống của tao không thì vẫn…

Bà Việt Hà gào lên:

–Mạc Căn, ông có còn là con người nữa không? Ông nói những lời ấy với con trai ông à?

Lão chồng chỉ trừng mắt lên dọa dẫm:

–Tao vả vỡ miệng mụ bây giờ, mụ già gian trá. Giờ mụ hãy nói đi, nó là con của ai?

–Ông điên rồi…Mạc Căn…ông…ông…khốn nạn!

Bà Việt Hà chưa kịp nói hết câu thì hai bàn tay bỗng run rẩy bám lấy thành ghế. Bà không thể nào tiếp tục chịu đựng những lời lẽ cay độc xuất phát từ chính người mà bà gọi là chồng, nghi ngờ về quá khứ trong sạch của bà. Xung quanh, mọi thứ dần trở lên mờ nhạt. Bà ấy vẫn còn kịp nhìn thấy Phong lao đến đỡ mình, hai bàn tay rắn chắc của anh ôm lấy vai mình và nói với Mạc Căn:

–Rồi ông sẽ phải hối hận.

Đó là tất cả những gì bà Việt Hà nhìn thấy trước khi tỉnh dậy sau một cơn ác mộng. Trời đã nhá nhem tối. Giờ căn nhà trở lên im lìm, chỉ còn tiếng ngáy đều đều của lão Mạc Căn. Lão đang ngủ trên salon, chiếc chăn mỏng đắp sơ sài ngang bụng. Nhìn cái dáng điệu kia thì dường như lão đã quên sạch những gì mình vừa nói hồi trưa, cũng đồng nghĩa với việc con ma men đã buông tha lão. Bà Việt Hà nhìn chồng mình như nhìn một kẻ xa lạ rồi buồn bã lắc đầu. Bản tính xưa nay của lão là ti tiện, bê tha, vũ phu. Lão có bao giờ suy nghĩ cho tử tế rồi mới nói đâu. Bởi tế bà không thèm quan tâm đến lão, mối lo của bà là Phong.

Căn phòng phía cuối căn gác đóng kín cửa, lại cộng thêm lớp rèm làm bà Việt Hà không thể nhìn vào bên trong. Nhưng bà chắc chắn Phong vẫn đang ở trong phòng.

–Phong, mở cửa ẹ!

Bà Việt Hà ngập ngừng gõ cửa. Không có âm thanh nào đáp lại.

–Mẹ biết con đang ở trong đó.

Con mở cửa ra ẹ!

Im lặng.

–Con đừng quan tam tới những gì bố con nói trong cơn say. Con thừa hiểu bản tính gàn dở của ông ấy mà.

Vẫn lặng yên.

–Phong, mẹ rất cần nói chuyện với con.

Cánh cửa vẫn khép, không hề có một âm thanh nào vọng ra.

–Phong. –bà Việt Hà vẫn kiên nhẫn gọi. –Phong…

Chiếc rèm đung đưa, nhưng chỉ là một cơn gió thổi qua cửa sổ.

–Đừng làm trò trẻ con ấy nữa. Con đã hai mươi mốt tuổi rồi, con không thấy làm như thế quá trẻ con sao? Cả nhà ta cần nói chuyện với nhau ở bàn ăn. Con hiểu chưa, Phong?

Bà Việt Hà nghĩ rằng Phong chắc chắn phải nghe thấy tất cả những gì mình nói.

Đến bữa tối, dường như lão Mạc Căn cũng hối hận về những lời nói của mình. Đích thân lão lên gọi Phong và rồi lại chán nản đi xuống:

–Nó không chịu mở cửa, cũng chẳng nói một câu. Để phần thức ăn cho nó sau vậy.

Căn nhà như không còn sự hiện diện của Huỳnh Nguyễn Thanh Phong. Cả hai vợ chồng không tài nào mở được cửa, cũng không sao khiến Phong cất lên một lời. Lòng bà Việt Hà nóng như lửa đốt. Mọi người thường bảo con trai bà sống sâu sắc. Bà sợ chính cái sự sâu sắc của nó.

–Phong, con định trốn tránh đến bao giờ? –khi ấy đã gần nửa đêm. –Mẹ biết là con đang nghe mẹ nói. Con là con của mẹ, là con của dòng họ Huỳnh. Bố con muốn xin lỗi con. Nếu con không ra, mẹ sẽ phá cửa xông vào đó!

Bà ấy tưởng khi mình nói xong, Phong sẽ mở cửa. Nhưng một lần nữa bà ấy lại phải thất vọng, lần này Phong gan lì hơn bình thường.

–Mẹ sẽ phá cửa. Dù có mất cả tính mạng, mẹ cũng sẽ phá cửa. Con ghét mẹ như thế sao?

Vẫn không hề có bất cứ một âm thanh nào của con người và sự sống vọng ra từ căn phòng ấy. Đêm cứ thế trôi đi…

Trời lại sáng.

Đến trưa.

Lần này, ông bà Việt Hà đã mất hết kiên nhẫn. Họ đã nài nỉ đủ mọi cách mà Phong vẫn không đáp lại. Tự nhiên cả hai vợ chồng thấy rùng mình. Rồi như kẻ điên, bà Việt Hà chạy đi cầu xin sự giúp đỡ của hàng xóm.

Mọi người phải dùng đến búa mới phá được cửa.

Căn phòng chỉ hơi lờ mờ sáng vì tất cả rèm cửa đã được kéo lại. Chăn đệm vẫn gấp gọn gàng, ga giường không hề bị xô lệch.

Góc phòng cũng không hề có một mẩu giấy nào bị vo tròn nằm lăn lóc.Tấm ảnh trên nóc tủ đã bị lật úp lại.

Màn hình máy tính hiện lên dòng chữ: “Xin lỗi mẹ nhưng con không thể chịu đựng thêm được nữa. Hai mươi mốt năm qua, con đã không được người ta cho sống cuộc sống của riêng mình. Con không hề có những thứ mà con muốn. Con cũng không thể đối mặt với tội lỗi của mình ở Hà Nội. Bà già ấy đã chết do biến chứng sau ca mổ. Lỗi là ở con. Bố nói đúng, con là một kẻ vô dụng, không cần thiết cho cuộc đời này. Mong bố hãy đối xử tốt với mẹ khi không có con ở bên cạnh. Mẹ, xin mẹ hãy cầu nguyện cho con.”

Và bên cạnh là một người nằm gục trên bàn, cánh tay phải duỗi thẳng đã bị mái đầu đè lên. Ánh mắt người ấy nhắm nghiền lại, đôi môi thâm tím không còn động đậy. Hơi thở của người ấy đã tắt từ hôm qua.

–Phong…

Bà Việt Hà chỉ kịp nói ra hai từ ấy rồi ngất xỉu.

…

Tang lễ của Phong diễn ra âm thầm trong nghĩa trang phía Tây Lạc Dương theo nghi thức thiên chúa giáo. Cha Francisco Minh Đạo đang đọc nốt những dòng kinh thánh cuối cùng, một tay ông đặt lên trên tấm bia mộ mới đắp.

Tấm bia màu xám bạc, khắc chìm dòng chữ Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, sinh ngày 09/09/1982, mất ngày 11/10/2003.

Bầy quạ đen réo lên những tiếng thê lương trên vòm cây. Thỉnh thoảng chúng đuổi nhau làm lá khô rơi xuông từng đợt. Tiếng người dẫm lên lá loạt xoạt, loạt xoạt.

Bà Việt Hà mặc bộ quần áo màu đen, lặng lè quì bên ngôi mộ của Phong. Từng lớp đất vô tình sẽ vình viễn lấp đi khuôn mặt trẻ trung của Phong, lấp đi cả phần đời còn lại của bà. Bà ấy không khóc, cũng có thể người mẹ đáng thương ấy không còn đủ nước mắt để khóc. Nỗi đau khiến bà Việt Hà không còn cảm nhận được gì, kể cả bàn tay của cô Hoàng Yến đang đặt lên vai.

–Chị Việt Hà! –chưa bao giờ giọng điệu của cô Hoàng Yến lại trầm và buồn như thế.

Bà Việt Hà vẫn nhìn như thôi miên vào dòng chữ Huỳnh Nguyễn Thanh Phong khắc trên bia mộ, không một ai đủ dung cảm để nói một câu nào.

–Chị Việt Hà! –lần này giọng cô Hoàng Yến chứa đầy sự van lơn.

Bầy quạ đen lại rúc lên một hồi nữa. Một chiếc lá vàng mỏng manh rơi xuống trước mặt cha Francisco Minh Đạo khi ông kết thúc bài kinh cầu nguyện.

–Tội nghiệp bà ấy! –mọi người đều cảm thấy ái ngại. Họ bắt đầu làm dấu thánh để cầu nguyện cho người thanh niên bất hạnh.

–Tất cả là tại kẻ đáng nguyền rủa kia. –Bà Lâm hướng cái nhìn đầy kinh bỉ về phía lão Mạc Căn. –Lâm Vũ, con đến khuyên cô ấy vài câu đi!

Phía bên kia mộ, lão Mạc Căn đang làm một hành động rất kì lạ, lão cứ đấm thùm thụp vào ngực mình, miệng mếu máo hệt như trẻ con. Lần đầu tiên lão biết đến mùi vị của những giọt nước mắt. Lần đầu tiên lão biết khóc khi mà vợ lão không còn đủ sức để khóc. Cũng là lần đầu tiên, lão nhận ra rằng kẻ khốn khiếp nhất trên đời phải là lão. Nếu lão ta bỏ cờ bạc, bỏ rượu bia, bớt đánh đập vợ và không châm chọc con trai thì đã không có ngày hôm nay. Ai sẽ gọi Phong về cho lão, khi mà chính những lời lẽ điên rồ trong cơn say chuếnh choáng đã đẩy Phong đi vĩnh vễn? Lão điên cuồng cào bới lớp đất, đấm vào ngực rồi lại cào. Miệng lão nghệt ra, đất cát và nước mắt hòa quyện lẫn nhau. Người cha mang tội giết con ấy đang cố cào bới để đem con trai lão trở về. Nếu người ta nói lão luôn say và chìm trong những suy tính bẩn thỉu thì hôm nay là ngày tỉnh nhất trong cuộc đời lão.

Mà người mới thức tỉnh thì thường hay hối tiếc về những gì mình đã làm trong cơn say.

“Bố đang đem cuộc sống của con vứt vào casino”, Mạc Căn chợt thấy toát mồ hôi khi nhớ lại câu nói của Phong.

“Vậy thì bố sẽ thấy những gì bố muốn thấy”, một giọng nói khác lại choáng ngợp trong tâm trí lão. Giờ lão đang nhìn thấy những gì? Một ngôi mộ mới đắp, những người dự tang lễ nhìn lão với cặp mắt căm giận và kinh miệt. Tất cả những điều đó khiến lão sợ hãi, run rẩy.

“Rồi ông sẽ phải hối hận”, một giọng nói đầy phẫn nộ lại vang lên trong bộ não bé bằng trái sơ-ri của lão. Mạc Căn không ngờ rằng Phong dám trừng phạt lão bằng cách cay nghiệt đến thế. Phong là con trai lão, lão sẽ nói hàng ngàn lần câu ấy cho anh nghe nếu anh có thể quay về.

Mạc Căn không phải là kẻ có trí nhớ tốt, nhưng lần này lão lại nhớ tất cả những gì Phong từng nói với lão.

–Ngươi là một người cha tội lỗi. Con trai ngươi đang đợi ngươi ở dưới kia. Đi theo ta nào, Mạc Căn!

Lần này, lão nhìn thấy một người đàn ông mặc áo choàng đen, dáng người xương xẩu, hai hốc mắt sâu hoắm, tay cầm lưỡi hái. Tử thần đang lướt là là trên mặt đất để đến chỗ lão. Tỉnh táo lại, lão Mạc Căn mới nhận ra giọng nói âm u mà mình vừa nghe thấy chẳng qua chỉ là một cơn mê. Mọi người xung quanh nhìn lão. Không ai can ngăn, nhưng cũng không ai nghĩ rằng mình nên xa lánh lão.

Một làn gió bất chợt thổi mạnh làm lá khô rủ nhau cuốn thành một vòng xoáy nhỏ bay là là dưới đất. Bầy quạ giật mình bay tứ tán ra xa rồi biến mất sau những vòm cây. Cha Francisco Minh Đạo chậm chạp đứng dậy, sợi dây chuyền có mặt là cây thánh giá bằng bạc đong đưa trước mặt ông.

–Mọi người hãy cùng đưa tiễn Huỳnh Nguyễn Thanh Phong. –ông nói. –hãy tiễn đưa cậu ấy bằng trái tim chân thành nhất…

–Cậu ấy là người tốt.

–Phong. – Lâm Vũ thì thầm. –Tôi luôn coi cậu như em trai mình. Tôi hối hận vì đã không ngăn cản ý định điên rồ này của cậu ngay từ đầu. Tôi không ngờ ở cái tuổi này, cậu còn dại dột như vậy. Nhưng thôi…xa cậu, tôi sẽ nhớ cậu lắm đấy!

Nghe vậy, bà Lâm vùi đầu vào vai chồng, sụt sùi.

–Tôi phải nói là cháu thật dại, Phong ạ. –cô Hoàng Yến đặt lên mộ một bó hoa cúc. –Cháu quá dại dột! Cháu nỡ bỏ mẹ cháu mà đi như thế này sao? Dù gì, cô cũng cầu chúc cho linh hồn cháu được an nghỉ trên thiên đường.

Mọi người lần lượt đi quanh mộ, thì thầm những âm thanh rất nhỏ. Ai cũng thấy thương tiếc cho cuộc đời quá ngắn ngủi của Phong.

Từ phía xa, một chiếc BMW màu đen đang âm thầm lăn bánh trên con đường nhỏ ngang dọc như những ô vuông trên bàn cờ dẫn vào nghĩa trang. Những người đang dự tang lễ của Phong không hề nhận điều đó.

Một lúc sau, bà Việt Hà nhờ Lâm Vũ mang ình một chiếc hộp carton khá to. Bà ấy đặt nó cạnh mộ rồi châm lửa đốt.

–Chị Việt Hà, chị làm gì vậy? –cô Hoàng Yến ngạc nhiên hỏi.

Bà Việt Hà nhìn lưỡi lửa đang liếm dần những tờ giấy bên trong hộp carton và trả lời bằng một giọng rất nhỏ:

–Phong chưa mang chúng đi theo được. Tôi đang giúp nó.

Rõ ràng là bà Việt Hà đang vô cùng đau đớn, nhưng tuyệt nhiên không hề có giọt nước mắt nào lăn trên gò má đang tím tái của bà. Phía bên kia mộ, lão Mạc Căn thôi không cào bới nữa.

–Con đã tới rồi à?

Cha Francisco Minh Đạo chợt nói, mọi người nhìn theo hướng nhìn của ông và thấy một cô gái mặc váy đen đi đến bên mộ Phong. Trên tay cô cầm một thứ gì đó hơi méo mó màu nâu. Gia Nhi khẽ cúi xuống và hôn lên bia mộ. Cô chậm chạp đưa tay trước trán, hạ xuống ngực, đưa tay sang vai trái rồi đến vai phải. Nếu ai tinh ý có thể nhận ra bàn tay cô đang run run và có một giọt nước mắt lăn dài trên má cô.

–Cháu đến tiễn Phong? – một người hàng xóm của họ hỏi.

Gia Nhi chỉ gật đầu lơ đãng. Cô đang nhìn chiếc cốc đất sét mà Phong đã cho cô mười năm trước. Một cách nhẹ nhàng, cô đặt nó trước tấm bia mộ.

–Đó là di vật của Phong để lại. –Lâm Vũ kín đáo giải thích với mọi người khi họ thắc mắc về thứ đồ kì lạ kia. Chuyện về chiếc cốc chỉ có ba người biết, người thứ ba chính là Lâm Vũ.

Gia Nhi cúi đầu trước bia mộ rồi quay lưng bước đi. Khi cô đi ngang qua chỗ cha Francisco Minh Đạo đang đứng, ông nắm lấy cánh tay cô và giữ lại:

–Ta biết con đang rất buồn. Con có thể khóc. Ở đây, vào lúc này, không ai phải kìm nén lòng mình đâu. Như vậy thì thật khó chịu!

“Con biết, cảm ơn cha.”, cô chỉ đưa tay lên trả lời rất ngắn gọn.

Rồi cô quay lại nhìn ngôi mộ, nhìn chiếc cốc đã bạc phếch màu nắng.

–Nếu không còn ánh sáng mặt trời thì con hãy tự thắp lên ình những ngọn đèn! –cha Francisco Minh Đạo nói tiếp, giọng điệu của ông đúng là luôn mang ý tứ của một vị linh mục.

Gia Nhi vẫn làm những động tác thủ ngữ như vừa rồi. Dường như cô rất muốn nói nhưng đổi lại chỉ là những tiếng ú ớ đáng thương.

Tiếng ô tô làm mọi người giật mình quay lại. Chiếc BMW đã đỗ ở con đường ngay cạnh ngôi mộ của Phong. Cửa kính ô tô màu đen khiến mọi người không thể nhìn thấy ai đang ngồi bên trong. Phải gần một phút sau, cửa xe mới từ từ hạ xuống. Một người thanh niên trẻ, dáng người cũng dong dỏng cao như Phong, đeo cặp kính đen to bản và mặc một chiếc áo sơ mi màu đen bước đến bên cạnh mộ Phong. Bàn tay anh ta cầm một bó hoa trắng. Không hiểu sao tất cả mọi người đều dạt ra thành hai hàng để nhường lối cho người thanh niên ấy. Anh ta đến, mang theo một luồng không khí kì lạ cho khung cảnh ảm đạm nơi dây. Sau khi cúi gập mình, anh ta đặt bó hoa xuống. Khi anh ta ngẩng đầu lên, cô Hoàng Yến mới hỏi:

–Tôi chưa từng gặp cậu. Cậu là…

Quả thật, tuy không ai bảo ai nhưng tất cả mọi người đều biết người thanh niên ngoại quốc nói tiếng Việt bập bẹ này.

–Tôi là đồng nghiệp của anh Thanh Phong ở Hà Nội.

–Chúng tôi chưa thông báo về cái chết của nó cho đồng nghiệp ở Hà Nội.

Bà Việt Hà ngắt lời cô Hoàng Yến, hỏi anh ta:

–Cậu…cậu tên là gì?

–Tôi là Johanson, Jay Johanson.

Bà Việt Hà thôi không gặn hỏi nữa. Người thanh niên tự tách mình ra khỏi đám đông. Anh ta đứng nhìn khắp, từ bà Việt Hà đang đau khổ, cô Hoàng Yến bùi ngùi, lão Mạc Căn đang quì bên mộ…đến Lâm Vũ, cha Francisco Minh Đạo, tất cả...Cái nhìn đó khiến mọi người khó chịu và cảm thấy ngột ngạt.

–Jay Johanson!

Người thanh niên không hề để ý rằng chiếc BMW đã tiến sát phía sau lưng mình.

–Jay Johanson! –một người đàn ông vẫn thì thầm gọi tên anh ta. Tuy nhiên, anh ta vẫn đứng im như một bức tượng.

–Jay Johanson!

Đến lần thứ ba, anh ta mới giật mình quay lại.

Siller Hook đưa tay ra hiệu:

–Tôi hiểu cậu, nhưng cậu phải quen dần với việc này đi!

Jay Johanson lập tức bước vào trong xe. Anh ta thắt dây an toàn và hỏi:

–Chúng ta sẽ đến…

–Theo đúng thỏa thuận, trở về Los Angeles.

Bất chợt, cô gái câm Gia Nhi quay sang nhìn người thanh niên tên Jay một giây.

Chiếc xe lăn bánh. Jay còn ngoái lại nhìn khung cảnh nghĩa trang đang mờ dần, mờ dần…

## 8. Phần 2: Jay Johanson.

Có phải tình yêu luôn đi cùng với thù hận?

Có phải hạnh phúc luôn song hành cùng những giọt nước mắt?

...

Jay Johanson không phải kẻ ngu ngốc. Anh chỉ sai lầm duy nhất một lần trong đời.

Một sai lầm đã khiến anh mất đi người con gái ấy.

## 9. Chương 6: Tôi Là Johanson.

(Tên cướp lại quát lên một lần nữa. Jay ra hiệu cho Siller Hook rằng hãy thôi cái nụ cười mỉa mai ấy đi. Ở trong xe, ông ta giả vờ điếc và giơ cao cốc cà phê trước mặt, ngụ ý mời anh một cốc mocha. Anh ngán ngẩm liếc nhìn tên cướp vẫn đang ghì chặt tay mình rồi cũng cười đáp lễ.)

...

Los Angeles, năm 2008.

Trên cây cầu Golden Gate, một người đàn ông lạ mặt bước ra từ chiếc xe Civic và đứng tựa lưng vào lan can. Hắn đeo cặp kính râm, mặc chiếc áo vét khéo léo che đi phù hiệu FBI ở cánh tay. Dòng nước dưới chân cầu chảy rất xiết. Một lúc lâu sau, hắn rút điện thoại gọi đến một số máy ở Santa Ana.

–Santos. –đợi tiếng trả lời ở đầu dây bên kia, hắn mới nói tiếp. –Tôi đã biết thêm một số thông tin trong vụ của F.B. Quả đúng FBI là lực lượng tiêu diệt đường dây của Brocment, nhưng kẻ trực tiếp giết hắn không phải là người của FBI. Hắn tên là Jay Johanson, một kẻ bán bảo hiểm ở Los Angeles và là tay chân của một tổ chức nào đó tên gọi là SA. Hiện ngôi nhà của Brocment vẫn bị niêm phong và giao cho cảnh sát liên bang canh giữ. Chỉ có những nhân vật cốt cán của FBI và nhân viên của tổ chức kia mới có thẻ an ninh ra vào. Tôi không có thứ đó. Nhưng tôi biết tên Johanson kia có. Tôi đã đột nhập vào cơ sở dữ liệu của Cục và lấy được hình ảnh của hắn từ hồ sơ của một vụ án khác, sẽ gửi cho ông ngay bây giờ. Việc còn lại là tùy ông lo liệu, Santos.

Nói xong, người đàn ông kia vội vã tắt máy. Hắn nhìn trước ngó sau, tháo sim ra, bẻ gẫy làm đôi và vứt xuống dòng nước chảy xiết bên dưới.

…

Lạc Dương, tháng 3 năm 2008.

Đã năm năm kể từ ngày Huỳnh Nguyễn Thanh Phong ra đi. Thành Khẩu dường như cũng đã quên một chàng trai tự sát ngày nào. Ngôi làng nhỏ này đang cựa mình từng ngày, thay da đổi thịt từng ngày.

Chỉ có riêng mình Gia Nhi là không thể quên đi quá khứ, cái ngày định mệnh ấy vẫn ám ảnh cô mỗi đêm. Gia Nhi nhớ lại những ngày cô cùng Phong ngồi nặn đất sét, nhớ lại kỉ niệm Phong vì bảo vệ cho cô mà đánh nhau với bọn trẻ trong làng để rồi bị sẹo, nhớ lại quãng thời gian hai người cùng đến nhà thờ, nghe Cha Francisco Minh Đạo giảng đạo. Cô nhớ như in tất cả, như thể năm năm vẫn là quá ngắn ngủi để con người ta quên đi những chuyện cần phải quên.

Một ngày mùa xuân, Gia Nhi ra khu nghĩa trang phía tây Lạc Dương và đến bên mộ Phong. Tuần nào cô cũng làm việc này, đều đặn. Cô dọn dẹp cỏ mọc bên mộ rồi ngồi hàng giờ ngắm di ảnh của anh. Khuôn mặt ấy, có lẽ cả cuộc đời này cô cũng không thể nào quên.

–Xin lỗi, cho phép tôi…

Một giọng nói lơ lớ vang lên đằng sau khiến Gia Nhi hơi giật mình. Một người đàn ông đã đến bên cô từ lúc nào. Anh ta mặc bộ vest giản dị, dáng người dong dỏng cao và mỉm cười thân thiện với cô.

–Tôi muốn thăm người bạn cũ này.

Gia Nhi hiểu ý liền đứng tránh sang một bên. Jay quì bên mộ hồi lâu nhưng ánh mắt không lộ vẻ buồn rầu giống như đi thăm mộ một người bạn quá cố.

–Chắc cô là bạn thân của anh ấy?

Gia Nhi gật đầu. Bất chợt trong tâm trí cô hiện lên một cái gì đó rất mơ hồ, dường như cô đã gặp người đàn ông này ở đâu đó nhưng cô không thể nhớ ra.

–Cô biết không, năm năm rồi tôi mới có dịp trở lại nơi đây, thăm người bạn dại dột của tôi.

Năm năm? Gia Nhi càng mang máng hơn. Cô viết lên quyển sổ nhỏ vẫn mang theo mình.

“Có phải anh cũng đến dự tang lễ của anh Phong?”.

Jay gật đầu:

–Ừm, tất nhiên. Dù biết tin muộn nhưng tôi vẫn cố gắng sắp xếp mọi việc để đến dự tang lễ của Phong. Mà hình như ngày ấy, cô cũng có mặt thì phải? Cô là cô gái mặc váy đen đứng gần tôi một lúc?

Gia Nhi mỉm cười, vậy là cô đã nhớ ra người đàn ông này.

–Mà khoan đã, sao cô lại phải viết ra giấy? –Jay tò mò. –Cô…cô không nói được chăng?

Một lần nữa, Gia Nhi lại mỉm cười, cô quen rồi.

–Một cô gái câm xinh đẹp, thật đáng tiếc. –Jay chặc lưỡi. –Chưa một lần nào tôi nghe Phong kể về cô. Anh ta là một người rất ít nói.

“Anh làm việc cùng anh Phong à?”.

–Gần một năm, chúng tôi làm việc cùng khoa ở một bệnh viện nhỏ ở Hà Nội. Do một số lý do mà anh ta xin thôi việc và bỏ về Lạc Dương. Thật đáng tiếc, tôi đã mất đi một người bạn nhậu tuyệt vời. Những lúc xong việc, anh ta thường chỉ thích cùng tôi đi tới các quán bar, uống rượu hàng giờ. Cô biết không, thằng cha phục vụ còn tưởng chúng tôi là một đôi đồng tính.

“Hóa ra Phong cũng từng có quãng thời gian vui vẻ ở Hà Nội.”

–Tất nhiên, anh ta là một chàng trai cô độc nhưng rất thú vị. À cô gái, ở Lạc Dương này, anh ta cũng không có nhiều bạn bè phải không?

Gia Nhi gật đầu.

–Giờ thì tôi đã hiểu vì sao Phong rất ít khi nhắc về những người bạn ở Lạc Dương. Mà thôi, không nhắc đến những chuyện không vui của quá khứ nữa.

Sau một hồi liến thoắng, Jay yên lặng. Anh không biết phải nói gì thêm với một cô gái câm không quen không biết ở cái chốn này.

Một lúc sau, Gia Nhi chủ động viết ra giấy:

“Anh từ đâu đến?”.

–Nói cho chính xác thì là người Mỹ, tôi đến từ Los Angeles. Cảm ơn vì cô đã giúp tôi thăm nom ngôi mộ này. Cũng muộn rồi, tôi còn một số việc quan trọng cần phải làm. Cô cũng nên về đi, lảng vảng ở khu nghĩa trang lúc vắng người không tốt lắm đâu.

Gia Nhi nhoẻn cười, cô luôn cảm thấy vui trước những sự quan tâm như vậy.

Trước khi đi, Jay cúi xuống bên mộ và đặt lên đó một bông hoa hồng bạch.

…

Trời tối dần nhưng Gia Nhi không để ý đến bóng tối đang bao phủ lên mình. Cô vẫn ngồi lặng ở nghĩa trang, cái cảm giác được ở gần Phong, cho dù anh đã không còn trên mặt đất, vẫn thật dễ chịu. Tâm hồn cô lúc này bình lặng như mặt hồ nước mùa thu. Cô ngồi và hồi tưởng lại khuôn mặt đã bỏ cô đi sáu năm trước.

“Bông hoa này cũng đẹp đó chứ!”.

Gia Nhi cầm bông hoa mà Jay để lại lên và ngắm nghía thích thú. Lâu lắm rồi mới có một người lạ ngoài cô và ông bà Việt Hà đặt lên mộ Phong một bông hoa hồng. Điều đó khiến Gia Nhi trân trọng vô cùng, dù Jay là ai thì cô cũng thấy biết ơn anh.

Khẽ vuốt những cánh hoa hồng trắng muốt, Gia Nhi bỗng nhận ra ở cánh hoa có gì đó kì lạ. Cô nhìn rõ hơn thì đó là dấu của một vật nhọn và mảnh như đầu kim viết lên cánh hoa. Linh tính mách bảo, cô lấy giấy bút ghi lại những kí tự khó hiểu mà cô nhìn thấy.

Rdrooivgfim, Drmw

Gia Nhi nhẩm đi nhẩm lại những kí tự vô nghĩa này. Có một điều gì đó mơ hồ hiện lên trong tâm trí cô, nhưng cô không sao lý giải được. Tại sao một người đàn ông ngoại quốc xa lạ lại để lại dòng chữ này trên cánh hoa hồng viếng mộ Phong? Dòng chữ kì lại này rốt cuộc muốn ám chỉ điều gì?

Nhìn kỹ lại, cô bàng hoàng nhận ra một điều, dù được khắc bằng đầu kim nhưng nét chữ này rất giống của Huỳnh Nguyễn Thanh Phong.

Và cô nhớ lại lời chủ nhân bông hoa đã nói. Anh ta là Jay Johanson đến từ Los Angeles.

…

Ba tháng sau.

Jay, Siller Hook cùng một người bạn cùng phân bộ đang đi dạo quanh thành phố. Siller Hook vừa cùng hai học trò của mình thực hiện xong một cuộc họp mang tính thương mại với mấy nhà tài phiệt ở Hollywood, dĩ nhiên không phải với danh tính thật của họ. Chiếc xe dừng lại bên ngoài ngân hàng ủy thác Prudential chi nhánh Los Angeles. Jay có chút giao dịch cần thực hiện. Khi bóng dáng anh đã khuất sau cánh của xoay tự động, Siller Hook lên tiếng hỏi:

–Cậu thấy sao nếu tôi xin giấy phép đầu tư vào Hollywood?

Người thanh niên ngồi bên cạnh cũng chỉ trạc tuổi Jay hỏi lại:

–Sếp bị mấy cha bụng phệ đó thuyết phục rồi à?

–Không –Siller Hook nháy mắt –Cậu nghĩ gì mà lại bảo tôi bị thuyết phục bởi mấy kẻ rửa tiền hả Dennis? Tôi chỉ đang băn khoăn về việc kiếm chút đỉnh cho ngân sách của TẬP ĐOÀN một cách hợp pháp thôi. Chẳng hạn, chúng ta sẽ làm vài bộ phim về siêu nhân hay người ngoài vũ trụ chẳng hạn.

–Nghe được đó chứ! –Dennis hùa theo câu chuyện tếu của Siller Hook –Cố Vấn viết kịch bản đi. Tôi tin thể loại này thì chúng ta không bao giờ cần thuê diễn viên đóng thế đâu.

–Nhưng cũng phải kiếm người thiết kế mấy con tàu vũ trụ. Loại đó bây giờ đắt đỏ lắm! Mà cậu có muốn thành tài tử nổi tiếng như quý ông Johny Deep không? Tôi sẽ xếp cho cậu một vai…

Vừa tán gẫu, cả hai người vừa cho xe đỗ ra chỗ khác, tránh gặp rắc rối với mấy tay cảnh sát giao thông vốn thừa tính tò mò ở quanh đây.

…

Bên trong ngân hàng.

Jay xong việc. Anh đang kiểm tra lại tài khoản lần cuối trước khi rời khỏi nơi này. Mọi công việc ở Los Angeles đều được xử lí nhanh chóng! Khi sắp rời khỏi đại sảnh của tòa nhà, anh để ý thấy một chiếc xe áp sát dừng lại phía trước ngân hàng và từ trong xe có năm kẻ khả nghi chạy vọt ra, nhào vào bên trong. Cả năm người bọn chúng đều bịt mặt, chỉ để lộ ra đôi mắt. Vào được bên trong ngân hàng, chúng lập tức tỏa ra và một tên trong số đó bắn một phát súng chỉ thiên nhằm hướng sự chú ý của mọi người:

–Tất cả nằm xuống!

Đến lúc này, mọi người mới hiểu chuyện gì đang xảy ra, không gian chợt chùng xuống, nghẹt thở. Họ nhìn nhau, chờ đợi nhau nên làm gì lúc này.

Bốn trong năm người bọn chúng bắn vỡ bốn chiếc camera bằng những khẩu súng vẫn giấu trong chiếc túi mang theo. Tên còn lại kích hoạt hệ thống điều khiển cửa kéo, cánh cửa tự động hạ xuống dần dần, giam giữ tất cả mọi người bên trong.

Có người bắt đầu hét lên, rồi sau đó kéo thành những chuỗi âm thanh hoảng loạn.

–Tao nhắc lại, nằm xuống!. –một tên hét lên, giơ khẩu súng của mình lên cao. –Tao bảo nằm hết xuống! Úp mặt xuống sàn nhà, đưa hai tay ra sau gáy, nhanh lên!

Sau những tiếng la hét hoảng loạn, mọi người cũng bắt đầu biết sợ. Một vài người ngoan ngoãn làm theo lời tên cướp.

–Mụ béo kia, nằm xuống!

Một tên cướp chỉ về phía một người đàn bà béo ục ịch đang mếu máo gần quầy thanh toán. Bà ta sợ quá, tru tréo lên một hồi rồi cũng nhó nhọc đặt thân hình đồ sộ của mình xuống sàn nhà.

–Tốt rồi! Bây giờ tất cả bỏ điện thoại di động của mình vào đây!

Chúng lôi ra một cái túi to, lần lượt đi đến bên từng người một và khoái trá nhìn họ run run bỏ điện thoại vào trong đó.

–Còn mày, nhanh lên!

Jay hơi ngập ngừng. Anh nghĩ tốt hơn là cứ ngoan ngoãn nghe lời bọn chúng. Nhưng bất thình lình, một tên khác chạy tới giật chiếc điện thoại của Jay rồi tức tối ném nó xuống sàn nhà.

–Mày vừa chụp hình chúng tao hả? Thằng lỏi này…

Jay im lặng cúi mặt và nhận một cú đạp khá mạnh vào lưng. Mọi người xôn xao lên một hồi. Tên cướp hăm dọa:

–Nếu ai còn muốn giở trò gì thì hãy cầu Chúa cứu mình đi!

Sau khi đã ổn định xong đám con tin, bọn cướp bắt đầu vơ vét của nải trong các két tiền ở tiền sảnh. Ở bên ngoài, nhìn thấy cửa xếp hạ xuống một cách khả nghi khi chưa hết giờ làm việc, điện thoại lại không liên lạc được với Jay, cả Siller Hook và Dennis đều biết có chuyện không bình thường xảy ra bên trong ngân hàng.

Jay có thể nghe thấy tiếng khóc thút thít của đứa trẻ bên cạnh mình. Anh hiểu sự hoảng sợ tột độ của mọi người trong hoàn cảnh này. Không biết ở bên ngoài, cảnh sát đã biết ngân hàng bị cướp chưa. Nhưng trong này, anh biết mình phải làm một điều gì đó.

Thành viên của TẬP ĐOÀN!

Lợi dụng lúc bọn cướp đang mải trút tiền vào bao, Jay xoay người ra khỏi tầm nhìn của chúng. Anh ấn vào chiếc nút màu vàng trên dây đeo đồng hồ. Lập tức tai nghe bên trái của anh bắt tín hiệu.

–Dennis. –Jay thì thầm nhỏ hết cỡ. –Thông tin tôi vừa gửi…

–Tôi đã nhận được. –Có tiếng nói vang lên. Trong chiếc BMW đậu bên ngoài, Dennis kéo cửa kính xe xuống để tránh âm thanh ồn ào của đường phố lọt vào máy liên lạc.

–Ngân hàng bị cướp, bọn cướp đã trùm mặt trước khi bị phát giác.

–Yên tâm đi anh bạn. Dụ chúng ra góc ghi hình được không? –Dennis nói. –Tôi sẽ kết nối với trung tâm, quét hồng ngoại để lấy nhân dạng bọn chúng.

Jay quan sát tình hình đang diễn ra bên trong ngân hàng, nơi mà bọn cướp đang lùng sục các két tiền và bắn vỡ tất cả các camera còn lại mà có thể truyền tải hình ảnh của bọn chúng tới sở cảnh sát.

–E rằng khó đấy! Bọn này đã vô hiệu hóa CCTV rồi. Tôi sẽ chụp bằng thiết bị của chúng ta vậy.

–Được thôi.

Từ đám con tin, đột ngột có một tràng ho phát ra, càng lúc càng dữ dội...

Như một phản xạ hoàn toàn tự nhiên, cả năm tên cướp đều quay mặt về phía có tiếng động. Chỉ chờ có thế, Jay lia một vòng góc quét của đồng hồ qua cả năm người bọn chúng.

–Xin lỗi, tôi bị viêm họng –anh húng hắng ho khan lần cuối cùng rồi lại ngoan ngoãn nằm xuống như các con tin khác.

Một tên cướp đi đến, dứ dứ họng súng vào đầu Jay và gầm ghè:

–Mày làm cái trò quái gì thế? Liệu hồn đấy!

–Vâng. –anh giả vờ lí nhí đáp.

Đợi bọn chúng quay lưng đi, Jay tiếp tục. Nhưng anh chưa kịp nói gì thì Dennis đã nói trước:

–Lộ liễu đấy.

–Không cần quá tử tế với bọn chúng. Đến giờ phút này, tôi vẫn là một con tin vô hại. Tôi đã gửi ảnh về phòng kỹ thuật, họ sẽ tìm ra nhân dạng chúng ngay để làm mặt nạ. Sau đó, giúp tôi chuyển năm chiếc mặt nạ ấy vào trong này.

Dennis ngước nhìn tòa nhà nơi ngân hàng đóng trụ sở.

–Ban công tầng bốn, được không?

–Được, tôi cần chúng trong mười phút nữa.

Có tiếng bước chân lại gần. Jay vội kết thúc liên lạc. Tên cướp kia vẫn không để ý đến anh, hắn đi về phía cửa xếp.

–Mẹ kiếp! –Hắn đập vào bàn. –Lũ cớm nhung nhúc ngoài kia. Có đứa nào đó trong này đã gọi cảnh sát. Là mày phải không? –Hắn quay sang hỏi Jay.

–Không phải tôi. –Anh lắc đầu, đưa ra phán đoán nhằm cứu nguy cho các con tin. –có lẽ tiếng hét của mọi người vừa nãy đã khiến dân chúng bên ngoài chú ý và khi một số người khi không liên lạc được với người thân trong này, họ đã gọi cảnh sát.

Bọn cướp không nói gì thêm. Lấy tiền trong tủ xong, chúng bảo mọi người đứng dậy xếp thành hai hàng. Chúng trói họ bằng những cuộn băng dính khổ to đã chuẩn bị sẵn. Xong việc, họ bị dẫn lên tầng ba, dồn vào một căn phòng kín mít. Jay đoán rằng chúng muốn tránh cảnh sát. Anh ái ngại nhìn cậu bé con khoảng mười tuổi đang khóc nấc lên, hai mắt đỏ hoe.

–Em tên gì? –Jay lê lại gần cậu bé, hỏi nhỏ.

–Mathew. –Cậu bé đáp.

–Mathew này, dũng cảm lên em, rồi chúng ta sẽ ổn thôi.

Cậu bé ngừng khóc, ngẩng mặt lên nhìn Jay. Anh đang nở một nụ cười thân thiện.

–Mẹ em đang đợi bố con em ở ngoài kia. –Mathew thủ thỉ. –Có thật là chúng ta sẽ ổn không?

–Anh tin là thế. Lòng tin sẽ cứu giúp chúng ta.

–Anh tên là gì?

Jay không trả lời. Một tên cướp lại gần, chỉ vào anh và ra hiệu giữ im lặng. Cậu bé Mathew nhích lại gần Jay hơn, sợ hãi không dám nhìn lên.

Chúng ta phải bảo vệ và cứu giúp những người yếu ớt hơn chúng ta.

…

Những con tin đều run sợ nhìn người thanh niên bị bọn cướp lôi lên phía trước. Jay loạng choạng một lúc rồi đổ ụp xuống, tiện thể nhổ một ít máu trong mồm xuống sàn nhà.

Lẽ ra anh cũng yên phận nằm dưới sàn nhà, nếu như không có một chuyện hi hữu xảy ra. Trong đám con tin, một người đột ngột lên cơn co giật. Vợ của ông ta mếu máo xin cho chồng mình được đi bệnh viện, còn bọn cướp tất nhiên từ chối lời đề nghị không đúng lúc đó. Đến khi người vợ lảm nhảm nhiều quá, kẻ cầm đầu bọn cướp lại gần ông ta, giơ khẩu súng lạnh ngắt lên.

–Mày rắc rối quá đấy.

Tất cả con tin đều kinh hãi. Hắn ta muốn giết chết người đàn ông tội nghiệp này. Cùng lúc ấy, một cô gái trẻ từ đằng sau tiến đến. Cô gái nhìn vào mắt tên cướp, lấy hết can đảm xin hắn để cô chữa trị cho người kia. Rồi mặc kệ đối phương đồng ý hay không, cô vẫn cúi xuống sơ cứu cho ông ta, Nhìn động tác thuần thục của cô ấy, có lẽ cô gái can đảm này từng học qua ngành y.

Cảm thấy mình bị khinh khi, tên cướp cứ đứng trân trân một chỗ nhìn cô gái trong bộ đồ thể thao. Cho đến khi máu nóng trong người đã bốc lên quá độ, hắn tự nhiên nổi sung lên, lúc này họng súng đã chĩa về phía cô gái trẻ thay vì người đàn ông đang dần hồi tỉnh.

Cực chẳng đã, cũng vì không muốn kế hoạch bị phá vỡ, Jay đành phải đứng ra làm một người hùng bất đắc dĩ. Vì thế mới có tình cảnh này.

Một tên cướp ngắm nghía khẩu súng trên tay mình.

–Súng à? Mày là cớm hả, thằng kia?

Jay lắc đầu. Anh nhìn khẩu súng của mình đang ở trong tay tên cướp. Nó đã lộ ra lúc vạt áo anh bị một tên cướp va phải.

–Tao hỏi lại: Mày có phải cảnh sát không?

Tên cướp rít lên qua hai hàm răng. Tiếng rít của hắn nghe như tiếng vọng âm u dữ tợn của quỉ Satan. Jay buồn bã lắc đầu lần nữa.

–Vậy mày lấy đâu ra thứ này?

Hắn vừa nói vừa thúc vào bụng Jay, anh lăn một vòng rồi lồm cồm bò dậy.

–Ăn cắp. –Anh nói.

–Để làm gì?

Vẫn là tiếng rít đáng sợ ấy. Jay chỉ đáp gọn lỏn, cố đáp bằng cái giọng run rẩy nhất có thể làm hài lòng bọn chúng:

–Bán.

Cả năm đứa bọn chúng nhìn nhau rồi phá lên cười. Tên cướp mân mê khẩu súng của Jay rồi thản nhiên giắt nó vào hông.

–Ăn cắp súng để mang đi bán hả? Khẩu súng đẹp đấy.

Rồi không nói không rằng, hắn đạp vào bụng, vào chân Jay. Sau một hồi trút giận hả hê, bọn chúng mới buông tha anh. Lúc này, trông anh thảm hại và tơi tả vô cùng.

…

Cánh cửa tự động được kéo lên. Một tên cướp trùm mặt có vũ khí xuất hiện ở ngưỡng cửa ngân hàng cùng với một con tin. Hắn hét lên với đám cảnh sát đang bao vây bên ngoài:

–Lũ ngu ngốc chúng mày! –hắn hét. –Bỏ hết súng xuống và lắng nghe yêu cầu của bọn tao đây! Tao nói là bỏ súng xuống, nếu không tao bắn chết con tin bây giờ.

Jay cảm thấy họng súng đang ấn chặt vào thái dương mình hơn. Hay thật! Ngày đầu tiên trở về Los Angeles, anh đã gặp phải mấy gã rắc rồi này rồi.

–Tao cần một chiếc xe đổ đầy xăng trong vòng mười phút tới. Chậm một phút, tao sẽ bắn chết một con tin. Còn lũ chúng mày thì tốt nhất là cút xéo hết đi!

Một thanh tra viên bắc loa và nói cố nói gì đó với tên cướp. Tên cướp, ngược lại hoàn toàn tảng lờ, chỉ thì thầm vào tai Jay:

–Kêu cứu đi!

–Gì cơ? –Anh giả bộ ngạc nhiên hỏi lại.

–Khốn nạn, tao bảo mày kêu cứu đi, gào thét đi! Với lũ cớm ấy, hiểu chưa?

Tất nhiên anh hiểu. Một mánh khóe khiến tình hình thêm căng thẳng và có sức thuyết phục cảnh sát làm theo yêu cầu của bọn tội phạm hơn! Và thế là anh ngoan ngoãn làm theo lời hắn, thậm chí có phần nhiệt tình ngoài mong đợi. Ở xa xa bên kia đường, Dennis vẫn nhìn về phía cửa ngân hàng. Siller Hook thì không biểu lộ thái độ gì. Ông ta hạ cửa kính xe xuống và nhìn Jay mỉm cười. Phải nói là Jay đến phát cáu với nụ cười không đúng lúc này của ông ta. Anh đã bị mất súng, lại còn bị đập ột trận te tua. Vậy mà ông ta còn xem đó như một việc đáng cười lắm vậy!

Tên cướp lại quát lên một lần nữa. Jay ra hiệu cho Siller Hook rằng hãy thôi cái nụ cười mỉa mai ấy đi. Ở trong xe, ông ta giả vờ điếc và giơ cao cốc cà phê trước mặt, ngụ ý mời anh một cốc mocha. Anh ngán ngẩm liếc nhìn tên cướp vẫn đang ghì chặt tay mình rồi cũng cười đáp lễ. Rồi anh lại thấy mình bị lôi xềnh xệch vào bên trong. Trước khi cánh cửa hạ xuống, anh vẫn còn thấy vị Cố Vấn đáng kính của mình nói một câu gì đó có vẻ như là “Chúc may mắn!”.

Khi cánh cửa đã hạ xuống hoàn toàn, Dennis quan sát hành động của cảnh sát rồi nhận xét:

–Vì lý do an toàn, thông thường chúng sẽ bắt phụ nữ hoặc người già ra gây áp lực với cảnh sát chứ ít khi dẫn theo con tin là thanh niên. Xem ra Johanson đã gây nhiều rắc rối ở bên trong rồi.

–Thật là xui xẻo! –Siller Hook chỉ nói vậy.

–Thưa Cố Vấn, ý ngài muốn nói về Johanson hay bọn cướp?

–Cả hai. –Siller Hook đáp. –Nhưng có lẽ phần của bọn cướp nhiều hơn một chút.

Rồi cả hai người họ cùng cười vang.

…

Jay nhìn đồng hồ, đã tám phút kể từ lúc anh liên lạc với Dennis. Con người này không bao giờ lỡ hẹn, anh hoàn toàn tin tưởng cậu ấy. Ở bên trong ngân hàng, bọn cướp vẫn chú tâm tới việc của chúng, chỉ để lại một tên cướp cầm súng đứng canh giữ các con tin. Jay biết hắn là kẻ đã va vào anh lúc ở cửa ra vào. Hít một hơi dài, anh đứng dậy.

–Tôi muốn vào nhà vệ sinh.

Tên cướp nhìn anh, anh cũng nhìn thẳng vào mắt hắn.

–Lại là mày hả thằng lỏi? Mày muốn giở trò gì nữa đây?

–Xin anh, tôi muốn vào nhà vệ sinh…tôi…tôi không chịu nổi nữa rồi.

Nói xong, Jay cố tỏ vẻ nhăn nhó khổ sở.

–Vậy thì giải quyết ngay tại đây đi! –Nói xong, tên cướp cười ha hả. Dù đang rất hoảng sợ nhưng một vài người trong đám con tin cũng nhìn Jay và bậm môi cười.

–Đừng đùa mà anh bạn! –Jay tiếp tục năn nỉ. Anh nhìn xoáy vào mắt hắn. Một lát sau, hắn cũng gật đầu.

–Mày đúng là một thằng rắc rối. Đi nào! Cấm giở trò!

Tên cướp gọi một đồng bọn đến để thay hắn canh gác con tin còn bản thân hắn thì áp tải Jay về phía khu vực có nhà vệ sinh.

–Tôi sẽ không giở trò đâu. –Jay đáp.

–Mà mày cũng đâu có thể làm được gì nữa.

Hắn lầm bầm rồi dẫn anh đi. Còn đôi môi anh thì hơi nhếch lên một chút.

Nửa phút sau, cánh cửa nhà vệ sinh lại đóng sập lại. Jay phủi tay rồi chỉnh lại áo cho ngay ngắn. Tên cướp đang nằm bất tỉnh dưới chân anh, bị lột gần như trần truồng. Anh trói hắn bằng chiếc cavat của mình, bịt mồm hắn bằng chính đoạn băng dính vừa tháo ra từ cổ tay. Xong đâu đấy, anh cúi xuống tháo khẩu súng của hắn ra rồi đeo bên mình.

–Ngủ ngon nhé, anh bạn!

Nói rồi, Jay khóa cửa lại, ném chìa khóa vào sọt rác cạnh cửa và bình thản bước ra ngoài hành lang. Nhưng anh không quay trở lại chỗ giam giữ con tin, cũng không tìm cách chạy trốn xuống dưới mà lại theo lối cầu thang bộ lên tầng bốn của tòa nhà.

–Tôi đã lên đến nơi, Dennis?

–Hướng 10 giờ.

Theo hướng chỉ, anh nhanh chóng tìm thấy một vị trí khá rộng. Tại đây có một chiếc túi màu đen nằm trên ban công. Jay biết là bạn mình vừa chuyển nó từ tòa nhà đối diện sang. Anh nhặt chiếc túi lên rồi quan sát tình hình chung. Ngân hàng ủy thác này gồm năm tầng nhưng tầng năm vẫn bỏ trống. Hiện giờ anh đang đứng ở tầng bốn, bọn cướp và các con tin đang ở tầng ba. Cảnh sát cùng đội đặc nhiệm giải cứu con tin tập trung ở hai khu vực là phía trước và sau lưng tòa nhà, ngoài ra còn có tiếng trực thăng ở phía trên nóc. Như vậy là tầng một và tầng hai hiện giờ kín và không có người. Jay mở chiếc túi ra, nhớ lại gương mặt của tên cướp vừa bị mình hạ gục trong nhà vệ sinh rồi chọn lấy một chiếc mặt nạ phù hợp. Khi đã bịt khăn trùm mặt lại cho giống vẻ bề ngoài của kẻ mà anh ngụy trang, Jay quay trở lại tầng ba, nơi có hàng chục con tin đang sợ hãi và thầm cầu mong một người nào đó tới cứu giúp.

…

Bốn tên cướp đi đi lại lại trong phòng khi nghe đồng bọn nói rằng mình đã đấm ngất gã thanh niên rắc rối kia.

–Như vậy là chúng ta sẽ gặp rắc rối với cảnh sát. –một tên nói. –Chúng sẽ không cho chúng ta đi một cách dễ dàng nữa.

–Nhưng thằng ranh đó muốn trốn ra ngoài. Nó định chỉ điểm cho lũ cớm… –dưới lớp mặt nạ kia, Jay thầm khâm phục tài nhái giọng của mình.

–Sao mày không tẩn nó một trận nhè nhẹ thôi? Mày vứt nó ở đâu rồi?

–Tao khóa nó trong nhà vệ sinh. Mày định đổ hết tội lên đầu tao hả? –Jay nói –nãy giờ tụi mày đập nó te tua rồi. Nó bị như thế cũng đâu phải lỗi tại tao.

Tên cướp có vẻ như là kẻ cầm đầu bây giờ mới lên tiếng:

–Im hết đi!

Thấy bọn chúng im lặng, Jay cũng im lặng. Không ai cự cãi gì nữa. Hắn nói tiếp:

–Chúng ta cũng không còn đường lui nữa. Đừng trách nó! –hắn chỉ về phía Jay –giờ quan trọng nhất là xuống hầm tiền, lấy tất cả rồi rút cho nhanh. Nếu cần, chúng ta vẫn phải xử lí thêm vài con tin nữa.

Mọi người sợ hãi co rúm người lại. Tên cướp vui vẻ nhấm nháp hiệu quả câu nói sau cùng của mình. Hắn chợt đến bên Jay, chậm rãi, nhẹ nhàng. Jay cảm thấy có gì đó không ổn, anh liếc nhìn khẩu súng bên hông của mình.

Tên cướp kéo Jay quay lưng lại đám con tin. Liền sau đó, hắn nhẹ nhàng lột khăn trùm đầu của anh. Anh đăm đăm nhìn hắn. Hắn mỉm cười vỗ vai anh rồi ném trả khăn trùm đầu.

–Ổn rồi!

Jay biết hắn đã nghi ngờ anh dùng khăn trùm mặt để trà trộn vào hàng ngũ. Những chiếc mặt nạ quả là có tác dụng, ít nhất là cho tới lúc này. Phải, mọi chuyện vẫn ổn!

Một lúc sau, hai người trong bọn chúng dẫn một nhân viên ngân hàng xuống tầng một. Theo như Jay biết, hầm tiền của ngân hàng này nằm ở phía cuối dãy hành lang dài năm mươi mét, nơi được bao bọc bởi những bức tường thép dày có chức năng chống tấn công bằng bom. Tuy không lớn như hầm vàng ở Nassau and Hayden, Manhattan nhưng chỉ một nửa số tài sản ở đây cũng đủ làm bọn chúng sống xa xỉ cả đời.

Chúng đã hẹn với cảnh sát mười phút. Vậy là mình còn không đầy hai phút nữa. Jay nghĩ thầm và quan sát hai tên cướp có nhiệm vụ canh gác đám con tin. Anh kín đáo lấy ra một chiếc kim nhọn vốn vẫn gài ở cổ tay. Nhẹ nhàng, Jay chích mũi kim vào tay tên cướp ngồi cạnh mình. Mắt hắn chợt trở nên đờ đẫn, chân tay bủn rủn. Hai giây sau, cả thân thể của hắn đổ ụp xuống sàn nhà.

Ngươi phải thấy vinh dự vì đã được thưởng thức thuốc mê của TẬP ĐOÀN!

–Sao lại thế này? –tên cướp đầu sỏ lao tới, lay mạnh đồng bọn nhưng vô ích. Bạn của hắn đã ngủ một giấc thật dài. Hắn tức tối gào lên –Là đứa nào làm? Ra mặt ngay cho tao!

Mỗi câu nói, hắn lại dứ dứ khẩu súng về phía con tin, không một ai dám nói lời nào. Họ chỉ còn biết ôm đầu khóc lóc. Đằng sau lưng hắn, Jay đang tựa lưng vào tường, bình thản.

–Bọn mày muốn chết phải không ?

Hắn lôi một bà cụ già về phía mình, nói rằng sau năm giây mà không có ai chịu nhận trách nhiệm về việc kia thì hắn sẽ không ngại ngần bóp cò. Bà cụ kia quá sợ hãi, bắt đầu đọc lẫn lộn giữa kinh Coran và sách Cựu Ước.

–Một! –hắn bắt đầu đếm.

Không có ai trả lời.

–Hai!

Vài người bắt đầu khóc.

–Ba!

Bà cụ mếu máo xin tha mạng, nhưng hắn vẫn thản nhiên đếm đến số bốn.

–Năm !

Thời gian co lại đến cực hạn. Tên tướng cướp nhìn một loạt các con tin, hắn dường như trở nên man rợn với cái ý nghĩ cũng man rợn không kém trong đầu. Ngón trỏ của hắn đã đặt sẵn nơi cò súng.

Trong cái khoảnh khắc không ai ngờ tới, một sợi dây từ đâu đó phi lại, mang theo một đầu móc kim loại nhỏ hình mỏ neo. Sợi dây quấn vài vòng quanh khẩu súng của tên cướp. Liền sau đó, hắn thấy khẩu súng bị giật khỏi tay mình, rơi xuống đất. Có một bàn chân giẫm lên nó trước khi hắn kịp nhào tới vồ lại.

–Mày…–hắn lắp bắp, nhưng trong bộ óc mông lung của hắn lúc này, chưa có một ý nghĩ nào được định hình.

Jay không nói không rằng. Anh xoay người đá mạnh vào mặt hắn trong sự ngạc nhiên lẫn kích động của tất cả con tin. Tên cướp đứng dậy, quệt vệt máu trên miệng rồi điên cuồng lao tới. Nhưng đối với Jay, hắn vẫn chỉ là một đứa trẻ mới tập tễnh lái xe mà muốn đua với một tay đua F1 kì cựu. Anh dễ dàng khóa tay hắn như người ta thắng một điểm trong trò xếp hình. Và với một cú đá nhanh và hiểm, anh đã khiến hắn bất tỉnh nhân sự.

Tất cả con tin đều nhìn Jay rồi lại nhìn tên cướp đang nằm dưới đất. Không ai nói gì. Jay vẫn nghe văng vẳng tiếng khóc thút thít.

–Bình tĩnh nào! –anh giơ tay lên trấn an –tôi không phải đồng bọn của chúng. Tôi đến đây để cứu mọi người. Điều tôi cần bây giờ là mọi người hãy ở yên đây, đừng ai cắt ngang

, trong khi tôi xuống tầng dưới cứu người thu ngân. Nếu mọi người chạy xuống bây giờ, hai tên cướp ở dưới sẽ bị đánh động. Mọi người hiểu ý tôi rồi chứ?

Một vài lấy hết can đảm gật đầu. Còn đa phần trong số họ vẫn ngồi im. Jay cởi trói ột người và bảo họ hãy tự giải thoát cho nhau. Trước khi anh trở ra, một người đàn ông trung niên đứng dậy, chỉ vào hai tên cướp nằm sóng soài dưới đất.

–Nếu chúng tỉnh dậy thì sao?

–Chúng sẽ không tỉnh dậy ngay đâu. –Jay hơi ngoái lại nhìn. Anh tin vào thuốc mê của TẬP ĐOÀN, còn cú đá vừa rồi thì miễn bàn!

–Này anh, anh thực sự là ai?

Jay chỉ im lặng. Anh khóa cửa lại, đảm bảo rằng trong trường hợp bất khả kháng thì hai tên cướp kia cũng không tiếp cận được con tin.

“Tôi là Johanson”, anh lẩm nhẩm điều đó với chính mình.

…

Trong hầm tiền của ngân hàng.

Người thu ngân già run rẩy đứng sang một bên và nhìn hai tên cướp đang trút từng xấp tiền trong két vào hai bao tải chúng mang theo. Nhìn ra hành lang dài và hẹp, một ý nghĩ táo bạo hiện lên trong đầu ông ta. Ông ta sẽ cố chạy thật nhanh ra khỏi hành lang trong khi bọn cướp đang mải mê với đống tiền rồi ấn nút khóa cửa hầm lại. “Chân ơi, mày phải nhanh lên”, ông ta thầm nghĩ. Hoặc thoát ra. Hoặc là chết. Trước khi cái ý định ấy trở thành hành động thì có tiếng chân vang lên ở bên ngoài. Ông già ấy tiu nghỉu khi thấy một tên cướp nữa xuất hiện.

–Làm nhanh lên rồi còn rút lui. –Jay lại tiếp tục nhái giọng và tiến về phía hai tên cướp –sắp hết thời gian rồi rồi.

Một tên ra hiệu cho anh lại giúp một tay nhưng anh lắc đầu:

–Tao phải trông chừng lão già này, lão ta vừa có ý định trốn chạy.

Thề có Chúa, người thu ngân già suýt lên cơn đau tim khi nghe thấy câu nói này. Ông ta lại run lên cầm cập. Và liền sau đó, ông ta thấy cánh tay mình bị bàn tay của tên cướp mới đến nắm rất chặt. Hai tên cướp kia vẫn mải mê trút từng sấp tiền vào bao. Cái ý nghĩ về sự giàu sang choáng ngợp mọi giác quan của chúng. Bởi thế, khi đã xong việc, chúng mới nhận ra rằng người thu ngân già không còn đứng ở góc tường nữa. Thay vào đó, chỉ còn lại tên đồng bọn vừa xuất hiện.

–Lão già đâu rồi?

–Tao dẫn lão lên cùng đám con tin trên tầng ba rồi. –Jay nói. –Đã xong chưa?

–Ok. Rút thôi.

Bọn chúng đáp và kéo lê hai bao tải tiền về phía anh.

–Mày –Jay đột ngột chỉ về phía một trong hai người bọn chúng. –ra ngoài sảnh xem cảnh sát đã rút chưa?

Đợi khi bóng dáng tên cướp kia khuất, Jay thôi không ôm bao tiền nữa. Thay vào đó, anh nâng khẩu súng đã cướp được trong nhà vệ sinh lên. Tên cướp ở lại nheo mắt nhìn, lạ lẫm.

–Mày làm gì vậy? –hắn hỏi.

Jay không trả lời, anh nhằm thẳng vào vai hắn và bóp cò.

Tên cướp kia cười nham nhở. Jay hoảng hốt nhìn lại khẩu súng trên tay mình và nhận ra cái sự thật mà lẽ ra anh phải chú ý sớm hơn.

Cái tên chết tiệt trong nhà vệ sinh kia đã mang theo súng giả!

Trong năm tên cướp, có một tên không có súng thật. Hắn là kẻ phụ trách việc đóng cửa sau khi đồng bọn đã bắn vỡ bốn chiếc camera. Hắn cũng chính là kẻ bị Jay hạ trong nhà vệ sinh. Jay tức tối quăng khẩu súng dởm ấy xuống đất. Giờ thì anh mới là người cần cầu Chúa!

–Mày tính làm gì vậy, Henry? –thì ra cái kẻ mà Jay đang đóng giả tên là Henry. Tên cướp kia giương súng lên và từ từ tiến lại phía anh –Mày muốn nuốt trọn vụ này sao?

–Không.

–Vậy vừa nãy mày đùa à, thằng phì nộn?

“Không phải mọi việc đều do chúng ta lên kịch bản sẵn. Để sống sót, chúng ta phải biết cách giải quyết những tình huống phát sinh ngay tại hiện trường càng sớm càng tốt.”

–Tao không đùa, Henry này không thích đùa. Phải, tao muốn hưởng một mình toàn bộ số tiền kia. Và mày cũng không thể bắn tao được.

–Cái gì?

–Mẹ kiếp. –Jay cố nghĩ xem hạng người như bọn chúng thường nói chuyện với nhau bằng thứ ngôn ngữ như thế nào. –Tao đã bảo là mày không thể bắn tao được. Nếu mày bóp cò, tay mày sẽ nổ tung.

Tên cướp kia phá lên cười sằng sặc:

–Lại thêm trò đùa nhảm nhí gì nữa đây? Mày định dọa tao bằng mấy thứ vớ vẩn ấy chắc?

Jay vẫn chậm rãi lùi lại, anh thản nhiên nhìn họng súng đang chĩa về phía mình.

–Vừa rồi, nhân lúc mày không để ý, tao đã tráo khẩu súng của mày bằng một khẩu khác có nhồi thuốc nổ dẻo. Nếu mày bắn, viên đạn sẽ kéo số thuốc nổ ấy nổ theo. Tuy nhỏ, nhưng cũng đủ làm nổ tung cả bàn tay mày đấy.

Jay biết câu nói này của mình đã có hiệu lực. Ánh mắt tên cướp dần để lộ chút đắn đo. Hắn nhớ lại lúc hắn đưa súng ột tên đồng bọn nhờ kiểm tra chốt an toàn hộ và rất may là Jay đã chớp được lúc đó.

–Không, mày không thể. –hắn phủ nhận.

–Tao có thể. –Jay cười gằn. –Nếu tao đã nuôi ý định loại trừ chúng mày thì tao cũng phải chuẩn bị chút đỉnh chứ. Ngay cả việc cần thiết nhất, chúng mày cũng không chịu cho tao một khẩu súng tử tế. Chúng mày coi thường tao!

–Này Henry, không phải khi chúng ta thiếu mất một khẩu súng trước khi đi, chính mày đã xung phong không dùng súng sao? Mày đâu thể đổ lỗi cho ai, mày bảo là mày sợ thấy máu…

Jay biết rằng mình đã lỡ lời. Nhưng không sao…

–Tao giả vờ đấy! –Anh quát lên. –Tao muốn chúng mày không đề phòng tao, được chưa? Mày cứ bắn đi, bóp cò chỉ giết chết mày thôi.

Tên cướp chần chừ. Hắn cố nói thật chậm:

–Mày đang nói dối.

–Tao không nói dối.

Thay vì lùi ra xa, Jay tiến lại gần phía hắn.

–Nếu mày không tin thì cứ bắn đi!

Anh lại gần hơn nữa, bình tĩnh, chậm rãi:

–Bắn tao đi, nếu mày muốn chết.

–Không. –tên cướp trân trối nhìn khẩu súng.

Hắn không biết nên tin mình hay tin Jay.

–Bắn đi! Tao đây này. Bắn tao đi! –anh hét lên như ra lệnh.

Lúc này, tên cướp đã thực sự luống cuống. Nhìn thấy Jay đang sấn sổ đi về phía mình, không hề sợ hãi, hắn nghĩ Jay đã nói đúng.

Biết mình đã thắng, Jay đột ngột xoay người ra khỏi tầm bắn của khẩu súng, bám vào vai hắn và tung người lên không trung. Anh lộn nhào qua đầu hắn rồi tặng hắn một cú đập bằng cùi chỏ vào sống lưng. Sau khi hạ đất, anh bồi thêm cho hắn vài ba cú đá nữa. Nhanh, gọn và dứt khoát, tên cướp đã hoàn toàn bị hạ gục.

–Bị lừa rồi anh bạn ạ, khẩu súng này hoàn toàn bình thường mà. –Jay phủi tay. –Vậy là chỉ còn lại một tên cuối cùng.

–Tao ở đây!

Một giọng nói vang lên đằng sau khi Jay toan cúi xuống đất nhặt khẩu súng của tên cướp vừa bị hạ gục. Tên cướp cuối cùng, kẻ đã bị anh lừa ra ngoài đại sảnh giờ đang đứng ở đầu hành lang. Hắn đã đi tìm anh trước khi anh kịp tìm hắn.

–Tao không ngờ đấy, Henry. Mày muốn phản bội anh em sao?

–Thì sao? –Jay tiếp tục bài võ mồm của mình. –Tao muốn chỉ mình tao được hưởng số tiền cướp được thôi thì có gì sai à?

–Mẹ kiếp! Vậy thì mày hãy đọc kinh sám hối đi!

–Tao không cần cầu Chúa. Người phải làm việc đó là mày. –vừa nói, anh vừa xoay chân lùi ra xa. –Tao đã nhồi thuốc nổ cào súng của mày…

–Câm miệng! –tên cướp quát. –Trò trẻ con ấy chỉ dùng được một lần thôi. Tao không ngu như thằng Jack đâu.

Jay vẫn tiếp tục lùi ra xa. Tên cướp nhằm thẳng vào tim anh và bóp cò.

–Tạm biệt Henry.

Một tiếng nổ nhỏ vang lên, khẩu súng trên tay hắn nổ tung. Hắn bàng hoàng ôm bàn tay đầm đìa máu, rên rỉ, đau đớn.

–Có biết tại sao không? –Giờ Jay mới tiến lại gần hắn, anh nhặt những mảnh vỡ lên. –Nhìn cho kĩ đi, anh bạn, đây là súng của ai?

Tên cướp vẫn đau đớn lăn lộn trên sàn nhà. Những mảnh vỡ ghim vào bàn tay tưởng chừng đã nát bét của hắn.

–Anh đã dùng chính khẩu súng mà anh đã đoạt của tôi. Còn nhớ không? “Ăn cắp súng để mang đi bán hả? Khẩu súng này đẹp đấy.”

Jay trở lại đúng chất giọng của mình. Tên cướp vẫn không nói nổi một lời nào. Không biết là vì đau đớn hay vì quá bất ngờ. Sau khi thu giữ cả hai khẩu súng trong tay, anh khóa cửa hầm lại. Một cánh cửa thép dày và đặc ruột hạ xuống, giam giữ bọn chúng bên trong.

Rồi anh bước ra khỏi tầng hầm, khoan khoái thở một hơi thật dài. Vậy là xong! Trò lừa tâm lí này là một mánh khóe đơn giản mà bất cứ nhân viên TẬP ĐOÀN nào cũng biết. Thực ra, Jay cố tình để lộ cho bọn cướp thấy khẩu súng của mình vì trước đó, anh đã dùng chút thủ thuật với nó, cụ thể là lập trình nó bằng một chương trình tự phá hủy khi có ai đó bóp cò. Kể từ lúc đó, anh luôn quan sát kẻ cầm súng của anh để khéo léo bố trí hắn bóp cò vào lúc anh cần nhất.

Giờ thì Jay đã lên sân thượng của tòa nhà. Tiếng động cơ máy bay khiến anh chú ý. Một chiếc máy bay trực thăng đang thả một toán cảnh sát biệt kích xuống tầng thượng. Anh vội nấp sau cầu thang khi cảnh sát di chuyển xuống bên dưới. Việc duy nhất mà họ cần làm và phải làm bây giờ là phá cánh cửa ở tầng ba để giải thoát cho các con tin bên trong.

Cảnh sát gần như đã bao vậy chật cứng bên dưới. Bốn bên chỉ còn duy nhất phía trái tòa nhà là vắng người vì nó là một công trường đang chờ thi công. Chiếc BMW vẫn đỗ gần đó.

Dù gì thì một nhân viên của TẬP ĐOÀN cũng không nên lộ mặt trước cảnh sát!

Jay rút móc câu từ chiếc thắt lưng bên mình, móc vào lan can rồi theo vòng dây đặt ngầm bên trong thắt lưng đu xuống bên dưới…

–Cho tôi mượn chiếc bật lửa. –Jay nói khi mở cửa xe bước vào.

–Cảnh sát đã giải cứu con tin thành công trước đây hai phút.

Jay chỉ cười nhẹ vì chân vẫn còn đau. Anh biết rằng Siller Hook đang chế giễu mình. Đón chiếc bật lửa từ tay Dennis, anh châm một điếu thuốc.

–Tôi đã cá một trăm đô la với Dennis là cậu phải ra sớm hơn. –Siller Hook nói tiếp.

Anh mở tròn mắt:

–Hai người đem tôi ra cá cược?

Dennis gật đầu:

–Tôi đã thắng Cố Vấn, một ván. Bọn cướp sao rồi Johanson?

Jay chỉ về phía bốn gã đang thất thểu và bị cảnh sát dẫn ra xe.

–Không khả thi lắm. –Anh nhún vai.

Anh dám cá rằng cái gã tên là Henry dù có bị đồng bọn đánh cho tới số thì cũng không hiểu đầu cua tai nheo gì hết. Rồi chợt nhớ rằng hiện giờ có lẽ hắn vẫn bị khóa trong WC, anh liền liên lạc về trung tâm.

–Jennifer Bongart phải không? Tôi là Johanson đây. Cô có thể gọi điện tới sở cảnh sát và nói rằng người của chúng ta đã tham gia vào vụ giải cứu con tin ở ngân hàng ủy thác thành phố hôm nay không? Tiện thể nhắc họ rằng kẻ bị trói trong nhà vệ sinh không phải một con tin mà là tên cướp thứ năm có tên là Henry nữa. Được rồi, cảm ơn cô.

Nói xong, Jay ngả người ra sau, thở phào.

–Tôi là con tin duy nhất bị chúng đập cho te tua. –anh kết luận.

–Và anh cũng là con tin duy nhất không sợ bọn chúng.

Jay mỉm cười với Dennis. Đúng thế, xét cho cùng, anh là người duy nhất không sợ bọn chúng.

–Chúng chỉ là những kẻ nông cạn –anh nói. –và không có đầu óc. Lòng tham cố vị đã làm lu mờ lí trí của chúng. Thật không may là…

–Là chúng đã gặp anh, một thành viên của TẬP ĐOÀN.

–Là chúng đã ngu xuẩn đập chiếc điện thoại mới mua của tôi. –Jay hài hước đính chính.

Nói vậy nhưng Jay vẫn nhớ tiếng khóc của mọi người. Trong hoàn cảnh đó, anh biết mình không được phép làm ngơ. Sứ mệnh của chúng ta là phải đem lại bình yên ọi người bằng tất cả khả năng của mình. Không để ai phải sống trong sợ hãi, bất an. Không được để kẻ nào đe dọa đến mạng sống hay tự do của dân thường vô tội. Và phải không ngừng nuôi dưỡng cho con người niềm tin vào thế giới.

–Cậu đang nghĩ gì thế Jay?

Câu hỏi của Siller Hook khiến anh giật mình quay sang.

–Không…không có gì.

Siller Hook thôi không căn vặn gì nữa. Nhưng nhìn vào điệu bộ của ông ta, anh biết mình không đời nào có thể nói dối Cố Vấn của TẬP ĐOÀN.

Khi Jay nhìn ra bên ngoài, anh chợt bắt gặp ánh mắt ngạc nhiên của một chú bé.

–Anh. –Mathew vui sướng hét lên.

Jay vội vã đưa ngón trỏ lên miệng, suỵt một hơi dài ra hiệu im lặng. Kính xe hạ xuống.

–Anh vẫn còn sống…–Mathew vẫn cười toe toét

–Nghe này Mathew, anh chỉ bị chóng mặt chút thôi. Giờ em hãy về với bố mẹ đi! Mọi người đang chờ em đó.

–Anh đã nói đúng, mọi việc rồi cũng ổn…

Sợ gặp lôi thôi với cậu bé này, Jay đành nói:

–Em đừng nói chuyện này với ai nhé! Giờ thì ra chỗ mẹ em đi, anh tin là mẹ đang nóng lòng chờ em. Em là một đứa trẻ ngoan mà, phải không Mathew?

–Tạm biệt anh! –Cậu bé tạm biệt anh trước khi lon ton chạy ra chỗ khác.

–Chào em, chúc may mắn, Mathew.

Đợi khi bóng dáng bé nhỏ của cậu bé Mathew khuất dạng, Jay dập điếu thuốc đang hút dở vào gạt tàn.

–Không nên ở đây lâu nữa, khởi hành thôi Dennis.

Dường như Dennis chỉ đợi câu nói này. Anh nổ máy, chiếc BMW bắt đầu rời xa khỏi hiện trường hỗn loạn của vụ cướp.

Sau chừng mười lăm phút lái xe, ba người họ dừng lại trước một tòa nhà cao ba mươi chín tầng mà mọi người vẫn biết nó dưới cái tên là khách sạn Weiburgharm. Lúc này, khách sạn đang rất đông khách nhưng có vẻ tất cả bọn họ đều quen biết nhau.

–Chào cô Bongart.

Jay mỉm cười với cô gái xinh đẹp mặc bộ đầm đồng phục đang đứng sau quầy lễ tân. Ở đây, mọi người vẫn thường thân thiết gọi nhau bằng tên thay vì gọi bằng họ.

–Chào Johanson, chào Dennis. –khi Siller Hook đi ngang qua, cô gái cúi đầu rất lễ phép. –Chào Cố Vấn Hook.

Jay đã quá quen với thái độ kính nể của mọi người dành cho người đàn ông đi bên cạnh mình. Vai vế của ông ta trong TẬP ĐOÀN không hề nhỏ. Đôi khi anh thấy trong Weiburgharm này, hình như Siller Hook giống như người chủ nhân được tất cả mọi người kính nể và tuân lệnh nhất, mặc dù Vị chủ nhân thực sự của cả bộ máy này không phải ông ta.

Jay vị nể Siller Hook vì ông ta là con người dù hơi kì quặc và lập dị, nhưng bù lại rất nghiêm túc trong công việc và nghiêm khắc với cấp dưới. Mọi sự chỉ đạo của ông ta từ trước đến nay dường như chưa sai lầm một lần nào. Và ông ta đã sống hàng chục năm cho TẬP ĐOÀN, cho Weiburgharm, cho lí tưởng và phương châm mà hơn ba nghìn người ở đây cùng với gần chín mươi nghìn người ở các nơi khác trên thế giới cũng đang thực hiện âm thầm phấn đấu.

Họ chia tay nhau ở đại sảnh. Jay cùng Dennis lên phòng tổ chức chính ở tầng 7, nơi Licohn Brown đã đợi sẵn ở đó. Đó là người đồng nghiệp làm việc cùng bộ phận với họ, một con người đặc biệt ấn tượng bởi ánh mắt lạnh và sắc như băng.

–Hai người về hơi muộn so với lịch trình. –anh ta chào họ bằng cái giọng đều đều không biểu cảm.

Nói rồi, anh ta quẳng một tập hồ sơ về phía Jay, Jay vội giơ tay đón lấy, thắc mắc:

–Cái gì đây?

–Ngày đầu tiên anh trở về sẽ không nhàn rỗi gì đâu. –Licohn nói –Nó là tập hồ sơ liên quan tới vụ án của Fredman Brocment.

Dennis khoác áo khoác lên trên thành ghế, tựa lưng vào dãy bàn máy tính.

–Tôi tưởng vụ án đó đã đi đến hồi kết rồi?

Licohn lắc đầu.

–Chúng ta đã đinh ninh như thế. Mặc dù Brocment đã chết trong lúc chúng ta và FBI truy đuổi hắn, đường dây mà túy do hắn cầm đầu đã bị tiêu diệt nhưng…

Cả Dennis và Jay đều im lặng lắng nghe. Licohn tiếp tục:

–Theo thông tin mà chúng ta khai thác được từ những tên đàn em của Brocment thì khi còn sống, hắn thường giao dịch với một ông trùm khác. Chưa rõ quan hệ của bọn chúng như thế nào. Tôi chỉ biết chắc chắn một điều là ông trùm kia rất quan tâm tới cái chết của Brocment. Hắn lại chưa có tên trong file của chúng ta. Cả FBI và TẬP ĐOÀN đều không có thông tin gì về hắn. Dạo gần đây hắn mới xuất đầu lộ diện với một số hành động tiếp cận các giềng mối cũ của người bạn làm ăn quá cố của mình. Chúng ta đang tìm hiểu mục đích của hắn lần này là gì, mối ràng buộc gì khiến hắn lại quan tâm tới Fredman Brocment như thế?

–Hắn là ai? –Jay hỏi.

–Tên đối tác bí ẩn đó có biệt danh là Santos. Cũng phải mất một thời gian dài lần theo một nguồn tin, tôi mới biết đến sự hiện diện của hắn trên cõi đời này. Johanson này, tôi cũng muốn cho anh biết một điều, hắn đang nhắm vào anh.

Jay nhìn Licohn như thôi thúc. Anh ta nói nốt:

–Vì hắn biết anh là người đã trực tiếp hạ sát Brocment. Thông tin bị lộ từ Cục Điều tra Liên bang, hay nói cách khác, trong FBI có nội gián của hắn. Vì thế không thể để họ nhúng tay vào trước khi tìm ra con chuột kia. CHỦ TỊCH giao cho nhóm ba người chúng ta tiếp tục thụ lí vụ án này.

Những lời cuối cùng của Licohn, Jay nghe không sót một từ nào.

…

Khách sạn Weiburgharm nằm ở phía đông thành phố Los Angeles là một cấu trúc liên hợp gồm một tòa nhà ba mươi chín tầng xây thành hình vòng cung, cộng thêm một khu chức năng ngầm dưới lòng đất. Nó sở hữa khuôn viên thuộc loại quí tộc và những lối đi dẫn vào sảnh lớn luôn dày đặc người phục vụ. Người ta đã quá quen với cảnh những chiếc ô tô hạng sang như Audi, BMW, Lexus hay thậm chí là Lamborghini và Cadillac thường xuyên ra vào garage của khách sạn. Trên sân thượng của khách sạn còn có một bãi đậu chuyên dụng cho trực thăng. Mọi người chỉ có thể đoán rằng nó được dùng cho việc đón tiếp những đoàn khách quan trọng cỡ như chủ tịch các tập đoàn tài chính phố Wall hay các nghị sĩ Đảng Cộng hòa. Bề thế là vậy nhưng Weiburgharm lại hoạt động khá yên lặng. Nó không ồn ào với những buổi tiệc chiêu đãi công khai, những đêm nhạc hay buổi dạ hội như các khách sạn khác trong thành phố. Dù Weiburgharm luôn mở rộng cánh cửa kính plexiglas cao gần mười hai mét của nó nhưng không phải ai cũng đủ tự tin để bước vào. Bởi những nhân viên bảo vệ bên ngoài khách sạn tuy cũng mặc đồng phục như những nhân viên ở các khách sạn khác nhưng phong thái của họ khá kì lạ. Họ không mấy thân thiện với người ngoài, như thể muốn cảnh báo trước bất kì kẻ nào vì tò mò mà bén mảng lại gần phạm vi khách sạn.

Không chỉ trong cách hoạt động, Weiburgharm còn kì lạ ở chính những người khách của nó. Nếu bạn chỉ là một người dân Mỹ hoặc du khách bình thường, bạn sẽ không thể thuê được bất cứ một phòng nào ở đây. Bạn sẽ bị từ chối bởi 1001 lí do mà ban lễ tân đưa ra. Nhiều người sau nhiều lần không thể thuê phòng ở Weiburgharm còn thề sẽ không quay trở lại đây thêm một lần nào.

Bởi vì thực ra Weiburgharm Hotel không phải là một khách sạn. Những người đang sống trong đó cũng không phải đơn thuần là những vị khách du lịch lắm tiền thừa của. Họ quen biết nhau. Họ làm việc cùng nhau. Họ cùng thuộc một tổ chức. Trong tòa nhà chính cao 156 mét này, chỉ có năm tầng dưới cùng có cấu trúc khác biệt, được xây dựng theo kiểu khách sạn. Còn lại, ba mươi tầng trên của Weiburgharm được xây dựng theo mô hình liên hợp mở rộng, chia thành các khu vực khỏ hơn. Nhân viên của Weiburgharm, tùy thuộc vào nhiều yếu tố, sẽ được bố trí làm việc trong các lĩnh vực khác nhau. Có trên mười lĩnh vực an ninh điều tra chính ở Weiburgharm, từ an ninh đô thị cho đến tội phạm ma túy hay khủng bố công nghệ cao…Nhưng dù phụ trách mảng an ninh nào, mỗi phân bộ cũng đều có các nhân viên phân tích chuyên nghiệp miệt mài túc trực bên hệ thống máy tính khổng lồ 24/24h. Bộ phận này là tai mắt, có nhiệm vụ hỗ trợ hậu phương chính cho các đặc vụ chủ chốt của tổ chức cũng như các đặc vụ hiện trường tác nghiệp bên ngoài. Ngoài ra, Weiburgharm cũng không quên dành ra ba tầng rộng lớn cho công tác hội họp, trong đó mỗi tầng đều có một phòng hội nghị với sức chứa hàng trăm người. Có thể coi tòa nhà ba mươi chín tầng này là bộ não của toàn bộ hệ thống.

Nằm bên dưới lòng đất là khu chức năng ngầm. Tại đây có đặt trụ sở của bộ phận thí nghiệm sinh hóa, pháp chứng, nghiên cứu công nghệ an ninh mới…nơi làm việc của những chuyên gia hàng đầu thế giới trong từng lĩnh vực. Và đằng sau bức tường thép đặc chủng dày nửa mét là một phòng luyện tập thể lực rộng hơn một sân bóng đá.

Tất cả các cửa ở Weiburgharm đều làm bằng loại kính cường lực chống đạn. Khu vực được bao phủ bởi một lớp bức xạ hòng chống lại mọi sự xâm nhập điện tử bất hợp pháp. Trong Weiburgharm, hệ thống an ninh nội bộ cũng rất được đề cao. Các nhân viên muốn di chuyển giữa các khu vực cần phải có chứng thực an ninh tùy thuộc cấp độ.

Nằm trên một khu đất rộng gần sáu ha, với kiến trúc chống khủng bố hiện đại bậc nhất như thế, Weiburgharm tuyệt đối không phải là một khách sạn bình thường. Nó là trụ sở chính của SA.

SA – Security Alliance, tổ chức an ninh bí mật phi chính phủ ở các quốc gia trong khối liên hợp quốc. SA, hay còn có tên gọi lóng là TẬP ĐOÀN.

...

(Lời tác giả: Khi viết sang phần 2, một người bạn của tôi đã hỏi rằng "Có phải Jay Johanson là hung thủ đã giết Phong không?". Tôi chỉ cười. Về mặt nào đó thì đúng là như thế, cậu chàng ủy mị Huỳnh Nguyễn Thanh Phong đã bị giết bởi tay Jay Johanson. Còn cụ thể như thế nào, hạ hồi sẽ phân giải.)

## 10. Chương 7: Ân Nhân Quá Cố.

(Anh hứa danh dự với em, hãy cho anh biết tên của chú ấy. Vì em, nhất định anh sẽ tìm ra cái thằng khốn đã hại chết chú ấy.

Fredman, chú ấy tên là Fredman Brocment.)

...

Mùa hè ở Los Angeles đầy nắng. Cái nắng làm những tòa cao ốc sáng rực lên khi ánh mặt trời chiếu vào những ô cửa kính. Mọi người thường tìm đến những đài phun nước hoặc ngâm mình trong bể bơi cả ngày.

Công việc bù đầu khiến Jay khó có lấy một chút thời gian nghỉ ngơi. Bên cạnh việc theo dõi một đường dây vận chuyển ma túy qua máy bay quân sự, dạo gần đây, tin tức về sự xuất hiện của một gã Santos nào đó khiến anh càng thêm bận rộn. “Hắn đang nhắm tới anh, vì hắn biết anh là kẻ đã hạ sát Brocment.”. Jay đã từng đối mặt với nhiều kẻ thù. Thế nhưng trong lần này, anh lại có một linh cảm rất lạ. Anh không nghĩ mọi thứ sẽ kết thúc một cách đơn giản. Lại còn Licohn Brown. Anh thấy con người này thật khó hiểu. Tuy làm việc cùng bộ phận nhưng chưa lần nào Jay biết Licohn đang nghĩ gì, hoặc định làm gì. Jay không nghi ngờ sự trung thành của Licohn với TẬP ĐOÀN, nhưng anh không thể không nghĩ rằng Licohn đang giữ một bí mật nào đó. Mà với cá tính của Licohn, trừ khi anh ta tự nói ra, bằng không không ai có thể khiến anh ta mở mồm chia sẻ bất cứ chuyện gì.

Công viên Huntington chưa bao giờ vắng người. Jay ngả lưng trên một chiếc ghế. Hình ảnh tang lễ của Phong lại hiện về trong anh. Anh biết mình có lỗi với người mẹ đáng thương đã mất đi đứa con trai duy nhất. Anh biết mình tàn nhẫn với cô gái câm luôn sống thiếu thốn chỗ dựa tinh thần. “Huỳnh Nguyễn Thanh Phong là một con người đã chết. Cậu không có đủ quyền hạn thay đổi sự thật ấy đâu”.

Lời cố vấn Hook vẫn văng vẳng trong tâm trí anh.

Nghĩ một hồi, Jay quyết định tự thưởng ình một chuyến đi Santa Monica.

…

Santa Monica vốn đã nổi tiếng, giờ lại càng thêm đông đúc trong những ngày hè oi nóng. Jay đến đây sau một tuần làm việc căng thẳng với đống hồ sơ cao ngất ở Weiburgharm Hotel. Các nhân viên TẬP ĐOÀN thường tự thưởng ình một kì nghỉ ngắn vào cuối tuần như thế này. Lần gần đây nhất, Dennis đã rủ anh tới Yellow Stone.

Chiếc tàu du lịch hạng ba sao từ từ rời khỏi bến cảng, đưa hơn năm mươi hành khách ra vịnh San Francisco. Biển khơi ngút ngàn. Jay đứng trên boong tàu nhâm nhi chút rượu Vinho Verde. Gió mơn man thổi và sóng vỗ nhẹ vào mạn tàu.

Rồi sẽ đến lúc cuộc sống của mọi người được mãi an bình như mặt biển khơi lúc này…

Giờ này, hầu hết các khách du lịch đều tập trung ở phòng khiêu vũ phía bên dưới nên trên này khá yên ắng, ngoại trừ tiếng kéo violon của một người đàn ông mặc trang phục kiểu miền Tây. Một bản nhạc rất quen thuộc mà anh không thể nào nhớ lại tên. Tiếng nhạc khiến anh cảm thấy ấm lòng hơn. Jay nhìn lên bầu trời. Hệt như mặt biển, trời vẫn xanh như ngày nào…

Chuông điện thoại vang lên. Jay nhìn tên người gọi rồi bắt máy.

–Anh đang ở đâu vậy? Có rảnh không?

–Việc gì vậy Dennis? –Jay hỏi lại, trong lòng đoán chắc anh chàng này sắp rủ mình đến một nơi nào đó.

–Ở Mulholland có một nhà hàng Việt Nam mới khai trương, tôi có hai vé mời…

Jay cắt ngang:

–Ẩm thực Việt Nam à? Tôi không thích lắm. Với lại giờ thì không tiện lắm, tôi đang…

–Ngày nghỉ mà. –Dennis nóng lòng nài nỉ.

–Giờ tôi đang ở trên du thuyền, ngày nghỉ mà, đúng không?

–Thôi tôi rủ Licohn vậy. Chúc anh một ngày vui vẻ!

“Rủ Licohn à? Chưa chắc”, Jay thầm nghĩ khi tạm biệt anh chàng đồng nghiệp thân thiết nhất. Đến bây giờ anh mới để ý rằng có một người nữa vừa leo lên boong tàu. Một cô gái đội chiếc mũ hoa rộng vành với những lọn tóc quăn rất đẹp. Ánh mặt trời làm Jay khó chịu. Anh đeo kính râm lên rồi cứ thế kín đáo ngắm nhìn cô gái ấy. Còn cô gái thì không để ý, dựa người vào lan can và ngắm nhìn biển khơi. Hai bàn tay của cô ấy bấu chặt vào lan can trên tàu. Chiếc tàu giờ đã ở ngoài xa, Jay chắc rằng giờ này bữa tiệc ở dưới tầng đã bắt đầu. Cậu bé chơi violon đã xuống dưới đó. Jay không phải người không thích những cuộc vui nhưng anh nghĩ mình không nên rời boong tàu vội.

Một giọt nước mắt lăn dài trên má cô gái. Rồi nó rơi xuống, hòa lẫn vào đại dương mặn chát. Lòng biển sâu thẳm đến vậy…

–Cô có thấy rằng biển rất đẹp không?

Một giọng nói lạ vang lên bên cạnh làm cô giật mình. Dường như bất ngờ vì sự xuất hiện của Jay, cô vội lấy khăn tay lau nước mắt đi. Jay giả như không để ý, cũng tựa vào lan can, nói tiếp:

–Biển rất đẹp. Cuộc đời cũng vậy, nó rất đẹp!

Cô gái ngơ ngác nhìn Jay:

–Xin lỗi, nhưng anh…

–Vì thế, cô đừng vội từ bỏ cuộc sống. –Jay vẫn nói, nhưng anh không nhìn cô gái, anh nhìn ra phía xa xa. –Xin lỗi vì đã nói những lời thừa này, cô không giận chứ?

Cô gái lúng túng lắc đầu.

–Cho phép tôi nhé!

Vừa nói Jay vừa lấy khăn lau nước mắt cho cô. Vốn đã ngạc nhiên về sự xuất hiện của Jay, giờ lại thêm ngạc nhiên khi người thanh niên không quen không biết ấy quan tâm tới mình, cô gái không khỏi bối rối. Một lúc sau, nhìn vào gương mặt thân thiện của anh, cô ấy mới mở lời:

–Sao anh biết tôi…

–Định nhảy xuống chứ gì? –Jay tiếp lời khi anh hiểu cô ấy không thể dễ dàng đề cập lại chuyện này. –Chỉ cần nhìn nét mặt và cử chỉ của cô là tôi hiểu cô định làm điều gì đó dại dột.

–Có những chuyện anh không thể hiểu được.

Jay chống tay vào cằm, đăm chiêu:

–Dĩ nhiên rồi. Nhưng mỗi việc đều có cách xử lí và giải quyết tốt hơn việc tự sát.

–Anh thì biết cái quái gì? –Cô gái gào lên.

–Người bạn của tôi đã qua đời. Cậu ấy tự sát, cô hiểu chứ?

Cô gái không đáp, chỉ quay mặt đi. Phải, lúc trước đó, cô đã định chấm dứt sinh mạng mình cho khỏi hổ thẹn với vị ân nhân quá cố. Nhưng giờ đây, bên cạnh người thanh niên này, bỗng nhiên mọi muộn phiền tan biến như bọt biển. Nước mắt đã không còn rơi.

–Cám ơn anh. –Cô nói. Đôi môi đỏ thắm dường như đang khẽ cười. Jay thấy lòng mình cũng dạt dào như biển cả.

–Có thể nói cho tôi biết khúc mắc của cô không? Biết đâu tôi có thể…

Cô gái lắc đầu:

–Cảm ơn nhưng đó là việc của riêng tôi.

–Vậy thôi, cứ coi như tôi là kẻ lắm lời vậy.

“Không đâu, anh chàng này khá tốt bụng đấy chứ!”, cô nghĩ thầm và nhắc:

–Phía dưới mọi người đang khiêu vũ. Anh không xuống sao?

–Tôi không có bạn nhảy.

–Tôi cũng thế. Nhưng giờ thì tôi nghĩ mình đã có rồi. –cô gái vui vẻ nói.

–Cô có hay đến Santa Monica không?

–Đây là lần đầu tiên. Tôi vốn không sống ở Mỹ. Trước đây tôi sống ở Mehico. Tôi mới tới Mỹ được gần nửa năm.

–Thì ra là vậy.

Nói rồi, Jay kéo cô gái vào trong tàu. Phòng khiêu vũ lớn nằm ở tầng một. Lúc này, tất cả mọi người đều đang chìm trong một bản nhạc du dương. Jay nắm tay cô rồi mời lịch sự:

–Chẳng lẽ chúng ta lại làm hai kẻ cô độc? Cho phép tôi mời cô một điệu Valse được không?

Cô gái gật đầu. Jay ngất ngây bởi mùi hương nước hoa trên mái tóc người con gái xinh đẹp đang trong tay mình. Còn cô gái cũng cảm thấy rạo rực mỗi khi Jay siết chặt người cô. Có hai trái tim đang cùng đập loạn nhịp. Một lúc sau, Jay thì thầm:

–Chúng ta đổi cách xưng hô nhé!

Không thấy cô gái có phản ứng gì, anh biết cô đã đồng ý.

–Em tên là gì?

–Harenna Benler, cứ gọi em là Harenna.

Còn anh?

–Jay, Jay Johanson.

–Harenna, hãy hứa với anh là đừng bao giờ có ý nghĩ dại dột như vừa rồi nữa, em nhé!

“Anh ấy thực sự quan tâm tới mình. Tại sao nhỉ? Chúng mình mới gặp nhau lần đầu mà”, Harenna thầm nghĩ.

–Tại sao? Việc ấy đâu có liên quan gì tới anh?

–Bởi vì…–Jay chợt ngừng lại. –Mà thôi, em sống ở đâu?

–Thành phố của những thiên thần. –cô nhẹ nhàng nói.

Los Angeles ư? Jay chợt thấy mình đã suy nghĩ hơi nhiều.

Những điệu nhạc lại cuốn họ đi bất tận. Đến xế chiều, chiếc tàu cập bến.

Trước khi chia tay, Jay tặng cho Harenna một nụ hôn nhẹ.

Một ngày nghỉ thật tuyệt vời! Vậy là anh đã biết tên người con gái can đảm ở ngân hàng dạo nọ, người con gái mà anh đã muốn tìm kiếm rất lâu…

Cô ấy tên là Harenna Benler.

Sau lần gặp gỡ trên tàu, Harenna và Jay đã trở thành đôi bạn thân thiết. Jay phát hiện ra Harenna là một người khá thú vị, thiện lương nhưng có phần thâm trầm, sâu lắng. Harenna thích màu đỏ, đặc biệt là sưu tầm những đôi giày cao gót màu đỏ. Có những lúc Jay gọi đùa cô là “búp bê giày đỏ”. Giày đỏ thì đúng còn búp bê thì cũng không sai. Harenna mang một vẻ đẹp dịu dàng, thanh tú, gương mặt toát lên một thần thái rất nhẹ nhàng. Cô sở hữu một vẻ đẹp lai không hẳn hiếm nhưng rất đáng ngưỡng mộ. Không hề quen biết từ trước, họ lại gặp nhau lần thứ hai trên cùng một con tàu xuất phát từ Santa Monica. Có lúc anh tin rằng mình đã vướng vào một thứ gọi là định mệnh. Anh tin vào Chúa trời, và niềm tin của anh vào tình yêu định mệnh cũng rất lớn. Không buổi sáng nào Jay không mở laptop ra để ngắm những bức ảnh của cô. Khi là ảnh cô cầm ô đi dưới mưa, khi là ảnh cô ngủ thiếp đi trên ghế đá công viên, khi lại là ảnh cô tựa lưng vào một chiếc xe sang trọng (Harenna phải thừa nhận rằng mình không bao giờ có khả năng mua nổi một cánh cửa của chiếc Cadillac ấy). Và Jay cũng không biết rằng đêm nào trước khi đi ngủ, Harenna đều chờ dòng tin chúc ngủ ngon của anh.

Ngày qua ngày, và đây là nước Mỹ, con người ta hoàn toàn có thể tin vào duyên kì ngộ. Jay nghĩ mình không nên tiếp tục chờ đợi nữa.

…

Harenna Benler đã ngồi chờ hơn mười phút ở Wilshire Plaza, cạnh một chiếc bàn ăn phủ khăn trắng và trang trí kiểu Hi Lạp. Trên bàn đặt sẵn một lẵng hoa lưu ly và tulip màu đỏ tuyệt đẹp. Phía bên trong, người nhạc công đang chơi một bản dạ khúc bằng dương cầm. Cô nhớ lần trước gặp Jay cũng là trong tiếng nhạc như thế này. Những thực khách khác đang tập trung vào bữa ăn của họ còn cô thì lơ đãng nhìn xung quanh. Đã gần tám giờ, Harenna mỉm cười rồi ngả người ra phía sau. Suốt hai tuần nay, cái tên Jay Johanson luôn khiến cô mỉm cười như thế.

Có cái gì đó nhẹ nhàng chạm vào cánh mũi Harenna. Cô mở mắt ra, ngồi thẳng dậy, ngạc nhiên nhìn bó hoa trên tay Jay.

–Xin lỗi vì đã để em phải chờ lâu.

Harenna đón lấy bó hoa, ngắm nghía nó rồi mỉm cười:

–Em cũng vừa mới tới thôi. –cô đẩy thực đơn về phía anh. –Anh gọi món đi!

Jay ngồi xuống, rót Champagne vào hai li:

–Không cần đâu, anh đặt sẵn món rồi, chốc nữa họ sẽ mang lên.

–Chu đáo thật! –Harenna nói –Đây là lần đầu tiên em được mời ăn ở nơi sang trọng như thế này.

–Nếu em thích thì tối nào chúng ta cũng đến đây.

Harenna vỗ tay thích thú:

–Thật không? Mà…mà anh có nhiều tiền như thế không?

–Anh ư? Anh là nhân viên bán bảo hiểm của AIA.

–Em không nghĩ rằng lương của nhân viên bán bảo hiểm lại cao quá đâu. Chỉ có điều…tùy anh.

Jay biết hai tiếng cuối là một lời nói đùa. Harenna không giống như những cô nàng đào mỏ. Nhưng anh vẫn chưa hiểu nhiều về cô gái vừa trở về từ Mehico này.

–Em sống ở bên ấy có thoải mái không?

–Ở đâu?

–Thì Mehico ấy.

–À, phải nói là rất khá. Năm năm sau khi bố mẹ em mất, em sang Mehico làm nhân viên phục vụ trong một quầy bar. Em chỉ rót rượu thôi, một công việc vô hại. – Harenna hơi dừng lại, đợi khi Jay giục thì cô mới nói tiếp –Có đủ mọi loại người đến chỗ chúng em. Họ khen em xinh, nhưng ít ai dám lả lơi quá mức. Họ bảo em cô độc và ngạo nghễ nhờ chút sắc đẹp của mình.

Câu hỏi này làm Jay buồn cười.

–Đấy là chuyện của em, còn anh?

–Nhạt nhẽo lắm!

–Nhưng em muốn nghe.

Jay nâng ly lên, chạm nhẹ vào ly của cô, hai người cùng uống một ngụm nhỏ.

–Anh mới đến định cư ở Los Angeles chưa đầy chục năm. Sau nhiều năm bôn ba làm trong những cây xăng, thui da mình cho cháy khét, giờ anh mới kiếm được một công việc tạm gọi là tử tế trong AIA.

–Chỉ vậy thôi à?

–Ừ.

–Cũng đơn giản thật! Em cứ tưởng nó phải có gì phức tạp hoặc kịch tính lắm cơ.

–Cuộc sống của anh đâu phải là một kịch bản của Warner Bros.

Nói rồi, Jay rót thêm rượu vào ly của mình. Harenna nhìn chòng chọc vào ly rượu trên tay anh:

–Uống nhiều rượu trước bữa ăn là không tốt lắm đâu.

–Anh biết mà.

Jay đặt ly rượu xuống. Anh thấy ấm áp trong lòng, không phải vì Champagne mà vì sự quan tâm của Harenna dành cho anh.

–Quán ăn của em dạo này thế nào?

–Em thuê người làm nên dạo này cũng khá nhàn.

Thực ra Jay định hỏi về cái chết của cha mẹ Harenna nhưng rồi anh hiểu mình cần phải đủ tế nhị để không khơi lại những nỗi đau mà người ta đã cố gắng chôn chặt trong lòng.

–Thực ra anh mời em tới đây không phải chỉ để dùng bữa phải không? –Harenna vừa hỏi vừa vuốt những cánh hoa hồng Jay tặng cô.

–Đúng vậy, nhưng chúng ta hãy thưởng thức ẩm thực tuyệt hảo trước được không?

–Không. –Harenna nói to, Jay mở tròn mắt nhìn. –Không, anh nói ngay bây giờ đi!

Jay ra vẻ nghiêm túc:

–Em có thể đợi đến…

Chống tay lên cằm, Harenna nhìn thẳng vào mắt anh:

–Em ghét cái cảm giác phải chờ đợi.

–Harenna, làm người yêu anh nhé.

Khuôn mặt thanh tú của Harenna hơi giãn ra một chút. Cô đột nhiên phá lên cười:

–Em biết ngay mà. Từ ngày trên con tàu đó, em đã biết rồi. Đừng coi thường linh cảm của phụ nữ chúng em. –rồi nụ cười trên môi cô hơi ngưng đọng lại. –Nhưng tại sao lại là em? Chúng ta còn chưa biết gì nhiều về nhau…

Một giây, Jay đã định nhắc đến việc ở ngân hàng dạo trước, rằng chính sự từ ái và can đảm của cô trước họng súng kẻ thù đã khiến Jay có một khát khao muốn bảo vệ người con gái này đến kì lạ. Nhưng sau đó một giây, Jay đã đổi ý. Anh vẫn không quên sự can thiệp của TẬP ĐOÀN, mà cụ thể hơn là chính bản thân anh, vào vụ cướp đó.

–Em có tin vào định mệnh không?

Chân mày Harenna hơi nhíu lại:

–Một nửa. Em tin vào định mệnh, nhưng cũng thù ghét chính định mệnh của mình.

–Đừng quá bi quan, Harenna ạ. –Jay nhớ lại lần cô suýt nữa nhảy xuống biển. –Anh tin định mệnh không quá khắc nghiệt với bất kì ai. Ngày hôm nay có thể nó đối xử tệ bạc với em, nhưng tương lai nó nhất định sẽ đền đáp cho em gấp đôi. Chỉ cần chính bản thân em tiếp tục sống tốt…

Harenna mở tròn mắt nhìn Jay:

–Anh cũng định nói rằng cảm giác trong anh chính là định mệnh.

Jay gật đầu. Nếu như những gì không thể lý giải được đều có thể gọi với cái tên định mệnh…

–Anh đã muốn ở bên em từ cái nhìn đầu tiên.

Cái nhìn đầu tiên của Jay là lần ở ngân hàng chứ không phải Santa Monica đầy nắng gió.

–Cảm ơn anh. –Harenna lấy lại một nụ cười ấm áp trên gương mặt xinh đẹp. –Cảm ơn vì đã dành sự quan tâm và chân thành ấy cho em.

“Quan tâm thì đúng. Nhưng chân thành thì chưa hẳn đâu. Ít ra thì anh cũng không phải nhân viên bán bảo hiểm, xin lỗi vì anh đã lừa em bấy lâu”, anh thầm nghĩ và giơ ly rượu lên:

–Cạn ly vì cả hai chúng ta!

Cô lắc đầu từ chối:

–Em không uống nữa. Uống nhiều rượu không tốt cho phụ nữ.

Cùng lúc ấy, ở phía xa, một người phục vụ bắt đầu mang đồ ăn hướng về phía họ. Harenna ôm bó hoa hồng lên, ngắm nghía. Cô phát hiện ra một tấm thiệp gài giữa bó hoa. Nhìn Jay đầy hạnh phúc, cô nói:

–Chà, bức thư tình bí mật của hoàng tử đây! –rồi cô nhát mắt tinh nghịch. –Em đọc nhé!

Người phục vụ đã bê khay đến gần hai người. Chiếc thiệp bỗng tuột khỏi tay Harenna, rơi gần chỗ Jay. Anh hoàn toàn tự nhiên cúi xuống nhặt nó lên và…

Ngay lập tức Jay nhào người ra khỏi ghế. Phát đạn trượt mục tiêu làm chai rượu trên bàn vỡ toang, rượu champagne lênh láng ra bàn. Tên sát thủ trong bộ đồng phục của Wilshire Plaza bắn thêm một phát nữa. Jay lăn tròn người và tránh được. Anh bật dậy, quăng chiếc ghế vào chân hắn rồi nhân lúc hắn đang choáng váng, anh tung cú đá vào bộ hạ hắn. Đau đớn. Hắn không kịp nhận ra rằng Jay đã vồ lấy tay mình. Anh ghì bàn tay cầm súng của hắn lên trần nhà, ép cò súng để bắn liên tiếp cho tới khi hết đạn.

–Đi nào!

Jay vội vã kéo Harenna trong khi cô vẫn đang ngơ ngác. Hai người họ rời khỏi phòng ăn, hòa lẫn vào dòng người đang nhốn nháo.

–Hắn giấu súng dưới đế khay đồ ăn, may mà lúc ấy anh cúi xuống. –anh tạm giải thích khi hai người họ đi ngang qua cửa ra vào, tiến tới chỗ chiếc Lexus bạc đang đỗ. Phía sau, tên sát thủ vẫn đuổi theo nhưng khi hắn tóm được chiếc xe của mình thì chiếc Lexus đã bỏ hắn một đoạn khá xa.

Phải mất một lúc lâu. Harenna mới định thần lại được. Cô quệt mồ hôi trên trán, nhìn người thanh niên đang lái xe cạnh mình. Rốt cuộc anh ta là người như thế nào?

–Jay!

Jay! –cô khẽ lay vai anh.

–Anh sẽ giải thích cho em sau. –rồi Jay kết luận một câu ngắn gọn nhưng không thể rõ ràng hơn. –Chúng muốn giết anh.

Một làn gió lạnh băng xộc thẳng vào trong xe. Anh đã thú nhận một phần sự thật.

–Tại sao?

–Em không hiểu đâu. Câu trả lời chỉ đem lại rắc rối cho em thôi.

–Đến lúc này mà anh còn nói bằng cái giọng như muốn gạt em ra ngoài cuộc à? –cô bực tức quát. –Anh coi em là gì của anh?

Jay quay sang nhìn cô. Cô ấy là gì của mình?

–Harenna, việc này chỉ liên quan đến việc tài chính của hãng thôi.

–Anh nói dối. –Harernna ngắt lời. –Nếu chỉ là những bản hợp đồng thì đâu nhất thiết phải mang súng ra giết anh như thế! Với lại phản ứng vừa này của anh không hề chậm chạp chút nào, nó không giống như phản ứng của một người bình thường. Từ lúc anh đưa ra phán đoán về cảm xúc của em ở trên tàu, em đã biết anh không hề đơn giản. Anh đừng lừa em, Jay, về việc này thì em không phải con ngốc đâu.

–Vậy thì em hãy quên nó đi!

–Em không thích anh có nhiều bí mật như vậy, nhất là khi chúng là những bí mật có thể lấy đi mạng sống của anh. –Harenna thì thào. Con người đang ngồi cạnh cô quả thật không hề đơn giản nhưng không hiểu vì sao cô không có cảm giác sợ hãi.

Khi nguy hiểm đã qua, Jay mới cho xe chạy chậm lại. Anh nhìn Harenna đầy âu yếm và lấy khăn lau mồ hôi trên trán cho cô. Nhớ lại cử chỉ này lúc trên tàu, lòng cô dịu xuống.

–Chúng ta an toàn chưa?

Jay nhìn qua gương chiếu hậu.

–Chúng ta đã bỏ xa hắn rồi. Anh xin lỗi vì vừa rồi…

–Em rất sợ nhìn thấy súng, anh có biết tại sao không?

Harenna hơi dừng lại một chút.

–Về khoản những bí mật thì em không nhiều như anh. Anh có biết vì sao em lại hành động như vậy ở trên tàu không. Tất cả là vì cái chết của ân nhân của em.

Jay vẫn im lặng lắng nghe.

–Cha mẹ em mất từ khi em chín tuổi, đó là việc của mười lăm năm trước. Họ có một người bạn thân tên là Gaullie. Ông ta cùng học đại học với bố em. Nhưng anh có tưởng tượng được không, Gaullie là một tên buôn ma túy. Bố em tình cờ phát hiện ra sự việc trong một lần tới thăm nhà ông ta. Mẹ em là người duy nhất biết chuyện này. Rồi ngay đêm hôm ấy, ông bị tai nạn trên đường trở về. Xe của ông bị lao xuống vực. Mẹ em nghe tin ấy, chỉ kịp lẩm bẩm mấy từ “Gaullie…quỉ dữ!’ rồi dắt em bỏ đi luôn. Hồi ấy em không biết bà vì muốn trốn khỏi bàn tay của Gaullie. Hắn đã hại bố em, lẽ nào lại nhân từ tha ẹ con em? Hơn một năm trốn tránh và sống trong sợ hãi, mẹ em bị bất ổn tâm lí. Một hôm bà ra bờ sông và…không trở về nữa. Em mồ côi từ đó.

Jay nghe hết câu chuyện. Anh chỉ muốn ôm chặt cô vào lòng.

–Sau đó, em được một người cứu giúp, nuôi dưỡng –Harenna tiếp tục thổn thức– Chú ấy đã từng giúp đỡ nhiều đứa trẻ như em, tùng bỏ tiền ra ủng hộ những trung tâm nuôi dưỡng chúng em. Nhưng rồi cũng đến lượt chú ấy ra đi. Chú ấy đã bị người ta hạ sát ngay trên đường đi công tác. Kiếp trước em đã gây ra tội lỗi gì mà Chúa cứ bắt những người thân lần lượt xa rời em như thế này?

Jay rất muốn tìm lời an ủi cô nhưng anh chỉ có thể im lặng. Harenna gục đầu vào vai Jay, khóc nức nở. Quên hẳn vụ truy sát vừa rồi, Jay choàng tay ôm cô.

–Chúng ta đều là những con người bất hạnh.

–Cả anh nữa ư? Mà thôi. Em quên là anh thích giữ những bí mật cho riêng mình. Jay, anh có thể giúp em một việc được không?

Jay gật đầu, nhìn cô.

–Nếu đó là việc anh có thể làm.

–Hãy giúp em tìm ra kẻ đã hại chết ân nhân của em. –Harenna lau nước mắt, vững vàng trở lại. –Hãy dùng những mối quan hệ của anh, hãy truy tìm trong cái thế giới mà anh đang sống! Em xin anh! Cảnh sát đã từ chối yêu cầu của em. Họ bảo cấp trên không cho phép tiết lộ tình tiết vụ án này cho người ngoài và bản thân họ cũng không nắm vững đầy đủ các tư liệu liên quan. Nhưng em không tin điều ấy. Mọi người đang cố bưng bít cho kẻ thủ ác. Đích thân em sẽ tìm ra hắn.

Nghe Harenna nói vậy, Jay không trả lời ngay. Nếu Harenna muốn điều tra lại một vụ án nào đó, chắc chắn anh sẽ dùng danh nghĩa của TẬP ĐOÀN để lật lại được. Chỉ có điều nếu làm thế, anh sẽ lộ cái đuôi của mình một cách nhanh chóng.

–Em muốn trả thù hắn ư?

–Không. –cô lắc đầu. –em chỉ muốn trả ơn thôi.

–Người đàn ông đã cưu mang em tên là gì?

–Vậy là anh nhận lời giúp em?

–Anh hứa danh dự với em, hãy cho anh biết tên của chú ấy. Vì em, nhất định anh sẽ tìm ra cái thằng khốn đã hại chết chú ấy.

–Fredman, chú ấy tên là Fredman Brocment.

…

Fredman, chú ấy tên là Fredman Brocment.

Không ai hiểu rõ về cái chết của Brocment hơn Jay. Ngày xóa sổ đường dây và công ty trá hình của hắn, Jay tin rằng mình đã hoàn thành nhiệm vụ. Vậy mà giờ đây lại xuất hiện thêm một kẻ tên là Santos, kẻ “cùng hội cùng thuyền” với Brocment. Jay biết hắn tiếp cận mình không phải chỉ đơn giản nhằm trả thù cho đối tác. Tên nội gián của hắn trong Cảnh sát liên bang có đủ khả năng cung cấp hình ảnh của anh, người đã hạ sát Brocment, nhưng lại không đủ quyền lực để biết đến sự tồn tại của Weiburgharm, chứng tỏ hắn cũng chỉ là cấp bậc trung. Nội gián của tổ chức của Santos là vậy. Nhưng chính Jay cũng chưa biết nội gián của phe mình trong hàng ngũ Santos là ai. Cái tay Licohn Brown lúc nào cũng lạnh lạnh lùng lùng ấy đã dựa vào đâu để biết về sự xuất hiện của Santos. Jay biết Licohn luôn có cách làm việc của riêng mình. Nhưng vì trong quá khứ, anh ta có mối liên hệ với bọn mafia Ý nên thật khó để Jay hoàn toàn tin tưởng anh ta. Ai mà biết cái gã Santos nào đó có thực sự tồn tại hay chỉ là một câu chuyện huyễn hoặc?

Jay cũng vừa xem thông tin về Harenna. Quả thật năm 1993, gia đình Benler đã gặp phải một biến cố lớn. Sau khi ông Benler chết mất xác ở dưới vực sâu, bà Benler cũng chết đuối sau đó hơn một năm. Harenna, cô con gái duy nhất của họ được gửi vào trại trẻ mồ côi. Lúc này, trung tâm nuôi dưỡng Harenna nhận được một khoản viện trợ lớn của doanh nhân Brocment. Khi cô đủ mười tám tuổi và rời khỏi trung tâm đã được Brocment giúp đỡ khá nhiều. Hắn cũng giúp đỡ khi cô sang Mehico lập nghiệp.

Jay chợt nghĩ phải chăng Brocment có liên hệ với Gaullie? Và hắn “quan tâm” tới cô chẳng qua là muốn bưng bít, kiểm soát cô, không để cô tìm ra sự thật về chuyện mười lăm năm trước?

Nhân vật cuối cùng là Gaullie. Người này đã trốn khỏi Mỹ. Giờ có thể gã đang lang thang đâu đó trong Sahara để tránh sự truy đuổi của FBI.

## 11. Chương 8: Kẻ Đột Nhập.

(Trong căn phòng tối om và sâu hun hút, Santos châm lửa đốt một mảnh giấy nhỏ rồi rót rượu vào đống tro tàn. Từ khi sinh ra, Santos đã rất ghét sự chờ đợi. Nhưng lần này, có lẽ hắn tập phải làm quen dần với thứ mà hắn căm thù nhất.)

...

Bởi vì muốn lấy một thứ gì đó từ tay SA thì Santos không thể tin tưởng ai ngoài người con nuôi của hắn.

Ngôi biệt thự của Fredman Brocment ở Asian Grill đã bị người của cảnh sát liên bang niêm phong và kiểm soát từ ngày hắn ta bị bắn chết. Chỉ những ai có thẻ an ninh mới được ra vào ngôi nhà đó để tiếp tục thu thập chứng cứ, hoàn thiện những thủ tục, hồ sơ cuối cùng vụ án. Đỉnh cao tiền bạc và những mối quan hệ đã khiến một ông trùm mafia gốc Palermo (Italia) đường hoàng khoác lên mình bộ vest lịch lãm của ngài tổng giám đốc công ty nhập khẩu hải sản đông lạnh hơn hai mươi lăm năm.

Trong chính buổi tối Jay bị tên đàn em của Santos truy sát, có một người luôn lảng vảng gần ngôi biệt thự của Fredman. Anh ta khéo léo lợi dụng bóng đêm để qua mắt các nhân viên an ninh rồi đột nhập vào nhà qua cửa sổ tầng một.

Một cách lặng lẽ, Licohn Brown đã vào được bên trong ngôi nhà…

…

Chiếc máy của Santos lại vang lên những tín hiệu ngắt quãng từng đợt. Mái tóc hoa râm lòa xòa không thể che đi ánh mắt âm hiểm trên khuôn mặt lồi lõm của Santos. Lúc này, hắn đi đi lại lại trong căn phòng tối và sâu hun hút, hệt như hiện thân sinh động nhất của quỷ dữ.

–Chào chủ nhân!

Một gã đàn ông nhỏ thó bước vào.

–Hiện trường sao rồi? –Santos sốt sắng.

Gã kia đến bên cạnh chiếc bàn của Santos. Bằng chất giọng thều thào nhi nhí, hắn đáp:

–Johanson đã thoát chết.

–Ta không hỏi chuyện đó. Chuyện kia cơ, đồ ngu!

–Dạ, người kia đã thành công bước đầu. –gã toát mồ hôi và thầm cảm thấy may mắn vì Santos chuyển chủ đề. Tất nhiên gã không thể hiểu được vì sao trong mắt Santos, việc kia lại quan trọng hơn việc trừ khử Johanson, mặc dù về bản chất thì hai việc đó vốn mâu thuẫn với nhau.

Santos chợt cười vang cả căn phòng, tiếng cười của hắn vang dội vào các bức tường rồi vọng lại thành những âm thanh ghê rợn.

–Tốt lắm, bằng mọi cách phải lấy cho được. Cả tương lai của chúng ta nằm ở thứ đó. Ngươi hiểu chưa?

Gã đàn ông gật gù, tỏ vẻ trầm ngâm.

–Không còn việc của ngươi ở đây nữa.

Nghe tiếng thở của Santos, gã luống cuống trở ra. Giờ chỉ còn chiếc bóng của Santos đổ dài trên bức tường.

–Fredman Brocment. –hắn thì thầm. –Dù ngươi đã chết, ta cũng phải khiến cho ngươi thất bại.

…

Đây là lần đầu tiên Jay uống say. Anh gạt tay làm chai rượu lăn tròn trên bàn. Nó cứ lăn dần, lăn dần ra mép bàn. Khi Jay vội đưa tay ra đỡ thì chai rượu chỉ còn là đống thủy tinh vỡ nát.

Tiếng thủy tinh bung làm hàng ngàn mảnh nhỏ trên nền gạch sắc lạnh làm anh bừng tỉnh.

“Một trong hai người quan trọng nhất của em đã không còn”.

“Fredman, chú ấy là Fredman Brocment”.

Anh biết mình đã yêu cô ngay từ cái nhìn đầu tiên.

Nghiệt ngã thay, cô lại luôn sùng bái Brocment vì hắn đã cứu giúp cuộc đời cô. Jay không hiểu hắn có âm mưu gì khi cứu giúp và bảo hộ cho những đứa trẻ mồ côi. Nhưng anh hiểu rõ ràng rằng Harenna đã đặt niềm tin nhầm chỗ, coi Brocment là ân nhân, là chúa cứu thế.

Và cô còn đặt niềm tin nhầm chỗ một lần nữa khi nhờ chính Jay tìm ra kẻ đã hạ sát Brocment!

“Em căm thù sự phản bội từ chính những người thân của mình.”

…

Cái bóng của Licohn lướt nhẹ qua những căn phòng tiện nghi thuộc phong cách kiến trúc baroque. Trời quá tối, bốn nhân viên FBI ở phía dưới đã chìm trong giấc ngủ. Có lẽ họ đã cắt toàn bộ hệ thống điện dân dụng trong nhà, chỉ để lại một nguồn điện vừa đủ để duy trì hệ thống bảo an ở đây. Licohn chỉnh lại độ sáng của chiếc đèn neon ở mức phù hợp. Sau một hồi mò mẫm, Licohn dường như đã phát hiện ra một điều. Anh ta bèn di chuyển xuống tầng hầm của ngôi biệt thự. Bóng tối cho đến lúc này vẫn là một đồng minh cần thiết.

Bước chân xuống bậc cầu thang, Licohn cảm thấy có gì đó không ổn…Chưa đầy mười giây sau, cả ngôi biệt thự sáng trưng ánh điện. Licohn buồn bã đưa hai tay ra sau gáy vì anh ta biết có ít nhất một khẩu súng đang chĩa về phía mình.

–Ai? –Một tiếng quát vang lên. –Đứng yên đó và giơ tay lên!

Ủa, hình như là người bên SA phải không?

Licohn quay lưng lại, phù hiệu SA sáng trưng dưới ánh điện.

–Tôi bỏ tay xuống được chưa? –anh ta như thể đang bị ép phải nở một nụ cười –Tôi là đặc vụ Licohn Brown.

–Vì sao anh lại phải làm cái trò lén lút này?

–Tôi đang định hỏi vì sao FBI các anh lại lắp đặt cảm ứng trọng lực mà không thông báo gì cho phòng SA chúng tôi?

–SA đã giao lại ngôi nhà này cho chúng tôi, chúng tôi có quyền thực hiện các công tác cần thiết.

Viên cảnh sát vừa lên tiếng quát vẫn không khỏi nghi ngờ. Anh ta nhìn phù hiệu trên tay áo phải của Licohn như thể muốn nhất quyết tìm ra bằng chứng để chứng minh nó là đồ mua ở chợ Tàu.

–Anh tới đây làm gì?

–SA chúng tôi không có nghĩa vụ phải báo cáo mọi chuyện cho bên FBI các anh.

Bốn nhân viên FBI đều hiểu rằng TẬP ĐOÀN không thuộc sự quản lí của bất kì chính phủ nào, kể cả Hoa Kì. Chính giám đốc đã phải đích thân dặn dò họ cần tin tưởng và hỗ trợ SA vô điều kiện.

–Giấy phép ra vào của anh đâu, đặc vụ Brown?

–Nếu mang theo thì tôi đã không phải đứng ở đây như thế này. Tôi để quên nó ở nhà.

–Hay đấy! –một cảnh sát cười mỉa. Anh ta cất súng vào trong bao. –Anh bạn đồng nghiệp. Chúng tôi chỉ châm chước cho anh một lần này nữa thôi, cho dù anh có thuộc SA hay không. Giờ anh muốn tìm gì trong ngôi nhà này, chúng tôi có thể giúp anh?

Licohn đủng đỉnh di chuyển đến chỗ quyển album của Brocment. Anh ta lật lơ đãng vài trang rồi dừng lại khá lâu ở một bức ảnh.

–Không phải tôi muốn, mà là TẬP ĐOÀN muốn. –ánh mắt anh ta cuối cùng cũng rời khỏi bức ảnh. –Tôi sẽ quay lại sau.

Thái độ này của Licohn đã chọc vào máu nóng của nhân viên FBI. Khi anh ta bước ra gần đến cửa thì nghe tiếng quát:

–Licohn Brown!

–Có chuyện gì thì cứ đến trụ sở tìm tôi. Tôi làm việc ở bộ phận chống tội phạm ma túy SA703. Tạm biệt.

Cả bốn người họ đều hậm hực nhìn theo Licohn khi anh ta đường hoàng rời khỏi ngôi biệt thự. Đằng sau lưng họ, Licohn nhăn mặt lại và ánh mắt thì có lẽ đủ sức giết chết một con người.

–Mẹ kiếp, lũ SA khốn kiếp!

–Thằng cha Brown này coi chúng ta là cái thùng rác chắc? Tôi phải hỏi lại cấp trên cho rõ ràng.

Nói xong, người cảnh sát béo lùn rút điện thoại ra. Cần phải nói thêm rằng cả bốn người họ đều là những nhân viên thuộc hàng cao cấp của FBI được cắt cử đến đây nên mới có thể trực tiếp liên lạc với giám đốc và biết đến sự tồn tại của TẬP ĐOÀN.

–Thưa giám đốc, có một nhân viên của SA vừa đột nhập vào dinh thự của Brocment. –chủ ý của anh ta khi nhấn mạnh hai từ “đột nhập” là quá rõ ràng. Thế nhưng vị giám đốc nọ vẫn có vẻ không mấy quan tâm.

–Anh ta đâu? –ông hỏi.

–Đã rời khỏi đây hai phút trước ạ.

–Vậy thì các anh cứ tiếp tục công việc của mình một cách bình thường đi!

Ngài giám đốc nói nhanh đến mức người cảnh sát không kịp phản ứng lại.

–Ý tôi muốn nói là anh ta đã đột nhập. Một hành vi lén lút và đáng ngờ, thưa ngài. Chẳng phải ngài đã bảo là bất cứ thứ gì trong ngôi nhà này cũng cần được canh gác an toàn sao?

–Anh nên nhớ là anh đang nói về những nhân viên của SA.

–Tôi nhớ!

–Micheal này, tôi đang ngồi với cố vấn của TẬP ĐOÀN, ngài Siller Hook. Tôi thấy tất cả những đồng nghiệp của chúng ta đều không có gì đáng ngại.

–Nhưng...–Micheal tỏ ra lúng túng. –Anh ta là Licohn Brown, tôi chỉ e rằng có sự mạo danh ở đây.

–Chờ chút!

Ngài giám đốc bỏ điện thoại ra, quay lại và hỏi ý kiến của Siller Hook khi ông này đang chăm chút chiếc tẩu hiệu Luigi Viprati của mình. Chừng nửa phút sau, Micheal nhận được câu trả lời:

–SA có nhân viên Licohn Brown, phân bộ SA703 phải không? Nếu là anh ta thì các anh không phải lo lắng.

Micheal đành gác máy. Anh ta nhìn ba đồng nghiệp của mình, nhún vai:

–Đi kiểm tra lại một lượt xem gã Brown có cuỗm mất thứ gì không? Tôi thề là lần sau dù cấp trên có đem cả một căn hộ chung cư ra gạ gẫm, tôi cũng sẽ tránh xa việc hợp tác với cái lũ người chết dẫm này.

…

Trong căn phòng tối om và sâu hun hút, Santos châm lửa đốt một mảnh giấy nhỏ rồi rót rượu vào đống tro tàn. Từ khi sinh ra, Santos đã rất ghét sự chờ đợi. Nhưng lần này, có lẽ hắn tập phải làm quen dần với thứ mà hắn căm thù nhất.

Bởi vì muốn lấy một thứ gì đó từ tay SA thì Santos không thể tin tưởng ai ngoài người con nuôi của hắn.

…

Sáng hôm sau, Jay không đến Weiburgharm Hotel như thường lệ mặc dù anh dậy từ rất sớm. Anh đã gọi điện cho bộ phận kiểm soát, báo rằng mình đang có vấn đề về đường tiêu hóa, một lý do rất dễ thuyết phục người. Dù sao, ai cũng biết thói quen ăn uống không hề khoa học của Licohn đã tiêm nhiễm vào đầu Jay dù ít dù nhiều.

Chiếc Lexus màu bạc đã dạo khắp Los Angeles trong buổi sáng ngày hôm nay. Harenna, cô gái đáng yêu của anh! Nên nói sự thật về vị ân nhân của cô ấy, và thừa nhận rằng kẻ mà cô ấy muốn tìm chính là mình chứ không phải ai khác? Hay cứ tiếp tục lừa dối cô và lải nhải cái điệp khúc “Không, anh chưa tìm ra cái thằng chết treo đó”. Phương án thứ nhất rõ ràng là dễ chấp nhận hơn. Nhưng nếu xét theo khía cạnh y học tâm lí thì anh cũng hiểu hậu quả xảy ra sẽ là như thế nào đối với một người có niềm tin mạnh như Harenna.

Ba tiếng lái xe đã khiến cho Jay lấy lại một chút bình tĩnh.

Chiếc Lexus dừng lại trước vạch chờ đèn đỏ. Tiếng trẻ con làm anh ngước nhìn lên, dần rời ánh mắt khỏi vô lăng xe.

Là Harenna!

Cô đang dẫn một tốp học sinh tiểu học sang đường. Nụ cười của cô làm Jay thấy lòng thật ấm áp. Nhưng khi nhớ lại những giọt nước mắt của cô tối hôm qua, anh không đủ kiên nhẫn để tận hưởng nụ cười ấy nữa. Chiếc xe rồ máy lao đi khi còn mười bốn giây nữa mới hết đèn đỏ. Bọn trẻ con sợ hãi nép sát vào chân Harenna.

–Thôi nào các em. –cô an ủi chúng, nhìn theo bóng chiếc xe vừa lạ vừa quen kia. – Đó là những kẻ thiếu văn hóa. Đừng bao giờ sợ hãi trước chúng!

…

Những ngày hôm sau, Jay ở lì trong Weiburgharm mà không chịu trở về nhà. Nhân viên thường trực Lauren còn đùa rằng cô sẽ báo cáo với CHỦ TỊCH về trường hợp này của Jay và đề nghị xin chuyển anh sang bộ phận lễ tân trực 24/24h. Chỉ có Siller Hook thấy đây không phải chuyện đáng cười.

–Nói cho tôi biết cậu đang nghĩ gì được không, Jay?

Trong phòng nghỉ ngơi lúc này chỉ còn hai người họ. Anh chàng Dennis đã bị Hook tế nhị điều đi nơi khác trong khi Licohn cũng bặt vô âm tín suốt sáng nay, còn những người khác ở bên ngoài thì bận rộn đến mức không thể ngẩng đầu lên.

–Vậy ông muốn biết những gì? Tất cả suy nghĩ của tôi ư?

–Chỉ những điều cậu muốn chia sẻ. –ông ta mỉm cười –Thú thật, tôi nghĩ rằng cậu đang yêu.

Nghe vậy, Jay không bất ngờ. Anh đã sống với Siller Hook một thời gian dài, học được từ ông ta rất nhiều điều, nhưng chưa bao giờ anh biết ông ta làm cách nào mà luôn đoán đúng tâm ý người khác.

–Đó là một chuyện đáng mừng chứ? –Siller Hook nói tiếp. Ông ta biết thái độ của Jay vừa rồi đã là một câu trả lời.

–Nhưng tôi không thể yêu cô ấy.

–SA đâu có luật cấm nhân viên lập gia đình.

–Lí do không phải từ TẬP ĐOÀN chúng ta. –thực ra Jay cũng không biết câu nói này có chính xác hay không. –Mà tôi và cô ấy không cùng lập trường.

Siller Hook nhìn Jay với ánh mắt “không phải chuyện gì tôi cũng đoán ra đâu”.

–Cô ấy không biết rằng tôi đã giết ân nhân của cô ấy. –Jay nói tiếp. –Fredman Brocment.

–Brocment? –ngữ điệu của Siller Hook chỉ thay đổi chút xíu. –Hóa ra người yêu cậu là chỗ quen biết với Brocment? Hắn ta cũng biết làm từ thiện ư?

–Tôi tin rằng hắn đang âm mưu đào tạo một đội ngũ sát thủ cho riêng mình. Chỉ có điều hắn chưa kịp làm cho đến nơi đến chốn thì đã chầu trời, nhưng những người vô tội đã bị tiêm nhiễm vào đầu cái ý nghĩ chịu ơn hắn.

–Cô gái ấy tên là gì?

–Harenna Benler. –anh đáp.

–Harenna Benler? Cái tên này chưa có trong file của chúng ta, nghe có vẻ hiền lành đấy. Nhưng một cái tên chẳng nói lên điều gì.

–Tôi đã điều tra rồi, gia đình Benler là một nạn nhân của cái chết trắng.

–Gia đình cô ấy là nạn nhân của heroin, và cô ấy lại chịu ơn của Brocment?

–Chuyện khá phức tạp. Một kẻ buôn lẻ ma túy đã phá hoại hạnh phúc gia đình Benler, sau khi cha mẹ Harenna chết, cô ấy đã trở thành một đứa trẻ mồ côi và nhận nhiều sự giúp đỡ của Brocment. Không hiểu sao nhưng tôi cảm thấy có lỗi với cô ấy.

Vị cố vấn của TẬP ĐOÀN không bao giờ nôn nóng hay mất bình tĩnh. Ông ta luôn nghe mọi chuyện với một thái độ điềm tĩnh đến lạ kì. Jay luôn khâm phục Hook vì điều đó.

–Cậu không có lỗi, Johanson. Đừng tự ép bản thân mình phải thừa nhận một điều không đúng. Cậu nên để Harenna thông cảm cho cậu.

–Đồng nghĩa với việc dập tắt niềm tin của cô ấy dành cho Brocment?

Siller Hook gật đầu:

–Nên thế, niềm tin ấy vốn dĩ đã không được phép tồn tại.

–Nhưng…

–Cậu học tính nhu nhược ấy của ai vậy? Jay Johanson, cậu cần phải nhớ rằng bây giờ cậu là người của SA, mục tiêu của cậu đã thay đổi. Đừng nói với tôi rằng cậu đã quên mất điều ấy. Tôi rất ghét phải thất vọng với bất kì ai, đặc biệt là cậu. Còn vấn đề của Harenna, chẳng lẽ cậu không biết cách giải quyết sao?

Siller Hook chưa từng kết hôn. Có lẽ Weiburgharm mới là tình yêu cả đời của ông ta. Vì thế, Jay hiểu lí do vì sao ông ta vô cảm trước chuyện tình yêu.

–Nếu cậu thực lòng yêu Harenna thì đừng làm cho cô ấy cảm thấy bị lừa dối!

Siller Hook nhận được một cuộc gọi từ đường dây nội bộ. Ông ta với lấy chiếc áo khoác và khẩu súng trên ghế.

–Jay, tôi vẫn muốn dặn cậu rằng trong nghề của chúng ta, thứ chúng ta nhìn thấy không phải lúc nào cũng là sự thật.

Trước khi khép cửa phòng, ông ta còn hỏi Jay một câu:

–Cậu có biết tiếng Pháp không?

Jay lắc đầu:

–Chỉ một ít.

–Tôi đùa cậu chút thôi. Vốn tiếng Pháp của tôi đủ khiến những phiên dịch viên phải giải nghệ đấy. Tôi phải rời Weiburgharm trong một tuần tới. Nếu cần hãy liên lạc đến Paris gặp tôi, tôi có chút việc ở đó.

Lần này, Siller Hook đi hẳn.

Thứ chúng ta nhìn thấy không phải lúc nào cũng là sự thật…

…

Bốn năm từ ngày Phong ra đi, tuần nào lão Mạc Căn cũng ra thăm mộ con trai. Lão đã bỏ hẳn rượu, cai thuốc lá, cờ bạc và kiếm một công việc tử tế hơn trước kia. Lão đã hối hận, hối hận rất nhiều…Mạc Căn đã tỉnh ngộ. Nhưng Phong thì không thể trở về.

…

Harenna đã đứng trước của nhà Jay khá lâu nhưng vẫn không có ai ra mở cửa. Hộp chocolate trên tay cô không chịu nổi ánh nắng mặt trời. Harenna sốt ruột dựa lưng vào cửa. Những viên chocolate bắt đầu nhũn ra. Phải một lúc lâu sau, chiếc Lexus màu bạc của Jay mới trở về.

–Thiếu một phút nữa là em phải phá khóa vào nhà anh đó. Anh làm em nóng lòng quá, Jay ạ.

Chưa kịp để Jay nói một câu, Harenna đã chìa chiếc hộp màu đỏ ra trước mặt.

–Em làm cả sáng nay đó, tặng anh.

–Chocolate ư? –Jay mở nắp hộp. Mười viên chocolate nâu bóng xếp ngay ngắn trong nền hộp màu trắng.

–Là cái mà nó tượng trưng –Harenna nháy mắt.

Jay nói khẽ, tựa như lời nói của anh chỉ là một làn gió mềm mại.

–Tình yêu!

Harenna ghì chặt cổ Jay. Jay cũng đặt vội hộp chocolate sang một bên và trao cho cô nụ hôn bất tận.

–Em đã tìm thấy nó tối hôm qua. –Cô thì thầm khe khẽ bên tai Jay. –Cả đêm qua em mất ngủ vì anh. Em đã trúng tên của thần Cupid mất rồi.

Jay ôm chặt Harenna trong vòng tay mình. Cô sung sướng mỉm cười còn Jay thì không biết mình có thực sự hạnh phúc hay không. Anh vuốt nhẹ mái tóc của cô khi cô gục đầu vào vai anh. Mùi thơm từ mái tóc cảu cô khiến anh quên hết mọi suy nghĩ.

–Hãy hứa với em là đừng bao giờ rời xa em, anh nhé!

Jay không nói lên lời, anh biết mình sẽ không thể hứa được.

–Jay, hứa với em đi!

–Anh hứa, anh hứa…

Harenna vội vã buông Jay ra khi nghe tiếng thở mạnh bên tai mình. Nhìn ánh mắt của anh, cô hoảng hốt:

–Anh sao vậy?

–Không sao đâu. –Jay nói dối.

–Có ai lại muốn giết anh phải không?

–Không phải, em đừng lo, Harenna. Chẳng có ai muốn giết anh nữa. Mà nếu có thì chỉ có em thôi.

Jay nghĩ nốt câu cuối trong đầu.

–Vậy thì anh đừng làm em sợ! Em đã mất người thân, em sợ cái cảm giác ma quỉ ấy đến thêm một lần nữa.

Jay biết mình sẽ không thể đối mặt với người anh yêu suốt đời. Trong mắt cô, Fredman Brocment không đời nào lại đi buôn ma túy và vũ khí. Ân nhân của cô không đời nào lại là một tên mafia. Đó không phải là một sự thật mà cô muốn biết.

“Em căm thù sự phản bội từ chính những người thân của mình”.

Tình yêu cháy bỏng của Harenna có lẽ cũng mỏng manh như thủy tinh.

Những ngày sau đó, họ không rời xa nhau một bước. Họ cùng ăn uống, cùng đi chơi, cùng làm tất cả những gì mà một đôi tình nhân thắm thiết có thể làm. Chính Harenna cũng không ngờ mình lại yêu Jay nhanh đến thế, mà cũng mãnh liệt đến thế. Tình yêu đã bù đắp phần nào những mất mát trước kia của cô. Những buổi sáng, Jay đều cho cô thử cảm giác của tốc độ khi anh mở mui xe và lao đi với tốc độ gần trăm dặm một giờ trên những dải đường cao tốc của Los Angeles. Đến buổi chiều, họ lại khoác tay nhau cùng đi dạo trong Huntington. Jay nghĩ rằng đó là những ngày tháng hạnh phúc nhất của mình.

…

Trong căn phòng luôn ẩm thấp và thiếu ánh sáng, Santos đã lau đi lau lại con dao găm của mình đến lần thứ tám mươi. Hắn không hề thích chờ đợi. Vậy mà sao bọn đàn em ngu ngốc của hắn không chịu hiểu điều ấy nhỉ?

–Nhanh lên đồ con rùa! –Hắn bực tức quát nạt khi cánh cửa đong đưa. Nhưng hắn lại thất vọng thêm một lần nữa. Chẳng qua chỉ là một cơn gió vừa thổi qua.

Bực mình, hắn rút máy liên lạc ra, bấm như điên một tin nhắn.

“Mau tiếp cận hắn và mang chiếc usb ấy về đây”

…

Cách đó gần một trăm km, Licohn vừa đút điện thoại vào lại trong túi áo khoác. Anh ta mang nguyên bộ mặt lầm lì ấy đến gõ cửa nhà Jay. Harenna ra mở cửa. Trên tay cô còn vương ít bột làm món bánh điểm tâm.

–Chào cô Benler. –Licohn miễn cưỡng chìa tay ra.– Hóa ra cô đã chuyển đến đây sống.

Harenna nhìn Licohn từ đầu đến chân và chắc chắn rằng cô chưa từng gặp người này.

–Không, anh hiểu nhầm rồi…–cô lúng túng. –Tôi vừa mới tới đây…

Chưa để Harenna nói hết câu, Licohn đã tự cho phép mình đi thẳng vào nhà.

–Johanson đâu?

–Tôi đây.

Jay xuất hiện ở ngưỡng của nhà tắm với chiếc quần bò và áo phông tươm tất. Anh quay sang nói với Harenna:

–Em lui vào trong đi.

Cô ngoan ngoãn làm theo, bước vào phòng đọc sách sát bên cạnh và áp tai vào cửa để tìm hiểu lí do vì sao người lạ mặt kia biết tên mình.

–Cô ta là người yêu của anh à?

–Đúng thế. –Jay thừa nhận.

–Anh có biết cô ta là ai không? Cô ta là người của Fredman Brocment.

Ở đằng sau cánh cửa, Harenna cố gắng kìm lại một tiếng nấc kinh ngạc. Anh ta còn biết cả chú Fredman của cô?

–Tôi biết điều đó, nhưng cô ấy không giống như Brocment. Giữa họ chỉ là mối quan hệ bình thường. Mà sao anh biết cô ấy?

–Cô ta từng chụp chung với Brocment. Anh nên nhớ TẬP ĐOÀN luôn đề cao sự cảnh giác.

Jay nói nhỏ, anh sợ Harenna nghe được:

–Nhưng cô ấy ngoài cuộc chơi này.

–Tùy anh thôi. –Licohn nhún vai. –Nhưng nếu anh vì việc này mà hủy hoại SA thì…

–Thôi đi Licohn!

Harenna vẫn lắng nghe. TẬP ĐOÀN nào? Họ đang nói về cái quái gì vậy? Gã kia đùng đùng xuất hiện và cho rằng cô là một kẻ đáng gờm sao?

–Anh đến đây vì việc gì vậy?

–Tôi đổi ý rồi. Lúc thích hợp tôi sẽ nói.

Licohn quay lại nhìn Jay.

Anh ta không trả lời. Jay, cũng như hầu hết nhân viên SA, đều không muốn giữ con người này ở lại thêm một phút nào nữa.

–Cẩn thận với mọi chuyện đấy!

Anh ta buông một câu đầy ẩn ý trước khi bỏ đi. Cánh cửa phòng đọc sách mở toang. Harenna bước ra.

–Anh biết nhiều thứ hơn em tưởng. Nói đi, Jay, ai là người đã hại chết ông ấy?

Jay lắc đầu. Anh chợt nhận ra mình là thằng hèn nhất trên đời.

## 12. Chương 9: Licohn Brown.

(Một vận động viên trượt băng nghệ thuật cũng không thể uyển chuyển như Licohn Brown. Anh ta dịch chuyển sang trái nhanh và nhẹ đến không ngờ. Rất nhịp nhàng. Những viên đạn xuyên qua sợi dây, làm nổ tung 6 quả cầu thủy tinh trước khi chúng kịp thời rơi xuống sàn.)

...

Bản tin tài chính phố Wall đã kết thúc, Licohn Brown lơ đãng tắt vô tuyến rồi vứt remote vào lớp đệm.

Ngôi nhà hai tầng này được Licohn mua vào mùa đông mười hai năm trước, đúng hai tháng sau khi anh ta chính thức nhận phù hiệu của TẬP ĐOÀN. Cả căn nhà đều sơn màu trắng, màu mà Licohn ghét nhất. Màu trắng của tường, của những ô cửa, của sàn nhà đá hoa…sẽ nhắc nhở Licohn về những thứ mà anh ta đã thề khi coi quá khứ là kẻ thù. Sống chung với những thứ mình căm ghét là cách mà anh ta tự tôi luyện và thử thách chính mình.

Ngoài màu sơn trắng, nội thất trong nhà khá đẹp mắt. Chiếc thảm len Ả Rập màu cam có vẻ đồng màu với nền nhà màu sữa, làm không khí gian phòng khách trẻ trung hơn. Chiếc thảm này dược đặt mua trong một kiện hàng nhập ở cảng Los Angeles với cái giá không hề rẻ. Bên cạnh đó là những thứ đồ đạc bình thường khác: sofa, tủ rượu, chậu cảnh, giá sách khoa học và điện tử...Chỉ có điều chúng được sắp đặt lộn xộn và rời rạc, giống hệt như cá tính của Licohn.

Đi sâu vào bên trong là phòng bếp. Căn phòng này tối tăm và chật hẹp vì Licohn ít khi ăn ở nhà. Cuộc sống một mình khiến anh ta không còn hứng thú gì với chuyện bếp núc.

Bên cạnh bếp là một phòng có không khí mát lạnh, ánh nước luôn loang loáng trên tường. Chính giữa phòng, một chiếc bồn tắm cỡ to (hoặc bể bơi cỡ nhỏ) hình bầu dục sang trọng, nước luôn xanh biếc, mát rượi. Trên chiếc bàn cạnh đó vẫn còn một chai rượu đang uống dở.

Rộng nhất có lẽ là phòng tập thể hình của Licohn Brown ở tầng hai. Nằm khuất cuối hành lang với rèm nâu ít khi kéo ra, rất hiếm người ngoài đủ khả năng nhòm ngó căn phòng này. Đây là nơi Licohn rèn luyện mỗi khi từ Weiburgharm trở về.

Lạnh lẽo nhất là phòng ngủ. Ở đó có bức ảnh của một cô gái làn da bánh mật luôn được đặt cẩn thận trên bệ cửa sổ.

Hồi mới vào TẬP ĐOÀN, giống như tất cả những thành viên khác, Licohn cũng nằm trong thời gian thử thách của cấp trên. Có một ngày, anh ta rờ thấy cả thảy chục chiếc máy nghe trộm rải rác khắp nhà mình. Ngay trưa hôm ấy, Licohn lên thẳng phòng 3909 của Weiburgharm. Anh ta đặt mười chiếc máy nghe trộm đã bị tháo gỡ trước mặt Siller Hook, kèm theo khẩu súng của mình rồi lẳng lặng bước đi. Đúng năm phút sau, đích thân CHỦ TỊCH phải mang súng tới tầng bảy, trả lại cho anh ta kèm theo một lời giải thích cho những hành động trên. Kể từ đó, sinh hoạt của anh ta thoải mái hơn, hoặc ít ra thì cũng có vẻ như vậy.

Khuôn mặt vẫn không nở một nụ cười, Licohn tự pha ình một tách cafe không đường. Licohn thích, rất thích uống cafe đắng. Chưa bao giờ anh ta bỏ một viên đường nào vào ly cafe của mình.

Chiếc máy liên lạc lại phát ra tín hiệu màu xanh. Lần nào cũng vậy, công việc luôn là kẻ chen ngang vô vị. Licohn chỉ uống một ngụm rất nhỏ cafe rồi vội vào phòng làm việc của mình trên tầng hai. Bọn tin tặc đang tìm cách xâm nhập vào kho dữ liệu của các ngân hàng chính là lí do khiến cốc cafe đã nguội lạnh trên bàn...

...

Jay trở về nhà khi trời đã nhá nhem tối. Hôm nay là một ngày nhàn rỗi của anh ở TẬP ĐOÀN. Vụ án mới đã kết thúc mà anh không cần phải đi hiện trường, không phải bàn kế hoạch với đồng nghiệp, cũng không phải công tác xa. Một ngày mà Jay chỉ phải làm duy nhất một công việc là fax hai mươi sáu trang báo cáo cho phân bộ TẬP ĐOÀN ở Rio de Janeiro (1). Sự nhàn nhã ấy không thích hợp với con người Jay, nhưng cũng may là không phải ngày nào cũng vậy. Tuần trước, đồng hồ sơ ở bàn làm việc chất cao như núi, đến nỗi Dennis và Jay ngồi đối diện mà còn không nhìn thấy mặt nhau.

Jay ngập ngừng đứng trước cửa. Anh biết rằng có kẻ nào đó đã mở cửa nhà mình. Mẩu băng keo Jay dán trên mép cửa để đánh dấu đã bị bong ra, đồng thời một sợi tóc nâu vương lại trên cánh cửa.

Hoàn toàn yên tâm, Jay mở cửa bước vào. Trong hộp thư thoại có một lời nhắn của Harenna: “Anh lại trốn ở chỗ quái nào vậy, Jay? Điện thoại di động của anh dùng để bật lò sưởi hả? Nếu đến tối mà anh không goị lại cho em, em thề là từ nay sẽ không bao giờ thèm làm điểm tâm cho anh nữa”.

Vì công tác bảo mật, những thành viên TẬP ĐOÀN khi ở trong Weiburgharm Hotel không được phép dùng bất cứ hình thức liên lạc cá nhân nào. Mọi liên lạc đều thực hiện qua một đường dây nội bộ chung được quản lý trực tiếp. Sự riêng tư không có chỗ trong công việc. Jay không thể giải thích điều này với Harnena, vì thế cách tốt nhất là cứ lờ đi thì hơn.

Jay thay bộ quần áo khác rồi đi tắm rửa. Một chút nước hoa rất cần thiết cho buổi tối lãng mạn. Anh chọn chiếc cà vạt sọc đỏ lịch thiệp cùng chiếc áo sơ mi trắng rồi lại ra khỏi nhà. Sau một chút đắn đo, Jay quyết định để súng ở nhà. Đi hẹn hò với Harenna mà khẩu súng cứ kè kè ở bên thì thật khó chịu.

Đêm ở Los Angeles hoa lệ như bất cứ thành phố sang trọng nào khác trên thế giới. Những làn gió lạnh mang theo hơi hướng dịu mát từ biển đủ sức đánh thức những tâm hồn ủ rũ nhất. Một vài người đi dạo dọc theo con đường dẫn vào Griffith Park hoặc tản bộ ở Pennisuna Beverly Hills.

Sau ba mươi phút lái xe, Jay và Harenna dừng lại trước cổng rạp chiếu phim. Hôm nay không phải cuối tuần nên rạp này không quá đông khách. Khi hai người họ bước xuống xe, một tốp thanh niên từ trong rạp đi ra.

–Asino (2)! –Một cô gái mặc áo bõ chẽn trong tốp đó gào vào mặt người đi bên trái mình.

–Che coglioni cheha questa! (3)

Người thanh niên khoác ba lô trên vai lẩm bẩm chửi thề rồi tự tách khỏi nhau, đi nhanh phía trước. Hai người khác vội đuổi theo. Còn ở phía đàng sau, cô gái mặc áo bó chẽn vẫn đang dậm chân ầm ầm.

–Fuori! (4) – một người trẻ nhất trong tốp đó nói to, rồi hùa tất cả về phía cửa ra vào.

Cả tốp đi ngang qua Jay và Harenna. Sặc mùi nước hoa Oriflame loại rẻ tiền.

–Bọn người Ý, –Jay ghé sát vào tai Harenna – luôn quậy! Có vẻ họ đang cãi nhau.

–Anh biết cả tiếng Ý?

Jay không đáp. Nếu không vào TẬP ĐOÀN, ngoại ngữ duy nhất anh biết là tiếng Anh.

–Còn mười phút nữa mới tới giờ chiếu –Jay xem đồng hồ –Nếu biết trước là đi xem Titanic thì...

–Anh không thích xem bộ phim đã ẵm cả chục giải Oscar lớn nhỏ à ?

–Nhưng anh đã xem nó rồi. Anh không…attento! (5)

Không cần quá thông minh, Harenna cũng hiểu rằng từ cuối cùng không dành ình. Khi cô ngoái lại phía sau, top thanh niên người Ý cũng đã hiểu vì sao Jay hét lên như vậy. Một chiếc xe taxi phóng qua trước mặt chàng trai khoác balo. Nếu anh ta bước thêm một bước, chỉ một bước thôi, chắc chắn sẽ bị chiếc xe kia đụng trúng. Anh chàng này sợ hãi đến mức tái nhợt, đám bạn phải chạy đến đỡ anh ta khỏi ngã.

–Grazie! (6) –Một vài người trong số họ nói.

Jay gật đầu về phía họ rồi tiếp tục bước đi cùng Harenna.

–Anh đang quay lưng về phía họ cơ mà, sao anh nhìn thấy chiếc taxi đó đang lao tới.

–Cửa kính, Harenna ạ. Khi em đã quen, không quá khó để nắm bắt tình huống đang xảy ra xung quanh đâu.

Một lúc sau, hai người họ đã ở bên trong rạp chiếu phim.

–Em thích giọng hát của Cé line Dion. (7) – Harenna thì thầm.

Không để Jay nói thêm một câu nào, Harenna cũng hát theo lời dạo đầu.

You’re here there’s nothing I fear and know that my heart will go on..

Phải công nhận rằng giọng của Harenna quá chán, nếu không muốn nói là dở tệ

Love was when I love you true time I hold to...

Harenne vẫn đong đưa. Có vẻ cô muốn làm một Céline Dion thứ hai!

Thật may mắn vì cuối cùng phim cũng đã bắt đầu chiếu. Harenne, sau khi hát hò một hồi, ngồi tỉnh bơ ăn bắp rang bơ và uống pepsi. Hai mắt cô dán chặt vào cảnh quay trong phim.

–Em thích Titanic đến thế sao?

Harenne gật đầu, mái tóc nâu xõa trước ngực:

–Em đã xem đến bảy lần rồi mà chưa chán.

“Mình dám cá là cô ấy thuộc từng lời thoại của Bukater” Jay thầm nhận xét.

–Chiều nay em tìm anh đến mỏi chân luôn. –Harenna đút một miếng cho Jay – Sao anh không nói cho em nơi anh làm việc nhỉ?

–Nhân viên marketing như anh không bao giờ làm việc ở một văn phòng cố định nào cả, em yêu.

–Phải rồi –Harenna lẩm bẩm– Quý ông của những bí mật. Thế còn vụ điện thoại?

Jay nói tỉnh bơ:

–Anh tắt máy, yêu cầu công việc thôi mà.

–Anh không giả nai mãi được đâu!

Dù muốn hay không, hệ thống bức xạ bao quanh Weiburgharm cũng vô hiệu hóa tất cả các thiết bị phát sóng “bất hợp pháp” hay thiết bị theo dõi cá nhân. Jay không muốn nói dối Harenna, cũng không thể giải thích ngọn ngành. Anh chọn cách im lặng. Cũng may là bộ phim đã khiến Harenna quên mất vụ vặn hỏi. Cả rạp chỉ còn tiếng vọng của bộ phim, tiếng nói chuyện của hai đứa trẻ ngồi tít phía sau và tiếng nhai bắp rang bơ đều đặn.

Cả thân hình mềm mại của Harenna dựa vào người Jay nhưng anh cảm thấy nhẹ bẫng. Một mùi hương xộc vào mũi anh, thổi căng từng thớ thịt trên người anh. Jay biết rõ xuất phát điểm của mùi thơm đó. Mái tóc mựợt mà của Harenna quét nhẹ trên má anh. Ánh mắt của cô sao cuốn hút sâu thẳm. Jay nắm lấy tay cô. Harenna chỉ cựa mình chút xíu rồi tiếp tục dõi theo bộ phim.

Một giọt nước mắt lăn trên má Harenna. Nếu nó không rơi xuống tay Jay, nhẹ nhàng, ấm nóng, thì anh cũng không nhận ra cô đang khẽ khóc. Một niềm thương xót lan toả trong Jay chỉ vì giọt nước mắt của người đang sống với tình yêu lãng mạn của Jack và Rose.

Chẳng có thứ ngôn ngữ nào có thể định nghĩa chính xác tình yêu. Nhưng bất kì ngôn ngữ nào cũng sẽ diễn tả được tình yêu theo nghĩa riêng của nó.

Mái đầu của Harenna dựa vào vai Jay, cô sẵn sàng chờ bàn tay anh ôm lấy mình. Cả hai cùng chìm trong im lặng. Bóng tối mơn man của rạp chiếu phim càng làm khiến cho Jay càng siết chặt lấy Harenna hơn.

–Chưa bao giờ em xem trọn vẹn đoạn kết.

–Nhưng em đã xem nó đến bảy lần? – Jay thắc mắc.

–Bảy lần bắt đầu nhưng chưa một lần kết thúc. Ai mà chẳng biết kết cục của bộ phim này. Đâu nhất thiết pải chứng kiến cảnh Titanic đâm vào tảng băng trôi, tiếng kêu gào của hàng du khách giữa biển đên ngòm mới gọi là xem phim.

Nói xong, Harenna đút cho Jay những miếng bắp bơ cuối cùng.

–Em sợ à?

Harenna vẫn chăm chú theo dõi bộ phim, rõ ràng cô đang xúc động.

–Sao anh lại nghĩ rằng em sợ? Đó chỉ là phim thôi. Em chỉ không muốn phim ảnh chi phối bản thân mình. Nỗi buồn của Jack và Rose có thể sẽ ám ảnh em.

“Phụ nữ thật là khó hiểu” Jay thầm nghĩ.

–Em không thích những tình yêu đẹp kết thúc trong bi kịch – Harenna tiếp tục – Chưa một lần nào em xem kịch của Shakespeare.

–Cuộc sống ảo chẳng bao giờ chi phối nổi một con người tỉnh táo.

–Nhưng đôi khi nó cũng đặt chân sang cuộc sống thực.

Đến bây giờ Harenna mới quay sang nhìn Jay, mắt cô ngấn nước.

–Anh đọc được nỗi sợ hãi trong mắt em. –Jay rút khăn tay ra.

–Không phải đâu Jay, em không...

Nhưng Jay đã ngắt lời Harenna:

–Anh hứa sẽ không bao giờ bỏ rơi em.

–Anh không hiểu được đâu, định mệnh của chúng ta...

–Anh yêu em, đó đủ làm em an lòng chưa?

–Từ nãy tới giờ anh chỉ ngắt lời em! –Harenna gắt lên, lon pepsi đổ tung tóe xuống sàn. Cũng may không có ai ngồi cạnh họ –Em không muốn nói về chuyện đó. Anh tưởng em hay đa nghi đến mức nghi ngờ cả tình cảm của chúng ta chắc? Em muốn nói đến chuyện khác cơ.

Rồi cố nuốt mấy giọt nước mắt từ nãy tới giờ toàn rơi vô ích, cô nói tiếp:

–Anh có biết vì sao em thích không thích xem những vở bi kịch mà vẫn thích xem Titanic không?

–Làm sao anh biết được.

–Bởi vì...vì…–Harenna ngập ngừng đôi chút– bộ phim này khiến em nhớ một người đã mất (Jay rên khẽ lên một tiếng). Chú Fredman rất thích bộ phim này. Chú ấy có nói nếu có đặt chân lên con tàu huyền thoại ấy, dù biết trước nó sẽ bị chìm, chú ấy vẫn cam lòng. Em thừa hưởng sự yêu thích từ chú ấy. “Hãy sống chân thật với bản thân và phải có tham vọng, đạt được những gì mình mong muốn” chú ấy hay dạy em như vậy.

–Tham vọng, phải rồi!

Jay muốn nói với Harenna rằng vị chúa cứa thế của cô chẳng qua là một mafia Palermo thừa tham vọng không hơn không kém, nhưng anh không đủ can đảm để làm thế. Anh đành chịu đựng để cho hình bóng đã chết của Fredman Brocment ám ảnh lấy buổi tối lãng mạn này.

–Đến bây giờ em vẫn chưa tìm thấy nguyên nhân vì sao một doanh nhân bình thường như Brocment bị hạ sát và thằng khốn nào đã giết chết chú ấy.

Cố giữ bình tĩnh, Jay quay sang nhìn Harenna với vẻ mặt thật bình thản.

–Em vẫn muốn trả thù?

–Nếu ở trong địa vị của em, anh còn tha thiết muốn trả thù hơn cả em nữa.

–Cái gì cũng có lí của nó, Harenna ạ.

Jay hiểu rất rõ ngụ ý câu nói này của mình.

–Em biết điều đó. Nếu chú Fredman bị giết thì theo em, chỉ có hai lí do chính: Cạnh tranh trong chuyện làm ăn hoặc những hoạt động xã hội của ông đã khiến bọn mafia thấy chướng tai gai mắt.

–Ân nhân của em cũng tham gia các hoạt động xã hội sao?

–Dĩ nhiên! –Harenna nhún vai, có lẽ cô đã quên mất những hình ảnh đẹp nhất của Titanic: Rose đang đứng trước mũi con tàu, giang rộng hai tay trước khung cảnh kì vĩ đầy thơ mộng của Đại Tây Dương. –Rất hăng hái là khác. Chú ấy chia nhỏ tài sản của mình ở rất nhiều ngân hàng tại Santa Ana, cứ mỗi năm lại rút ra một khoản không nhỏ để đầu tư cho giáo dục, y tế hoặc môi trường. Anh cũng biết tiếng chú Fredman mà.

–Chỉ sơ sơ thôi! –Jay nói.

–Thế anh bạn Licohn của anh?

–Anh không biết nhưng chắc chắn đó chỉ là những mối quan hệ công việc thường tình.

–Em cũng nghĩ vậy. –Harenna gật đầu. –Bọn đàn ông các anh ai cũng vậy, cứ nghĩ rằng mình sinh ra cho những công việc rất lớn lao.

Jay bắt đầu thấy khó chịu. Tại sao Harenna cứ lải nhải mãi về một kẻ như Brocment? Nhưng cũng phải thôi. Cô ấy là đứa trẻ mồ côi đã được gã mafia cứu khỏi cô nhi viện và tạo điều kiện để trưởng thành như ngày hôm nay. Về một mặt nào đó, ít ra Brocment cũng biết nhón tay làm chút việc tốt, mặc dù mục đích cuối cùng của hắn chắc chắn chẳng tốt đẹp gì.

–Chú Brocment có dạy dỗ em không?

–Chú cho em đi ăn học tử tế.

–Không, anh không nói đến chuyện học hành. Ý của anh là…cái khác cơ.

Jay vặn vẹo hai bàn tay, không biết diễn đạt làm sao để cho Harenna hiểu.

–Còn cái khác gì nữa? –Harenna tròn mắt nhìn anh.

–Ý anh là... tập huấn những kĩ năng...kĩ năng ấy mà.

Harenna nheo mắt lại, rồi sau vài giây chợt phá lên cười:

–Tưởng gì, chứ kĩ năng thì nhiều lắm. Chú ấy dạy chúng em cách chăm sóc trẻ em, cách chơi với lũ chó…cả kỹ thuật sơ cứu cũng là em học từ chú ấy đó.

Đến lúc này, Jay mới thấy mình ngu như thế nào. Nếu Brocment muốn đào tạo lũ trẻ mồ côi thành assasin cho riêng mình, và nếu trong số ấy có Harenna, thì đời nào cô lại ngoan ngoãn nói với anh rằng: “Vâng, em được Fredman huấn luyện để trở thành sát thủ”. Hơn nữa, Harenna mà làm sát thủ nổi ư? Thật buồn cười! Jay đã thử rất nhiều lần, phản ứng của Harenna chứng tỏ cô chẳng có chút căn cơ võ thuật gì.

Harenna liếc nhìn đồng hồ:

–Còn 20 phút nữa thì bộ phim kết thúc. Ta về thôi.

Chẳng còn lí do gì để Jay nán lại rạp chiếu phim. Harenna đã nói đúng, chưa bao giờ cô xem đoạn kết của Titanic.

Sáng hôm sau, bình minh đến muộn đối với Jay. Khi anh đặt chân vào thang máy của Weiburgharm Hotel thì đồng hồ đã chỉ 7h20p sáng. Thế nhưng, thay vì ấn nút lên tầng bảy, Jay lại đổi ý, đi đến khu chức năng ngầm ở nằm sâu dưới đất.

Lần đầu tiên Jay Johanson đặt chân vào Weiburgharm Hotel cách đây sáu năm. Khi đó, anh được người phụ trách khóa huấn luyện dẫn đi tham quan các tòa nhà, bao gồm cả khu chức năng ngầm để chỉ dạy trực tiếp về các kiến trúc an ninh mà TẬP ĐOÀN ứng dụng. Sau đó, anh được cho phép tập luyện ở đây trong vòng một tháng. Trong một tháng ấy, anh đã gặp Licohn Brown.

Khi ấy, Jay đang chỉnh lại hồng tâm cho ngay ngắn rồi lùi ra xa. Không một phát nào trật ra khỏi hồng tâm. “Tài bắn của mình cũng không quá tệ”, Jay thầm nghĩ. Anh đứng lùi ra xa hơn nữa.

Chán chê, Jay chuyển sang mục tiêu di động, rồi nhắm bắn qua gương... Tất cả đều đem đến cho anh một niềm phấn khích lạ.

Bên cạnh anh là một quả cầu thủy tinh bé như quả bóng tennis treo lủng lẳng dưới một sợi dây mảnh như cước. “Thử thách lớn nhất đây!”, Jay tặc lưỡi. Anh bước lùi ra xa khoảng 3 mét rưỡi.

Siller Hook đã từng bảo với Jay rằng: “Nếu cậu có thể bắn đứt sợi dây và bắn vỡ quả cầu trước khi nó kịp rơi xuống đất, cậu mới có đủ khả năng để sống sót”. Jay không muốn dò hỏi xem ở SA, bao nhiêu người có khả năng làm được như vậy, hay là tất cả. Nhưng anh biết chắc chắn, trong số đó có Siller Hook.

Anh nhắm thật kĩ. Sợi dây! Thuyết trọng lực! Qui tắc khoảng trống! Jay bóp cò. Ba tiếng súng vang lên. Sợi dây đang căng như dây đàn bỗng đứt làm đôi. Quả cầu thủy tinh nở bung thành hàng trăm mảnh. Nhưng phát súng duy nhất của Jay lại ghim vào tấm chắn cạnh đó.

–Anh bạn, anh...

Jay quay đầu lại và thấy một người đàn ông cao to với khuôn mặt phủ một lớp băng lạnh lẽo đang đứng ngay sau mình. Ánh mắt của Licohn Brown như đang đếm xem có cả thảy bao nhiêu mảnh vụn thủy tinh dưới sàn!

Một màn trình diễn khá hay, nhưng lần sau không cần phải chen ngang như vậy đâu.

–Nếu còn giữ nguyên tư thế đó thì có đến lúc chúa Jesus hồi sinh, anh cũng chẳng bắn trúng nổi.

Licohn vừa đặt khẩu súng xuống sàn, vừa càu nhàu. Lúc này, Jay rất muốn nói “kệ tôi”, nhưng chỉ có thể lặng im. “Đúng là tư thế của mình chưa thật chuẩn”, anh thầm nghĩ.

Nhưng có ai mượn thằng cha lạ hoắc này phá bĩnh đâu!

Chẳng nói chẳng rằng, Licohn đến bên chiếc tủ chứa đồ của mình, lôi ra 6 dây–cầu–thủy–tinh giống hệt ban nãy. Anh ta treo chúng thành một hàng dài rồi quay lại, chà tay trước mặt Jay:

–Cho tôi mượn cục cưng của anh một chút.

Không ngần ngại, Jay trao súng cho Licohn. Licohn nạp đầy đạn vào 2 khẩu súng rồi đứng lùi ra xa.

–Lại một màn trình diễn nữa đây! –anh thì thầm và tựa lưng vào bàn.

Một vận động viên trượt băng nghệ thuật cũng không thể uyển chuyển như Licohn Brown. Anh ta dịch chuyển sang trái nhanh và nhẹ đến không ngờ. Rất nhịp nhàng. Những viên đạn xuyên qua sợi dây, làm nổ tung 6 quả cầu thủy tinh trước khi chúng kịp thời rơi xuống sàn.

Sau 12 phát đạn trên cả chuẩn xác, sàn nhà la liệt những mảnh vỡ thủy tinh lóng lánh.

–Hai tay chuẩn như nhau! –Một nhân viên khác đang tập phi tiêu ở gần đấy nói to. –Khá lắm, anh Brown.

Nhưng Licohn cũng chẳng tỏ vẻ đắc ý.

–Tiếp tục tập đi! –anh ta nhắc Jay. –Còn tôi sẽ tự thưởng ình một chút không khí ở bên trên.

Anh ta ném trả lại súng cho Jay rồi đi mất, bỏ lại đằng sau một ấn tượng không thể sâu sắc hơn dành cho lính mới là Jay Johanson.

–Này anh…–Jay hỏi người vừa danh lời khen cho Licohn. –Đặc vụ Brown kia…

–Anh ấy là Licohn Brown, người gốc Ý. Đến đây được khoảng bảy năm rồi, nhưng không có bạn bè vì khá ngạo nghễ và bí ẩn.

Đó là ấn tượng của sáu năm về trước.

…

–Thôi đủ rồi. –Jay nói –Licohn, tôi muốn hỏi anh một việc.

Licohn liếc nhìn Jay.

–Tôi biết là việc gì. –giọng nói của Licohn bây giờ có vẻ thân thiện hơn một chút.–Lí do vì sao mấy ngày trước tôi đến nhà anh, phải không?

Licohn bất chợt nở nụ cười đầy ý tứ, một nụ cười rất hợp với khuôn mặt lạnh lùng của anh ta:

–Quên chuyện đó đi!

–Cái gì?

–Tôi bảo là quên nó đi! –anh ta phẩy tay –Tôi đổi ý rồi. Lúc khác sẽ thích hợp hơn.

–Licohn Brown, dù có là SA thì giấu diếm đồng nghiệp mọi chuyện là một chuyện rất không nên. Anh hiểu ý tôi chứ?

–Sẽ có lúc khác thích hợp hơn. Bây giờ, đối với anh không phải lúc. Vậy thôi! Tiếp tục làm những gì anh thích đi, Jay Johanson.

Nói xong, Licohn tiến về phía cánh cửa khi đi bộ lên cầu thang, anh ta vẫn tiếp tục liếc nhìn thấy bộ dạng khổ hạnh của Jay còn rơi rớt lại phía sau lưng mình.

Jay không bao giờ nghi ngờ về khả năng thụ lí vụ án của SA, nhưng cũng phải thú thực là bóng ma của Santos cứ chập chờn trong bóng tối, đến bây giờ SA vẫn chưa có cách gì để tóm hắn cùng đồng bọn.

Liệu bí mật có thể giữ kín đến ngày ấy? Liệu bí mật có khiến Harenna cảm thông và tha thứ cho Jay?

Đứng trước những nhiều trăn trở, dường như Jay đã mất phương hướng.

–Đành vậy! –anh thì thầm nhưng trong chất giọng lộ rõ một sự quyết tâm –Tập trung tất cả vào vụ của Santos trước. Còn Harenna, mình đã có cách.

Cánh cửa mở ra ban công đóng sầm lại sau khi Jay rời khỏi ghế đá. Anh trở về phòng làm việc, sắp xếp lại đống hồ sơ cho hợp lí rồi ra về.

Sảnh lớn của Weiburgharm Hotel chiều nay lại đông đúc. Một số người Jay chưa từng gặp bao giờ. Họ không phải người của TẬP ĐOÀN. Nhưng chắc chắn cũng không phải khách thuê phòng.

…

(1) Rio De Janeiro: thủ đô cũ của Brasil.

(2) Asino (tiếng Ý): đồ con lừa.

(3) Che coglioni cheha questa (tiếng Ý): một câu chửi tục.

(4) Fuori (tiếng Ý): ra ngoài.

(5) Attento (tiếng Ý): cẩn thận.

(6) Grazie (tiếng Ý): cảm ơn.

(7) Cé line Dion: nữ ca sĩ người Canada, người hát ca khúc My heart will go on trong bộ phim Titanic.

## 13. Chương 10: Khách Sạn Bất Khả Xâm Phạm.

(Cái chốn quái quỷ gì thế này? Đến một nữ tiếp viên cũng có trong mình cái khí chất hơn người!)

...

Những nhân viên hoạt động trong lĩnh vực khách sạn ở khắp Los Angeles không ai lạ mặt David Hagguk Graunt. Độ tuổi ngoài bảy mươi, Graunt luôn là một thanh tra an ninh khách sạn mẫn cán của Cục Nghiên cứu đô thị và Quy hoạch Los Angeles. Không một hành động mờ ám nào qua được đôi mắt ti hí và cặp kính gọng đen của Graunt. Đối với ông ta, công việc luôn là một thứ dược liệu tinh thần tốt nhất, khi mà bốn đứa con của ông ta đều đã chuyển đến tận Kansas và bà vợ phục phịch nghiền kênh CNN hơn cả vào bếp cuối tuần. Đều đặn hàng tuần, Graunt dẫn quân đi kiểm tra hành động của hầu hết các khách sạn lớn. Sau đó là soạn thảo báo cáo gửi lên cấp trên, luôn kèm theo một câu kết luận: tất cả các khách sạn đều duy trì hành động tốt, chất lượng phòng đạt chuẩn, đội ngũ nhân viên không có gì sai sót và thức ăn đủ tốt để không một thực khách nào ngộ độc! Đồng nghiệp nói rằng David Hagguk Graunt bị ám ảnh bởi mấy khách sạn. Điều này không có gì phải bàn cãi.

Mơ ước từ nhỏ của cậu bé David Graunt là sở hữu một khách sạn bề thế ở New York. Lớn lên, Graunt theo nghành kiến trúc và thiết kế. Cùng với gia tài thừa kế từ bên nội, coi như Graunt đã cầm chắc trong tay ước mơ của mình. Nhưng đến năm 1978, cả gia đình Graunt chuyển đến Los Angeles, anh chàng Graunt dù không muốn cũng phải đi theo. Cuối cùng, có thể do định mệnh, Graunt vào làm ở cục quản lí đô thị Los Angeles. Đồng thời, cả gia tài hơn trăm triệu triệu đô la của ông nội bị Geogre Hagguk Graunt –em trai của Graunt –làm từ thiện ấy sòng bài ở Las Vegas. Giờ Geogre đang ở tù. Còn các khách sạn của ông anh trai thì chỉ tồn tại trong những giấc mơ.

Nhưng Graunt vẫn không thể buông tha mấy cái khách sạn!

Chiếc xe của Cục dừng lại trước cửa chính của Weiburgharm Hotel. Graunt, trong bộ comple đen, bước xuống xe, theo sau ông ta là khoảng gần chục người. Ngoại trừ Graunt, tất cả những người còn lại đều mặc đồng phục của Cục cùng chiếc thẻ nhân viên đính trên ngực.

Bóng chiều tà không làm tấm biển to quá khổ in dòng chữ Weiburgharm Hotel mờ nhạt. Graunt ngước nhìn lên trên. Ông ta hơi nhíu mày lại. Dòng chữ mạ vàng. Khách sạn duy nhất trong hàng chục khách sạn ở Los Angeles chưa bao giờ chào đón ông ta. Không hiểu vì lí do gì, cấp trên không bao giờ chỉ thị cho Graunt kiểm tra tình trạng của nơi đây. Tuyệt đối không được bén mảng hay đem quân đến sục sạo Weiburgharm Hotel!

Lần gần đây nhất, hai năm trước, Graunt kiên quyết cho rằng Weiburgharm đang kinh doanh mờ ám vì những gì khách sạn này thống kê gửi lên không hề khớp với thực trạng hành động mà Graunt được biết. Ông ta liền đi kiểm tra, ngay lập tức, mặc kệ có được cấp trên cho phép hay không. Đối với ông ta, trong công việc không có gì là ngoại lệ.

Khi Graunt vừa ra khỏi cửa, ông ta đụng ngay cục trưởng - một người đàn ông gốc Brasil với dáng người cao như hộ pháp. Vốn mẫn cảm và thẳng thắn, Graunt trình bày ngay giả thuyết của mình về Weiburgharm Hotel, đồng thời xin cục trưởng Glickan cấp giấy phép cho cuộc khám xét này. Nào ngờ, ông ta bị Glickan lôi vào phòng, đồng thời gằn giọng:

–Nào, bây giờ anh chọn đi! Hoặc là làm ầm ĩ lên ở khách sạn Weiburgharm và sau đó đích thân tôi sẽ đem anh đến làm bạn với mấy con khỉ ở Nairobi (1). Hoặc là về nhà, và sau đó sẽ chẳng có gì xảy ra với anh. Tôi nghĩ anh thừa thông minh để chọn lựa, phải không Graunt?

Không thể làm gì hơn, Grraunt đành ngậm ngùi bỏ đi. Cái ý định khám phá ra sự mờ ám của Weiburgharm Hotel đã bị dập tắt ngay từ trong trứng nước. Nhưng trước khi bỏ đi, ông ta vẫn kịp thời nghe thấy tiếng nói chuyện điện thoại của cục trưởng qua cánh cửa khép hờ.

–Vâng, thưa ngài, đó chỉ là một sai sót nhỏ của một nhân viên dưới quyền tôi thôi–giọng ông cục trưởng có vẻ căng thẳng –Tôi đã chỉnh cho hắn một trận ra trò rồi. Thưa ngài, hoàn toàn không có gì đáng lo. Tôi xin đem chiếc ghế giám đốc của tôi ra để đánh đổi lại sự an toàn cho Weiburgharm –rồi ông ta hạ giọng thật nhanh –Vâng, tôi hiểu...Chắc chắn sẽ như vậy...Không thể có bất cứ sai sót gì trong khâu quản lí nhân viên của tôi. Vâng, chào ngài.

“Chắc chắn cái khách sạn 39 tầng chết dẫm này phải có ô dù thật to ở trên. Glickan đúng là đồ vô dụng! Nhưng công nhận là đụng đến Weiburgharm rất khó.”, Graunt vừa bực tức thì thầm vừa trở về nhà.

...

Jay Johanson lặng lẽ quan sát đoàn người ở sảnh lớn. Người đàn ông tóc hoa râm mặc bộ comple đén, kính gọng đen đang hùng hổ tranh luận với một số bảo vệ của TẬP ĐOÀN về thứ gọi là “quyền giám sát hành động các khách sạn của Cục Nghiên cứu đô thị và Quy hoạch Los Angeles”. Thế nhưng, mặc cho Graunt và mấy người của ông ta có chìa hết giấy tờ này đến con dấu khác, họ cũng không thể tiến thêm một bước.

–Thưa ông David Hagguk Graunt –Jennifer tỏ ra bình tĩnh –Weiburgharm là một trong những khách sạn trong sạch và an toàn bậc nhất Los Angeles. Chúng tôi hành động hoàn toàn bình thường và không có lí do gì để tiếp bất cứ một đoàn thanh tra nào.

Graunt đập mạnh tay xuống bàn. Cô gái chỉ cười, không hề tỏ ra sợ hãi hay giật mình.

–Tôi lại không nghĩ như vậy. Mấy vị có biết người ta đồn gì về nơi này không? Một khách sạn không bao giờ còn nổi một phòng trống để ọi người thuê.

–Thì điều đó chứng tỏ chúng tôi đang ăn nên làm ra. Thử hỏi Bel Air hay Hilton (2) có luôn luôn đạt được công suất phòng 100% như chúng tôi không? Khách hàng của chúng tôi không quan tâm đến lời nói nhảm của mấy kẻ rỗi hơi.

Rõ ràng Graunt đang rất tức giận. Nhưng ông ta cũng sợ hãi. Nếu cục trưởng kết thúc chuyến công tác ở Thụy Sĩ và biết được sự tự tiện này của ông ta, kiểu gì ba ngày sau David Graunt cũng mất việc.

–Khách hàng? –Graunt nói –Ai là khách hàng của mấy vị? Những người dân ở Los Angeles ư? Thằng con út của tôi thậm chí còn không thuê nổi một phòng tệ nhất ở đây.

Jennifer vẫn niềm nở:

–Thưa ông Graunt, cậu út nhà ông vẫn đang ở Kansas (3).

Đến lượt Graunt thấy lạnh ở sống lưng.

–Cô, làm thế nào mà cô biết...?

Thế nhưng, Jennifer đã nói át lời Graunt:

–Sự minh bạch của chúng tôi khiến chúng tôi phải cảm thấy xấu hổ khi có bất cứ phái đoàn nào đến truy vấn Weiburgharm và coi nó như một con chuột đương lách luật. Sự can thiệp của các ông đây sẽ khiến những khách hàng của tôi có cảm giác bị soi mói, chốn riêng tư mà họ đã phải bỏ hàng ngàn đô la sẽ bị xâm nhập bằng những cặp mắt thiếu thiện cảm. Vì lợi ích khách hàng, sẽ không một ai được quyền kiểm tra, hay nói thẳng ra là lục soát nơi đây.

Những người ở Weiburgharm –những nhân viên TẬP ĐOÀN mặc thường phục –vẫn điềm nhiên vào và coi như chưa có chuyện gì xảy ra. Jay bước xuống thêm vài bậc thang nữa. Chắc chắn mấy ông già ở Cục Nghiên cứu đô thị và Quy hoạch Los Angeles quá hăm hở vì công việc nên đã quên mất quyền bất khả xâm phạm của Weiburgharm Hotel! Hoặc ít ra thì David Hagguk Graunt chưa nhận được chỉ thị rõ ràng từ cấp trên.

–Cô đang chỉ trích tất cả các khách sạn khác đấy cô bé ạ!

Mái tóc của Jennifer khẽ đong đưa.

Cô bé à? Hay thật! Ông có biết ông đang có vinh hạnh nói chuyện cùng ai không hả?

–Nếu đó là điều ông nghĩ. –Jennifer nhẹ nhàng tiếp lời .

Bỗng Graunt phá lên cười:

–Chắc giám đốc của cô trả cho cô lương cao lắm nhỉ? Mồm miệng khá đấy! Nhưng với pháp luật, lí sự cũng chẳng giải quyết được gì. Lần cuối cùng, thay mặt tổ An ninh và kiểm tra hệ thống khách sạn của Cục Nghiên cứu đô thị và Quy hoạch Los Angeles –Graunt nói ra những cái tên dài ngoằng rắc rối với giọng điệu tự hào. –chúng tôi yêu cầu được thanh tra hành động của khách sạn Weiburgharm ngay lập tức. Dù muốn hay không các vị vẫn phải hợp tác với chúng tôi.

–Nếu không thì sao, thưa ông Graunt? –Jennifer hơi cau mày. Trường hợp rắc rối thứ 1001 trong vòng ba năm trở lại đây. Nhưng lần này lại có liên quan tới mấy tay bên nhà luật.

Graunt đập tay xuống bàn thêm một lần nữa.

–Cưỡng chế, hiểu chứ?

Ông ta trừng mắt lên dọa nạt, đáp lại chỉ là điệu bộ nhún vai của Jennifer:

–Rất tiếc, điều đó là không thể.

Graunt hăng hái định xông lên thì chùn bước. Ông ta bắt gặp ánh mắt của Jennifer đang nhìn mình. Cái chốn quái quỷ gì thế này? Đến một nữ tiếp viên cũng có trong mình cái khí chất hơn người! David Hagguk Graunt cảm thấy một bàn tay nào đó đang kéo rịt chân mình xuống đất.

–Thôi nào, chỉ là một cuộc kiểm tra thông thường. –rất may là Graunt đã thoát khỏi cơn mê sảng –Nếu khách sạn này làm ăn đàng hoàng thì tiếc gì mấy phút cho chúng tôi dạo chơi, phải không? Và nếu muốn yên ổn, tốt nhất các cô đừng chống lại người đang thi hành luật.

Mấy lời dọa nạt của Graunt chẳng thể thấm vào đâu. “Chống người thi hành luật ư?”, Jennifer thầm nghĩ, “Chính ông đang đứng trong tòa nhà của một tổ chức an ninh cấp quốc tế đấy, ông bạn già ạ!”

–Xin lỗi, nhưng nếu người quản lí của chúng tôi chưa cho phép, tôi không thể cho ông tự tiện thanh kiểm tra Weiburgharm. Đó là nguyên tắc hoạt động của chúng tôi, và tôi hi vọng ông tôn trọng điều đó.

–Vậy thì gọi cái người quản lí chết tiệt của cô xuống đây!

Hắn không biết tiếng Graunt này hả?

Jennifer hơi phật ý. Cô chưa từng nghe ai dám gọi Cố Vấn Hook là “thằng chết tiệt” trước mặt mình.

–Ông ấy đi vắng –Cô đáp gọn lỏn.

–Còn giám đốc? –Graunt quát –Tay giám đốc điều hành Weiburgharm đâu?

Hay đấy! Đòi gặp cả CHỦ TỊCH! Ông là cái gì hả, David Hagguk Graunt? Chỉ cần chúng tôi can thiệp, chắc chắn ông sẽ phải chuyển quốc tịch sang Maroc.

–Ông ấy cũng đi vắng.

Gaunt nhếch mép:

–Vậy hả? Cũng đi công tác? Ở đâu vậy?

–Sidney! –Trong giọng nói của Jennifer có sự dứt điểm, rõ ràng là cô đã chán đôi co với kẻ ngang ngạnh này.

Chợt một giọng nói vang lên sau lưng Jennifer. Cô quay lại và thấy Jay đang tiến lại gần mình.

–Cô Bongart, ông đây là ai vậy?

Chẳng chờ được giới thiệu, Graunt đã chìa một tờ giấy ra trước mặt Jay.

–David Hagguk Graunt! –Ông ta nói to, có vẻ rất tự hào về tên mình –Bên an ninh và kiểm tra hệ thống khách sạn của Cục Nghiên cứu đô thị và Quy hoạch Los Angeles.

–Ông muốn kiểm tra khách sạn chúng tôi? – Jay hỏi.

–Đó là lí do duy nhất khiến tôi đến đây.

–Nếu thế thì hãy dẫn đoàn của ông Gaunt đây đi kiểm tra một vòng Weiburgharm, cô Bongart ạ.

Ngay lập tức, Jennifer nhìn Jay.

Anh ta bị bệnh hả?

–Chỉ có điều...–Jay nói tiếp –Hệ thống thang máy của chúng tôi đang trong thời gian bảo dưỡng. Cảm phiền ông sử dụng cầu thang bộ.

–Tất cả thang máy sao?

–Vâng, tất cả. –Jay đáp.

–Vậy các khách hàng ở đây không thấy bất tiện sao ? –Graunt vặn.

–Có một chút, nhưng họ sẵn sàng thông cảm cho chúng tôi. Nếu ông thấy bất tiện thì có thể chờ, à, chắc chỉ vài ba tiếng nữa là thang máy sẽ đi vào hoạt động bình thường.

“Vài ba tiếng?”, Graunt biết rõ mình không thể dẫn quân đi lâu như vậy, ông ta làu bàu một câu gì nghe như “không xứng đáng” nhưng vì biết mình đã thắng, bèn đẩy Jennifer sang một bên, hầm hầm bước lên lao qua sảnh lớn để lên cầu thang. Theo sau ông ta, khoảng sáu, bảy người đang trao đổi với nhau về chuyện gì đó kín kẽ lắm.

Hơn nửa giờ sau, Graunt trở lại sảnh lớn.

Bộ dạng của ông ta phờ phạc thấy rõ. Cặp kính đen thẫm chí còn trễ hẳn xuống.

–Mọi thứ đều hoàn hảo, đạt đủ tiêu chuẩn. Mời mấy vị kí tên vào đây!

Nói rồi Graunt đưa tập giấy cho Jennifer, cô nhanh chóng đưa sang cho người bên cạnh.

–Chỉ có vậy thôi mà cứ dùng dằng mãi! –Ông ta nói tiếp –Mấy vị buộc chúng tôi phải nghi ngờ rằng Weiburgharm đang chứa chấp hoạt động mờ ám. Nhưng giờ thì rõ rồi. Mọi chuyện ổn cả, phải không nào? Xin thứ lỗi vì sự khiếm nhã vừa rồi. Giờ thì các vị có thể tiếp tục kinh doanh bình thường. Hi vọng vào những lần hợp tác sau.

Một cách miễn cưỡng, Graunt phải chìa tay ra bắt tay với Jennifer. Mặt ông ta hệt như cái bánh đa nhúng nước. Còn Jennifer, cô chợt nghĩ

“Đây là lần duy nhất đấy, ông bạn à”. Tuy nhiên cô vẫn vui vẻ nói:

–Rất hân hạnh, thưa ông Graunt. Chúng tôi xin phép được tiễn các ông!

Không quá khó để Graunt nhận ra rằng mình là một vị khách không được chào mừng ở đây. Tuy nhiên, cuộc kiểm tra khiến ông ta ưng ý, những khúc mắc về khách sạn Weiburgharm bỗng chốc tan sạch. Không còn gì vướng bận, Graunt dẫn đầu đoàn quay trở ra.

Một vài nhân viên SA chỉ dừng lại chút xíu để dõi theo Graunt trước khi quay trở lại với công việc của mình. Trong khi đó, ở những tầng trên, mọi thứ đang dần được sắp xếp lại như cũ.

–Này Johanson, anh…

Bước chân của Graunt đột ngột cắt ngang lời nói của Jennifer. Ông ta quay trở lại, lật đật đi về phía cô.

–Tôi quên mất một thứ, tờ giấy…các vị đã kí đầy đủ chưa?

Jennifer nhẹ nhàng với lấy tờ giấy trên bàn trao vào tay Graunt :

–Của ông đây. –Cô cúi người tạm biệt một cách lịch sự trước khi Graunt chui vào trong xe ô tô. Lần này thì đi hẳn!

Một giây sau, cô ngả mình xuống ghế, tự rót ình một cốc nước cam rồi tu ừng ực.

–Tôi công nhận là các anh khá nhanh đó! Thay toàn bộ đồ đạc cả năm tầng trong chưa đầy hai phút.

–Cô quên rằng tất cả chúng ta đều là người của SA à? –Christopher Condor, một người quốc tịch Canada làm việc ở phân bộ an ninh sinh hóa nói –Công việc ấy đâu có bõ bèn gì.

–Chỉ một số phòng của năm tầng dưới thôi. –Jay nói thêm –Chúng ta mới chỉ kịp đánh lừa đoàn kiểm tra ở những tầng đầu. Nếu để Graunt đi thêm vài phòng nữa thì có rắc rối to đó.

Jennifer cười khoái trá :

–Bởi thế các anh mới bắt một ông già phải leo bộ ba mươi chín tầng lầu của khách sạn này và bắt thực hiện một cuộc kiểm tra đầy áp lực. Sức của ông ta chỉ trụ được đến đây là cùng. Hơn nữa nếp nghĩ của mọi người còn phụ thuộc quá nhiều vào sự tương đồng, khi mà họ nghĩ phòng ốc nào ở khách sạn cũng na ná nhau. Bếp ăn và khu vực phụ của chúng ta thì cũng giống với các khách sạn khác. Cuối cùng, ông ta chỉ đủ sức lết tới tầng năm trước khi cúp đuôi xuống dưới.

Dứt hơi, cô tu thêm nửa cốc nước cam.

Còn Condor thì gật gù :

–Graunt xử sự đúng như tiên liệu của chúng tôi. Nhìn ông ta một lúc, tôi còn dám cá thêm là ông ta mắc bệnh cao huyết áp nên không dám mạo hiểm mà leo nhiều đâu, haha.

–Cho ông ta leo một chút kể ra cũng vui.

–Lần sau thề có Chúa, tôi sẽ cho ông bạn ấy leo đủ ba mươi chín tầng luôn.

Nói vậy nhưng anh biết sẽ không có lần thứ hai Graunt quay trở lại kiểm tra khách sạn này. Con người này có thể gây khó dễ cho Weiburgharm, vì thế việc chuyển ông ta sang San Diego là điều không phải bàn cãi nhiều. Anh cảm thấy mình cần phải gửi một bản fax cho Glickan.

–Nếu chúng ta cứ tiếp tục giữ bí mật với thế giới bên ngoài thì chắc chắn sẽ bị nhòm ngó. –Jay nói –Sau vài ba lần như thế này, mọi người sẽ tưởng Weiburgharm của chúng ta cũng giống như hàng trăm khách sạn khác trên California. Cách tốt nhất để bí mật không bị bại lộ, đó là đừng để người khác biết mình đang nắm giữ bí mật.

Không hẹn mà Jennifer và Dennis cùng trao cho nhau một cái nhìn mang cùng một ý nghĩa. Jay Johanson ăn nói hệt như Cố Vấn Hook!

–Hallucination…

Một giọng nói vang lên ở phía cuối cầu thang. Lặng lẽ, dửng dưng và âm u, Licohn Brown đã đứng ở đó từ lúc Graunt rời khỏi sảnh lớn. Anh ta phóng ánh mắt lạnh lẽo về phía Jay, gương mặt thì chìm sâu trong những suy tính khó diễn đạt.

–Mọi người đừng nhìn tôi như vậy! –Anh ta nói tiếp, tựa như một cơn gió thoảng qua –Tôi chỉ muốn nói rằng nếu có lần sau thì hãy dùng cách đó, hiệu quả và nhanh hơn nhiều.

Rất nhanh sau đó, Licohn lướt qua những dãy hành lang, bóng anh ta đổ dài xiêu vẹo trên vách tường.

–Hallucination? –Jennifer nhắc lại –Brown định nhắc tới ảo giác ư?

Condor nhíu mày suy nghĩ:

–Ảo giác quang học. Thay đổi hình ảnh nội thất các phòng nhờ ảnh ảo tạo ra bởi các thiết bị quang học, tôi tin đó là điều mà anh ta muốn nói. Nhưng trước hết tôi phải…

–Làm gì?

–Cho Glickan một trận! –Condor nhún vai.

Mọi thứ dần trở lại bình thường.

…

Ta phải có được nó, chắc chắn phải có được nó.

Fredman Brocment, tôi sẽ không thua ông đâu. Kẻ chết làm sao thắng được người đang sống

.

…

Lạc Dương.

Hôm nay là chủ nhật, Gia Nhi vẫn đến nhà thờ như thường lệ nhưng cha Francisco Minh Đạo không có ở đây. Ông đã đi thăm một người bạn ở Bangkok. Bạn của cha Francisco Minh Đạo cũng là một linh mục, nghe đâu còn được tới thăm Vantican một lần, điều mà cha Francisco Minh Đạo chưa thể thực hiện. Người giảng kinh thánh hôm nay là một vị linh mục trẻ mới chuyển về đây từ tuần trước. Cha Pierre Trần mới chỉ gần bốn mươi tuổi. Ông đã từng học ở Picardie Jules Verne, bốn năm vác kính thiên văn đi khắp miền Bắc nước Pháp trước khi trở về Việt Nam làm linh mục. Những câu chuyện về thiên văn học, thái dương hệ, sao chổi Halley hay quasar luôn luôn là niềm yêu thích đối với cha Pierre Trần.

Gia Nhi rẽ một nhánh thường xuân rủ trước mặt để đến bên bà Thục Trinh.

–Ngồi xuống đây, con gái của ta!

Gia Nhi ngoan ngoãn ngồi xuống, cô chọn chiếc ghế cạnh bà.

“Bác đang đọc sách ư?”

Cô đưa tay ra dấu. Bà Thục Trinh gập sách lại, để lộ dòng chữ “ruồi trâu” màu trắng trên nền sách xanh.

–Ethel Voynich (4) luôn khiến ta hào hứng.

Con không ngồi trong nghe cha Pierre Trần giảng kinh sao?

Cô lắc đầu.

–Ta hiểu rồi. Gia Nhi, Chúa cứu vớt linh hồn con. Con đến đây đâu phải để nghe kinh thánh. Tân hồn con không thể bấu víu vào nhà thờ như những bà già chúng ta. Con chỉ muốn tìm người san sẻ tâm sự với mình. Lạy Chúa lòng lành! Có lẽ tuần sau cha Francisco Minh Đạo mới trở về.

Vẻ mặt Gia Nhi thoáng hiện chút nuối tiếc. Tờ giấy nhỏ trong túi áo bỗng nhiên làm trái tim cô đập nhanh hơn. Nó như hút cạn sinh lực cô.

–Con làm sao thế ?

“Con thường xuyên mơ thấy ác mộng.”

–Từ sau cái chết của Phong phải không?

Gia Nhi không trả lời nhưng cũng không thể phủ nhận.

–Mọi người đều hiểu tình cảm của con dành cho cậu ta. Cậu ta đã quá dại dột và liều lĩnh. Cầu mong đức Chúa mở rộng tấm lòng của mình để linh hồn cậu ta sớm được lên thiên đường. Còn chúng ta, chúng ta sẽ không quay lưng lại với con đâu, Gia Nhi ạ.

“Thưa xơ, điều ấy thì con hiểu” .

–Vậy con còn nghi ngờ điều gì nữa?

Cô rút ra một mảnh giấy nhỏ.

“Nhưng còn thứ này thì con không lí giải nổi”

Ánh nắng chiếu xuyên qua kẽ lá, in một vệt sáng trên chiếc bàn đá. Bà Thục Trinh không cần cúi xuống cũng đọc được dòng kí tự “Rdrooivgfim, GDrmw.

”

–Con lấy thứ này ở đâu?

Gia Nhi lắc đầu nhưng trong tâm trí cô, hình ảnh người thanh niên tên Jay mà cô tình cờ gặp ở nghĩa trang dạo nọ vẫn tồn tại rất rõ ràng.

–Hoàn cảnh xuất xứ của một vật rất quan trọng, nó có thể làm rõ quá khứ và quyết định tương lai của vật đó trong một số trường hợp. Nếu con không có câu trả lời thì…–bà Thục Trinh ngập ngừng –Ta cũng không thể cho con câu trả lời.

Vẻ thất vọng hiện lên rõ rệt trong mắt Gia Nhi. Cô toan cất tờ giấy vào túi thì một bóng người mảnh khảnh hiện ra.

–Sao con không xin ý kiến cha Pierre Trần? Ông ấy là người khá uyên thâm và có kiến thức.

Hi vọng lại được nhen nhóm lên trong lòng Gia Nhi. Cô biết rằng ở Lạc Dương này, việc tìm ra một người đủ khả năng dịch ra dòng chữ này là không dễ dàng.

Sau khi đọc xong mảnh giấy mà cô trao cho, cha Pierre Trần lắc đầu:

–Ta có thể thề trước Chúa, đây là một đoạn mật mã. Niềm đam mê của ta là thiên văn chứ không phải những kí tự. Nhưng ta biết một người có thể giải mã chúng, người này mọi người cũng biết. Chỉ có điều con phải chờ đợi, Gia Nhi ạ, vì hiện giờ ông ấy đang ở Bangkok…

…

Lần thứ tư Jay Johanson choàng tỉnh trong một tuần qua.

Anh mơ thấy một nhà tiên tri mù lòa.

Mi sẽ chết bởi sự trả thù…TRẢ THÙ!...

Mình vẫn đang lừa dối Harenna. Cô ấy vẫn chưa biết sự thật về Brocment, và về cả mình. Mình chính là kẻ tử thù mà cô ấy vẫn muốn tìm kiếm.

Jay với lấy công tắc điện ở đầu giường. Căn phòng vụt sáng trưng. Anh ngắm mình trong gương. Thảm hại!

–Mình sẽ không chết như vậy –anh thì thầm với hình ảnh của mình trong gương– Harenna sẽ không bị lừa dối nữa. Mọi việc nên dừng lại tại đây. Mình là người tạo ra sự khởi đầu, vậy thì mình cũng sẽ biết cách kết thúc nó.

Cùng lúc ấy, trên bầu trời cao và sâu hun hút, một ngôi sao băng bất chợt lóe lên rồi lại vụt tắt.

…

(1) Nairobi: khu bảo tồn thiên nhiên rộng 117 km2 ở gần thủ đô Kenya, đông Phi.

(2) Bel Air và Hilton: hệ thống nhà hàng, khách sạn nổi tiếng thế giới

(3) Kansas: tiểu bang miền trung tây Hoa Kỳ

(4) Ethel Voynich: tác giả tiểu thuyết “ruồi trâu”.

## 14. Chương 11: Tình Yêu Và Thù Hận.

(Đừng làm thế, anh xin em! Đừng tự làm đau mình, anh không đền nổi đâu.

Jay nói, rồi anh ôm chặt cô vào lòng.

Harenna khóc, cô hận anh nhưng cũng không muốn rời xa vòng tay anh.)

...

Một tốp thanh niên người Hàn Quốc bước vào Weiburgharm và huênh hoang đòi thuê bốn phòng hạng sang. Jennifer Bongart thừa biết đây là đám thanh niên du lịch bụi, con của các ông bà thương gia giàu có nhưng thường xuyên vắng mặt ở nhà. Nhưng dù chúng có nhiều tiền đến đâu thì cũng sẽ không bao giờ thuê được một phòng ở Weiburgharm này. Không một người dân thường nào được hoan nghênh ở đây nếu họ không phải là nhân viên trong TẬP ĐOÀN. Trụ sở của SA được ngụy trang khá đơn giản nhưng hiệu quả. Chỉ cần một câu nói “Xin lỗi quí khách, khách sạn chúng tôi không còn phòng trống nào, hẹn gặp lại quí khách sau” là lập tức có thể đuổi khéo hàng tá người đi.

Harenna Benler đang đứng trước cửa lớn của Weiburgharm nhưng đắn đo không biết nên vào hay không. Đã một vài lần cô thấy Jay đến đây. Để thuê phòng ư? Không hẳn, Jay đã có một ngôi nhà riêng cũng ở gần đây, hơn nữa có bao giờ anh qua đêm ở ngoài đâu, Harenna là người biết rõ điều này hơn ai hết!

Tuy trong túi không có nổi một trăm đô la nhưng cuối cùng cô cũng vượt qua con đường dài lát gạch kiểu Ý với một tá nhân viên bảo vệ đứng hai bên để bước vào đại sảnh.

–Quý khách muốn thuê phòng? –Jennifer thướt tha trong bộ đầm dài màu xanh, nhã nhặn hỏi.

–Không, tôi muốn tìm một người.

Harenna ngập ngừng đôi chút. Cô đảo mắt nhìn dòng người ở đại sảnh nhưng không thấy bóng dáng quen thuộc của Jay.

–Người cô muốn tìm thuê phòng nào? –Jennifer hiểu trong những tình huống như thế này mình phải xử lí ra sao. Đầu tiên là hỏi lý do, sau đó là hỏi tên. Và mặc kệ người kia có nói ra một cái tên vớ vẩn nào đó, câu trả lời cũng là “anh ấy, hoặc cô ấy, không thuê phòng ở đây. Có lẽ anh ấy, hoặc cô ấy, dùng tên giả để đăng kí thuê phòng và đã trả phòng vào sáng nay”.

–Johanson, anh ấy tên là Jay Johanson.

Jennifer nhìn Harenna với một con mắt khác. Người đứng trước mặt cô vừa nói ra một cái tên không hề vớ vẩn chút nào. Anh ấy là một thành viên của phân bộ SA703.

–Cô chờ chút!

Nói rồi, Jennifer gọi điện nhằm xin ý kiến của trưởng ban quản lý Weiburgharm. Trong khi đó, một người từ trên tầng bước xuống làm Harenna chú ý. Cho dù không có thiện cảm với con người này lắm nhưng cô vẫn tiến tới.

–Chào anh, Licohn. Thật trùng hợp là gặp anh ở đây. –Harenna không muốn gọi Licohn thân thiết như vậy nhưng cô không biết họ của anh ta nên đành thôi.

Licohn Brown thì trừng mắt nhìn Harenna, có vẻ như sự có mặt của cô ở Weiburgharm khiến anh ta thấy khó chịu.

–Trùng hợp gì, tôi ở trọ trong này. –Licohn càu nhàu –Là cô hả?

–Xin lỗi. –Harenna nói luôn. –Tôi muốn tìm Jay. Anh…anh có biết anh ấy ở đâu không? Cả ngày hôm qua tôi không liên lạc được với anh ấy.

–Tôi không biết.

–Tôi nghĩ nếu anh quen anh ấy thì… –Harenna vẫn kiên quyết.

–Cô Benler, tôi đang bận. Cô làm ơn tránh ra!

Từ cuối cùng Licohn nói trong sự hăm dọa. Harenna tức giận tránh sang một bên.

–Thưa cô. –Jennifer quay sang phía Harenna. –Quí ông Johanson chỉ đến đây thăm một người bạn tên là Licohn Brown và đã rời khỏi khách sạn chúng tôi hai tiếng rồi ạ.

Harenna sững sờ. Vậy là cô đã trễ mất hai tiếng đồng hồ.

…

Hôm nay là một ngày tồi tệ của Harenna. Sáng nay cô thức dậy mà không có dòng tin nhắn chúc buổi sáng của Jay như mọi khi. Với một linh tính không hay, cô đến nhà Jay. Cửa không khóa, đồ đạc trong nhà vẫn ngăn nắp. Chỉ có một tờ giấy nhỏ gấp đôi để trên bàn, đề tên người nhận là Harenna. Cô cầm tờ giấy lên, run rẩy.

Harenna thân yêu của anh.

Anh xin lỗi khi ra đi mà không báo trước. Nhưng chỉ có sự im lặng mới khiến anh có thể thanh thản rời xa em.

Anh có lỗi với em rất nhiều. Anh đã không thành thật trong khi em không che giấu anh điều gì.

Vì thế anh chọn cách ra đi. Hai chúng ta không thể đi cùng nhau tới cuối cuộc đời như chúng ta đã từng hẹn thề. Thực sự anh không xứng đáng với tình yêu của em.

Đừng đi tìm anh nữa, em hãy quên anh đi, thiên thần bé nhỏ của anh.

…

Jay đang thu mình trong một quán bar rẻ tiền. Tiếng nhạc của ABBA làm quán có vẻ náo nhiệt nhưng thực ra ngoài anh, chỉ có hai bàn nữa có người ngồi. Anh đã quyết định sẽ đến làm việc tại một cơ sở khác của SA, một cơ sở ngoài Los Angeles. Anh chấp nhận sự kiểm điểm của cấp trên cho hành động tự tiện này của mình. Xét cho cùng thì không có một sự kiểm điểm nào là quan trọng với một người đang chạy trốn.

Nhưng có lẽ anh không chạy trốn khỏi cái được gọi là định mệnh.

Ngồi chán chê, Jay thanh toán rồi bỏ đi. Anh chưa biết mình sẽ đến đâu, San Fransico, Long Beach hay về miền đông, anh chỉ biết mình sẽ rời xa Los Angeles, rời xa tình yêu cũng như sự khó xử của mình…

Harenna lang thang trên đường như người mất hồn. Cô không thể chịu nổi cảm giác khi không có Jay ở bên cạnh, nó quá trống trải và cô đơn. Cô tin anh không lừa dối mình, cô tin vào tình yêu của cả hai. Nó đến nhanh chóng nhưng không có nghĩa nó cũng sẽ tan biến nhanh chóng. Mà cho dù anh có lừa dối cô điều gì cũng không quan trọng, cô sẽ tha thứ cho anh tất cả, chỉ cần anh thật lòng yêu thương cô. Vậy mà vì sao anh lại bỏ đi? Tim cô đau như bị một viên đạn ghim vào tim.

Một phát súng nổ chói tai làm Harenna giật mình. Từ trong cửa tiệm kim hoàn mà cô đang đi ngang qua, một kẻ bịt mặt lao ra và chực nhào vào chiếc ô tô đỗ cạnh đó. Trên tay hắn cầm một chiếc túi màu đen loảng xoảng tiếng bạch kim va vào nhau. Khi cô chợt hiểu hắn là cướp thì cũng có hai xe cảnh sát lao tới. Họ bắn vỡ lốp xe của tên cướp nhưng không kịp bắt hắn thì hắn đã xách khẩu Browning của mình ra.

Thêm một giây nữa để Harenna hiểu rằng mình đã bị bắt làm con tin. Cô đứng ngay cạnh chiếc xe mà tên cướp định dùng để tẩu thoát.

–Lùi ra xa. –tên cướp lăm lăm khẩu súng trong tay. –Và cút hết đi! Nếu không tao sẽ bắn nát sọ con ranh này.

Harenna biết trong trường hợp này, cầu cứu là vô ích. Cô cố dứt cánh tay lực lưỡng của tên cướp ra nhưng đổi lại chỉ là việc họng súng càng dí sát vào đầu hơn.

–Thả tôi ra! –Harenna can đảm nói.

–Câm mồm, mày thích chết hả?

Nghe hắn nói thế, cô im bặt.

Xung quanh hắn, cảnh sát không dám nổ súng vì sợ sẽ làm hại con tin. Họ tạo thành một bức tường người vậy chặt hắn, Điều này càng làm tên cướp hung bạo hơn.

–Lũ khốn kiếp chúng mày. –hắn gào lên. –Bỏ súng xuống đất và cút hết cho tao. Nếu không bỏ súng xuống, tao sẽ bắn chết con ranh này và tự sát. Súng của tao vẫn còn ba viên đạn đó.

Giằng co như thế một hồi lâu, Owen Rowan đã mất hết kiên nhẫn. Hắn bắn một phát súng lên trời. Quá nửa số người hiếu kì gần đó là hét và bỏ chạy. Cảnh sát nói gì hắn cũng không thèm nghe.

–Tao cho chúng mày năm phút để chuẩn bị một ô tô đổ đầy xăng và biến khỏi tầm mắt của tao.

Vừa nói, hắn vừa dứ dứ khẩu súng bên thái dương Harenna. Cô nín thở, không biết nên làm gì ngoài việc cầu xin sự che chở của đấng tối cao.

Chiếc Lexus màu bạc phải khó khăn mới len qua được dòng người đang tập trung trước một tiệm kim hoàn lớn. Jay không còn hứng thú quan tâm tới chuyện rắc rối trên đường đi. Anh chỉ muốn thoát khỏi đây càng sớm càng tốt. Chỉ cho tới khi thấy bóng dáng xe cảnh sát, bản tính nghề nghiệp mới khiến anh chú ý tới tình hình một chút.

Cửa kính xe hạ xuống từ từ. Khi Jay ngẩng đầu lên và Harenna phóng tầm mắt ra xa, họ đã trông thấy nhau trong một khoảnh khắc ngắn ngủi.

…

–Chưa thấy người đó báo lại à?

Santos giận dữ giương khẩu súng lên, ngắm vào tấm bia ở bức tường đối diện. Gã đàn ông nhỏ thó co rúm người lại vì sợ hãi.

–Ta ghét phải chờ đợi thế này, ngươi hiểu không?

–Thưa ông chủ, tôi hiểu. Tôi cũng đang chờ đợi như ngài.

…

Jay tiến đến gần Owen Rowan với khẩu súng trên tay, một hành động ngu ngốc trong bất cứ cuộc giải cứu con tin nào. Jay đang đứng trước mặt cô, nhưng là với một khẩu súng!

–Lùi lại, tao bảo lùi lại. –Rowan hét lên.

Jay giả vờ không quan tâm tới sự dọa nạt của hắn cùng với những lời kêu gào của cảnh sát. Anh vẫn tiến đến gần con tin, chậm rãi, cẩn trọng từng bước một.

–Lùi lại! –Rowan lại hét lên, điên cuồng. Harenna cảm thấy nghẹt thở, cô khẩn thiết nhìn Jay.

–Anh kia, anh đi ra ngay! –một viên cảnh sát gào to với Jay. –Anh sẽ hại chết cô gái với việc làm ngu ngốc của mình.

Jay giơ tay lên ra dấu. Tất cả mọi người bất chợt yên lặng. Tên cướp nheo mắt lại, cái cảm giác phục tùng thật khó chịu.

Jay Johanson là thành viên của tổ chức an ninh với tên gọi lóng là TẬP ĐOÀN.

–Đồ con lợn! –Anh lên tiếng, phá vớ bầu không khí yên lặng do chính mình tạo ra trước đó. Một số người hơi thất vọng vì họ không nghĩ Jay sẽ nói những lời như thế. –Mày là thằng rác rưởi nhất tao từng gặp.

Owen Rowan tức giận khi nghe Jay chửi mình. Anh vẫn giương súng về phía hắn.

–Mày cặn bã đến nỗi không thể lê gối xin nổi người ta một đồng xu. Mày phải đem cả cái mạng chó của mình ra để đánh đổi lấy một ít vàng vụn của tiệm kim hoàn.

Rowan tức tới độ sôi máu mắt. Hắn cảm thấy hơi nóng đang bốc lên từ từ. Hắn đang có con tin trong tay, một cô nàng xinh đẹp, vậy mà thằng khốn kia dám chửi hắn thậm tệ đến vậy.

–Thằng hèn. –Jay tiếp tục, anh ghét nhìn thấy bất cứ gã đàn ông nào ôm Harenna của anh chặt như thế. –Buông cô gái kia ra, nếu không tao sẽ bắn vỡ cái đầu thối tha của mày.

Rowan giận dữ gào lên, tiếng hét của hắn làm cho Harenna chói tai.

–Câm mồm!

–Mày đang ra lệnh cho ai đó hả thằng rác rưởi kia? Tao nghĩ mày cũng biết rằng mình đã cùng đường rồi. Dù gì thì mày cũng không thể thoát khỏi đây mà không để lại cái mạng chó của mình đâu, tao thề với mày là như thế.

Phía sau lưng Jay, vài người cảnh sát toát mồ hôi. Họ không dám xông lên cản anh vì sợ sự giằng co sẽ kích động tên cướp. Họ thì thầm với nhau:

–Hắn ta điên thật rồi!

Họ không nói về tên cướp, họ đang nói Jay. Jay vẫn tiếp tục công kích Rowan bằng những lời lẽ táo tợn nhất. Harenna lo sợ, liệu Jay có ý thức được hậu quả từ những lời nói của mình không?

–Mày mà dám tiến thêm một bước nữa, tao sẽ nổ súng.

–Thử đi, đồ nhát chết! Mày không có gan ấy đâu, mày cũng chỉ còn hai viên đạn thôi.

Lúc này, Jay chỉ còn cách Rowan và Harenna hai mét. Mắt của Rowan đã long sòng sọc, tóe ra những tia lửa của dã thú. Tình hình căng thẳng tới mức cảnh sát bắt buộc phải lên kế hoạch kìm chân Jay lại trước khi anh bị bắn chết hoặc làm cô gái trong tay Rowan bị chết một cách ngớ ngẩn.

–Nếu mày không buông súng. –hắn nói. –Cả ba chúng ta sẽ cũng chết.

Đã đến lúc nên dừng lại!

Jay thôi không tiến thêm nữa, anh lộ vẻ lúng túng:

–Được rồi, đừng nôn nóng, cũng đừng làm hại con tin, cô ta là mạng sống của mày lúc này đó.

–Bỏ súng xuống! Và ném nó về phía tao. –Owen Rowan trợn mắt quát.

–Ok. –Jay giơ tay đầu hàng.

“Hắn làm trò hề gì thế?”, tất cả cảnh sát đều bực tức chửi thề.

Owen Rowan hả hê nhìn đối phương chấp nhận thua cuộc. Anh từ từ buông lỏng tay khỏi khẩu súng của mình, còn Rowan biết rằng giờ phút trả thù đã đến. Dù lãng phí một viên đạn thì hắn cũng phải trả thù mối nhục kia, trong khi hắn tin rằng khẩu súng của Jay sắp thuộc vào tay hắn sẽ đầy ắp đạn. Chỉ chờ cho khẩu súng tuột khỏi tay Jay, hắn liền chuyển họng súng từ thái dương Harenna về phía trước.

Nhưng Jay cũng hiểu rằng cơ hội chỉ đến một lần. Ngay khi khẩu súng không còn chĩa về phía Harenna nữa, anh liền nằm rạp xuống đất, vỗ lấy khẩu súng mình vừa thả rơi. Anh lăn tròn một vòng trên nền đất trước khi bóp cò.

Owen Rowan không thể nhanh bằng Jay Johanson.

Cùng lúc ấy, theo dấu hiệu của Jay, Harenna vùng thoát khỏi bàn tay lực lưỡng của Rowan. Rowan phải trả giá cho sự kích động ngu ngốc của hắn bằng một phát súng vào bụng. Hắn còn bị Harenna đạp vào bụng trước khi ôm bụng ngã xuống.

Harenna lao đến bên Jay, cũng nhanh như khi bắn Rowan, anh cầm tay cô và kéo cô cùng vào trong chiếc Lexus vẫn đỗ bên cạnh. Tất cả mọi việc chỉ diễn ra trong vòng sáu giây hai mươi chín tích tắc. Chiếc xe ấy khéo léo luồn lách ra khỏi dòng người và bỏ mặc đám cảnh sát đang cố gắng giữ nhân chứng là Harenna ở lại hiện trường.

Bởi vì Jay Johanson là một thành viên của TẬP ĐOÀN.

Anh gọi điện về cho Dennis, báo rằng mình vừa giải quyết vụ án ở tiệm kim hoàn the Galaxy và muốn cảnh sát giữ bí mật sự tham gia này.

–Jay, Cố Vấn Hook vừa tìm anh. –Dennis nói sau khi nghe Jay nói xong. –Xem chừng ông có thể ăn tươi nuốt sống anh đó.

Jay biết rằng ý định chạy trốn của mình sẽ không thể thực hiện được nữa.

–Tôi biết rồi, cám ơn Dennis.

Ngay khi tắt bộ đàm, anh nhận ra mắt của Harenna hơi hoen ướt.

–Em sợ ư?

–Không, không phải việc vừa rồi…–Cô thổn thức. –Sao anh lại muốn bỏ em? Anh ghét em ư?

Jay lắc đầu, anh hơi giảm tốc độ khi chiếc xe đã cách hiện trường khá xa.

–Không phải vậy đâu, Harenna, anh chỉ muốn em tha thứ cho anh.

–Về việc gì?

–Anh…

Nhận ra sự khó xử của Jay, Harenna đổi đề tài:

–Còn việc vừa rồi…

–Anh chỉ chơi trò chơi tâm lí với hắn thôi. Anh chửi hắn thậm tệ trước đám đông để hắn hận anh. Và lúc anh bỏ súng xuống thì cơ hội ngàn vàng để trả thù đã đến với hắn. Hắn không cần bắn chết anh, hắn cũng biết mình làm như vậy là ngu ngốc, nhưng việc làm cho anh bị thương hay không thì xét cho cùng cũng không thể làm tình hình của hắn tồi tệ thêm nữa. Nếu em là hắn, em có chịu nuốt mối nhục to tướng ấy không, khi mà em tha cho anh thì sau chót em cũng vẫn phải làm bạn với vành móng ngựa? Dĩ nhiên là không rồi. Còn cơ hội của anh thì chỉ đến một lần, chính là lúc hắn không còn gí súng vào đầu em nữa. Hắn sẽ bắn anh, anh biết và chờ đợi điều đó. Chứ nếu không thì anh đâu dại mà chọc tức một kẻ đang bị kích động như hắn. Tất cả mọi thứ anh cần là một giây hắn không chĩa súng vào em.

–Anh tin rằng hắn sẽ làm theo như dự tính của mình? –Harenna nghi ngờ.

–Nếu em đã học qua tâm lí khi con người bị kích động thì đến em sẽ làm như thế. Bởi hắn biết mình không còn đường lui, có thể hắn sẽ chết cùng con tin. Việc anh tiến lại gần chính là giúp hắn, khiến hắn tự tin vào khẩu súng trong tay mình hơn thôi.

Harenna đã hết sợ hãi, cô nhìn Jay vừa ngưỡng mộ, vừa dè chừng.

–Jay, anh thật kì lạ! Kì lạ nhất trong những người em từng gặp. Anh cứ như là...em không thể tìm từ nào để diễn đạt lúc này. Đã hai lần rồi đó, Jay, em không thể hiểu nổi. Cuộc sống của anh toàn những thứ nguy hiểm chết người như vậy sao? Chính những điều ấy khiến anh quyết định rời xa em phải không?

Jay nắm tay cô. Anh biết cô sẽ nghĩ như vậy, nhưng đó không phải lí do chính.

–Anh trả lời em đi! –Harenna nài nỉ. –Chẳng lẽ trong mắt anh, em vô dụng vậy sao? Em chỉ đem rắc rối đến cho anh sao?

Trong tình yêu, con người thường trở lên yếu đuối. Jay đã quên mất quyết tâm rời xa Harenna của mình. Anh không muốn cô hiểu lầm rằng anh xa cô chỉ vì cô vô dụng.

Sau cùng, anh quay xe về, kèm theo lời hứa rằng mình sẽ kể cho cô nghe tất cả những gì cô muốn biết.

…

Trong tổ công tác của phân bộ phòng chống tội phạm ma túy SA703, Licohn vừa theo dõi camera ghi hình ảnh hiện trường vụ giải cứu con tin ở tiệm kim hoàn. Anh ta không quan tâm tới những hành động của Jay, chỉ chăm chú nhìn vào khuôn mặt tên cướp. Sau đó anh ta tra hồ sơ về Owen Rowan và nhận ra một điều khá thú vị.

Owen Rowan, sinh năm 1963, hai tiền án về tội buôn bán phụ nữ qua biên giới. Sau khi ra tù, hắn đã xuất cảnh sang Mehico và có ít nhiều quan hệ với bọn buôn bán ma túy ở đó.

…

Lạc Dương.

Cha Francisco Minh Đạo và Gia Nhi đang ngồi trong nhà thờ. Gia Nhi đã đem mảnh giấy ghi lại dòng chữ của người thanh niên lạ mặt cho Cha Francisco Minh Đạo xem.

–Đây là một cách mã hóa chữ viết và cần phải có chìa khóa mới có thể giải được. –ông kết luận sau hàng giờ ngồi nhìn mảnh giấy. –Con có dòng chữ này lâu chưa?

“Thưa Cha, từ ba tháng trước. Con đã cố gắng nhưng không thể hiểu hết được ý nghĩa của nó”

–Ta linh cảm nó có liên quan tới cái chết vẫn còn đầy khúc mắc năm năm về trước của Phong.

Gia Nhi gật đầu, cũng chính vì linh cảm, cô mới ghi lại dãy kí tự tưởng chừng vô nghĩa này.

Nhưng chỉ một lúc sau, ánh mắt Cha Francisco Minh Đạo sáng lên, ông nghĩ mình đã tìm ra chìa khóa. Và càng không ngờ nó lại quen thuộc đến thế.

…

Cả người Harenna rung lên, một cơn ớn lạnh choáng ngợp trái tim cô. Cô không còn thấy gương mặt của người mình yêu tròn vẹn như trước nữa, nước mắt đã làm mọi thứ nhòa đi. Cô vùi sâu mặt mình vào hai lòng bàn tay, chỉ mong vĩnh viễn không phải ngẩng lên để nhìn con người đang đứng trước mặt mình. Giờ đây, cô thấy ghê tởm anh ta, căm thù anh ta đến tận xương tủy. Đây gọi là tình yêu sao? Nếu như bị lừa dối bằng sự ngụy biện mà được coi là tình yêu thì chắc cô sẽ là người hạnh phúc nhất thế gian! Mỉa mai thay…Anh ta là ai mà dám nói người chú đã đối xử tốt với cô cả cuộc đời là một tên mafia xấu xa, thậm chí là một kẻ đạo đức giả đáng chết? Anh ta nghĩ cô sẽ tin vào cái trò hề này sao?

–Harenna, hãy nghe anh…

–Thôi đi! –cô gạt phắt chiếc khăn giấy mà Jay đưa ình lau nước mắt. Cô không cần sự thương hại. –Dối trá, anh chỉ toàn nói những lời dối trá thôi.

Harenna quay mặt đi, cô không muốn đối diện với con người này thêm một phút nào trong cuộc đời.

–Em không thể nghe anh nói hết được sao? Brocment không vĩ đại như em tưởng đâu…

Jay biết việc chấp nhận sự thật này là quá khó đối với Harenna, nhưng anh tin rằng ngày này sớm muộn rồi cũng đến, tiếp tục che giấu chỉ càng làm cho cô đau khổ hơn khi phát hiện ra sự thật. Anh có niềm tin rằng mình sẽ thuyết phục được cô, vấn đề chỉ là thời gian.

–Anh mà còn dám nói vậy trước mặt tôi, tôi sẽ giết anh. Chú Brocment đã cứu giúp tôi, chú ấy làm gì sai mà anh nỡ…nỡ gán cho chú ấy tội danh. Anh là thằng giết người, mà thằng giết người nào chẳng tự nhận mình là chúa cứu thế.

–Anh không bao biện ình, cũng không cầu xin sự thông cảm của em, nếu em cứ mãi mãi không chịu hiểu cho anh. –Jay tiến tới phía trước, nâng bàn tay nhỏ bé của Harenna lên. –Anh chỉ muốn em hiểu rằng anh giết chết Brocment vì hắn ta thực sự là một kẻ đáng chết.

Harenna nhìn Jay, cay đắng:

–Thật sao?

Jay khẳng định lại một lần nữa.

–Xấu xa tới mức anh ình cái quyền giết người ta như giết một con súc vật sao?

Lần này Jay im lặng, anh không biết trong hai người, ai đã đi quá đà. Sự im lặng của anh làm Harenna choáng váng. Cô giật mạnh tay ra, đứng không vững bởi cái cảm giác như đất dưới chân đang nứt toác ra và có những tiếng ầm ì vọng lại từ địa ngục.

–Tôi ghê sợ những bí mật của anh, tôi ghê tởm chúng…

–Harenna…

–Chú ấy đã cứu tôi, dù gì đi nữa chú ấy vẫn là ân nhân tôi chịu ơn cả đời. Nếu không có chú ấy, giờ chắc tôi đã không còn một nắm xương trong trại trẻ mồ côi. Tôi không thể tồn tại mãi với bóng tối, với sự cô đơn ở đó, với những con người mà nhìn từ ngoài vào, mọi người tưởng họ hiền hòa…nhưng anh có biết chúng tôi bị cho ăn những gì không? Tôi không thể nào quên mùi vị của thức ăn trong trại trẻ mồ côi, quá khứ ấy ám ảnh tôi cả đời. Anh cho rằng một người đàn ông thường hay đến đó thăm nuôi những đứa trẻ nhem nhuốc mà ông ta không hề quen biết, ông ta là kẻ xấu sao? Chú Brocment đã cám cảnh cuộc sống của chúng tôi, chú cứu tôi ra khỏi đó, cho tôi ăn học, cho tôi một công việc dù không giàu có nhưng cũng đáng mơ ước. Anh gọi chú ấy là kẻ đáng chết. Jay, tôi nghĩ anh nên dành từ ấy ình thì hơn.

Jay thở dài, anh biết cô sẽ phản ứng như vậy.

–Anh có thể cho em xem bằng chứng hình sự cho những gì anh vừa nói.

–Bằng chứng? Nếu anh đem nó tới trước mặt tôi, tôi thề sẽ tống hết vào thùng rác. Anh và cái tổ chức gì gì đó của anh thừa sức tạo ra cả đống bằng chứng rẻ tiền để lừa tôi. Mà tên nó là gì ấy nhỉ?

–SA, hay còn gọi là TẬP ĐOÀN.

–Phải, là SA. Anh có bịa ra cái tên vớ vẩn nào đó để gánh tội cùng anh nữa không đó?

–Tại sao chúng tôi phải lừa em?

Jay cảm thấy mọi việc đang diễn ra như một trò hề, một vở kịch lẫn lộn giữa bi và hài và không có đoạn kết.

–Vậy mà tôi đã nhờ anh tìm ra kẻ thù hộ tôi, trong khi tôi thì điên cuồng yêu hắn. –Harenna đột nhiên lẩm bẩm một mình. –Benler ơi, mày đúng là ngu mà, mày đúng là ngu mà…

Cô vừa nói vừa vùng chạy ra ngoài. Không cần biết mình sẽ đi đến đâu, thiên đường cũng được, địa ngục cũng được, miễn nơi đó không có con người giả dối tên là Jay Johanson. Bây giờ, cô không cần gì hết…

Jay đuổi theo, nắm lấy cánh tay cô.

–Johanson, anh buông tôi ra!

Và khi không còn vùng vẫy nữa, cô nhìn thấy khẩu súng trong tay anh.

–Thế nào? –cô nói. –Anh định giết tôi luôn hả? Vậy thì giết tôi đi, bịt đầu mối luôn đi, anh thích giết người lắm mà.

Nhưng Jay lắc đầu, anh đặt khẩu súng của mình vào tay cô, rồi từ từ, anh nâng bàn tay đẫm mồ hôi của cô lên sát đầu mình.

–Hãy bắn anh, nếu em muốn.

Harenna trân trối nhìn Jay.

–Bắn đi! Trả thù cho Fredman Brocment đi!

Cô muốn dứt ra nhưng bàn tay của Jay sao cứng quá? Nó ghì chặt tay cô lại.

–Bắn anh đi! –anh ra lệnh.

–Không!

Cô dùng hết sức bình sinh thoát khỏi sự kiểm soát của Jay, hất khẩu súng xuống đất.

“Sao anh ta lại ép mình?

Mình muốn trả thù cho chú Fredman, mình rất muốn trả thù.

Nhưng anh ta không hiểu rằng mình không thể ra tay, dẫu có chết mình cũng không thể ra tay.

Vì em đã quá yêu anh, Jay.

…

–Đấy chính là nét chữ của Thanh Phong?

Gia Nhi gật đầu. Những bức thư trao đổi qua lại giữa hai người trong quá khứ đủ sức giúp cô khẳng định điều đó.

Từng chữ cái bí ẩn giờ hiện lên rõ ràng trước mặt Gia Nhi. Cô kinh ngạc đưa tay lên che miệng còn cha Francisco Minh Đạo thì thầm lạy Chúa. Suốt cả đời, ông chưa bao giờ gặp trường hợp tương tự như thế này. Điều ông ta ngạc nhiên không phải là cách giải mã dòng chữ lại đơn giản đến vậy, mà là nội dung của nó.

–Bây giờ ta sẽ đến nhà lão Mạc Căn. Còn con, Gia Nhi, con hãy ngồi yên đây cho đến khi ta trở về, được không?

Gia Nhi gật đầu nhưng dãy kí tự vẫn xoáy sâu trong tâm trí cô.

–Con còn nhớ mặt người bác sĩ ấy không?

Cô vẫn nhớ rất rõ người thanh niên tự xưng là đồng nghiệp của Phong ở Hà Nội, còn hình ảnh của anh ta lúc cúi xuống đặt bông hoa hồng lên mộ thì cô không thể nào quên.

–Có lẽ anh ta là người nắm giữ lời lí giải. –Cha Francisco Minh Đạo đưa tay làm dấu thánh. –Nếu như những gì viết trong này là sự thật…nhưng thú thật, ta không thể tin nổi. Ta tin con cũng có cảm giác giống như ta lúc này. Lẽ nào mọi chuyện lại lật ngược như thế?

Nói xong, ông vội vã đi đến nhà họ Huỳnh, để lại một mình Gia Nhi ngồi lại trong nhà thờ. Cô ngồi trầm tư, suy nghĩ…

Tôi sẽ trở về.

Cô đã từng mơ những giấc mơ giống nhau, rằng Huỳnh Nguyễn Thanh Phong chưa hề chết.

Đầu óc mông lung, cô nhớ lại được lời Johanson từng nói, rằng mình sẽ trở về Los Angeles.

…

Harenna nhìn xuống dưới mặt đất từ tầng thượng của khu chung cư cô đang sống. Cái cảm giác này tồi tệ hơn cô tưởng. Nó đang gặm nhấm dần con người cô. Cô nghĩ đến lời thề trước mộ của Fredman Brocment, rằng cô sẽ trả thù cho ân nhân của mình.

Cô nghĩ đến những ngày tháng sống cùng Jay, tận hưởng tình yêu ngọt ngào của anh dành cho cô.

Kèm theo đó là sự bưng bít giả dối.

Nhưng chẳng phải chính cô đã vứt khẩu súng xuống đất hay sao? Chẳng phải cô đã chấp nhận thua Jay Johanson?

Tầng mười bốn, gió thổi mát lộng. Cô còn chờ đợi điều gì nữa?

Nếu không trả thù được, cháu sẽ đến tạ tội với chú.

Harenna nghe thấy tiếng ai đó chế nhạo mình, ai đó đang giận dữ với chính mình…Cô tiến đến gần lan can bảo vệ.

Ngay khi cô rời khỏi sân thượng, một bàn tay vội xuất hiện, chộp lấy tay cô. Jay nhoài người ra, một tay giữ Harenna, một tay bám vào lan can để kéo cô lên.

–Buông tôi ra, anh buông tay tôi ra!

Jay không trả lời, anh vẫn giữ chặt cô.Harenna rút trong túi ra một con dao găm nhỏ. Lạnh lùng, cô đâm vào tay Jay. Jay mím chặt môi, dù rất đau nhưng anh vẫn quyết không buông tay. Một thứ chất lỏng nóng ấm đặc sệt chảy từ tay Jay xuống tay Harenna, nối thành một dòng màu đỏ…Cô vừa đâm anh, nhưng để anh từ bỏ.

Cuối cùng, anh cũng kéo được cô lên.

Bốp!

Harenna tát Jay. Cô nhìn anh đầy giận dữ. Sao anh luôn ngăn cản cô như vậy? Anh ta không có quyền.

–Đừng làm thế, anh xin em! Đừng tự làm đau mình, anh không đền nổi đâu.

Jay nói, rồi anh ôm chặt cô vào lòng.

Harenna khóc, cô hận anh nhưng cũng không muốn rời xa vòng tay anh.

…

Trong công viên Huntington.

Hôm nay là một buổi chiều nhẹ, những đám mây vẩn đục không còn nữa, thay vào đó là một bầu trời có thể nhìn xuyên thấu đến tận đáy.

–Đúng là định mệnh.

Harenna nói, nét mặt không bộc lộ rõi niềm vui hay nỗi buồn. Jay đi bên cạnh cô, chầm chậm dừng lại.

–Đừng đổ lỗi cho định mệnh, Harenna.

–Có gì quan trọng sao? –Harenna vẫn tiếp tục bước đi mặc dù biết mình đã bỏ Jay một đoạn khá xa.

–Rất nhiều. Anh không muốn em đầu hàng quá sớm.

–Anh đừng đứng đó, tôi sẽ không dừng lại cùng anh đâu. –nghe cô lạnh nhạt nói, Jay đành tiến lên. –Tôi còn có thể làm gì nữa? Giết anh ư? Anh thừa biết là tôi không thể rồi mà.

Jay biết mình đã trót lỡ lời. Giữa anh và Harenna giờ đã có một khoảng cách mà không biết bao giờ mới có thể trở lại như xưa.

…

Jay đã đưa Harenna đi khắp Los Angeles hơn ba tiếng mà không có điểm dừng. Sự im lặng đang bao trùm giữa hai người. Jay không quay sang nhìn Harenna vì anh không thích nhìn thấy những giọt nước mắt oán hận mình của cô. Nhưng anh hiểu rằng khi cô không vùng chạy khỏi vòng tay mình, điều đó đồng nghĩa với việc cô đang học cách chấp nhận sự thật.

–Anh định đưa tôi đến đâu? –cuối cùng cô cũng chịu lên tiếng.

–Nhà một người bạn của anh.

–Một nhân viên SA hả?

Jay lắc đầu:

–Không, chỉ là một người bạn bình thường của anh thôi. Chúng ta sẽ nghỉ cuối tuần ở đó, tạm thời tránh xa những ồn ào bên ngoài.

Harenna không nói gì nữa, cô không phản đối.

Hơn nửa tiếng sau, họ dừng lại ở bên ngoài một nông trang trồng nho ở ngoại ô thành phố. Cánh cổng bằng sắt tự động đẩy sang hai bên khi Jay đỗ xe cách nó hai mét, Harenna đoán cánh cổng có thiết bị cảm ứng. Khá kỹ lưỡng, cô thầm nghĩ. Xe lăn bánh chầm chậm thêm một đoạn dọc con đường lát đá xanh trước khi dừng lại ở sân lớn của ngôi nhà chính. Harenna hơi ngần ngại rồi cũng bước xuống xe. Cô thấy mình đang đứng trong một nông trang khá rộng. Ở bốn phía đều là những giàn nho trồng theo các ô vuông thẳng tắp, bố trí như bàn cờ vua. Nho đang mùa ra quả, những chùm nho xanh óng mượt đã bắt đầu rủ xuống, dây và lá nho phủ xanh từng ô đất rộng vài trăm mét vuông một. Nắng chiều hắt li ti qua các kẽ lá, in vệt hoa xuống đất. Ngôi nhà trước mặt cô xây theo phong cách Hậu hiện đại khá vương giả. Phía xa là những công trình có vẻ như là nhà kho, chuồng nuôi ngựa và trạm bơm nước. Nói chung, đây là một nông trang thuộc diện phổ biến ở miền Tây Hoa Kì.

Jay mở cửa chính rồi vào bên trong. Harenna hơi ngạc nhiên khi không thấy chủ nhà đón họ.

–Nhà không có ai, họ nhờ anh trông hộ cho đến đầu tuần sau. –Jay biết harennna đang thắc mắc điều này. –Em không thấy phiền khi ở lại đây chứ?

Harenna nhún vai, sao cũng được, giờ cô cũng chẳng thể tự quyết định điều gì.

–Vậy là được rồi, ở tầng hai có…

–Jay, tôi muốn hỏi anh một câu.

Cô đột ngột cắt ngang. Dường như những suy nghĩ suốt chặng đường đi đã khiến cô trở thành một con người khác. Jay không hề thích như vậy, anh dừng lại chờ đợi.

–Mục đích của anh là gì?

Jay không kịp hiểu ý cô, Harenna nhắc lại rõ ràng hơn.

–Anh đưa tôi tới đây nhằm mục đích gì?

–Harenna, anh không…

–Đừng nói là anh không có ý đồ. Tôi mệt mỏi với việc phải dò xét xem anh sắp làm gì lắm rồi.

Trời đã về chiều, nắng chênh chếch qua những giàn nho ngoài xa.

–Ý đồ của anh là muốn đưa em đến một nơi an lành để nghỉ ngơi, giúp em tĩnh tâm và suy nghĩ kĩ về những vấn đề giữa hai ta. –anh vội ngắt lời cô trước khi cô kịp phản đối. –Nhưng không phải giam lỏng.

–Tôi đã suy nghĩ rất kĩ.

–Nhưng khi ấy em chưa thực sự bình tĩnh và sáng suốt. Hãy nghe anh, bởi anh không bao giờ muốn làm tổn thương em.

Jay nhích lại gần Harenna, nắm lấy tay cô. Anh không muốn tin rằng cô từng vì hận anh mà dám nhảy lầu tự sát.

–Anh không muốn, anh nói là mình không muốn…Anh biết không, tôi đã từng hứa trước mộ chú Fredman rằng hoặc là tôi khiến kẻ đã hại chú ấy phải trả giá trước pháp luật, hoặc là đích thân tôi sẽ giết chết hắn. Anh đã khiến tôi phản bội lời thề của chính mình, anh đã khiến tôi trở thành kẻ vong ân bội nghĩa chỉ vì …

Trong giọng nói của Harenna có một sự uất hận rõ rệt, cô không muốn nói ra ba chữ cuối cùng tôi yêu anh. Hình như cô đang căm ghét chính những gì mình vừa nói ra. Một cách nhẹ nhàng và âu yếm, Jay choàng tay qua cổ cô. Tuy nhiên, cô không hề đáp lại hành động này, từ lúc vào đến giờ, cô vẫn ngồi yên lặng như pho tượng đá.

–Brocment đã bưng bít em quá nhiều. Anh sẽ giúp em hiểu ra sự thật.

–Đừng nói điều ấy với tôi nữa. Tôi chỉ không biết mình sẽ phải đối diện như thế nào.

–Em sợ đối diện với điều gì?

Bây giờ cô mới chịu quay sang nhìn Jay, ánh mắt lạnh lẽo, xa lạ.

–Không cần phải tự gượng ép mình. –Nếu như cô có thể đâm vào tay anh để ép anh phải buông cô ra thì…–Em có thể làm bất cứ điều gì em muốn.

–Anh thừa biết là tôi không thể rồi mà, Jay.

Jay mỉm cười, anh chỉ chờ cô nói điều này.

–Vậy là rõ rồi, em đã có sự lựa chọn của mình.

Cô không trả lời, lúc này không một câu trả lời nào có thể biểu đạt chính xác quyết định của cô. Chủ động phá vỡ không khí căng thẳng, cô bước ra ngưỡng cửa, nhìn bao quát toàn bộ nông trang một lần nữa.

–Có thật là chúng ta sẽ nghỉ cuối tuần ở nơi này không?

–Bạn anh đưa gia đình anh ấy đi nghỉ ở Long Beach, tuần sau mới về. Đồ ăn chắc cũng chất đầy trong tủ lạnh cho những người khách như chúng ta.

Đột nhiên Harenna quay lại, hít một hơi dài và nhìn thẳng vào mắt Jay:

–Tôi cho anh một cơ hội để cứu vãn tình cảm và niềm tin của tôi dành cho anh, anh có muốn chấp nhận không?

....

Licohn Brown đã đứng bên ngoài nông trang theo dõi hai người họ khá lâu. Nhưng lúc Harenna bước ra khu vườn nho, anh ta đã biến mất.

## 15. Chương 12: Tạm Biệt Người Bạn.

(“Được chết trong lòng anh, thực sự em rất hạnh phúc!”.

Một giây sau đó, cô mỉm cười mãn nguyện và đi vào bầu ánh sáng vĩnh hằng của Chúa.)

...

–Ta không phải người kiên nhẫn đâu. Nếu không thể độc lập dùng tấm thẻ an ninh, hãy lấy luôn nhãn cầu của hắn để mở cánh cửa ngôi biệt thự đó.

–Những điều ấy không cần thiết, và dễ đánh động SA nếu chúng ta không thành công lần này. Con tự có cách của con.

–Tùy con, nhưng nếu lí do cho sự nhượng bộ ấy xuất phát từ trái tim nhân từ mà con dành cho hắn thì…

–Đó chẳng qua là suy nghĩ của cha thôi. Cha cứ yên tâm…con sẽ thành công…

…

Santa Ana, năm 2008.

Ngôi nhà của Fredman Brocment vẫn đóng cửa im lìm kể từ sau cái chết của hắn. TẬP ĐOÀN gần như đã rút khỏi vụ án, rút nội gián trong tổ chức của hắn và bàn giao công tác lại cho lực lượng FBI. Nhưng nay, sự xuất hiện của Santos khiến SA703 không thể đứng ngoài cuộc.

Cảnh sát đã lắp đặt trong nhà những cánh cửa điện tử, hệ thống cảm ứng và bức xạ để ngăn những kẻ có ý đồ xấu xa đột nhập nhằm thủ tiêu thông tin. Chỉ có nhân viên FBI và người của TẬP ĐOÀN mới có thể vào bên trong

Anh biết làm như thế này là vi phạm kỉ luật, nhưng xét cho cùng việc dẫn cô vào bên trong để ngắm di ảnh của Brocment lần cuối cũng không có gì là quá nghiêm trọng.

–Sao họ phải lắp đặt những thứ này?

–Nhằm mục đích an ninh và bảo vệ chứng cứ.

–Chứng cứ gì?

–Chứng cứ phục vụ điều tra.

Jay đưa thẻ quét điện tử vào máy, cửa nhanh chóng mở r

Trước mặt Harenna là ngôi nhà đã quá quen thuộc với cô. Sau khi chuyển đến Mehico, cô không còn dịp trở lại đây nữa. Đến khi hay tin ân nhân đã chết, cô trở về Santa Ana nhưng không thể nào vào trong nhà bởi sự xuất hiện của những thiết bị an ninh rắc rối và những tay cảnh sát ngầm thi thoảng lại lảng vảng bên ngoài.

–Chúng ta không có nhiều thời gian đâu, họ đi kiểm tra mỗi ngày hai lần. –Jay nhắc nhở.

Nhưng Harenna không mấy để tâm đến lời Jay. Cô đi lên tầng hai, tìm phòng của Brocment. Jay lẽo đẽo bước lên theo. Phải nói là anh là con người rất kiên nhẫn thì mới có thể không nổi nóng. Anh đang phải chứng kiến người con gái mình yêu tìm lại kỉ niệm trong ngôi nhà của tên tội phạm đã bị mình giết chết. Cô lẳng lặng quan sát mọi thứ, ngồi thẫn thờ bên cạnh bàn làm việc của Brocment.

–Hồi trước tôi thường đến đây nấu ăn cho chú ấy, còn nói đùa là sẽ tự tay thiết kế khuôn viên vườn. Quên mất, anh ghét nghe những điều này phải không?

Jay không nói gì, cô đã nói đúng, anh chỉ mong chuyện này nhanh kết thúc.

–Kệ đi, anh đâu hiểu cảm giác của tôi.

Rồi mặc kệ Jay, cô tiếp tục đi khắp các phòng để nhìn ngắm những đồ vật lần cuối. Những dòng sông trôi đi có trở lại bao giờ? Thời gian đã qua thì sự tiếc nuối của con người cũng có ích gì? Harenna không cần biết chú Brocment có làm điều gì sai, chú ấy đắc tội với ai, cô chỉ biết đối với cô, chú ấy là người tốt, vĩnh viễn là người tốt. Dòng thời gian khắc nghiệt sẽ còn đẩy niềm tin của cô đi xa đến đâu nữa?

…

Hơn nửa tiếng sau, Harenna vẫn không có dấu hiệu gì chứng tỏ rằng cô muốn rời khỏi nơi đây. Jay nóng lòng xem đồng hồ. Nếu anh không nhầm thì chưa đầy mười phút nữa sẽ có một vài nhân viên FBI đến đây để xem xét ngôi nhà. Dù có thanh minh như thế nào thì việc anh tự ý dẫn người lạ vào đây cũng là không thể chấp nhận, nhất là khi mọi người điều tra ra mối liên hệ giữa Harenna và Brocment.

–Chúng ta phải đi thôi, họ sắp đến rồi.

–Cảnh sát ư? –Harenna hỏi lại.

–Anh đã nói với em từ trước rồi mà, họ đi kiểm tra hai lần một ngày.

–Tại sao họ phải làm thế? Tại sao chính quyền không thanh lí ngôi nhà này cho các tổ chức xã hội khi mà chủ nhân duy nhất của ngôi nhà đã ra đi mà không để lại người thừa kế hợp pháp?

–Có rất nhiều lí do anh không tiện nói cho em biết lúc này. –Jay không muốn giải thích nhiều với cô. –Nhưng sẽ rắc rối nếu chúng ta bị FBI bắt gặp tại đây.

Có vẻ như Harenna vẫn hơi tiếc nuối, một lúc sau cô mỉm cười với Jay:

–Anh có thể để em ở lại đây một mình khoảng năm phút không?

Jay nhún vai. Anh đi ra ngoài, đóng sập cửa lại.

Còn lại một mình Harenna bên trong căn phòng, cô nhìn xung quanh rồi rút trong túi áo choàng ra một đôi găng tay cao su.

Năm phút sau, cửa phòng mở ra, Harenna theo Jay ra ngoài. Khi chiếc xe của họ vừa rời khỏi lối vào ngôi biệt thự thì cũng là lúc bắt gặp một chiếc xe của hai nhân viên FBI khác đi theo hướng ngược lại.

…

Santos hoan hỉ ngắm nghía chiếc usb trong tay mình.

Nhờ có thông tin từ Koradas, hắn mới biết rằng trước khi chết vài tháng Brocment có tạo ra một chiếc file lưu trong một chiếc usb, nhưng nội dung chứa trong đó là gì thì không một ai biết được. Linh cảm cho Santos biết chiếc usb đó không hề đơn giản. Nhưng nguồn tin từ Koradas chỉ có vậy, không thể sâu hơn. Bởi thế, Santos đành dùng tới con bài cuối cùng trong tay hắn, một nguồn thông tin khác mà Brocment không bao giờ có thể ngờ tới…

Và cuối cùng hắn đã thành công, hắn đã thắng Fredman Brocment ván bài quyết định. Giờ đây, những bí mật tưởng chừng lớn lao nhất của kẻ cộng sự quá cố đều nằm trong tay Santos. Trong chiếc usb đó có chứa một chương trình ghi lại quy trình chế tạo ma túy tổng hợp dạng mới mà một bộ óc không đơn giản như Brocment đã nghĩ ra. Hắn sẽ kiếm bội tiền từ vụ này. Thêm vào đó là một bản mã chỉ vị trí một kho tàng ma túy vẫn đang chờ hắn, danh sách cách quan chức chính phủ Hoa Kỳ và Mehico có mối liên hệ với đường dây của Brocment. Một chiếc usb giá trị. Hắn sẽ giàu to!

Chỉ có điều, đây là loại chương trình tự hủy. Ngay khi Santos sao chép chương trình đó vào máy tính của mình, toàn bộ chương trình lưu trong usb đó đã biến mất.

–Tôi thắng ông rồi, ông thấy chưa, Brocment? Cha con tôi đã thắng ông rồi. Mối thù ngày ấy, chúng ta đã thanh toán sòng phẳng…

Santos nâng ly rượu lên không trung, hướng ra phía cửa. Rồi với một nụ cười nửa miệng, hắn uống cạn ly rượu của mình. Hết men say, hắn quay sang nhìn người phụ tá nhỏ thó đang khúm núm bên cạnh mình:

–Koradas, ta muốn nói với ngươi điều này.

–Dạ.

Santos mỉm cười:

–Một năm trước, Brocment đã chơi ta một vố nặng. Hắn đã cuỗm mất số ma túy vốn liếng của cả hai chúng ta. Rất tiếc là ta chưa kịp đòi lại thì hắn đã bị FBI giết chết. Giờ ta vẫn đang tìm kiếm cái bí mật mà hắn chôn theo xuống mồ.

Koradas không hiểu Santos muốn nói gì nên không đáp lời.

–Brocment vốn dĩ không thể phản bội ta nếu như không có một tay trong giúp đỡ hắn. Bốn năm trước, khi ngươi phản bội Brocment và theo ta, ta đã tin tưởng rằng mình sẽ có thêm một người bạn tốt. Những thông tin mà ngươi mang về cho ta kể ra cũng hữu ích. Nhưng sự thật là như thế nào, Koradas?

Một giọt mồ hôi lăn trên trán Koradas.

–Ông chủ, tôi…tôi trung thành mà.

–Một kẻ từng bán rẻ chủ cũ một lần mà cũng dám tự nhận mình là kẻ trung thành sao? –Santos nhìn Koradas và cười nhạt. –Ngươi chạy đến xun xoe bên ta chỉ vì những thứ mà ngày ấy ta hứa hẹn với ngươi thôi, phải không? Chính ngươi chứ không ai khác đã chỉ điểm cho Brocment, ông bạn tốt của ta, nẫng tay trên toàn bộ số hàng của ta trong vụ giao hàng ở Miami (1). Hắn cho ngươi bao nhiêu tiền? Nếu lúc ấy ngươi nói ra, ta cũng có thể dùng số tiền lớn gấp đôi để bịt cái miệng chó của ngươi lại.

Như một con vật sắp bị người ta giết thịt, Koradas mặt cắt không còn hột máu. Tay hắn ướt đầm đìa mồ hôi.

–Sợ rồi phải không?

Biết sợ là tốt rồi.

Koradas vội vã quì xuống đất, hắn khóc lóc rên rỉ và van xin Santos tha cho hắn.

–Ông chủ… –Hắn cầu xin. –khi ấy là tôi bất đắc dĩ.

Ông chủ cũng biết mà. Brocment biết tôi là tay trong cho ông, hắn ép tôi, là hắn ép tôi. Nếu tôi không làm vậy, tôi đâu còn mạng sống mà quay về phục vụ ông chủ nữa.

–Cảm động nhỉ! Ngươi từng là quản gia nhà Brocment, cùng vào sinh ra tử với Brocment gần mười năm, biết được không ít bí mật làm ăn của hắn. Vậy mà trong phút sinh tử, ngươi vẫn nghĩ đến chuyện phải bảo toàn mạng sống để trở về phục vụ ta. Ngươi thực sự làm ta khóc đấy, Koradas. Ta cũng phải cảm ơn ngươi, nếu không có ngươi, ta cũng không biết về sự tồn tại của chiếc usb kia trong tay Brocment. Ngươi có biết nó chứa những gì không?

–Tôi đã cố gắng tìm hiểu từ Brocment nhưng không có tác dụng…tôi rất lấy làm tiếc.

–Ta hiểu, không thể trách ngươi quá ngốc nghếch trước con cáo già Brocment được. Để ta nói cho ngươi biết, chiếc usb ấy chứa vị trí kho tàng ma túy chung của ta và hắn mà hắn đã cuỗm tay trên của ta, cái lần mà ngươi “bị ép” phản bội ta ấy. Nó còn chứa danh sách các quan chức hai viện nhận hối lộ của Brocment và quan trọng hơn, là công thức chế tạo ma túy tổng hợp mới mà chính hắn chế tạo ra. Tất cả những thứ tâm huyết nhất trong cuộc đời của lão già ấy, sắp thuộc về ta. Ta đã có nó trong tay, khi mà bọn ngốc SA không hề biết trong tay chúng có báu vật. Nhưng mà giờ thì nó vô dụng rồi, toàn bộ chương trình đã được chuyển vào máy tính của ta, một loại usb ghi chương trình tự hủy sau một lần kích hoạt duy nhất, người hiểu không? Ta có thời gian để nghiên cứu nó dần dần.

–Xin chúc mừng ông chủ. Vậy là ông đã thành công rồi.

–Chỉ mới một nửa thôi Koradas. Một phần quan trọng trong chiếc usb ấy là một bản chỉ đã được mã hóa tư duy, không thể dùng thuật toán thông thường để bẻ khóa. Ta rất tiếc khi thú nhận nó nằm ngoài khả năng của ta. Tất nhiên, cũng ngoài khả năng của loại óc bò như ngươi.

Koradas vẫn run lẩy bẩy. Hắn quá hiểu con người nham hiểm như Santos. Và hắn loay hoay tìm cách thoát khỏi cái nạn này.

–Đó là ơn huệ cuối cùng ta dành cho ngươi. Ít ra cũng phải khiến cho ngươi biết thời gian qua, ngươi đã cố gắng vì cái gì. Koradas, ta để cho ngươi sống một năm nay vì ngươi vẫn còn có thể phục vụ ta. Nhưng hôm nay, ta biết ngươi có qua lại với một số người không rõ lai lịch. Ta hoàn toàn có quyền nghi ngờ rằng ngươi lại phản bội ta một lần nữa.

Không để hắn kịp mở miệng nói một câu nào, Santos đã lạnh lùng:

–Tạm biệt ông bạn của ta, Koradas.

Santos hướng nòng súng về phía trước. Gã đàn ông nhỏ thó còn chưa kịp kịp kêu lên một tiếng nào thì tiếng nổ của viên đạn ghim vào tim là âm thanh cuối cùng hắn nghe được trên thế gian này.

Nhưng có một điều mà Santos không ngờ tới. Toàn bộ cuộc nói chuyện này đã được truyền thẳng tới Weiburgharm nhờ thiết bị thu âm được gắn trên người Koradas 24/24 giờ.

…

Người thanh niên tên Jay Johanson đến viếng mộ Phong dạo nọ đã để lại một chuỗi kí tự vạch trên cánh hoa hồng bạch. Chỉ có Gia Nhi, người duy nhất có mặt ở nghĩa trang lúc đó cùng với Jay, người vẫn mang một niềm tin gần như siêu hình rằng cô sẽ được gặp lại Phong, mới phát hiện ra điều đó.

Hơn nữa, nếu dùng mật mã Atbash để giải mã thì những kí tự kia sẽ không thể rõ ràng hơn. Ngay từ khi nhìn thấy dãy kí tự này, cha Francisco Minh Đạo đã hiểu rằng mọi việc không đơn giản như vẻ bên ngoài của nó.

Rdrooivgfim, Drmw.

I will return – Wind.

(Tôi sẽ trở về - Phong).

Gia Nhi nhận ra nét chữ này. Cho dù đã bốn năm qua đi, nhưng cô không thể nào quên.

Vậy là…con người vốn dĩ không thể trở về từ cõi chết, trừ khi, con người đó chưa hề chết!

Gia Nhi không biết mình đã lang thang ở Los Angeles bao nhiêu ngày. Nhưng mơ ước được gặp lại Phong cùng tình yêu mãnh liệt đến mất hết lí trí mà cô dành cho anh khiến cô không bỏ cuộc. Phải gặp được một con người đã chết, ý nghĩa ấy quá điên rồ và táo bạo. Rõ ràng Phong đã uống thuốc độc tự sát, rõ ràng tuần nào cô cũng gặp lão Mạc Căn ra thăm mộ con trai. Rõ ràng cái chết của Phong là có thật. Nhưng còn dòng chữ mà Jay Johanson để lại? Cách kí tên của Phong? Mật mã! Sự bí ẩn càng làm mọi thứ có giá trị. Gia Nhi không tin Jay để lại dòng chữ ấy mà không có lí do.

Tôi sẽ trở về.

Số tiền Gia Nhi đem theo không đủ để cô vào trọ trong bất cứ một nhà nghỉ rẻ tiền nào ở Los Angeles. Đã hai ngày liền, cô cứ lang thang khắp các con đường ngõ phố, liên tục hỏi về một cái tên mơ hồ là Jay Johanson. Suốt cả hành trình này, không ai cho cô một câu trả lời hay lời gợi ý về người thanh niên tên Jay Johanson. Thất vọng và mệt mỏi, đêm đến, cô lại ngủ tạm ở bến tàu điện ngầm, ghế đá công viên hay dưới mái hiên của những tòa cao ốc. Bầu trời Los Angeles về đêm đầy sao. Ánh sao khiến cho Gia Nhi nhớ về Lạc Dương yên bình, nhớ dòng thác Camly thân thuộc và nhà thờ thiên chúa giáo của Cha Francisco Minh Đạo. “Bây giờ, ở Lạc Dương, chắc mọi người cũng đang tận hưởng thứ ánh sáng vũ trụ diệu kì ấy.” Gia Nhi không hề biết đến kiến thức về giờ thế giới nên tưởng giờ này ở quê nhà cũng đang vào đêm. Tâm hồn cô vốn lãng mạn, mơ mộng, thậm chí có phần xa rời thực tế. Cuộc sống thiếu thốn tình cảm từ nhỏ cùng với những bài giảng của kinh thánh đã gieo rắc vào tâm trí cô những ý nghĩ khác lạ. Cô tin tưởng vào thế giới thứ hai, thế giới của con người sau cái chết, rằng Thượng Đế sẽ chứng giám cho tấm lòng của những con chiên ngoan đạo.

Đêm nay, Gia Nhi ngủ dưới một ngồi nhà hai tầng mà không hề hay biết đó là một vũ trường. Cô không nằm ngủ như những kẻ nhập cư, ngủ ngồi có vẻ tử tế và đường hoàng hơn.

Một đám thanh niên nhuộm tóc đỏ bước ra khỏi vũ trường, chúng mang theo mùi vị của những chai rượu mạnh. Gia Nhi choàng tỉnh dậy, co rúm người lại, cố thu chân vào bóng tối để bức tường có thể che chở cho cô. Rồi cô cầu Chúa, một việc duy nhất cô có thể nghĩ ra trong lúc này.

Một đứa con trai cao lớn nhất hội, mặc chiếc áo sơ mi đen, không cài hai hàng cúc trên, để lộ ra mặt dây chuyền hình cây thập tự bằng bạc. Hắn lè nhè tu nốt chai rượu đang cầm trên tay rồi vứt vào góc tường. Vỏ chai rượu va vào chân Gia Nhi, cô rên khẽ một tiếng rồi lập tức hối hận ngay.

Khi cô ngước nhìn lên, bốn mái đầu đỏ kì dị đã đứng ngay cạnh mình. Chúng nhìn Gia Nhi, nhìn nhau rồi phá lên cười. Tên có mặt dây chuyền hình cây thập tự nói gì đó với tên đứng bên cạnh. Cô không hiểu chúng đang nói gì, tiếng Anh của cô không tốt lắm. Nhưng cô thấy hắn giống một tên quỉ sứ đeo đồ vật của Chúa. Bọn chúng vẫn nói gì đó với nhau bằng thứ ngôn ngữ khiến cô rối trí. Cô đánh liều bỏ đi chỗ khác nhưng đã bị chúng chặn lại và nhìn vào nửa dưới thân hình với một ánh mắt hả hê. Tên quỉ sứ đeo đồ của Chúa nắm lấy tay cô. Bàn tay hắn thô ráp và nóng hổi. Ngay lập tức, hắn kéo cô đi.

Gia Nhi muốn kêu cứu nhưng không thể. Nơi đây là Los Angeles chứ không phải Lạc Dương. Không ai để ý đến một cô gái ngoại quốc câm bị một lũ thanh niên ăn chơi trác tác lôi vào một chiếc lazer gần đấy. Gia Nhi chỉ biết ghì tay hắn lại. Cực chẳng đã, cô cắn hắn. Lập tức, cô nhận lấy một cú tát trời giáng.

–Có ai ăn táo không?

Bọn chúng quay lại khi có một giọng nói vọng ra trong bóng tối. Có một người đàn ông tiến đến, bóng tối che khuất nửa mặt anh ta. Ánh trăng lờ mờ khiến cô nhìn thấy mái tóc quăn và vết chàm đỏ gần mang tai.

–Tôi còn một quả táo. –Dennis ngó bộ dạng thảm hại của Gia Nhi. –Có ai muốn ăn không?

Tên cầm đầu nhìn anh, hất hàm ra hiệu rằng anh nên cút đi. Dennis mặc kệ, anh ăn một miếng táo rõ to rồi bảo hắn.

–Mấy cậu để cô gái này đi được không?

–Xéo ngay! –Một tên khác trừng mắt quát.

Gia Nhi nghe rõ từng nhịp đập của tim mình.

Dennis đứng lùi ra xa một chút, anh ngoạm thêm một miếng táo nữa rồi ném quả táo về phía bọn chúng. Cả bốn tên hơi giật mình rồi cười phá lên. Ném táo ư? Trò hề đấy hả?

Nhưng không chỉ có thế, Dennis nhanh tay rút ra một con dao găm rồi phóng về phía quả táo. Quả táo được bổ làm đôi khi vẫn đang ở trên không trung. Hai nửa quả táo được cắt gọn rơi phịch xuống đất, còn con dao thì ghim vào bức tường ngay trên đầu tên kia. Hắn nghệt mặt ra và nhìn xuống đất.

Hai nửa quả táo, gọn gàng, đều nhau, bị cắt chính giữa và lộ rõ phần hạt bên trong!

Chưa đầy một giây sau, cả lũ bọn chúng rủ nhau chạy biến. Dennis đến bên Gia Nhi, đỡ cô dậy.

–Lần sau đừng lang thang gần những nơi như thế này nữa, bọn ma cô và bụi đời rất hay lảng vảng gần đây. Nhà cô ở khu nào để tôi đưa về?

Đèn đường dần chiếu rõ mặt Gia Nhi khiến Dennis nhận ra cô gái này là người ngoại quốc.

–Cô là người ngoại quốc? Cô…cô không nói được phải không?

Câu này thì Gia Nhi hiểu, cô viết nhanh lên quyển sổ nhỏ vẫn thường cầm theo. “Tôi là người Việt Nam, tôi đến từ Lạc Dương, Lâm Đồng”.

–Tôi không hiểu điều gì khiến một cô gái như cô lặn lội từ một đất nước xa xôi đến tận đây. –Dennis nói tiếng Việt rất chuẩn. –Nhưng Los Angeles không phải một thành phố hiền hòa như Hà Nội của các cô đâu. Tốt nhất là cô hãy kiếm một nhà nghỉ hay khách sạn nào đó mà qua đêm. Tôi phải đi rồi, tạm biệt cô.

Gia Nhi chưa kịp cảm ơn ân nhân của mình thì một ý nghĩ đã đến, như một phản xạ, cô kéo tay Dennis lại:

“Anh có biết một người thanh niên khoảng gần hai mươi lăm, hai mươi sáu tuổi tên là Jay Johanson không?”.

Dennis nhìn kĩ nét chữ của Gia Nhi. Anh hỏi lại cô:

–Cô nói mình đến từ Lạc Dương?

Gia Nhi gật đầu. Hai giây sau, anh nói:

–Xin lỗi, nhưng tôi không quen ai tên là Jay Johanson ở Los Angeles này.

Gia Nhi không ngạc nhiên vì hàng trăm người cũng đã trả lời cô như vậy. Tìm kiếm một người xa lạ giữa biển người mênh mông, có khác gì tìm một chiếc lá giữa rừng phong bạt ngàn? Còn Dennis, anh đã lén rút điện thoại ra chụp lại hình cô rồi quay trở về Weiburgharm ngay trong đêm ấy.

…

Chưa bao giờ Jay thấy Siller Hook nhìn mình với ánh mắt đó. Năm giờ sáng, anh bị lôi dậy và mười lăm phút sau đã có mặt ở sảnh lớn của Weiburgharm. Siller kéo anh lên phòng làm việc của mình, cũng không bảo anh ngồi như mọi khi và cứ thế chằm chằm nhìn anh. Ông ta không thèm nói câu nào. Jay chột dạ rằng việc anh đưa Harenna thăm nhà Brocment tối hôm trước đã bị phát giác.

Một lúc sau, Siller Hook rút súng ra, nhắm thẳng vào đầu Jay. Anh hơi giật mình lùi lại.

–Ngài Cố Vấn! –Jay hoảng hốt.

–Nếu cậu làm lộ bí mật của TẬP ĐOÀN, tôi sẽ giết cậu như thế này. Nói đi, cậu đã để lại ám hiệu gì ở Lạc Dương?

Câu hỏi này làm Jay sững người lại. Anh nghĩ ngay đến bông hoa hồng bạch viếng mộ Huỳnh Nguyễn Thanh Phong dạo nọ.

–Cậu không dám trả lời?

Anh biết Siller Hook hỏi vậy đồng nghĩa với việc ông ta đã có trong tay bằng chứng.

–Một bông hoa hồng bạch. –Anh đáp thật chậm.

–Tôi không phải là một đứa trẻ miệng còn hôi sữa để nhận một câu trả lời như vậy. –Siller Hook vẫn cương quyết.

Jay nhớ lại buổi tối trước hôm ra nghĩa trang, ngồi buồn, anh đã dùng mã Atbash vạch vu vơ lên cánh hoa hồng bạch dòng chữ “tôi sẽ trở về” và thay vì kí tên Johanson, anh đã dùng đến chữ kí hồi nhỏ của mình. Ngày hôm sau, anh mang bông hoa đấy ra nghĩa trang phía tây Lạc Dương trước khi quay trở lại Los Angeles. Việc gặp lại Gia Nhi là bất khả kháng, và anh tin chắc với khả năng hóa thân của mình, Gia Nhi sẽ không thể nào nhận ra anh.

–Thật ra, tôi đã viết một dòng chữ nhỏ lên cánh hoa hồng trước khi đặt nó lên mộ. Nhưng với thời tiết ở Lạc Dương, sau vài ngày, cánh hoa sẽ không héo, sẽ không còn ai nhận ra dòng chữ ấy. Hơn nữa, tôi đã mã hóa nó và chắc chắn là không một ai tò mò lật từng cánh hoa hồng ra để xem trên đó có gì.

Siller Hook cắt ngang lời Jay:

–Lãng mạn nhỉ! Cậu làm tôi liên tưởng tới mấy tiểu thuyết tình yêu đó. Cậu có rảnh rỗi quá không mà lại làm cái trò ấy?

–Một chút cảm xúc khi trở lại Lạc Dương, thưa Cố Vấn. Tôi xin cam đoan rằng xác suất để dòng chữ ấy bị lộ là rất nhỏ, chưa kể đến khả năng có ai đó hiểu và cố tình giải nữa thì…

Nhưng Siller Hook lắc đầu:

–Không có gì là không thể và không có gì là chắc chắn. Cậu tưởng mình là thiên tài mật mã học à?

Siller Hook không nói gì thêm nữa, đây chính là điều ông ta lo sợ.

–Nhưng tại sao ông lại biết về việc này?

Vị Cố Vấn đáng kính của TẬP ĐOÀN bắt đầu làm một cái trò lạ thường là giơ hai tay lên và khua khoắng loạn xạ vào không trung.

–Cậu vẫn chưa hiểu à?

Jay lắc đầu.

–Thủ ngữ đấy. Chẳng phải ở Lạc Dương có một người hay giao tiếp bằng thủ ngữ (2) sao?

–Gia Nhi! –Jay nhắc đến cái tên ấy gần như tức khắc.

Một tấm ảnh được vứt lên trên bàn, là tấm ảnh mà Dennis đã chụp lại tối qua.

–Đúng là cô gái câm ấy. Cô ta đang làm loạn cả Los Angeles này lên để tìm cậu. Tối qua, tình cờ Dennis đã gặp và cứu cô ta khỏi tay một bọn ma cô. Tôi đã cho người đi điều tra và được biết Gia Nhi đã nhập cảnh hai ngày trước. Dường như cô ta đến đây chỉ để tìm cậu. Để làm gì à? Để hỏi cậu về cái chết của Huỳnh Nguyễn Thanh Phong chứ còn gì nữa? Vậy là những gì trong bông hoa kia đã bị cô ta khám phá ra. Tôi thực sự rất lo lắng. Jay ạ. Hãy để cho tôi xem cậu đã viết những gì?

Trước thái độ bình tĩnh quen thuộc của Cố Vấn Hook, Jay càng không thể ngờ rằng một phút yếu lòng của mình lại gây ra chuyện này. Anh nhanh chóng viết lại dòng mật mã kia lên giấy. Xem xong, Siller Hook lắc đầu.

–Mã Atbash (3), quá rõ ràng, Jay Johanson ạ. Đến kẻ ngốc cũng hiểu ý nghĩa của dòng chữ này.

–Gia Nhi vẫn còn ở đây chứ?

–Cô ta vẫn ở Los Angeles. –Siller Hook nói. –nhưng tôi không biết cụ thể cô ta đang lang thang ở đâu. Việc do cậu gây ra, cậu phải biết cách xử lí.

Jay không thể nói gì hơn ngoài việc cầu trời cho Gia Nhi đừng gây thêm rắc rối gì cho anh và cho chính bản thân mình.

…

Los Angeles, 23h cùng ngày.

Màn đêm luôn chứa trong mình những bí mật của riêng nó, sâu thẳm và bí ẩn đến nỗi muôn ngàn ngọn đèn cũng không thê xuyên thấu. Đây là đêm thứ ba Gia Nhi tìm kiếm một người giữa biển người mênh mông. Nhưng lần này không giống như những lần trước. Đêm nay, cô biết mình đang đứng trước nhà Jay Johanson.

Lúc gần tối, khi đang đi bộ sang đường, Gia Nhi đã tình cờ nhìn thấy Jay ngồi trong chiếc Lexus ở vạch dừng đèn đỏ. Cô nhanh chóng ghi nhớ biển số xe và may thay, từ đó đến giờ, Jay chỉ lảng vảng ở vài khu phố quanh đây nên không khó khăn để cô tìm ra nhà anh. Chỉ có điều cô không có đủ can đảm để bước vào. Tìm gặp một người xa lạ để hỏi về một người được coi như đã chết quả là một thử thách đối với cô.

Cũng trong bóng đêm bí ẩn, Gia Nhi nhìn thấy có bóng người nhẹ nhàng tiến đến trước cổng nhà Johanson. Người ấy trèo qua hàng rào sắt cao quá đầu người, áp sát bệ cửa sổ tầng một và lúi húi ở đó một lúc. Một phút sau, người ấy trở ra, cũng nhanh nhẹn và lén lút như lúc vào rồi rút lui vào bóng tối. Đợi ọi thứ yên tĩnh hoàn toàn, Gia Nhi mới mạnh dạn đến nhấn chuông cửa. Đèn tầng hai vẫn sáng, Jay chưa đi ngủ lúc này. Tiếng chuông cửa khiến anh nghĩ đến Harenna, đến lời hứa trở về từ Santa Ana của cô. Khoác tạm chiếc áo cổ lông, Jay ra khỏi nhà trong bộ dạng hân hoan. Nhưng nụ cười trên môi anh đa vụt tắt khi anh nhận ra người đang đứng trước cửa nhà mình là ai.

Vẫn biết Gia Nhi đã đến Los Angeles, nhưng anh không thể ngờ rằng cô lại tìm ra mình nhanh như thế.

…

Ở cách Los Angeles một nửa bán cầu, một ông già choàng tỉnh dậy sau một cơn ác mộng. Run rẩy bước xuống giường, ông già ấy vừa mơ thấy cháu gái của mình, Gia Nhi, bị người ta hãm hại.

…

Jay nhìn Gia Nhi, rồi lại nhìn cái gói màu đen đang ở trên tay mình, Anh còn nghe thấy cả tiếng đồng hồ đếm ngược bên trong. Nhẹ nhàng, anh mở cái gói ấy ra.

Một quả bom hẹn giờ còn một phút nữa sẽ phát nổ.

Anh vội lùi lại phía sau nhưng Gia Nhi vẫn không ý thức hết sự nguy hiểm. Cô cứ nằng nặc chìa tờ giấy hỏi về Huỳnh Nguyễn Thanh Phong ra và bắt Jay trả lời mình. Với anh lúc này, đối phó với cô còn có vẻ khó hơn là đối phó với một quả bom. Nhưng thật tình, nếu vừa nãy cô không dùng thủ ngữ để chỉ cho anh việc nhà mình bị đột nhập và có người lúi húi ở gần cửa số tầng một thì anh cũng không phát hiện ra quả bom này. Anh vẫn còn nợ cô một lời cám ơn. Nhưng không phải ngay bây giờ. Biết không còn thời gian, anh quay sang nói với cô:

–Đừng sợ, cô gái ạ. –Anh nói tiếng Việt. –Đây chỉ là một quả bom nhỏ thôi. Tôi sẽ vô hiệu hóa nó ngay bây giờ.

Gia Nhi ngoan ngoãn đứng một bên, cô nhìn Jay xử lý quả bom mà trong lòng chợt thấy có gì đó khá quen thuộc…

Chỉ vài giây sau, Jay dẹp quả bom sang một bên. Suýt chút nữa, cả anh và ngôi nhà đã trở thành một đống gạch vụn dưới sức công phá bán kính 25 mét của vũ khí hủy diệt. Những người dân sống quanh khu phố đều biết đến anh như một nhân viên bán bảo hiểm. Vì thế, kẻ đặt bom lần này chỉ có thể là hắn, anh thầm nghĩ.

Gia Nhi thu mình lại sợ hãi, nước Mỹ đối với cô vẫn còn là một xứ sở lạ lẫm.

–Ở đây không an toàn đâu, cô gái. –anh nói. –Hãy rời khỏi đây đi!

Gia Nhi lắc đầu, một lần nữa cô lại chìa tờ giấy kia ra trước mặt Jay.

–Tôi có quen một người tên là Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, nhưng anh ta chết rồi. Cô hãy trở về Lạc Dương ngay đi! Nơi này không dành cho cô đâu.

Gia Nhi hơi chột dạ. Người này biết cô đến từ Lạc Dương? À phải, có lẽ anh ta vẫn nhớ mặt cô dạo nọ.

Có ánh đèn pha rọi thẳng vào trước hiên nhà. Gia Nhi vội lấy tay che mắt vì luồng sáng đột ngột từ chiếc ô tô đỗ trước cổng. Harenna đã trở về. Cô ngạc nhiên về sự xuất hiện của một cô gái lại trong nhà Jay.

–Cô ta là ai vậy, Jay?

Đến lúc này, Gia Nhi thôi không che mặt nữa. Cô nhìn Harenna, rõ rệt, kinh hoàng, y như có một tia chớp vừa nhá lên trên bầu trời và soi rõ từng đường nét trên gương mặt của Harenna Benler. Gia Nhi ú ớ. Cô đã quên hẳn thủ ngữ, hết quay sang nhìn Jay rồi lại nhìn Harenna. Còn Harenna cũng chợt lặng thinh, nhíu mày.

–Đừng sợ cô gái, đây là…

Jay vỗ vai trấn an Gia Nhi, cái khoảnh khắc bàn tay anh đưa ngang mặt Gia Nhi, cô chợt tìm thấy câu trả lời. Rồi cô lại quay sang kinh hãi nhìn người con gái đứng đối diện mình.

Một ánh sáng cùng với tiếng nổ vang lên trong tĩnh lặng. Gia Nhi ôm chầm lấy Jay, đẩy anh ngã nhào vào bên trong. Jay bàng hoàng nhìn khuôn mặt đột ngột co giật của Gia Nhi và khi anh hiểu rằng cô đã đỡ đạn hộ mình thì cũng là lúc một dòng máu đỏ trào ra từ ngực người con gái ấy.

–Nguy hiểm đấy! –Jay vừa lao đến đỡ Gia Nhi, vừa quay sang bảo Harenna. –Em nấp sau xe mau!

Như lập tức, Jay rút súng hướng về phía tiếng súng phát ra. Anh bắn một phát súng xuyên qua màn đêm đặc sệt. Có tiếng người đổ gục. Sau đó là sự im lặng bí hiểm. Jay cẩn thận tiến đến chỗ vừa nghe tiếng động. Một tên sát thủ bịt mặt nằm chết bên cạnh khẩu súng lục của mình. Jay tháo khăn trùm ra, hắn chỉ là một tên giết thuê xa lạ.

Sau giây phút ấy, anh quay trở lại với Gia Nhi, khẽ khàng nâng bàn tay đã xám ngắt của cô lên, áp đầu cô vào lòng mình. Một dòng máu đỏ chảy ra từ kẽ miệng của cô. Vết thương ở ngực mỗi lúc một trào ra nhiều máu. Máu loang ra ướt cả vạt áo của Jay.

Chỉ có Phong của mình mới mang vết sẹo ấy, tám năm trước vì cứu mình mà anh ấy bị thương ở tay…

–Gia Nhi! –Anh nhẹ nhàng hôn lên bàn tay bé nhỏ của cô.

Gia Nhi hơi hé môi nhưng không thể nói được. Anh ấy biết tên cô, anh ấy vừa gọi tên cô. Còn gì phải nghi ngờ nữa đâu? Gia Nhi chợt thấy ấm áp lạ thường. Cô mệt mỏi ngả đầu vào lòng Jay.

–Jay, anh sao không?

Văng vẳng tiếng gọi của Harenna bên cạnh nhưng Jay không trả lời. Anh chỉ biết ôm thật chặt người con gái đang ở trong lòng mình.

–Gia Nhi, cho anh xin lỗi. –một giọt nước mắt ấm nóng rơi xuống.

Chiếc cốc bằng đất sét đang xoay tròn trên không trung. Bây giờ cô có thể nghĩ được gì hơn ngoài điều ấy. Lạc Dương…ông ngoại...cha Francisco Minh Đạo…con biết rằng mình sẽ không còn cơ hội trông thấy mọi người. Nén cơn đau đang cắt xén từng thớ thịt, cô cố ngước lên nhìn Jay, khóe môi run run. Rồi sau hai mấy năm câm lặng, cô đã hé môi nói được câu nói cuối cùng của đời mình.

–Phong… –mỗi lời nói ra đều khiến cô đau đớn bội phần. –Anh có phải là Phong không?

Jay vẫn khóc, anh cảm thấy có tội với cô.

–Đáng lẽ em nên ở lại Lạc Dương, anh đã hại em, sự ngu xuẩn của anh đã hại em rồi.

–Phong…

Gia Nhi cố gắng đưa bàn tay đẫm máu của mình lên, chạm vào má Jay. Những giây phút cuối cùng, cô đảo mắt nhìn Harenna, muốn nói điều gì đó nhưng không thể.

“Được chết trong lòng anh, thực sự em rất hạnh phúc!”.

Một giây sau đó, cô mỉm cười mãn nguyện và đi vào bầu ánh sáng vĩnh hằng của Chúa.

Harenna chỉ biết đứng yên nhìn Jay đang vật vã bên xác một người con gái xa lạ. Cô không biết thứ ngoại ngữ kì lạ kia, càng không Jay và cô gái lạ kia có quan hệ gì mà có thể khiến anh đau khổ đến vậy. Đến bên cạnh Jay, cô khẽ lay vai anh.

–Để anh yên!

Jay chỉ nói vậy, anh im lặng như một bức tượng đá. Phải mất một lúc lâu sau, anh mới đứng dậy nổi và bế xác Gia Nhi vào trong garage. Ngay sau đó, chiếc Lexus màu bạc nổ máy, phóng vút vào màn đêm bí ẩn.

Nhưng bóng tối vẫn chưa thể bao trùm lên tất cả. Ở phía tòa nhà đối diện, một người đã lặng lẽ quan sát mọi chuyện từ đầu đến cuối. Một ánh chớp nhá lên trên nền trời, soi rõ tấm phù hiệu SA trên cánh tay áo của người ấy.

…

(1) Maiami: thành phố ở tiểu bang Florida, miền đông nam Hoa Kỳ.

(2) Thủ ngữ: ngôn ngữ ký hiệu tay của người câm.

(3) Atbash: một dạng mã thay thế đơn giản dựa vào quy luật thay thế đối xứng trong bảng chữ cái.

...

(Lời tác giả: Có người bảo tôi sao lại để Gia Nhi chết? Sao không để Dennis yêu Gia Nhi?

Nếu viết tiểu thuyết ngôn tình, có lẽ tôi sẽ làm như thế. Nhưng đây lại là một tác phẩm trinh thám li kì, và đôi khi phải cho nhân vật chính một bài học thì anh ta mới bớt ngốc nghếch hơn...(đừng ai ném đá tôi máu lạnh na, tội nghiệp!!!!))

## 16. Chương 13: Vị Khách Không Mời.

(Kẻ giết người dừng lại ở đuôi xe. Hắn biết mình có thể bắn Siller Hook nếu bước thêm một bước nữa. Nhưng hắn không dám. Thất bại ở Paris khiến hắn hiểu rằng những thành viên trong tổ chức tên gọi SA gì gì đó đều không dễ đùa.)

...

Chuông nhà thờ rền vang.

Đàn bồ câu không còn đậu trên những mái ngói hoen ố rêu phong.

Một lần nữa, Cha Francisco Minh Đạo lại phải làm cái công việc mà ông vẫn hằng sợ hãi, đó là cầu nguyện ột linh hồn siêu thoát. Lần này là người con gái ngoan đạo ông rất yêu quí, Gia Nhi. Thi thể của cô được năm người Mỹ lạ mặt chuyển về. Họ tìm đến gia đình Gia Nhi, đưa cho ông ngoại cô một khoản tiền khá lớn để an táng cho cô gái xấu số. Nhưng khi mọi người hỏi về cái chết của cô thì năm người kia không đưa ra một câu trả lời hợp lí. Họ chỉ nói mình làm việc ở Đại sứ quán rồi nhanh chóng bỏ đi.

…

Tại Weiburgharm Hotel, ngay trong buổi sáng hôm sau.

.Tám…chín…mười…ba mươi chín.

Thang máy dừng lại ở tầng cao nhất của trụ sở của TẬP ĐOÀN. Jay tiến thẳng đến căn phòng ở phía cuối hành lang, căn phòng có cửa làm bằng plexiglas và dòng chữ nổi PRESIDENT vàng ròng đặt ở độ ột mét tám mươi.

Jay ấn mười đầu ngón tay vào máy kiểm tra vân tay, sau đó nói tên mình vào một chiếc micro đặt kế bên cửa.“Họ tên thành viên?”.

–Jay Johanson. –anh trả lời cái máy.

“Bộ phận công tác?”.

–Phân bộ SA703.

“Thông tin được xác nhận.

Xin báo mật khẩu!”

–Palisade (1).

“Mật khẩu chính xác. Licohn Brown thích uống trà hay cà phê?”

Jay ngạc nhiên. Anh không ngờ lại có thêm câu hỏi kiểm tra an ninh này.

–Ừm…rượu Chabot.

“Mời Jay Johanson vào”.Jay thở phào. Vừa rồi, nếu khai sai, dám chắc hệ thống báo động của cả tòa nhà này sẽ làm ầm lên và các vệ sĩ sẽ ập vào bắt anh ngay lập tức. Mỗi câu hỏi về cá nhân một thành viên sẽ được chính thành viên đó cung cấp thông tin trả lời. Giờ Jay mới nhớ lại lần trước, có người đến khảo sát và hỏi anh rằng anh đã từng chửi thề với đồng nghiệp chưa. Ông ta cũng yêu cầu câu trả lời phải chính xác 100%. Hóa ra là để dùng cho cái máy kiểm tra an ninh này.Nhưng với cá tính của Licohn, Jay biết khi được hỏi về loại đồ uống yêu thích nhất, anh ta chắc chắn sẽ trả lời loại rượu mà mình ghét nhất! Jay đã đoán đúng.

Sau khi âm thanh ở chiếc máy kia tắt hẳn, chữ I mạ vàng xoay đúng 180 độ. Cánh cửa tự động mở trước mặt Jay.

Anh bước vào, trong phòng không có ai. Sẽ có một thang máy đặt sau cửa kép bên trái căn phòng. Nó sẽ đưa anh lên tầng thứ bốn mươi của tòa nhà, nói chỉ có duy nhất một phòng, phòng làm việc thật sự của CHỦ TỊCH TẬP ĐOÀN. Không phải ai làm việc ở Weiburgharm cũng biết đúng cách để tìm ra phòng của CHỦ TỊCH. Weiburgharm được thiết kế sao cho nhìn từ bên ngoài, mọi người đều tưởng nó chỉ có ba mươi chín tầng. Các hệ thống thang máy cũng chỉ hoạt động đến tầng ba mươi chín. Còn tầng bốn mươi, tầng duy nhất không có cửa sổ lộ thiên, tầng duy nhất được ngụy trang an toàn khỏi tầm nhìn của mọi người, một nơi tưởng chừng không hề tồn tại, văn phòng của Người chỉ huy tối cao nằm ở đó.

Lúc này, Jay đang đứng trong một căn phòng rộng bằng cả một tầng với những trang bị và tiện nghi mà anh ít gặp trong đời. Ngoài hai nhân viên SA khác được trang bị vũ khí từ đầu đến chân đứng ở ngay cầu thang làm nhiệm vụ bảo vệ, trong phòng lúc này chỉ còn một người nữa. Trái với suy nghĩ của Jay về một CHỦ TỊCH uy nghi, đường bệ, mặc veston, thắt cà vạt, phong thái lịch lãm nhưng tràn đầy quyền uy, người đứng quay lưng với anh lúc này mặc quần bò và áo phông Levis.

–Cậu là Johanson phải không? –CHỦ TỊCH cất tiếng ngay khi Jay bước vào.

–Vâng, thưa CHỦ TỊCH.

–Câu trả lời của cậu là gì?

Hình ảnh Gia Nhi trước lúc ra đi vẫn ám ảnh tâm trí anh. Anh nói:

–Xin lỗi vì đã gây ra tổn thất cho TẬP ĐOÀN…

CHỦ TỊCH hơi nghiêng đầu ra phía sau:

–Hãy nói về kế hoạch ấy.

–Thưa ngài, tôi chấp nhận!

Sau đó là một thoáng im lặng. Vô vàn sự việc bắt đầu hiện về trong tâm trí Jay. Nhưng chúng không còn là một cuộn chỉ rối, chúng đã được sắp xếp thành lớp lang trật tự.

–Tôi biết cậu sẽ nhận lời. Tạm thời tôi không muốn truy cứu chuyện cũ. Nhiệm vụ lần này chính là cách duy nhất để cậu cứu vớt lại mọi chuyện. Cho dù có khó đối mặt, nhưng đừng làm tôi thất vọng.

Bằng một cử chỉ cúi chào kính trọng, Jay từ từ quay trở lại thang máy.

Chữ I trong dòng chữ mạ vàng lại một lần nữa xoay 180 độ. Licohn bước vào trong phòng CHỦ TỊCH mà không phải trải qua sự khám xét của hai vệ sĩ. Anh ta ngồi xuống cạnh CHỦ TỊCH.

–Koradas chết rồi. –anh ta nói.

–Do Santos?

Nghe CHỦ TỊCH hỏi vậy, Licohn chỉ trả lời bằng một cái gật đầu. Đến Siller Hook cũng ít khi dám có thái độ như vậy.

–Cũng nhờ sự việc Koradas chết, tôi mới biết chiếc usb ấy chứa những gì.

–Những bí mật về kho ma túy, danh sách đen, công thức nguy hiểm và một phần quan trọng đã bị mã hóa. –CHỦ TỊCH nói tiếp. –Đó là tất cả những gì chúng ta cần.

–Đúng vậy, thật không ngờ sau bao nhiêu cố gắng điều tra của ta, câu trả lời lại đến dễ dàng như vậy. Chỉ tiếc là Koradas đã không còn.

–Cậu thương tiếc hắn?

–Tôi hận hắn còn chưa đủ.

–Đó là kết cục mà những kẻ như Koradas đáng phải nhận. Hắn đã sai lầm khi thờ hai chủ.

–Hắn không có lòng trung thành. –Licohn cắt ngang, sau đó anh ta nói thêm –thưa CHỦ TỊCH.

CHỦ TỊCH cũng không có vẻ giận dữ khi nhân viên dưới quyền của mình dám phản đối như vậy.

–Licohn, cậu lầm rồi. Koradas có lòng trung thành. Hắng trung thành với chính bản thân hắn. Bất cứ ai cho hắn tiền hay một món hời, hắn sẽ phục vụ người đó. Nhưng chúng ta cũng phải cảm ơn Koradas, nhờ có hắn, chúng ta mới biết được về chiếc usb.

Licohn bấu chặt tay vào cạnh bàn như thể muốn bẻ nó ra thành từng mảnh vụn.

–Chiếc usb ấy đã rơi vào tay Santos. Hắn đã đi trước chúng ta một bước. –Tôi biết điều này hoàn toàn có thể xảy ra bởi một gã si tình. –CHỦ TỊCH mỉm cười. –Cứ để hắn xuất phát trước. Chúng ta sẽ cán đích trước hắn.

Licohn tỏ vẻ ngạc nhiên:

–Tôi không hiểu.

–Cậu quên Jay Johanson sao?

–Jay Johanson? –Licohn cười nhạt. –Sao lại là anh ta? Chẳng phải chiếc usb ấy vào tay Santos là do lỗi của anh ta sao? Thực sự tôi đang muốn bóp nát anh ta ra.

Một hồi chuông báo hiệu từ tít bên dưới Weiburgharm vọng lên. Một trong hai vệ sĩ đứng canh cửa thang máy xem đồng hồ. Đã đến giờ ăn. Hồi chuông chấm dứt. CHỦ TỊCH vui vẻ nháy mắt:

–Đừng làm bộ với tôi! Chẳng phải cậu cũng không hoàn toàn ngăn cản Johanson trong chuyện của Harenna Benler còn gì?

–Không lẽ CHỦ TỊCH cũng định…

–Ý tôi cũng giống ý cậu.

–Tương kế tựu kế.

Licohn tiếp lời còn CHỦ TỊCH thì mỉm cười. Ngài vỗ vai Licohn.

–Đúng là chúng ta rất hiểu ý nhau. Hai ta, à không, cả ba người chứ, Cố Vấn Hook cũng tham gia vào vụ này.

Nhưng một lần nữa Licohn lại cắt ngang:

–Nên tính cả Jay Johanson. Thủ phạm chính đâu được phép khước từ lượt chơi thứ hai.

–Cậu tin Johanson sẽ thành công?

Lần đầu tiên Licohn cất bộ mặt lạnh lùng của mình đi. Những cử chỉ đó không qua nổi con mắt tinh tường của CHỦ TỊCH. Ngài biết anh ta đang cười, mặc dù đó chỉ là một nụ cười rất khẽ.

–Bởi vì Ngài đã tin,

CHỦ TỊCH cũng mỉm cười:

–Tôi không ưa nịnh đâu, Licohn.

–Tôi chưa bao giờ nịnh Ngài.

Licohn trở lại chất giọng như xưa, rõ ràng anh ta muốn chấm dứt cuộc trò chuyện ngay lúc này. CHỦ TỊCH hiểu điều ấy, ít ai trong SA biết rằng hai người họ hiểu nhau đến mức nhiều khi không cần phải nói ra.

–Giờ cậu có rảnh không?

Licohn gật đầu.

–Vậy thì tôi sẽ làm cho cậu phải bận rộn.

–Ngài lúc nào cũng thế. Tôi sẽ chờ ở bên dưới.

…

Lạc Dương, năm 2002.

Bản tin thời sự buổi sáng đã kết thúc mà không đọng lại chút gì trong chiếc xe bán tải màu xanh. Xe cứ lăn bánh trên đoạn đường vắng tanh, đây là đoạn đường đi tắt qua trang trại rau của hợp tác xã huyện, vòng qua bệnh viện rồi trở về nhà họ Huỳnh nhanh gấp đôi đi bằng đường quốc lộ. Cây cối hai bên đường cứ lùi lại một cách chậm chạp. Đôi khi, một cái gì đấy quá phẳng lặng, yên ắng cũng có thể khiến lòng người bất an. Phong ao ước có thêm nhiều chiếc xe khác xuất hiện để anh biết ít ra còn có sự sống tồn tại xung quanh mình.

Phong biết chiếc xe vẫn chạy với tốc độ 45km/h.

Dù thế nào…cũng tốt…

–Siller Hook, cái huyện nhỏ này chứa được ông sao?

Tiếng trò chuyện văng vẳng bên tai khiến Phong ngước nhìn lên, tay phải cầm lại vô lăng. Sau động tác chậm chạp ấy, anh vội vàng đạp phanh xe. Một người đàn ông mặc áo mưa đang đứng cạnh chiếc BMW màu đen, thêm vào đó là một chiếc ô tô bảy chỗ khác chắn ngang đường. Động tác phanh gấp khiến chiếc xe bán tải của Phong dừng lại đột ngột như va phải một tấm gương vô hình. Phong một lần nữa tông đầu vào vô lăng. Rồi theo quán tính, nửa sau chiếc xe trượt về phía trước khiến cả chiếc xe xoay ngang thân giữa mặt đường. Hai người đàn ông ở trước mặt Phong đều giật mình quay sang.

Chỉ chờ có thế, Siller Hook nhanh chóng trườn sang bên cạnh và lao ra khỏi xe. Phát súng trượt mục tiêu làm kính xe vỡ tung. Kẻ mặc áo mưa bắn liên tiếp hai phát nữa. Nhưng Siller Hook, ở đầu xe phía bên kia, đã kịp tránh cả ba phát đạn ấy của kẻ thù.

–Đồ thỏ đế, lão già, đứng dậy nào! –tên kia vẫn lăm lăm khẩu súng ngắn trong tay. Hắn lặng lẽ quan sát qua hai khung cửa kính trống hoác và toan tính. Siller Hook đang ở cách hắn hai mét, lão già có thể đang chết dần vì sợ hãi. Nhưng hắn không dám bước chân sang bên kia. Hắn là kẻ đi săn nhưng hắn lại không đủ thông minh để biết con mồi của mình là ai. Kẻ có tiền chỉ cần tìm đến căn hộ ọp ẹp, đập vào mặt hắn một cọc tiền đủ sức nặng thì cho dù mục tiêu có là giáo hoàng, hắn cũng không ngần ngại nhận lời.

Siller Hook là thành viên của một tổ chức an ninh ngầm nào đó, đó là điều duy nhất hắn biết.

Mọi bản năng sinh tồn nhanh chóng trở lại, Phong biết rằng mình cần phải nhanh chóng thoát khỏi đám rắc rối này. Ba phát súng vang lên ngay bên tai, anh hấp tấp khởi động lại xe. Vô ích, chiếc xe cũ rích này có lẽ không chịu nổi một cú phanh gấp như vừa rồi. Nó cứ ì ra, mặc cho anh làm đủ mọi trò. Anh vừa đấm như điên vào vô lăng vừa len lén quan sát xung quanh. Liệu kẻ cầm súng kai có thủ tiêu luôn nhân chứng tình cờ là mình không?

Nhưng kẻ cầm súng kia không thèm để tâm đến Phong. Hắn liếc nhìn chiếc xe đã hết đát và cười khẩy. Dù gì thì người ngồi bên trong cũng không thể mang theo bí mật này mà nói với thế giới bên ngoài, hắn sẽ tiễn kẻ kia về với địa ngục sau khi làm điều tương tự đối với Siller Hook.

Hắn đi dần đến cuối xe trong một sự tĩnh lặng nghẹt thở. Không hề thấy con mồi của hắn có phản ứng gì. Lão già liệu đang âm mưu gì đây? Lần trước, ở Champ de Mars, lão ta đã thoát khỏi tay hắn. Nhưng đó chỉ là do may mắn, hắn nghĩ, tháp Eiffel chỉ cứu lão được một lần. Đây là Lạc Dương, và Siller Hook chỉ đến đây một mình.

Chiếc xe bán tải rú lên một hồi inh ỏi, hệt như tiếng kim loại va vào nhau, xong rồi lại tắt ngấm.Tựa lưng vào thành xe, Siller Hook có thể nghe thấy tiếng bước chân tiến lại gần mình. Ông ta ấn nút điều khiển ột thùng xăng ở đáy xe mở tung nắp, dầu bắt đầu chảy lênh láng ra mà kẻ giết người đang bước đến vẫn không hay biết.

Kẻ giết người dừng lại ở đuôi xe. Hắn biết mình có thể bắn Siller Hook nếu bước thêm một bước nữa. Nhưng hắn không dám. Thất bại ở Paris khiến hắn hiểu rằng những thành viên trong tổ chức tên gọi SA gì gì đó đều không dễ đùa.

Phong mở hé cửa xe. Anh sẽ tự chạy trốn.

Siller Hook chờ kẻ lạ mặt kia bước đến gần. Ông ta cũng nheo mắt nhìn chiếc xe bảy chỗ và tên đồng bọn ngồi trên lái. Chắc chắn hắn có súng, nhưng thứ duy nhất hắn cầm là một điếu thuốc. Có lẽ hai đứa bọn chúng đã thỏa thuận với nhau rằng cái mạng của ông ta chỉ cần giao ột trong hai lấy đi là được, kẻ kia miễn nhúng tay vào. Nghĩ vậy, ông ta cảm thấy hơi buồn cười. Chẳng lẽ các thành viên SA đều dễ đối phó như những đứa trẻ con cầm kẹo mút, bọn chúng chỉ cần gọi “Ê chú mày, lại đây tao bắn ột phát!” là xong hay sao?

–Francois!

Lúc này Siller Hook mới cất giọng. Ông ta dũng cảm đứng dậy. Hai người, mặt đối mặt, một kẻ vẫn lăm lăm khẩu súng, một người thì giơ hai tay sau gáy với nụ cười đầy ẩn ý.

–Lão già! –Francois cười khoái trá. –Lão vứt khẩu súng chết tiệt của lão đi đâu rồi?

–Nó hết đạn rồi, đồ ngu ạ.

Siller Hook biết trọng lượng của câu nói này. Francois sẽ không vội bắn một kẻ vô hại như ông ta ngay.

–Lần trước ở Paris, ta đã thua lão một lần. Lần này sẽ khác.

Siller Hook từ từ dịch vài bước sang trái, kéo theo Francois thận trọng di chuyển theo. Giữa những ngón tay khum khum của ông ta là một chiếc bật lửa bằng thiếc sáng bóng.

–Ông có muốn làm một vụ giao dịch nho nhỏ không, Hook? – Francois nói.

–Giao dịch ư? –Siller Hook hỏi lại.

–Đúng, một vụ giao dịch để đổi lấy mạng sống của chính ông. Nếu ông nói cho tôi biết ai mã khóa để tấn công vào điện Elysee, tôi sẽ thả cho ông đi

Nói xong, Francois để cho Siller Hook có thời gian cân nhắc thiệt hơn.

–Không có gì để đảm bảo cho lời hứa của ngươi, Francois ạ. Ai dám chắc ngươi sẽ không bán đứng ta.

Francois trả lời ngay bằng một chất giọng gian xảo:

–Bởi vì ông chỉ là một con tốt của SA, giết ông hay không cũng chẳng có ích lợi gì. Tôi và ông không thù không oán, tôi chỉ làm theo hợp đồng. Nhưng nếu tôi mang về cho chủ của tôi những thông tin mà thị trường đen cần, chắc chắn bản hợp đồng này sẽ còn có giá trị hơn.

Ánh nắng khiến kẻ ngồi trong chiếc xe bán tải nhìn thấy chiếc bật lửa trong tay Siller Hook. Hắn chợt hiểu rằng ông ta muốn bày trò gì.

–Francois, mày ngu quá! Để lão câu giờ mà không biết. –hắn lẩm bẩm rồi rút súng ra. Hắn không thể chần chừ như đồng bọn của mình.

Động tác ấy không qua mặt được Siller Hook. Một đường thẳng, Siller Hook nhích vài bước, ông ta cần một đường thẳng.

Rồi như giả vờ làm vài động tác mờ ám lén lút, người đàn ông tưởng chừng hoàn toàn vô hại đã khiến được kẻ ngồi trong xe bóp cò. Nhưng nhanh hơn cả những gì mọi người có thể tưởng tượng được, Siller Hook nằm rạp xuống đất. Viên đạn xuyên qua chỗ Siller Hook vừa đứng, ghim thẳng vào tim Francois.

Bởi vì ông ta đã khéo léo chỉnh cho ba người họ thành một đường thẳng mà bản thân là điểm chính giữa. Lá chắn biến mất, Francois ngu ngốc sẽ là kẻ thế mạng!

Francois trợn mắt lên, máu từ ngực hắn hòa quyện cùng dầu đang loang ra mỗi lúc một nhiều. Một cách từ từ, hắn nhìn thấy thế giới đang khép lại trước mắt mình.

Một ngọn lửa màu xanh bùng lên từ chiếc bật lửa trên tay Siller Hook. Ông ta đang đứng cạnh vũng dầu chảy ra từ gầm xe, nói lớn:

–Rose Monili, nếu ngươi bóp cò, cả hai ta sẽ cùng chết.

Ngồi trong chiếc xe bảy chỗ, Rose Monili đang dần thấm cái cảm giác hoảng hốt. Hắn hiểu rằng mình mình đang bị con mồi của mình vờn lại. Siller Hook không thích đùa bao giờ.

–Trong chiếc xe này có một quả bom sinh học, lý do khiến ta đích thân tìm đến Việt Nam để mang nó về, nếu nó phát nổ thì tất cả mọi thứ trong phạm vi 100 mét đều trở thành tro bụi trong chỉ trong 0,6 giây. –Siller Hook dứ dứ chiếc bật lửa trước mặt. –Có muốn thử không?

Liệu lão có dám không? Siller Hook có dám cho nổ quả bom để kéo theo kẻ thù chết chung không? Lão cũng phải biết cái mạng lão đáng giá chứ? Rose Monili ngần ngừ, lúc này hắn hoàn toàn có thể kết liễu một lão già trong tay không có súng như Siller Hook. Chỉ có điều hắn không dám đem tính mạng của chính bản thân ra cá cược. Nếu quả bom kia có thật thì sao?

Phong vẫn đang quan sát bên ngoài. Những gì đang diễn ra bên ngoài quá nhanh, quá nguy hiểm. Một xác người nằm sõng soài dưới đất, một người đàn ông đang cho ngọn lửa gas chập chờn gần vũng dầu, một kẻ khác ngồi trong xe tải, đang cầm súng nhưng không dám bắn. Với vốn tiếng Anh rất khá, anh hiểu bọn họ muốn làm gì nhau. Nhưng việc duy nhất anh có thể làm và muốn làm lúc này là chuồn đi một cách êm thấm, cho dù có phải chạy bằng đôi chân của mình.

–Ông sẽ không chọn cách chết đau đớn như vậy đâu.

Siller Hook hơi mỉm cười. Ông ta biết mình sắp thắng.

–Chết kiểu gì mà chẳng như nhau, có muốn thử không?

–Ông… –Rose Monili trừng mắt nhìn. Trong một thoáng, hắn đã định bóp cò nếu không nhớ lại rằng dầu bắt lửa nhanh đến cỡ nào. –Tôi không tin ông dám lái một chiếc xe có chứa bom bên trong.

–Dễ dàng như đang đứng trước mặt ngươi lúc này. Đồ ngu ạ, nó là vũ khí sinh học, chỉ phát nổ khi đạt đến 86 độ F. Mặc dù bình chứa bằng titan vẫn hoạt động tốt, nhưng nếu có vụ nổ bình xăng thì biết đâu đấy. Ngươi có muốn kiểm tra không?

86 độ F? Vậy là tương đương với 30 độ C. Rose Monili bước xuống khỏi xe, tiến lại gần Siller Hook và vẫn giữ thế chủ động nhưng không còn to mồm như trước. Khi hắn cách Siller Hook vài mét, ông ta quát hắn đứng lại. Hắn không dám bước thêm nữa, ngoan ngoãn dừng lại như một con rối.

–Xem chừng ngươi không tin. –Siller Hook thản nhiên. –Đành vậy. Nhưng trước khi chết, ta muốn cầu xin ngươi một ân huệ cuối.

–Nói đi, lão già.

–Hãy nhìn vào mắt ta và thề với linh hồn của chính ngươi là ngươi sẽ tha cho anh chàng ngồi trong chiếc xe kia!

Tất nhiên Rose Monili sẽ không thực hiện lời thề của mình, nhưng hắn nghĩ cứ giả vờ làm theo Siller Hook thì cũng không có hại gì.

“Tốt lắm! Ngoan lắm, đồ ngốc ạ”, Siller Hook thầm nghĩ. Ông ta nhìn xoáy vào cặp mắt đang dần trở lên đờ đẫn của Rose Monili và bắt đầu hỏi.

–Hãy nói cho ta biết, ai phái ngươi đến đây?

–Edward Capvanhor –hắn ngoan ngoãn đáp.

Câu trả lời ấy không khiến Siller Hook bất ngờ. Edward Capvanhor là một bố già khét tiếng ngụ ở phố Manhattan (2). Hắn dạt đến Mỹ từ đầu thập niên chín mươi sau khi không thể giành đất làm ăn ở Sicily (3). Capvanhor là một kẻ không biết điều, hắn ăn hôi từ các vũ trường, sòng bài và có một đội quân ở cảng tàu. Nhưng hắn không biết kiêng nể một ai, kể cả các bố già to như cây đa cây đề, có sản nghiệp trăm năm khắp đất Mỹ. Đó mới là vấn đề. Chính những vụ thanh toán nhau mà hắn khởi xướng đã khiến tên tuổi của hắn được người ta chú ý. Và dĩ nhiên TẬP ĐOÀN không thể không giải quyết cái thế giới ngầm lộn xộn, phức tạp ở New York.

Với sự giúp đỡ của người đồng minh ngoài ánh sáng là FBI, cuộc chiến giữa TẬP ĐOÀN và thế giới ngầm đã diễn ra suốt hai năm. Ban đầu, Edward Capvanhor còn không biết kẻ thù của mình là ai. Hắn nghĩ những bố già khác đang hợp sức chống lại hắn, nhưng xét tình hình chung thì họ cũng te tua không kém gì hắn. Hắn lại quay sang phía cảnh sát hay FBI, nhưng cũng không hề thấy động tĩnh gì. Một cảnh sát nhận lương của hắn trong FBI nói rằng cái tên Edward Capvanhor không hề có trong file của cảnh sát.

Đau đầu với những câu hỏi không có câu trả lời, Capvanhor đã có lúc định rời New York về Sicily. Nhưng sau đó vài tháng, vào mùa đông năm 1999, hắn đã biết đến cái tên TẬP ĐOÀN. Một kẻ trung thành dưới trướng hắn, nay đã ở trong tù, đã moi được thông tin từ một tù nhân thụ án hai mươi năm.

“Ít ai biết đến Security Alliance, tổ chức an ninh phi chính phủ và đa quốc gia. Tên viết tắt của nó là SA. Nó không hề đơn giản, chỉ cần một phân bộ thôi cũng có thể hoạt động hiệu quả tương đương với FBI hay CIA. Sự bí mật làm lên sức mạnh. Sức mạnh đến từ những cú đánh bất ngờ. Đến khi ngồi trong đây, tôi mới biết cô thư kí của mình là một nhân viên SA. Cô ta khá xinh đẹp, giỏi giang, thậm chí tôi từng ve vãn cô ả. Sau đó, tôi bị tống vào tù như thế này đây”.

Đó là những gì mà tay giám đốc tham nhũng hàng triệu đô la tiền thuế đã kể lại cho đàn em của Capvanhor. Cũng kể từ đấy, hắn mới dần thấy kẻ thù của mình lộ diện, SA –liên minh an ninh.

Edward Capvanhor nhanh chóng lần ra dấu vết của SA tại Manhattan. Hắn đã tốn cả năm để gài người của mình vào làm một nhân viên trực tổng đài quèn ở một cơ sở cũng quèn không kém của SA. Những thông tin moi được có vẻ rất hữu ích. Hắn đã từng mơ đến việc giáng một đòn chí mạng vào SA, từ đó làm chủ cả thế giới ngầm New York.

Nhưng có một điều mà hắn không hề ngờ tới và đề phòng, mặc dù hắn đã biết rất rõ: những thành viên của SA đều rất bí mật. Khi sào huyệt cuối cùng của mình bị cảnh sát xóa sổ, hắn mới biết mình đã thua đau đớn và dễ dàng đến mức nào. Có cho tiền, hắn cũng không bao giờ biết được tay giám đốc tham nhũng trong tù là ai, SA đã cố tình để lộ thông tin như thế nào chờ mong chờ gián điệp của hắn ra sao? Những thông tin tưởng chừng đáng giá của hắn lại giả đến 95%. SA đã xoay hắn như chong chóng, lợi dụng chính tên gián điệp của hắn để bắt hắn dễ dàng hơn.

Giờ đây, sau mấy năm ngồi tù, không hiểu vì sao Capvanhor có thể tuồn thông tin ra bên ngoài để phái đám đàn em lang bạt còn rơi rớt lại đi báo thù thay mình. Bọn chúng không ngu mà tiếp tục lộ diện, bọn chúng thuê Francois và Rose Monili, hai kẻ giết thuê người Ý. Và mục tiêu đầu tiên trong bộ não âm u của Capvanhor chính là Siller Hook, người đã cài thành công cái bẫy để hắn phải mất công bắt vịt trời suốt hai năm.

Rose Monili rùng mình. Tại sao hắn lại làm như vậy? Dường như trong đầu hắn vừa có tiếng nói thúc giục hắn phải trả lời thành thật.

–Rose Monili, ta cho ngươi ba giây để tự cứu mình. –tiếng nói của Siller Hook khiến hắn bừng tỉnh. Hắn hét lên hoảng hốt khi Siller Hook bắt đầu đếm ngược. “Tôi sẽ tha cho ông lần này, làm ơn đừng vứt cái thứ ấy xuống!”, nhưng những lời nói không thể nào thoát ra khỏi cuống họng hắn. Cùng lúc đó, khi Phong nhón một chân xuống xe, anh sững người lại.

Siller Hook thản nhiên vứt chiếc bật lửa xuống.

Dầu bắt lửa và lưỡi lửa nhanh chóng liếm vào gầm xe. Dù vội lấy tay che mặt, Rose Monili vẫn cảm nhận thấy hơi nóng xộc vào người. Hắn biết chuyện gì đang xảy ra, nếu có thêm một tiếng nổ nữa, đồng nghĩa với việc mọi thứ sẽ kết thúc. Sau ba giây sợ hãi tột độ, hắn mới dám mở mắt ra. Ngoài hình ảnh chiếc BMW đang bốc cháy ngùn ngụt, không hề có thêm một vụ nổ nào khác. Không có quả bom nào như Siller Hook đã nói, ông ta cũng đã biến mất. Vừa rồi chỉ đơn thuần là nổ thùng xăng.

Rose Monili ào ra chỗ chiếc xe bảy chỗ như một cơn lốc. “Lão già chết tiệt, lão muốn chơi mình đây”, hắn cay cú nghĩ rồi lên đạn. Hắn sẽ không kiêng nể bất cứ lời nói nào của Siller Hook nữa.

…

Phong bị đẩy mạnh vào ghế bên cạnh. Khi anh nhăn nhó ôm đầu ngồi dậy thì đã thấy ông già mặc áo choàng xám ngồi ở ghế lái. Chiếc xe bán tải lại ì ạch khởi động. Nó cua mạnh rồi tạt ngang qua chỗ chiếc BMW đang bốc cháy của Siller Hook, tránh được một phát đạn của Rose Monili rồi biến mất sau khúc cua. Phong mất đà ngã chúi về phía trước.

–Chiếc xe này không phải bị chết máy. –Siller Hook coi đó như một lời chào dành cho người thanh niên vừa bị mình cướp ghế lái. –Chẳng qua là nó đã sống quá phần đời cho phép, cậu trẻ ạ. Phanh gấp dẫn đến tắc xăng, cậu nên nhớ điều này. Những thứ già nua này cần phải nhẹ nhàng một chút, nó không ưa đập phá lên người nó đâu. Cậu…

Siller Hook ngừng lại, ông ta và Phong cùng nhìn nhau.

–Ông Sherlock Holmes! –Phong gần như hét lên.

–Cậu ở quán bar hôm nọ phải không?

Đúng là Trái Đất tròn. Đừng sợ, tôi không làm gì cậu đâu, tôi chỉ mượn tạm chiếc xe của cậu thôi.

–Trả xe cho tôi, và mời ông xuống, ông Holmes. –anh quát.

–Siller Hook, không phải Holmes.

–Kệ ông, trả lại chỗ cho tôi. Tôi không bị mù mà không nhìn thấy chúng chỉ muốn đuổi theo mình ông. Tôi không muốn vướng vào rắc rối của mấy người.

Chính Phong cũng không hiểu sao mình lại yêu đời đến như thế, cảm giác buông xuôi lúc trước giờ không còn nữa. Anh nhìn qua gương chiếu hậu và thấy chiếc xe bán tải màu xanh đã đuổi theo bén gót.

–Tôi sẽ trả chỗ ngồi này cho cậu nếu cậu nghĩ rằng mình đủ khả năng đưa cả hai chúng ta thoát khỏi chiếc xe phía sau. Dù muốn hay không, tôi nghĩ cậu cũng nên ngồi im đi thì hơn.

–Nhưng tôi không liên quan tới mấy người. –anh lắp bắp.

Chiếc xe bán tải lao đi ầm ầm, nó tạt qua sát đầu một chiếc xe bus rồi lại rẽ phải nhằm cắt đuôi Rose Monili.

–Bọn sát thủ không biết nói lí lẽ với kẻ rỗi hơi như cậu đâu. Bám cho chắc vào.

Ngay lập tức, Phong hối hận vì đã không nghe lời Siller Hook. Chiếc xe đột ngột tăng đến một tốc độ mà trước đó anh chưa bao giờ trải nghiệm. Cả cơ thể anh như ép chặt vào thành ghế.

–Sát thủ ư?

Siller Hook liếc qua gương chiếu hậu và cười nhạt:

–Tôi tưởng cậu bảo cậu không bị mù chứ?

Trước những lời châm chọc của người đàn ông ngồi bên cạnh, Phong hiểu rằng mình đã vô tình vướng vào một cuộc rượt đuổi thực sự.

–Đừng hỏi nhiều! –Siller Hook nhắc nhở. –Tôi sẽ không giải thích gì thêm cho đến khi chúng ta thoát khỏi thằng ngốc kia.

–Cho tới khi tôi thoát khỏi ông. –Phong đính chính.

–Tôi đang cứu cậu đấy.

–Vì ông đã khiến tôi lâm vào tình cảnh này.

…

(1) Palisade: tên một dòng sông băng ở miền cực nam Hoa Kỳ.

(2) Manhattan: khu trung tâm thương mại, tài chính của Hoa Kỳ, nằm ở thành phố New York.

(3) Sicily: còn gọi là Sicilia, là một đảo phía nam Italia, quê hương của mafia và các bố già khét tiếng thế giới.

## 17. Chương 14: Phép Thử Của Siller Hook.

(Phong chợt cảm thấy mình đúng là một thằng ngu. Những chuyện vừa qua, Siller Hook không phải là một kẻ đáng thương đang gặp nguy hiểm và cần sự giúp đỡ. Ông ta chỉ đang thử Phong mà thôi!)

...

Chiếc xe vẫn lao đi như một quả tên lửa rời bệ phóng. Phong cảm nhận được sự rung động của không khí hai bên thái dương, buồng phổi anh căng ra. Bên đường, cây cối lùi lại như người ta tua một đoạn video. Phong liếc nhìn tốc kế. 145km/h. Gần chín mươi dặm một giờ, Chúa ôi, Người giết con đi thì hơn!

Anh quay lại phía sau, chiếc xe bảy chỗ vẫn chạy với tốc độ tỉ lệ nghịch với cơ thể của nó. Hai bánh xe quay tít những vòng quay bất tận.

Một cuộc đua trên đoạn đường vắng.

Nhưng đây là một cuộc đua sinh tử.

Kẻ nhanh hơn sẽ đạt được mục đích của mình.

Hoặc thoát chết, hoặc khiến cho kẻ kia phải chết.

…

Quán bar chết tiệt này sao đông thế, Rose Monili thầm nghĩ. Hắn vừa đảo mắt tìm Siller Hook, vừa nắm chặt khẩu súng trong tay. Ánh đèn không thể làm hắn chói mắt, tiếng ồn không thể làm hắn phân tâm. Mục tiêu đã xác định. Chỉ có một. Hắn liên tiếp va vào những người khách ở quán bar đông đúc này. Hắn mặc kệ lời ì xèo và xua đuổi họ bằng bộ mặt gớm ghiếc vốn có.

–Siller Hook, ra đây nào. –hắn thì thầm với giọng điệu của một con báo sắp vồ mồi. –Siller Hook.

Hắn kín đáo di chuyển qua những dãy bàn. Những mái đầu nhấp nhô cản trở tầm nhìn của hắn. Con chuột SA đã lẻn vào đây, kéo theo cả cái thằng ranh trong xe. Đám đông luôn là một bức màn ngụy trang tuyệt hảo, lí thuyết này có vẻ luôn đúng.

Hắn đột nhiên quay người lại, có bóng người vừa thoáng qua sau lưng. Vạt áo hắn hơi động đậy. Giây thần kinh cảnh giác của hắn căng lên trong vòng một phần nghìn giây.

Không phải, đó không phải là Siller Hook.

Nhưng hắn hiểu rằng quán bar rẻ tiền kiểu này không có cửa thoát hiểm, đồng nghĩa với việc con mồi của hắn vẫn còn ở trong này.

–Thôi nào, chúng ta vờn nhau như thế là đủ rồi.

Rose Monili vẫn tiếp tục tiến sâu vào bên trong. Không một cái gì thoát khỏi cặp mắt chó sói của hắn. Vẫn chưa thấy bóng dáng con mồi.Không cần biết lão ta là ai, chỉ cần biết lão không có súng. Mang theo một khẩu súng hết đạn thì còn tồi tệ hơn là không có súng.

Thận trọng xoay một vòng, hắn không cho phép mình bỏ qua bất cứ chi tiết nào. Tiếng nhạc vẫn ầm ĩ. Tựa hồ không khí bị xé làm đôi, có cái gì đó lao vút đi trước khi liệng trên đầu hắn. Sợi dây xích treo đền chùm bị cắt làm đôi. Sức nặng làm móc sắt bật ra kéo theo cả chiếc đèn đồ sộ lao thẳng xuống bên dưới. Rose Monili rạp mình xuống sàn nhà. Hắn dùng hai chân móc hai chiếc ghế nhựa bên cạnh lại che chắn ình. Cùng lúc đó, chiếc đèn đổ ụp lên hai chiếc ghế. Một quả ô liu thủy tinh đong đưa ngay mũi hắn. Khi hắn lăn mình sang bên cạnh thì cũng là lúc hai chiếc ghế bị vỡ ra dưới sức nặng của chiếc đèn chùm.

Hắn lồm cồm bò dậy. Bên cạnh hắn là một con dao găm đã cắt ngọt sợi xích sắt treo đèn. Không phải Siller Hook thì là ai?

Mặc kệ những âm thanh ồn ã và hốt hoảng của đám đông xung quanh, hắn nhặt con dao găm lên và tiến về phía bức tượng trang trí bằng thạch cao ở góc quán. Hắn dám chắc đây là nữ thần Athena nhưng điều này chẳng liên quan gì lắm. Thứ hắn cần là kẻ đang nấp sau bức tượng.“Mình không ngu như thằng khốn Francois”, hắn nghĩ. Và cảm nhận được sự run rẩy của con mồi. “Ông dùng dao, nghĩa là ông không có súng”.

–Ra đây! –hắn quát lên. –Ra đây Hook!

Nói rồi, hắn dùng bàn tay to như hộ pháp của mình tóm lấy kẻ đang nấp sau bức tượng vị nữ thần nọ. Người này trông nhợt nhạt và ngơ ngác như một con nai tơ.Không phải Siller Hook.

Tức giận, hắn đẩy người kia vào bức tượng rồi quay ngoắt lại. Năm giây, hắn đã bỏ lỡ năm giây quí giá mà không chú ý tới đám đông.

Hắn lao vút ra ngoài. Màu xám của chiếc áo choàng xám dẫn tới một con hẻm nhỏ phía sau quán bar. Hắn bước dồn, một tay cầm dao găm, tay kia lăm lăm khẩu súng. Ở đây không có ai, hắn không cần phải giấu diếm mấy thứ này.…

–Kết thúc rồi, Siller Hook.

Rose Monili hoan hỉ ngắm khẩu súng của mình. Hắn đã dồn được con mồi của mình vào chân tường. Không ngờ mọi chuyện lại dễ dàng như thế.

–Ông sẽ phải chết. –hắn nói rồi từ từ giương súng lên.

Siller Hook hơi loạng choạng nhưng vẫn cố đứng vững. Đây đâu phải lần đầu tiên Cố Vấn của TẬP ĐOÀN bị thương.

Hiển nhiên là Rose Monili khoái hành hạ con mồi của mình. Hắn muốn nhìn thấy Siller Hook đau đớn, quằn quại rồi gục dần.

Tiến thêm một bước, hắn lại giương súng lên. “Lần này sẽ là bả vai, ta phải đòi lại chút vốn liếng vụ chiếc đèn chùm vừa rồi”.

Một tiếng phịch vang lên phía sau hắn. Tiếp đó, hắn cảm thấy đau nhói ở gáy, có ai đó đã đập mạnh vào gáy hắn. Dù hơi choáng, hắn vẫn kịp nhận ra khẩu súng trong tay mình đã bị cướp mất.

Rose Monili quay lại, đứng cạnh hắn chính là người ban nãy ở sau bức tượng thạch cao. Giờ đây, hắn mới nhìn kĩ và nhận ra cậu ta chính là kẻ vô duyên xuất hiện tại hiện trường.

Phong vội vứt thanh gỗ đang cầm trên tay xuống đất. Lần đầu tiên trong gần hai mươi năm, anh đối mặt với một kẻ giết người.

Hệt như một con sư tử háu đói, Rose Monili lao về phía Phong. Anh lóng ngóng, không biết nên làm gì với khẩu súng trong tay. Hắn chém anh hụt một phát, anh tránh kịp. Hắn dồn anh vào sát chân tường. Phong thấy hối hận vì đã liều lĩnh nhảy qua tường để mong cứu Siller Hook. Anh còn không biết có cứu nổi mạng mình không.

–Mày chết đi!

Lưỡi dao sáng quắc vung lên đều với nhịp thở của tên giết người. Phong giơ tay ra cản, anh ghì chặt cổ tay Rose Monili để lưỡi dao đang chờn vờn gần cuống họng anh không thể đâm sâu thêm một phân nào. Biết không thể làm gì hơn, anh huých mạnh đầu gối vào bộ hạ của đối phương. Rose Monili nhăn mặt lên vì đau đơn. Nhưng không sao, hắn đã đoạt lại được khẩu súng.

Nở một nụ cười nham hiểm, hắn hướng về phía Phong.

Lạch tạch.

Lạch tạch.

Rose Monili điên cuồng bóp cò. Lúc này, mồm hắn đã không thể há to hơn được nữa.

Súng không có đạn!

–Ở đây này. –Phong vừa nói vừa rút ra một khẩu súng khác. Không quá khó để Rose Monili nhận ra rằng đó mới là súng của hắn.

Vậy thì cái của nợ hết đạn này chắc chắn là của Siller Hook. Hắn chỉ không hiểu thằng ôn con kia đã tráo hai khẩu súng từ lúc nào.

Khi con dao găm trên tay hắn xé gió phóng về phía Phong, một luồng sáng cũng nhá lên từ họng súng anh đang cầm trên tay. Dù đã kịp né sang một bên, nhát dao điêu luyện của Rose Monili vẫn kịp xé toạc áo Phong và cắt sâu vào tay phải của anh. Còn phát súng lóng ngóng nhưng ở cự li gần của Phong cũng đủ làm đối phương ôm bụng ngã xuống.

Siller Hook tiến đến bên cạnh. Ông ta giằng lấy khẩu súng trên tay Phong, tháo bỏ băng đạn rồi vứt trả lại cho Rose Monili. Sau đó, ông ta cúi xuống, gỡ những ngón tay rắn chắc của hắn ra và lấy lại khẩu súng của mình.

–Cho ta gửi lời chào đến Edward Capvanhor. –ông ta thì thầm với hắn trước khi kéo Phong bỏ đi.

…

Hai người họ đang ngồi trong chiếc xe bán tải. Đến bây giờ, Phong mới cảm thấy đau, vết thương trên cánh tay anh rỉ máu mỗi lúc một nhiều. Sau khi tự cầm máu xong, anh mới nhìn Siller Hook thật kĩ. Bả vai ông ta cũng ướt đẫm máu nhưng việc duy nhất mà ông ta làm là châm lửa hút một điếu thuốc.

–Ông không biết đau à?

Siller Hook cười:

–Có chứ, tôi đâu phải thần thánh mà thoát được cái cảm giác trần tục ấy. Nhưng tôi chịu được, quen rồi. Còn cậu? Tôi nghĩ rằng cậu bị nghiêm trọng hơn tôi.

–Chưa đủ chết.

Siller Hook dúi điếu thuốc vào gạt tàn.

Ông ta vỗ vai Phong.

–Dù gì thì tôi cũng phải cám ơn cậu. Thật tình tôi không nghĩ cậu sẽ đi theo tôi vào con hẻm đó.

“Phải, tôi thật ngu ngốc khi mon men theo ông. Tôi suýt bị gã kia đâm chết, vậy mà ông còn cười được”.

–Lần sau đừng bắt tôi cầm súng hộ ông.

–Làm gì có đạn mà cậu sợ. –Siller Hook bốp lại ngay. –Một khẩu súng không đáng sợ, đáng sợ là ai cầm nó. Nếu không cầm súng của tôi, cậu lấy gì để tráo với súng của Rose Monili?

–Tên gã đó là Rose Monili à? Nghe như người Ý ấy nhỉ?

–Ý là phát tích của mafia thế giới. Mà phải công nhận cậu cũng nhanh tay thật.

Phong định nói rằng đây là Lạc Dương của Việt Nam, nhưng lại nhớ ra rằng Siller Hook từng nói ông ta đến từ California nên thôi. Mấy người này hoàn toàn có thể đuổi nhau từ Mỹ sang đây.

–Sao hắn lại muốn giết ông?

–Một câu hỏi hay đấy! Thế sao cậu lại cứu tôi?

Anh cứng họng. Vì lí do gì nhỉ?

–Vì ít ra ông còn tốt đẹp hơn hắn. –anh cân nhắc từng lời nói của mình. –Vụ cái đèn chùm là nhằm kéo hắn ra ngoài. Nếu hắn tìm thấy ông trong quán bar thì ai dám đảm bảo sự an toàn của những người trong đấy? Dù gì thì đụng độ ngoài hẻm vắng cũng tốt hơn chốn đông người. Một người biết quan tâm tới sự an toàn và tính mạng của người khác thì không hẳn là kẻ xấu.

–Điều này là cậu tự nói ra thôi!

Siller Hook vừa nói vừa nhẹ nhàng cởi chiếc áo choàng dính máu ra. Máu loang ướt đẫm lớp áo lót bên trong. Trong thoáng chốc, Phong thấy mắt ông ta nheo lại, gân cổ giật giật, có lẽ vì cơn đau.

–Ông có chắc là sẽ không chết trong xe tôi không, ông Hook? Từ nãy đến giờ đã đủ rắc rối lắm rồi. Tôi không muốn gặp rắc rối với cảnh sát địa phương.

Dù gì thì Phong cũng thấy mình hơi ác.

–Chẳng có cảnh sát nào làm khó dễ cậu đâu.

–Ông chắc không?

–Sự thật là thế.

Phong lắc đầu:

–Tôi không tin. Một người chết, một người bị thương, thêm cả vụ nổ xe nữa. Đây là Lạc Dương chứ không phải Texas của người Mỹ các ông. Người dân nước chúng tôi không ưa chuyện máu me đâu.

–Cậu khỏi phải lo việc đó, tôi tự biết cách dàn xếp. So với lần trước gặp mặt, lần này cậu vẫn nhợt nhạt không kém.

Không nhợt nhạt sao được khi còn cả đống chuyện phải cân nhắc. Thậm chí tôi còn đình tự sát cho xong.

–Đó là chuyện của riêng tôi. –anh gắt. –Nào, giờ thì ông nói đi, ông là cảnh sát hay mafia? Nếu là cái thứ hai thì mời ông xuống xe ngay!

–Nghĩa là tôi nên trả lời theo ý thứ nhất?

Phong nhận ra rằng Siller Hook đang đùa mình.

–Tôi không phải cảnh sát. –ông ta nói tiếp. –cũng chẳng phải mafia. Tôi trả lời vì tôi nợ cậu.

–Hay ông là một chính khách hoặc một tay nhà giàu nào đó?

–Tò mò quá đấy, Phong. Cậu chỉ nên biết tới đây thôi. Hiểu nhiều hơn sẽ đem lại bất lợi cho cậu.

Phong ném cho Siller Hook một cái nhìn đầy tức tối? “Ông ta chẳng coi mình ra cái gì cả”.

–Mời ông xuống xe!

–Cậu đuổi tôi à?

–Tôi không muốn nhắc lại lần thứ hai.

–Cậu nỡ đối xử với một người bị thương tội nghiệp như thế sao?

Phong vẫn cương quyết chỉ tay về phía cửa:

–Ông vừa bảo ông quen với việc này rồi, phải không nào? Giờ thì xuống đi.

Anh dứt lời, Siller bèn ôm bả vai bị thương nặng nhọc nhoài ra ngoài. Ông ta mở cửa và bước xuống xe thật.

–Này! –Phong gọi với theo khi nhìn thấy bóng dáng xiêu vẹo của ông ta. –Ông ổn chứ? Này!

Siller Hook không trả lời. Nhưng sự im lặng ấy có lẽ là do cơn đau chứ anh không nghĩ người như ông ta biết giận dỗi.

–Này, ông Hook! Thôi được rồi, ông lên xe đi!

Chiếc xe bán tải chầm chậm lăn bánh theo sau, Siller Hook quay mặt đi cười rồi giả bộ miễn cưỡng chui tọt vào trong.

–Tôi biết cậu là người tốt, Phong ạ, mặc dù thế gian này không thiếu gì kẻ tốt. Và tôi cũng biết cậu đang bị giày vò, vì lí do gì thì tạm thời tôi không thể đoán ra được.

Phong lặng thinh. Điều duy nhất anh nghĩ mình nên làm lúc này là tiếp tục lắng nghe.

–Lúc nãy tôi thoáng để ý thấy cậu gục đầu vào vô lăng, cậu không hề chú ý đến đường đi nên mới có chuyện phanh gấp như vậy. Có vẻ như cậu muốn buông xuôi mọi thứ. Đó chắc là suy nghĩ nhất thời của cậu. Nhưng tôi muốn nhắc nhở cậu rằng điều gì đã đến một lần thì sẽ có thể đến lần thứ hai.

–Đó là chuyện của riêng tôi.

Nhưng khi nghĩ đến bà Việt Hà, anh hiểu rằng Siller Hook cũng có cái đúng của mình. Anh không thể hèn nhát bỏ mặc mẹ mình mà ra đi như thế.

–Tất nhiên đó là chuyện của riêng cậu. –hít một hơi dài, Siller Hook nói tiếp. –Cậu có muốn biết lí do tôi bị truy giết không?

Phong gật đầu, không phải vì anh tò mò.

–Suy nghĩ cho kĩ đi! Sự thật không đem lại may mắn cho cậu đâu.

–Tôi muốn biết ông là người như thế nào.

Siller Hook nhìn ra ngoài. Họ đang đậu xe ở một chỗ vắng và cách khá xe quán bar vừa rồi.

–Cậu đã bao giờ nghe nói đến một tổ chức có tên SA chưa?

Phong lắc đầu.

–Tất nhiên rồi, tôi không ngạc nhiên. Đây là Lâm Đồng chứ không phải là New York, Paris hay Toronto. SA là một tổ chức có thật. Tôi là một thành viên của SA.

–Khoan đã, SA là sao? Một tổ chức từ thiện à? Hay là hiệp hội chống săn bắt cá voi?

Siller Hook không nín được cười, nhưng ông ta cũng chỉ cười rất khẽ.

–Tôi đang nói nghiêm túc đấy, Phong. Mấy con cá voi không phải mối bận tâm của chúng tôi. SA không phải tổ chức từ thiện. Nó là tổ chức an ninh phi chính phủ và đa quốc gia.

Hình như Phong đang nghe nhầm.

–Ông vừa nói gì? Cái gì mà…an ninh?

–Tổ chức an ninh phi chính phủ và đa quốc gia, Security Alliance, hay còn có tên lóng là TẬP ĐOÀN.

Thật nực cười, cứ cho rằng Siller Hook cũng là một nhân vật vai vế nào đó đi. Nhưng việc bị chuyện như thế này thì thật hoang đường, ông ta tưởng Phong là một thằng ngốc chắc?

–Tôi không thích bị đem ra làm trò đùa.

–Tôi không cần cậu tin. –Siller Hook nói ngay. –Tôi chỉ nói ra sự thật mà cậu muốn nghe. SA có thật, chúng tôi vẫn đang tồn tại như bao con người bằng xương bằng thịt khác trước mặt cậu. Sự hiện diện của SA cũng hiển nhiên như CIA (1), KGB (2) hay MI6 (3) .

–Ý ông muốn nói rằng tổ chức SA là hoàn toàn có thật?

–Thật như tôi đang ngồi cạnh cậu. SA là một tổ chức an ninh ngầm, bởi vậy mà nó chưa bao giờ lên sóng BBC hay CNN (4). Chúng tôi góp phần cùng Intepol và cảnh sát các nước trong phạm vi hoạt động của chúng tôi tiêu diệt bọn buôn ma túy, in tiền giả hoặc khủng bố. Chúng căm ghét SA ngang với cảnh sát. Điều đó lí giải vì sao xung quanh chúng tôi luôn có hàng tá kẻ thù, những kẻ không có khao khát gì hơn là được tự tay bóp chết chúng tôi.

Phong ngả đầu về phía sau. Vết thương ở tay vẫn chưa ăn nhằm gì so với những gì anh vừa nghe thấy, lần đầu tiên anh nghe thấy khái niệm này.

–Hãy nói với tôi là ông đang đùa đi, Siller Hook!

–Tôi không đùa cậu.

Nói rồi, ông ta luồn tay vào chiếc áo choàng vắt ở ghế sau, lấy ra một chiếc thẻ nhỏ, giơ trước mặt Phong.

Thẻ nhân viên SA!

Những kí tự, sự dập nổi, băng từ và những dấu hiệu chứng thực khác…tất cả trên tấm thẻ bé như thẻ ATM đang dần chứng minh bản thân nó là thật.

–Tôi không mất công chế ra vật này để mang đi lừa người khác. Còn thứ này nữa, có lẽ sẽ thuyết phục cậu hơn.

Lần này, ông ta rút ra một chiếc điện thoại di động. Nhưng nếu nhìn kĩ thì nó không giống một chiếc điện thoại bình thường, lại còn có ăng ten có thể xếp lại được.

–Thứ gì đây?

–Điện thoại vệ tinh. Chúng tôi sở hữu vài vệ tinh và vệ tinh quân sự riêng.

Vừa nói, ông ta vừa nhấn nút gọi. Đầu day bên kia lập tức được kết nối.

–Phân bộ SA miền Nam Việt Nam xin nghe. Xin báo mã số thành viên và mã đơn vị.

–Cố Vấn Hook, nhìn lại tần số liên lạc đi anh bạn. –ông ta đáp gọn lỏn.

Giọng nói kia càng vang lên rõ hơn:

–Xin thứ lỗi, Cố Vấn. Có chuyện gì vậy, thưa ngài?

–Trước tiên, các anh hãy liên lạc với các nhân viên thường trực cơ sở ở Lạc Dương bắt giữ một tay người Ý tên Rose Monili. Hắn vừa gây khó dễ cho tôi, tọa độ cách nơi tôi đang liên lạc sáu dặm về hướng bắc. Sau đó, lật lại hồ sơ vụ án Edward Capvanhor và kiểm tra hệ thống an ninh của nơi đang giam giữ hắn. Nếu cần, hãy liên lạc với phân bộ SA701 ở W.H. Họ từng phụ trách vụ này năm 1999.

–Rõ!

Siller Hook quay sang hỏi Phong:

–Thế nào? Cậu đã hết nghi ngờ tôi chưa?

…

Phong mở tròn mắt. Sự thật?

Đâu là sự thật trong cái mớ hỗn độn này? Phải chăng những gì anh vừa nhìn thấy, vừa nghe thấy chỉ là một giấc mơ?

–Lần này thì tôi tin rồi. –anh nói, cố không nhìn vào mắt Siller Hook. Qua cuộc liên lạc trực tiếp bằng điện thoại vệ tinh, anh hiểu rằng cái chức danh Cố Vấn trong tổ chức SA kia không hề nhỏ. –Dù gì thì SA cũng không liên quan đến tôi.

–Tôi đã giữ lời hứa và không làm cậu thất vọng. Tôi hi vọng cậu cũng…

Phong nhanh chóng ngắt lời ông ta:

–Bí mật của SA sẽ mãi là bí mật. Tôi xin thề có Chúa là sẽ không tiết lộ chuyện của ông và tổ chức của ông cho bất cứ ai.

–Lấy gì để đảm bảo?

Phong không khỏi cảm thấy khó chịu. Chính Siller Hook tự nguyện tiết lộ bí mật kia, giờ lại bắt buộc anh phải giữ bí mật ấy như thể anh là kẻ nài nỉ ông ta nói ra vậy.

–Tính mạng của tôi. –anh nói. –Nếu sợ lộ chuyện, ông cứ giết tôi đi cũng được.

–Coi như tôi tin cậu.

–Lần trước, ông nói mình đến đây tìm một người tên là Jay Johanson. Ông đã tìm thấy anh ta chưa?

Siller Hook lại mỉm cười.

–Vốn chưa tìm thấy. Nhưng giờ có lẽ cũng không cần thiết nữa.

–Vì sao? –Phong thắc mắc. Anh cảm thấy càng nói chuyện với người đàn ông này càng khó hiểu.

–Cậu luôn thích đặt ra những câu hỏi. Tốt thôi! Bởi lẽ ngay từ đầu ở đây đã không có ai tên là Jay Johanson.

Con người này toàn nói những điều kì quặc!

–Đó chỉ là một cái tên do tôi tạo ra, một cái tên đại diện ột người tôi đang tìm kiếm. Bất cứ ai ở Việt Nam cũng có thể trở thành Jay Johanson. SA đang cần tuyển một vài thành viên quốc tịch Đông Nam Á cho khóa đào tạo cao cấp và sau đó về làm việc ở trung tâm. CHỦ TỊCH của tôi lại không yêu cầu tuyển từ các phân bộ bên dưới. Ông ấy muốn thử thách tài đào tạo của tôi chút. Dĩ nhiên đây không phải mục đích chính của tôi ở Việt Nam. SA luôn bận rộn với hàng đống việc. Nhưng nếu tiện đây mà tuyển được người thì cũng tốt thôi. Tiêu chuẩn gia nhập SA rất gắt gao: lòng trắc ẩn, lòng trung thành, tài năng, cách giữ bí mật, óc phán đoán và cả sự hi sinh khi cần thiết.

–Ông nói những điều này với tôi làm gì? –Phong ngắt lời Siller Hook. –Tự ông đang làm lộ bí mật với một kẻ xa lạ như tôi đó.

Vẻ hài lòng lộ rõ trên mặt Siller Hook. Ông ta mệt mỏi ngả đầu vào thành ghế. Máu đã chảy ít đi, nhưng vẫn đủ sức làm ông ta đau đớn.

–Câu hỏi này đủ để quyết định rồi, Phong. Một người như cậu, SA cần có một người như cậu. Sẽ mất ít nhất một năm để trải qua chín giai đoạn huấn luyện và thử thách khác nhau trước khi cấp trên quyết định xem một thực tập sinh có đủ khả năng tiếp tục tham gia SA. Tôi đang tự hỏi cậu có chịu nổi không?

Phong ngạc nhiên hỏi lại:

–Ông…ông vừa nói cái gì?

–Bỏ quách cái giọng ngạc nhiên và chất vấn ấy đi! –thật ngạc nhiên khi một kẻ ngoại đạo như Siller Hook lại am hiểu ngôn ngữ sinh hoạt của Việt Nam đến kì lạ. –Tôi muốn đề nghị cậu gia nhập SA, hiểu chứ?

Không thể…đầu óc Phong như muốn nổ tung. Không thể…một tổ chức mà mình mới biết đến sự tồn tại của nó hai phút trước…làm sao mình có thể gia nhập vào đó?

Tất cả chỉ là một trò đùa?

–Ông đúng là tâm thần, một kẻ tâm thần. –Phong gào to. Anh bắt đầu hoài nghi những gì mình vừa tin tưởng.

–Nếu ở trong hoàn cảnh của cậu bây giờ, có lẽ tôi cũng nói vậy. Nhưng cậu cũng nên hiểu rằng hoàn cảnh này khiến chúng ta không thể đùa cợt nhau thêm một giây nào nữa. Tôi không tạo lên quá khứ cho cậu. Những gì cậu vừa chứng kiến còn chưa đủ rõ ràng và trung thực? Giờ đây, tôi chỉ muốn mở cho cậu một lối thoát. Nếu vào SA, cậu sẽ…

–Tôi không thể! –anh lắc đầu ngay. Vết thương ở tay lại đau nhói.

–Tôi biết cậu đang bế tắc, cậu đang chứa trong mình quá nhiều mâu thuẫn.

Phong cay đắng nhận ra rằng những lời ông ta nói đều quá đúng.

–Nhưng tôi không biết gì về tổ chức của các người.

–Rồi cậu sẽ biết. Ai cũng có những khởi đầu bỡ ngỡ. Thành thật mà nói, tôi muốn giúp cậu. Hãy kể cho tôi nghe cậu đang phải đối diện với những gì. Tôi không hứa sẽ giúp được cậu, nhưng tôi có thể cho cậu lời khuyên.

Liệu đây có phải một con người đáng tin? Phong biết Siller Hook không chỉ đơn thuần là một người đàn ông luống tuổi đến từ Mỹ, nhưng anh cũng không biết nhiều hơn về con người này. Chỉ có điều…ấn tượng về lần gặp mặt đầu tiên luôn rất sâu sắc. Phong hiểu rằng mình nên làm gì?

…

Một giọt nước mắt rơi xuống sàn xe, câu chuyện của Phong kết thúc.

–Không được khóc. –Siller Hook nhìn Phong, nhắc nhở. –Cậu hai mươi tuổi rồi đó.

–Là đàn ông thì không được khóc à? –Phong vặn lại. Anh ghét cái kiểu nói như ra lệnh của Siller Hook.

–Không có ai có quyền cấm cậu khóc. Nhưng bản thân cậu cần biết rằng khi nào mình mới nên khóc. Khóc trước số phận thì cậu sẽ bị chính những giọt nước mắt ấy dìm chết. Trong lúc này, những giọt nước mắt của cậu ngoài việc là mọi việc bi đát hơn thì không có công dụng nào cả.

Không hiểu điều gì đã khiến Phong tỉnh táo trở lại. Trước đây, chưa ai nói với anh điều này, kể cả Cha Francisco Minh Đạo.

–Siller Hook, ông luôn tự cho rằng mình là kẻ thông minh. Nhưng ông không thể hiểu được suy nghĩ của bản thân tôi đâu.

Siller Hook lắc đầu:

–Không một nhà thông thái nào tự xem mình là nhà thông thái, chỉ có người khác đánh giá họ như vậy. Đúng là tôi không hiểu hết về cậu, nhưng tôi có thể đánh giá đúng về cậu.

Cúi xuống nhìn vết thương ở bả vai, ông ta nói tiếp:

–Thật tình mà nói, cha cậu là một lão gàn dở và ngu ngốc, dù cậu là con trai lão thì cũng không nên thả trôi cuộc đời mình theo những suy nghĩ vụn vặt của lão.

–Nhưng tôi…–Phong đã thấy chính bản thân mình đang do dự.

–SA sẽ cho cậu thấy rất nhiều thứ mà cậu chưa bao giờ được thấy. Đừng nghĩ ai cũng có cơ hội biết đến sự tồn tại của nó, việc đặt chân vào đó càng khó hơn. Có thể nói cậu là một ngoại lệ.

–Ông không định đem tôi ra làm trò đùa đấy chứ?

Siller Hook không trả lời mà chỉ nhăn mặt lại. Cái nhìn của ông ta đâm thẳng vào anh.

–Nhưng tôi chỉ là một thẳng nhà quê nghèo nàn lạc hậu…

–Lạc Dương không phải chốn quê mùa. SA không tuyển nhân viên để bước lên sàn catwalk trình diễn thời trang Valentino hay Elie Saab (5). Tất nhiên, cậu có quyền từ chối lời đề nghị này, nếu cậu muốn.

–Nhưng tại sao lại là tôi? Tại sao lại chọn tôi?

Lần này, Siller Hook không còn có vẻ khó chịu như vừa rồi.

–Không thể ngụy biện được, tôi thừa nhận là có cảm tình tốt với cậu. Nhưng con người tôi luôn biết cân bằng giữa việc công với tư.

Tôi đại diện cho SA, tôi chọn cậu, nghĩa là SA chọn cậu. Trước tiên, hãy trả lời tôi, có phải đã có lúc cậu muốn tự sát?

Hai chữ tự sát làm Phong giật mình. Anh gật đầu.

–Cậu đã không nói dối tôi, tôi biết điều đó. Cậu tự sát vì không biết phải giải quyết mọi chuyện như thế nào. Quan trọng hơn, cậu là một người có hoài bão. Cậu biết không? Con người trở lên mạnh mẽ nhất và hèn nhát nhất đều là khi họ cận kề cái chết. Tôi biết cậu thuộc trường hợp thứ nhất. Đến cái chết mà cậu còn dám thử thì có việc gì ngăn cản được cậu? Nếu được hồi sinh, được sống đúng với mơ ước của mình, tôi nghĩ cậu sẽ biết tạo nên một cuộc sống thật sự có ý nghĩa đối với chính mình. Cậu có hiểu tôi định nói gì không?

Có một vệt sáng hiện lên giữa trời đất u tối, một làn gió mang theo hơi hướng trầm ấm của nhựa sống.

–Tôi…tôi có thể gia nhập tổ chức của ông thật ư?

–Điều đó còn phụ thuộc vào giai đoạn tập huấn sau này của cậu. Nhưng tôi tin cậu làm được.

–SA đúng thực như ông kể…nó tốt phải không?

–Phong, nói cậu đừng giận nhưng cậu không có cái gì đáng để tôi lừa vào giờ phút này. Lừa cậu, tôi không được lợi gì ngoài chiếc xe chở phế liệu cũ rích. Mà cậu thấy đấy, đến cả chiếc BMW mà tôi còn dám cho nổ tung.

Mặt Siller Hook thi thoảng co lại.

Ông ta vẫn ôm bả vai. Phong không dám chắc là ông ta có thực sự khỏe như những điều ông ta đã nói không.

–Chỉ có điều, cậu sẽ phải giữ tuyệt đối bí mật này với người thân ở Lạc Dương.

–Kể cả bố mẹ tôi?

Siller Hook gật đầu:

–Không có ngoại lệ. Sự tồn tại của SA, công tác và thân thế của các thành viên phải bí mật. Điều này thì sau này cậu sẽ rõ hơn.

–Nhưng làm sao để che giấu bố mẹ tôi?

–Trước tiên, cậu cần có một thời gian tập huấn ở Mỹ. Ít nhất cũng phải mất gần một năm để một thực tập sinh làm quen với mọi thứ. Trong thời gian này, cậu vẫn là cậu, vẫn có thể trở về thăm gia đình. Nhưng sau đó, khi đã chính được được công nhận, chúng tôi sẽ có cách xóa bỏ sự tồn tại của cậu ở Lạc Dương.

–Xóa bỏ? –Phong nghi ngờ Siller Hook dùng từ không chính xác.

–Có nghĩa là trong mắt mọi người, Phong…

–Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, đó là tên đầy đủ của tôi.

–Phải, Huỳnh Nguyễn Thanh Phong phải là một con người đã chết. Cậu sẽ bắt đầu một cuộc sống thứ hai.

Điều này thì Phong không thể hình dung nổi.

Gia nhập SA?

Hay quên tất cả chuyện này và quay trở về ngôi nhà có một người cha tội lỗi đang đợi anh?

–Bắt buộc phải thế sao?

Nhưng lần này Siller Hook không đáp nữa. Phong quay sang, thấy mắt ông ta lim dim, hơi thở nặng nề, hai bàn tay run rẩy ôm lấy bả vai đẫm máu. Anh tự trách mình đã quá vô tâm mà tin tưởng lời một con người kì quặc như ông ta. Dù sao đây cũng là vết thương do súng gây nên.

Anh vội vã lái xe đến bệnh viện địa phương. Do không mang theo tiền, anh đành lục túi áo của Siller Hook để lấy tiền trả viện phí. Và anh đã tìm thấy thứ gì? Một khẩu súng khác trong túi áo, vẫn còn đủ đạn.Vậy mà Siller Hook lại nói rằng súng ông ta không có đạn? Còn nữa, ông ta quẳng cho Phong một khẩu súng không có đạn để anh liều lĩnh đi đối đầu với Rose Monili.

Phong chợt cảm thấy mình là một thằng ngu. Những chuyện vừa qua, đúng Siller Hook không phải là một kẻ đáng thương đang gặp nguy hiểm và cần sự giúp đỡ. Ông ta chỉ đang thử anh mà thôi!

…

(1) CIA: Cục tình báo trung ương Hoa Kỳ

(2) KGB: Ủy ban an ninh quốc gia Nga

(3) MI-6: Cục tình báo mật nước Anh (Secret Intelligence Service-SIS), thường được biết đến là MI6.

(4) BBC, CNN: các kênh truyền hình nổi tiếng của Anh và Mỹ.

(5) Valentino, Elie Saab: các thương hiệu thời trang nổi tiếng.

## 18. Chương 15: Hai Chiếc Chìa Khóa.

(Chỉ một giây sau đó, cả thân cây vĩ đại từ từ bật gốc và đổ ụp xuống. Tiếng động này còn khủng khiếp và dữ dội hơn trước đó bội phần. Cành cây quét ngang mặt Santos, thân cây đổ xuống, bịt kín của hang và cuồn cuộn như một con trăn khổng lồ.)

...

Trùng Khánh, Trung Quốc, sáng ngày 16/08/2008.

Thung lũng Vân Sơn.

Một chiếc ô tô màu xám bạc dừng lại ở con đường mòn dưới chân thung lũng. Lối đi lên trên đầy đá hộc và quanh co khiến ba người ngồi trong xe bắt buộc phải xuống xe đi bộ. Chúng nhanh chóng đi sâu vào thung lũng theo một tấm bản đồ. Dẫn đầu đoàn là một người đàn ông sở hữu ánh mắt sâu hoắm và nụ cười lanh lảnh.

Vân Sơn ngập tràn ánh nắng. Một dòng suối nhỏ chảy ra từ khe núi, khiến cho đá cuội trở nên lấp lánh. Ánh nắng chiếu qua kẽ lá, mọi thứ trông non tơ mơn mởn. Khung cảnh hoàn toàn yên lặng, ngoại trừ tiếng giẫm chân loạt xoạt lên lá khô của đoàn người Santos. Suốt hành trình, không ai trong bọn chúng nói chuyện với nhau.

Sau hơn hai tiếng đi bộ, bọn chúng đã tiến sâu vào trong thung lũng. Vượt qua một cánh đồng xa van nhỏ, chúng tiến đến một mỏm đồi. Ánh nắng gay gắt hơn buộc Santos phải đeo kính râm.

–Đúng là nơi này rồi.

Một người đồng hành cất tiếng, nhưng Santos không trả lời mà chỉ chăm chăm bước lên đỉnh đồi.

Từ xa, ông già Triệu Kính Nhân đã trông thấy bóng dáng ba người lạ mặt đang tiến lên đỉnh đồi. Nhà của ông ta nằm gần thác Vũ Viên cách đây một dặm. Ông ta đang đi săn vài con sóc.

–Mấy người đến đây du lịch à?

–Ông ta ngạc nhiên hỏi khi thấy ba người lạ đặt chân lên đỉnh đồi heo hút này và đang có vẻ tin kiếm thứ gì đó.

–Không phải việc của ông, ông già. –một người trong nhóm của Santos quát nhưng ngay lập tức hắn giơ tay ra hiệu cho tên này in lặng. Hắn bước tới gần chỗ Triệu Kính Nhân.

–Ông có phải dân ở đây không?

–Phải. –ông già Triệu Kính Nhân đáp. –Nhà lão cách đây một dặm, nhưng làng lão là cụm dân cư sống gần đây nhất. Nơi này vốn heo hút lắm!

–Ở quanh đồi này có cái hang nào không?

Triệu Kính Nhân trừng mắt:

–Mấy người tìm hang làm gì?

Chả lẽ lại ngủ trong hang à? Gì chứ hang thì Trùng Khánh này không thiếu.

Santos vẫn rất bình tĩnh:

–Có cái hang nào gọi là hang Đá Xanh từng được sử dụng từ thời Chiến tranh lạnh không?

–Không biết, mấy người đi mà hỏi người khác. –ông già Triệu Kính Nhân đã ngán ngẩm ba người này.

Người vừa nãy ra hiệu cho Santos rằng nên mặc kệ lão già địa phương này nhưng khi chúng bỏ đi chưa được mười mét thì đã bị chính Triệu Kính Nhân gọi lại:

–Lão nghĩ bộ dạng mấy người không phải khách du lịch. –Ông ta nhìn Santos với ánh mắt dò xét. –Mấy người muốn tìm cái hang ấy làm gì? Lão biết có một cái hang như thế, nhưng đường đi đến đó kể ra cũng hơi khó...

Chưa để Triệu Kính Nhân nói hết câu, Santos đã rút ra một xấp tiền rồi đặt vào tay ông ta.

–Ở đây có khoảng năm nghìn tệ.

Nháy mắt tinh quái, Triệu Kính Nhân đút luôn số tiền ấy vào túi áo, cười nói:

–Lão biết ba vị là người hào phóng mà. Cứ đi thêm khoảng gần nửa dặm nữa, rẽ phải theo con đường mòn gần vực sẽ thấy một cây cù tùng. Cửa hang nằm ở ngay dưới gốc cây đó.

–Ở gốc cây?

–Phải, ngay dưới gốc cây. Nhưng hai năm trước có một toán người đến đây. Họ bịt cửa hang lại rồi. Họ ngụy trang cái hang như một ngôi mộ. Nếu ba vị muốn vào trong thì cứ phá phiến đá cẩm thạch ra, không có cỗ quan tài nào bên trong đâu mà ngại.

Nghe kể vậy, Santos chắc chắn toán người hai năm trước ghé qua đây không ai khác chính là Brocment.

–Cảm ơn lão già. Xung quanh đó có người sống không?

–Heo hút hơn cả chỗ này. –nói xong, Triệu Kính Nhân toan bỏ đi.

Santos nhếch mép cười, hắn gọi ông ta lại:

–Này ông già!

Sau khi quay lại, nụ cười hí hửng trên môi Triệu Kính Nhân biến thành sự hoảng sợ tột độ. Một giây, ông ta định bỏ chạy nhưng không thể nhanh bằng khẩu súng trên tay Santos.

–Tạm biệt ông bạn già tham lam. –hắn thản nhiên bước qua cái xác đang nằm co quắp dưới chân. Xong rồi, hắn quay sang nói với hai kẻ đi cùng. –Chúng ta đi nào.

Theo hướng chỉ của Triệu Kính Nhân xấu số, cả ba tiếp tục băng qua đồi. Ánh nắng khiến các vạt cỏ trở lên vàng úa. Địa thế hoang vu này thật lí tưởng để cất giấu một chiếc chìa khóa nhỏ xíu. Nếu không có lời chỉ dẫn từ chiếc usb kia, Santos không bao giờ ngờ tới việc Brocment vượt cả chặng đường từ Santa Ana tới đây chỉ để giấu một chiếc chìa khóa. Một trong hai chiếc chìa khóa mở ra kho tàng bí mật của hắn.

Đã có lúc Santos cảm thấy nghi ngờ.

Fredman Brocment vốn rất thần tượng con số 3. Nếu có thể làm ra nhiều hơn một chiếc chìa khóa để mở ra kho tàng của mình thì hắn phải đặt ba chiếc chìa khóa mới hợp lí. Nhưng nghĩ lại, Santos lại thấy như thế là suy nghĩ theo lối mòn. Tại sao lại cứ phải là 3, 7 hay 13? Khoa học và những thiết bị hiện đại không phải lúc nào cũng tuân theo qui luật của tâm linh.

Mải suy nghĩ một hồi, Santos chợt nhận ra bóng dáng cây cù tùng mà Triệu Kính Nhân đã nhắc tới. Ý nghĩ về kho tàng được cất giấu khiến hắn bước nhanh hơn. Các kho tàng bao giờ cũng tạo nên những hành trình thú vị. Phim ảnh và truyện cổ tích đã chứng minh điều đó.

Cây cù tùng quả là vĩ đại. Dù không lớn như ở Sequoia (1) nhưng bóng của nó cũng che rợp cả một vùng rộng lớn. Từng cành cây như cánh tay của thần Atlat (2) đang chống đỡ cả bầu trời còn gốc thì ngồn ngộn, sần sùi và khổng lồ. Tuy nhiên, Santos không hề bị vẻ đẹp khổng lồ của nó cuốn hút. Hắn đi một vòng quanh ngôi mộ ở gốc cây, mặc dù cỏ đan rất dày nhưng hắn vẫn nhìn thấy tấm bia đá cẩm thạch khuất bên trong. Ở dưới chân tấm bia là cả một khối đá cũng to lớn không kém. Santos vạch cỏ rồi gõ nhẹ lên trên, âm thanh dội lại chứng tỏ bên trong hoàn toàn trống rỗng.

–Còn chờ gì nữa, Carlos?

Người đàn ông mang theo chiếc ba lô to bèn lôi từ bên trong ra một thỏi thuốc nổ và đặt lên phiến đá cẩm thạch. Cả ba người lùi ra xa. Một tiếng nổ lớn vang lên, kéo theo đất đá văng tứ tung. Nhưng theo những gì thăm dò được từ Triệu Kính Nhân, nếu trừ những du khách vãng lai thì thung lũng Vân Sơn này hầu như không có người. Vụ nổ đã phạt đi một phần gốc cây cù tùng và thổi bay phiến đá, để lộ ra miệng hang sâu hoắm và hun hút. Santos là người đầu tiên bước vào trong. Hơi lạnh từ hai vách tường phả vào người khiến bọn chúng thấy ớn lạnh. Tiến sâu vào trong một chút nữa, mọi thứ hoàn toàn tối om, cửa hang và ánh nắng mặt trời đã hoàn toàn biến mất. Chỉ còn lại tiếng bước chân dội vào vách tường. Không khí có phần ẩm thấp hơn. Những con dơi khiến Benn rùng mình, hắn vốn sợ dơi từ nhỏ. Thi thoảng, hắn lại phải lấy đèn pin để xua bầy dơi đi.

Một cánh cửa đã hiện ra ở cuối đường hầm, nó làm bằng gỗ sồi. Đằng sau cánh cửa chính là chiếc chìa khóa mà Santos muốn có. Nhưng hắn lại cảm thấy bất an, chính sự mưu mẹo vốn có của Brocment cùng sự suôn sẻ nãy giờ khiến hắn cảm thấy bất an.

Cánh cửa gỗ sồi này được khóa bằng một ổ khóa rất lớn. Hình như nó được chính Brocment thiết kế để đề phòng những kẻ phản trắc. Sau khi Benn thử đủ ngón nghề trong mười mấy năm kinh nghiệm mở các két sắt, ổ khóa vẫn không hề nhúc nhích.

Santos và Carlos đứng ở bên cạnh đã lộ vẻ sốt ruột. Một lúc sau, Carlos đẩy Benn ra:

–Mày để tao!

Vừa nói, hắn vừa rút súng ra. Đối với hắn, chỉ có súng đạn mới là cách giải quyết tốt nhất. Rồi hai tay hai súng, hắn lã như điên như dại vào cái ổ khóa. Tiếng súng chát chúa khiến Santos cảm thấy khó chịu. Sau khi thay đến băng đạn thứ năm, cánh cửa đã dịch ra bên ngoài chừng nửa phân. Thêm vài phát súng nữa, ổ khóa đã bung hẳn ra ngoài.

Santos tiến tới toan mở cửa. Nhưng trong trường hợp này, nếu hắn là Brocment thì…

Hắn giật mạnh cửa rồi né sang một bên. Phản xạ của Benn và Carlos cũng nhanh nhạy như vậy. Từ bên trong, một loạt mũi kim nhọn tới tấp phóng ra. Chúng ghim vào bức tường đối diện, một số khác thì rơi xuống nền đất. Benn bị một mũi kim sượt qua cánh mũi.

–Trò chơi thời Trung cổ đây. –Carlos thích thú hét lên.

Đợi cho đến khi không còn cây kim nào phóng ra, bọn chúng mới thận trọng bước vào. Bên trong giống như một căn hầm tối của thời cổ đại, nếu không có sự hiện diện duy nhất của một chiếc két sắt. Máy phóng kim vừa rồi được lắp ở tường phía đối diện, Santos đoán nó được nối với ổ khóa bằng một hệ thống ngầm dưới đất.

–Brocment mang cả két sắt vào trong này! Lão mang vào đây làm cái quái gì nhỉ?

Santos chỉ nở một nụ cười hiểm độc rồi tiến lại gần cái két.

–Mở nó ra, Benn! –hắn ra lệnh.

–Okie sếp. –Benn ngắm nghía chiếc két một lúc rồi nói. –Loại này mới đây. Em cần một chút thời gian.

Santos không hề thích chờ đợi, nhưng hắn không nói gì. Benn lôi trong đống đồ nghề ra một chiếc khoan lớn.

–Mày định làm nó vỡ tung ra à?

–Có lẽ thế sẽ nhanh hơn. –Rồi hắn chần chừ vài giây. –Mẹ kiếp, Brocment sử dụng cả hệ thống relock, không ổn rồi.

Gương mặt của cả hai kẻ đi cùng trở lên căng thẳng, chúng không hiểu rõ relock là cái gì nhưng một khi một chuyên gia phá khóa như Benn cũng phải chửi rủa thì có lẽ vấn đề không hề đơn giản.

Hệ thống Relock bao gồm một loạt các khóa phụ và một tấm kính được đặt trong cánh cửa két sắt. Nếu các tay phá két khoan vào và làm vỡ tấm kính này, nó sẽ kích hoạt các khóa phụ. Lúc này cho dù nhập đúng mật mã thì két sắt cũng không thể mở được. Suy nghĩ một lúc, Benn chợt mỉm cười đắc ý nhìn Santos.

–Em sẽ khoan cái két này ở một góc độ khác để đến gần các bánh răng bên trong, không phải để phá vỡ nó mà để quan sát.

Nói là làm, hắn dùng khoan khoan chênh chếch cửa két sắt. Sau khi khoan đến điểm dừng, hắn lấy ra một thiết bị giống như ống nội soi có camera ở đầu và đưa vào do thám. Công việc còn lại chỉ là nhập mã số cho đến khi các rãnh trên bánh xe vào đúng vị trí của mình.

–Brocment còn dùng cả các tấm coban để làm chậm tốc độ của chúng ta, nhưng rất tiếc cho lão, chúng ra không hề bị ràng buộc về thời gian.

Một lúc sau, Benn đã không làm hắn thấy vọng. Chiếc két sắt được mở ra. Bên trong chỉ có độc nhất một chiếc chìa khóa. Santos ngắm nghía thành quả của mình, mỉm cười hài lòng rồi nhanh chóng trở ra.

Phía bên trên hang, cây cù tùng khổng lồ đang lắc lư tán lá của nó một cách bất thường.

Santos, Carlos và Benn đi ra nhanh hơn lúc vào. Nhưng linh cảm khiến Santos không tin mọi chuyện lại suôn sẻ như thế. Hắn biết rõ Brocment là con người như thế nào. Nếu đã tạo ra một chiếc usb chứa chương trình đủ sức tố cáo tất cả những ai từng giúp mình thì Santos không tin Fredman Brocment lại bất cẩn mà tha cho bất cứ kẻ nào xâm phạm nơi đây. Cành cây cù tùng rung lên dữ dội, lá đang trút xuống rào rào.

Khi Santos nhìn thấy cửa ra thì một tiếng nổ lớn vang lên. Khói và lửa từ bên trong xộc thẳng ra, nhanh chóng bao trùm hết thảy. Cố sống cố chết, bọn chúng cắm đầu chạy về phía cửa hang. Tiếng nổ vẫn tiếp tục vang lên, kèm theo đất đá từ trần hang rơi xuống. Đến bây giờ, Santos mới hiểu vì sao ngay từ khi mới bước vào đây, hắn đã ngửi thấy cảm thấy khó chịu. Mùi khí gas! Cả hang kín này nồng nặc mùi khí gas.

Rồi tiếng nổ lớn nhất cùng vang lên, đánh sập cả hang. Nhưng bọn chúng đã kịp thoát ra ngoài. Lòng đất ầm ì rồi nổ tung bởi sức công phá của cả kho thuốc nổ. Santos bị sức ép của vụ nổ thổi bay ra xa, hắn mừng thầm vì trò ma này của Brocment đã không giết được hắn.

Một chiếc lá cây rơi xuống trước mặt Santos…

Chỉ một giây sau đó, cả thân cây vĩ đại từ từ bật gốc và đổ ụp xuống. Tiếng động này còn khủng khiếp và dữ dội hơn bội phần. Cành cây quét ngang mặt Santos, thân cây đổ xuống, bịt kín của hang và cuồn cuộn như một con trăn khổng lồ. Ở phía gốc cây, từng chùm rễ bị bật tung lên cuốn theo cả đất cát vẫn còn đong đưa. Santos vội lăn người tránh cho thân cây nghiền nát. Bụi đất phủ khắp người hắn, cơ thể hắn xây xước và đầu óc thì mụ mị đi vì một loạt tiếng động quá cường độ liên tiếp vừa rồi.

“Giờ thì mình đã hiểu vì sao Brocment lại chọn cái hang này làm nơi cất giấu.” Hắn cất giọng gọi to:

–Benn, Carlos, chúng mày sao rồi?

Một giọng nói rên rỉ phát ra từ phía bên kia gốc cây:

–Chỉ bị gẫy một tay thôi sếp, bõ bèn gì!

Nói rồi, Carlos lồm cồm bò dậy, hắn tìm thấy Benn đang nằm mắc kẹt giữa hai cành cây.

–Kéo tao dậy, đồ bị thịt! –Benn quát.

Carlos không nói gì, hắn lẳng lặng đỡ Benn dậy rồi cả ba người bọn chúng nén cơn đau, bắt đầu lững thững quay trở lại chỗ đỗ xe dưới chân thung lũng.

Đi đến gần con suối nhỏ, Benn bất chợt đi lùi lại phía sau, hắn nhìn Carlos bằng ánh mắt khác thường. Ngay khi Carlos thấy nghi ngờ và quay lại, Benn đã kịp bóp cò.

Carlos lao như điên về phía Benn và Santos. Nhưng khi hắn rú lên “Lũ chúng mày…” thì Benn lạnh lùng bắn thêm một phát nữa. Lần này, Carlos đứng khựng lại hẳn rồi đổ ụp xuống.

Santos nhìn cảnh tượng đó, chỉ nhận xét một câu:

–Làm gọn lắm, Benn.

Gã đồ tể Benn cứ tưởng đó là những lời khen thật lòng của ông chủ dành ình. Hắn nhắm mắt tưởng tượng đến ngày mình được hưởng một phần nhỏ trong cả kho tàng của Brocment, một phần nhỏ nhưng cũng đủ cho hắn sống sung sướng cả đời. Khi hắn mở mắt ra, chỉ có khẩu súng đen ngòm của Santos đang chĩa thẳng vào trán hắn.

Thi thể của Benn gối lên thi thể của Carlos. Máu bắt đầu hòa vào nước suối, đỏ lòm, đục ngầu.

–Giờ chúng mày không còn giá trị gì nữa rồi.

Tiếng nói của Santos như một tiếng rít của con thú rừng bí hiểm nào đó. Xử lý xong hai tên đàn em, hắn đi thẳng một mạch xuống bên dưới. Chiếc chìa khóa của Brocment đã nằm gọn trong túi áo của hắn.

…

Gần như cùng lúc với tiếng súng kết liễu cuộc đời của Benn, ở cách đó hàng trăm dặm cũng xảy ra một vụ cướp. Một ngân hàng nhỏ Bắc Kinh bị bốn tên cướp có vũ trang tấn công. Cho dù cảnh sát đã bao vây và cố gắng bắt giữ bốn tên cướp, bọn chúng vẫn tẩu thoát thành công. Sau khi thoát khỏi sự truy kích của lực lượng cảnh sát nhân dân Trung Hoa, cả bốn đường hoàng di chuyển đến phi trường. Đích đến của bọn chúng là Santa Ana ở phía bên kia bán cầu.

…

Cùng ngày, tại Weiburgharm Hotel, trụ sở chính của SA.

Jay vùi đầu vào đống dữ liệu đang chạy như điên trên màn hình máy tính. Các đồng nghiệp khác của anh đều có sự bận rộn riêng, và không một ai chú ý đến sự nhiệt tình quá mức của Jay. Licohn đã đi công tác ở Porto, Bồ Đào Nha, còn anh chàng vô tư Dennis cũng bận giải quyết vài chuyện ở Long Beach (3).

Sự trống trải và im lặng khiến Jay nhớ tới hình ảnh Gia Nhi lúc cô ra đi trong vòng tay của anh. Nụ cười của cô, ánh mắt mãn nguyện thanh thản, câu nói cuối cùng trong cuộc đời một cô gái câm…tất cả những thứ đó đều ám ảnh kí ức của Jay.

Chuông điện thoại nội bộ reo cắt đứt luồng suy nghĩ của anh.

–SA703 xin nghe. –anh nhấc máy.

–Anh Johanson. –đầu dây bên kia là một giọng nữ. –Anh đến chỗ tôi ngay đi, có thông tin thú vị dành cho anh đấy.

–Tôi hiểu rồi. –Anh đáp.

Chưa đầy một phút sau, Jay đã có mặt ở tầng 23. Đây là một trong những phân bộ đông thành viên nhất Weiburgharm. Ở bên trái phòng là một hệ thống màn hình máy tính phủ kín như giấy dán tường, nhận trực tiếp hình ảnh truyền về từ vệ tinh của SA. Những thiết bị này không bao giờ bị tắt đột ngột vì nó nhận điện từ một nguồn phát đặt ở khu chức năng ngầm. Hiện tại, trong khu vực đang có khoảng bốn mươi người đang làm việc. Nhưng Jay hiểu rằng, với việc quản lý lĩnh vực tội phạm ngân hàng và công nghệ cao ở cả một phạm vi rộng lớn và phức tạp như Đông Á thì bốn mươi hai nhân viên phân tích vẫn là con số khá khiêm tốn.

Vừa trông thấy Jay, Floria, cô gái có mái tóc hạt dẻ cắt ngắn như con trai vẫy anh lại gần màn hình vệ tinh.

–Ở Bắc Kinh vừa xảy ra vụ cướp ngân hàng Doublint AC của một ông chủ dầu mỏ gốc Nga. –Floria cố gắng tường thuật lại thật ngắn gọn. –Và cả bốn tên cướp đã tẩu thoát thành công.

Jay chăm chú theo dõi khi Floria cho tua lại cận cảnh hiện trường.

–Ngân hàng Doublint AC?

–Phải, nhưng thứ chúng ta cần không phải là một cái tên. Theo thông tin tôi mới nhận được thì cả bốn tên cướp này đều đến từ Santa Ana, đặc biệt một trong số chúng là Robin Twiner, người mà SA chúng ta đã xác định là ít nhiều có quan hệ với Brocment. Trước kia, Twiner ẩn náu tại một khu ổ chuột ở Santa Ana, nhưng hai ngày gần đây, hắn sống khá dư giả và thường xuyên đi lại giữa Santa Ana và Los Angeles. Sau vụ cướp ở Bắc Kinh, điều tra viên của chúng ta cho biết hắn đã lên máy bay và trở về Santa Ana cách đây một tiếng.

–Điều tra viên của chúng ta vẫn theo sát hắn chứ?

–Tất nhiên rồi, mấy kẻ như hắn luôn được để tâm. Cũng chính vì thế mà chúng ta mới nhanh chóng tìm ra thủ phạm vụ án này. Chỉ có điều Twiner không từ Santa Ana đi Bắc Kinh, hắn xuất phát từ Los Angeles.

–Tôi biết điều đó. –Jay nói, nhưng âm thanh từ màn hình phát ra khiến Floria không nghe thấy câu này. –Phóng to hình ảnh lên.

Floria gật đầu:

–Hình ảnh bên trong tầng hầm cũng đã được quay lại, khá lộ liễu, có vẻ bọn chúng không thèm quan tâm đến mấy cái camera. Để tôi cho anh xem hình ảnh bọn chúng bên cạnh mấy cái két an toàn.

Hình ảnh lập tức được phóng to lên. Jay nhìn thấy Twiner đang đi đi lại lại bên mấy dãy két, đằng sau lưng hắn, bà nhân viên ngân hàng run rẩy đến mức chỉ một cơn gió nhẹ cũng dễ dàng hất đổ.

–Để xem ngăn đầu tiên hắn mở là ngăn nào?

–Ô số 215, tôi đã xem CCTV một lần rồi. –Floria nói luôn.

Đúng như cô nói, Twiner chọn ô số 215, hắn bắt bà già kia mở khóa rồi nhanh chóng thò tay vào lấy một vật bên trong. Sau đó một lúc, hắn mới bắt đầu lục lọi các ô còn lại.

–Người của chúng ta có mặt ở hiện trường vừa báo tình hình về. Ngân hàng này bị mất gần nửa triệu đô la, một số tiền chưa bằng mười phần trăm tiền mặt hiện có ở đây. Nhưng ngăn két 215 không hề bị mất tiền, mặc dù rõ ràng Twiner có thò tay vào đó, thứ hắn lấy không phải là tiền.

–Một trong hai chiếc chìa khóa. –Jay nói tiếp.

Cả Floria và Madrin đều quay sang nhìn anh, chờ đợi ở anh một lời giải thích cho cái định nghĩa vừa rồi.

–Người đứng tên gửi đồ trong ngăn két ấy là một người ngoại quốc sống ở California, tên là Geogre Henwis. Nhưng theo điều tra sơ bộ, hắn chính là Fredman Brocment, tay này đã dùng giấy tờ giả để mở tài khoản ở Doublint AC. –Floria chuyển hình ảnh sang địa phương khác. Cô quay hẳn người lại, xoay ghế trở về bàn làm việc và nghiêm túc nói với Jay. –Cố Vấn Hook giao cho tất cả các phân bộ theo dõi tình trạng những kẻ có hoặc nghi ngờ có liên hệ với Brocment trong phạm vi địa bàn giám sát. Khi chúng tôi hỏi, ông ấy chỉ nói là để cung cấp thêm thông tin giúp cho đội các anh hoàn thành nhiệm vụ, không giải thích gì thêm. Bởi vậy, ngoài những gì đã cho anh xem, rất tiếc, Jay, chúng tôi không thể giúp anh đưa ra kết luận gì hữu ích hơn.

–Vậy là rất tốt rồi, cám ơn mọi người. Tôi đã có đủ thông tin cần thiết. Đợi khi việc này kết thúc, chúng tôi sẽ nói rõ hơn.

Chỉ có hai người mỉm cười trả lời anh.

Vậy là một trong hai chiếc chìa khóa đã rơi vào tay Santos. Chiếc còn lại, có lẽ hắn sẽ đích thân đi lấy nó, và giờ cũng đã thành công. Chúng ta sẽ ngồi chờ hắn dẫn đường cho chúng ta.

–Còn việc ở Bắc Kinh…?

–Chúng tôi sẽ tạm hoãn việc tiết lộ danh tính bốn tên cướp sớm cho phía cảnh sát đâu, anh có thể yên tâm về việc này. –Floria nói ngay. –Làm thế sẽ rút dây động rừng, vi phạm nguyên tắc của chúng ta. Cứ để cho chúng hoàn thành tốt sứ mạng của mình và mấy tay cảnh sát ở đó có việc mà làm. SA chúng ta sẽ kiểm soát chúng từ xa.

Jay cảm ơn họ một lần nữa trước khi trở về tầng 7.

Anh cũng giống như Santos, cả hai đều không thích chờ đợi.

…

Lạc Dương, năm 2002.

Sự xuất hiện của Siller Hook, cái chết của Francois, chiếc BMW nổ tung, cuộc truy đuổi mà anh cũng đóng một vai phụ…tất cả là sự lí giải cho câu chuyện mà cô Hoàng Yến đang kể dưới nhà, là sự thật mà Phong đã chứng kiến tận mắt, rõ ràng như chính cơ thể anh. Tất cả là những biến cố quá lớn.

Còn lời đề nghị của Siller Hook thì là một cú sốc thực sự.

Hiện thực lại ùa về trước mắt Phong. Áp lực công việc mà lão Mạc Căn đè lên đầu anh khiến anh mệt mỏi. Một người như Phong không hề muốn chôn vùi cuộc đời mình dưới những công việc như thế. Lồng chim sẻ không thể nhốt đại bàng. Hơn nữa, mơ ước từ nhỏ của anh là trở thành cảnh sát. Anh đã cố gắng học thật giỏi và tìm hiểu kĩ về lĩnh vực này. Giờ đây, mơ ước ấy càng được định hình rõ ràng hơn.

Chuông điện thoại reo. Phong uể oải nhấc máy lên. Một giây sau khi nhìn vào đầu số 01, anh tỉnh ngủ ngay lập tức. Mã viễn thông của Hoa Kỳ.

“Mình có quen ai sống ở Mỹ đâu.”, anh thầm nghĩ nhưng vẫn nhấc máy. Đầu dây bên kia là một giọng nói khá quen thuộc. Chẳng mất bao lâu để Phong nhận ra mình đang nói chuyện với ai.

–Cậu Phong, cảm ơn vì đã giúp tôi lúc sáng.

–Là ông sao, Hook? Ông…

Khỉ thật, mới mấy tiếng trước mình còn thấy ông ta nằm ở bệnh viện cơ mà?

–Hiện tôi đang ở Boston (4). –Siller Hook nói tiếp. –Cậu ngạc nhiên cũng phải thôi. Việc tìm ra số máy của cậu không có gì khó khăn đối với tôi, cậu hiểu điều ấy mà. Ngay sau khi cậu rời khỏi bệnh viện, người của chúng tôi đã đến đón tôi về. Xin lỗi vì đã làm cậu vất vả một chút.

–Nhưng…nhưng giữa Boston và Lạc Dương… –Phong nhìn lại điện thoại lần nữa. Mã viễn thông 01 của Mỹ!

–Đã khi nào cậu nghe nói đến loại máy bay bay với tốc độ bốn nghìn dặm một giờ chưa?

Phong cười khẩy:

–Không thể có loại máy bay nhanh gấp tám lần Airbus.

–Tính nhanh đấy. SA chúng tôi có. –Siller Hook khẳng định. Âm vực trong giọng nói của ông ta khẳng định rằng ông ta không hề nói dối.

Phong nhắm mắt lại, hít thật sâu rồi thở ra đều đều. Anh phải tập làm quen với những thông tin dạng này.

–Hiện giờ ông đã đỡ chưa? Vết thương ấy…

–Hiện giờ tôi đang nói chuyện với cậu, đừng quên điều ấy. Cậu hoàn toàn có thế dựa vào giọng nói của tôi để nhận định về tình hình sức khỏe. Nên học cách suy nghĩ nhanh vấn đề một chút, thực ra cũng không khó để đưa ra một kết luận sau cùng đâu. Tôi cũng đỡ nhiều rồi, vết thương này chưa ăn nhằm gì.

Nghe nói vậy, Phong cũng bớt lo hơn.

–Sao hồi sáng ông lại làm vậy?

–Làm gì?

–SA các ông cũng khéo bày trò thật! –Phong quát ầm lên. Anh thấy tức giận khi sự dũng cảm của mình bị biến thành một trò ngốc nghếch trước mặt ông ta. –Ông để dành khẩu súng còn đạn làm gì mà không đem ra dùng? Ông muốn chết hay sao mà đem cái vỏ súng vô dụng kia ra lừa chúng tôi, tôi và hai gã người Ý ngu ngốc kia kìa? Ông còn đi đi lại lại trước mũi chúng rồi khiến tôi phải làm một việc ngu xuẩn nhất trong đời là nhảy tường cứu ông.

–Thì ra cậu đã nhìn thấy nó trong túi áo khoác của tôi

Đã hiểu một chút về con người của Siller Hook, Phong tin rằng ông ta đã biết việc mình phát hiện ra khẩu súng ấy từ lâu nhưng lại giả vờ hỏi lại.

–Ông thừa biết là tôi không có xu nào mà. –Anh đưa ra một câu trả lời có vẻ không đúng chủ đề.

–Vì thế cậu mới phải tìm tiền trong túi áo của tôi để trả viện phí hả? Nghe này, tôi không làm việc gì mà không có lí do. Tôi công nhận là tôi đã bỡn cợt cậu, nhưng thực chất thứ tôi muốn là moi thông tin từ Francois. Nếu như tôi có súng thì mọi chuyện đã diễn ra chóng vánh hơn, phải không nào?

Phong yên lặng, có tiếng chân của bà Việt Hà ở ngoài hành lang.

–Nếu vào SA, cậu sẽ biết đến thuật thôi miên Tâm ý bất khả kháng. Nó dùng năng lực ý chí để khiến người ta nói ra một số bí mật. Dĩ nhiên phải tạo ra một tình thế phù hợp. Chiếc bật lửa và vũng xăng, cậu nhớ ra chưa? Tạo ra một chút phân vân trong lòng Rose Monili, khiến cho khả năng tự làm chủ của hắn yếu đi, từ đó tấn công vào não bộ hắn và dụ hắn nói ra một số bí mật.

–Thì ra lúc ấy ông đang thôi miên hắn?

–Đúng thế, đùa với bọn chúng một chút cũng vui. Cố Vấn của SA lại chết bởi hai tên nghiệp dư vắt mũi chưa sạch sao? Nực cười! –Siller Hook phá lên cười rồi lại im bặt. Phong không biết là do ông ta bị đau khi cử động mạnh cơ bụng hay do ông ta chuẩn bị nói chuyện nghiêm túc. –Tôi biết sẽ không cần thiết nên mới không dùng đến súng. Về việc tôi vừa đề nghị với cậu, cậu đã có câu trả lời chưa?

Có tiếng lè nhè của Mạc Căn dưới nhà, lão ta đã trở về. Phong nhìn qua cửa sổ rồi trả lời. Đến bây giờ, anh cũng không thể lí giải nổi vì sao khi ấy mình lại đưa ra quyết định nhanh như vậy.

–Tôi muốn được vào SA.

–Nhắc lại lần nữa!

–Gì cơ?

–Thì tôi bảo cậu nhắc lại lần nữa.

Phong lặp lại như một cái máy:

–Tôi muốn được gia nhập vào SA.

–Nghe này, Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, đó chỉ là lời đề nghị từ phía cậu, Dĩ nhiên trước đó tôi cũng đã gợi ý cậu nên gia nhập tổ chức của chúng tôi. Nhưng cậu cũng nên hiểu rằng bản thân cậu không phải một ngoại lệ. Bất cứ ai gia nhập SA đều phải trải qua giai đoạn tập huấn và thử thách, thường là bảy năm. Cậu cũng sẽ như vậy. Nếu cậu không đạt điều kiện, chúng tôi sẽ gạt cậu ra. Không phải ai muốn vào SA thì cũng vào được ngay đâu.

Nghe vậy, Phong không tự ái, anh chỉ nói:

–Tôi hiểu, tôi sẽ cố gắng.

–Tốt lắm, sẽ có người đến đón cậu vào tuần tới. Cậu sẽ đến một cơ sở của chúng tôi để học tập trong vòng một năm. Sự ra đi lần này là hoàn toàn bí mật. Cậu tuyệt đối không được tiết lộ bí mật này với mọi người xung quanh, với cha mẹ cậu. Họ không biết SA là gì và tôi không muốn cậu là người phanh phui bí mật này cho những lão nhậu nhẹt ở Lạc Dương.

–Ra đi trong thời gian ấy? Ông tưởng tôi dễ giấu diếm chuyện này chắc?

–Cậu đã chọn được tương lai ình thì phải biết cách kiểm soát nó. Động não đi Thanh Phong, chẳng phải bố cậu luôn muốn cậu đi làm kiếm tiền cho lão sa đọa hay sao?

Siller Hook đã cho Phong một gợi ý. Anh kiểm tra chắc chắn là không có ai ở ngoài rồi nói nhỏ:

–Vậy thì tôi sẽ nói rằng mình đi làm xa.

–Ở Hà Nội. –Siller Hook nói luôn. –Hãy bảo cậu đến Hà Nội, làm bác sĩ ở một bệnh viện tư, nhớ chưa? Tôi đã sắp xếp ổn thỏa cho vỏ bọc này của cậu, sẽ không ai ở Lạc Dương có thể nghi ngờ cậu. Hàng tháng, SA sẽ gửi tiền lương của cậu về cho ông bà Huỳnh.

–Nếu họ đến Hà Nội thăm tôi thì sao?

–Thì cậu sẽ có mặt ở đó trước khi họ đến. Trong thời gian này, chúng tôi sẽ giám sát việc di chuyển của họ từ xa. Nếu họ có dấu hiệu đến Hà Nội, chúng tôi sẽ báo tin để cậu đến đó trước. Không một bệnh viện nào dám từ chối cậu ở đó vài ngày đâu.

Phong không hiểu quyền lực và phạm vi ảnh hưởng của SA lớn đến đâu, nhưng nếu một người Mỹ như Siller Hook có thể can thiệp vào một bệnh viện ở Hà Nội thì thật không thể xem thường.

–Cảm ơn các ông. –anh chỉ biết nói vậy.

–Còn nữa, đấy chỉ là việc trước mắt. Nếu cậu trở thành một thành viên chính thức của SA, cậu cần phải chuẩn bị ột sự biến mất thực sự. Cậu sẽ phải xa Lạc Dương, xa mọi người, có lẽ là vĩnh viễn. Tôi nói trước để cậu cân nhắc trước khi kí vào bản giao kèo của số phận.

Phong cảm thấy lòng mình nao nao.

–Có nhất thiết phải như vậy không?

–Cậu có muốn người thân của cậu vì cậu mà gặp nguy hiểm không? Cậu có muốn kẻ thù của cậu tìm đến Lạc Dương để hạ sát họ không? Giấu tung tích là một cách bảo vệ an toàn tốt nhất, không chỉ cho riêng cậu mà còn cho những người thân của cậu. Họ không đáng bị liên lụy vì cậu.

–Tôi hiểu rồi, tôi sẽ chuẩn bị…

–Cậu cũng cần một cái tên mới. –Siller Hook nói thêm. –Không thể dùng cái tên Huỳnh Nguyễn Thanh Phong mãi được. Nghe đây, từ bây giờ, bí danh của cậu sẽ là…

…

(1) Sequoia: cây cù tùng 4000 năm tuổi ở vườn quốc gia California.

(2) Atlat: vị thần chống trời trong thần thoại Hy Lạp.

(3) Long Beach: thành phố phía nam Los Angeles.

(4) Boston: thủ phủ bang Massachusetts, Hoa Kỳ.

## 19. Chương 16: Bên Dòng Suối Camly.

(Nếu có người chĩa súng vào cậu như thế này thì mẹ cậu có vì Chúa mà giữ gìn cái bí mật ấy không?)

...

Lạc Dương, mùa thu năm 2003.

Phong vừa trở về nhà sau khóa huấn luyện cấp cao ở California. Trong đợt huấn luyện này, SA nhận gần hai trăm thành viên đến từ bốn mươi sáu quốc gia khác nhau. Đa phần trong số họ là người châu Âu, ngoài Phong và mười hai người châu Á khác. Phong vẫn không thể quên được FPhương Diệpce, người bạn cùng đợt huấn luyện với anh, cô gái Bồ Đào Nha duy nhất của cả nhóm. Cô gái này mạnh mẽ đến mức dám xông ra giữa đường cao tốc để cứu một đứa trẻ. Lần ấy, có một chiếc contenner mất lái lao như điên giữa đường cao tốc, đoạn chạy qua khu vực mà FPhương Diệpce đang nhận nhiệm vụ thực tế. Cô đã lao ra trước mũi xe, ôm chặt đứa trẻ vào lòng rồi rồi rút súng ra bắn nổ tất cả lốp của chiếc xe kia. Chiếc contenner chúc đầu về phía trước, trượt dài trên đường và cả khối máy nặng gần sáu mươi tấn ấy chỉ kịp dừng lại khi cách FPhương Diệpce và đứa trẻ chưa đầy nửa mét…

Sau gần một năm ở trong SA, Phong đã trưởng thành rất nhiều. Có những ngày anh phải học kiếm đạo với năm anh chàng Nhật Bản đến tối mịt, trừ hai tiếng nghỉ trưa. Mãi sau này, Phong mới biết một trong số năm anh chàng đó vốn là người thừa kế một tập đoàn điện tử lớn ở Tokyo. Có những buổi, anh phải cùng những nhân viên SA khác đi thực tế, tức là tham gia vào một vụ án nào đó. Đây là lúc anh trải nghiệm thực sự, ứng phó thực sự trong một ván bài sinh tử. Khóa huấn luyện dành cho các thực tập sinh đã hoàn thành, Phong cũng vừa kết thúc bài thi tốt nghiệp với số điểm xuất sắc. Vậy là anh đã nắm chắc trong tay tấm vé trở thành một nhân viên SA, còn việc được nhận vào làm việc tại trụ sở chính hay không thì còn phải phụ thuộc vào giai đoạn sau này. Anh trở về nhà để chuẩn bị ột cuộc ra đi thực sự.

Bữa cơm hôm ấy là bữa cơm cuối cùng mà anh được ngồi ăn cùng gia đình. Anh rất muốn nói lời tạm biệt mẹ nhưng lại không nỡ. Anh không thể tưởng tượng nổi mọi việc sẽ ra sao khi bà Việt Hà làm ầm lên và giữ anh ở lại. Hoặc nếu mẹ anh không kín miệng, tiết lộ chuyện này với một người không đáng tin thì chẳng phải quá nguy hiểm sao? Phong đang suy nghĩ thì chuông điện thoại reo. Anh biết Siller Hook đã gọi mình nên ra một nơi kín đáo để nghe. Vì tưởng là Lâm Vũ gọi điện thuyết phục Phong đi làm ở công ty nước giải khát nên lão Mạc Căn dừng ăn, nghển cổ lên nghe ngóng.

–Tôi nghe. –Phong đã đoán không nhầm.

–Đừng nói gì cả, tôi đang nói với cậu theo tần số mã hóa riêng và tôi không muốn bố mẹ cậu nghe được cuộc nói chuyện này. Jay, cậu cần sắp xếp mọi chuyện trong ngày hôm nay. Đến mai, tất cả mọi người ở Lạc Dương đều phải tin rằng cậu đã chết. Nghe rõ đây, kịch bản là như thế này: cậu sẽ tự sát. Kiếm một lí do gì đấy thì tùy cậu. Sau đó hãy uống loại thuốc mà chúng tôi đã đưa cho cậu. Nó có tác dụng đưa cậu vào trạng thái chết lâm sàng trong vòng mười hai tiếng. Hãy căn giờ cho thật chuẩn, đúng 23h tối mai, người của chúng ta sẽ đến đưa cậu ra khỏi quan tài, hợp pháp hóa sự biến mất của cậu ở Lạc Dương. Tất cả chỉ có vậy thôi, chào cậu.

–Tạm biệt.

Phong trở lại bàn ăn. Lão Mạc Căn lại kiếm chuyện để làm ầm lên. Thái độ của Phong càng khiến lão ta điên tiết. Cuối cùng, sau khi bà Việt Hà ngất đi vì quá tức giận, anh đã kiếm được một lí do hợp lí để tự nhốt kín mình trong phòng.“Có lẽ ông ta nói đúng, mình không phải con của ông ta, mình không muốn làm con trai của ông ta”, mỗi bước chân lên cầu thang mà khiến Phong cảm thấy mình đang dần thoát khỏi một địa ngục không tên.

Lên đến phòng mình, Phong cẩn thận chốt cửa lại. Anh kiểm tra lại để chắc chắn rằng sẽ không còn một dấu tích gì của bản thân sau khi mình ra đi. Anh đứng ngắm bức ảnh chụp cả gia đình, cố tận hưởng hết từng chi tiết, từ đôi mắt của mẹ anh đến nụ cười hiền lành khác hẳn hiện tại của lão Mạc Căn. Dường như anh đang cố thu hết mọi hồi ức vào trong bộ não, để khi thực sự rời xa nơi đây, anh vẫn có thể nhớ về Lạc Dương, nhớ về gia đình mà anh đã nhẫn tâm từ bỏ. Một thoáng trôi qua, Phong thực sự muốn quay về với gia đình, muốn từ bỏ SA và thời gian huấn luyện gian khổ đã qua để tiếp tục được làm Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, tiếp tục ở bên bố mẹ anh. Một năm qua thực sự như một giấc mơ!

Khung ảnh bị lật úp xuống. Phong tiếp tục công việc của mình.

Đến quá trưa, Phong mới rời khỏi phòng mình để xuống tầng dưới. Bà Việt Hà vẫn đang ngủ, nhưng tư thế nằm đã có sự thay đổi so với khi được anh bế vào đây nên Phong cũng thấy yên tâm phần nào. Anh cúi xuống, vuốt mấy sợi tóc xõa trước mặt rồi hôn nhẹ lên trán bà. Rồi anh quì xuống. Anh khóc mà không biết mình khóc từ lúc nào.

–Mẹ, cho con xin lỗi. Mẹ hãy tha thứ cho đứa con bất hiếu này. Con biết làm như vậy là độc ác, là tàn nhẫn với mẹ. Nhưng con đường là do con đã chọn lựa. Chỉ có thể làm như thế, mẹ và cha mới không gặp nguy hiểm. Xin mẹ hãy cho con cơ hội bắt đầu. Từ nay, mẹ hãy xem con như một kẻ đã chết.

Sau một lúc lâu, Phong đi ra ngoài phòng khách. Lão Mạc Căn đang ngáy như sấm. Khi ngủ thì kẻ cắp cũng như thiên thần. Anh kéo chăn đắp lại tử tế cho lão, đứng nhìn một lúc rồi bỏ lên gác.

Không ai hiểu được suốt cả ngày hôm ấy, một con người hai mươi mốt tuổi đã phải trải qua những cảm xúc ra sao. Anh chỉ biết ngồi nín lặng. Nếu không có Khóa đào tạo kiềm chế cảm xúc của SA, chắc anh đã thất bại trước những lời cầu xin của bà Việt Hà. Không được trả lời! Phong tự nhắc mình rằng dù gì thì cũng không được lên tiếng. Mẹ anh chỉ dọa tự sát thôi, bà ấy sẽ không có lí do gì phải tự sát khi con trai bà ấy vẫn ở bên trong phòng.

“Nếu không tạo được không khí căng thẳng, sự ra đi của mình sẽ khiến mọi người nghi ngờ”, Phong luôn phải tự nhắc mình như thế.

…

Santa Ana, chiều ngày 16 tháng 8 năm 2008

.Santos hoan hỉ ngắm thành quả trong tay mình. Hắn đã đúng về Brocment, con người luôn tôn thờ số 3. Đây chẳng phải là chiếc chìa khóa số 3 hay sao? Ghép hai chiếc chìa khóa lấy được ở thung lũng Vân Sơn và két sắt số 215 ở Doublint AC lại, loại bỏ những chi tiết giống nhau, sau đó đúc lại một chiếc chìa khóa mới. Chưa đầy một ngày, Santos đã cầm trong tay chiếc chìa khóa thứ ba, chiếc chìa khóa duy nhất có khả năng mở ra một cách an toàn kho tàng của Brocment.

Nhưng đấy mới chỉ là thành công bước đầu. Tuy đã có chiếc chìa khóa trong tay nhưng cánh cửa nằm ở đâu thì giờ hắn vẫn…chưa biết. Tấm bản đồ chỉ dẫn địa điểm đã được mã hóa một lần nữa bằng một thứ mật mã suy luận logic chứ không phải mật mã tự động hóa đã được bẻ khóa bởi các chuyên gia, hắn thì không đủ thông minh để giải quyết nó. Santos thấy mình không khác bọn thủy thủ trong hành trình đi tìm đảo giấu vàng là bao.

…

Trong cõi tối tăm u mê, một linh hồn khẽ tỉnh giấc. Xung quanh chỉ là bóng tối, những âm thanh mơ hồ và những xáo động từ bốn phía pha trộn lẫn lộn. Phong cựa mình khẽ khàng. Tối quá! Người anh vẫn đang trong trạng thái bồng bềnh, chân tay không thể cử động được, mắt cũng không thể mở ra. Chỉ có não anh đang mơ hồ và tai thì đang lắng nghe. Một lúc lâu sau đó, cái cảm giác thăm thẳm ấy tan đi, Phong thấy người mình nặng dần. Anh đã nhúc nhích được ngón tay, lờ mờ nhìn thấy những thứ xung quanh và hít thở điều hòa hơn.

–Anh Johanson, anh tỉnh rồi à?

Một người ngồi bên cạnh giường vừa hỏi vừa đặt tay lên trán Phong. Anh gật nhẹ đầu rồi lấy sức nhổm dậy.

–Cảm ơn Christopher

Đây là lần thứ hai anh gặp Condor. Anh nhận thấy mình đang ở trong một căn phòng không rộng nhưng khá gọn gàng, rất giống với một phòng trong khách sạn. Trong phòng còn có hai người nữa, Phong chào họ, họ cũng gật đầu đáp lễ.

–Tôi bất tỉnh bao lâu rồi?

–Chúng tôi đã cứu anh ra khỏi quan tài hai tiếng trước nhưng vì Cố Vấn nói không nên di chuyển anh trong trạng thái lâm sàng nên đành phải đợi ở đây. Chỗ này ở đối diện nhà anh.

–Cái gì? –Phong bật dậy, nhòm qua cửa sổ rồi quay lại nhìn Condor. –Vị trí thích hợp đó nhỉ?

–Chuyện nhỏ ấy, anh không cần quan tâm. Giờ ở nhà anh, mọi người vẫn tin chắc rằng…Mà thôi, đến giờ khởi hành rồi. Cố Vấn đang chờ ở bên bờ suối Camly.

Phong không đáp lại. Anh nhìn ngôi nhà của mình lần cuối. Condor và hai người đồng nghiệp vẫn kiên nhẫn chờ đợi. Một lúc sau, anh quay lại với họ:

–Đi thôi.

Đi. Có nghĩa là vĩnh viễn rời bỏ thân phận Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, vĩnh viễn rời xa Lạc Dương. Đi. Có thể là chẳng bao giờ có ngày tái ngộ

Mọi người hãy coi con như kẻ đã chết…

Bốn người họ kín đáo trả phòng rồi đi xuống tầng một. Dù đã chuẩn bị tâm lí từ trước nhưng Phong vẫn không khỏi nặng lòng. Chắc giờ này bố anh đã rất hối hận. Chắc giờ này mẹ anh đang rất đau buồn. Phong không dám nghĩ tiếp. Họ vào trong chiếc xe đã đỗ sẵn phía bên dưới. Không một ai ở phía đối diện nhận ra Phong, chàng trai mà họ đang thương tiếc, xuất hiện ở gần đấy. Nhưng bốn người họ chưa đi ngay. Condor tìm một cây bán nước ngọt tự động ở bên kia đường để mua bốn lon cà phê. Công việc ngoài lề này khiến họ mất ngủ đã mấy hôm. Lúc nhìn Condor đứng bên máy bán nước, Phong chợt lặng người đi.

–Anh sao vậy? –Người ngồi bên cạnh Phong hỏi. Không một cử chỉ nào của anh qua được mắt người này.

–Tôi phải quay lại nhà tôi.

–Không thể được. –anh ta nói lại ngay. –Như vậy quá nguy hiểm.

Nhưng Phong đã sắp bước ra khỏi xe.

–Tôi phải quay lại. –anh lặp lại.

–Jay Johanson!

Condor lẳng cốc cà phê vào lòng Phong, quát to:

–Anh định làm cái trò gì thế? Anh có còn kỉ luật nữa không? Mọi người đã tốn nhiều công sức mới đưa anh ra đây một cách an toàn. Mọi sự sắp xếp cũng đã xong. Vậy mà bây giờ anh nói trở về là về ngay được sao? Anh chán TẬP ĐOÀN rồi phải không? Trưởng phòng đã nói đúng, không nên ột kẻ đa cảm như anh quay trở lại nơi này.

Một tràng quát tháo của Condor làm Phong bình tĩnh trở lại. Anh ngoan ngoãn ngồi vào ghế, giải thích:

–Mọi người hiểu lầm rồi. Dòng họ chúng tôi có tục lệ thả một đồng xu vào trong quan tài trước khi mai táng. Nghi lễ này thường diễn ra vào nửa đêm trước khi đem quan tài ra nghĩa trang. Nhiều nơi trên thế giới cũng có tục lệ này.

Ba người kia đã hiểu. Anh nói tiếp:

–Tôi đã quên mất điều này. Nếu có ai đó mở nắp quan tài ra và ột đồng xu vào bên trong chiếc quan tài trống không thì mọi chuyện hỏng bét.

–Không bàn luận gì nữa. –Condor mở cửa xe ra. –Anh quay lại và tự giải quyết đi, Johanson.

…

Trời tối sẫm, mịt mùng, Phong bịt mặt và lẻn vào nhà từ cổng sau. Trong nhà vẫn không ngớt ồn ào. Đứng nép vào tường và để cho bóng tối bảo vệ mình, anh yên lặng chờ đợi. Lúc sau, có một bóng người gầy gò bước ra. Phong vui mừng khôn xiết. Anh bước ra, bỏ khăn trùm đầu xuống.

Cái thoáng hai mẹ con nhìn nhau như khiến thời gian co lại, rồi lại giãn ra đến vô cùng. Bà Việt Hà sững người lại, hai chân tưởng như sắp khụy xuống. Phong vội lao tới đỡ mẹ mình.

–Mẹ. –anh nói rất khẽ. –Mẹ bình tĩnh nào! Là con.

–Không…không. –bà Việt Hà hoảng loạn.

Phong đóng cửa sau lại rồi kéo mẹ mình ra chỗ kín đáo.

–Là con, Phong bằng xương bằng thịt của mẹ đây.

–Không thể. –bà Việt Hà vẫn lắc đầu hoảng loạn. Sự xuất hiện của một người mà trước đó mấy giây vẫn được coi là đã chết thật sự quá khó chấp nhận.

–Mẹ. –Phong nén giọng. –Mẹ hãy nhìn con đây. Con là Huỳnh Nguyễn Thanh Phong đây.

Anh nắm lấy bàn tay gầy gò của mẹ mình rồi áp vào má. Bà Việt Hà như chết đứng người. Yên lặng.

–Là con thật sao?

Phong gật đầu.

–Vậy đã xảy ra chuyện gì? Thế người bên trong kia là ai?

–Con không hề uống thuốc độc. Mọi chuyện chỉ là giả. Trong chiếc quan tài kia không phải là con, nó trống rỗng mẹ ạ.

Rồi anh kể thật vắn tắt mọi chuyện ẹ mình nghe.

Thời gian trôi qua thật chậm.

–Vậy là con đã lừa mẹ?

–Con xin lỗi. Con chỉ muốn được giải thoát khỏi bố và theo đuổi công việc mình đam mê.

Trong nhà vẫn ồn ào, nhưng Phong yên tâm vì cửa dẫn ra khu vườn sau này đã bị anh chốt lại.

–Mẹ không để con đi như thế đâu. –Bà Việt Hà lắc đầu. –Không bao giờ.

–Giờ con đã là người của tổ chức đó rồi. Họ đang chờ con ngoài kia.

–Mẹ không cần quan tâm. Con ra bảo họ đi đi. Rồi vào trong nhà thú nhận chuyện hoang đường này với mọi người. Họ sẽ tha thứ cho con.

Phong lùi lại. Quay về và thú nhận ư? Đây mới là chuyện hoang đường.

–Mẹ, con biết biến cố hôm nay là quá lớn đối với mẹ. Con có lỗi khi đã định giấu mẹ để lặng lẽ ra đi. Con có lỗi khi bắt mẹ phải chịu đựng cái cảm giác đau đớn này. Là con sai, là con vô tâm. Nhưng xin mẹ hãy hiểu cho con. Trong một năm qua, con đã thực sự được sống một cuộc sống khác. Con đã phấn đấu rất nhiều trong TẬP ĐOÀN để có được ngày hôm nay. Họ đã giết chết sự hèn nhát và nhu nhược trong con. Họ đã dạy con thế nào là làm một con người có ích, rằng cần phải sống ọi người trước khi sống cho bản thân mình. Mẹ có hiểu những gì con đang nói không? Con trai mẹ đã tìm thấy nơi mà ở đó, nó có thể sống với chính nó.

Bà Việt Hà sững người lại và nhìn Phong.

Đây có phải là con trai bà không? Huỳnh Nguyễn Thanh Phong chỉ biết bỏ trốn trước những cơn thịnh nộ của lão Mạc Căn đâu mất rồi?

Việt Hà, bà còn suy nghĩ gì nữa? Con trai bà đã tìm thấy cuộc sống mới tuyệt vời nhất của nó. Bà còn suy nghĩ gì nữa?

–Con đừng ép mẹ, Phong!

–Con không ép mẹ, con không muốn làm như vậy. Con ra đi để làm việc chứ không phải là chết. Tại sao mẹ không thể toại nguyện cho con?

–Nhưng con ra đi để dấn thân vào thế giới nguy hiểm và đầy tội lỗi ngoài kia. Con bảo mẹ làm sao có thể yên tâm được?

Việt Hà, bà thật là hồ đồ, đức Chúa không hài lòng với bà đâu!

Phong vẫn nén giọng:

–Con không thể chỉ sống ích kỉ cho riêng mình.

–Nhưng con làm thế là ích kỉ với mẹ. Con nỡ bỏ mẹ ở đây một mình sao? Nghe lời mẹ, ở lại đi, Phong…

Chợt có tiếng gọi ở trong nhà vọng ra, người ta đang thắc mắc không biết bà Việt Hà đang ở đâu.

Việt Hà, lúc nhìn thấy Phong chết, bà đã ao ước điều gì? Bà quên nhanh thế sao?

–Vào trong nhà đi Phong, mẹ xin con đấy.

–Con không thể.

–Phong!

–Con không thể. –anh lặp lại.

Lúc này, Phong mới nhìn rõ mẹ mình. Gương mặt bà Việt Hà vốn đã hốc hác giờ lại càng thêm phần tiều tụy. Hẳn là trong hai ngày qua, mẹ anh đã phải chịu rất nhiều đau khổ. Anh thấy lòng mình hơi chùng xuống.

Hay là mình quay trở về? Để mọi chuyện chỉ còn là một giấc mộng.

Một nút nhỏ ở cạnh chiếc đồng hồ đeo tay của Phong nhấp nháy sáng. Quả bong bóng đã vỡ, trước mặt chỉ còn hiện thực. Biết không còn thời gian để tiếp tục giằng co ở đây, anh bèn rút ra một con dao nhỏ.

–Con…con định làm gì?

–Nếu không muốn con ra đi thì mẹ hãy đâm chết con đi. Chỉ như vậy, con mới mãi mãi được ở bên mẹ. Xin mẹ hãy đâm chết đứa con bất hiếu này đi.

Vừa nói, anh vừa ấn chuôi dao vào lòng bàn tay đang run rẩy của mẹ mình.

Rồi bàn tay run rẩy giơ lên cao...

Bà tát Phong. Hai lần. Một lần là khi anh trở về từ nhà Lâm Vũ. Lần thứ hai là lần này.

–Chị Việt Hà, chị có ở ngoài đó không? –giọng nói của cô Hoàng Yến vang lên phía sau cánh cửa đã khóa.

Bà Việt Hà vội lấy lại giọng:

–Cô vào nhà đi, lát nữa tôi sẽ vào.

–Chị không sao chứ?

–Tôi ổn mà, chỉ muốn yên tĩnh một chút thôi.

Tiếng chân đi vào trong nhà nhỏ dần. Đợi cho cô Hoàng Yến đi hẳn, bà Việt Hà nói với Phong:

–Con hành hạ mẹ như thế đã đủ chưa?

–Con…

–Con có biết mẹ đau như thế nào khi nhìn thấy cảnh tượng trưa hôm qua không? Có nỗi đau nào hơn nỗi đau đứa con mình dứt ruột đẻ ra nhẫn tâm bỏ mình ở lại thế gian không? Nhiều lúc tỉnh dậy, mẹ cũng muốn uống thuốc độc để đến bên con, nhưng rồi lại không nỡ…vì vẫn còn có bố con. Mẹ không nhẫn tâm được như con. Mẹ chỉ là một người bình thường, mẹ không thể sống chết vì sự nghiệp hay lí tưởng. Thứ mà mẹ cần chỉ là gia đình mình. Như vậy có gì sai?

Phong ôm chầm lấy mẹ mình, con dao trong tay bà Việt Hà rơi xuống đất. Trong khoảnh khắc này, anh không thể nói gì hơn, cũng không biết mình quyết định ra đi là đúng hay sai. Bất ngờ, bà Việt Hà nói tiếp:

–Nhưng con không phải là mẹ, con không phải bà già sắp gần đất xa trời như mẹ.

–Ý mẹ là…

–Thôi được rồi, Phong. Mẹ đầu hàng rồi, mẹ chịu thua con rồi. Hôm qua mẹ đã mất con một lần, nỗi đau tưởng chừng lớn nhất mẹ cũng đã nếm trải. Nhưng chúa Jesus không thể đánh gục mẹ. Phong, bây giờ đối với mẹ, con là một Phong đã hồi sinh. Mẹ đồng ý cho con sống với sự lựa chọn của mình. Mẹ cũng không trách con. Miễn là con thấy cuộc sống đó thoải mái và có ý nghĩa với bản thân con.

–Vâng. –tự nhiên Phong không thể nói gì khác.

–Ở nơi xa phải sống cẩn thận. Hãy biết bảo vệ mình con ạ, đam mê, công việc nhưng chớ liều lĩnh. Khi gặp khó khăn, con hãy nhớ rằng ở đây vẫn còn cha mẹ đang chờ con trở về để…để con có thêm niềm tin. Và thỉnh thoảng liên lạc với mẹ. Mẹ sẽ rất nhớ con. Cứ yên tâm mà ra đi, mẹ sẽ giữ bí mật này cho con. Chỉ có điều…có điều…mẹ không ở bên con được nữa.

–Con xin lỗi.

–Không có gì để xin lỗi, con trai ạ.

Phong khẽ khàng đáp:

–Gương mặt này của con do mẹ ban cho, con cũng sẽ phải thay đổi. Con không còn là Huỳnh Nguyễn Thanh Phong nữa, cái tên ấy đã chết rồi. Giờ con là Jay Johanson.

Điều này anh vốn không định nói ra, nhưng không nói ra thì lại thấy không phải với mẹ mình. Bà Việt Hà gật đầu, cố không bối rối:

–Mẹ hiểu mà.

–Còn nghi thức thả tiền xu vào trong quan tài…

–Con yên tâm, mẹ đã nói sẽ bảo vệ bí mật này của con tức là mẹ làm được. Con...con có quay lại đây nữa không?

Phong muốn gật đầu, nhưng rồi anh lắc đầu.

Mỗi giây lúc này đều đáng trân trọng bằng cả cuộc đời. Phong quì xuống, cúi rạp người xuống đất. Mùi đất sao mà thơm quá! Và trước mặt anh, bà Việt Hà hệt như đang tỏa ra một ánh hào quang dịu nhẹ.

Đức mẹ Maria!

–Hãy sống cho con và cho cả phần đời con lại của mẹ.

Ngay sau đó, hình ảnh Huỳnh Nguyễn Thanh Phong chìm vào màn đêm. Bà Việt Hà còn đứng dõi theo, rất lâu, rất lâu…

…

Chiếc xe lăn bánh trên con đường đầy cát sỏi dẫn ra phía bờ sông. Tiếng lạo xạo của lốp xe hằn lên những viên sỏi sắc cạnh khẽ khàng hòa với tiếng kêu râm ran của những loài vật ẩn mình trong bóng tối. Ánh từ vũ trụ chiếu xuống chỉ tạo lên một quầng sáng yếu ớt. Sau khi đã rời xa khu dân cư, đèn pha mới bắt đầu rọi thẳng thành hai luồng sáng vào không khí. Chiếc xe, như con vật màu đen bí hiểm vẫn lướt nhẹ nhàng trong bóng tối. Nó tiến đến gần chiếc xe khác đã đỗ sẵn ở đó. BMW màu đen, dòng xe ưa thích duy nhất của Siller Hook.

Phong không nghĩ rằng Siller Hook lại tìm tới Lạc Dương chỉ vì một thành viên mới như mình.

–Đừng tưởng tôi đến đây chỉ để đón cậu. –Siller Hook quả nhiên luôn biết Phong nghĩ gì. –Chẳng qua là tiện đường thôi.

–Vâng, tôi hiểu. –anh đáp. –Tôi đã sắp xếp ổn thỏa việc gia đình.

Siller Hook tựa lưng vào xe, châm lửa hút một điếu thuốc. Làn khói trắng vật vời trong không trung rồi loãng ra trước khi biến mất.

–Thế còn chiếc hộp carton? –giọng nói của ông ta pha chút chế nhạo. –Cậu định giữ nó làm kỉ niệm à?

Những ai mới vào SA đều chưa được tin tưởng tuyệt đối và hầu hết đều bị cấp trên giám sát. Nhưng Phong không nghĩ rằng đến nhà của mình cũng không thoát khỏi mấy chiếc camera của SA.

–Đáng lẽ tôi phải đốt nó ngay, nhưng làm như vậy cũng khiến mọi người nghi ngờ. Thế cho nên sau khi tôi đi, để chiếc thùng đó cho người nhà của tôi đốt thì sẽ hợp lí hơn.

Phong nghĩ lí do này đủ làm hài lòng con người chu toàn như Siller Hook. Nhưng anh đã lầm.

–Ai sẽ đốt nó?

–Mẹ tôi. –Phong cảm thấy hơi bất an. Về nguyên tắc, anh không được phép tiết lộ về SA cho bất cứ ai.

–Vì sao lại là mẹ cậu chứ không phải ai khác?

–Bởi vì…

Siller Hook ném mạnh điến thuốc đang hút dở xuống đất. Ba nhân viên SA khác hoảng sợ lùi lại một bước. Ông ta nói nốt câu nói còn đang dang dở của Phong:

–Bởi vì mẹ cậu đã biết con trai bà ta không hề tự sát. Cậu đã không giấu được bí mật đến phút chót. Đó là phẩm chất mà nhân viên TẬP ĐOÀN cần có phải không?

Phong áy náy nhìn Siller Hook. Con người này vẫn giữ được vẻ mặt điềm nhiên trước cơn nóng giận của chính mình.

–Thưa Cố Vấn, bà ấy là mẹ tôi. Bà ấy sẽ không tiết lộ việc này với bất kì ai, kể cả bố tôi. Chúa đã chứng giám cho lời thề của bà ấy.

Nhưng Siller Hook vẫn lắc đầu. Ông ta nhìn dòng sông đen ngòm và chĩa thẳng khẩu súng trong tay mình vào ngực anh.

–Nếu có người chĩa súng vào cậu như thế này thì mẹ cậu có vì Chúa mà giữ gìn cái bí mật ấy không? Muốn một người không bao giờ tiết lột bí mật thì cách tốt nhất là đừng bao giờ để họ biết sự tồn tại của bí mật ấy. Cậu đã vi phạm nguyên tắc cơ bản này. Vì thế, Jay Johanson, tôi rất tiếc khi phải xem lại điều kiện chính thức gia nhập TẬP ĐOÀN của cậu. Mặt khác, sai lầm nào cũng bị trừng phạt. Cậu hiểu ý tôi chứ?

Bờ suối hoàn toàn vắng lặng. Phong đứng trân trân nhìn vào Siller Hook và khẩu súng trong tay ông ta. Đằng sau lưng Siller Hook. Condor nở một nụ cười kín đáo và ranh mãnh.

–Nếu SA có giết tôi để giữ bí mật, tôi sẽ không oán trách. –anh phá vỡ bầu không khí yên lặng. –Nhưng tôi cũng không hối hận về những gì mình đã làm khi nói ẹ tôi sự thật về con đường mà con trai bà ấy đã lựa chọn.

Nói xong, Phong nhắm mắt lại, chờ đợi viên đạn ghim vào tim anh, chờ đợi cái cảm giác nóng bỏng ở lồng ngực. Một tiếng súng giảm thanh vang lên, Phong cảm thấy một luồng gió rít lên bên tai. Nhưng anh vẫn còn có cảm giác. Sau một hồi chờ đợi, anh mở mắt ra, Siller Hook đã hạ súng xuống từ bao giờ. Phía sau lưng ông ta, Condor không nén được nữa, bật cười thành tiếng.

–Jay, cậu nghĩ tôi sẽ thủ tiêu cậu chỉ vì những việc như thế à? –Siller Hook cất súng vào trong bao. –Về lý, cậu không được phép làm như thế. Nhưng về tình, tôi lại hoàn toàn ủng hộ cậu. Cho mẹ cậu biết rằng cậu vẫn còn sống thì chính mẹ cậu cũng có thể vui vẻ mà sống cho tốt hơn, vì bà ấy còn lý do để tiếp tục hi vọng vào thế giới này. SA không phải tổ chức của những cái máy khô khốc. Nếu không hiểu được trái tim con người thì làm sao có thể dang tay ra cứu giúp họ? Bất cứ việc gì, trong phạm trù công việc của chúng ta, đều cần có sự dung hòa giữa lí trí và tình cảm. Tôi vừa chỉ cảnh cáo cậu một chút, để lần sau cậu có cách xử lí chín chắn hơn.

Phong thở phào, kiểu cảnh cáo của Cố Vấn thật khiến người ta không thể quên nổi.

–Chúng ta sẽ rời khỏi đây ngay bây giờ? –Condor hỏi.

–Dĩ nhiên rồi. Charlie, cậu gọi điện về Trung tâm, báo rằng chúng ta sẽ trở về nội trong ngày mai.

Anh chàng da ngăm ngăm đen đứng cạnh Condor dạ một tiếng rõ to.

–Không đi bằng máy bay chuyên dụng của chúng ta sao? –Phong thắc mắc.

–Nó được dùng vào việc khác rồi. –Siller Hook lại châm một điếu thuốc khác. Thật khó tin một người nghiện thuốc lá nặng như ông ta lại không đụng đến một điếu thuốc nào khi làm việc trong tòa nhà Weiburgharm. –Chúng ta sẽ đi bằng máy bay dân dụng.

Nói xong, ông ta ra hiệu cho Phong lên xe của mình. Condor cùng hai người đồng nghiệp cũng đi theo ngay sau đó.

Đi dọc theo bờ sông, những kỉ niệm thời thơ ấu lại ùa về trong kí ức Phong. Anh bồi hồi nhớ lại lần cùng bố chèo thuyền ra giữa sông để câu cá, hồi ấy lão Mạc Căn vẫn là một lão ngư dân nghèo nhưng hiền lành. Anh nao nao nhớ những mảnh vườn nhỏ trồng hoa frang tốt tươi một cách lạ kì. Anh quên sao được sắc trời xanh biếc với những chiếc xe bus đưa đón học sinh thường đỗ trước cổng nhà mình. Anh nhớ mẹ, nhớ người bố bê tha nghiện ngập, nhớ anh chàng Họ Lâm với hai mắt kính to đùng, nhớ những bài giảng đạo của Cha Francisco Minh Đạo, nhớ ông chủ quán bar khó tính, nhớ cô gái câm Gia Nhi…nhớ tất cả những gì đã từng là một phần của kí ức trong anh. Lòng Phong mơ hồ buồn.

–Cậu đang nghĩ gì vậy, Jay? Vẫn chưa nỡ rời xa nơi này sao?

Phong gật đầu thú nhận:

–Tôi không nỡ. Dù gì thì Lạc Dương cũng là mảnh đất quên hương đã gắn bó với tôi hơn hai mươi năm. Cố Vấn, liệu tôi…tôi có thể quay lại đây được không? Chúng ta sẽ hoãn chuyến bay sang California vào ngày mai.

–Nếu cậu cho tôi một lí do hợp lí.

–Tôi… –Phong cảm thấy những gì mình sắp nói ra thật là hài hước. –Tôi muốn quay trở lại dự tang lễ của chính mình.

–Hay thật! Quay trở lại dự tang lễ của chính mình. Dù là trong TẬP ĐOÀN, đây cũng sẽ là một câu chuyện khá hay ho đấy, cậu biết không?

Phong nhìn Siller Hook với ánh mắt van nài. Nghĩ một lúc, ông ta nói:

–Thôi được rồi, ngày mai tôi và cậu sẽ đến nghĩa trang. Cậu cấm được giở trò gì ra.

–Vâng, thưa Cố Vấn.

–Và có điều này nữa…

Phong chờ đợi.

–Cậu không thể quay trở lại tang lễ với chính khuôn mặt này. Cuộc phẫu thuật thẩm mĩ để thay đổi diện mạo của cậu lại diễn ra khi chúng ta về đến Los Angeles. Vì thế, ngay trong đêm nay, tôi sẽ giở chút ngón nghề để chế tạo cho cậu một chiếc mặt nạ “Jay Johanson” tạm thời.

–Ngài ư? –Phong ngạc nhiên.

Siller Hook mỉm cười:

–Chưa ai nói với cậu rằng Cố Vấn của TẬP ĐOÀN từng là một chuyên viên phụ trách hóa trang và thay đổi diện mạo cho các điệp viên nằm vùng sao? Thông tin kém quá đấy, Jay! Đó là chuyện xưa như trái đất rồi. Giờ tay nghề của tôi đã kém đi rất nhiều rồi. Nhưng tôi tin mình vẫn đủ khả năng để khiến cậu xuất hiện trước mặt mọi người, kể cả bố cậu, mà không ai nghi ngờ. Chỉ riêng mẹ cậu thì tôi không dám chắc, vì bà ta biết cậu vẫn còn sống.

Đêm đã rất khuya. Hai chiếc xe vẫn nối đuôi nhau, dần dần rời khỏi khu vực bờ suối.

## 20. Chương 17: Sự Trả Thù Của Cố Nhân.

(Cùng lúc đó, chiếc audi quen thuộc rẽ lối vào con đường dẫn đến nhà Jay. Chỉ một khoảnh khắc chạm mặt cũng đủ để Licohn nhận ra người quen cũ.)

...

Đáng sợ, không phải là cái chết, mà là sống rỗng tuếch.

(B.Brecht)

…

Los Angeles, 9h00 ngày 18/08/2008.

Chiếc Lexus màu bạc phóng thẳng vào garage của trung tâm thương mại Los Angeles. Sắp đến ngày sinh nhật bà Việt Hà, Jay muốn mua một thứ gì đó để tặng mẹ mình. Đã có lúc, anh nghĩ đến một ngôi nhà gần Thảo Điền (1) nhưng như vậy có thể khiến thiên hạ dòm ngó tới gia đình anh. Đó là một điều tối kị đối với các nhân viên TẬP ĐOÀN vẫn còn có người thân sinh sống ở quê nhà. Jay vòng qua tầng bán trang phục dành cho các quí bà và lựa chọn được vài bộ trang phục, chủ yếu là áo lông ấm áp dành ùa đông lạnh giá ở Lạc Dương. Trang phục luôn là thứ đồ dễ lựa chọn để làm quà tặng nhất. Ngoài ra, anh cũng chuyển vào tài khoản gia đình một số tiền kha khá, đủ để cho bố mẹ anh sống sung túc những năm tháng về già. Sau khi mua xong quần áo, anh đến quầy bán thuốc bổ. Tuổi già rất cần thứ này, nhất là cho xương và tim mạch. Với sự tư vấn của người bán hàng, anh chọn được năm hộp sâm nhập ngoại từ Hàn Quốc.

Một chiếc mũ lưỡi trai màu đen thấp thoáng gần nơi Jay đứng, núp mình sao mấy mô hình điện tử cho trẻ em. Jay không biết mình đang là tiêu điểm của một ánh nhìn dò xét bí ẩn. Khi anh quay lại, chiếc mũ lưỡi trai đen kia đã biến mất.

Dãy quầy thanh toán các mặt hàng đồ ăn không đông khách lắm, giờ vẫn chưa phải là giờ cao điểm của trung tâm này. Jay đặt vài túi táo và khoai tây chiên lên bàn tính tiền.

–Xin quí khách cho biết họ tên. –Cô nhân viên thu ngân không dời mắt khỏi máy tính, hỏi anh với một giọng đều đều.

“Biên lại bây giờ cần phải ghi cả tên khách hàng sao?”, Jay thắc mắc trong bụng nhưng vẫn trả lời.

–Jay Johanson.

Ngay khi anh dứt lời, cô nhân viên kia bèn dừng đánh máy và ngước nhìn lên. Jay biết, bí danh của anh có vẻ hơi không được phổ biến lắm, nhưng xét cho cùng nó cũng đâu phải là một cái tên hiếm.

–Có chuyện gì không?

–Anh là Jay Johanson, người bán bảo hiểm của AIA?

Lần này thì anh gật đầu đầy thận trọng.

–Có một người hẹn gặp anh ở trên quầy bar ở tầng mười bốn, bàn số 5. Vì không tìm ra anh nên người đó dặn tôi nếu thấy anh thanh toán tiền thì báo với anh như vậy. Chắc cũng được hai mươi phút rồi, tôi vẫn chưa thấy anh ta trở ra.

–Cám ơn cô. –Jay mỉm cười. –Chắc là một người bạn cũ của tôi.

Sau đó, Jay đi lên tầng mười bốn như lời cô nhân viên kia nói.

Ở cách quầy thu ngân chừng mười mét, đằng sau mấy sinh viên đang ồn ào tranh luận về mấy bức hình của Victoria Beckham, có một người thanh niên đội mũ lưỡi trai màu đen đang say sưa ngắm chiếc bình Giang Tô men lam. Khi thang máy lên tầng mười bốn đã bắt đầu chuyển động, hắn vội vã bỏ chiếc bình xuống như tống khứ một thứ đồ ngụy trang giờ không còn giá trị và quay bước xuống garage của tòa nhà.

Trong garage này, xe cộ được sắp xếp rất ngay ngắn. Có tất cả ba sân với hơn mười hàng xe được xếp song song với nhau, chừa ra ở giữa lối đi rất rộng. Phía cuối garage là một ông già đang lau chùi cửa sổ, lóng ngóng và chậm chạp. Đảo mắt một vòng, kẻ đội mũ lưỡi trai tiến đến những chiếc Lexus màu bạc. Hắn không uống rượu ở tầng mười bốn. Hắn không chờ gặp Jay Johanson. Thứ hắn cần là một chiếc Lexus màu bạc. Ở trong garage này có hàng chục chiếc xe như thế. Nhưng hắn biết mình không phí thời gian. Hắn thò tay vào trong túi áo và nhấn vào chiếc nút to nhất của chiếc máy định vị. Từ một chiếc Lexus đỗ bên phải, âm thanh pip pip đều nhịp phát ra. Hắn nở một nụ cười nửa miệng. Dù có thay đổi biển số xe thường xuyên thì Jay Johanson cũng không thể ngờ cố nhân của anh còn có cách khác để nhận ra chiếc xe khi nó đỗ giữa hàng trăm chiếc xe khác.

Nhẹ nhàng và kín đáo, hắn trườn xuống gần gầm chiếc xe.

…

Lạc Dương.

Cha Francisco Minh Đạo tỉnh dậy bởi tiếng máy xúc dội ầm ì bên tai. Đầu óc ông vẫn còn rất mộng mị, tất cả những gì ông nhớ được chỉ là những việc xảy ra tối hôm qua.

Hôm kia là một ngày mưa gió. Mưa xối xả phủ trắng bầu trời. Khi Cha Francisco Minh Đạo chuẩn bị đi ngủ thì có tiếng gõ cửa. Ông ra mở cửa. Đứng trước mặt ông là một người đàn ông khoảng ngoài bốn mươi tuổi, béo lùn, sở hữu chiếc mũi to quá khổ và vầng trán cao rộng. Người đàn ông này mặc một chiếc quần bò đã cũ, một chiếc áo ngả màu và khoác trên mình vài thứ khác cũng lôi thôi không kém. Thứ có giá trị nhất trên người ông ta có lẽ là chiếc đồng hồ màu vàng đã ướt nhẹp nước mưa. Có lẽ trận mưa bên ngoài đã giày vò ông ta đến lạnh cóng.

–Tôi là một người lạc đường tội nghiệp. –ông ta nói. –Cha có thể cho tôi nghỉ tạm ở đây qua đêm không?

–Đừng khách sáo thế, anh cứ gọi ta là Francisco Minh Đạo là được rồi. Nhà thờ không bao giờ từ chối những người tội nghiệp như anh. Mời vào bên trong.

Người đàn ông kia mừng rỡ, cuống quýt cảm ơn Cha Francisco Minh Đạo. Cha Francisco Minh Đạo lấy quần áo khô cho ông ta thay, đem cho ông ta ít bánh ngọt. Người đàn ông kia có vẻ rất đói, ăn sạch cả đĩa bánh vừa nướng vội.

–Anh tên là gì? –Cha Francisco Minh Đạo hỏi.

–Hoàng Thái, mọi người hay gọi tôi là Thái béo. Cảm ơn vì đã đối đãi tốt với tôi, Cha Francisco Minh Đạo. Đây có phải là ở nhà thờ Thiên chúa giáo địa phương không?

–Nhà thờ xứ Lạc Dương. Ở thành phố mới có nhà thờ chánh tòa Đà Lạt. –Cha Francisco Minh Đạo đính chính. –Anh từ đâu đến, Hoàng Thái?

–Tôi từ Sài Gòn đến đây. Gia đình làm ăn thua lỗ nên tôi dạt về phương bắc, định tìm một người bà con nhờ giúp đỡ. Giữa đường tôi bị kẻ xấu lừa hết tiền nên thành dân lang thang. Thật may là đêm nay gặp được Cha.

Ánh mắt Hoàng Thái toát lên vẻ hàm ơn.

Cha Francisco Minh Đạo cười hiền lành:

–Đừng quá bận tâm! Là một người của Chúa, ta sẽ không bỏ mặc một người như anh. Ăn no rồi, anh có thể nghỉ ngơi qua đêm nay. Sẽ có người sắp xếp một phòng cho anh. Nhưng nó không được sạch sẽ lắm đâu, mặc dù chúng tôi cũng thường xuyên quét dọn. Nhà thờ này đã được xây dựng khá lâu, anh biết đó.

–Cảm ơn, Chúa phù hộ cho ông, Cha Francisco Minh Đạo. –Hoàng Thái làm dấu thánh.

–Chúa luôn ở bên chúng ta.

…

Sáng hôm sau.

Hoàng Thái thức dậy từ rất sớm, sớm hơn cả người hay bị bệnh mất ngủ như Cha Francisco Minh Đạo. Ông ta đi dạo một vòng quanh khu vườn lê và táo phía sau nhà thờ, ngắm nghía các công trình kiến trúc bằng đá nhỏ nhắn đặt ở khắp nơi. Có vẻ ông ta đã được ngủ một giấc thoải mái đến nỗi quên hết mọi bất hạnh mà đêm qua đã kể với vị mục sư.

Dạo một vòng xong, ông ta dừng lại dưới chân bậc thang ở nơi xa nhất trong khu vườn, tò mò nhìn lên một căn phòng nhỏ phía bên trên.

–Anh tò mò phải không?

Hoàng Thái giật mình quay lại.

Cha Francisco Minh Đạo đã đứng ngay phía sau.

–Căn phòng đó hồi xưa có rất nhiều công dụng. –Cha Francisco Minh Đạo bồi hồi kể lại. Trông ông lúc này hệt như một người kể chuyện độc hành uyên bác trong các câu chuyện thần thoại. –Ví dụ như lưu giữ các bí mật. Nhưng dần dần, các bí mật mất đi theo thời gian, căn phòng này cũng bị thời gian lãng quên. Cánh cửa kia được khóa rất chắn chắn, rất ít khi được mở ra. Nhưng đối với chúng tôi, nó mãi là một kỉ niệm.

–Không vào được bên trong sao? –Hoàng Thái thắc mắc.

–Bên trong không còn gì ngoài những kí ức…

Nói xong, Cha Francisco Minh Đạo đủng đỉnh bước đi, bỏ lại một mình Hoàng Thái ở lại khu vườn tĩnh lặng.

…

Chiều hôm ấy, khi Cha Francisco Minh Đạo đang ngồi viết thư ột người bạn ở xa thì Hoàng Thái đẩy cửa bước vào. Trông ông ta có vẻ rất khác lạ. Chẳng đợi Cha Francisco Minh Đạo mời, ông ta đã từ ngồi xuống ghế và rót ình một cốc nước.

–Thưa Cha. –ông ta nói. –Tôi muốn hỏi Cha một vài việc. Cha có sẵn lòng trả lời câu hỏi của tôi không?

–Ta luôn sẵn sàng trả lời mọi câu hỏi. Vì Chúa.

Hoàng Thái nhìn Cha Francisco Minh Đạo đầy ngụ ý:

–Cái đó thì giờ chưa nói trước được. Nếu tôi hỏi Cha về một bí mật thì liệu Cha…

–Hoàng Thái, thực sự anh khiến ta phải nghi ngờ. Ta không giữ bí mật nào cho riêng mình.

Đặt cốc nước xuống bàn, Hoàng Thái rút ra một tấm ảnh.

–Cái đó thì bản thân Cha là người biết rõ nhất. Tôi muốn hỏi Cha về cô gái này, cô ta sống ở Lạc Dương phải không?

Cha Francisco Minh Đạo ngó qua bức ảnh.

–Sao anh biết cô gái này? –ông ngạc nhiên.

–Tôi không quen biết cô ta.

Mong ông trả lời tôi

Cha Francisco Minh Đạo đáp:

–Thì ra mọi việc đều có dụng ý? Anh đã cố tình tìm đến đây ngay từ đầu.

–Thưa Cha, tôi không đồng ý nhưng cũng sẽ không phủ nhận. Cha biết cô gái này chứ?

–Đây là Gia Nhi, một cô gái câm tội nghiệp. –Cha Francisco Minh Đạo nghĩ một cách đơn giản rằng cứ nói hết sự thật cho Hoàng Thái biết thì ông ta sẽ để linh hồn cô gái được yên ổn. –Nhưng cô ấy không còn nữa. Chúa đã gọi cô ấy lên thiên đường rồi.

Hoàng Thái gật gù, ông ta kín đáo đưa mắt dò xét từng phản ứng dù là rất nhỏ của Cha Francisco Minh Đạo.

–À phải, mọi người cũng đồn đại về cái chết kì lạ của cô ta. Cô ta chết ở xứ người thì phải?

–Hoàng Thái! –Cha Francisco Minh Đạo quát. –Rốt cuộc thì anh là ai? Anh có ý đồ gì?

–Tôi đang hỏi Cha chứ chưa đến lúc Cha hỏi lại tôi. Chẳng phải Cha đã nói trước Chúa như thế sao? Nhân đây, tôi cũng muốn dặn Cha rằng đừng tùy tiện thề bất cứ việc gì trước Chúa. Tôi không muốn hỏi Cha về nhân thân của Gia Nhi. Tôi chỉ muốn biết có phải trước đây cô ta đã nhờ Cha giải một dòng mật mã và đã thành công phải không?

Cha Francisco Minh Đạo nhìn Hoàng Thái. Ánh nắng chiếu chênh chếch lên tấm rèm cửa trên tường.

–Ta không hiểu anh đang nói về mật mã nào.

–Thưa Cha, Cha vừa nói là Cha không giữ một bí mật nào cho riêng mình. Tôi tôn trọng câu nói đó. Vậy nên mong Cha hãy thành thật trả lời câu hỏi của tôi.

–Nghe đây Hoàng Thái, ta là một linh mục chứ không phải nhà mật mã học.

–Vậy là Cha không chịu nói?

–Không có gì để cho ta nói. –vị linh mục bình tĩnh đáp. Ông đã hứa với Gia Nhi là sẽ giữ kín bí mật này, không nói với bất cứ ai ngoài người nhà Phong.

Hoàng Thái tức giận đi một vòng quanh Cha Francisco Minh Đạo, xong rồi lại trở về chỗ ngồi.

–Tốt nghiệp hai trường đại học, lấy bằng tiến sĩ danh dự của đại học Tokyo, từng tham gia nghiên cứu sáu dự án khoa học lớn của chính phủ Việt Nam trước khi trở thành linh mục. Cha chính là người tri thức nhất mà Gia Nhi hay tiếp xúc. Nếu có ai đó từng giải ra tờ giấy ấy thì người đó chỉ có thể là Cha. Cha có biết rằng tờ giấy ấy sẽ là manh mối để cảnh sát điều tra ra cái chết của Gia Nhi không? Nó không chỉ đơn thuần như Cha và cô gái ngốc nghếch ấy tưởng đâu.

–Điều tra ư? Cảnh sát đã tảng lờ vụ án. Họ nói vì không muốn làm ảnh hưởng đến ngoại giao giữa hai nước nên sẽ không truy cứu vụ án này. Hoàng Thái, anh cho rằng bọn họ sẽ điều tra lại sao? Gia Nhi đã chết oan uổng, anh hãy để cô gái yên.

–Người không để cô ta yên chính là Cha! –Hoàng Thái quát. –Chính vì Cha cứ tiếp tục bưng bít mọi thứ nên linh hồn của cô ta mới không thể thanh thản. Cô ta không còn nữa, chẳng lẽ Cha không thể giúp cô ta tìm ra sự thật về ý nghĩa của dòng chữ kia hay sao?

Câu nói này của Hoàng Thái đã tác động mạnh đến một người nhân từ như Cha Francisco Minh Đạo. Ông nhìn đồng hồ treo tường, sắp đến tối. Cái âm thanh của kim đồng hồ làm ông nản chí.

–Tại sao anh lại biết về tờ giấy đó?

–Vậy là Cha đã thừa nhận. –Hoàng Thái cười nhạt.

Cha Francisco Minh Đạo không đáp.

–Cha nói đi!

–Sao anh biết ta…?

–Tôi rất mong chờ câu trả lời của Cha. –Ông ta ngắt lời. –Thưa Cha.

Hai chiếc kim đồng hồ nhập lại thành một.

–Tạo sao anh cần biết điều đó? Nó có ý nghĩa gì với một người lang thang như anh? –Cha Francisco Minh Đạo hỏi lại.

–Hệt như Chúa có ý nghĩa gì với Cha. Tôi chỉ muốn biết Cha đã dịch được dòng chữ ấy hay chưa? Tôi chỉ cần câu trả lời là có hoặc không thôi. Cha đừng nghĩ tôi cần biết nội dung dòng chữ ấy. Tôi không cần điều đó. Nhân danh Chúa lòng lành của Cha, Cha hãy nói đi.

Cha Francisco Minh Đạo chậm rãi gật đầu, hai mí mắt sụp xuống, vậy là vì Chúa, ông đã phản bội lời thề với Gia Nhi.

–Tôi đoán không sai. Cha chính là người đã giúp Gia Nhi giải ra ý nghĩa. Cha có nói điều này với ai không?

“Ta sẽ không phản bội cô gái ấy một lần nào nữa đâu.”, Cha Francisco Minh Đạo thầm nghĩ. “Không nên để con người khả nghi này biết được rằng có người trong gia đình Phong cũng đã biết về tờ giấy đó”. Nghĩ vậy, ông lắc đầu.

–Tốt rồi. –Hoàng Thái khoan khoái đứng dậy. –Tôi nghĩ là Cha cũng trả lời thành thật. Và nếu Cha là người đã nắm giữ bí mật thì…

Hoàng Thái đi một vòng ra phía sau lưng Cha Francisco Minh Đạo. Ông ta châm nhẹ một đầu kim vào gáy vị linh mục. Không chút phản ứng, Cha Francisco Minh Đạo chìm vào bóng tối trước khi bị tiếng máy xúc đánh thức.

Căn phòng này nằm trên tầng hai của một ngôi nhà hoàn toàn tách biệt với khu dân sinh. Nhìn những rặng dừa phía xa, ông không biết mình có còn đang ở Đà Lạt nữa không. Cha Francisco Minh Đạo nhổm dậy, theo phản xạ đưa tay ra sau gáy rồi làm dấu thánh. Ông giật giật chốt cửa. Cửa đã khóa. Ông tiến về phía cửa sổ. Quá hẹp để thoát ra ngoài. Cuối cùng, Cha Francisco Minh Đạo đành quay trở lại giường và gọi to:

–Hoàng Thái! Hoàng Thái, anh đang làm cái trò gì thế này?

Phải sau đó gần năm phút, Cha Francisco Minh Đạo mới nghe tiếng bước chân. Hoàng Thái tiến vào, đặt một khay đồ ăn lên bàn.

–Cha đói chưa? Ăn một chút gì đi!. –Hoàng Thái nói giọng tử tế. Ông ta ngồi xuống cạnh Cha Francisco Minh Đạo. Đối phương bèn dịch ra xa một chút.

–Thế này nghĩa là gì?

Sao anh lại giam giữ ta? Thả ta ra!

–Xin lỗi vì hành động vô lễ này, thưa Cha. Nhưng tôi làm vậy cũng vì an toàn của Cha và mọi người. Cha cần ở lại đây vài ngày trước khi Cha biết một số việc nên biết.

–Tại sao phải giam giữ một linh mục như ta?

Vừa nói, Cha Francisco Minh Đạo vừa chạy ra phía cửa. Cánh cửa tự động đóng sập lại ngay trước mặt ông.

–Cha là linh mục hay không không phải chuyện quan trọng? Lí do Cha phải ở lại đây thì chắc Cha cũng có thể đoán ra được, vì mảnh giấy của Huỳnh Nguyễn Thanh Phong để lại.

Nghe Hoàng Thái nhắc đến cái tên Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, Cha Francisco Minh Đạo thực sự bất ngờ.

–Tại sao anh lại biết chuyện này?

–Nhìn Cha xem. –Hoàng Thái bật cười. –Một người dễ bị tác động như Cha mà cũng đòi giữ bí mật sao? Vì sao tôi biết ư? Tôi còn biết nhiều điều hơn Cha tưởng đó, thưa Cha.

Tiến lại gần khay đồ ăn, Hoàng Thái cầm một trái táo lên và cắn một miếng ngon lành.

–Thức ăn không có độc đâu, xin đừng lo. Tôi chỉ muốn nói với Cha hai điều. Thứ nhất, đừng cố tìm cách quay trở lại nhà thờ trong thời gian này, nếu Cha không muốn đem nguy hiểm ọi người. Mà tôi nghĩ Cha cũng không trốn khỏi đây nổi đâu. Cánh cửa kia hoạt động theo nguyên tắc cảm ứng, chỉ cần Cha lại gần là nó sẽ tự động khóa lại. Thứ hai, tôi phải nói trước là tôi không có một ý đồ xấu xa nào với Cha. Tôi chỉ muốn Cha chờ đợi thôi. Khi nào đói bụng, hãy dùng điện thoại bàn và gọi tới số máy tô ghi trên bàn, sẽ có người đem đồ ăn cho Cha. À quên, chúng tôi giám sát điện thoại liên tục, nói thêm để Cha hiểu.

Nói xong, Hoàng Thái toan rời khỏi phòng, để lại một mình Cha Francisco Minh Đạo đang ngồi trên ghế vì mệt mỏi.

–Nói đi, các người là ai? Chuyện này thực sự là như thế nào?

–Rồi sẽ có một người đến đây trả lời câu hỏi của Cha.

Cánh cửa khép lại sau lưng Hoàng Thái.

Cơn nóng giận đã vượt qua khả năng tự kiềm chế khiến Cha Francisco Minh Đạo hất đổ khay đồ ăn xuống đất.

Đầu tiên là cái chết của một cô gái câm.

Sau đó là bản thân bị giam ở đây chỉ vì hiểu được dòng chữ của kẻ đã chết.

Liệu tất cả những việc ấy có liên hệ gì tới cái chết của một người thanh niên sáu năm về trước không?

Cha Francisco Minh Đạo tự hỏi rằng sẽ còn xảy ra những chuyện gì nữa?

…

Los Angeles, 13h10 ngày 18 tháng 8 năm 2008

.

Jay lái xe vòng vèo một hồi lâu rồi mới trở về nhà mình. Vừa nãy ở trung tâm thương mại, anh đã phát hiện ra hai thiết bị khả nghi gắn trong xe mình. Kẻ đó

đã dụ anh lên tầng mười bốn và gắn thiết bị do thám vào xe anh. Nhưng Jay không ngu như hắn tưởng, anh quay trở lại garage nhanh hơn hắn nghĩ, kịp thời nhìn thấy hắn đang loay hoay bên cạnh xe anh. Đứng nhìn từ xa, anh đã lờ mờ nhận ra người quen cũ.

Một bàn tay nhỏ nhắn vẫy vẫy trong không trung khiến lòng Jay dịu lại. Harenna xuất hiện ở cuối đường. Hôm nay, cô mặc một chiếc áo công sở màu đen, quần âu trắng và vẫn đeo giày đỏ quen thuộc. Cô nở nụ cười rạng rỡ khi Jay bước xuống xe và tiến về phía mình.

–Chờ anh lâu chưa? –Jay âu yếm hỏi sau khi trao cho cô một nụ hôn cháy bỏng.

–Đủ để em chết mòn vì chờ đợi. Tổ chức của anh không cho anh dùng điện thoại khi đang làm việc sao?

Jay kéo cô đứng dựa vào tường. Chiếc Luxus nằm im lìm cách họ hai mét.

–Anh vừa qua trung tâm thương mại mua một ít đồ nên mới về trễ. Em biết đấy, bọn anh không được phép dùng máy liên lạc cá nhân trong giờ làm việc. Hơi bất tiện nhưng cũng vì công tác thôi.

–Em chẳng có cách nào liên lạc với anh nếu anh cứ suốt ngày trốn ở đó. –Giọng Harenna hờn trách. Nhưng cho đến bây giờ, cô vẫn không biết chính xác nơi làm việc của Jay. –Em không thích cứ phải chờ đợi anh mãi.

–Anh xin lỗi, nhưng chờ đợi cũng là một sự hạnh phúc đấy, em yêu.

–Ý anh muốn nói em sẽ là người hạnh phúc nhất thế gian?

Jay lại trao cho Harenna một nụ hôn nữa, nồng nhiệt không kém nụ hôn ban nãy.

–Em muốn rủ anh đi Yellow Stone (2) xem mạch nước nóng. Tổ chức anh có cấm điều này không?

Harenna nháy mắt tinh nghịch, Jay sung sướng lắc đầu. Đã qua thật rồi quãng thời gian cô không thèm nhìn mặt anh khi biết sự thật về cái chết của Brocment. Tiếp sau đó là một khoảng lặng. Jay ngước nhìn bầu trời, một hành động quen thuôc của anh từ khi còn nhỏ. Sự kì vĩ của thiên nhiên và sự khoáng đạt của bầu trời dễ khiến người ta thấy thanh thản.

–Jay, em có chuyện muốn nói với anh.

Nụ cười trên môi Harenna biến mất. Cô phải hít một hơi thật sâu rồi mới có thể tiếp tục:

–Một chuyện nghiêm túc.

–Harenna, thái độ của em rất khác lạ. Là chuyện gì vậy?

–Về Fredman Brocment.

Jay thôi tựa lưng vào tường, quay hẳn người sang phía Harenna.

–Anh xin lỗi em về việc đó. Nhưng dù trái đất có ngừng quay thì anh vẫn muốn nói với em rằng hắn là kẻ xấu.

–Anh không cần nói xin lỗi. Hôm qua, em đã khám phá ra bí mật tồi tệ của ông ta. Bao lâu nay, em đã sống trong cái bóng vĩ đại của ông ta, cái bóng của sự hàm ơn khiến em không còn nhìn thấy sự thật. Em tin tưởng Brocment chỉ là một doanh nhân bình thường, không bao giờ em nghĩ ông ta dính vào những vụ làm ăn phi pháp. Nhưng em đã sai. Quen biết ông ta bao nhiêu năm, vậy mà bây giờ em mới phát hiện ra sự thật ghê tởm này.

Cô cười nhạt rồi tiếp tục:

–Anh còn nhớ Gaullie không, cái gã đã hại chết cha mẹ em đấy? Em cứ nghĩ hắn đã trốn đi từ mười lăm năm trước. Không ngờ hắn dám thò mặt về Santa Ana. Hắn lảng vảng gần biệt thự cũ của Brocment. Nói thật, em đã định giết hắn. Em đánh mạnh vào chân hắn bằng một cây gậy sắt. Loại cặn bã ấy còn sống làm gì cho bẩn đời!

Giọng nói của Harenna lúc này đã lạc hẳn đi.

–Nhưng em không dám giết hắn, em không có cái gan ấy. Em định ép Gaullie đến sở cảnh sát đầu thú, nói rõ ràng mọi chuyện về cái chết của cha. Nào ngờ khi nhìn thấy em cẩm cây gậy trong tay, hắn sợ vãi đái và khai ra hết. Thì ra chính Brocment là kẻ cầm đầu hắn, là kẻ đứng sau chỉ đạo Gaullie buôn ma túy. Cái âm mưu tai nạn xe bịt đầu mối cũng là do ông ta nghĩ ra. Sau đó, ông ta lại đem bàn tay vấy máu của mình ra cứu vớt em. Ông ta dìm em xuống địa ngục, rồi kéo em lên để lại đẩy em xuống một lần nữa. Chắc em chưa kể với anh rằng ông ta đã nhồi nhét vào đầu em những gì phải không? Ông ta dạy em căm ghét cảnh sát, ghê tởm cảnh sát vì chính bọn họ đã bất lực, không bảo vệ được mẹ con em. Và sẽ còn có nhiều sự hàm oan nữa nếu cứ để cảnh sát nhúng tay vào xã hội. Một đứa trẻ mới chín tuổi như em thì rất dễ sa vào cạm bẫy của ông ta. Em không biết ông ta dạy em như thế nhằm mục đích gì nhưng em đã bị lừa suốt mười lăm năm trời. Tôn thờ kẻ hại chết cha mẹ mình, coi hắn như ân nhân suốt đời. Em ngu quá phải không Jay?

Jay ôm ghì Harenna vào lòng. Anh cảm nhận được nỗi đau của cô đang ngấm vào trái tim anh.

–Vậy là cuối cùng em cũng đã thông cảm cho anh.

–Em còn phải cảm ơn anh, cảm ơn anh vì đã khiến Brocment biến mất khỏi cõi đời này.

–Anh mừng vì em đã hiểu.

–Xin lỗi anh nhé, Jay. Em đã trách lầm anh, đã không cho anh cơ hội để giải thích. Em…em đã mù quáng quá rồi.

Jay buông Harenna ra.

–Thế còn Gaullie, em đã làm gì hắn?

–Hắn chết rồi, em đã giết chết hắn rồi. –Harenna cúi đầu xuống, phải khó khăn lắm cô mới dám thú nhận. –Em không cố tình giết hắn, tin em đi. Hắn…hắn có dao trong tay, hắn định đâm em, em đã cướp con dao của hắn.

Em chỉ lỡ tay trong lúc giằng co thôi, anh tin em đi, Jay!

–Anh hiểu, anh hiểu. –Jay an ủi cô. –Gaullie đáng bị như thế. Đó là cái kết mà hắn tự chọn ình, em chỉ tự vệ chính đáng thôi.

Harenna ngước nhìn Jay:

–Anh sẽ không báo cảnh sát chứ?

–Không, anh sẽ báo cảnh sát. Dù xấu hay tốt thì cũng là một mạng người, hắn đáng được chúng ta chôn cất một cách tử tế. Nhưng anh không để họ làm khó dễ cho em đâu, vì em không có tội. Và anh tin rằng Gaullie cũng sẽ chẳng sung sướng hơn nếu rơi vào tay cảnh sát. Chuyện này rồi sẽ kết thúc trong yên lặng. Tất cả đã kết thúc rồi, Harenna của anh ạ.

–Không đâu, em lại không nghĩ như thế. Mọi việc vẫn chưa kết thúc.

Harenna đã thực sự khiến Jay đi từ bất ngờ này tới bất ngờ khác.

–Việc của em đã xong. –Cô nói tiếp. –Nhưng em chẳng là gì đối với Brocment hết, hắn nuôi dạy em nhưng chưa đạt được mục đích nên coi như không tính. Còn anh thì khác. Đừng nói với em rằng anh đã quên cô gái hôm nọ, cô ta đã chết thay anh. Em biết rằng nguy hiểm luôn thường trực quanh anh. Điều đó làm em lo lắng.

Thì ra Harenna đang nói về Gia Nhi. Cô gái câm ấy đã chết như thế nào, cả đời Jay không cho phép mình quên. Sự nhu nhược của anh đã hại chết cô ấy, hung thủ không ai khác mà chính là anh. Jay cay đắng nghĩ. Và còn một điều cay đắng hơn mà anh không thể không chấp nhận.

–Cô gái đó là con của một người bạn cũ. Chính anh đã liên lụy tới cô ấy. Nếu không vì đỡ đạn cho anh, cô ấy đã không chết. Anh cũng biết có kẻ luôn muốn hại anh, hắn theo anh khắp nơi. Nhưng kẻ nổ súng tối hôm ấy không phải là hắn. Có lẽ hắn đã thuê một kẻ giết thuê. Hôm nay, hắn đã lộ mặt. Hắn đã lừa anh ở Trung tâm mua sắm, dụ anh đi chỗ khác để gài cả đống máy theo dõi vào trong xe.

Rõ ràng là Harenna đã phát hoảng khi nghe Jay nói vậy.

–Đó là công việc của anh sao? Anh chấp nhận tất cả những điều ấy, liều mạng như thế, rốt cuộc vì điều gì?

–Vì lí tưởng.

Jay nói ngay mà không ngần ngại.

–Cuộc sống cần sự bình yên. Công việc của bọn sống bọn anh là giữ gìn những sự bình yên như thế. Mà khi con người đã tìm được lí tưởng trong cuộc sống thì họ sẽ không cảm thấy mọi chuyện quá đỗi sợ hãi.

–Đừng triết lí với em, Jay. Chẳng qua là em lo lắng cho anh thôi mà. Có kẻ theo dõi anh ngày đêm sao?

–Phải, một kẻ thường đội mũ lưỡi trai màu đen như anh đã nói với em lần trước. Hắn theo chân anh từ khi mới ra tù. Một kẻ từng có thù oán với TẬP ĐOÀN của bọn anh. Tên hắn là Cole Rolland Walton, một kẻ chuyên gia phân tích và mật mã học. Hắn căm thù anh đến tận xương tủy vì chính anh đã tống hắn vào tù, đã lấy đi gần như tất cả những gì hắn có.

Harenna lộ rõ sự quan tâm tới việc này. Cô hỏi:

–Có nghiêm trọng như vậy không? Hắn chỉ là một kẻ giải mật mã thôi mà.

–Cole Walton từng là chuyên viên cấp cao của phòng nghiên cứu mật mã Liên bang. Hắn cũng có thời gian hợp tác với TẬP ĐOÀN trong một vụ án. Thực ra, bọn anh cũng định mời hắn vào tổ chức. Số điểm của Walton cao thứ hai trong số những người được nhắm tới. Hắn là một nhân tài. Nhưng vì thiếu đạo đức, thay vì vào SA, hắn lại phải vào tù. Con người như hắn theo chủ nghĩa tôn thờ đồng tiền hơn là công lí.

–Giờ tại sao các anh không bắt hắn lại? Để hắn ở ngoài chẳng phải rất nguy hiểm sao?

–Bằng chứng. –Jay nói. –Tội ác nào cũng cần bằng chứng thì mới có thể kết thúc được nó. Mà đó lại là thứ bọn anh còn thiếu.

–Nhưng em lo nếu hắn vẫn quanh quẩn đâu đây.

–Đừng quá sợ, Harenna, anh tự biết bảo vệ mình. Anh đã gặp hàng trăm kẻ như Walton. Chúng cũng không đáng sợ như em tưởng. Hơn nữa, có lẽ hắn tưởng rằng mấy món đồ chơi của hắn còn an toàn nên sẽ không cất công đến đây.

–Nhưng…

Jay vội đặt hai ngón tay trước môi Harenna:

–Đừng nói quá nhiều chữ “nhưng” như vậy, đó là một từ không tốt. Em yên tâm. Mạng số của anh còn lớn lắm! Mà thôi, chúng ta không nói chuyện đó nữa. Harenna, anh muốn hỏi em một câu.

Harenna nhìn Jay, đôi mắt cô long lanh.

–Thực ra thì anh muốn tặng em một thứ. –Jay giơ một chiếc hộp màu đỏ bọc nhung lên. –Và anh hi vọng em sẽ không từ chối nó.

Ánh mặt trời khiến cho vật nho nhỏ ở bên trong chiếc hộp trở lên lấp lánh. Từng đường nét của nó hoàn hảo, rõ ràng và đẹp đẽ. Nó là một chiếc nhẫn bạch kim nạm kim cương đẹp nhất, tinh xảo nhất mà Harenna từng thấy.

–Anh muốn em đón nhận nó như đã từng đón nhận anh. Chúng ta sẽ có một đám cưới linh đình và một căn nhà tuyệt đẹp nhìn ra bờ biển.

Harenna xúc động gật đầu. Jay nâng bàn tay cô lên, đeo chiếc nhẫn vào ngón áp út. Bây giờ thì đôi mắt cô không chỉ long lanh mà còn ươn ướt.

–Anh đã chờ đợi giây phút này lâu rồi phải không?

–Phải, anh đã chờ rất lâu, chờ cho đến khi hiểu lầm giữa chúng ta được tháo gỡ. Từ bây giờ, chúng ta sẽ sống những ngày tháng bình yên.

Nói xong, anh lại ôm chặt cô vào lòng. Lần này, anh trao cho cô một nụ hôn tưởng chừng bất tận.

Hạnh phúc và sự tận hưởng nó đã khiến Jay mất cảnh giác. Anh không nhận ra chiếc mũ lưỡi trai màu đen hiện diện phía cuối đường. Như một bóng ma, Cole Rolland Walton cứ đứng đó, kiên trì chờ đợi.

–Jay, em chấp nhận tất cả, miễn là em có anh. –Harenna thì thầm bên tai anh. –Đám cưới, ngôi nhà và những đứa con. Đó là hạnh phúc mà em vẫn hằng tìm kiếm.

–Anh sẽ mang chúng đến cho em.

–Chiều tối nay chúng ta sẽ đi Yellow Stone chứ?

–Tất nhiên rồi. –Jay nói. –Thời gian bây giờ là của hai ta. Anh và em sẽ cho nhau những khoảnh khắc tuyệt vời nhất.

Rồi họ tiếp tục ôm hôn nhau như thể tất cả hạnh phúc đều của riêng họ. Jay cảm thấy mình không còn gì đáng để mơ ước hơn. Mọi việc quá thuận lợi!

Ở phía xa, Cole Rolland Walton vẫn không lộ vẻ nôn nóng.

Một lúc lâu sau, Jay mới buông Harenna ra. Anh nhìn đồng hồ, đã sắp đến giờ…

–Em về đi, anh có việc phải đi một lúc.

–Anh lại không được nghỉ ngơi ư?

–Công việc mà, Harenna. Bọn anh làm việc không bao giờ bị ràng buộc bởi thời gian.

Gương mặt Harenna thoáng hiện nét buồn phiền. Cô đứng nhìn theo Jay khi anh tiến về phía chiếc xe của mình.

–Hẹn chiều nay gặp lại anh. Đừng quên cẩn thận với Walton nhé!

Jay gật đầu chào tạm biệt Harenna rồi bắt đầu tra khóa vào ổ. Còn Harenna cũng quay lưng bước đi, cô ngắm nghía chiếc nhẫn cầu hôn tuyệt đẹp.

Một tiếng nổ mạnh hơn bất cứ âm thanh nào dội bên tai Harenna. Có một luồng sức mạnh vô hình thổi đến, hất cô ngã về phía trước. Cảm giác đau là thật, âm thanh là thật, cô biết mình không nằm mơ. Lúc này, mọi dây thần kinh đều thúc giục cô làm một việc duy nhất. Harenna nén đau và đứng dậy, quay lưng lại khi tiếng nổ vừa chấm dứt. Trước mặt cô, chiếc Lexus màu bạc đang bốc cháy ngùn ngụt. Một cánh cửa bị hất tung lên cao rồi rơi xuống đường. Toàn bộ chiếc xe méo mó, biến dạng. Khói đen bốc nghi ngút từ mọi phía. Tâm trí Harenna choáng váng. Cô biết mình không nằm mơ.

Chạy đến bên chiếc xe giờ chỉ còn là một đống sắt méo mó, cô không dám tin vào những gì mình đang nhìn thấy. Khói xộc vào mũi, vào mắt cay xè. Sức nóng của vụ nổ đã khiến cô ớn lạnh sống lưng. Trước mắt cô, một xác người cháy đen đang nằm co quắp trên ghế lái. Gương mặt bị biến dạng hoàn toàn, cánh tay bị mất và từng lớp da thịt bị thiêu vẫn đang cháy khét.

Cả chiếc xe cùng chủ nhân của nó đã bị phá hủy hoàn toàn.Chiếc hộp đỏ bọc nhung đang nằm lăn lóc dưới lòng đường. Harenna bước đến nhặt nó lên.Rồi cô bỗng nhiên bật cười khanh khách. Cô cảm thấy mình như phát điên.

Đứng ở sân thượng tòa nhà gần đó, Cole Rolland Walton nở một nụ cười hài lòng và đôi mắt ánh lên cái nhìn mãn nguyện dưới vành chiếc mũ lưỡi trai. Hắn chờ cho đến khi chiếc xe thôi bốc cháy, mọi người xúm lại ở hiện trường. Hắn chờ những chiếc xe cảnh sát xuất hiện. Hắn chờ một chiếc cáng khiêng thi thể đã cháy đen của Jay Johanson đi. Hắn muốn chắc chắn rằng Johanson đã chết thực sự. Sau đó, hắn mới thận trọng thu xếp tên lửa vác vai và rời khỏi hiện trường.

Cùng lúc đó, chiếc audi quen thuộc rẽ lối vào con đường dẫn đến nhà Jay. Chỉ một khoảnh khắc chạm mặt cũng đủ để Licohn nhận ra người quen cũ.

…

(1) Thảo Điền: một phường ở quận 2, thành phố Hồ Chí Minh.

(2) Yellow Stone: vườn quốc gia nổi tiếng của Hoa Kỳ.

## 21. Phần 3: Cole Walton.

Hắn, một chuyên gia mật mã học, một kẻ coi tù ngục là chốn thử thách hận thù, một kẻ không có khao khát gì hơn ngoài việc được tự tay bóp chết Jay và cả TẬP ĐOÀN.

...

Lòng tham cố hữu đã khiến Cole đầu quân cho Santos. Để rồi, cũng chính lòng tham đó đã kết thúc sinh mạng hắn trong căn nhà bí ẩn của Brocment.

...

"Cô vẫn còn thiếu một cái tên, cô Benler ạ.", là giọng nói lạnh lùng của Licohn.

## 22. Chương 18: Lời Thú Tội Không Ngọt Ngào.

(Cole đưa tay quệt vệt máu ở miệng và lầm bầm chửi rủa. Ở SA, kẻ hắn ngại đối đầu nhất chính là Licohn Brown.)

...

Rất đông người đang tập trung xung quanh xác chiếc xe vừa phát nổ. Bọn trẻ con thì vùi đầu vào sau lưng người lớn và khóc thét lên sợ hãi. Còn người lớn thì tụ tập lại và bàn tán xôn xao. Một số người vẫn không khỏi kinh hoàng khi cảnh sát lôi thi thể cháy đen và biến dạng ra khỏi chiếc xe. Một mùi tanh tưởi xộc thẳng vào không khí khiến tất cả đều cảm thấy lợm giọng. Cảnh sát phải vất vả lắm mới đuổi được đám đông dân cư hiếu kì và ổn định được cánh phóng viên đến lấy tin. Một viên thanh tra già bước ra khỏi xe, lơ đãng ngó qua chiếc cáng màu trắng rồi tiến lại chỗ các nhân viên điều tra.

–Lại một vụ tấn công sặc mùi khủng bố. –Ông ta nhổ một bãi nước bọt xuống đất, tức tối. –Mẹ kiếp, vụ thứ sáu trong vòng một tháng. Sao bọn mafia chết tiệt này không kéo nhau đi nghỉ mát luôn đi nhỉ?

–Thưa thanh tra Campell, hung thủ đã dùng tên lửa vác vai để tấn công chiếc xe. Điều tra viên của chúng ta đã bắt đầu tiến hành khoanh vùng phạm vi. Nạn nhân là Jay Johanson, một nhân viên bán bảo hiểm tại chi nhánh của AIA. Theo lời dân chúng sống quanh đây thì anh ta là một người sống khá khép kín, hầu hết thời gian đều không có mặt ở nhà. Các mối quan hệ của nạn nhân khá mơ hồ và nổi bật, mọi người hầu như không biết nhiều về anh ta.

Một cảnh sát kết thúc bản báo cáo ngắn gọn. Nghe xong, thanh tra già Campell nói:

–Nhân viên bán bảo hiểm à? Vậy thì hãy điều tra các mối quan hệ về tài chính của anh ta, đặc biệt là các hợp đồng trong công việc. Tôi đang đặt nghi vấn rằng động cơ giết người có liên quan đến các vấn đề đáng lưu tâm về tiền bạc. Nhà nạn nhân đây hả?

Thanh tra Campell chỉ vào ngôi nhà hai tầng cạnh đó.

–Vâng. –người cảnh sát vừa nãy tiếp tục. –Theo lời khai của hai nhân chứng sống bên cạnh thì nạn nhân sống một mình nhưng có một người phụ nữ khoảng hai mươi lăm tuổi thường xuyên lui tới đây. Tôi đã điều tra được nhân thân cô gái đó. Cô ta là Harenna Benler, bạn gái và cũng là vợ sắp cưới của nạn nhân. Theo điều tra sơ bộ thì có thể loại cô Benler ra khỏi danh sách kẻ tình nghi vì trước khi chiếc xe phát nổ, hai người họ…à ờ…đang đứng ôm hôn nhau ở bên cạnh chiếc xe. Hai nhân chứng kia cho biết chính Johanson là người chủ động tạm biệt người yêu và vào trong xe ngay trước khi nó phát nổ vài giây.

–Hai nhân chứng đấy đâu? –Viên thanh tra hỏi.

Người cảnh sát chỉ hai ông bà già đang ở góc xa, bị một nữ cảnh sát khác lấy lời khai.

–Họ cũng tinh mắt nhỉ? –ông ta mỉa mai.

–Là soi mói.

–Tất nhiên, họ thường cảm thấy bị hành động của bọn trẻ làm tức mắt. Trở lại công việc nào. Cô Benler ấy đâu?

–Cô ta bị thương nhẹ nhưng…

–Nhưng sao? –ông ta hỏi dồn.

Người cảnh sát đáp khẽ:

–Cô ta đã rời khỏi hiện trường trước khi chúng ta đến. Giờ đã cử người đi tìm cô ta để lấy lời khai.

–Được rồi Jack, tôi muốn bản báo cáo chi tiết về các mối quan hệ công việc và khách hàng của nạn nhân Johanson. Đồng thời, nếu hung thủ sử dụng tên lửa vác vai, cậu hãy thăm dò thị trường chợ đen cho tôi. Loại này không khó điều tra ra kẻ mua đâu. Chiều nay, hiểu chứ?

–Tôi hiểu, thanh tra Campell.

Viên thanh tra già xem xét lại hiện trường một lúc rồi bỏ đi. Ông ta đang cáu tiết vì những vụ tấn công liên tiếp trong tuần này ở khắp thành phố. Hầu hết đều là các vụ án lẻ, giành địa bàn của mấy nhóm du thủ du thực có mối liên hệ với bọn buôn lậu thuốc nổ. Chúng khác với vụ án này khi mà nạn nhân lại là một nhân viên bán bảo hiểm sống khép kín. Sự tức tối khiến ông ta không nhận ra một nhân viên dưới quyền mình đang giả vờ gọi điện thoại cho người thân nhưng thực ra là nối máy tới Weiburgharm Hotel.

–Cô Bongart. –anh ta lên tiếng ngay khi nhận ra giọng của Jennifer. –Có chuyện không hay rồi. Tôi đang ở hiện trường một vụ án. Nạn nhân là người của chúng ta. Cô hãy báo cáo lại với cấp trên rằng Jay Johanson đã thiệt mạng. Tôi sẽ báo về nếu có thêm tin tức gì từ sở cảnh sát.

Jennifer không nói gì nữa. Cô thấy lòng mình hơi chùng xuống.

…

Qua gương chiếu hậu, Cole Rolland Walton đã nhìn thấy một chiếc audi bám rất sát phía sau, gương mặt lạnh lùng của Licohn khiến hắn sợ hãi. Cole rồ mạnh ga. Chiếc chervolet của hắn đi như con mãnh thú trên đại lộ.

Mọi hành động của Cole đều không qua mắt được Licohn. Anh ta hiểu rằng Cole sẽ rẽ hướng nào ngay khi ý định ấy mới định hình trong đầu hắn. Licohn áp sát chiếc chervolet. Cole lại tăng tốc độ. Hai chiếc xe tách nhau trong vài giây. Có nhiều lúc Licohn tưởng mình đã chạm được vào đuôi xe của Cole, nhưng hắn luôn tạo được khoảng cách mới bằng sự tăng tốc đột ngột. Cuộc bám đuổi quyết liệt khiến xe cộ đang lưu thông trên đường đều phải vội vã dạt sang hai bên hay tấp vào lề đường. Cole vẫn điên cuồng nhấn ga để thoát khỏi Licohn. Thỉnh thoảng hắn lạc tay lái, xém chút nữa thì tông vào cột đèn đường. Tức mình, hắn cua gấp sang một ngả khác. Bốn bánh xe xoay ngang và nghiến vào mặt đường tạo nên âm thanh ghê rợn. Nhưng khi tiếp tục theo dõi qua gương chiếu hậu, hắn đã thấy Licohn đã ở sát sau lưng mình.

Cole dùng mũi xe hất đổ những thùng rác đặt bên đường nhằm cản bước tiến của Licohn. Licohn không nao núng, anh ta bẻ tay lái liên tục để tránh những chướng ngại vật này. Khoảng cách giữa hai chiếc xe bây giờ là mười mét. Quyết không để xổng mất đối tượng, Licohn tăng tốc độ lên đến một con số kinh hoàng. Chiếc audi lao vút đi như một con chim cắt đang săn mồi gần mặt đất. Cole nghe thấy tiếng ầm ì sát bên tai, kế theo đó là hình ảnh Licohn Brown biến mất khỏi gương chiếu hậu. Trước khi hắn kịp định thần lại thì có cái gì đó sượt qua ghế lái. Licohn đã vượt lên trên và cả chiếc xe màu trắng xoay ngang trước mũi xe của Cole. Dù xảy ra một vụ tai nạn, với cá tính của Licohn, anh ta vẫn chấp nhận.

Nhưng Cole Walton không phải tay vừa. Hoàn toàn bất ngờ bởi cú chặn đầu của Licohn nhưng chỉ sau một tích tắc lấy lại thăng bằng, hắn đã biết mình phải làm gì. Chiếc chervolet màu đen lao vọt lên không trung, gầm của nó chà sát nóc chiếc audi. Sau một cú hạ cánh ngoạn mục, nó tiếp tục hành trình trốn chạy của mình.

Licohn liếc nhìn tốc kế, chiếc kim màu đỏ chờn vờn ở con số 140km/h. Dường như phát hiện ra điều gì đó, anh ta không đuổi theo Cole nữa. Thay vào đó, chiếc xe rẽ lái vào một con hẻm nhỏ.

Và Cole đã mừng hụt. Sự yên ắng của đường phố lại bị khuấy động lên ngay tức thì.

Một cú tông thẳng vào mạn phải khiến Cole choáng váng. Chiếc chervolet bị dịch ngang đường khoảng hai mét và kẹt cứng lại bên cạnh một trụ cột điện. Bánh xe đã miết mặt đường và để lại một vết trượt dài. Sự xuất hiện đột ngột của Licohn từ lối ra của con hẻm nhỏ bên tay phải là một đòn chí mạng giáng vào Cole. Sau cú va chạm, đầu hắn đập mạnh vào vô lăng, một dòng máu đỏ chảy xuống mũi hắn, nóng bỏng.

Nhưng như một kẻ cùng đường liều lĩnh, hắn không chịu bỏ cuộc, kiên trì trốn chạy khỏi Licohn đến cùng. Cố hết sức đạp ga, hắn đã khiến chiếc xe tàn tạ của mình thoát khỏi cây cột điện. Nó đã lấy lại được tốc độ như ban nãy và lại phóng đi trước khi Licohn kịp phản ứng.

Cole đưa tay quệt vệt máu ở miệng và lầm bầm chửi rủa. Ở SA, kẻ hắn ngại đối đầu nhất chính là Licohn Brown.

Hai chiếc xe lại tiếp tục những pha rượt đuổi nhau trên đường phố. Sau cùng, Licohn thấy cần phải sớm kết thúc việc này nếu không muốn xảy ra tai nạn theo dây chuyền. Vẫn giữ nguyên tốc độ, anh ta mở mui xe và nhắm thẳng vào hai bánh sau của chiếc chervolet. Tiếng súng bị âm thanh ồn ào của đường phố nuốt chửng vào trong lòng nhưng tác dụng của nó lại khá rõ ràng. Cole nhận thấy sàn xe của mình nghiêng hẳn về một phía. Chiếc xe mất lái và lao đi như một kẻ bệnh hoạn mất phương hướng. Nó va quệt lung tung trước khi dừng lại hẳn. Nhưng cũng trước khi Licohn xuống xe để tóm sống Cole, một chiếc xe nôi màu hồng từ đâu đó lao tới chặn trước mũi xe anh ta. Hoàn toàn bất ngờ, Licohn vội phanh gấp. Thật may là mũi xe mới chỉ chạm nhẹ vào chiếc xe nôi. Đứa bé con nằm trong xe sợ hãi khóc ré lên.

Chỉ trong khoảnh khắc ngắn ngủi ấy, Cole đã kịp chuồn ra ngoài. Hắn vội vã lẩn vào đám người đang đi bộ trên vỉa hè, không dám quay lại nhìn dù chỉ một lần. Khi Licohn chạy đến và nhìn vào ghế lái trống không, anh ta tức giận đấm suýt vỡ cửa kính xe. Lần đầu tiên anh ta nếm trải cảm giác thất bại trong một lần truy đuổi.

Cole kéo chiếc mũ lưỡi trai xuống để che vệt máu vẫn đang rỉ ra từ trán. Hắn lủi nhanh như một con chuột trong hốc đất.

Chiếc mũ đã tố cáo hắn.

Licohn thôi không đấm cửa xe nữa. Anh ta bắt đầu chú ý và bám theo kẻ đội mũ màu đen phía xa. Cole bước nhanh hơn, có quay lại một lần và bắt gặp ánh mắt của Licohn đang nhìn mình chằm chằm. Ngay sau đó, một vài người bộ hành đã làm cho bóng dáng ấy biến mất.

Nhưng Licohn thì vẫn nhìn rõ Cole. Anh ta rút súng ra, chờ đợi một khoảng trống giữa mình và con mồi.

Cùng lúc khẩu súng trên tay Licohn được nâng lên ngang tầm bắn, một chiếc xe từ trong đoàn người đi bộ bỗng nhiên lao ra. Nó vọt qua người Licohn. Và khi anh ta chuẩn bị bóp cò, chiếc xe dừng lại ngay sát bên người Cole. Cửa xe bật mở, một bàn tay nhoài ra, kéo Cole vào bên trong. Ngay sau đó, cả chiếc xe cùng Cole cùng biến mất.

Đến bây giờ, Licohn mới chịu chấp nhận sự thật cay đắng là anh ta đã để xổng mất con mồi của mình một cách quá dễ dàng.

…

Cole vứt bỏ chiếc mũ lưỡi trai tai hại xuống và cố tìm cách cầm máu ở trán. Nhưng giờ đây, hắn đã có thể thở phào nhẹ nhõm, thoát khỏi Licohn Brown là một chiến tích đáng kể và hắn đã lập được chiến tích ấy. Chiếc xe đang đi ở đoạn đường vắng và đem lại cảm giác an toàn. Lúc này, Cole mới để ý kĩ người vừa cứu mình. Đó là một cô gái sở hữu mái tóc nâu rất đẹp, mặc một chiếc áo công sở, chiếc quần âu trắng và đeo đôi giày cao gót màu đỏ.

Harenna Benler!

Cole không tin vào mắt mình, không kịp suy nghĩ, hắn giương súng lên. Nhưng nhanh như chớp, sử dụng cánh tay không điều khiển vô lăng, Harenna bắt lấy tay hắn, xoay cổ tay để giật mạnh khẩu súng ra trước khi hắn kịp bóp cò. Biết không thể làm gì hơn, Cole nhìn Harenna từ đầu đến chân. Việc cô ta cứu hắn còn khó tin hơn cái sự thật là hắn vừa thoát khỏi tay Licohn.

–Là cô? –hắn không thể nói gì hơn. –Tại sao?

–Anh đoán thử xem, Cole Rolland Walton.

–Cô biết tên tôi?

Cole mím chặt môi lại, không biết sẽ phải xử trí ra sao. Cô gái này rõ ràng là bạn gái của Jay Johanson. Có cho tiền, hắn cũng không hiểu tại sao bạn gái của Jay Johanson lại cứu mình thoát khỏi bàn tay của Licohn Brown.

–Điều đó không quan trọng, Walton ạ. –chiếc nhẫn kim cương trong tay cô ta vẫn sáng lấp lánh. –Phải, tôi là người yêu và vợ sắp cưới của người mà anh vừa giết chết.

Harenna xoa xoa khẩu súng trong tay. Sự thật là động tác này khiến Cole cảm thấy sợ hãi.

–Trước khi tôi kịp làm việc đó…–Cô ta nói tiếp.

Cole thấy mọi việc rối bời.

–Nếu vừa nãy tôi không đẩy chiếc xe nôi ra trước mũi xe của Brown thì anh đã không thoát được hắn. Nhân từ luôn là điểm yếu của những kẻ tốt bụng. Đừng vội cảm ơn tôi, giữa hai chúng ta không nợ nần gì nhau.

–Tôi không hiểu, cô… –Cole mở to mắt.

–Tôi là Harenna Benler.

–Sao lại cứu tôi như thế, Benler?

Tôi là kẻ thù của cô…

Harenna ngắm nghía khẩu súng trong tay rồi phá lên cười:

–Không phải kẻ thù, mà là bạn. Cole Rolland Walton, chúng tôi cần anh giúp chút việc nho nhỏ.

…

Jennifer ngập ngừng đứng trước cửa phòng 3909. Cô đã đứng đó một hồi lâu mà không dám ngõ cửa.

–Vào đi, cô Bongart.

Tiếng Siller Hook từ bên trong vọng ra. Jennifer bèn đẩy cửa bước vào.

–Thưa Cố Vấn Hook, một nhân viên thường trực cơ sở (1) của chúng ta vừa báo tin về. –Jennifer cố giữ vẻ mặt bình tĩnh nhưng không nén nổi lòng mình. –Jay Johanson đã thiệt mạng trong một vụ nổ bom.

–Là Johanson SA703 sao?

–Là anh ấy.

Đôi mắt của Siller Hook khẽ nhấp nhánh. Vị Cố Vấn đón nhận hung tin này với thái độ bình tĩnh vốn có, nhưng Jennifer đoán ông ta cũng đang xúc động như mình. Dù gì, Jay Johanson cũng là nhân viên do chính ông ta phát hiện và dìu dắt.

–Tôi biết rồi, cô có thể đi. Tôi sẽ báo việc này lại với CHỦ TỊCH.

Hãy giao việc điều tra hung thủ cho Licohn Brown. Dù sao cũng cảm ơn cô vì đã đích thân lên đây báo cáo, cô Bongart.

Giọng nói của Siller Hook chứa đựng một sức mạnh to lớn. Jennifer vội vã trở lại đại sảnh của Weiburgharm nhưng trong lòng thì không thể nguôi ngoai.

…

Santos có một cô con gái nuôi, cũng chính là đứa bé còn sống sót của gia đình Benler sau biến cố mười lăm năm trước. Sau khi rời trại trẻ mồ côi, hầu hết thời gian, cô ta sống ở Nuevo Laredo, thành phố nổi tiếng của Mehico với những trận chiến ma túy khốc liệt. Không ai biết về đứa con nuôi này của Santos, kể cả Brocment. Mối quan hệ này được hai cha con giữ bí mật một cách tuyệt đối. Một vài năm trở lại đây, Harenna nhận lệnh của cha nuôi, tiếp cận “ân nhân” Brocment nhiều hơn để trở thành một nội gián đắc lực.

Cơ hội mới đến với hai cha con hắn khi nhờ Koradas, kẻ phản bội Brocment và chính thức đầu quân cho Santos vào phút chót, hắn đã biết rằng Brocment có cất giữ một số bí mật trong một chiếc usb mà theo chính tiết lộ của Brocment thì nó rất quan trọng trong sự nghiệp của hắn.

Koradas biết rằng chiếc usb ấy không nằm ở đâu khác ngoài ngôi biệt thự của Brocment. Khi còn sống, Brocment không yên tâm khi ủy thác nó ở bất cứ ngân hàng nào. Trước khi Brocment chết, Harenna đã ra vào ngôi biệt thự ấy để thăm dò và xác định được vị trí của nó. Nhưng cô ta không thể mang nó đi do vướng phải sự canh giữ của chủ nhà khi còn sống và lực lượng cảnh sát sau đó.

Với một tay cảnh sát đã bị mua chuộc, Santos biết đến sự tham gia của một tổ chức có tên là SA trong vụ triệt phá đường dây của Brocment. Sau bao nhiêu khó khăn thu thập thông tin từ hiện trường nơi Brocment bị hạ sát, hắn đã lần ra dấu vết của Jay Johanson, một nhân viên SA, người trực tiếp kết liễu mạng sống của Brocment. Rất may là cả FBI và SA đều không biết đến sự tồn tại của chiếc usb, trong khi cô con gái nuôi của hắn lại biết rất rõ vị trí nó được cất giấu trong ngôi biệt thự. Vì thế, hai cha con bọn chúng mới có thời gian để thực hiện kế hoạch tiếp cận và lợi dụng Jay Johanson, nhân viên SA duy nhất chúng biết mặt, và nếu thành công thì cũng là người có thể giúp chúng vào trong ngôi biệt thự ấy mà không sợ bị phát hiện.

Việc tiếp cận Jay dễ hơn chúng tưởng. Santos đã tạo ra các tình huống sinh tử để gắn kết con nuôi của hắn với Jay, kể cả vụ bắt giữ con tin của Owen Rowan, hòng chiếm lòng tin và thông tin từ anh. Jay không ngờ tình cảm chân thành của mình lại trở thành một âm mưu để hai cha con chúng lợi dụng. Và cuối cùng, anh đã dẫn Harenna vào trong ngôi biệt thự, tạo cơ hội để cô ta lấy đi chiếc usb trước khi Licohn kịp ngăn cản.

Licohn Brown không lạ gì Koradas. Mười hai năm trước, Koradas cũng góp mặt trong âm mưu loại anh ta khỏi sở cảnh sát và suýt chút nữa thì đã hại chết Vanessa, người phụ nữ mà anh ta yêu thương nhất. Kể từ khi biết Koradas đang làm việc cho Brocment và biết TẬP ĐOÀN cũng tham gia điều tra vụ án của đường dây này, Licohn đã xin CHỦ TỊCH cho phép anh ta phụ trách. Con mồi mà anh ta nhắm đến không chỉ là Brocment, mà còn có cả quản gia Koradas. Thật không ngờ, trước vụ đánh án mang tính quyết định, Koradas đã ngụy tạo cái chết của mình bằng một vụ tai nạn xe hơi để chạy trốn khỏi Brocment, đến bên ông chủ mới là Santos. TẬP ĐOÀN không quá quan tâm truy xét điều này, và Licohn cũng gửi báo cáo lên chỉ huy xác nhận việc Koradas đã chết nên cảnh sát không tiếp tục truy tìm hắn.

Cách đây không lâu, Licohn tình cờ bắt gặp Koradas ở gần đại lộ Danh Vọng (1). Anh ta tóm lấy hắn và đánh ột trận thừa sống thiếu chết. Cực chẳng đã, Koradas xin tha mạng, nói cho anh ta biết về sự tồn tại của một chiếc usb trong ngôi biệt thự của Brocment và việc kẻ mới xuất hiện Santos đang nhằm vào nó. Nhưng kế hoạch của Santos như thế nào, chiếc usb cất giấu bí mật gì, nó nằm ở ngõ ngách nào trong cả tòa biệt thự rộng lớn, bản thân Koradas cũng không biết. Điều này đã khiến Licohn khoan sờ gáy Santos và cũng giúp Koradas giữ lại mạng sống của mình. Đổi lại, hắn phải quay về và tìm hiểu về kế hoạch cụ thể mà Santos đang tiến hành. Một tuần một lần, Licohn sẽ gặp trực tiếp hắn để nhận báo cáo. Nếu hắn có gì gian trá hay chạy trốn, Licohn cũng sẽ bắt hắn và giao cho cảnh sát ngay tức khắc. Kẹt giữa thế bí, Koradas đành phản bội Santos như đã từng làm với Brocment.

Koradas biết rằng Santos có gài người tiếp cận Jay Johanson, những đó là ai thì hắn hoàn toàn không hay biết. Bản thân hắn không còn được quá tin tưởng như khi dưới trước Brocment. Đến sự tồn tại của cô con gái nuôi Harenna Benler, hắn cũng không được biết thì chắc chắn hắn cũng không biết được âm mưu cụ thể của Santos. Nhưng cách đây một tuần, khi liều mạng nghe lén cuộc trò chuyện điện thoại của Santos, hắn đã biết Harenna là ai và bộ mặt thật của nội gián bên cạnh Jay Johanson. Hắn cân nhắc giữa việc chạy trốn khỏi Licohn và bán rẻ Santos một cú chót.

Rồi hắn gặp Licohn, nói cho anh ta biết về Harenna Benler. Thực ra, Licohn cũng có nghi ngờ Harenna khi nghe tin Santos cử người tiếp cận Jay nhưng anh ta biết mối quan hệ của mình với các đồng nghiệp không mấy tốt đẹp, họ sẽ không dễ dàng tin anh ta mà điều tra bạn gái. Đổi lại, Licohn thường xuyên bí mật giám sát Jay và Harenna nhằm ngăn cản Jay làm điều gì đó dại dột. Cái ngày mà Koradas nói cho Licohn biết về Harenna và về việc bọn chúng đang loay hoay với chiếc usb vừa lấy được cũng chính là ngày Gia Nhi bị hại chết. Họ đã chậm chân hơn Santos. Jay đã để con nuôi của Santos mang chiếc usb đi mà không hề hay biết.

Thời điểm mà Koradas nói với Licohn thân phận thật của Harenna cũng là 22h45 phút ngày 15 tháng 8, ngay trước khi Harenna trở về đặt bom vào nhà Jay, khiến Gia Nhi phải nhận một cái chết oan uổng.

Licohn tiết lộ sự thật cho Jay biết nhưng đã quá muộn. Jay cay đắng nhận ra sai lầm của mình và cũng chấp nhận hi sinh để cứt vãn hồi kết.

Licohn Brown không được đồng nghiệp yêu mến bởi con người lạnh lùng. Nhưng anh ta cũng có những nguyên tắc của riêng mình. Con người anh ta không thích bị ràng buộc, đặc biệt trong công việc. Không thể vô kỉ luật, không thể phá vỡ những qui tắc do chính CHỦ TỊCH đặt ra, không thể hợp tác với hạng người như Koradas…anh ta sẽ không bao giờ để những định kiến đó ảnh hưởng tới kết quả sau cùng của công việc. CHỦ TỊCH TẬP ĐOÀN thích anh ta cũng chính bởi tính cách không kiêng nể ai đó.

Còn Harenna Benler, cô ta cũng hoàn thành rất tốt vai diễn mà cha nuôi mình giao phó.

…

Đó là một đêm không sao, chỉ có mây mù che khuất một bầu trời đen ngòm mờ đục. Khắp cả nghĩa trang, sương mù và khói trắng vương vít bên những bia mộ. Bóng tối bao trùm lên những ngọn cỏ mọc liêu xiêu, bao trùm lên cả ngôi nhà bằng gạch của người quản trang. Giờ này, ông ta đã chìm sâu trong giấc ngủ của mình. Sương đêm hắt lạnh buốt lên những gò đất đắp nổi.

Len lỏi trong màn đêm bí ẩn, Harenna đến bên một ngôi mộ mới đắp. Không gian tĩnh lặng. Harenna khẽ sờ tay lên tấm bia mộ đẫm sương, cảm nhận thấy dòng chữ Jay Johanson khắc chìm dưới từng ngón tay. Rồi như một phản xạ thuần túy, cô ta quì xuống bên mộ Jay.

–Tôi xin lỗi vì đã lừa dối anh, Jay Johanson. –cô ta nói, không còn là giọng nói mượt mà hồn nhiên như xưa mà là một chất giọng đanh sắc.

Trong màn đêm, cô ta thì thào với ngôi mộ của Jay và với chính mình.

–Chúng ta sẽ không gặp nhau, nếu như tôi không phải là con gái của Santos và anh không phải là thành viên của tổ chức đó. Sự gặp gỡ của chúng ta không phải là tình cờ, vụ cướp ngân hàng đó vốn dĩ đã không phải ngẫu nhiên.

Có tiếng cú rúc trong vòm cây phía xa, nhưng hình như Harenna đã hoàn toàn chìm vào những suy nghĩ của chính bản thân mình.

–Jay, anh tin vào duyên kì ngộ thật sao? Anh nghĩ việc ngày nào tôi cũng đòi trả thù cho Brocment chỉ là một cảm xúc tự nhiên thôi sao? Anh ngờ nghệch quá! SA không dạy anh những phương pháp tấn công vào tâm lý sao? Cái đích mà tôi nhắm đến là anh, là sự cả tin đến ngu xuẩn của anh. Tôi muốn gieo rắc vào anh cái cảm giác áy náy, bứt rứt mỗi khi vờ nhắc tới Brocment. Tôi biết anh là kẻ đã ra tay hạ sát Brocment trước cả khi chúng ta gặp nhau ở Santa Monica. Và tôi biết sẽ có một ngày anh không chịu được và tiết lộ sự thật ra với tôi. Tất cả đều được sắp xếp từ trước như một trò chơi tâm lí lâu dài mà tôi là người chủ trì cuộc chơi. Anh sa bẫy quá dễ dàng, Jay ạ.

Harenna dừng lại, cô ta cười một mình:

–Phải nói rằng Santos đã muốn thủ tiêu anh ngay từ khi tôi có thứ tôi cần trong tay, bởi vì ông ấy tin chắc sẽ có một ngày anh báo cáo lại với cấp trên việc dẫn tôi vào trong biệt thự. Để anh sống quá nguy hiểm! Jay, anh đừng trách tôi vì đã tung hứng anh như một con rối.

Anh đã thoát được quả bom tôi để vào sân nhà anh. Con bé ngu si ấy xuất hiện thật không đúng lúc. Có lẽ nó đã nhận ra tôi, cứ nhìn ánh mắt nó nhìn tôi lúc ấy thì hiểu. Sau này tôi mới biết nó bị câm, nhưng cẩn tắc vô áy náy, khiến cho nó im lặng vĩnh viễn cũng tốt. Với anh, tôi còn rất nhiều cơ hội, anh không hề đề phòng tôi. Anh có hiểu không, Jay Johanson? Kẻ đã chết có hiểu được những lời mà người còn sống nói không? –Harenna gào to đến mức cô ta suýt làm người quản trang thức giấc. –Jay Johanson, thức dậy mà chấp nhận thất bại đi.

Harenna chống tay xuống nền đất lạnh. Rồi cô ta đấm hai tay vào tấm bia đề dòng chữ Jay Johanson. Sương trắng đã phủ ngập tràn khắp nghĩa trang.

–Đằng nào thì cha cũng không để anh sống đến ngày mai, dù anh có đến Yellow Stone hay không, anh cũng không thoát được số mệnh của mình. Mọi thứ đã được sắp xếp. Nhưng thật không ngờ đã có người làm việc đó hộ chúng tôi. Cái gã Cole ấy quả thật khiến tôi bất ngờ.

Sau một chút yên lặng, Harenna tháo chiếc nhẫn kim cương và đặt nó lên lòng bàn tay. Chiếc nhẫn tỏa ra chút ánh sáng yếu ớt trong màn đêm tối đen như mực.

–Nhờ hắn, tôi không mang tội giết anh. Cho dù giữa chúng ta cũng đã từng tồn tại thứ mà anh tưởng là tình yêu. Tôi chưa từng yêu anh. Tôi coi thường anh!

Harenna nâng chiếc nhẫn lên ngang mặt mình. Mọi đường nét của nó đều tuyệt hảo như lúc ban đầu.

–Tôi đã cho anh một thời gian hạnh phúc, anh có tôi và tôi có chiếc usb của mình. Chúng ta không ai nợ ai, mọi thứ đều rất sòng phẳng. Tính mạng anh cũng không phải do tôi cướp đoạt. Nếu muốn đòi mạng, hãy đi tìm Cole Walton. Tôi sẽ chờ xem một màn kịch hay, nếu như linh hồn người chết vẫn có thể quay trở lại và báo thù kẻ còn sống.

Trong giọng nói của Harenna có gì đó vừa mỉa mai, vừa chua chát. Cô ta ngắm nghía chiếc nhẫn hồi lâu. Viên kim cương vẫn lấp lánh và trong suốt. Có cái gì đó mềm mại rơi thõng xuống cỏ. Không phải sương! Và chiếc nhẫn bị hất tung lên không trung. Nó chao nghiêng vài vòng trước khi rơi xuống, nằm im lìm trong một khóm cỏ. Bóng tối và cỏ cây đã nuốt chửng nó vào lòng.

–Jay, tôi trả lại nó cho anh. Chiếc nhẫn này không hợp với tôi. Tạm biệt!

Một đêm lạnh lẽo và dường như dài bất tận.

…

Ánh mặt trời chiếu qua bức rèm buông trên cửa sổ. Bà Việt Hà lại trở mình lần nữa. Giấc mơ đêm qua khiến bà không thể chợp mắt. Bà mơ thấy Phong đang đứng trong một khoảng đất rộng mênh mông. Rồi từ đâu đó, một quầng sáng hiện lên, bao trùm xung quanh anh. Chói sáng! Chói sáng cả một vùng rộng lớn! Nó cuốn anh đi mất. Bà Việt Hà chỉ còn thấy bàn tay anh chới với vẫy mẹ rồi xa dần, xa dần...

Trời sáng, bà Việt Hà quyết định ra thăm mộ con, mặc dù biết rất rõ đó là một ngôi mộ giả của một con người dường như đã bị cư dân Lạc Dương lãng quên từ rất lâu.

…

(1) Đại lộ Danh Vọng (Walk of Fame): là một lề đường dọc đại lộ Hollywood và phố Vine ở Hollywood, California Hoa Kỳ gắn hơn 2.000 ngôi sao năm cánh có tên các nhân vật nổi tiếng được phòng thương mại Hollywood vinh danh vì những đóng góp của họ trong ngành công nghiệp giải trí.

...

(Lời tác giả: Không thể phủ nhận, tôi thích Licohn nhất, và có một sự ghét cô nàng Harenna không hề nhẹ!!!!!!)

## 23. Chương 19: Nhân Viên Lễ Tân.

(Ba viên đạn sượt qua đỉnh đầu cô, một viên chạm vành tai. Và còn rất nhiều viên đạn khác chỉ cần trượt quĩ đạo một khoảng rất nhỏ là đủ giết chết Jennifer.)

...

Cole lái xe theo Harenna đến một ngôi nhà nằm gần sân bay John Wayne. Đường đi khá quanh co và Harenna có vẻ như không thích đi sâu vào chốn này lắm. Cô ta nhấn chuông cửa. Ngay lập tức có một người đàn ông lạ mặt ra mở cửa.

–Cha tôi đâu? –cô ta hỏi trong khi người đàn ông kia bận gập mình cúi chào.

–Ông ấy đang đợi hai người ở phòng cũ.

Cánh cửa được khép lại. Harenna quẳng túi xách lên sofa rồi tiến lại phía cầu thang. Cole định đi theo thì bị người đàn ông kia ngăn lại. Ông ta ép sát hắn vào tường.

–Không sao đâu, chỉ là một chút thủ tục nhỏ thôi.

Cole hiểu ý. Hắn để người đàn ông kia kiểm tra khắp người mình. Ông ta rà tới phần bụng và rút khẩu súng lục của hắn ra, giữ chặt nó trong lòng bàn tay.

–Giờ anh bạn có thể lên trên.

Dù hơi bực mình nhưng Cole cũng chỉnh lại vạt áo rồi theo chân Harenna. Băng qua những cầu thang bằng đá granite và những hành lang sâu hút, chúng đến một căn phòng ở cuối tầng ba. Chính giữa phòng là một bộ bàn ghế bọc da sang trọng. Một người đàn ông đã có tuổi ngồi trên ghế đang tự rót ình một li rượu. Không thấy ông ta có ý kiến gì, Cole bèn ngồi vào ghế đối diện, cũng tự rót ình một li Vinho Verde rồi nốc cạn. Santos nhìn hắn bằng cặp mắt không mấy hài lòng.

–Đây là Cole Rolland Walton, người mà con đã nói với cha. –Harenna giới thiệu ngắn gọn. –Còn đây là cha nuôi tôi, ông Santos.

Santos đợi Harenna kết thúc mới giơ tay ra trước mặt Cole:

–Chào anh Walton. Chúc mừng cho cuộc gặp gỡ giữa chúng ta.

Nhưng Cole không thèm bắt tay Santos. Hắn tự nhiên rót một li rượu thứ hai.

–Cứ gọi tôi là Cole. Mọi người trong tù đều gọi tôi như thế.

Harenna đưa mắt ra hiệu cho Santos. Hiểu ý con gái, hắn mỉm cười:

–Chắc anh mới ra tù chưa lâu? Ở trong Puente Grande (1) chắc cũng không dễ chịu gì?

–Cái nhà tù khốn nạn ấy làm tôi suýt nữa quên cả họ của mình. Mẹ kiếp, lũ SA khốn kiếp! Tôi thề sẽ trả lại hết những gì chúng đã dành cho tôi. Xin lỗi ông Santos, nhưng tôi không tự kiềm chế được.

–Không sao đâu anh bạn. –Santos rót thêm cho hắn một li rượu –Tôi thích sự thẳng thắn của anh. Chí ít ra, chúng ta cũng cùng chung kẻ thù.

Cole bật cười khoái trá. Hắn mơ màng ngồi nhớ lại thành quả của mình. Hình ảnh chiếc Lexus nổ tung là niềm an ủi tuyệt vời cho hắn sau bốn năm ngồi tù.

–Phải mất hơn một tháng theo dõi, tôi mới hạ được Johanson.

Nhưng cái gai to nhất vẫn còn.

–Ý anh muốn nói tới…–Harenna ngập ngừng.

–Kẻ đứng đầu SA? –Santos tiếp lời.

–Không, tôi không nhắc tới kẻ đứng đầu SA. Tôi không có cái tham vọng là đụng được tới con người bí ẩn và quyền lực ấy. Tôi muốn nhắc tới Licohn Brown. Hắn như một con sói vậy. Hắn đã đánh hơi được tôi trong vụ của Johanson. Chẳng chóng thì trầy hắn cũng sẽ làm ầm lên thôi. Nhưng…–Cole chớp mắt tinh quái –Đấy mới xứng làm đối thủ của tôi.

Santos đứng dậy, nhìn Cole và mỉm cười. Cole không hề lảng tránh ánh mắt dò xét ấy. Hắn rung rung đùi, trêu ngươi Santos. Có lẽ những năm tháng sống trong Puente Grande đã nhào nặn hắn thành con người như vậy.

–Tôi có một số thắc mắc muốn hỏi anh được không, Cole?

–Tùy ông thôi.

–Tại sao anh lại bị giam giữ ở Puente Grande? Anh chẳng phải là công dân Mỹ sao?

–Ông nhầm rồi. Cho dù sống ở Mỹ hơn nửa cuộc đời nhưng tôi là người quốc tịch Mehico. Tôi vẫn chưa chuyển quốc tịch.

–Tôi cũng từng có thời gian sống ở Mehico. –Santos nói –Xem ra chúng ta cũng giống nhau ở nhiều điểm. Có vẻ anh biết khá nhiều về tổ chức SA?

–Chỉ một chút ít, đủ để đánh mùi ra ai là SA, ai không phải. Trước khi vào tù, tôi từng có một thời gian được cộng tác với tổ chức đó. Bọn chúng muốn tôi giải một bức thư điện tử đã được mã hóa gửi từ Hồng Kông. Vì không có nhân tài nên Licohn Brown đã tìm đến tôi. Ha ha, ông nghĩ thử xem, bức thư chết tiệt ấy viết bằng tiếng Quan thoại. Mẹ kiếp!

Rõ ràng là Santos không ưa cung cách của Cole nhưng hắn vẫn luôn mỉm cười ra vẻ rất hài lòng.

–Anh không được vào SA làm việc sao?

–Không. –hắn đáp gọn lỏn –Chúng tống tôi vào tù thì đúng hơn. Vậy nên tôi căm thù chúng. Ông đã hỏi tôi hơi nhiều rồi. Giờ thì hai vị hãy cho tôi biết vì sao tôi lại được cứu về đây, giùm cái!

Santos gõ gõ lên bàn mấy cái:

–Vì chúng tôi cần nhờ anh giúp một việc. Sẽ là đơn giản với khả năng của anh, tôi tin là như thế.

–Việc gì?

–Cole, anh cứ nghỉ ngơi cho thoải mái. Người của chúng tôi sẽ dẫn anh đi tận hưởng những điều tuyệt vời nhất ở Santa Ana. Anh sẽ không phải hối tiếc khi đến đây.

Thế nhưng có vẻ Cole không hài lòng lắm với những chuyến thăm thú. Hắn quay sang Harenna rồi giả bộ nghiêm túc:

–Tôi không cần những thứ đó. Chỉ cần ông cho tôi cô em xinh đẹp này.

Harenna hơi nhíu mày xuống. Cole được thể rung đùi đắc ý:

–Đùa thôi, tôi cóc cần cô ta làm gì. Thứ duy nhất tôi cần là tiền. Mọi bản hợp đồng đều phải dẫn đến tiền, hoặc những món lời tương đương khác.

–Bao nhiêu? –Harenna bực bội hỏi.

–Một triệu đô la. Tôi không thích nguy cơ phải quay về Puente Grande với một cái giá rẻ hơn.

–Chỉ cần anh hợp tác với chúng tôi một cách hữu hiệu, Cole, anh sẽ không phải nhận một cái giá rẻ hơn đâu. Santos tôi xin cam đoan như thế.

Điều này làm Cole sướng rơn. Hắn thoài mái nốc cạn chai Vinho Verde của Santos. Đến tối, hắn trở về trong tình trạng say mèm nhưng vẫn không quên khẩu súng trong tay người đàn ông đứng canh cửa. Trong cơn say, hắn bắn hai phát súng lên trần nhà rồi thích thú nhìn bức tường bị vỡ toác hai lỗ. Harenna phải nhồi hắn vào trong xe và cho người chở hắn về khách sạn. “Không thể tin được con người này”, giờ cô ta đã hiểu sự cảnh báo của cha nuôi mình là hoàn toàn có lí do. Cái bản tính hoang dã của Cole không thích hợp để làm những chuyện lớn, nhưng hắn lại có thể làm một tên tay sai đáng để lợi dụng. Cô ta định trở vào thì chuông điện thoại reo.

–Cô có phải là cô Benler không?

–Là tôi –Harenna thận trọng đáp –Anh là…?

–Chúng tôi gọi đến từ sở cảnh sát Los Angeles. Chúng tôi muốn cô cung cấp một số thông tin trong vụ án của nạn nhân Jay Johanson, bạn trai cô.

–Thưa anh, hiện giờ tôi đang rất đau buồn, vì thế…

–Tôi hiểu, xin lỗi cô Benler. Nhưng vì cô là người thân duy nhất của nạn nhân và cũng là nhân chứng trực tiếp tại hiện trường nên về thủ tục pháp lí, mong cô hợp tác.

–Thôi được rồi. Ngày mai tôi sẽ đến chỗ các anh.

–Cảm ơn sự hợp tác của cô.

Harenna chống tay vào cằm, cười nhạt. Nhân chứng ư? Xét cho cùng thì cô ta đúng là một nhân chứng hữu ích của cảnh sát!

Giờ nghĩ lại, cũng may là khi chiếc xe phát nổ, cô ta đã rời xa Jay. Chứ nếu không, có lẽ cô ta đã phải chịu chung số phận với anh chàng cảnh sát ngầm xấu số kia rồi.

…

Những ngày sau đó là quãng thời gian sung sướng nhất của Cole Walton. Hắn được Santos bố trí cho sống trong một khách sạn bốn sao và luôn ăn uống no nê đến mức da hắn sắp nứt toác ra. Người thanh toán những chi phí ấy là Santos. Hắn lang thang ở những hộp đêm đến mòn đũng quần. Người trả tiền là Santos. Hắn lao vào các vụ cá độ như con thiêu thân. Nếu được, hắn lấy tiền. Còn nếu thua, người thanh toán lại là Santos. Chưa bao giờ hắn thấy mình được trọng vọng như bây giờ. SA không nhìn ra nhân tài như hắn, nhưng ông chủ Santos thì đã thấy. Và hắn cho rằng Santos phải có nghĩa vụ nịnh nọt hắn một chút nếu muốn hắn giúp đỡ trong cái việc mà cho đến tận bây giờ, hắn vẫn chưa biết nó là cái quái gì. Mặc kệ. Cole chỉ nhìn thấy đời trong ngày mai.

Đến một ngày nọ, khi Cole thua liên tiếp bốn lần cá độ còn bọn bảo kê hộp đêm cũng đã chán cái mặt hắn, Santos mới cho gọi hắn đến căn nhà dạo trước. Lần này, kẻ canh cửa không thu súng của hắn nữa.

–Anh đã xả stress xong chưa, Cole?

Santos vừa nói vừa rót cho hắn một li whisky. Hắn chỉ nhấp một ngụm nhỏ. Thứ rượu khoái khẩu của hắn vẫn là Vinho Verde.

–Tạm ổn. –Cole lè nhè –Đủ minh mẫn để giúp ông giải cái quái quỉ gì gì đó. Bao giờ thì tôi…–Hắn định hỏi “ bao giờ thì tôi có một triệu đô?” nhưng sau đó đã kịp thời sửa thành có thể làm việc một cách chính thức?

–Cái đó thì còn tùy, cũng chưa cần vội vã lắm.

“Tùy ư?”, Cole thầm nghĩ, “Chẳng qua là do ông chưa tin tôi thôi. Nhưng ông càng không vội, túi tiền của ông càng vơi.”

–Chán thật! –hắn chép miệng –Tôi lại thấy rất sốt ruột đây. Ông biết không, tôi rất nóng lòng được giúp đỡ ông.

Santos gật gù:

–Vậy thì anh có thể giúp tôi một việc khác, một việc ngoài lề bản hợp đồng của chúng ta.

Cole nhổm dậy:

–Việc gì?

–Lần ra dấu vết bọn SA.

Nghe vậy, Cole sung sướng cười phá lên. Vậy là hắn đã có thêm một đồng minh. Hắn nói rằng mơ ước cả đời hắn là nhìn thấy từng tên, từng tên của tổ chức đó lần lượt ngã gục như Jay Johanson.

–Chỉ có điều –hắn nói, thoáng chút ngập ngừng –đừng vội đụng vào Licohn Brown. Tay này không đơn giản như một số tên khác đâu.

–Anh sợ à?

Nghe giọng điệu mỉa mai của Santos, Cole tức mình đập mạnh tay xuống bàn làm rượu văng tung tóe.

–Sao hả? –mắt hắn đỏ ngầu. Những sợi dây thần kinh vạch ngang dọc trong cặp mắt đang trợn ngược lên của hắn –Cole Rolland Walton này lại phải sợ Licohn Brown sao? Rồi tôi sẽ cho ông thấy tôi bẻ từng cái răng của hắn như thế nào.

Nói xong, Cole tu ừng ực ly whisky đang uống dở. Hắn thấy lòng mình nóng rực như lửa.

…

Trong bóng tối heo hắt khu nghĩa trang, một người mặc áo choàng màu đen đến bên mộ của Jay. Người này bật chiếc đèn pin loại nhỏ, ánh sáng chỉ đủ soi sáng một khoảng mộ. Sau một hồi tìm kiếm trong những khóm cỏ dưới chân, anh ta nhặt chiếc nhẫn kim cương vẫn còn đẫm sương và bỏ vào túi.

...

Theo trí nhớ của Cole, ngoài Licohn Brown, hắn còn từng được tiếp xúc với một nhân viên SA khác, một cô gái tóc vàng xinh đẹp tên là Jennifer Bongart. Cô nàng này đã cùng Licohn tới tìm hắn bốn năm trước. Nhưng ký ức chỉ là một manh mối quá mơ hồ. Thậm chí, giờ cô ta còn sống ở Los Angeles hay không, hắn cũng không thể chắc chắn, hắn tin vậy chỉ vì vẫn còn gặp Licohn ở đây. Mất hàng giờ để hack vào ngân hàng dữ liệu liên bang, hắn vẫn không thể tìm thấy thông tin nào Jennifer Bongart, ngoài một bà cụ trùng tên sống ở ngoại ô, năm nay đã gần tám mươi tuổi. Có vẻ như hồ sơ thật của các nhân viên SA không được lưu trữ ở đây. Sau chót, hắn đành xâm nhập vào hệ thống camera giao thông gần mấy trung tâm thể hình dành cho phái đẹp. Đây là một trò tiêu tốn khá nhiều thời gian và không hề đảm bảo kết quả. Suy luận duy nhất của hắn chỉ là một trò phỏng đoán về việc Jennifer Bongart là thành viên của câu lạc bộ thể dục thẩm mỹ nào đó do hắn đã từng nhác ngó thấy thẻ hội viên của cô từ…bốn năm trước. Nhưng đúng là trời không phụ lòng người, sau hơn một tiếng ngồi rà hình ảnh từng chiếc xe trên đường, hắn đã tóm được thứ mình cần. Hình ảnh truyền về từ camera ở ngã ba gần trung tâm yoga Casablanca, cách đây 4 tiếng. Không hề do dự, Cole vớ lấy điện thoại.

–Chúng tôi có thể giúp gì cho bạn?

–Tôi muốn báo một vụ ăn trộm xe ô tô –Cole nói giọng khẩn thiết, hắn giả vờ thở rất mạnh –Tôi vừa nhìn thấy một gã đàn ông với một chiếc xe bị ăn cắp.

–Anh chắc chứ?

–Tôi cam đoan, hắn đang đứng nói chuyện với một người khác về việc mang chiếc xe mới ăn cắp này ra chợ đen tiêu thụ càng sớm càng tốt. Ôi không! –Cole khiến cho nhân viên trực tổng đài cũng phải giật mình –Tôi nghĩ là tôi phải lái chiếc xe này trả cho chủ nó ngay lập tức. Có một đứa trẻ sơ sinh trong xe, nó đang khóc đòi sữa.

–Bình tĩnh nào, anh không nên tự giải quyết việc này, cảnh sát giao thông sẽ tới hỗ trợ…

–Đứa bé đang khóc, và tên trộm xe sắp quay lại. Cô có biết việc gì sẽ xảy ra nếu thằng cha này ghét trẻ con không hả? Làm ơn cho tôi thông tin về chủ xe, tôi phải lái nó trả lại cho bà ta ngay bây giờ.

–Nhưng việc này nằm ngoài phạm vi cung cấp thông tin của tôi.

–Nếu có chuyện gì xảy ra với đứa bé trong chiếc xe này, cô có chịu trách nhiệm được không?

Ngừng lại hai giây, đầu dây bên kia nói :

–Thôi được, anh đọc biển số xe đi.

Cole đọc biển số chiếc xe của Jennifer Bongart.

Và với mánh khóe nho nhỏ như vậy, hắn đã biết được địa chỉ nhà Jennifer.

…

Lạc Dương, tháng 8/2008.

Vậy là Cha Francisco Minh Đạo bị giam giữ trong căn phòng này đã năm ngày. Ông không bị Hoàng Thái bỏ đói, ngược lại đò ăn lúc nào cũng chất đầy trong tủ. Thỉnh thoảng Hoàng Thái cũng ghé vào, trò chuyện vu vơ với Cha Francisco Minh Đạo một chút rồi bỏ đi. Mặc dù rất giận dữ nhưng cha Francisco Minh Đạo đã vì Chúa ở trên cao nên không tóm lấy Hoàng Thái và tẩn cho ông ta một trận. Sang đến ngày thứ năm, Cha Francisco Minh Đạo quyết định không loay hoay tìm cách chạy thoát khỏi căn phòng này. Thay vào đó, ông kiên nhẫn ngồi đọc kinh thánh. Ông tin rằng sẽ có một ngày Hoàng Thái phải thả ông ra. Vì Chúa, Hoàng Thái cũng mong như thế.

…

Los Angeles, ngày 23/08/2008.

.Hôm nay, do có vài chuyện phải ở lại khách sạn giải quyết nên Jennifer về khá muộn. Khi vừa về đến nhà, cô lập tức chú ý đến thùng thư trước cổng. Có vẻ như ai đó đã mở nó ra mà quên không đóng lại. Jennifer tiến lại gần và nhận ra một bức thư lạ mới xuất hiện.

“Muốn tìm hiểu về cái chết của Jay Johanson, hãy đến số 31 đường Wilson vào tám giờ tối nay. Ký tên: Cole Rolland Walton.”

Lúc này đã là bảy giờ năm mươi mốt. Jennifer định thông báo việc này cho trung tâm nhưng rồi lại thôi. Cô muốn tự mình xác nhận chuyện hoang đường này trước. Vượt qua khoảng sân tương đối hẹp là một tòa nhà khá đồ sộ. Jennifer nóng lòng ấn chuông. Không có tiếng đáp lại. Cửa không khóa. Cô từ từ đưa tay lên chốt cửa. Một mảnh giấy bé tí được gài bên cạnh khiến cô chú ý. Ngó xung quanh không có ai, cô vội vàng giở nó ra và dùng ánh sáng từ điện thoại để soi rõ: “Ở đây nguy hiểm. Sói sắp bắt cừu”. Không khỏi cảm thấy kì lạ và bất an nhưng Jennifer vẫn đẩy cửa bước vào.

Trong nhà tối om. Cô có cảm giác mình đang ở trong một gian phòng rộng và trống trải. Hơi lạnh toát ra từ những ô cửa sổ khiến cô thấy run run. Cô thận trọng tiến thêm vài bước. Như thể có một luồng hơi lạnh và sự di chuyển kín đáo ở gần đây. Jennifer luồn tay vào vạt áo để lấy súng ra. Tuy nhiên, bóng tối không phải một người đồng minh tốt. Từ trong bóng tối, một bàn tay thò ra bóp lấy cổ cô. Sau đó, nó giật lấy khẩu súng trên tay cô. Và đèn bật sáng.

–Chào mừng cô đã đến đây, cô Bongart.

Santos nở một nụ cười hài lòng, vỗ tay chậm rãi. Hắn vừa lau con dao của mình đến bóng loáng.

Jennifer bắt đầu nghẹt thở. Cô dùng hai tay bấu chặt vào kẻ đang bóp cổ mình để dứt hắn ra. Vô ích. Cô lại định dùng chân sút vào bộ hạ hắn. Nhưng Cole đã kịp giẫm mạnh lên bàn chân cô trước khi cái ý định đó được thực hiện. Hắn biết những kĩ thuật vô hiệu hóa tay của Jennifer. Bàn tay lực lưỡng của hắn siết cổ cô mạnh đến nỗi gân cốt cô nổi hẳn lên dưới sức ép của năm đầu ngón tay.

–Thôi được rồi Cole, chào hỏi cô bạn của chúng ta như thế đủ rồi.

Santos phải lên tiếng thì bàn tay Cole mới nới lỏng ra. Nhưng với lòng căm thù chất chứa, Cole nghĩ mình không dễ gì bỏ qua ột nhân viên SA đang đứng trước mặt. Hắn bè ngoặt tay Jennifer ra sau, đánh mạnh vào lưng người phụ nữ tội nghiệp ấy trước khi xô cô ngã xuống sàn.

–Cảm ơn vì đã nhận lời đến đây. –Santos vừa nói vừa vuốt lưỡi ao bằng hai ngón tay trần –Tôi thật không ngờ lại được gặp một nhân viên SA dễ dàng như vậy.

–Tôi không hiểu –Jennifer gào lên –Các ông lầm người rồi, tôi chỉ là một nhân viên lễ tân khách sạn.

Cole sấn đến, tát vào mặt cô một cú trời giáng. Hắn chĩa súng vào cằm cô.

–Mày định lừa ai vậy? Nhân viên lễ tên thì mang súng theo làm gì? Mày quên tao dễ như thế sao? Nhìn cho kĩ đi! Ông nội Cole Walton của mày đây, người mà bốn năm trước đã bị chúng mày tống vào tù sau khi chúng mày van nài sự giúp đỡ đây.

Nhìn ánh mắt hằn học của Cole, Santos có thể hiểu hắn muốn làm gì.

–Cole, lịch sự với cô Bongart đây một chút. Chúng ta còn cần cô ấy giúp đỡ mà.

Nếu không vì một trăm ngàn đô thì không bao giờ Cole lại ngoan ngoãn đứng sang một bên như vậy. Santos tra con dao vào vỏ, lại gần chỗ Jennifer.

–Để tôi tự giới thiệu, tôi là Santos, người mà SA các cô muốn tìm kiếm bấy lâu nay.

Jennifer lùi lại một bước. Santos, cái tên nằm trong hồ sơ tìm kiếm của cảnh sát Mỹ và nằm trong file của SA703. Santos –kẻ đồng bọn của Brocment trong bóng tối. Hắn đang ở trước mặt cô?

–Để tôi nói cho cô biết, chính chúng tôi đã trừ khử Jay Johanson, đồng nghiệp của cô.

Vừa nói, Santos vừa lục soát khắp người Jennifer. Cô gào lên, quẫy đạp lung tung. Còn Cole thì nheo mắt lại, ra vẻ không mấy ưng ý. Sau cũng, Santos thu bàn tay bẩn thỉu của hắn về.

–Chắc là tôi lầm.

Thật may là cô đã kịp nuốt mảnh giấy ấy trước khi Santos phát hiện. Cô vùng chạy ra phía cửa. Nhưng cánh cửa đã bị Cole khóa lại từ lúc nào…Rồi một thứ gì đó lạnh ngắt, nhọn hoắt xuyên vào bụng cô. Sau đó, Jennifer không còn biết gì nữa.

…

Ngày hôm sau, mọi người ở Weiburgharm không thấy Jennifer Bongart đi làm. Điện thoại, máy tính cá nhân đều không thể kết nối liên lạc. Cuối cùng, SA phải đích thân liên lạc với cô bằng thiết bị chuyên dụng dùng sóng vệ tinh của tổ chức.

…

Jennifer nhìn thấy một đám đông dị hợm đang nhảy múa xung quanh một đống lửa cao ngút. Tất cả bọn họ đều mặc váy làm bằng lá dừa tươi, bất kể là đàn ông hay đàn bà. Họ tô đỏ hai má, xỏ khuyên ở mũi còn tóc thì tết thành từng búi. Đó là một đám thổ dân trên một hòn đảo vô danh. Họ thi thoảng lại hò hét hoặc rú lên những âm thanh quái đản. Sau khi nhảy múa chán chê, hai tên thổ dân tiến lại gần Jennifer. Lúc này, cô đang bị theo lủng lẳng trên một cây xà ngang, ở ngay dưới là một đống than đang cháy dở. Hai tên thổ dân thích thú chọc que vào lỗ mũi cô. Jennifer hắt xì liên tục. Bỗng ở đâu đó, một tên thổ dân cao lớn khác chạy tới, xuyên con dao nhọn hoắt vào bụng cô. Quá đau đớn, cô hét toáng lên. Tiếng hét ấy kéo hình ảnh đám thổ dân quái dị lùi ra xa.

Jennifer choàng tỉnh…

Xung quanh cô không phải hoang đảo mà là một căn phòng trống trải, khóa kín. Tất cả những gì cô vừa nhìn thấy chẳng qua chỉ là một cơn mê sảng. Nhưng con dao là thật, cú đâm cũng là thật. Cô nhìn xuống bụng. Một vệt máu đỏ thẫm loang ra tận lớp áo ngoài của cô. Jennifer khẽ rên rỉ vì đau đớn. cô cảm thấy tê dại nửa phần dưới cơ thể. Cố nhúc nhích mà vẫn không thể thoát được, cả hai cánh tay cô đã bị trói chặt vào ghế.

Trong căn phòng lạnh lẽo, một tiếng píp píp khe khẽ vang lên. Theo phản xạ tự nhiên, cô nghiêng đầu sang bên trái, từ chiếc hoa tai cô vẫn đeo bên mình phát ra giọng nói của Dennis:

–Jennifer, hiện cô đang ở đâu vậy?

–Tôi…–cô thều thào một cách khó nhọc –Tôi bị Santos bắt, lẽ ra tôi nên thông báo với tổ chức trước khi tự ý đến chỗ hẹn…

–Cô đang nói tới chỗ hẹn nào thế?

Không chú ý đến câu hỏi cắt ngang của Dennis, cô nói tiếp:

–Hắn đang giam…giam giữ tôi ở một nơi nào đó.

–Là Santos trong vụ án của Fredman Brocment?

–Phải, là hắn. Tôi đã nhận được mặt hắn. Nếu thoát ra được đây, tôi…chắc chắn chúng ta sẽ bắt được hắn.

–Làm thế nào hắn biết được cô? Santos không thể biết mặt các nhân viên SA. –Dennis thắc mắc.

–Cole Rolland Walton. –Jennifer mệt nhọc tiếp lời.

Giọng điệu của Dennis tỏ rõ sự nghi ngờ:

–Walton à? Cô không lầm chứ?

–Cole Walton ở cùng Santos, tôi nhận ra hắn. Có lẽ hắn đã chỉ điểm cho Santos. Nhưng anh yên tâm, không…không bao giờ chúng biết trụ sở của chúng ta nằm ở đâu. Tôi sẽ bảo vệ bí mật này bằng cả mạng sống của mình.

–Chúng tôi sẽ cử người đến cứu cô ngay bây giờ. Vệ tinh sẽ nhanh chóng định vị ra vị trí của…

–Đừng! –Jennifer cắt ngang –Như vậy mọi người sẽ rơi vào cái bẫy mà Santos giăng ra. Hắn chỉ ngồi đây chờ chúng ta đến thôi. Một mình tôi bị lộ là quá đủ rồi.

–Santos không phải là đối thủ của SA.

–Nhưng những tên mafia hậu thuẫn hắn thì sao?

Im lặng một lát, Dennis tiếp tục:

–Tôi hiểu rồi. Cô gắng tự lo liệu lấy!

–Tôi sẽ tự xoay sở. Ít ra thì bây giờ hắn vẫn chưa dám hại tôi. Hoặc là tôi chết, hoặc là tôi sẽ trở về. Anh cũng đừng liên lạc với tôi nữa, hắn có thể quay lại bất cứ lúc nào.

Jennifer cố giữ cho giọng nói của mình thật bình thường để Dennis không nhận ra rằng cô đang bị thương. Đôi hoa tai vàng bên trong có gắn thiết bị liên lạc tiên tiến, là vật bất ly thân của tất cả các nữ nhân viên SA, cũng giống đồng hồ đối với nam nhân viên.

Dennis đã tắt liên lạc kịp thời. Ngay khi chiếc hoa tai trở lại bình thường thì cánh cửa phòng mở ra, một luồng ánh sáng ùa vào bên trong. Cô cảm thấy dễ thở hơn một chút. Theo sau Santos là Cole, gương mặt hắn còn nham hiểm hơn hôm qua.

–Với vết thương này mà vẫn tỉnh táo được như vậy, tôi thật khâm phục cô đó, cô Bongart.

Santos vỗ tay bốn phát cực nhẹ. Cole mang cho hắn một chiếc ghế, đặt đối diện với Jennifer. Sau khi đã an tọa, Santos châm ình một điếu thuốc. Hắn khoan khoái nhìn khói thuốc bay vật vờ trong không trung.

–Xin lỗi vì nhát dao này –hắn cười nhạt khi nhìn vào vết thương của cô –Nhưng tôi phải lấy đi một phần sức lực của cô để cô có thể ở lại đây lâu dài hơn một chút. Cô Bongart, cô có đói không?

Jennifer quay mặt đi, không thèm để tâm tới câu hỏi của hắn.

–Phải rồi, con người nhịn ba bốn ngày cũng là bình thường, tôi vừa hỏi một câu thật thừa thãi.

Santos búng ngón tay ra hiệu, Cole biết ý di chuyển chiếc ghế lại gần hơn.

–Nhưng giờ tôi sẽ hỏi cô một câu hỏi hoàn toàn nghiêm túc. Tôi muốn biết tổ chức của các cô qui mô như thế nào, nó gồm những ai, trụ sở nằm ở đâu?

Hiển nhiên là Jennifer im lặng. Chúng muốn moi thông tin từ cô ư? Không bao giờ có một giấc mơ đẹp như thế đâu.

–Ồ hay, chúng ta cần cư xử với nhau sao cho lịch sự, phải không? Thái độ vừa rồi của cô thật là khiếm nhã. Tôi cho cô năm giây để suy nghĩ về những câu hỏi của tôi.

Đằng sau lưng Santos, Cole đang sốt ruột bẻ từng ngón tay kêu răng rắc.

–Cô vẫn chọn cách im lặng? Thật tình…–Santos chép miệng –Tôi không muốn mạnh tay, nhưng dạy cho cô phép lịch sự cũng là một việc cần thiết.

Nói xong, Santos đứng dậy. Hắn rít một hơi dài rồi nhả khói thuốc vào trong không khí. Cầm điếu thuốc vẫn đang cháy dở trên tay, hắn ấn mạnh nó vào vùng ven vết thương trên bụng Jennifer. Da thịt cô cháy xém, cô đau đớn gào thét. Lần lượt từng vệt thuốc lá in dấu tròn đỏ hỏn quanh vết thương vẫn còn đang rỉ máu. Cole đứng ở phía xa, nhìn chòng chọc vào vết thương ấy, không bày tỏ thái độ gì rõ ràng ngoài một điệu cười nhếch mép đáng ghét. Jennifer càng ngày càng không thể chịu nổi. Mười đầu ngón tay cô bấu chặt vào ghế.

–Thế nào, Bongart? Cô có định giữ im lặng cho tới khi khắp thân hình xinh đẹp này chi chít những vết bỏng không? Tôi cá là cô không muốn vác bộ mặt lỗ chỗ ra đường chút nào. –Santos chợt đổi giọng –SA đóng quân ở đâu trong Los Angeles?

Jennifer giờ mới chịu lên tiếng:

–Tất cả mọi nơi anh có thể nghĩ đến.

–Mẹ kiếp, con khốn! –Cole giận giữ lao đến. Hắn liên tiếp vả vào mặt cô cho tới khi da thịt cô tím bầm mới chịu thôi –Mày tưởng mày dễ được chết lắm hả?

Jennifer mỉm cười thản nhiên:

–Sống hay chết đối với tôi đều như nhau. Các người đừng bao giờ nuôi hi vọng moi được thông tin gì từ tôi.

–Để rồi xem. –Cole nói như rít qua kẽ răng rồi lui về đằng sau cho Santos tiếp tục.

Santos chờ đợi cho đến khi Jennifer tỉnh táo hơn. Trong thời gian ấy, hắn hút hết hai điếu thuốc. Di di tàn thuốc dưới chân, hắn rút khẩu súng của mình ra, nạp đầy một băng đạn rồi chĩa thẳng vào mặt Jennifer. Cô trân trối nhìn họng súng trước mắt mình. Nó đen ngòm, lạnh lẽo và tuyệt vọng.

–Cô có muốn nói lại không?

Jennifer nhìn khẩu súng, lắc đầu.

Santos tức giận bắn phát đạn đầu tiên. Viên đạn sượt qua đỉnh đầu cô.

–Cô vẫn muốn im lặng?

Một viên đạn nữa lại bay qua mang tai cô, màng nhĩ cô rung lên vì tiếng kêu xé gió của nó.

–Cô không chịu trả lời sao

Santos dừng lại một giây. Ánh mắt hắn lóe lên một cái nhìn dữ tợn, hệt như một con mãnh thú đang trông chờ thời cơ xông vào xé xác con mồi.

Jennifer nhắm chặt mắt lại. Bất cứ điều gì sắp xảy ra, cô đều sẵn sàng chấp nhận.

Một loạt tiếng súng nổ đến đinh tai nhức óc vang lên. Jennifer có thể cảm nhận được hàng chục viên đạn đang bay lượn quanh đầu mình. Cô không dám cử động vì cô biết chỉ cần nhúc nhích dù chỉ một mm, hộp sọ cô sẽ nổ tung. Ba viên đạn sượt qua đỉnh đầu cô, một viên chạm vành tai. Và còn rất nhiều viên đạn khác chỉ cần trượt quĩ đạo một khoảng rất nhỏ là đủ giết chết Jennifer.

Khi loạt đạn chấm dứt, Jennifer mới dám mở mắt ra. Hồi được huấn luyện ở SA, cô đã từng kinh qua nhiều bài tập sức chịu đựng như thế này. Xét cho cùng, việc đem đầu mình đặt giữa loạt đạn cũng không khác việc đứng giữa hai đoàn tàu hỏa chạy ngược chiều nhau là mấy.

–Cô vẫn không sợ sao? –Santos ngạc nhiên khi không tìm ra một nét sợ hãi nào trên gương mặt của Jennifer –Hay là những món quà của tôi vẫn chưa đủ làm cô ngạc nhiên?

Santos mỉm cười, nhưng Jennifer thì không thể cười.

–Tôi cho cô sáu tiếng để suy nghĩ lại về những câu hỏi của tôi trước khi tôi quay trở lại.

Nói xong, Santos đứng dậy. Cole ngoan ngoãn đi theo sau hắn.

….

Ban lễ tân Weiburgharm chìm trong sự im lặng. Mọi người đã biết việc Jennifer Bongart rơi vào tay Santos. Một nhân viên bị thiệt mạng trong vụ nổ bom xe cuối tuần qua, giờ lại thêm một nhân viên bị mất tích, thật khó để chấp nhận sự im lặng của những người đứng đầu Weiburgharm

Đó là sự im lặng khó hiểu của vị Cố Vấn Siller Hook. Ông ta yêu cầu mọi người án binh bất động, không được tự ý hành động nếu không có sự đồng ý của ông ta. Dường như cả Cố vấn và CHỦ TỊCH đều đang điềm nhiên bỏ qua mọi nguy hiểm sắp chờ đón Jennifer.

…

Santos đã lỡ hẹn. Sau sáu tiếng, chỉ có một mình Cole bước vào phòng. Khi ấy, Jennifer đang ngủ gục trên ghế. Cole nhẹ nhàng không gây tiếng động. Hắn lừ lừ đến bên cô, kiểm tra những vết thương trên người cô. Jennifer vẫn không hề hay biết. Sau đó, Cole xoa nhẹ má cô.

–Một cô nàng xinh đẹp đây –hắn thầm nghĩ –Giá như cô ta không phải là một nhân viên SA thì tốt…

Jennifer choàng tỉnh dậy bởi cảm giác nhức nhối ở hai cánh tay. Cole đang quất cô bằng một sợi roi da, hắn vừa quất vừa lẩm bẩm chửi rủa.

–Đừng hòng khuất phục tôi bằng những cách đó –Cô nói –Không bao giờ.

Nhưng kẻ đứng trước mặt cô không phải là một kẻ thích chấp nhận thất bại. Hắn ngừng lại, quắc mắt nhìn cô:

–Mày vừa nói gì? Mày nhắc lại thử xem!

–Không bao giờ các người khuất phục được tôi –cô dõng dạc nhắc lại từng từ.

–Khốn kiếp!

Cole vung mạnh cây roi vào mặt Jennifer, cây roi cứa trên má cô một đường dài và sâu. Máu bắt đầu lăn trên gò má cô trước khi rỏ xuống cổ.

–Cái gì đây? –hắn hỏi. Hắn đã thấy đôi hoa tai vàng đính thạch anh tím. Dĩ nhiên một con bạc như hắn thì không dễ gì bỏ qua một món hời như thế này. Hắn vòng ngón tai qua mang tai cô, nhanh chóng lột đôi hoa ta ra rồi bỏ tọt vào túi quần. Jennifer cựa quậy dữ dội nhưng cô đành chấp nhận một sự thật không mấy dễ chịu là thiết bị liên lạc duy nhất với tổ chức đã nằm sâu trong túi quần Cole.

…

(1) Puente Grande: nhà tù an ninh tối đa ở Mehico.

## 24. Chương 20: Tiếp Cận.

(Khẩu súng trên tay Harenna rơi xuống sàn xe. Và thề có Chúa, chỉ cần Cole bẻ tay lái chậm một chút xíu, cô ta sẽ lãnh trọn viên đạn thứ hai.)

...

Chữ I trong dòng chữ PRESIDENT xoay 180 độ, cánh cửa bật mở. CHỦ TỊCH bước ra và đi lên sân thượng của Weiburgharm. Trên khoảng sân rộng gần một ha luôn có một chiếc trực thăng chờ sẵn và người lái là vệ sĩ thân cận của CHỦ TỊCH, Rostand. Chỉ một chốc sau, chiếc trực thăng với hai màu sơn đỏ trắng từ từ rời khỏi chỗ đậu.

…

Jennifer thấy toàn thân mình đau ê ẩm như vừa trải qua một cơn ác mộng. Khắp người cô chi chít những vết bầm tím và má trái của cô đau rát đến khó chịu. Nhưng hiện giờ, vết thương ở bụng cô vẫn là nặng nhất, may mà không quá nguy hiểm.

–Chết tiệt thật!

Cô cựa mình, bực tức khi thiết bị liên lạc đã bị thu mất, sẽ chẳng mất nhiều thời gian để bọn chúng tìm thấy thiết bị liên lạc được thiết kế trong đó. Vì thế, việc cần làm lúc này là trốn khỏi đây càng sớm càng tốt. Cô đưa mắt nhìn căn phòng một lượt, nó không quá rộng nhưng khá trống trải. Nguồn sáng duy nhất có được là nhờ ánh sáng mặt trời hắt qua lỗ thông gió trên trần nhà.

–Liệu mình có thể thoát qua đó không nhỉ?

Jennifer vừa dứt lời, cửa phòng lại mở. Cole bước vào. Thực sự mà nói, cô cũng bắt đầu thấy ớn hắn, một kẻ đã bị tù ngục làm ất hết nhân tính, con người chấp nhận làm tay sai ột kẻ không hề quen biết chỉ vì những món lợi mà chính hắn cũng không chắc hắn có thể nhận được hay không!

Cole kéo ghế ngồi trước mặt cô.

Hắn không nói gì, chỉ ngồi im như thế.

Một phút. Rồi mười phút trôi qua.

Cái nhìn của hắn dần dần khiến cô thấy khó chịu.

Hình như trên đôi mội nhợt nhạt của hắn vừa khẽ nở một nụ cười. Đôi mắt hắn ánh lên những tia sáng khó hiểu.

–Kể ra thì cô em cũng xinh đẹp đó!

Jennifer là người lai giữa hai dòng máu Trung Quốc và Mỹ. Cô thừa hưởng nhiều từ ông bố người Mỹ với đôi mắt màu xanh lơ và mái tóc vàng óng. Nhưng ở cô vẫn toát lên vẻ đẹp khá quyến rũ của phụ nữ Á Đông.

–Những cô gái cứng đầu thường không khuất phục trước nỗi đau về thể xác.- Sau hơn mười phút im lặng, Cole cũng bắt đầu lên tiếng. Jennifer không hiểu ý hắn.

–Bọn tao đã điều tra về cô em. Cô em không có một người thân thích nào ở đây. Có lẽ thành viên của SA đều là những đứa độc thân. Một lợi thế khi làm công việc dễ gây thù chuốc oán. Phụ nữ như cô em không sợ đau. Nhưng họ lại có chung một nỗi sợ hãi khác. Cô em biết đó là gì không ?

Jennifer đã hiểu. Cô không muốn đáp.

–Danh dự! –Hắn nói. –Cô em mang một nửa dòng máu Trung Quốc, bảo thủ trước hôn nhân và…rất sùng đạo Phật.

Rồi như một con thú điên, hắn chồm về phía cô.

–Tao thắc mắc rằng liệu một tín đồ danh dự như cô em có dễ dàng chấp nhận chuyện này không.

–Không, Walton, dừng lại! Anh điên rồi, Walton! Bỏ ra!

–Vì sự cứng đầu của cô em đấy.

–Dừng lại, anh dừng tay lại!

Cole bỏ ngoài tai tất cả mọi lời cầu xin của Jennifer. Hắn áp sát vào ngực cô, xé toạc mấy hàng cúc trên áo cô. Trong giây phút này, cô thấy nhục nhã vô cùng. Bàn tay hắn thọc sâu vào bên trong…

Hắn chợt khựng lại, nhăn nhó vì đau.

–Con ranh khốn nạn!

Hắn tức giận tát cô rồi lùi ra xa. Cú đá vừa rồi của cô khiến hắn chết điếng người. Sau khi đã bình tĩnh trở lại, hắn rút ra một sợi dây cước mảnh.

–Tao sẽ kết liễu đời mày!

Jennifer lắc đầu, không tin vào mắt mình, trăn trối nhìn sợi dây. Bàn tay hắn siết quá chặt. Tai cô ù lên. Não căng tràn như sắp nổ tung.

Lạy Chúa tôi! Hắn định giết mình thật sao?

Cole dồn sức vào hai bàn tay.

Cô thấy mọi thứ như tối sầm lại và dần trở lên vô nghĩa.

Tạm biệt mọi người, tôi sẽ nhớ mọi người lắm!

Khi Cole nới lỏng tay ra, cả người cô lạnh ngắt và mềm oặt. Giờ thì Cole mới sững người lại, hình như hắn vừa tỉnh rượu.

Hắn lay lay vai cô.

Hắn kiểm tra hơi thở của cô.

Sau khi nhận ra mình đã lỡ tay giết chết manh mối trong tay Santos, hắn sợ hãi lao ra khỏi phòng.

–Lão ta sẽ giết chết mình mất!

Đó là câu nói còn rơi rớt lại trước khi hắn bỏ mặc Jennifer lại và biến mất.

…

Siller Hook đang nghe một bản nhạc không lời và suy nghĩ tới việc cô nhân viên lễ tân xinh đẹp của Weiburgharm bị rơi vào tay Santos. Tuổi trẻ thường tự tin và nông nổi. Ông ta cũng đã trải qua khoảng thời gian ấy nên hoàn toàn thông cảm cho họ. Giờ mà ngồi nhìn lại thì Siller Hook cảm thấy mình cũng không khác Dennis, Johanson hay Bongart là mấy. Qua năm tháng và được sống trong sự tôi luyện của công việc cũng như cuộc sống, ông ta tin rằng cái đầu của con người mới dần dần thông minh và biết nhìn nhận hơn.

…

Trong căn phòng âm u và trống trải.

Jennifer khẽ nhúc nhích mười đâu ngón tay để lấy lại cảm giác. Cô ngửa mặt lên, thở những hơi dài để lấy lại lượng oxi đã bị thiếu lúc nhịn thở vừa rồi. Vậy là cô đã lừa được Cole. Thủ thuật làm mạch ngừng đập mà cô học được khiến hắn tưởng rằng cô đã chết.

–Mình có hai phút trước khi thằng điên ấy quay lại.

Cô tự nhủ rồi choàng chân ra phía sau cổ. Cả người cô dẻo như một bậc thầy yoga. Cô dùng hai ngón chân rút ra tấm kim loại nhỏ vốn được gài trong tóc và bắt đầu cứa vào dây trói tay. Tấm kim loại cực sắc nhanh chóng cắt đứt sợi dây. Jennifer đứng dậy và nhẹ nhàng đi quanh căn phòng. Nhận ra lối thoát duy nhất là lỗ thoáng trên trần nhà, cô bèn rút chiếc thắt lưng của mình ra. Bên trong chiếc thắt lưng là một sợi dây dài khoảng mười mét. Cô nối một đầu của sợi dây với thanh kim loại hình móc câu vẫn được gắn trên thắt lưng với chức nằng giả là trang trí. Cả hai kết hợp thành một dụng cụ quen thuộc. cô quăng đầu có móc lên bên trên. Có tiếng rè rè vang lên, hệt như bên trong chiếc thắt lưng có một guồng máy hoạt động kéo sợi dây thu lại dần, đồng nghĩa với việc Jennifer được kéo lên. Chưa đầy nửa phút sau, cô đã thoát khỏi căn phòng đáng sợ ấy.

Nhìn sơ bộ, Jennifer biết mình đang ở trên nóc của một khu nhà xưởng cũ kĩ vắng vẻ. Từ nơi này có thể nhìn ra biển Malibu. Ở ngay bên ngoài, vẫn có hai tên đàn em của Santos cầm súng canh gác. Mặc dù bị thương khá nặng nhưng cô tin rằng mình vẫn còn đủ sức xử lí cả hai.

Một mảnh kim loại sắc nhọn xé gió lao đến, ghim vào tay một tên đứng canh cửa. Khẩu súng trên tay hắn rơi xuống đất. Trước khi hắn kịp hiểu ra điều gì thì Jennifer đã hiện ra, dùng gót giày hất văng khẩu súng lên không trung. Nhanh và chuẩn xác, cô chộp được nó và bóp cò hai phát. Hai phát súng của cô chỉ khiến chúng ngất xỉu chứ không cướp đi mạng sống của chúng. Vì Jennifer biết, mạng sống của chúng phải do công lí phán xét, không phải là cô.

Trước khi ngất đi, một tên trong số chúng đã kịp ấn nút báo hiệu cho Santos.

…

Chiếc trực thăng của CHỦ TỊCH đang bay trên khu vực cao tốc Costa Mesa.

–Chúng ta sẽ chờ trong bao lâu nữa, thưa CHỦ TỊCH?

–Anh bạn thân mến, không lâu nữa đâu. Hãy lượn tiếp vài vòng quanh đây trước khi ột số kẻ ngốc nghếch biết đến tài thiện xạ của mình!

Rostand nhanh nhẹn đáp lại:

–Tôi rất sẵn lòng.

CHỦ TỊCH mỉm cười, với lấy bộ đàm:

–Hook à, ông hãy bảo Dennis đến đón cô bạn đồng nghiệp xinh đẹp Jennifer của mình đi!

…

Trên cao tốc Costa Mesa tấp nập xe cộ, có một chiếc Mercedes màu đen đang lao như điên. Người lái là Cole Walton. Harenna ngồi bên cạnh không ngừng rên rỉ:

–Anh là một thằng ngu, để về xem cha tôi sẽ xử lí anh ra sao!

Cho dù rất muốn chửi lại Harenna nhưng Cole biết kẻ gây ra chuyện này là mình, vì thế hắn nên ngậm miệng lại thì hơn.

–Tín hiệu thế nào rồi? –Hắn đánh trống lảng.

–Nó vẫn đang di chuyển song song với chúng ta –Harenna nhìn vào màn hình điện tử trước mặt –Ở ngay phía trước mặt.

Cole đấm vào vô lăng:

–Cô ả không thoát được đâu. Khi đã xác định được cô ả đang ở trên chiếc xe nào, tôi sẽ tóm cho bằng được.

–Để rồi xem…–Harenna mỉa mai. Từ trước tới giờ, hai người bọn chúng vẫn thường không ưa nhau. Chúng chỉ giả vờ nể nang nhau trước mặt Santos. –Theo quan sát thì cô ả đang ở trước chúng ta tầm sáu mươi mét.

–Sáu mươi mét à? Có lẽ là trên chiếc xe bán tải hoặc chiếc contenner kia. Mẹ kiếp, chính xác thì là chiếc nào nhỉ?

Harenna nhắc:

–Chú ý cả chiếc SUV trắng kia nữa.

Nhận thấy tín hiệu không có gì thay đồi, Cole yên tâm giữ nguyên tốc độ. Hắn thật không ngờ Jennifer đã bị thương nặng như thế mà vẫn còn đủ sức hạ gục hai tên đứng canh cửa. Mà hắn không hiểu làm cách nào mà cô có thể thoát qua lỗ thông gió, khi mà trong căn phòng đó không hề có dây rợ gì và trần nhà lại cao hơn sàn sáu mét? Hắn tặc lưỡi nghĩ lại sự chủ quan của mình.

Tiếng ầm ầm phát ra từ động cơ chiếc contenner làm Jennifer cảm thấy an tâm phần nào. May sao khi nhảy từ cầu cảng xuống, cô đã rớt trúng nóc chiếc contenner này. Giờ cô nẳm duỗi dài trên nóc xe và thầm mong nó sẽ đưa mình trở về trung tâm thành phố như lộ trình quen thuộc của vô vàn chiếc contenner khác. Bất chợt cô co người vào, cố nép thật chặt người vào nóc xe. Cách đó không xa, chiếc Mercedes màu đen của Cole đang tiến lại gần. Quyết không để chúng phát hiện ra mình, cô trườn lên phía trên một chút. Nếu giờ còn sợi dây chuyền thì mọi việc sẽ ổn hơn rất nhiều…Nghĩ đến sợi dây, cô mới chợt hiểu ở đâu đó trên người mình có con chip định vị của Santos.

–Có lẽ mình phải huých vỡ cửa kính để chui vào trong xe. Nhưng như vậy có thể gây ra tai nạn trên đường.

…

–Cô ả đang ở trên chiếc contenner. –Harenna điềm nhiên nói.

–Sao cô biết ?

–Anh lại còn hỏi tôi? Những lúc anh đột ngột vọt lên hoặc đột ngột giảm tốc độ không phải nhằm kiểm tra khoảng cách với cô ả hay sao?

Cole cười khằng khặc hưởng ứng rồi nghiến răng tăng tốc độ.

Nhưng chiếc contenner cũng chẳng chậm chạp gì. Khối lượng đồ sộ dường như chưa bao giờ tỉ lệ nghịch với tốc độ của nó. Nằm trên nóc xe, Jennifer nín thở đánh cược vào canh bạc cuối cùng. Cô nhổm dậy, bò về phía cabin.

–Cô ả kìa! –Harenna chỉ tay về phía trước khi Jennifer vừa nhô đầu lên.

Cole áp sát chiếc contenner. Hắn còn đang tính xem làm thế nào để bắt được con mồi thf Harenna đã mở mui xe và giơ súng lên.

–Benler, cô làm gì thế ?

–Nếu không thể bắt sống cô ả thì cũng không nên để cô ả trở về gặp đồng bọn và quay trở lại bắt chúng ta.

–Cô cũng biết bắn cơ à? –Đến lượt Cole mỉa mai.

Harenna không thèm đáp lại. Cô ta lên đạn.

Jennifer biết mình đã bị lộ. Cô mặc kệ, chỉ lo tìm một chỗ để bám trước khi đá tung kính để chui vào trong cabin.

Harenna đã ngắm thật chuẩn.Một phát súng vang lên và nhang chóng bị tiếng còi xe nuốt chửng vào trong lòng.

Khẩu súng trên tay Harenna rơi xuống sàn xe. Và thề có Chúa, chỉ cần Cole bẻ tay lái chậm một chút xíu, cô ta sẽ lãnh trọn viên đạn thứ hai. Cả hai bọn chúng sẽ không hiểu điều gì đang xảy ra nếu không nhìn theo hướng nhìn của Jennifer lên trên bầu trời. Dường như hai phát súng vừa rồi xuất phát từ chiếc trực thăng đang bay trên cao vài trăm mét kia.

–CHỦ TỊCH! –Jennifer mừng rỡ nhìn chiếc trực thăng đang chờn vờn phía trên.

Một làn đạn nữa nhá lên. Phát đạn lần này bắn thủng lốp xe. Cole đã hoàn toàn mất điều khiển. Cả chiếc Mercedes đang chạy tốc độ cao phải phanh lại đột ngột, xoay vài vòng, tránh được những chiếc xe khác đang lưu thông cũng chiều trước khi tông vào dải phân cách. Cũng lúc đó, ở phía sau, một chiếc mô tô phân khối vọt lên đuổi theo chiếc contenner. Người lái xe đội mũ bảo hiểm kín đầu nhìn Jennifer và khoát tay ra hiệu. Không chần chừ đến giây thứ hai, cô lấy đà nhảy xuống. Cô rơi trúng yên xe. Người kia đưa tay ra phía sau đỡ lấy cô rồi cả hai cùng thoát khỏi đám giao thông đang hỗn độn sau lưng.

Sự việc xảy ra quá nhanh khiến gã lái xe contenner ban đầu nhìn qua gương chiếu hậu chỉ thấy có một người ngồi trên xe mô tô. Vậy mà khi nó phóng vọt lên phía trước đã chở theo một người phụ nữ. Gã phải tát vào mặt mình để kiểm tra xem mình đang mơ hay tỉnh?

…

–Vậy là đủ rồi –CHỦ TỊCH nói.

Rostand hiểu ý bèn cất khẩu súng đi và tiếp tục tập trung vào việc lái trực thăng.

–Tha cho chúng dễ dàng vậy sao?

–Chỉ là tạm thời thôi.

Rostand không hỏi thêm gì nữa. Ngồi trên trực thăng nhìn xuống, thấy Jennifer đã an toàn, CHỦ TỊCH thầm nghĩ: “Benler và Walton, ta còn phải để hai ngươi sống thêm một thời gian nữa”.

–Chuyển hướng trực thăng, Rostand!

Người vệ sĩ quay sang hỏi CHỦ TỊCH:

–Trở về Weiburgharm ạ?

–Cậu nghĩ tôi ra đi lần này chỉ vì vụ của SA703 thôi sao? Giờ mới là lúc bắt đầu việc chính của tôi. Đến Montreal đi, công việc còn chờ tôi ở đó.

…

Cole và Harenna lóp ngóp bò ra khỏi xe. Chúng tức tối nhìn chiếc mô tô đã cướp Jennifer khỏi tay chúng một cách quá dễ dàng. Nhưng đến bây giờ thì Harenna cũng bắt đầu thấy sợ. TẬP ĐOÀN mà cha con cô ta đang đối đầu còn nguy hiểm và đáng sợ đến mức nào nữa?

…

Jennifer ôm chặt lấy người lái xe mô tô. Cô đã thoát chết trong tích tắc.

–Cảm ơn Dennis! –tiếng nói của cô bị tiếng gió át đi.

–Ở đế giầy. –Dennis đáp lại một câu thoạt nghe thì không liên quan gì. Nhưng Jennifer lập tức hiểu ra. Cô vội vã co chân lên và ném con chíp định vị dưới đế giày đi.

–Đáng lẽ tôi phải nghĩ đến nó sớm mới phải.

–Trong hoàn cảnh của cô thì cũng khó trách. Giờ thì mọi chuyện đã ổn rồi.

–Ai báo cho anh biết chỗ này vậy? Chẳng lẽ…

Dennis hơi giảm tốc độ:

–Chính Rostand báo.

–Đích thân CHỦ TỊCH điều tra ư?

–Tôi không nghĩ vậy. Vết thương của cô khá nặng đó, tôi sẽ đưa cô về nhà.

–Tôi biết –Jennifer nói –Giờ tôi đã biết mặt của Santos, chúng ra sẽ bắt hắn.

Dennis nghe Jennifer nói xong mới đưa điện thoại cho cô.

–Gọi cho Cố Vấn đi! Ông ấy bảo khi nào an toàn thì gọi cho ông ấy.

Jennifer đón lấy điện thoại và bấm số:

–Chúc mừng cô đã thoát nạn, cô Bongart.

–Cảm ơn Cố Vấn Hook, tôi vừa thoát khỏi tay Santos. –giọng cô trở nên hân hoan –Giờ chúng ta có thể bắt hắn. Tôi và Dennis sẽ về Weiburgharm ngay bây giờ.

Giọng Siller Hook vẫn đều đều:

–Cô nên về chữa trị vết thương trước đi!

–Không, tôi sẽ…

–Nghỉ ngơi đi, Jennifer –ông ta đột ngột ngắt lời –Đây là mệnh lệnh. Cô không được nôn nóng trong việc truy bắt Luicfer. Cô đâu dám chắc rằng hắn không ra mắt cô với một chiếc mặt nạ. Việc hành động bây giờ là chưa cần thiết.

–Nhưng…

Jennifer bỗng nhiên mất hết hứng thú. Thái độ của Siller Hook rất lạ. Chẳng lẽ ông ta đang cố tình ngăn cản cấp dưới của mình?

–Có vẻ cô không hài lòng lắm phải không? –Siller Hook hỏi lại nhưng giọng điệu không hề tỏ vẻ bực tức.

Jennifer nói luôn:

–Xin lỗi Cố Vấn, nhưng đúng là như vậy. Tôi không hiểu được vì lí do gì mà Ngài lại ngăn cản chúng tôi bắt giữ Santos. Hắn nguy hiểm như thế nào, Ngài hiểu rõ hơn chúng tôi. Tôi cần một lí do hợp lí, Cố Vấn ạ.

–Những gì cô đã trải qua, TẬP ĐOÀN rất biết ơn cô. Nhưng cô cần hiểu rằng giờ đối với chúng ta, việc bắt giữ bè lũ Santos dễ như việc lấy táo trong giỏ. Chúng ta hành động vì mục tiêu cuối cùng. Bây giờ Santos không phải mục tiêu cuối cùng của chúng ta. Vì thế, CHỦ TỊCH có lệnh tạm ngừng chuyên án, tha cho cái mạng già của hắn một thời gian.

–Vậy mục tiêu cuối cùng là..?

–Rồi cô sẽ hiểu. Sẽ có đồng nghiệp ở phòng 703 trả lời cho cô. Tôi giải thích như vậy đã đủ rõ ràng chưa?

–Rồi ạ –cô thất vọng đáp –Tạm biệt Cố Vấn!

–Chào cô, chúc cô sớm hồi phục và trở lại làm việc.

Jennifer trả lại điện thoại cho Dennis mà lòng không ngớt nghi hoặc. Siller Hook thực ra đang giở trò gì vậy? Mục tiêu cuối cùng là sao?

–Nghe cuộc điện thoại có vẻ căng thẳng nhỉ? –Dennis hỏi –Siller Hook nói gì với cô vậy?

–Ông ấy không cho chúng ta quay trở lại bắt Santos.

–Tôi không bất ngờ về điều đó. Rồi cũng đến lúc cô biết hết mọi chuyện.

Nghe Dennis nói vậy, Jennifer không kìm được tức giận:

–Cả anh nữa sao? Ờm, tôi quên là anh cũng thuộc phòng 703. Phòng các anh đang làm cái trò quái quỷ gì vậy?

Dennis bật cười ha hả:

–Thì chúng tôi chuẩn bị tóm Santos. –anh chàng nhún vui.

–Giữ bí mật với cả tôi và để cho thằng cha Walton hành hạ tôi suýt chết? Dennis, dù kế hoạch của các anh là gì thì làm thế cũng là độc ác với đồng nghiệp, anh có hiểu không?

–Xin lỗi cô nhưng đó là lệnh của Cố Vấn, và tôi thì không có thói quen làm trái lệnh ông ấy như Licohn.

Biết không thể cậy răng anh ta thêm nửa lời và một phần vì vết thương ở bụng lại hành hạ, Jennifer cắn răng bỏ qua và để Dennis chở về nơi chữa trị.

…

–Jennifer đã trốn thoát rồi sao?

Harenna nhăn nhó gật đầu, nhưng Santos không hề tức giận. Hắn đang cầm trên tay một con búp bê bằng vải.

–Một chiếc máy bay đã cứu ả ngay trước mặt con. Không biết bằng cách nào mà ả đã gửi tín hiệu cầu cứu cho đồng bọn của mình.

–Bằng cách nào? –Santos hỏi –Ta đã khám kĩ người cô ta và thu chiếc điện thoại duy nhất. Cô ta cũng không thể chỉ điểm vị trí của mình cho đồng bọn. Con động não chút đi, Harenna!

Nhưng lúc này, mọi suy nghĩ của Harenna còn bận hướng tới kẻ đã nổ súng từ trên cao. Khoảng cách ít nhất là 300 mét, ngắm bắn bằng súng ngắn. Lần đầu tiên trong mấy tháng nay, cô ta biết run sợ.

–Con chịu –cô ta nhún vai nhưng thật ra trong thâm tâm đã có lời giải.

“Vì họ là người của SA”.

–Để ta nói cho con nghe. Cô ta liên lạc với tổ chức bằng cái vật này đây.

Một đôi hoa tai tuyệt đẹp bị vứt lên bàn.

–Chúng ta đã quá chủ quan khi coi thường thứ này. Có thiết bị liên lạc tinh vi được gắn trong nó. Đây là cách mà cô ta đã báo hiệu với đồng bọn để ứng cứu mình.

Harenna nghe xong phải tựa lưng vào ghế. Một đôi hoa tai ngụy trang lại trở thành mấu chốt của vấn đề sao?

–Cole đã đoạt lấy nó từ tay Jennifer. Ta nghĩ hắn muốn thó chút của để làm vốn riêng. Nhưng khi một trong hai chiếc hoa tai phát ra tín hiệu, hắn vội đưa nó cho ta. Ta phải cảm ơn tên đồng bọn của cô ta đã liên lạc tới, nhờ đó ta mới phát hiện ra thứ thú vị này.

–Một nhân viên SA đã gọi tới đây?

–Phải –Santos mỉm cười –Một gã thanh niên. Ta không trả lời nên ngay sau đó hắn đã cắt liên lạc. Có lẽ hắn biết cách liên lạc này đã bị lộ. Nhưng đổi lại chúng ta lại có một thứ khác tuyệt vời không kém.

–Là giọng nói của hắn?

–Đúng vậy, ta đã kịp ghi âm lại giọng nói của hắn. Cũng giống như dấu vân tay, giọng nói là thứ không dễ lặp lại giữa bất cứ ai trên thế giới. Cole sẽ đột nhập vào ngân hàng dữ liệu của bang và lấy thông tin về hắn.

“Nếu hắn là một người không được ghi lai lịch trong ngân hàng dữ liệu thì sao?”, Harenna nghĩ thầm trong đầu nhưng không nói ra.

…

Với số tiền một triệu đô la, Santos đã tìm được ình một người trợ thủ tuyệt vời. Cole đã chứng tỏ được rằng mình có ích như thế nào với ông chủ mới của hắn. Chỉ có điều, càng ngày hắn càng uống nhiều Vinho Verde hơn và thường xuyên đòi Santos thanh toán các hóa đơn ở hộp đêm ình

Sau khi có được giọng nói của Dennis, Cole đột nhập vào Cục điều tra Liên bang để xác nhận nhân thân người đã gọi đến cho Jennifer. Hắn nhanh chóng lấy được thông tin một cách khá suôn sẻ. Sau khi xong việc, hắn lại rút lui, nhanh nhẹn và kín đáo như một bóng ma bí ẩn.

…

Siller Hook đi lòng vòng quanh văn phòng của mình trên tầng 39. Ông ta nhìn xuống phía bên dưới một hồi rồi nhấn vào nút enter trên bàn phím máy tính.

Lệnh đã được gửi đi!

…

Cole từ từ nâng súng lên, khẩu súng vốn được ngụy trang kín đáo trong chiếc khăn tay màu tím. Hắn nhìn Dennis như thôi miên, nhìn rất lâu mà không hề chớp mắt. Dennis đang ngồi uống cà phê trong một quán ăn Ý, anh không hay biết rằng có một họng súng đang chĩa vào mình.

–Chúng ta không cần phải bắt sống hắn như đối với Jennifer nữa. –Cole nhớ lại lời Santos nói sáng nay –Tôi không muốn đối đầu với SA. Harenna đã cảnh báo rằng chúng ta không phải đối thủ của chúng, nếu chúng ta tuyên chiến trước, người thất bại chính là chúng ta. TẬP ĐOÀN đó không phải một tổ chức bình thường, nó đã tồn tại bao nhiêu năm qua mà không ai có đủ khả năng chế ngự hay tiêu diệt nó. Nó không phải chỉ có ở New York, London hay Paris mà nó còn có mặt ở nhiều quốc gia khác. Chúng ta vẫn đủ thông minh và cơ hội để rút lui trước khi biến mình thành con thiêu thân ngu ngốc. Lần này, anh chỉ cần hạ sát Dennis để trả thù cho chính anh trước khi chúng ta rút khỏi Los Angeles. Hãy làm thật gọn và đừng khiến chúng nghĩ tới chúng ta, Cole Walton.”

Dennis vẫn ngồi với tách cà phê trên tay và đăm chiêu suy nghĩ điều gì đó. Cách đó sáu dãy bàn, Cole bắt đầu ngắm đường đạn cho thật chuẩn. Chiếc khăn màu tím phủ trên khẩu súng khẽ phất phơ.

Năm phút dài dằng dặc trôi qua, cả hai người vẫn ngồi đó và không hề có ý định rời đi. Cole vẫn nắm chắc khẩu súng trong tay. Hắn nhìn Dennis bằng một cái nhìn dửng dưng, vô cảm. Rồi hắn bóp cò. Chiếc khăn màu tím bị súng giật bay lên không trung. Ở bàn số 13, Dennis ngã xuống đất. Một viên đạn ghim trúng tim đã cướp đi hơi thở của anh. Thật nhanh chóng, Cole bỏ đi và lẩn vào trong dòng người đang hỗn loạn.

Tối hôm ấy, Cole lân la trong một quán bar đến tận khuya. Hắn uống hết năm cốc to vodka, loại rượu hắn không hề yêu thích. Người bồi bàn có vẻ khó chịu với Cole nhưng không dám lên tiếng vì điệu bộ dữ dằn của hắn. Quả thật Cole đang tu rượu như nước lã và hơi thở của hắn đầy mùi rượu cùng thuốc lá.

–Cho tôi một Bourbone.

Cole nghe thấy giọng nói quen thuộc vang lên bên cạnh mình. Hắn quay sang trái nhìn Harenna.

–Sao trông anh sầu đời vậy?

–Vui cái chết tiệt gì được! –Cole càu nhàu –Lão cha cô sợ bọn SA. Lão cản tôi hành động. Lão hèn như một con chó!

Harenna cười nhạt. Cô ta giống Santos ở nụ cười.

–Cha tôi cũng có lí do của mình. Ông chỉ muốn bảo toàn lực lượng thì có gì sai? Hơn nữa, anh còn là con chó cưng của ông ấy.

Cole không nhận ra rằng cô ta đang mỉa mai mình nên tiếp tục chửi thao thao bất tuyệt.

–Chó chết! Đồ hèn! Santos khốn kiếp!

–Này Walton! –Harenna tức giận giật lấy ly rượu trên tay Cole –anh say quá rồi đấy.

–Cô còn bênh lão! À phải, cha con cô cũng như nhau. Tôi tự hỏi đến khi nào hai cha con cô mới tin tưởng giao cho tôi cái công việc triệu đô kia đây? Đừng tưởng tôi say! Tôi đang rất…rất tỉnh táo, phải, tỉnh táo.

–Thằng say nào cũng tự nhận mình tỉnh.

Harenna đành bỏ mặc Cole lại quán bar sau khi thanh toán cả phần rượu của hắn.

Sáng hôm sau, Cole thấy mình đang nằm trong khách sạn, hẳn có ai đó đã khiêng hắn về. Điều duy nhất mà hắn nhớ được là tối qua hắn đã uống rất nhiều và chửi rất nhiều. Lúc đó hắn đã chửi Santos trước mặt Harenna. Giờ nghĩ lại, Cole thấy mình thật may mắn khi không bị cô ta ột viên kẹo đồng. Cái công việc chết tiệt nào đó còn giữ được cho hắn cái mạng này!

Hắn đi vào phòng tắm, vã nước lã lên mặt cho tỉnh ngủ, sau đó ra ngoài và bật tivi lên. Toàn những chương trình rả tiền! Chuyển kênh chán chê, Cole vớ lấy chiếc áo khoác. Hôm nay Santos không gọi hắn như mọi hôm. Thế là hắn đi xuống phố. Hắn dạo quanh các con phố trong chiếc Fiat tạm thay thế cho chiếc Mercedes đang sửa chữa sau vụ truy đuổi Jennifer. Hắn mua một tờ báo tường thuật cuộc đua đường trường vĩ đại Darka Rally. Kết quả thể thao luôn là một đề tài hấp dẫn đối với hắn. Sau khi ghé thăm vài cửa hiệu, hắn định bụng sẽ trở về khách sạn để đánh chén một bữa no nê. Chiếc Fiat đi ngang qua khách sạn Weiburgharm mà không một ai chú ý tới chuyện đó.

Khi đang nằm trên sofa đọc tờ báo mới mua, Cole vô tình chạm tay vào một vật gì đó dưới gầm bàn. Linh tính báo cho hắn biết có điều gì đó không ổn. Hắn đưa tay rờ sâu hơn và phát hiện một chiếc máy nghe trộm nhỏ xíu được gài trong bóng tối.

Hắn ngắm kĩ vật màu đen nằm trong tay. Và khi hiểu ra rằng ai đã đặt nó trong này, hắn lồng lộn lên như một con thú điên. Hắn lục lọi khắp phòng và phát hiện ra một chiếc nữa dưới đế giày. Hắn xông vào garage của khách sạn và tìm ra một chiếc nữa cạnh ghế lái. Nghiến răng nghiến lợi, hắn xông thẳng tới chỗ ở của Santos.

–Mẹ kiếp! Đây là tất cả những thứ ông đã đặt cạnh tôi phải không? –Cole rít qua kẽ răng –Tin tưởng nhau đến thế là cùng! Từ giờ sẽ không còn sự hợp tác nào giữa chúng ta, thưa ông Santos đáng kính ạ.

Santos liếc hìn ba chiếc máy nghe trộm trên bàn và bình tĩnh đáp:

–Tôi không có ý nghi ngờ lòng trung thành của anh. Mọi việc chỉ là hiểu lầm.

–Hiểu lầm? Ông đã nghe từng câu nói của tôi. Ông nghĩ tôi đang thông đồng với lũ SA chết tiệt ấy phải không? Ông nghĩ Cole Rolland Walton này là nội gián của chúng sau tôi đã giết chết Dennis, Jay Johanson và bắt Jennifer về cho ông sao? Hôm nay, nếu ông không giải thích rõ ràng về những thứ chết tiệt này, tôi thề cái đầu ông sẽ nổ tung không khác gì một quả dưa hấu bị xe tải kẹp, ông tin không?

Nói xong, Cole lên đạn. Santos nhìn khẩu súng trong tay hắn.

–Anh khá thẳng thắn ! Tôi làm như vậy chỉ là bất đắc dĩ. Nghề của chúng ta dạy chúng ta phải biết nghi ngờ mọi thứ. Tôi hoàn toàn có lý do khi nói rằng mình nên tin tưởng nhau.

Vốn dĩ Santos định nói “mình nên tin tưởng anh” nhưng sau đó hắn đã kịp sửa. Vừa giải thích, hắn vừa nắm cổ tay Cole và hạ khẩu súng xuống. Có vẻ như Cole cũng đã nguôi giận.

–Giết tôi thì anh sẽ không có một triệu đô la, tôi nghĩ anh đủ thông minh để biết mình cần thứ gì hơn.

Santos đã nói đúng. Mục đích chính của Cole trong cuộc sống là tiền. Giờ hắn mới hiểu việc bắt giữ Jennifer và giết Dennis chỉ nhằm thử thách lòng trung thành của hắn. Ngay từ đầu, Santos đã không có ý định tiến xa hơn trong việc đối đầu với SA.

–Đi theo tôi.

Cole theo Santos vào một căn phòng mà hắn chưa từng được vào trước đó. Santos mở két sắt và trao cho hắn một tờ giấy.

–Giờ tôi giao nó cho anh. Hãy giúp tôi tìm ra bí mật được cất giấu đằng sau những dòng chữ này!

## 25. Chương 21: Bí Mật Của Kẻ Đã Chết.

(Tôi đang tự hỏi chủ nhân của bản hướng dẫn này có phải là một kẻ bệnh hoạn thiên tài hay không? Ông ta dùng đủ mọi lĩnh vực để thách thức chúng ta. Nhưng tôi nghĩ cuối cùng thì Cole Walton này cũng đã thắng.)

...

1. KBIZNRW \_BFBFZM TZIWVM

2. NONE

TITAN NONE 15-44-24

PHOBOS CALLISTO

3. ALWRZX

01Princess - 08Hunter - . . . . . - 08 - 02Princess

…

Cole nhìn đi nhìn lại tờ giấy cùng những chữ cái, những chữ số. Lúc này, hắn đã trở lại nơi có nhiều ánh sáng hơn, nhưng những kí tự màu đen dường như đã hút hồn hắn.

–Đây là mật mã về cái gì? –hắn hỏi Santos.

–Tôi muốn anh tìm ra thông điệp mà người lập ra tờ giấy này đã cất giấu, một địa điểm, anh không nên biết nhiều hơn.

–Ý ông là…–hắn ngập ngừng tìm từ ngữ. –vị trí?

–Phải.

Cole nhìn Santos với ánh mắt thích thú:

–Tùy ông, cho dù nó có là bản đồ dẫn tới kho báu thì các ông cứ việc đào bới chúng. Tôi chỉ cần bản giao kèo của chúng ta có hiệu lực và ông không phải một đối tác tráo trở là ok.

–Chắc chắn. –Santos nói như đinh đóng cột. –Mất bao lâu để giải xong? Chúng ta không có nhiều thời gian đâu. Giờ chắc chắn FBI và cả SA đang truy lùng chúng ta.

–Cho tôi một buổi sáng, ok?

Santos gật đầu, hài lòng.

–Ông chưa bao giờ thử tìm ra bí mật của tờ giấy này ư? –Cole thắc mắc.

–Dĩ nhiên là tôi đã từng, nhưng tôi không phải chuyên gia trong lĩnh vực này.

Cole chẹp miệng, hắn đã thực sự bị tờ giấy cuốn hút. Lúc này, hắn mới nhớ rằng mình vẫn đang đứng nên vội ngồi xuống, cũng không chú tâm rót một ly Vinho Verde như mọi khi. Hắn đã thực sự bị tờ giấy thôi miên. Một lúc lâu sau, hắn mới đưa ra lời nhận xét đầu tiên.

–Nội dung tờ giấy này chia làm ba phần, theo như tôi linh cảm thì ba phần sẽ giải theo ba hướng nhưng đều dẫn đến một đáp án cuối cùng.

Santos không nói gì, hắn chăm chú lắng nghe.

–Santos, trước tiên tôi muốn hỏi ông một câu. Ông có biết gì về “bán kính không thể quay lui” không?

–Điều đó thì có liên quan gì tới việc này?

–Hãy trả lời tôi trước.

–Không. –Santos lắc đầu. –Cái đó tôi không biết.

Cole gật đầu tỏ vẻ đã hiểu một điều gì đó, rồi hắn cười khúc khích.

–Tôi biết mà, ông là một kẻ có kiến thức hạn hẹp về thiên văn học. Nhưng khoa học vũ trụ lại rất có ích cho chúng ta trong hoàn cảnh này. Ông không biết gì về “bán kính không thể quay lui” cũng không sao. Để tôi nói cho ông biết. Ở những hố đen vũ trụ có một nơi mà ánh sáng đứng yên hoặc chuyển động rất chậm, mặc dù trong thế giới vật chất của Trái đất, ánh sáng đã được coi là thứ nhanh nhất với tốc độ vào khoảng 300000km/s. Nơi đó gọi là “chân trời sự cố”, và khoảng cách từ “chân trời sự cố” đến một tâm lỗ đen gọi là “bán kính không thể quay lui”. Điều này đã giải thích vì sao ông không hiểu ý nghĩa các từ như Phobos hay Titan ở mục 2.

–Khoan đã, titan thì tôi hiểu, nguyên tố thứ 22 của bảng tuần hoàn các nguyên tố hóa học.

Santos vội nói để vớt vát chút danh dự, nhưng Cole tiếp tục phủ nhận:

–Sai rồi, nếu titan là một nguyên tố thì ông sẽ giải thích các từ còn lại như thế nào? Điều đó chứng tỏ hướng suy nghĩ của ông có thể sai. Với những ai có chút kiến thức về Thái Dương hệ thì họ sẽ không lạ gì Titan hay Phobos, đó là tên hai vệ tinh. Giờ hãy để tôi yên tĩnh, sau đó tôi sẽ cho ông lời giải.

Trước sự tự tin của Cole, Santos đành ra khỏi căn phòng, để lại hắn với những bí mật của Brocment bên trong.

…

Weiburgharm Hotel.

Licohn Brown đang ngồi trước màn hình máy tính kết nối trực tiếp hình ảnh với một căn phòng nào đó. Gần như song song với Cole, anh ta cũng đang cố gắng giải mã một bản hướng dẫn khó hiểu.

…

Tờ giấy thứ năm chục bị Cole ném vào góc phòng. Những kí tự rắc rối vẫn đang trêu ngươi hắn.

…

Licohn đăm chiêu nhìn vào màn hình máy tính. Anh ta nhìn lại các chữ cái và biết mình đã phát hiện ra một điều thật thú vị.

…

Cole sướng đến phát điên, hắn biết mình sắp có một triệu đô la.

…

Licohn đang tra cứu lại một số thông tin trên máy tính. Anh ta đã biết ý nghĩa của những kí tự vừa rồi, tuy nhiên, mọi thứ có vẻ chưa hoàn chỉnh.

…

Gần trưa, Cole vội vã lao ra khỏi phòng. Hắn gọi tên Santos như mội con bò đang rống lên.

–Cho tôi xem bản gốc! –hắn nói như ra lệnh.

–Bản gốc nào?

Cole giơ tờ giấy trước mặt Santos:

–Chẳng lẽ ông cho rằng cái tờ giấy không đáng một xu này là bản gốc chắc? Một quyển sổ, một chiếc đĩa CD nào đó…tôi phải được xem. Bản in này chưa hoàn chỉnh.

Rõ ràng là Santos đang cân nhắc. Hắn không muốn cho ai biết đến sự tồn tại của chương trình kia. Cuối cùng, hắn nói:

–Thôi được rồi, Cole, hãy chờ tôi một phút.

…

Licohn tựa lưng vào ghế, anh ta nhìn đồng hồ và đã quá quen với việc phải chờ đợi.

…

Sau khi kích hoạt mã xác nhận, một chương trình được bật lên. Cole đặt bản photo bên cạnh màn hình, hắn tỉ mỉ so sánh giữa bản photo và bản gốc. Mãi sau, hắn đã phát hiện ra một khoảng trắng mờ giữa các số 15, 44 và 24.

–Phải thế chứ ! –hắn kéo Santos ngồi xuống và bắt đầu giải thích. –Chúng ta có dòng chữ KBIZNRW ở phần…, tạm gọi là ba phần nhé, phần một. Ông hãy chia đôi bảng chữ cái và viết lại dòng kí tự này theo qui tắc sau: một chữ cái sẽ được thay thế bằng chữ cái ở vị trí đối xứng của nó, trục đối xứng nằm sau chữ M. K thành P, B thành Y. Đây là mã Atbash, một loại mã cơ bản dành cho những người nhập môn, hơi mỉa mai một chút. Một dòng chữ mới có nghĩa sẽ hiện ra, đó là Pyramid. Tôi nghĩ người tạo ra dòng chữ này muốn nhắc tới những Kim tự tháp ở Ai Cập. Giải tương tự, dòng kí tự bên cạnh sẽ là Yuyuan Garden, hình như nó là tên một địa danh ở Trung Quốc, tạm thời tôi chưa tìm ra mối liên hệ giữa hai đất nước này.

Sang phần thứ hai, như đã nói trước, Callisto, Phobos, Titan đều ám chỉ các vệ tinh. Callisto là vệ tinh của sao Mộc, Phobos là một trong hai vệ tinh của sao Hỏa và Titan là vệ tinh lớn của sao Thổ. Hai chữ None ứng với hai hành tinh trong hệ Mặt Trời không có vệ tinh là sao Thủy và sao Kim.

–Như vậy có nghĩa là gì? –Santos không nén nổi tò mò.

Cole tiếp tục vạch bút chì trên giấy nháp:

–Tôi nghĩ ta nên thay các vệ tinh bằng các hành tinh lớn. Và chúng ta sẽ có sao Thủy-Mercury, sao Kim-Venus, sao Hỏa-Mars, sao Thổ-Saturn và sao Mộc-Jupiter. Nhưng tôi không thể nghĩ ra chúng sẽ đại diện cho điều gì, cái này làm tôi đau đầu nhất cho tới khi tôi phát hiện ra một điểm mấu chốt.

Santos vẫn hồi hộp lắng nghe.

–Người tạo ra bản mật mã này không muốn nhắc tới các hành tinh, thứ mà ông ta muốn ám chỉ là các thành tố. Ông biết ngũ hành không? Năm thành tố mà theo người phương Đông, chúng cấu tạo nên thế giới vật chất, chúng chi phối rất lớn đời sống tâm linh của con người. Theo quy luật ngũ hành tương sinh, nếu xuất phát từ vàng như gợi ý của ông, ta sẽ có thứ tự Kim, Mộc, Thủy, Hỏa, Thổ.

Vừa nói, Cole vừa viết năm chữ gold, wood, water, fire và land theo chiều dọc. Hắn xoay ngược tờ giấy lại để chỉ cho Santos xem.

–Nhưng cho dù viết xuối hay ngược thì những thành tố này vẫn vô nghĩa. Cần phải có một cách sắp xếp theo một trật tự nhất định. Ngũ hành tương sinh? Ngũ hành tương khắc? Hay trật tự gì khác?

–Vẫn còn cách sắp xếp khác sao? –Santos vội hỏi.

Cole gật đầu.

…

“Hệ Mặt trời”, Licohn tự nhủ với chính mình.

…

Trở lại căn phòng trên tầng ba, Cole đang tự chửi Santos là đồ bị thịt. Mọi thứ đã trở nên quá rõ ràng mà hắn vẫn như một kẻ ngủ mê.

–Một sự kết hợp tuyệt vời giữa thiên văn và các kí tự. –Cole nói. –Tại sao chúng ta lại lãng quên nó ngay từ đầu nhỉ? Chẳng phải chúng ta vừa nhắc tới hệ Mặt trời đó sao? Phải là sao Thủy, sao Kim, sao Hỏa, sao Thổ vào sao Mộc mới đúng.

Lần này, Cole vứt tờ giấy đi và viết lại các từ water, gold, fire, land và wood theo chiều dọc.

–Licufer, ông chịu khó động não một chút đi, và đừng quên những con số ở bên cạnh!

–Màu đỏ. –hắn nói khẽ, hắn đã nhìn thấy một chữ Red ở đằng sau những thành tố.

Cole thầm nghĩ “lão ta không ngu như mình tưởng”, rồi xoay tở giấy về phía mình.

–Vậy là sau cùng ông cũng đã hiểu. Suýt chút nữa là chúng ta bỏ qua ba dấu chấm thần kì. Không phải là 15, 44, 24 mà phải là 1.5, 4.4 và 2.4 mới chuẩn. Ở trước khoảng trống là vị trí các hành tinh trong hệ Mặt trời, sau dấu chấm là chữ cái ta cần tìm trong thành tố tương ứng với hành tinh. Xem nào, vị trí thứ nhất là sao thủy, ứng với chữ Water trong ngũ hành, chữ cái thứ năm là chữ R. Sao Hỏa ở vị trí thứ 4, chữ cái thứ 4 trong từ fire là E. Tương tự, ta có chữ D trong từ gold. Hợp lại, ta có chữ Red. Tôi cũng đã thử xét theo chiều ngược lại, tức là tráo ngược suy luận một chút. Nếu thế, ta sẽ có chữ WLO, một chữ hoàn toàn vô nghĩa. Có thể loại trừ phương án này.

Santos đợi cho hắn nói hết mới vỗ tay tán thưởng:

–Cole ,tôi muốn hỏi anh một câu. Tại sao anh lại nghĩ ra được ngần ấy thứ? Từ các vệ tinh, các hành tinh trong hệ Mặt trời, năm thành tố của ngũ hành rồi lại quay trở lại các hành tinh. Lại còn các con số ám chỉ chữ cái. Ý tôi là tại sao anh lại có thể đi cả một con đường dài đến vậy?

–Vì đây không phải là một bản mã thông thường có một cách để bẻ khóa bằng công nghệ. Ta chỉ có thể dùng suy luận logic để giải mã nó, mà trí óc của con người vốn không dừng lại ở một hay hai lối mòn. Để giải ra dòng chữ này, tôi đã từng đi vào rất nhiều lối mòn như thế, thử rất nhiều cách lập chữ khác nhau nhưng không có kết quả. Trước đây, tôi từng phải đi qua tận tám bước mới tìm ra tên một nhà hàng nơi ba chính khách đảng Cộng hòa giao dịch đen. Mật mã càng khó thì càng thú vị. Và bây giờ chúng ta sẽ đi tiếp phần ba.

…

Trong tầng bảy của Weiburgharm, Licohn chau mày lại. Anh ta vừa tra cứu về một biến cố mà Brocment từng gặp phải trong quá khứ. Nếu như lòng thành kiến cố vị trong con người hắn đúng như lời đồn thì đất nước này có vẻ không phải một đáp án hợp lý.

…

–Hãy chú ý tới những dòng chữ đầu tiên! –Cole nói. –Thật không quá khó để hiểu ý nghĩa ALWRZX nếu như chúng ta đã tìm ra từ Pyramid trước đó. Chính là Zodiac-hoàng đạo. Bây giờ chúng ta sẽ tìm hiểu về mười hai cung hoàng đạo.

Santos không thể làm gì hơn là kiên trì và chăm chú lắng nghe, mặc dù hắn hoàn toàn có thể gạt phăng mớ lí thuyết dẫn đường của Cole và bắt hắn đưa đáp án cuối cùng. Hắn hơi bất ngờ khi giờ mới phát hiện ra rằng mình thích ngồi nghe kể chuyện.

–Mười hai cung hoàng đạo gắn liền với các câu chuyện trong thần thoại của người Hi Lạp.

–Chẳng lẽ các con số ở đầu các cụm từ cũng ám chỉ các cung khác nhau trong mười hai cung hoàng đạo? –Lúc này, thật ra Santos cũng thấy mình khôn ra rất nhiều.

Cole gật đầu.

–Đúng thế. Cung khởi đầu, số 01 là bạch dương, 08 là bọ cạp và 02 là kim ngưu…

–Còn một khoảng trống?

–Bình tĩnh đi, Santos! –Cole nhắc nhở. –Tôi sẽ kể cho ông nghe những câu chuyện thần thoại, những câu chuyện gắn liền với các vị thần trên đỉnh Olymper và cung hoàng đạo.

Nhấp một chút rượu để đỡ khô cổ, Cole bắt đầu.

–Trước tiên là vị trí số 01, cung đứng đầu 12 cung hoàng đạo, bạch dương. Truyện kể rằng vua Thebes có vị hoàng hậu sinh được hai người con nhưng lại say đắm nàng Ino. Khi Ino được làm hoàng hậu, mụ ta rắp tâm trừ bỏ hoàng tử Phixus và công chúa Helle bằng một lời tiên tri độc ác nhằm hiến họ cho thần Zeus. Thương tình, thần Zeus đã phái một con cừu vàng xuống che chở cho hai anh em. Sau này, lông cừu vàng đã trở thành báu vật khuynh thành của Colchis. Đó là nguồn gốc cung bạch dương. Sau số 01 là từ princess, chẳng phải nó ám chỉ nàng công chúa Helle trong sự tích sao?

Cole viết nhanh chữ Helle ra giấy. Sau một chút im lặng, hắn tiếp tục:

–Cung thiên yết, bọ cạp. Truyện kể rằng nữ thần Hera đã phái một con bọ cạp xuống giết người thợ săn Orion. Tôi tin rằng đến đây, ông cũng đã biết rằng chúng ta tìm thấy từ gì.

–Tôi hiểu!

–Một số dị bản khác lại cho rằng chính thần Apollo, vị thần ánh sáng và công lý đã phái nó đi giết Orion khi thấy Orion thân thiết với nữ thần Artemis. Từ đó, chòm sao Orion gần như luôn đối lập với chòm Bọ cạp.

Cole lại viết từ Orion ra giấy, hắn để cách một dòng rồi tiếp.

–Sau khoảng trống là số 08, không kèm theo chú thích gì. Vậy là chỉ đơn giản là cung thiên yết, hay là Scopio.

Chữ Scopio lại hiện ra.

–Còn số 02, cung Kim ngưu. Trong thần thoại Hi Lạp, Europa là con gái vua xứ Phoenicia. Nàng đang ngồi nhổ cỏ, mặc dù tôi có thắc mắc là con gái vua thì làm gì phải đi nhổ cỏ, thì bị một chú trâu trắng đến bắt cóc, vượt biển khơi nghìn trùng. Chú trâu ấy chính là thần Zeus. Thần Zeus mang Europa qua Địa Trung Hải đến đảo Crete và cưới nàng ở đó. Đó cũng chính là phát tích của từ Euro chỉ vùng đất phía bắc Địa Trung Hải ngày nay. Chẳng phải Europa là con gái vua đó sao?

Vậy là chỉ còn một khoảng trống ở chính giữa.

–Một sự bỏ ngỏ. Đây chính là câu đố lớn nhất của chúng ta. Một khoảng trống! Nó có thể là bất cứ thứ gì, bất kì điều gì. Một khoảng trống! Sẽ có hàng vạn câu trả lời. Nhưng chúng ta cần một câu trả lời logic với bốn từ còn lại, và thậm chí là cả hai phần trên. Và tôi tự hỏi nãy giờ mình đang đi sâu vào vấn đề gì nhiều nhất? Cái gì đã chi phối từ duy của mình nhiều nhất? Cái gì đã bao trùm lên tất cả? Ngũ hành ư? Không phải. Thần thoại ư? Cũng sai. Các hành tinh, các cung hoàng đạo…còn gì nữa ngoài vũ trụ? Khoảng trống…khoảng không lớn lao nhất…không gian vô hạn…là vũ trụ.

Những câu chuyện trong thần thoại đã kết thúc khi năm từ xếp thành một hàng dọc không hề vô nghĩa.

Helle

Orion

Universe

Scopio

Europa

–Ngôi nhà. –Santos lẩm bẩm.

–Phải, chính là nó, quá đơn giản phải không ? Một trò chơi xếp chữ của trẻ con đã khiến tất cả người lớn chúng ta mệt óc. Chúng ta bị xoay như chong chóng chỉ để đến với một từ quá đơn giản như thế này. Tổng kết lại, chúng ta có từ Red house, một ngôi nhà màu đỏ ở Ai cập.

–Không phải như vậy.

Lời nói đột ngột của Santos làm nụ cười tự mãn của Cole vụt tắt.

…

–Ông vừa nói gì, Santos?

–Không phải ở Ai Cập. Bất cứ nơi nào khác ngoài cái xứ sa mạc ấy.

Câu nói của Santos như dội một gáo nước lạnh vào sự huênh hoang của Cole.

–Tại sao lại không được là Ai Cập? Không lẽ các kim tự tháp lại dẫn người ta tới Ma rốc thay vì tới Ai Cập sao?

–Chắc chắn đã có sự nhầm lần. Ai Cập tuyệt đối không phải là đích đến. Không phải anh còn tìm ra một địa điểm liên quan tới Trung Quốc hay sao? Cole, tôi là người giám định kết quả của anh, tôi muốn một câu trả lời khác.

–Khốn nạn thật! –Cole hét lên, hai mắt hắn long sòng sọc, hắn đã lấy lại vẻ hoang dại vốn có. –Ông định nói rằng bao nhiêu suy luận của tôi là sai? Ông định nói rằng tôi vắt óc từ nãy tới giờ cũng chỉ là tìm một từ vớ vẩn nào đó nhằm gạt một triệu của ông sao? Santos, ông coi thường tôi quá rồi đấy. Nếu Pyramid ở phần một là sai thì ông đi mà tìm lời giải khác hay ho hơn đi.

Santos chưa vội trả lời. Hắn biết Brocment khinh ghét đất nước ấy đến mức nào, kể từ ngày hắn suýt mất mạng sau khi dính líu đến một cây trượng vàng ở thung lũng Vương Gia. Đích đến chắc chắn không phải là vùng đất mà ông trùm từng sợ hãi và căm ghét. Nơi đó không phải xứ sở của những kim tự tháp.

–Tôi không nghi ngờ những suy luận của anh nãy giờ, Cole. Chúng rất hợp lí. Chỉ có điều tôi nghĩ từ Pyramid còn có ám chỉ khác. Mật mã càng khó giải thì càng hấp dẫn, phải không?

Cole nhìn Santos từ đầu đến chân rồi chống tay xuống cằm suy nghĩ. Một lúc lâu sau, cơn giận cũng nguôi ngoai, hắn hỏi:

–Santos, ông còn giấu diếm tôi điều gì không? Một điều gì đó liên quan tới bản chỉ dẫn này.

Santos nghĩ tới những chiếc chìa khóa.

–Không. –hắn đáp. –Đây là tất cả.

–Tất cả?

–Phải.

–Nếu thế thì…–Cole nhún vai. –Coi như tôi không có duyên với một triệu kia đi. Và cứ coi như tôi vừa nói những lời nhảm nhí vậy.

Nói xong, hắn xé tờ giấy trên tay làm đôi. Santos nhìn thấy cánh cửa dẫn đến kho tàng của Brocment đang đóng lại trước mắt mình.

–Khoan đã! –Hắn vội nói. –Thật ra đây vẫn chưa phải tất cả.

…

Licohn Brown mỉm cười. Anh ta biết mọi chuyện chưa phải là tất cả, cũng như cuối không đồng nghĩa với tận cùng.

…

Santos bắt đầu tiết lộ cho Cole câu chuyện về hai chiếc chìa khóa lấy được ở Trùng Khánh và Bắc Kinh, từ đó chế tạo ra chiếc chìa khóa thứ ba. Trong khi nghe, Cole đã uống cạn một ly Vinho Verde yêu thích.

–Cần phải có hai chiếc chìa khóa để đúc cái quan trọng nhất sao?

Santos gật đầu. Nếu không vì cái đầu của Cole, hắn sẽ không bao giờ tiết lộ sự thật này.

Kim tự tháp? Ngôi nhà màu đỏ? Yuyuan? Hai chiếc chìa khóa? Tất cả đều là những dữ kiện rời rạc. Cole bắt đầu hoài nghi. Chẳng lẽ hắn đã sai lầm ngay từ đầu?

…

Gần mười phút sau, Cole vẫn không thể đưa ra thêm bất cứ sự lí giải nào. Hắn không thể hiểu ý nghĩa ẩn giấu đằng sau các từ ngữ. Đã có lúc hắn nghĩ mình nên quay lại giải từ đầu.

…

–Hình học phẳng. –Licohn nói như muốn truyền đạt điều này tới một ai đó không ở bên cạnh.

…

Cole vừa lẩm bẩm vừa đi vòng quanh phòng. Nhìn gương mặt của Santos lúc này, hắn hiểu rằng việc có một triệu hay không không thực sự quan trọng nữa. Nếu không giải được mật mã này, hắn sẽ chết! Quá căng thẳng, hắn tình cờ gạt tay vào chậu hoa hướng dương trên bệ cửa sổ.

–Chậu hoa chết tiệt. –hắn càu nhàu. Nhưng ngay sau đó, như có một luồng ánh sáng rọi vào mớ suy nghĩ bòng bong của hắn. Hắn phấn chấn bấm ngón tay kêu “tách” một cái. –Phải rồi, hoa hướng dương, dãy số Fibonacci, toán học.

Một loạt các liên tưởng hiện lên trong đầu hắn. Cole lôi ngay ra một tấm bản đồ địa chính của Trung Quốc. Hắn dùng bút đỏ đánh dấu vị trí các thành phố Trùng Khánh và Bắc Kinh, rồi dóng bút lên và chấm một nét khá rõ ở thành phố Thượng Hải. Ba vị trí được nối lại với nhau thành một tam giác cân. Xong đâu đó, hắn lại nhào tới máy tính và làm cái công việc mà đáng lẽ ra hắn phải nghĩ ra ngay từ đầu, đó là lên google tra cứu thông tin về Yuyuan, hay còn gọi là vườn Dự Viên.

–Tôi đang tự hỏi chủ nhân của bản hướng dẫn này có phải là một kẻ bệnh hoạn thiên tài hay không? Ông ta dùng đủ mọi lĩnh vực để thách thức chúng ta. Nhưng tôi nghĩ cuối cùng thì Cole Walton này cũng đã thắng. Giờ thì tôi đã hiểu ý nghĩa từ Pyramid. Nó không phải chỉ các kim tự tháp một cách hiển nhiên như vậy. Mặt bên của các kim tự tháp là những hình tam giác cân. Còn về những chiếc chìa khóa, việc ông chế tạo chiếc thứ ba dựa trên hai chiếc đã biết cũng có thể gợi cho tôi những liên tưởng nhất định đến đặc trưng của hình tam giác cân. Kết hợp với địa điểm nơi hai chiếc chìa khóa kia được cất giấu, ta sẽ có thành phố Thượng Hải. Ông có biết vì sao không? Vì Trùng Khánh, Bắc Kinh và Thượng Hải tạo thành một tam giác cân khổng lồ rộng khắp nước Trung Quốc.

Câu nói của Cole như thức tỉnh Santos. Hắn không còn nghi ngờ gì nữa. Brocment từng có thời gian sở hữu một địa bàn rộng ở miền đông Trung Quốc. Sau này, do xảy ra mâu thuẫn với giới xã hội đen bản địa, địa bàn của hắn nhanh chóng bị thu gọn và bóp vỡ như một quả bong bóng. Kể từ đó, Brocment không một lần nào đặt chân lên đất Trung Quốc nữa. Giờ nghĩ lại, Santos tin rằng đó chỉ là một câu chuyện ngụy trang hoàn hảo cho những âm mưu phòng bị sau này của hắn.

–Yuyuan là tên một địa danh nổi tiếng ở Thượng Hải, vườn Dự Viên. Như vậy là mọi việc đã rõ ràng. –Cole cười đắc ý. –Một ngôi nhà màu đỏ ở gần vườn Dự Viên.

–Chúng ta sẽ đến đó.

Cole mở tròn mắt nhìn Santos ngay khi hắn vừa kết thúc câu nói này.

–Chúng ta? Tôi nghĩ hợp đồng của chúng ta đến đây là kết thúc?

Santos kéo Cole ngồi xuống ghế, ôn tồn giải thích:

–Lẽ ra là như thế, nhưng “ngôi nhà màu đỏ” vẫn là một khái niệm hết sức mơ hồ. Cole, tôi cần có anh đi cùng để đảm bảo mọi việc suôn sẻ tới phút chót. Có thể ở đó còn nhiều trở ngại mới. Vì thế, tôi muốn mượn cái đầu của anh thêm một thời gian nữa. Thù lao, tất nhiên cũng sẽ tăng lên gấp đôi.

–Ý ông muốn nói là…là hai triệu đô la? –Cole không tin vào những gì mình vừa nghe thấy. –Chúa ôi, Santos, ông có thể cho tôi biết ông đang đi tìm thứ gì không? Quan tài vàng khối của Pharaoh Tutakhamen hay một bí mật quốc gia nào đó của lầu Năm Góc?

Santos ghé tai Cole thì thầm, sau đó hai bọn chúng cùng cười khoái trá.

…

Licohn nhấc điện thoại lên, bấm số gọi đến một cơ sở ở Thượng Hải.

…

Siller Hook, Condor cùng ba người lạ mặt khác đang đứng quanh một giường bệnh ở bệnh viện thành phố. Người đàn ông nằm trên giường thở từng hơi rất yếu. Condor lo lắng theo dõi nhịp tim trên máy điện tâm đồ.

–Tình trạng của anh ta thế nào, bác sĩ? –anh ta hỏi.

–Mọi người đừng lo lắng quá, chiều nay sẽ tiến hành đại phẫu. Nếu thần may mắn mỉm cười, anh chàng sẽ sống sót.

Siller Hook không nói gì. Hơn ai hết, ông ta hiểu trong công việc, cần có sự hi sinh. Năm người bọn họ ra ngoài để người bệnh có không gian yên tĩnh. Rồi Condor nhận được một cuộc điện thoại. Nghe máy xong, anh ta vui mừng báo tin cho Siller Hook:

–Đã bắt được nội gián của Santos trong hàng ngũ FBI, thưa Cố Vấn.

Siller Hook hoàn toàn ưng ý với điều đó.

## 26. Chương 22: Hạ Màn.

(Hai mắt Cole long lên sòng sọc, hắn nhìn lũ người của Santos như một con sói điên, hoang dại và bất lực. Tất cả mong muốn của hắn lúc này không còn là hai triệu đô la nữa mà là nhào được ra khỏi ghế và bắn chết kẻ phản trắc đang đứng cười nham nhở ngoài kia.)

...

Lạc Dương, tháng 8/2008.

Cha Francisco Minh Đạo không biết mình có còn ở Lạc Dương nữa không, thứ duy nhất ông nhìn thấy qua khung cửa sổ là một công trường ở phía xa và khu vườn táo ngay dưới bệ cửa sổ. Những cây táo sai đến mức chỉ cần với tay qua chấn song cửa sổ là Cha Francisco Minh Đạo có thể hái được vài quả táo. Còn những kẻ bắt giữ Cha Francisco Minh Đạo thì không có thái độ gì rõ ràng. Chúng chỉ giam chân ông trong căn phòng này suốt cả ngày và không hề làm hại ông. Khi ông tưởng rằng mình vĩnh viễn phải xa rời nhà thờ và những bài kinh thánh thì Hoàng Thái xuất hiện. Ông ta dẫn theo một người phụ nữ khắc khổ mà chỉ thoạt nhìn, Cha Francisco Minh Đạo đã biết đó là ai.

–Các người bắt cả bà ấy ư? –Cha Francisco Minh Đạo giận dữ đứng dậy khi bà Việt Hà theo chân Hoàng Thái vào trong căn phòng. –Chúng tôi đâu có làm gì hại mấy người mà mấy người…

Trước thái độ ấy, bà Việt Hà vội vã xua tay:

–Không phải đâu, thưa Cha. Họ không bắt tôi tới đây, là tôi tự nguyện theo họ tới, họ mời tôi tới. Có một số chuyện Cha cần phải biết.

Hoàng Thái biết ý lui ra, để lại hai người họ trong căn phòng chỉ khép hờ cửa.

–Thưa Cha, hẳn Cha đã biết dòng chữ “Tôi sẽ trở về” của cháu Phong nhà tôi để lại. Tôi biết rằng Cha là người đã giúp Gia Nhi giải ra ý nghĩa dòng chữ đó.

Cha Francisco Minh Đạo hắng giọng. Ông không hiểu bà Việt Hà có ý gì khi nhắc lại chuyện này. Lần trước, khi giải ra tờ giấy đó, ông đã vội vã chạy đến nhà Phong. Bà Việt Hà đón nhận câu chuyện một cách thờ ơ và cầu xin Cha Francisco Minh Đạo đừng nhắc lại chuyện này thêm một lần nào nữa. Bà ấy bảo Phong đã chết thực sự, nó không thể trở về. Nhắc đến Phong chỉ càng khơi dậy nỗi đau trong tim bà ấy.

–Chị Việt Hà, tôi xin lỗi chị về điều đó. Thực tình tôi không muốn đem phiền muội đến cho chị.

–Không, Cha không cần phải xin lỗi.

Người cần xin lỗi là tôi. Bởi chính tôi đã giấu kín mọi chuyện. Nhưng giờ đây, nếu không nói rõ sự thật, Cha có thể gặp nguy hiểm như Gia Nhi. Hoàng Thái muốn tôi nói cho Cha, ông ta biết Cha đã mất lòng tin vào ông ta. Lạy Chúa chứng giám cho những lời tôi sắp nói ra sau đây. Thưa Cha đáng kính, con trai của tôi, Huỳnh Nguyễn Thanh Phong chưa hề chết.

Ba từ cuối cùng như một tia sét nổ ngang tai Cha Francisco Minh Đạo. Ông thuộc tất cả câu chuyện về các vị thánh. Nhưng trong cuộc đời, ông cũng chưa từng gặp chuyện như thế này.

Bà Việt Hà nói tiếp:

–Nó chỉ giả chết thôi. Nó muốn thoát khỏi bố nó và tự do làm những gì nó muốn.

–Phong, cậu ấy muốn làm gì?

–Tình báo, an ninh, chống tội phạm hay đại loại là thế. Giờ nó đang ở Mỹ. Lẽ ra tất cả chúng ta đều tưởng nó đã chết nếu nó không chủ động quay lại tìm tôi ngay trước hôm hạ huyệt. Và cuối cùng, tôi cũng đã chấp thuận cho nó, đồng thời hứa sẽ bảo vệ bí mật cho nó đến cùng. Nhưng hóa ra không chỉ có mình tôi biết bí mật về nó. Hoàng Thái bảo rằng vì không hoàn toàn dứt tình với Lạc Dương, Phong đã để lại dòng chữ cuối cùng trong bông hoa hồng bạch trên mộ của chính nó vào nửa năm trước. Thưa Cha, vì dòng chữ ấy, vì đi Mỹ tìm người thanh niên tên là Jay Johanson để hỏi sự thật đằng sau dòng chữ ấy mà Gia Nhi bị hại chết. Con bé bị những thế lực tội phạm mà Phong đang đối đầu ra tay sát hại. Vì thế, tôi đành nói sự thật cho Cha hiểu để Cha bảo vệ an toàn cho chính mình. Cha đừng bao giờ nhắc đến nội dung dòng chữ kia và nhất là việc Phong còn sống với một kẻ nào khác, dù Cha có tin tưởng hay không. Cha có thể bị nguy hiểm giống như Gia Nhi. Những gì tôi vừa nói là hoàn toàn chính xác, xin Cha hãy nhớ kĩ trong lòng.

Cha Francisco Minh Đạo nghe không sót một từ nào. Giờ thì ông đã hiểu ý nghĩa dòng chữ do chính tay Phong viết và cái chết đột ngột khó hiểu của Gia Nhi.

–Bà…họ không uy hiếp bà nói như vậy chứ? –ông vẫn không khỏi hoài nghi.

–Họ là bạn của Phong, chính Phong đã gọi điện cho tôi và xác nhận sự có mặt của họ vào hôm trước. Hoàng Thái đến làng Thành Khẩu này để tìm ra những ai còn biết nội dung tờ giấy mà Phong để lại và bảo vệ họ. Không ngờ người đó chính là Cha.

…

Thượng Hải, ngày 29/08/2008.

Một nhóm khách du lịch đã lặn lội từ Los Angeles đến Thượng Hải, Trung Quốc. Rời khỏi sân bay, chúng đón ngay taxi đến vườn Dự Viên. Ba người bọn chúng, không ai khác, chính là Santos, Harenna và Cole Walton. Chúng đến đây vì kho tàng của Brocment.

Dự Viên (Yuyuan Garden) là khu vườn và nhà cổ êm đềm tĩnh lặng giữa thành phố Thượng Hải ồn ào và náo nhiệt, được xây dựng từ thời nhà Minh. Trong khu vườn cảnh này, cây cối đều được bố trí một cách hài hòa bên cạnh những suối nước, ao sen, đá tảng và kiến trúc lầu cát đầy nét mỹ thuật Trung Hoa.

Ba người bọn chúng xem xét kĩ lưỡng từng ngóc ngách nơi đây. Chúng không bỏ qua dù chỉ một con đường, một cây cầu đá, một hoa viên. Thoạt tiên, ai cũng nghĩ chúng là những du khách bình thường đang bị cuốn hút bởi lối kiến trúc Trung Hoa cổ xưa hay những khoảng lặng của Dự Viên. Nhưng Santos biết rất rõ đích đến của hắn là gì. Một dấu hiệu cho thấy có sự tồn tại của Red House xung quanh đây. Nếu Cole đã giải mã đúng nội dung của bản chỉ dẫn thì chắc chắn bọn chúng phải tìm thấy một thứ gì đó trong khu vườn lớn này.

–Chú ý tới các dấu hiệu của mã Atbash. –Cole nhắc nhở. –Đó là loại mã được dùng chủ đạo trong bản chỉ dẫn kia.

–Đối xứng vị trí phải không?

–Nếu gọi một cách nghiệp dư thì là vậy.

Cole vừa châm chọc Harenna vừa xem xét quanh bờ một cái hồ nhân tạo dạng nhỏ trong công viên. Rồi hắn dừng chân ở đó, không đi nữa.

–Cô có biết thành phố này được gọi là gì không?

Harenna không trả lời, không rõ vì vẫn cay cú Cole hay vì cô ta không biết đáp án.

–Không trả lời hả? Thượng Hải là một từ ghép tiếng Hán–hắn dừng lại hỏi Harenna. –Cô có biết Hán ngã không đấy?

–Biết. –Harenna bực dọc đáp.

–Làm gì mà tức tối thế cô em? –Cole cười nhạt. –Trong tiếng Hán, thượng là trên, hải là biển. Thượng Hải có nghĩa là thành phố trên biển.

Cole tiến đến một kim tự tháp nhỏ làm bằng đá được đặt trang trí trên cây cầu dẫn ra giữa hồ. Kim tự tháp này cao chưa đầy một mét, bề mặt không mấy nhẵn nhụi và có vài dòng chữ nhỏ được khắc chìm. Như một giáo sư khảo cổ học khả kính đang xem xét một mẫu hóa thạch, Cole cúi xuống quan sát dòng chữ ấy. Đứng ở gần đó, Harenna không mấy để ý đến hành động này của hắn. Cô ta vẫn ngó đi ngó lại, càng ngày càng nản chí.

–Anh nói mấy cái vớ vẩn ấy với tôi làm gì?

–Ai bảo cô rằng chúng vớ vẩn? –Cole cười. –Cô đi đến đâu cũng cần phải biết chút ít về mảnh đất mình đang đặt chân lên, như thế đất mới không phụ cô. Nếu sớm nghĩ ra ý nghĩa cái tên này, chúng ta đã không phải quanh quẩn cả ngày ở Dự Viên này. Chỉ cần tìm một hồ nước thích hợp là đủ.

Cole bước đến một chiếc hồ lớn nhất ở trung tâm hoa viên. Dựa theo tấm biển gỗ chỉ dẫn đặt bên cạnh cây cầu đá, ba người chúng đều biết hồ nước này có tên là Yên Thủy. Quay đầu lại, Cole đã thấy Santos đứng ngay sau mình. Hắn mỉm cười, chỉ vào kim tự tháp và dòng chữ trên nó.

–Mọi yếu tố đều quy tụ về một chữ “thủy”. Kim tự tháp yêu quí của ông đấy, Santos.

Santos không đợi Cole nhắc đến lần thứ hai, vội vã cúi xuống.

–Lại là mật mã của Brocment. –hắn lẩm bẩm.

–Thì ra tác giả của trò chơi này tên là Brocment.

Cole hào hứng. Con người có thể khiến hắn tốn nhiều chất xám như vậy, bây giờ hắn mới biết tên.

–Theo tôi thì tay Brocment kia đã quyên góp kim tự tháp đá rẻ tiền này cho Dự Viên, nhưng thực chất lại dùng nó như một tấm biển chỉ dẫn cho ai muốn tìm đến kho báu của ông ta. Mà kể cũng lạ, sao ông ta có thể thuyết phục ban quản lí khu vườn đặt nó ở một nơi đầy tính gợi ý như cạnh hồ nước này nhỉ?

–Cống hiến mỹ thuật. –Harenna nói. –Kim tự tháp này mang phong cách Trung Hoa cổ điển. Có lẽ Brocment đã giả mạo xuất xứ của nó để bịt mắt thành phố.

–Cô em nói cũng đúng. Nhưng tôi thấy thật ra ông ta cũng chẳng cần phải kì công như thế này. Tốn công tạo một bản chỉ dẫn, dùng đủ mọi thứ để giấu một địa điểm mà vốn dĩ ông ta có thể nói riêng với ai đó mà mình tin tưởng. Với lại, chắc gì người ta đã giải ra nội dung mà ông ta muốn nói. Nói cho cùng, tôi thấy mọi thứ không cần thiết.

Vẫn không rời mắt khỏi dòng chữ trên kim tự tháp, Santos nhận xét:

–Anh không hiểu đâu Cole, Brocment vốn không tin tưởng bất kì ai ngoài bản thân hắn ta. Bản chỉ dẫn này cũng chỉ nhằm mục đích gây khó dễ cho ai muốn tiếp cận kho của báu của hắn trong trường hợp xấu nếu nó rơi vào tay những đối thủ như chúng ta.

–Khó dễ gì chứ? Tôi lại thấy nó rất thú vị, đầy sự hấp dẫn. Ông ta vẫn chưa phải là đối thủ của tôi trong trò chơi mật mã, hai cha con cô yên tâm đi.

–Hi vọng là thế. –Harenna chẹp miệng.

Santos vẫn không rời mắt khỏi dòng chữ. Cole thấy nực cười quá đành lên tiếng thúc giục:

–Mã Atbash đấy. Ông tự giải đi.

–Có áp dụng được cho các con số không?

–Trong mọi chuyện không cần quá cứng nhắc.

–Vậy thì. –Santos nói. –Dòng chữ này là “nhà màu đỏ, phố Đông Dương”.

Harenna hân hoan:

–Vậy là rõ ràng quá rồi, chúng ta đến đó thôi.

–Cô đã biết phố Đông Dương ở đâu chưa?

–Tôi có đem theo bản đồ điện tử.

Nói rồi, Harenna lấy thứ mình vừa nói ra. Cole nhìn thấy rõ vị trí của ba người bọn chúng được đánh dấu bằng ba chấm xanh nhỏ.

–Thưa anh bạn, phố Đông Dương cách hoa viên này chưa đầy một dặm về phía nam. Đông Dương là nơi ở của khá nhiều gia đình tài phiệt trong lĩnh vực tài chính ngân hàng của Thượng Hải, đồng thời cũng là một khu vực được chính quyền địa phương khá ưu ái. Ngày nay, ở phía nam Đông Dương còn giữ được khá nhiều ngôi nhà cổ được xây từ thập niên 40 của thế kỉ trước.

Cô đi đến đâu cũng cần phải biết chút ít về mảnh đất mình đang đặt chân lên, như thế đất mới không phụ cô.

–Harenna nhại lại giọng của Cole. –Vậy tôi biết như thế đã đủ dùng chưa, anh bạn Walton?

–Tạm đủ.

Santos không thèm bận tâm đến việc hai kẻ kia đang nói qua nói lại nhau. Hắn tính toán một lúc rồi gọi Cole lại gần mình:

–Có khi nào dòng chữ trên kim tháp này không giải theo mã Atbash không?

–Không thể, chúng ta đã giải ra một địa chỉ hoàn toàn phù hợp. Nếu ông tìm chìa khóa không đúng, sẽ rất khó để có thể giải ra thành một dãy kí tự có ý nghĩa như thế này.

–Vậy thì điều đó đồng nghĩa với việc sẽ có rất nhiều “ngôi nhà màu đỏ” ở phố Đông Dương.

Cole vỗ vai Santos:

–Ông thông minh hơn rồi đấy, ông chủ yêu quí của tôi ạ. Nhưng suốt cả chặng đường dài nửa vòng trái đất này, còn điều gì làm khó dễ được chúng ta nữa? Dù có phải lục tung từng viên gạch ở khu Đông Dương đấy lên, chúng ta cũng sẽ tìm ra ngôi nhà đó.

–Đi thôi, không còn nhiều thời gian nữa đâu.

Lúc này, Cole mới thấy Harenna nói một câu nghe hợp lí. Ba người bọn chúng xuất phát đến phố Đông Dương. Cole để ý vật hơi phồng lên trước ngực Santos. Hắn biết đó chính là chiếc chìa khóa.

Santos đã thuê một chiếc xe tự lái cho tiện và tránh sự nhòm ngó của cánh lái taxi. Nhà cửa ở phố Đông Dương xây theo phong cách Trung Hoa, hệt như thông tin mà Harenna đã nói, với những mái ngói được uốn cong khá cầu kì kiểu rồng phượng và nhiều đèn lồng đỏ treo trước cửa. Nhiều ngôi nhà trông rất cũ nhưng lại nằm giữa một khuôn viên khá rộng rãi và biệt lập. Tiếng ồn ào của thành phố khi lọt vào đây đã biến thành âm thanh râm ran khá dễ chịu. Ba người bọn chúng đang lái xe lòng vòng quanh những đường ngang ngõ dọc ở phố Đông Dương.

–Ở Los Angeles khó mà kiếm được một khu phố có nhiều biệt thự sân vườn mà lại tĩnh lặng như thế này.

Harenna lập tức đáp lại lời Cole:

–Làm gì có cho anh kiếm! Có đất mà chen chân là tốt lắm rồi.

–Ở Santa Ana có như vậy không? Mấy năm trong tù, tôi thành một thằng người rừng rồi.

–Khác quái gì nhau! Chẳng mấy chốc chính phủ cũng sẽ thu hồi mấy ngôi nhà thừa đất này ngay thôi.

–Chuyện đó không đến lượt cô đoán.

–Anh…

–Hai người thôi đi! –Santos quát. –Lo mà tìm ngôi nhà màu đỏ, Walton.

Rõ ràng Santos không hài lòng về việc hai kẻ ngồi cạnh mình quá nhiều lời. Hắn quắt mắt ra hiệu cho Cole tập trung vào chuyên môn. Cole biết điều không thèm cãi nhau với Harenna nữa.

–Sự suôn sẻ trong việc tìm kiếm khiến tôi không hoàn toàn an tâm. Nó khác với độ hóc búa trong bản chỉ dẫn. Hơn nữa, màu đỏ dường như thích hợp với những chiếc đèn lồng hơn là màu sơn tường. Từ red có thể ám chỉ một đặc trưng khác chăng?

Santos cũng nghĩ như vậy nhưng không nói ra. Hắn biết Cole có vẻ coi thường đầu óc của hắn cũng như sự phán đoán của Harenna. Những kẻ có tài thường đáng ghét như vậy.

–Đỏ? Có thể là cái gì được nhỉ?

Cole đỗ xe dưới một tán cây ven đường, đối diện là một ngôi nhà mang phong cách kiến trúc khá độc đáo, nửa cổ điển nửa hiện đại, nửa sáng nửa tối, mà theo cách nghĩ của Cole thì chỉ gói gọn trong một từ “dở dở ương ương”. Hắn đã quanh quẩn ở cái thành phố chết tiệt này cả ngày trời, đi từ Dự Viên đến phố Đông Dương. Trong bất kì hành trình tìm kiếm nào, nếu chỉ dựa vào một manh mối trừu tượng mơ hồ, bạn sẽ chẳng tìm được điều gì ngoài sự kiệt sức.

Vì thế, Cole chọn cách tạm dừng cuộc tìm kiếm và hỏi người dân địa phương. May mắn thay, cạnh máy bán nước gần đó có một đứa con gái khoảng mười tám, mười chín tuổi. Mặt con bé đầy tàn nhang, tóc nhuộm tím và móng tay sơn màu đen huyền. Nó đeo một chuỗi hạt to tổ bố, mặc chiếc váy ngắn cũn cỡn và sở hữu đôi chân vòng kiềng trong chiếc tất chân kẻ ca rô. Một chiếc máy headphone thập thò trong túi áo choàng lửng ngoài, nó lắc lư khe khẽ theo điệu nhạc.

–Này cô bé. –Cole cất tiếng gọi. –Em có biết quanh khu phố Đông Dương này có ngôi nhà nào gọi là nhà đỏ không?

Con bé nhìn Cole chằm chằm. Sau đó nó hả một tiếng rõ to rồi bỏ tai nghe ra. Cole nhắc lại câu hỏi của mình.

–Này anh già. –Con bé đó nhăn mặt, chun mũi lại. –Tôi không còn là cô bé cô biếc gì nữa nhé. Tôi đã mười chín tuổi rồi.

–Em tên là gì? –Cole lại gần, tươi cười.

–Vương Tuệ Mẫn.

Harenna gạt Cole sang một bên, ra hiệu để mình cô ta thương thuyết.

–Phải rồi, Vương Tuệ Mẫn xinh đẹp. Em có thể giúp chúng tôi việc cỏn con này không?

Con bé Vương Tuệ Mẫn xấc xược lắc đầu nguây nguẩy, nhưng vẫn không giấu được vẻ tự đắc khi được một người nước ngoài khen ngợi:

–Chịu chết. Nhà ở khu này cái nào chả giống cái nào, mà cũng chẳng có ai chọn màu sơn đồng bóng ấy đâu. Muốn tìm nhà màu đỏ, chỉ có thể vào Disney Land mà tìm, may ra…

Đây cũng chính là điều Harenna nghi ngờ.

–Vậy còn dấu hiệu? –Cole nổi cáu, rõ ràng hắn không phải người có tố chất ngoại giao. –Bất cứ ngôi nhà nào mang dấu hiệu đỏ ấy.

Cô bé Vương Tuệ Mẫn lừ mắt với hắn:

–Đã nói với mấy người là không biết rồi cơ mà.

Biết không thể hỏi thêm điều gì từ Vương Tuệ Mẫn, Santos ra hiệu cho hai người kia không cần tốn thời gian với con bé này nữa. Chỉ chờ có vậy, Vương Tuệ Mẫn quay lưng đi hẳn, không quên lẩm bẩm:

–Phố Đông Dương có cái quái gì mà bọn người nước ngoài đến mua đất lắm thế không biết…

Câu nói ấy chỉ rơi rớt lại nửa phần, nhưng cũng đủ khiến chân mày Santos nhíu lại. Hắn vội kéo Vương Tuệ Mẫn trở lại. Lúc này, gương mặt con bé đã nhăn như một quả táo tàu.

–Cháu vừa nói ngoài bọn ta ra, còn có người ngoại quốc khác cũng đến đây mua đất?

Dòm dòm Santos, Vương Tuệ Mẫn gật đầu:

–Một người Mỹ đến đây hơn một năm trước, ông ta mua một khu đất rộng và xây lên một ngôi nhà bề thế nhưng mang phong cách nửa mùa.

Đón được ánh mắt của Santos, Harenna lấy ra một tấm ảnh.

–Em có biết mặt chủ ngôi nhà ấy không? Có phải người này không?

Ngó qua bức ảnh chụp Fredman Brocment, Vương Tuệ Mẫn nhanh chóng gật đầu.

–Chính là ông ta. Mấy người biết ông ta à?

–Bọn này đang tìm lão. –Cole chen ngang.

–Lão chủ nhà thiếu nợ bọn này. –Harenna cũng hất hàm nói. –Giờ lão bỏ trốn, bọn này tìm đến đây để siết nợ ngôi nhà.

–Hiểu, hiểu rồi. –nghĩ đến trước mặt là dân đòi nợ chuyên nghiệp, thái độ của Vương Tuệ Mẫn có vẻ đã biết điều hơn một chút. –Ngôi nhà ấy bỏ không từ lúc ấy, nhưng em nghĩ nó vẫn khá sạch sẽ.

–Vương Tuệ Mẫn, ông ta có sống ở đây không?

–Em không biết, có lẽ là không. Em chỉ nhìn thấy mặt ông ta một lần duy nhất, đó là lần người ta chuyển hàng xe bình sứ thanh hoa vào trong ngôi nhà. Một kẻ thừa tiền như thế mà giờ cũng bị siết nợ, hài hước thật.

Không phải sứ thanh hoa, mà là ma túy và tiền của tao,

Santos thầm đính chính.

–Ông ta đã tóm được em và nện ột trận vì tội dám vào trong vườn trộm táo của ông ta. Mẹ nó chứ, –con bé Vương Tuệ Mẫn chửi thề. –Lão làm như mấy quả táo ranh của lão quý báu lắm ấy.

Táo? Fredman Brocment có hứng thú với táo từ bao giờ?

Cũng nhanh như ý nghĩ của Santos, Harenna cũng lập tức hỏi:

–Ngôi nhà ấy có cả một vườn táo?

–Nhiều lắm. –Vương Tuệ Mẫn nhún vai, mường tượng ra vườn táo chín mọng. –Từng có một vườn táo ở ngay hai bên lối vào. Vào mùa thu, táo chính mọng mọc trĩu cành, nhìn xa cũng giống như ngôi nhà được bao phủ bởi một màu đỏ rực rỡ óng mượt của hàng trăm nghìn quả táo vậy. Nhưng lâu ngày không ai chăm sóc, những cây táo ấy chết dần chết mòn, giờ chỉ còn trơ lại những cành khô thôi. Đáng tiếc…

Không cần đợi Vương Tuệ Mẫn nói hết câu, Cole đã vồ lấy hai vai con bé.

–Ngôi nhà ấy ở đâu?

Lơ đãng chỉ sang hướng đối diện, nơi có ngôi nhà dở dở ương ương, sau đó Vương Tuệ Mẫn tiếp tục tựa lưng vào bờ tường, một mình nhâm nhi nốt bản nhạc rock còn dang dở.

…

Santos, Harenna và Cole đang đứng trong phòng khách của ngôi nhà. Không có đồ đạc, tất cả chỉ là những bức tường đơn độc cùng những thứ gắn chặt với ngôi nhà mà không thể suy chuyển. Harenna mệt mỏi ngồi xuống sàn nhà. Hôm nay quả là một hành trình dài.

–Tốt nhất là hai người cứ ngồi yên đây, nếu Brocment là một kẻ khoái chơi với thuốc nổ như ông đã từng nói thì trong ngôi nhà này có thể có những cạm bẫy. Tôi sẽ đi thăm dò bên trong cũng như tìm ra căn phòng nơi cất giữ số ma túy đó. Còn nữa, rất có thể Brocment sẽ tiếp tục dùng kí hiệu để chỉ dẫn nên chỉ một mình tôi đi là đủ.

Nghe Cole bố trí vậy, Santos cũng không có gì phản đối. Hắn không muốn đi lung tung trong một ngôi nhà của Brocment kể từ lần thoát khỏi cây cù tùng ở Trùng Khánh dạo nọ.

–Tùy anh.

–Còn tôi sẽ đi cảnh giới bên ngoài.

–Tùy cô. –Cole nhìn Harenna, nhún vai.

…

Hai mươi phút sau, Cole chạy ào ra như một cơn lốc. Hắn suýt va phải Santos đang đứng ở gần hành lang.

–Hai triệu, ông chuẩn bị trả tôi hai triệu đi Santos.

Ngắm vẻ mặt hân hoan của Cole, Santos biết rằng kẻ cộng sự của mình đã hoàn thành rất tốt công việc.

…

Không đầy một phút sau, bọn chúng đã đứng trước căn phòng ở tầng hầm của ngôi nhà. Trên cánh cửa gỗ to đồ sộ có khắc hình Xích Thố (1), một con chiến mã nổi tiếng thời Tam quốc.

–Lại là dấu hiệu của màu đỏ. Chỉ vậy là đủ.

Cole nhìn Santos rồi nhếch mép cười.

–Chúng ta vào trong luôn chứ?

–Khoan đã, Walton. –Harenna ngăn Cole lại. –Đừng coi thường căn phòng này. Phía trong các bức tường là cả một hệ thống cảm ứng sẵn sàng kích nổ và đánh sập cả tòa nhà này bất cứ lúc nào. Để vào bên trong, chỉ có một cách duy nhất.

…

Santos tra chiếc chìa khóa bằng bạc dài khoảng 10 cm vào ổ khóa và xoay một góc 180 độ theo chiều kim đồng hồ. Cánh cửa trước mắt hắn xoay vuông góc và mở ra kho tàng bí mật của Fredman Brocment.

Cả đời Cole chưa bao giờ được chứng kiến cảnh tượng tương tự như thế này. Trong căn phòng rộng thênh thang là tám kệ sách khổng lồ cao khoảng ba mét chất đầy những gói bột mịn màu trắng. Mười tấn heroin được chia ra từng gói và được xếp gọn gàng như người ta xếp sách trong thư viện các trường đại học. Cole tự hỏi cái gã tên Brocment đã từng làm những gì mà có thể tích trữ được số lượng ma túy lớn như vậy? Trên các kệ ma túy là rất nhiều chiếc va li khóa số. Santos cho biết trong đó chứa ít nhất khoảng hai trăm triệu đô la, một số tiền không thể nói là nhỏ lúc bấy giờ. Những bánh heroin và những va li tiền như có một ma lực phi thường khiến Cole không thể chớp mắt lấy một lần. Hắn toan bước vào trong thì Harenna ngăn lại, cô ta đưa cho hắn một nắm tiền xu.

–Làm gì với thứ này? –hắn nôn nóng hỏi. Những đồng tiền xanh vẫn đang lấp đầy tâm trí hắn, trong não bộ của hắn giờ không còn chỗ ấy đồng tiền xu lẻ.

–Tôi nhớ mình đã từng cảnh báo anh rằng Brocment là kẻ khoái chơi với bom mìn và mấy thứ phát nổ rồi mà. Việc chế tạo ổ khóa và chìa khóa cũng dựa trên sở thích này của hắn. Nếu chúng ta tra nhầm một chiếc chìa khóa khác vào ổ hoặc cứ thế cố tình phá cửa, thậm chí phá tường xông vào thì chắc chắn hệ thống thuốc nổ đặt ngầm trong bốn bức tường này sẽ làm số ma túy, tiền mặt và tất cả chúng ta nổ tung. Vì thế cha nuôi tôi mới phải nhọc công tìm kiếm hai chiếc chìa khóa kia. Còn bây giờ thì…

Harenna ném một vài đồng xu vào bên trong. Ngay khi có tiếng va chạm của kim loại với sàn nhà, có một viên gạch phát ra làn khói trắng, kèm theo đó là một tiếng nổ không to lắm và viên gạch nhanh chóng nổ tung thành những mảnh vụn.

–Dưới một số viên gạch có thuốc nổ. Một lượng nhỏ đủ làm què chân chúng ta.

Cole hiểu ý. Hắn đón nắm tiền xu từ tay Harenna, Santos đứng lui lại phía sau. Cole vứt đồng xu vào viên gạch gần cửa nhất. Đồng xu rơi xuống và nằm an toàn trên sàn nhà. Hắn an tâm dẫm chân lên viên gạch ấy. Rồi hắn ném tiếp vài đồng xu sang xung quanh. Chỉ có một viên gạch phát nổ. Rồi hắn ném tiếp sang trái. Không ổn! Nhưng bên phải lại an toàn. Cứ như thế, Cole nhích từng bước chậm chạp, hắn đã quen dần với những tiếng nổ nhỏ xung quanh mình nhưng lại ho sặc sụa vì bụi và cát cứ bay mịt mù. Khi cả sàn nhà bị sới tung lên thì con đường dẫn đến tám giá đựng heroin cũng đã hoàn thành. Santos và Harenna an tâm bước vào bên trong.

–Chúng ta phải chuyển số hàng này ra ngoài. –Cole gấp rút. Hắn và Harenna cùng nhau hạ những va li tiền xuống. –Sao cái gã Brocment nào đó của mấy người không gửi số tiền này vào ngân hàng, cất trữ ở đây có phải uổng không?

–Hắn không muốn gửi tiền ở bất cứ ngân hàng nào, kể cả ngân hàng Thụy Sĩ nếu như chưa làm cho nó trông có vẻ hợp pháp một chút. Hơn nữa bản tính hắn đa nghi và phòng xa, anh hiểu không? Hắn sợ rủi ro khi thân thế bị lộ và tài khoản bị phong tỏa.

–Thằng cha này cũng khá đấy nhỉ! –Cole tặc lưỡi.

Santos bóc một gói heroin ra và nếm thử chất bột mịn màu trắng. Hắn hài lòng vì hàng của Brocment luôn đạt chất lượng hảo hạng. Với số heroin này, Santos không thể tính nổi là mình sẽ kiếm về bao nhiêu tiền, và cuộc sống mà hắn đã thu xếp ở Hàn Quốc sau khi đào thoát sẽ dư giả ra sao. Đây là phi vụ cuối cùng trong cuộc đời tội lỗi của hắn.

–Sẽ có người của chúng tôi đến đón hàng. Việc của anh đã kết thúc ở đây, Cole.

Nhưng Cole như không nghe rõ những gì Santos nói, hắn đang mải mê đi quanh tám kệ sách to lớn chứa toàn heroin, đưa tay sờ vào những gói bột màu trắng một cách thích thú. Có lẽ sự đồ sộ của kho báu phi pháp này đã khiến hắn mất hết lí trí. Trong ánh mắt hắn toát lên sự hả hê đến điên cuồng. Ở gần đó, Harenna mỉm cười liếc nhìn cha nuôi mình.

–Cole, ra ngoài này với tôi.

Không để ý đến lời của Santos, Cole vẫn quanh quẩn ở chỗ mấy cái kệ sách. Phải vài phút sau, hắn mới lững thững bước ra.

–Ông sẽ làm gì với số heroin này, Santos?

–Làm gì ư? Sao anh hỏi nực cười thế? –Lucife cười khẩy. –Tất nhiên là phải bán chúng.

–Nhưng đây là tài sản của cái tay Brocment kia cơ mà?

–Hắn chết từ lâu rồi anh bạn ạ. Trước kia hắn cũng từng nẫng tay trên của tôi không ít tiền trong một phi vụ làm ăn. Coi như lần này tôi đã lấy lại cả vốn lẫn lãi.

Tựa lưng vào thành của một giá sách, Cole hỏi tiếp:

–Nghĩa là ông sẽ chiếm đoạt toàn bộ số ma túy này và đem bán trên thị trường đen phải không?

–Đúng vậy. –Santos khẳng định. –Đó chính là mục đích của tôi. Giờ thì tôi đã sắp thành công rồi.

–Vậy thì...chia cho tôi một phần đi, tôi sẽ đi tiếp thị hộ ông.

Nụ cười trên môi Santos chợt tắt:

–Anh muốn được chia phần bằng heroin sao?

–Có gì quá đáng đâu, nếu không có tôi, các người đâu thể tìm ra chỗ này.

Harenna không thể chấp nhận chuyện này, cô ta vốn đã không ưa Cole ngay từ đầu. Nhìn cha nuôi, cô ta chờ đợi hắn ta đưa ra quyết định.

–Nếu anh từ bỏ hai triệu.

Cole dẫm mạnh chân xuống sàn nhà:

–Mẹ kiếp, hai người định ép tôi lựa chọn đấy hả? Ông keo kiệt vừa thôi, Santos.

Ba người bọn chúng im lặng nhìn nhau. Rồi Santos phá vỡ không khí căng thẳng:

–Thật ra, trong mấy ngày qua, anh đã giúp chúng tôi rất nhiều. Tôi công nhận là nếu không có anh, tôi không thể tìm ra được chỗ này. Nhiều lúc tôi nghĩ rằng thù lao hai triệu với anh vẫn là chưa xứng đáng. Tôi muốn trả công cho anh một cách xứng đáng hơn.

Cole sung sướng cười tít mắt. Phải, với những gì đã bỏ ra để giúp đỡ cha con Santos, hắn thấy mình đáng được nhận lại nhiều hơn thế. Nhưng khi mở mắt ra, thứ hắn nhìn thấy lại là khẩu súng trên tay Santos.

…

Ba chiếc xe cỡ lớn đã đỗ bên ngoài ngôi nhà của Brocment. Người của Santos đang khẩn trương chuyển ma túy và những va ly tiền ra khỏi ngôi nhà. Điểm tập kết của chúng là bãi xưởng bỏ không cách đây năm dặm về hướng nam, dọc theo một con đường không có các chốt kiểm tra và camera giao thông từ lâu đã bị bỏ quên, từ đó chúng sẽ chất hàng lên một chiếc máy bay đã chờ sẵn.

Cole đang bị trói chặt vào một chiếc ghế trong chính căn hầm ma túy mà hắn vừa hân hoan khi phát hiện ra cách đây chưa đầy nửa tiếng. Bên cạnh hắn, hai tên đồ tể lăm lăm khẩu súng trong tay.

–Santos, thả tao ra! –Hắn cố giãy giụa nhưng sợi dây chỉ càng siết chặt. –Thằng chó đẻ, thả tao ra!

Sau một hồi chửi rủa ầm ĩ, cuối cùng Santos cũng lên tiếng:

–Cứ kêu đi, trong căn hầm cách âm này, trừ bọn tao ra chẳng có ai nghe thấy tiếng mày đâu.

–Mẹ kiếp! Mày đối xử với tao như thế, sau tất cả những gì tao đã làm cho cha con chúng mày à?

Santos chỉ nhếch mép cười:

–Nếu như mày định tính đến vụ giết Jay Johanson, thằng lỏi SA kia và con bé Bongart thì tao muốn đính chính lại một chút: tất cả những việc ấy chỉ càng khiến bọn SA tróc nã chúng tao ráo riết hơn mà thôi. Mày đã nhầm khi nghĩ rằng tao mang ơn mày vì những việc ấy.

–Lũ khốn nạn…

–Giờ đối với tao, mày chỉ đáng là một thằng tù vứt đi. –Santos nói tiếp –Giá trị của mày hết rồi, mày hiểu chứ?

Hai mắt Cole long lên sòng sọc, hắn nhìn lũ người của Santos như một con sói điên, hoang dại và bất lực. Tất cả mong muốn của hắn lúc này không còn là hai triệu đô la nữa mà là nhào được ra khỏi ghế và bắn chết kẻ phản trắc đang đứng cười nham nhở ngoài kia. Nghĩ đến số phận của mình sau khi bọn chúng chuyển hết số ma túy và tiền ra ngoài, Cole điên cuồng tìm cách bứt đứt sợi dây trói.

Một tên đồ tể đứng bên cạnh tặng hắn một cái báng súng vào đầu. Cole ngất lịm đi, không còn biết gì nữa.

…

Mất không quá lâu để đàn em của Santos vận chuyển hết hàng ra ngoài. Cha con Santos cũng đã an toàn ngồi trong xe. Harenna gõ một dòng mã xác nhận vào chiếc máy tính mang theo.

–Được chưa ạ ?

Cô ta quay sang hỏi Santos, hắn gật đầu chậm rãi.

–Tạm biệt Walton.

Enter!

Sau cái ấn nút rất nhẹ của Harenna, cả căn nhà phía trước mặt bọn chúng nổ tung. Một cột lửa vĩ đại bùng ra và nuốt chửng mọi thứ vào trong lòng.

…

Đoàn xe do Santos dẫn đầu, phía sau là ba chiếc xe chở ma túy đang tiến dần đến điểm tập kết. Harenna đã đúng khi chọn tuyến đường này, nó hoàn toàn vắng người do cách xa khu dân cư. Ngồi trong xe, Santos nghĩ đến cuộc sống mà hắn đã sắp xếp ở Hàn Quốc sau phi vụ cuối cùng này, một cuộc sống bên bờ biển, an nhàn và không còn thị phi. Hắn sẽ dàn dựng một vụ tai nạn như đã từng làm, biến mất và bắt đầu một cuộc sống mới mà cảnh sát và cả SA không thể lần ra dấu vết.

Một loạt đạn ở đâu vang lên, cả ba chiếc xe phía sau mất lái rồi đâm sầm vào nhau.

Không quá khó để hắn nhận ra mình đang bị tấn công.

…

Sự xuất hiện đột ngột của đám người lạ mặt khiến bọn người của Santos không kịp trở tay. Mặc dù chúng chống trả rất quyết liệt nhưng rồi lần lượt từng tên một cũng bị hạ gục. Đám người tấn công kia rất chuyên nghiệp và hành động có bài bản. Một kế hoạch tấn công từ trước, Santos vừa bắn trả vừa nghĩ, nhưng chúng là ai?

–Bảo vệ xe hàng.

Nghe Santos ra lệnh, Harenna từ phía sau nhào lên, bất chấp súng bắn rất rát từ mọi phía. Cô ta trườn vào một chiếc xe và chực lái nó đi.

Một chiếc Chervolet từ đâu đi ngược lại. Cửa kính xe hạ xuống, một khẩu súng thò ra và ngay lập tức bắn thủng lốp chiếc xe mà Harenna cầm lái. Ngẩng đầu lên, Harenna trân trối đón nhận họng súng đen ngòm đang chĩa thẳng vào đầu mình.

Ở phía sau, cuộc chiến cũng đến hồi kết khi tên đàn em cuối cùng của Santos gục ngã.

…

Harenna thầm cảm thấy may mắn khi cha con chúng chưa phải chịu chung số phận như những tên đồng bọn đang nằm la liệt ngoài kia. Giờ đây, chúng đang phải ngoan ngoãn quỳ xuống đất, đưa hai tay lên đầu với một tá người lạ mặt vũ trang đứng canh xung quanh. Hoàn cảnh còn thảm hại hơn đối với Cole lúc trước đó.

–Chỉ huy, ở đây đã xong việc ạ.

Harenna nghe thấy tiếng một tên bịt mặt trong số bọn chúng đang điện đàm báo cáo. Giọng nói này…cô ta đã được nghe lúc mới tìm đến đây.

Chiếc khăn trùm mặt được gỡ ra. Cả cha con Santos há hốc mồm nhìn Vương Tuệ Mẫn!

Nhưng còn một điều bất ngờ hơn nữa. Chiếc Chervolet mở cửa, người được gọi là chỉ huy của cuộc tấn công này bước xuống.

–Cole Walton…

Santos chưa dám tin vào mắt mình. Đứng trước mặt hắn là Cole Rolland Walton bằng xương bằng thịt.

…

Ngay lúc này, Santos đã hiểu ra mọi chuyện. Hắn cười cho sự ngu ngốc của mình.

–Mày là thành viên của SA?

Cole không trả lời ngay mà rút ra một chiếc máy ghi âm cỡ nhỏ, anh ra hiệu cho Santos nên biết điều mà im lặng để lắng nghe một thứ mà hắn nên nghe.

“Ông sẽ làm gì với số heroin này, Santos?

Làm gì ư? Sao anh hỏi nực cười thế? Tất nhiên là phải bán chúng cho những ai cần mua.

Nhưng đây là tài sản của cái tay Brocment kia cơ mà?

Hắn chết từ lâu rồi anh bạn ạ. Trước kia hắn cũng từng nẫng tay trên của tôi không ít tiền trong một phi vụ làm ăn. Coi như lần này tôi đã lấy lại cả vốn lẫn lãi.

Nghĩa là ông sẽ chiếm đoạt toàn bộ số ma túy này và đem bán trên thị trường đen phải không?

Đúng vậy. Đó chính là mục đích của tôi. Giờ thì tôi đã sắp thành công rồi."

–Đoạn băng ghi âm này sẽ là bằng chứng chống lại ông trước tòa. Ông không thể thoát khỏi chính lời thú tội này của mình đâu, Santos.

–Mày cố tình gài tao…

–Phải, Santos, tôi tiếp cận ông là hoàn toàn có chủ ý. Tôi biết các người đang bí trong việc giải mã bản chỉ dẫn trong chương trình của Fredman Brocment. Tôi biết Harenna đã chú ý đến tôi qua những lần cô ta hỏi Jay rằng tôi có phải một chuyên gia giải mã không. Tôi hiểu rằng tôi sẽ là một cộng sự lí tưởng của mấy người. Và tôi đã được cô em quý hóa kia đưa đến với ông một cách ngẫu nhiên, ngẫu nhiên nhưng có chủ ý, ông hiểu không?

Santos không thể nói thêm câu nào.

–Việc tôi bắt giữ Jennifer và hạ sát Dennis cũng chỉ nhằm một mục đích duy nhất, đó là tiếp cận chiếc máy tính có chứa chương trình của Brocment. Dường như tôi đã nhập vai khá thành công. Jay Johanson đã mắc một sai lầm ngớ ngẩn khi trao chiếc usb cho cô ta. –Cole nhìn về phía Harenna –Nhưng tôi không cho phép anh ta mắc thêm một sai lầm nào khác. Nhiệm vụ của tôi là kết thúc những gì mà anh ta đã gây ra chỉ vì cái thứ nực cười gọi là tình yêu ấy. Chúng ta đã hỗ trợ nhau để cùng đạt được mục đích của mình. Với lời giải của tôi và chiếc chìa khóa trong tay ông, căn phòng này đã được mở ra. Chúng tôi đã nắm trong tay danh sách các quan chức hai viện nhận hối lộ để tiếp tay cho các hoạt động phi pháp, đã tìm thấy số heroin thất lạc nguy hiểm nhất của Fredman Brocment cùng với số tiền hai trăm ba mươi triệu đô la biến mất khỏi ngân hàng Liên bang…tất cả phải cảm ơn ông

–Chó cái, tao đã quá ngu khi tin mày.

–Giờ biết thì cũng muộn rồi. Vương Tuệ Mẫn, dẫn hắn đi.

Cole đến bên cạnh Harenna, nhìn một hồi hồi lâu rồi cho người dẫn giải cô ta lên xe.

…

Ngay sau khi dẫn Harenna vào ngôi biệt thự của Brocment, Jay đã biết bộ mặt thật của cô ta. Licohn Brown đã chính thức hoàn tất các chứng cứ chứng minh cô ta chính là tay trong của Santos. Jay định bắt giữ cô ta ngay nhưng qua thông tin có được từ cuộc trò chuyện cuối cùng của Koradas, phân bộ SA703 biết rằng chiếc usb kia là loại tự hủy. Hay nói cách khác, giờ chương trình của Brocment chỉ còn tồn tại trong một chiếc máy tính nào đó của Santos. Sẽ là uổng phí nếu Santos kịp thời xóa nó đi khi thấy có biến. Công thức ma túy thì không sao, nhưng còn số ma túy thất lạc và đặc biệt là bản danh sách các quan chức hai viện tham gia vào đường dây bảo kê không thể bị biến mất dễ dàng như thế. Cảnh sát cần nó để làm trong sạch nội các Hoa Kỳ.

Cuối cùng, SA quyết định tương kế tựu kế.

Cole Walton đã xuất hiện. Nhưng để chiếm được lòng tin của Santos, anh đành phải trải qua một số thử thách.

Người đầu tiên là Jennifer. Cole đã đặt một ván bài rất lớn khi đem một đồng nghiệp không hề biết gì về kế hoạch gài người của TẬP ĐOÀN đến cho Santos. Được Siller Hook thông qua, Cole đã bẫy cô vào tròng. Do không biết kế hoạch, Jennifer đã vội vã đi đến chỗ hẹn và rơi vào bẫy của Santos. Cách duy nhất để anh giúp Jennifer là giành quyền được tra khảo cô từ tay ông trùm. Cách đánh của Cole nhìn bề ngoài thì rất ác độc, nhưng lại chỉ gây ra những vết thương phần mềm có thể hồi phục nhanh chóng. Nếu để đích thân Santos ra tay mỗi lần, anh không dám đảm bảo chuyện gì sẽ xảy ra.

Rồi Dennis cũng liên lạc với Jennifer. Tất cả những sự việc xảy ra sau đó, từ việc Cole cướp đi sợi dây chuyền rồi mang nó tới chỗ Santos, việc rút bớt người canh gác bên ngoài phòng giam mà Santos không hề hay biết, việc Dennis liên lạc lại lần thứ hai…đều nằm trong sự tùy cơ bố trí của Cole. Anh đã tạo cơ hội cho Jennifer bỏ trốn sau hai ngày đem cô “lại nhà” Santos nhằm đổi lấy chút lòng tin. Không hay biết sự sắp đặt bí mật của Cole, nhưng Jennifer cũng đã đào thoát thành công. Để cho chắc chắn hơn, Cole đã nhờ Dennis đích thân đến đón Jennifer trên đường cao tốc dạo nọ. Anh luôn kiểm soát được hành động của cô nhờ con chíp định vị gắn vào đế giày.

Việc Santos ghi âm lại giọng nói của Dennis, muốn Cole đi tìm và thủ tiêu anh chàng này cũng đã được tiên liệu từ trước. Cole biết nếu anh làm tốt việc này, rất có thể Santos sẽ hoàn toàn tin tưởng mình và nhanh chóng ình tiếp cận mục tiêu. Về phần Dennis, đâm lao thì phải theo lao, khi người đồng nghiệp cùng phòng tiết lộ thử thách này, anh cũng chấp nhận hi sinh tạm thời để giúp chuyên án thành công. Hai người họ đã thỏa thuận gặp nhau trong quán cà phê. Hôm Cole đi thực hiện nhiệm vụ mà Santos giao phó, Dennis đã chuẩn bị tâm lí sẵn sàng nhận một viên đạn từ đồng nghiệp. Anh ngồi ở bàn số 13, bình tĩnh chờ đợi. Khi Cole từ từ nâng bàn tay cầm súng dưới chiếc khăn tay màu tím lên, Dennis đã tự an ủi mình bằng một bài dân ca của đất nước anh trước khi ngã gục xuống. Viên đạn của Cole bắn trật tim Dennis, không gây nguy hiểm đến tính mạng. Nhưng Santos thì không thể biết được điều này, hắn cho người đi thăm dò hiện trường và cứ đinh ninh là nhân viên SA kia đã thiệt mạng dưới tay Cole.

Cho đến khi Cole thẳng thừng chĩa súng vào Santos khi biết mình bị hắn theo dõi, Santos mới hết nghi ngờ anh ta. Và sau đó, Cole đã được tiếp cận bản chỉ dẫn vị trí số ma túy một cách khá dễ dàng. Lúc đó, trên áo anh ta có gắn một chiếc camera kết nối trực tiếp tới phòng 703 của Weiburgharm. Những gì anh nhìn thấy cũng hiện lên trên màn hình trước mặt Licohn. Cả hai người họ, song song và độc lập, đều cùng giải mã một bản chỉ dẫn đã cất giấu dưới dạng mật mã suy luận logic. Họ hoàn thành công việc gần như cùng lúc. Với lí do “những dấu chấm mờ”, Cole đã ép Santos lôi chiếc máy tính con cưng của hắn ra. Dù có cáo già đến đâu, Santos cũng không thể tính đến việc Cole đã sao chép lại chương trình nhanh chóng và tinh vi thế nào, mặc cho hắn vẫn đứng ngay bên cạnh. Với những thiết bị tinh vi mà một kẻ nghiệp dư như Santos không ngờ tới, toàn bộ dữ liệu đã được gửi thẳng về Weiburgharm.

Ngay khi giải xong bản chỉ dẫn, Licohn đã làm một công việc dễ dàng hơn rất nhiều trong công tác tìm ra căn phòng ở Thượng Hải, đó là gọi điện đến phân bộ SA đó. Nhân viên thường trực cơ sở không mất nhiều công sức để tìm ra ngôi nhà mà Fredman Brocment mua năm ngoái ở đó với cái tên giả là Hoắc Lâm Giang. Dù đã biết chính xác ngôi nhà đó nhưng Cole vẫn phải giả vờ đưa ra những suy luận về kim tự tháp đá đặt ở hồ nước tại Dự Viên để đánh lừa Santos. Chiếc kim tự tháp đá ở hồ Yên Thủy là một tác phẩm ngoài lề của SA! Một mánh khóe đơn giản mà hữu hiệu đối với một kẻ đa nghi như Santos. Thứ mà Jay cần là mở ra căn phòng một cách an toàn để SA có thể mang số tiền hàng chục triệu đô la ra ngoài. Việc đó cần phải nhờ tới chiếc chìa khóa trong tay Santos. Anh đã dẫn Santos đến nơi hắn muốn và chờ đợi hắn tra chìa khóa vào trong ổ. Mọi việc đã hoàn toàn nằm trong vòng kiểm soát, thế nên Cole cũng không nóng vội trong việc bắt cha con Santos.

Ba ưu tiên hàng đầu của chuyên án lần này là lấy được danh sách các quan chức hai viện tha hóa biến chất, tiêu hủy công thức chế tạo trước khi nó rò rỉ ra ngoài cùng với đem số tiền kia ra ngoài một cách an toàn. Hai ưu tiên đầu tiên gần như đã hoàn thành khi Cole sao chép được dữ liệu. Chỉ còn tiếp cận được số tiền phi pháp kia nữa là nhiệm vụ hoàn thành. Có thế nói, giá trị của thành công lần này chính là số tiền phi pháp hơn hai trăm triệu đô la của Brocment!

Trong khi Jay và Licohn bận rộn với vở kịch của mình, Dennis cũng không nhàn nhã gì. Một mình anh ta lo việc tìm ra tên nội gián trong hàng ngũ FBI. Đó là lý do anh ta thường xuyên bỏ bê chuyên án ở Weiburgharm. Công việc hậu kì này, Dennis đã hoàn thành tốt hơn cả mong đợi. Tổ mấy người bọn họ luôn phân công công việc rõ ràng như thế.

Vương Tuệ Mẫn, một nhân viên thường trực cơ sở trẻ tuổi, cũng có vai trò nhất định trong chuyên án này. Nếu không có sự nhập vai hoàn hảo của Vương Tuệ Mẫn và chiếc kim tự tháp đá độc nhất vô nhị của nó, cha con Santos cũng sẽ không dễ dàng bước chân vào ngôi nhà của Brocment như thế. Chính con bé cũng cứu sếp Cole của mình ra trước khi căn biệt thự nổ tung thành hàng ngàn mảnh nhỏ.

Cuối…vẫn chưa phải tận cùng.

...

(1) Xích Thố: chiến mã mang bộ lông màu đỏ của Quan Vũ trong Tam quốc diễn nghĩa.

## 27. Chương 23: Nghiệt Duyên.

(Nhìn thấy Cole Walton, nghĩ tới tất cả những gì đã bị hắn lấy đi, Santos không thể ngăn cái tham vọng trong mình trỗi dậy một lần nữa.

Cho dù sắp chết, hắn cũng sẽ trả thù.)

...

Chi nhánh nhà tù an ninh liên bang, San Francisco.

Harenna không nhớ mình bị giam ở đây đã ba hay bốn ngày. Ở phòng biệt giam, cô ta không có khái niệm về thời gian, không được tiếp xúc với bất kỳ ai trừ viên cảnh sát làm nhiệm vụ đưa cơm. Đêm đến, nằm trên chiếc giường sắt ọp ẹp, Harenna lại co rúm người lại vì sợ hãi. Cô ta đã biết trước kết cục này, ngay từ khi chấp nhận đi chung một con thuyền với Santos, cô ta chỉ không ngờ cái ngày này lại đến nhanh như thế.

Mỗi khi nhắm mắt lại, tâm trí Harenna lại hiện lên những hình ảnh của quá khứ.

Có một vụ tai nạn ô tô xảy ra từ mười lăm năm về trước…hôm ấy trời mưa tầm tã. Cảnh sát giao thông, phóng viên và khá đông người dân vây kín lấy hiện trường. Ở mép vực, một góa phụ ôm đứa con gái mới chín tuổi trong tay gào khóc. Mặc ọi nỗ lực tìm kiếm, cảnh sát chỉ tìm thấy khung chiếc xe đã bị cháy đen sì.

Bên dòng sông nước chảy siết, cô bé dạo nọ giương đôi mắt to tròn, đen láy nhìn người ta vớt thi thể của mẹ mình vào bờ. Họ nói với cô bé rằng mẹ cô bị chết đuối, nhưng thực lòng cô không dám tin vào điều đó.

Một người đàn ông đã tìm đến cô nhi viện, hôn lên trán cô bé và dắt cô ra khỏi địa ngục không tên đó.

Năm mười chín tuổi, lần đầu tiên bàn tay Harenna nhuốm máu, là máu của kẻ phản bội Santos.

Ở Mehico, vào một ngày mùa đông ảm đạm, một gia đình cảnh sát đã bị sát hại. Dưới chiếc khăn trùm mặt và đôi găng tay màu xám, Harenna đã kết thúc cuộc sống của vợ chồng một thiếu úy cảnh sát, người cương quyết không chịu bắt tay với Santos, ngay trên giường ngủ của họ.

Cánh cửa tủ mở ra…một cô bé chỉ chừng tám tuổi đang co rúm lại, lẩy bẩy. Nó hiểu đã có chuyện xảy ra với bố mẹ nó. Nó nhìn Harenna, nửa như van xin, nửa như hận thù.

“Nhân từ với kẻ địch là tàn bạo với chính mình”.

Nhưng lần này là ngoại lệ. Harenna hạ súng xuống và quay lưng bước đi.

…

Chỉ cần nhắm mắt lại, hình ảnh những người bị hại lại hiện lên trong tâm trí Harenna.

…

–Phạm nhân Harenna Benler, đi theo chúng tôi.

Một tay cảnh sát da màu mở cửa phòng giam. Harenna thấy mình bị dẫn đi qua những dãy hành lang dài hun hút. Cô ta biết mình sắp bị đem ra xét xử.

–Thưa, tôi có được gặp cha nuôi tôi trước khi ra tòa không? – hai từ “ra tòa” thật khó để phát âm.

Tay cảnh sát dẫn cô ta chỉ ậm ừ cho qua. Cô ta bèn bước nhanh hơn. Ra khỏi cổng nhà tù, cô ta hơi khựng lại. Trước mặt cô ta là Santos. Cả hai cha con chúng chỉ kịp nhìn nhau chưa đầy ba giây trước khi bị tống vào một chiếc xe thùng đã chờ sẵn.

…

Chữ I mạ vàng xoay một góc 180 độ. Licohn bước vào văn phòng của CHỦ TỊCH. Ngoài hai nhân viên bảo vệ đứng cạnh thang máy đặc biệt thì không thấy bóng dáng CHỦ TỊCH đâu cả.

–Rostand, CHỦ TỊCH đâu?

Nghe tiếng Licohn hỏi, người vệ sĩ thân cận của CHỦ TỊCH nói luôn:

–Ngài ấy vừa ra ngoài, tôi cũng không rõ là đi đâu.

–Khỉ gió, chắc không phải ghé thăm 703 chứ. –Licohn chẹp miệng rồi ngồi vào ghế chờ.

Đã mấy năm trôi qua, văn phòng này vẫn không hề thay đổi, y như cá tính của chủ nhân của nó. Vẫn là một bức tranh của Claude Monet, danh họa trường phái ấn tượng thời Phục hưng, được treo ở sau ghế làm việc. Máy móc, thiết bị ở đây không nhiều, vì về căn bản thì chúng không cần thiết. Nhưng Licohn (cũng như tất cả các nhân viên khác của SA) đều ngầm hiểu mức độ hiện đại và tinh vi của các thiết bị kiểm soát và vệ tinh trong căn phòng này. Hầu hết các động thái, dù là nhỏ nhất và xảy ra ở bên kia bán cầu, CHỦ TỊCH đều có thể nắm rõ trong lòng bàn tay.

–Cà phê chứ, Licohn?

CHỦ TỊCH đã đứng sau lưng Licohn từ lúc nào.

–Tôi vẫn nhớ là cậu thích cà phê không đường.

–Cảm ơn. Ngài vừa…

CHỦ TỊCH nháy mắt:

–Cậu quên hôm nay sang tháng 9 rồi à?

Đầu mỗi tháng, trụ sở chính của SA đều tổ chức một cuộc họp định kì. Cuộc họp này cũng mang tính chất tương tự như họp giao ban ở các công ty, tổ chức khác, chủ yếu nhằm tổng kết hoạt động và bố trí kế hoạch sắp tới. Và tất nhiên một con người vô tổ chức như Licohn không bao giờ đi dự cuộc họp này.

–Tôi không quên nhưng cũng không để ý lắm đến cuộc họp vớ vẩn ấy.

CHỦ TỊCH bèn ghé tai Licohn nói nhỏ:

–Để người khác nghe được, cậu sẽ bị vướng vào scandal đó.

–Tôi tin hai vệ sĩ của Ngài là người biết giữ mồm giữ miệng, CHỦ TỊCH ạ. –Anh ta vẫn giữ vẻ mặt nghiêm túc như mọi khi. –Trở lại chủ đề chính khiến tôi lên đây đi, Ngài nghĩ sao về bản báo cáo…

–Có gì đáng phải nghi ngờ sao? –CHỦ TỊCH ngắt lời –Phân bộ của chúng ta ở Moscow đã xác nhận những tin đồn đó là thất thiệt. Bên Washington không có lý do gì để khiêu khích Nga trong tình trạng nhạy cảm như thế này. Tôi đã nói chuyện với ngoại trưởng Rice (1) tối qua.

Nhấp một ngụm cà phê chồn do đích thân CHỦ TỊCH pha, Licohn ngần ngại:

–Chỉ e rằng có nội tình bên trong mà chúng ta chưa biết.

–Cậu yên tâm, nguồn tin của chúng ta KGB đảm bảo sẽ nhanh hơn phía CIA. Trước khi hai bên có dấu hiệu căng thẳng, SA sẽ có quyết sách của mình. Đây đâu phải lần đầu tiên chúng ta ra mặt hòa giải hai thằng cha khó tính Clinton và Putin chứ.

–Nếu như Ngài đã khẳng định vậy thì tôi có thể yên tâm. Lát nữa tôi sẽ sang bên SA7015 bàn bạc chi tiết về tổ chức mạng lưới phản gián đời F2.

–Nên thế –CHỦ TỊCH gật đầu– Khách quan mà nói thì sức ảnh hưởng của chúng ta ở một số nơi còn khá yếu ớt. Có lẽ sắp tới tôi cũng phải đi công du một chuyến. Cậu đi cùng chứ?

Licohn lắc đầu ngay lập tức:

–Bộ sậu của Ngài còn chưa nhét kín chiếc Boeing 747 hay sao?

–Đùa thôi. Tôi biết kéo được cậu đi cùng khó hơn cả việc bắt CIA cắt giảm ngân sách hàng năm. Tốt nhất là cậu tự lo ình đi.

Licohn nhăn mặt lại, tỏ vẻ “tôi khó chơi đến vậy sao?”

–Còn anh chàng Walton của phòng cậu thì sao? Tôi đang cân nhắc về việc nhét anh ta vào chiếc 747 của mình.

–CHỦ TỊCH không biết hay giả vờ đãng trí vậy? –Licohn nhún vai.

–Tôi cũng giống cậu, Licohn. Dù sao thì cũng chỉ là một cái tên thay đổi, không làm thay đổi được ấn tượng ban đầu. Nếu tôi không nhầm thì nhân viên Walton này vừa kết thúc vụ Santos ba ngày trước phải không?

–Có thể coi là như thế. Anh ta đã chuộc lỗi thành công. Nhưng tôi ghét sự yếu đuối trước kia trong con người anh ta.

–Cậu nên thông cảm với bản tính đa cảm thâm căn cố đế của người Việt Nam.

Rostand lại gần đưa một bản báo cáo nào đó cho CHỦ TỊCH. Ngài đón lấy, ngó qua rồi hờ hững đẩy sang một bên. Anh chàng vệ sĩ thân cận nhún vai bỏ đi.

–Ờm, để rồi xem. –Licohn nói– Tôi hy vọng sau này anh ta sẽ khôn ngoan hơn, ít ra cũng phải xứng với sự bênh vực của Ngài.

CHỦ TỊCH phớt lờ sự châm chọc của Licohn.

–Anh ta vẫn đeo nó à?

–Tôi vẫn không hiểu lý do. Đáng lẽ anh ta nên tháo nó xuống. Cái gì không thuộc về mình, giữ mãi cũng khó chịu.

–Tôi nghĩ Cole Walton có lý do riêng của anh ta. Để anh ta tự do một chút đi. Khi nào anh ta bỏ nó xuống, chúng ta sẽ công bố lại sau. Đây đâu phải lần đầu và chắc trừ mấy bà cô nhiều chuyện bên bộ phận hóa nghiệm, sẽ không có ai thắc mắc gì nhiều đâu.

…

San Francisco, cùng ngày.

Qua những âm thanh đường phố lọt vào bên trong, Harenna có thể nhận ra rằng chúng đang được áp giải ở một nơi nào đó khác Los Angeles. Chúng không biết rằng trụ sở của SA tuy nằm ở Los Angeles nhưng một khi SA bàn giao lại vụ án cho các cơ quan chức năng khác, phạm nhân sẽ bị xét xử với thủ tục và pháp lý tương tự như các vụ án thông thường khác theo luật lệ từng quốc gia (trừ các vụ án lớn xuyên quốc gia).

Trong xe lúc này ngoài người lái xa còn có bốn người cảnh sát vũ trang làm nhiệm vụ áp giải hai cha con Santos.

Từ lúc nên xe, Santos không nói một lời nào, còn Harenna cũng đang bận rộn với những suy nghĩ riêng của mình. Không ai biết có một vật nho nhỏ làm bằng kim loại đang được cô ta giấu kỹ trong lòng bàn tay.

…

Cole đã đặt chân đến San Francisco sáng nay. Chuyên án mới lại bắt đầu. Anh sắp đóng vai một thiếu gia giàu có hòng trà trộn vào băng nhóm buôn lậu đồ cổ châu Á.

…

Chiếc xe chở tù nhân chuyển hướng rẽ sang Golden Gate. Bốn nhân viên cảnh sát ngồi bên hai cha con chúng vẫn im lặng như tượng. Họ đã được cấp trên dặn dò kỹ về sự nguy hiểm của hai phạm nhân, một người là ông già, một người là thiếu nữ này. Nhưng chặng đường cũng sắp kết thúc, họ tin rằng chỉ vài phút nữa thôi, mình sẽ hoàn thành nhiệm vụ một cách tốt đẹp.

…

Xe đang chạy trên làn đường ngoài cùng của Golden Gate.

Bỗng nhiên Harenna gạt tay người áp giải, đứng phắt dậy, chiếc còng số tám rời khỏi tay cô ta, khóa đã bị tháo từ lúc nào.

…

Người cảnh sát lái xe nghe thấy tiếng ẩu đả phía sau. Anh ta ngoái lại nhìn và không thể tin nổi vào mắt mình. Nữ phạm nhân có thân hình mảnh mai phía sau thùng xe hiện nguyên hình là một nữ sát thủ hiểm độc. Không cần sự ra tay của ông già, cô ta hoàn toàn nhanh chóng chế ngự bốn người cảnh sát to gấp đôi mình.

Bằng súng!

Khi anh ta biết mình cần phải làm gì thì Harenna đã bắn vỡ khóa chấn song giữa thùng xe và buồng lái. Cô ta nhoài người ra phía trước và uy hiếp người cuối cùng còn sót lại trên chiếc xe. Nhưng lúc này, xe vẫn đang lao đi với tốc độ rất nhanh khiến Harenna không dám liều mạng hạ anh ta trước khi làm chủ được vô lăng.

–Bỏ tay ra khỏi vô lăng, nhanh!

Mặc cho cô ta uy hiếp, người cảnh sát này vẫn sống chết lái xe đi. Anh ta hiểu nếu cho xe dừng lại ở một nơi đông xe cộ lưu thông như lúc này, nếu Harenna thoát thân với khẩu súng trên tay, chuyện gì sẽ xảy ra.

Bởi vậy, không còn con đường nào khác ngoài cố gắng lái xe tới thẳng nơi xét xử. “Chỉ cần hai phút nữa thôi, mình tin cô ta không dám làm liều”, anh ta tự nhủ và coi như không có Harenna bên cạnh.

Hai bên giằng co một hồi, chiếc xe bắt đầu mất lái.

Không thể tiếp tục tình trạng nguy hiểm này, anh ta cố với lấy khẩu súng cất trong ngăn để đồ bên cạnh.

…

Người cảnh sát cuối cùng co giật một hồi rồi ngất xỉu.

Santos đã xuất hiện với một chiếc máy chích điện ở phía sau. Vật này, hắn lấy từ túi một người cảnh sát vừa bị Harenna hạ.

Và cơn co giật đã làm người cảnh sát bẻ ngoặt vô lăng sang một bên.

Những người đang đi trên Golden Gate nhìn thấy một chiếc xe thùng màu trắng đột ngột bẻ lái, đâm qua rào chắn và lao thẳng xuống vịnh San Francisco.

Từ khi bị dẫn giải ra khỏi phòng biệt giam, Harenna đã tính ình một con đường thoát thân. Cô ta lợi dụng sự sơ ý của cảnh sát và đã mang theo một chiếc móc nhỏ để mở khóa còng. Biết mình được ngồi chung xe với cha nuôi, Harenna không thể không nghĩ ra một cách giúp cả hai đào thoát. Mọi tính toán của cô ta khá chính xác.

Ngoại trừ một điều, đó là lúc ấy chiếc xe không ở đường phố bình thường, nó đang lưu thông trên một cây cầu cao gần 70 mét, cầu Cổng Vàng!

…

Cole đang mắc kẹt trong dòng xe tắc nghẽn ở đầu Golden Gate. Anh không mấy chú ý đến việc này, coi nó chỉ là một trong hàng trăm vụ tắc đường xảy ra như cơm bữa cho đến khi nghe được thông tin từ một người phụ nữa lái xe mazda bên cạnh.

–Có một chiếc xe thùng mất lái lao thẳng xuống biển. Nghe nói trước đó nó có đâm hụt mấy chiếc tắc xi, hình như trong buồng lái có ba bốn người đang ẩu đả gì đó. Phía trước nhốn nháo lắm.

–Xe thùng ư? –Cole hỏi lại.

–Phải, là xe thùng cậu trai ạ. Hình như là xe cảnh sát đang áp giải phạm nhân.

Cole nheo mắt lại. Nếu anh nhớ không nhầm thì hôm nay chính là ngày đưa cha con Harenna và đồng bọn ra xét xử.

Ngay lập tức, anh lùi xe lại, len lỏi qua dòng xe chật cứng phía sau rồi vòng xuống khu vực chân cầu.

Biển hoàn toàn yên tĩnh, không còn dấu hiệu của chiếc xe vừa chìm.

Cole đấm mạnh tay vào cửa kính trước khi bỏ đi.

…

Phân bộ SA703 đã nhận được thông tin từ cảnh sát San Francisco, nhưng trưởng phòng và cả giám đốc từ chối liên đới trách nhiệm do SA đã hoàn tất thủ tục bàn giao phạm nhân cho phía cảnh sát.

…

Do không còn phụ trách chuyên án của Santos và đang trong một vỏ bọc khác nên Cole không tiện lộ mặt ở hiện trường. Anh chỉ có thể âm thầm bám sát hiện trường cả ngày, theo dõi thông tin từ cả cảnh sát và từ hệ thống thông tin của SA. Hơn mười lăm chiếc tàu và hai đội thợ lặn được huy động để tìm tung tích những người còn kẹt trong xe. Đến đầu giờ chiều, người ta đã tìm thấy thi thể của năm nhân viên cảnh sát mắc kẹt ở một mỏm đá ngầm. Chỉ còn hai tên tội phạm, Santos và Harenna là vẫn biến mất.

…

Tối hôm ấy, Cole chỉ trở về khách sạn khi trời đã muộn. Anh đánh điện tới sở cảnh sát San Francisco, xin tăng cường thêm lực lượng tìm kiếm hai người còn mất tích, đồng thời cũng xin lệnh phong tỏa xung quanh cảng. Người cảnh sát nói chuyện với anh qua điện thoại, ban đầu còn hơi nghi ngờ nhưng sau khi nghe nói tới SA703, ông ta cười lên một tiếng và lập tức chấp nhận lời yêu cầu đó.

…

Vịnh San Francisco, trở lại 9h sáng cùng ngày.

Chiếc xe đang chìm dần, mặt nước chỉ còn là một khoảng xa đen ngòm. Harenna cảm thấy đầu óc đang ù dần đi, nước xộc thẳng vào mắt, vào mồm, vào mang tai. Quá khứ lại hiện về, cô ta nhìn thấy ở phía xa có một người phụ nữ mang gương mặt và nự cười rất thân quen đang vẫy mình lại gần. Mẹ…!

Rồi cô ta tỉnh táo lại hơn khi nhìn thấy Santos đang ngấp ngoái. Trở lại thực tại, Harenna cố sức bơi đến chỗ hắn ta, nắm lấy vai cha nuôi rồi dùng chút sức tàn còn lại trồi lên mặt nước.

Bọn chúng ép sát vào mạn một chiếc tàu cá nhỏ nhằm tránh tầm nhìn của những người dân tò mò đang đứng trên cầu dõi xuống. May mắn thay, chiếc tàu cá này bị che khuất bởi một tàu du lịch cỡ lớn sắp cập bến. Hai cha con chúng bèn trèo lên trên, ăn cắp hai bộ quần áo của ngư dân rồi trốn trong kho hàng. Đợi khi chiếc tàu nhỏ này cập bến, chúng kín đáo lẩn lên bờ mà hai vợ chồng chủ tàu không hề hay biết. Dự định ban đầu của chúng là đào tẩu. Nhưng có một điều gì đó khiến Santos không vội bước đi, hắn đứng như chôn chân tại chỗ và nhìn người thanh niên đang đứng tựa lưng vào một chiếc xe màu đen gần chân cầu, nơi hai cha con hắn mang cái bộ dạng nhếch nhác và chui lủi như hai con chuột hôi hám vừa đặt chân lên.

Đúng là Trái đất tròn.

Nhìn thấy Cole Walton, nghĩ tới tất cả những gì đã bị hắn lấy đi, Santos không thể ngăn cái tham vọng trong mình trỗi dậy một lần nữa.

Cho dù sắp chết, hắn cũng sẽ trả thù.

…

Không còn là một ông chủ hào phóng như xưa, Santos đành nhờ đến đứa con gái nuôi đột nhập mấy cửa hàng nhỏ không có camera để ăn cắp vài đồng bạc lẻ. Harenna cũng chứng tỏ mình là một đạo chích có hạng khi chỉ sau vài ba vụ, cô ta đã mang về một số tiền kha khá. Còn Santos đích thân đi lượm một chiếc ô tô cũ. Hắn lo việc bám theo Cole cả ngày hôm ấy và chỉ rời đi khi đã nhớ chính xác số phòng khách sạn nơi anh ở.

…

Nếu 48h tới, cảnh sát vẫn không tìm thấy tung tích hay thi thể của Santos và Harenna, họ sẽ phát lệnh truy nã trên phạm vi toàn bang.

Cole muốn việc này diễn ra sớm hơn, nhưng cảnh sát trưởng nói rằng ông ta còn phải cân nhắc khi kí lệnh truy nã hai kẻ chết chìm!

…

Sáng ngày hôm sau, Cole đến bảo tàng California Academy of Sciences. Sự cố hôm qua khiến anh phải lùi hoạt động ở San Francisco lại một ngày so với dự định.

Đang tản bộ ở khu nhà vòm nhiệt đới, Cole vô tình đụng phải một người đàn ông mặc áo bò, tay xách chiếc ca táp khá to.

Trong đầu Cole hiện lên món cua rang muối rất đậm đà mà mẹ của một người bạn thường xuyên làm cho anh ăn…

Trước mặt Cole lúc này là Lâm Vũ.

–Anh Lâm… –Cole vội nuốt những gì mình định nói –Anh đây có phải là anh Lâm?

Lâm Vũ chỉnh lại gọng kính cận dày cộp, nhìn Cole từ đầu tới chân và chắc chắn rằng mình không quen người này.

–Xin lỗi, tôi không nhớ mình đã từng gặp nhau trước đây.

–Tôi có vài người bà con ở Lạc Dương –trong đầu Cole đã hiện lên một kịch bản tuy vụng về nhưng cũng đủ sức lừa một người suy nghĩ đơn giản như Lâm Vũ. –Trước kia tôi cũng có dịp tới làng Thành Khẩu vài lần.

Lâm Vũ à một tiếng, thái độ có vẻ thân thiện hơn.

–Anh bạn, nhưng Lạc Dương rộng như vậy, tôi không dám chắc là tôi biết…

–Gia đình ông Huỳnh Mạc Căn, tôi dám cá là anh biết họ. Tôi đã nghe họ kể về anh, còn được xem ảnh chụp chung với gia đình họ nữa –may mắn là Lâm Vũ từng có lần chụp chung với gia đình Phong thật. –Họ nói anh là một người cháu rất tốt.

Cole kéo Lâm Vũ lại một ghế đá gần đó. Anh hiểu nguyên tắc trong công việc không cho phép anh làm cái việc mình đang làm. Hàng năm, anh vẫn liên lạc với nhân viên thường trực cơ sở ở Lạc Dương để hỏi han về tình hình của gia đình mình. Nhưng được gặp lại một người bạn cũ, một người từng gắn bó thân thiết ở đất Mỹ như thế này quả thật hiếm hoi.

–Vậy mà chưa một lần nào tôi nghe họ kể về anh.

–Anh biết đó, họ vốn sống kín tiếng. Có lẽ kể từ ngày người con trai duy nhất của họ ra đi, cuộc sống của họ càng khó khăn hơn.

Lâm Vũ gật đầu:

–Ông bà Việt Hà đã nguôi ngoai rất nhiều. Giờ họ tập trung vào công việc hơn. Lão Mạc Căn không còn bê tha nữa, hai vợ chồng họ còn mua được một mảnh đất nhỏ để trồng trọt. Khổ thân đôi vợ chồng già vất vả!

Những gì Lâm Vũ chia sẻ hoàn toàn khớp với những thông tin Cole tìm hiểu được. Điều này làm anh yên lòng hơn.

–Cũng lâu rồi, tôi không sắp xếp được thời gian về thăm họ. –Cole buồn bã tâm sự với Lâm Vũ như với một người bạn thân. Anh nhớ lại lần mình được nghỉ phép hồi đầu năm, khi ấy anh có ghé qua Lạc Dương nhưng không trở lại thăm nhà.

–Vậy sao? –Lâm Vũ ngạc nhiên –Kể ra cũng lâu. Nếu có dịp trở lại đó, anh sẽ thấy ngạc nhiên trước sự thay đổi chóng mặt của Lạc Dương. Mọi thứ không còn nghèo nàn như xưa.

Cole mỉm cười. Lâm Vũ nói đúng, Lạc Dương đã thay da đổi thịt rất nhiều.

–Anh có tới dự tang lễ của Phong không?

Cole biết trí nhớ của Lâm Vũ không tốt lắm nên trả lời :

–Tôi không về kịp tang lễ năm năm trước. Tôi chỉ tới thăm họ sau đó vài tháng.

–Ra thế, tôi cũng nhớ rằng mình chưa gặp anh. À, có chuyện này không biết có nên kể không…

Vẻ mặt Lâm Vũ tuy không thay đổi nhiều nhưng Cole cũng nhìn ra được sự đắn đo hiện lên trong đôi mắt.

–Anh cứ nói.

–Sáng hôm sau, trước khi tôi đáp chuyến bay tới San Francisco, ông Mạc Căn gặp chuyện không may. Ông ấy bị tai nạn.

Trong lòng Cole chợt thắt lại. Kể từ ngày quyết định ra đi, anh đã chấp nhận tha thứ cho tất cả, chỉ còn giữ lại những kỉ niệm đẹp trong tâm trí. Đối với anh, lão Mạc Căn vẫn là một trong những người anh tôn trọng và yêu quý nhất.

–Tai nạn ra sao? –Cole hỏi dồn. –Ông ấy có bị sao không?

–Tôi cũng không rõ. Khi biết tin ấy thì tôi đã ở phi trường rồi, anh hiểu đó, công việc mà.

–Tội nghiệp hai người bà con của tôi.

Thời gian cho Lâm Vũ không còn nhiều. Anh ta lịch sự đứng dậy chào Cole rồi rời khỏi bảo tàng.

Ngồi một mình trên ghế đá, Cole lập tức liên lạc về quê nhà. Nhờ vài mánh khóe đơn giản, anh đã lấy được thông tin từ sở cảnh sát địa phương.

Lão Mạc Căn bị trượt chân lúc trèo lên mái nhà sửa lại chỗ nước dột. May phước là áo lão mắc vào cửa sổ tầng 2. Chốt cài nhô ra đã cứu mạng lão, nhưng hai vợ chồng cũng được một phen hú hồn.

Nghe vậy, Cole có thể thở phào nhẹ nhõm.

…

Cách đó không xa, ở sau một bức tượng sa thạch tạc một vị thần nào đó trên đỉnh Olympus (2), Santos vẫn chú mục vào một người, đồng thời khóe miệng không ngừng mấp máy. Hắn đang dịch khẩu ngữ.

…

Buổi chiều, theo chỉ dẫn của Santos, Harenna đột nhập vào nhà một triệu phú có tiếng ở khu Carmel và lấy đi một số tiền mặt vừa đủ cho cha con chúng lo liệu công việc, lại không quá lớn để tay nhà giàu kia nhọc công đi báo cảnh sát.

Dù sao, Harenna cũng phải công nhận rằng sống lẩn trốn như thế này không hề thoải mái gì.

…

Đêm thứ hai Santos và Harenna ngủ trong chiếc xe cũ nát chôm chỉa được. Xe cũ, bộ phận sưởi ấm đã hỏng từ lâu nhưng trong hoàn cảnh này, nó đã là một nơi tránh mưa tránh nắng quá xa xỉ với hai người bọn chúng.

Harenna uống hết cốc cacao nóng, đã lâu lắm rồi cô ta chưa được uống cốc cacao nào ngon như thế này.

Đêm đến, trời trở lạnh…

–Cha…

Santos gạt điếu thuốc đã gần tàn lụi sang một bên.

–Cha mệt chưa?

Vào thời điểm này, không quá khó để hiểu câu hỏi này theo một nghĩa khác.

–Con muốn ta dừng lại?

Harenna ngần ngại rồi cũng gật đầu.

–Cha quyết ăn thua đủ với họ làm gì? Giờ chúng ta chỉ là hai kẻ mất tích, không ai biết chúng ta còn sống hay đã chết. Sao không tranh thủ cơ hội này để đi thật xa và bắt đầu lại từ đầu ? Con không muốn nhìn thấy cảnh họ áp giải cha đi một lần nào nữa.

–Không dừng lại được nữa rồi, con gái ạ. –Santos khẽ vuốt tóc Harenna. –Kể cả chúng ta dừng lại, chúng cũng sẽ truy đuổi tới cùng. Ta đã là một kẻ không còn sự lựa chọn. Nếu đã như vậy, ta phải đấu với kẻ đã dồn ta vào hoàn cảnh này đến cùng.

–Là Cole Rolland Walton?

–Là hắn, tên bạc bẽo đó.

–Cha đừng quên là hắn chưa bao giờ thuộc về chúng ta. Chúng ta cũng đâu có tử tế gì với hắn.

Santos nhớ lại cuộc trò chuyện mà hắn dịch được ở viện bảo tàng sáng nay. Cho dù hắn có giả bộ bình tĩnh đến đâu thì Santos cũng nhận ra rằng đối với Cole, hai ông bà Huỳnh Mạc Căn nào đó ở Lạc Dương, Việt Nam có ý nghĩa rất quan trọng.

…

Đợi cho Harena ngủ say, Santos rón rén xuống xe. Hắn băng qua những con hẻm nhỏ, luồn lách tránh những camera dọc đường đi. Đến một góc khuất, chợt hắn giật thột mình.

Hắn quay lại, là Harenna.

–Đừng bỏ con, nếu cha đã quyết tâm thì hãy dẫn con đi theo.

–Harenna, con không sợ ư?

–Ngay từ khi cha cứu con ra khỏi cô nhi viện, con đã đặt cược cả cuộc đời của mình vào tay cha rồi.

…

Cole đã trở về Weiburgharm. Bước đầu tiên trong chuyên án cổ vật rất khả thi. Cole đã sắp xếp được một cuộc hẹn đầu tiên với bọn tội phạm. Việc còn lại chỉ là tìm một thợ kim hoàn có tay nghề để giả mạo một thanh kiếm có khắc gia huy của gia tộc Rothschild, một gia tộc nổi tiếng trong đế chế tài chính-ngân hàng của châu Âu thế kỉ thứ 18.

Khi Cole đang đánh bản kế hoạch giai đoạn hai thì Karl, một học trò của Dennis bước vào phòng. Điệu bộ của cậu ta có vẻ rất khẩn trương.

–Anh Walton, đã tìm thấy tung tích của Harenna.

Cole ngừng tay ngay lập tức, đẩy ghế lại gần phía Karl.

–Cậu nói sao? Ở đâu?

–Ngay khi cảnh sát phát lệnh truy nã toàn bang, đã có người nói bà ta nhìn thấy một kẻ giống Santos, sáng hôm qua, ở bảo tàng California Academy of Sciences.

–Bảo tàng California Academy of Sciences? Sáng hôm qua? Một kẻ đào tẩu như Santos tìm đến bảo tàng làm gì?

Vừa nói, Cole vừa gõ lệnh kết nối với CCTV ở bảo tàng California Academy of Sciences. Anh cho chiếu lại đoạn băng ghi hình vào sáng hôm qua.

Ẩn náu sau một bức tượng thạch cao là Santos. Dù hắn đã khéo léo tận dụng những góc chết của CCTV nhưng vẫn để hình của mình lọt vào máy quay.

Nhưng điều làm Cole để ý hơn là hướng nhìn của Santos. Hắn chỉ nhìn chăm chăm về phía nhà vòm, nơi có chiếc ghế đá mà hôm qua anh đã ngồi cùng Lâm Vũ.

–Khỉ thật!

Cole bèn liên lạc với bộ phận thông tin, yêu cầu họ tìm dấu vết của một người Việt Nam tên Lâm Vũ nhập cảnh đến San Francisco hai ba hôm trước. Năm giây sau, Cole nhận được thông báo rằng Lâm Vũ đã trả phòng và lên máy bay về nước từ tối hôm qua.

Trong khi Cole tìm kiếm thông tin thì cậu nhân viên trẻ Karl cũng mải miết tìm kiếm tài liệu gì đó.

Một lát sau, Karl nói:

–Anh Walton, có tin không hay rồi. Phía kiểm soát sân bay quốc tế San Francisco vừa thông báo rằng cùng lên chuyến bay trở về Lạc Dương với Lâm Vũ còn có hai hành khách, là Koradas và con gái ông ta. Vì lúc ấy chưa phát lệnh truy nã và ở sân bay có nhốn nháo do phát hiện thông tin bom giả nên việc kiểm tra thủ tục không chặt chẽ, hai người này đã lên máy bay trót lọt.

Cái tên Koradas có một ý nghĩa nhất định đối với những ai từng tìm hiểu về vụ án Santos.

–Là Santos và Harenna. Vụ bom giả ắt là một trò tung hỏa mù của hắn. Hắn đã theo dõi tôi và đọc được khẩu hình của tôi lúc ở bảo tàng. Karl, chuyến bay ấy cất cánh lúc mấy giờ?

–Cách đây 14 giờ. Nó đã hạ cánh được vài tiếng.

Cole hiểu thông điệp của Karl. Câu nói đó đồng nghĩa với việc Santos đã đến được nơi hắn muốn đến.

Lạc Dương!

Cole đứng dậy, bước ra khỏi phòng.

–Còn một chiếc trực thăng, đã nạp đầy nhiên liệu, bãi đỗ phía bắc thành phố.

Cole vội đến nỗi không kịp nói lời cảm ơn một cách lịch sự khi đón nhận thông điệp ấy.

…

(1) Condoleezza Rice: ngoại trưởng Mỹ nhiệm kỳ năm 2005-2009.

(2) Đỉnh Olympus: đỉnh núi của các vị thần trong thần thoại Hy Lạp.

## 28. Chương 24: Trở Lại Việt Nam.

(Jay tháo hết đạn ra khỏi khẩu súng trước khi ném trả lại nó cho Hồng Đăng.

–Đừng quấy rối giấc ngủ cuối cùng của bạn tôi.

Nói xong, anh nhảy qua cửa sổ và biến mất.)

...

Lạc Dương, sáng sớm ngày 05/09/2008.

Cả thành phố vẫn chìm sâu trong giấc ngủ. Đường đèn vẫn còn bật sáng trưng các con đường và ở nhiều nơi, bóng tối hòa lẫn với chút ánh sáng mỏng manh tạo thành một không gian đa chiều. Mọi thứ tĩnh mịch đến bất an. Tiếng ầm ì của động cơ máy bay khuấy động bầu không khí buổi sáng sớm, cây vặn vẹo và bầy chim dáo dác bay. Chiếc trực thăng của SA hạ xuống một bãi đất trống phía nam làng Thành Khẩu. Từ trên cao, qua màn hình radar, Jay (từ bây giờ chúng ta sẽ không gọi anh bằng một cái tên nào khác) biết chỉ còn chỗ này đủ an toàn cho việc hạ cánh.

Jay tắt động cơ và nhảy xuống. Xung quanh thưa thớt và hoang vắng nên chiếc trực thăng sẽ không bị chú ý, ít nhất là đến trưa nay. Jay vặn lại giờ cho khớp với giờ địa phương rồi vội vã đến nhà Caphoo.

Lạc Dương nói chung và làng Thành Khẩu không có nhiều đổi khác so với trước kia. Nhưng vài khu nhà lụp xụp đã bị phá bỏ, thay vào đó là các khu qui hoạch. Đường phố thì được mở rộng hơn và thẳng tắp. Các công trình quen thuộc vẫn còn đó, những ngôi nhà mà hơn bảy năm về trước anh đã đi qua không biết bao nhiêu lần. Tiếng động cơ xe Fiat vang lên trong buổi sáng thanh vắng.

Jay vẫn thấy nơi đây thân thiết như ngày nào…

Anh dừng chân trước cổng một ngôi nhà hai tầng sơn màu kem. Nhà mình! Jay xúc động khi trước mặt anh là một ngôi nhà vẫn nguyên vẹn như khi anh ra đi. Sáu năm chưa phải là quá lâu.

Ý nghĩ về Santos khiến anh nhanh chóng trở về với thực tại. Sự im lặng khiến anh lo lắng. Hoặc là bố mẹ anh vẫn đang ngủ. Hoặc là…Jay không dám nghĩ tiếp. Anh đẩy cổng bước vào vì biết mẹ mình có thói quen không bao giờ khóa cổng để phòng kẻ gian trước khi đi ngủ. Đứng trước cánh cửa gỗ dẫn vào phòng khách, Jay hơi ngập ngừng. Anh không biết nên nhấn chuông hay gọi thật to. Sau cùng, anh quyết định gõ cửa.

Chiếc mặt nạ mang diện mạo Cole Walton của Cố Vấn vẫn thật tuyệt, Jay lựa chọn việc đeo nó lúc này hơn là mang khuôn mặt của Jay Johanson đến gặp Santos. Trừ mẹ ra, có lẽ sẽ không ai nhận ra mình. Nếu mọi người vẫn an toàn, mình sẽ trở về Los Angeles ngay lập tức.

Đáp lại tiếng gõ cửa của Jay là sự im lặng khó hiểu. Mỗi giây trôi qua đều khiến anh thêm lo lắng, bất an. Anh bèn rút điện thoại ra và ấn số máy của nhà mình, chỉ có tiếng điện thoại bàn đổ từng hồi chuông cô độc. Không thể chờ đợi thêm được nữa, Jay bắn vỡ khóa cửa nhà bằng một phát súng giảm thanh rồi xông vào nhà. Anh gào to tên bố mẹ mình, không có ai trả lời. Anh mở cửa phòng ngủ ở tầng hai, căn phòng trống không. Anh đi vòng qua phía sau nhà, qua nhà kho, gian bếp rồi trở lại phòng khách.

Ngôi nhà hoàn toàn vắng người.

Jay ngồi xuống sofa, tự hỏi điều gì đã xảy ra ở đây? Liệu Santos đã kịp tìm đến đây chưa? Liệu người khách mang tên Koradas cùng lên máy bay với Họ Lâm có đúng là Santos. Nhưng còn cô gái đeo đôi giày đỏ kia thì chỉ khiến Jay nghĩ tới một người: Harenna Benler.

Bồng nhiên Jay nhìn thấy một vật mà trước đó anh không để ý, một chiếc đĩa CD đặt trên bàn. Linh tính mách bảo anh rằng không có gì sáng suốt hơn là bật nó lên ngay bây giờ.

“Chào Huỳnh Nguyễn Thanh Phong”.

Jay nhận ra giọng nói quen thuộc của Santos ngay khi anh tra đĩa vào ổ. Sau đó là hình ảnh của hắn hiện lên trong chính căn phòng này. Santos đã thâu đoạn phim này cho Jay, và ít ra thì hắn cũng đã tạm thời đắc ý.

“Mày có ngạc nhiên khi tao đích thân tìm tới tận đây không? Cole Walton, lũ SA chúng mày đã chơi tao một vố quá đau. Từ khi thoát khỏi cái xe tù chết tiệt ấy, tao đã đi tìm mày khắp Los Angeles. Nghe cho kĩ đây, Cole Walton – Huỳnh Nguyễn Thanh Phong, nếu mày muốn bố mẹ mày còn sống thì hãy đến ngôi nhà hoang ven một dòng suối, ở đây người ta gọi nó là gì ấy nhỉ, Cam Ly thì phải? Chỉ một mình mày, hiểu luật chơi rồi chứ? Mày có dám ghi tên mình vào cuộc chơi không? Nếu mày còn là con người thì hãy báo cho tao bằng cách ấn vào nút mềm trái của chiếc điện thoại di động đặt trên nóc tủ. Tao sẽ an tâm chờ mày.”

Đoạn phim kết thúc. Jay lo lắng nhìn đồng hồ một lần nữa. Bây giờ là 4h45’ sáng, trong khi cuộn băng này được thâu lúc hai giờ sáng. Hơn ai hết, Jay hiểu rằng con người Santos không thích chờ đợi.

Có một chiếc máy đặt trên nóc tủ, Jay biết mình không thể làm gì hơn ngoài việc bấm nút gọi cho Santos.

Hắn không thích chờ đợi.

…

Người góa phụ sống một mình trong căn nhà kế bên gia đình lão Mạc Căn bật dậy bởi một âm thanh gì đó dội vào giấc ngủ của mình, cộng thêm là cái cảm giác rung động mạnh như thể cả đất dưới chân vừa trải qua một cơn dư chấn nhẹ. Không phải mơ! Âm thanh đó đủ lớn để kéo cô Hoàng Yến khỏi giấc mộng, âm thanh đó không thể xuất phát từ một giấc mơ.

Là một người rất khó ngủ lại nếu bị đánh thức giữa chừng, cô Hoàng Yến bèn chui khỏi chiếc chăn mỏng manh và bước xuống đất. Nhìn qua rèm cửa, thấy trời vẫn nhá nhem tối, cô Hoàng Yến bèn rót ình một cốc rượu táo rồi ngồi ngẫm nghĩ về những việc cần làm cho ngày hôm nay. Một ngày mới sắp bắt đầu. Cuộc sống một mình thật nhàm chán và đơn điệu. Cảm thấy không khí ngột ngạt, cô Hoàng Yến liền kéo rèm cửa ra, đó là khung cửa sổ quay sang hướng nhà lão Mạc Căn.

Cảnh tượng trước mặt khiến người góa phụ choáng váng đến mức phải bám vào bệ cửa sổ để khỏi ngã xuống đất. Giờ thì cô đã hiểu âm thanh vừa đánh thức mình được người ta định nghĩa là gì.

Ngôi nhà ấy đã không còn nữa. Giờ đây, nó chỉ còn là một đống gạch vụn.

…

Khói thuốc nổ tràn ngập khắp mọi nơi. Đất đá, gạch vụn, mẩu gỗ, kính vỡ, đèm chùm…vương vãi khắp nơi và đè lên nhau một cách ngổn ngang. Ngôi nhà bị san thành bình địa. Hành động vừa rồi của Jay chỉ đơn giản là kích nổ quả bom giấu dưới cầu thang dẫn lên tầng hai.

Mọi thứ tan tác, vương vãi.

Và máu!

…

Tay run run, cô Hoàng Yến với lấy chiếc điện thoại di động trong túi xách.

–Mình phải gọi cho 113, phải gọi cho 113, trời đất ơi!

…

Một giọt máu đỏ rỉ ra từ dưới cánh cửa gỗ vừa đổ ụp xuống sàn nhà. Jay thấy cánh tay trái của mình đau và bỏng rát, nhưng chí ít anh vẫn cảm thấy hơi thở của mình đang phả vào cánh cửa. Jay đã nép vào cánh cửa khi vụ nổ xảy ra, nhờ đó anh không bị những mảnh kính vỡ găm vào người. Anh nén đau, nghiêng người để xô cánh cửa sang một bên và loạng choạng đứng dậy.

Máu chảy thành một dòng dưới cánh tay áo của anh. Tuyệt vời thật! Thoát khỏi món quà ra mắt của Santos mà chỉ bị chút thương tích như thế này thì thật tuyệt vời. Anh chua chát nhìn cảnh hoang tàn của nhà mình và thầm nghĩ. May sao khi nãy, anh đã cảnh giác lùi ra phía ngoài cửa trước khi ấn nút chiếc “điện thoại di động” của Santos. Nếu không, giờ anh cũng tả tơi không kém gì vô số thứ đồ đạc trong nhà.

Jay dần cảm thấy nghẹt thở bởi mùi khói và bụi bặm. Anh băng tạm vết thương của mình bằng một mảnh rèm cửa còn nguyên vẹn. Mái nhà thời thơ ấu của anh giờ tan hoang không kém gì chiến trường Waterloo năm nào. Lòng thù hận dâng lên trong lòng Jay, anh cay đắng khi phải thừa nhận rằng không một nhân vật anh hùng nào nhận những lời tung hô mà không phải có lúc đánh đổi bằng những thứ quí giá nhất của mình.

Jay quay trở lại chỗ chiếc Fiat đỗ bên đường. một cơn đau buốt len khắp bả vai anh. Mặc kệ, anh vẫn rồ ga rồi phóng xe đi. Đích đến có tên là suối Camly.

…

Santos đi đi lại lại trong khu vườn lê. Hắn không thích phải chờ đợi, trừ lần này. Thời gian càng trôi lâu thì càng tạo cơ hội cho hắn nhâm nhi thêm nhiều ý tưởng thú vị.

Bọn SA biết sự tẩu thoát của mình. Cole sẽ biết hắn bị theo dõi. Hắn sẽ nghĩ tới tay người Việt Nam mà hắn gặp, rồi chuyến bay và một hành khách có tên là Koradas. Tất cả đều mời gọi hắn phải tới Lạc Dương.

Santos mỉm cười. Dù quả bom có phô diễn sức mạnh của nó hiệu quả hay không cũng không quan trọng. Còn rất nhiều điều thú vị chờ đón Cole Walton nếu hắn còn sống.

Ngó qua những tù nhân của mình đang nằm ngoan ngoãn sau cánh cửa khóa chắc chắn, Santos vui vẻ hát một bài thánh ca.

…

Chiếc Fiat màu đen đỗ lại dưới một cây thông. Nước sông xanh biếc và vẫn hiền hòa như bao đời nay. Hai bên bờ suối vắng lặng, âm thanh duy nhất có thể nghe thấy rõ ràng là tiếng chim chóc chuyền cành.

Jay đi bộ dọc bờ suối. Santos đang giam giữ cha mẹ anh ở một ngôi nhà hoang, ý nghĩ ấy khiến anh buồn nôn. Như một con chó cùng đường thậm chí không còn mẩu xương để mất, hắn có thể làm bất cứ điều gì. Jay dám chắc lần này Santos muốn thanh toán sòng phẳng với mình. Hắn không cần mạng sống của mình, hắn chỉ muốn trả thù, điều này càng nguy hiểm.

Sau vài phút đi bộ, Jay mới nhớ ra không có ngôi nhà hoang nào nằm ở khu vực này. Bản đồ vệ tinh cho thấy trí nhớ của Jay là chính xác.

Cuối cùng, trời đã hửng sáng và bóng tối dần biến mất khỏi bờ sông, Jay chán nản trở về chỗ đỗ xe sau cuộc tìm kiếm thất bại. Có một đứa trẻ con đang nghịch nước gần đó. Anh cũng không để ý đến nó cho đến khi nó dừng trò chơi của mình lại và lại gần anh.

–Anh có phải là anh Walton? –nó hỏi.

–Là anh. –Jay cảnh giác, anh biết đây là dấu hiệu của Santos.

–Có người bảo là nếu anh cho em tiền, em sẽ nói cho anh những gì anh muốn nghe.

Anh vội rút ví ra và cho nó ít tiền.

–Ngôi nhà số 006 phố Nam. Đó là tất cả những gì em cần truyền đạt lại, ông bác ấy bảo thế.

–Khoan đã cậu bé. –Jay níu tay thằng bé lại khi nó định bỏ đi. –Người ấy gặp em ở đâu?

–Em không gặp ông bác ấy ở đây, em gặp ngoài đường lớn.

–Từ khi nào?

–Khoảng nửa tiếng trước ạ.

Nửa tiếng trước? Vậy là trùng với lúc anh mới đến đây. Chắc chắn lúc đó, Santos cũng phải lai vãng đâu đó gần đây. Anh ghét cái cảm giác bị hắn theo dõi từ lúc bước chân vào chính ngôi nhà của mình.

Rồi Jay chợt nhận ra rằng ngôi nhà số 006 phố Nam chính là nơi ở của Lâm Vũ.

…

Ba chiếc xe của lực lượng cảnh sát đã đỗ bên ngoài bức tường đổ nát của gia đình họ Huỳnh. Qua khám nghiệm sơ bộ ban đầu, cảnh sát đã xác định rằng ngôi nhà bị đánh sập bởi một quả bom có phạm vi công phá sáu mét. Thiết bị kích nổ giả dạng một chiếc điện thoại di động được tìm thấy ở ngoài hiện nhà, cách trung tâm vụ nổ khoảng tám mét. Cảnh sát cũng tìm thấy máu dính vào cánh cửa bị đổ sập. Trung úy Nguyễn Anh đi lòng vòng quanh hiện trường trong bộ mặt bối rối không sao tả được. Ông ta liên tục nhắc nhở nhân viên cấp dưới phải xét nghiệm kết quả mẫu máu ở hiện trường và cho kết quả càng nhanh càng tốt.

–Vụ nổ xảy ra vào sáng sớm. –Viên trung úy nói. –Vậy mà lại không có thiệt hại về người. Xin lỗi, không phải tôi mong có chuyện gì không hay xảy ra. Nhưng những người trong gia đình này đã biến đi đâu rồi?

Một viên cảnh sát trẻ lại gần nơi trung úy Nguyễn Anh đang đứng:

–Thưa trung úy, theo lời khai của nhân chứng và cũng là người vừa gọi tới báo án cho chúng ta thì có một người đàn ông xuất hiện ở hiện trường sau khi vụ nổ xảy ra. Hình như ông ta cũng bị thương nhưng đã bỏ đi ngay sau đó.

–Có nhận mặt được người đó không?

–Tôi e là không. Nhân chứng là người hàng xóm sống ngay cạnh ngôi nhà này, bà ta vẫn đang được lấy lời khai. Bà ta chỉ nhìn thấy lờ mờ nhưng lại khẳng định đó là một người lạ mặt. Ông ta đi trên chiếc xe Fiat màu đen.

Trung úy Nguyễn Anh gật đầu. Xe Fiat màu đen? Ngay lập tức, ông ta gọi cho tất cả các chốt giao thông ở Lạc Dương.

…

Jay biết ngôi nhà này từ nhỏ, đó là nơi sinh sống của một trong những gia đình thân thiết nhất của anh. Sau này, khi Lâm Vũ lập gia đình, ông bà Lâm đã nhường ngôi nhà lại cho anh và dọn đến ở trong một ngôi nhà khiêm tốn hơn gần ngoại ô.

Jay thận trọng bước lên thềm. Có phải gương mặt nham hiểm của Santos đang chờ đợi anh đằng sau cánh cửa? Hay là một quả bom tiếp theo? Dù gì thì anh cũng không còn đường lui. Sau khi ấn chuông cửa và dám chắc là không có ai ra mở, anh đẩy cửa bước vào. Vẫn là những căn phòng trống không. Sự tĩnh lặng một lần nữa lại bao trùm.

–Santos. –Anh cất tiếng gọi to. –Tôi đến rồi. Ông đang ở đâu?

Không ai đáp lại, anh bắt đầu đi lên tầng hai. Anh mở cửa phòng vợ chồng Lâm Vũ và…

…

Cảnh sát dần rời khỏi gia đình lão Mạc Căn sau khi chẳng còn việc gì để làm với một đống gạch vụn. Hai chiếc xe gắn đèn nhấp nháy đã lao đi. Chỉ còn mình chiếc xe của trung úy Nguyễn Anh đang cua vòng. Đúng lúc ấy, điện thoại của ông ta đổ chuông.

–Ngài có phải là trung úy của đơn vị cảnh sát cơ động 113 không? –Đầu dây bên kia là một giọng lơ lớ.

–Vâng, là tôi. –Trung úy Nguyễn Anh trả lời, ông ta hơi ngờ ngợ. –Xin hỏi ông là…

–Tôi là ai không quan trọng. Có án mạng ở ngôi nhà số 006 phố Nam. Hãy điều quân của ngài tới đó ngay đi, hung thủ còn chưa kịp tẩu thoát đâu.

–Này, này... –Trung úy Nguyễn Anh gào như điên vào điện thoại. –Khoan đã! Này…

Nhưng người đàn ông kia đã cúp máy. Ông ta dùng điện thoại công cộng. Một buổi sáng bận rộn!

…

Trước mặt Jay là thi thể của một người đàn ông và một người phụ nữ lạ mặt ngồi tựa lưng vào thành giường, đầu ngả về phía sau. Vết đạn bắn ở ngực vẫn rỉ máu, hai dòng máu trộn lẫn vào nhau rồi chảy dưới nền nhà. Gương mặt của họ đã chuyển sang màu trắng bệch, hai tròng mắt mở to để lộ vẻ hoảng hốt cực độ.

–Không, anh Lâm Vũ! Không thể thế được!

Jay gào to trong sự căm phẫn tột độ, anh lao chầm tới ôm thi thể đã lạnh ngắt của bạn mình vào lòng. Nhưng mặc cho Jay có gọi to đến thế nào đi nữa, Lâm Vũ và vợ cũng vĩnh viễn không thể tỉnh dậy.

–Santos! –Jay nói như rít qua kẽ răng.

Đặt thi thể của Lâm Vũ nằm lại ngay ngắn trên giường, Jay nắm chặt khẩu súng trong tay. Nếu Santos khoái chơi mèo vờn chuột đến vậy thì anh thề cũng sẽ chơi đến cùng. Anh không thể để có thêm một Lâm Vũ, hai Lâm Vũ phải chết oan uổng vì anh.

Cho đến khi thoát khỏi những ý nghĩ hận thù đang choáng ngợp trước mắt, Jay mới nghe tiếng còi xe cảnh sát ở phía dưới. Vạch cửa chớp ra, anh lập tức hiểu tình thế bất lợi mà Santos đã sắp đặt ình.

…

–Thưa trung úy, có một chiếc Fiat màu đen giống như trong lời khai của nhân chứng ở vụ án của gia đình Huỳnh Mạc Căn.

–Hai cậu chốt ở đây, canh giữ chiếc xe đề phòng trường hợp có kẻ tẩu thoát. Còn tất cả những người khác theo tôi lục soát ngôi nhà này. Tôi nhấn mạnh là chúng ta đang phải đối mặt với một kẻ bị tình nghi là tội phạm giết người hàng loạt.

Trung úy Nguyễn Anh vừa ra lệnh, vừa hùng hổ xông vào bên trong ngôi nhà số 006 của Lâm Vũ. Tầng một không có ai, cũng không có dấu vết khả nghi. Họ tiến lên tầng hai, sự nghi ngờ cũng giảm đi một nửa. Thậm chí, trung úy Nguyễn Anh còn nghĩ đến trường hợp phải làm báo cáo trình lên cấp trên về hành động xâm nhập gia cư quá đường đột này. Nhưng ý nghĩ ấy đã tan biến rất nhanh khi họ mở cửa một phòng ngủ ra.

Hai vợ chồng Lâm Vũ đang nằm ngay ngắn trên giường, hai tay chắp trước ngực, một vệt máu loang trước ngực. Dưới sàn nhà, máu chảy thành dòng và còn vương vãi ở nhiều nơi.

–Án mạng thực sự, người đàn ông đó đã nói đúng. –Trung úy Nguyễn Anh nhớ lại người đàn ông bí hiểm vừa gọi điện ình. –Các cậu nhanh chóng lục soát ngôi nhà này. Gọi thêm người tới. Chuyện lớn rồi đây!

…

Trên nóc nhà, Jay di chuyển từ từ để mấy người cảnh sát trong nhà không nghe được tiếng động. Sớm muộn gì họ cũng sẽ phát hiện ra cánh cửa số vẫn đang đung đưa nên anh thấy mình cần phải rời khỏi đây càng sớm càng tốt.

Mọi sự chậm trễ đều nguy hiểm.

Anh đi vòng qua mái nhà về phía chiếc Fiat đang đỗ. Mọi chuyện thêm tồi tệ khi có hai cảnh sát đang luẩn quẩn ở đó. Ít nhất khoảng tám mét, anh nhìn xuống bên dưới và ước lượng độ cao. “Có lẽ mình sẽ phải đu xuống, rồi sau đó là xử lí mấy anh chàng đồng nghiệp xuất hiện không đúng lúc này”, anh thầm nghĩ.

...

Trung úy Nguyễn Anh với khẩu súng trong tay lăm lăm lùng sục khắp các ngõ ngách trên tầng hai với hi vọng hung thủ chưa kịp bỏ trốn như lời người đàn ông kia đã nói. Một vụ án mạng, nạn nhân bị bắn chết bởi khẩu Heckler & Koch, trước đó là một ngôi nhà bị đánh sập bằng bom mà người trong nhà lại biến mất không dấu vết. Ở hiện trường cả hai vụ án đều có sự xuất hiện của một chiếc xe Fiat màu đen không biển số. Tất cả những điều đó khiến Nguyễn Anh quyết tâm bắt cho bằng được cái kẻ lái chiếc xe kia để có manh mối phá án.

Ông ta chú ý tới một cánh cửa sổ khép hờ ở phòng bên cạnh, nếu nhìn kĩ sẽ thấy cánh cửa vẫn còn đung đưa nhẹ. Theo kinh nghiệm nghề nghiệp, ông ta ngoài người ra ngoài. Dưới đất không có ai, Nguyễn Anh liền nhìn lên trên mái nhà.

–Chết tiệt! –ông ta gọi to vào bộ đàm. –Mọi người lại chỗ chiếc xe khả nghi kia mau!

…

Jay đu theo đường ống nước xuống bên dưới rồi vòng ra phía sau. Cảnh sát không thể hiểu ngôi nhà này bằng anh, anh đã đến đây từ hồi còn là một cậu trai trẻ mới tốt nghiệp phổ thông, đã từng có thời gian ở lại đây gần một tuần, thay ông Họ Lâm làm cỏ khu vườn sau nhà sạch sẽ. Anh thông hiểu ngõ ngách ngôi nhà này hơn mấy người đồng nghiệp trong kia. Sau nhà có một cổng phụ và nếu men theo vườn cây, anh có thể ra ngay chỗ chiếc xe đỗ mà không bị phát hiện.

…

Trung úy Nguyễn Anh cùng vài ba người nữa chạy một mạch xuống dưới. Ông ta đã quá chủ quan khi không nghĩ đến trường hợp kẻ tình nghi ẩn náu trên mái nhà rồi lợi dụng lúc cảnh sát tập trung trong nhà để đu xuống.

–Đừng để hắn lấy chiếc xe!

Ông ta ra lệnh, nhưng từ phía xa, ông ta đã nhìn thấy một việc không hay.

…

Jay từ từ tiến đến sau lưng hai người cảnh sát đang canh giữ chiếc Fiat của mình. Bất đắc dĩ, anh đành ra tay làm họ bất tỉnh trong chốc lát. Hai người cảnh sát kia cũng có võ nhưng về căn bản thì họ không phải là đối thủ của anh. Khi anh ngồi vào ghế lái, định nổ máy rời khỏi đây thì nhìn thấy một tờ giấy gài ở gương chiếu hậu.

“Có một chiếc điện thoại trong phòng của thằng xấu số kia. Đúng sáu giờ sáng tao sẽ gọi vào chiếc máy ấy để chỉ dẫn nơi tiếp theo mày cần đến. Nếu để nó rơi vào tay cảnh sát thì tao không chịu trách nhiệm. Chúc mày may mắn!”.

Jay tức giận đấm mạnh tay vào vô lăng. Santos đã bắt anh phải quay lại cái căn phòng mà anh vừa thoát ra. Cùng lúc đó, từ phía xa, vài người cảnh sát đang chạy tới.

...

–Người ở trong xe kia, không được bỏ chạy. Nếu anh cố tình chống đối, chúng tôi buộc phải nổ súng. –Một người cảnh sát hét to.

Nếu là một giây trước, có lẽ anh sẽ lập tức lao đi. Nhưng giờ việc anh cần làm là quay trở lại tầng hai của ngôi nhà với những người cảnh sát khó tính. Không kịp suy nghĩ, anh nhảy ra khỏi xe.

…

Khi trung úy Nguyễn Anh nhìn thấy người thanh niên kia ra khỏi xe, ông ta tưởng anh ta đã đầu hàng và sẽ đi đến hợp tác với cảnh sát. Nhưng việc duy nhất mà anh ta làm là vượt qua trước mũi cảnh sát, băng qua bức tường rào cao hơn hai mét nhanh như một con sóc và biến mất ở đằng sau bức tường.

…

5h57’ sáng.

Len lỏi qua các cây trong vườn, Jay quay trở lại bên dưới ngôi nhà. Phía sau lưng anh, năm người cảnh sát do một viên sĩ quan trung tuổi dẫn đầu vẫn đuổi theo rất gần. Anh không dám chắc nếu mình cứ tiếp tục chạy như thế này, họ có nổ súng thật không. Cũng không còn thời gian để giải thích với họ, anh đành tạm thời để bản thân trở thành kẻ bị cảnh sát truy đuổi.

…

Cả năm người cảnh sát đã mất dấu của Jay sau khi anh đi đến khu nhà kho gần cổng. Trung úy Nguyễn Anh cẩn thận bước từng bước, ông ta linh cảm người mà mình đang truy đuổi không dễ đối phó. Cứ xem cách hắn hạ gục hai nhân viên của ông trong chưa đầy nửa phút thì đủ hiểu.

–Trung úy, có tiếng bước chân ở phía khúc quanh bên trái.

Theo lời của một cảnh sát, họ áp sát chỗ khúc quanh. Bức tường cản trở tầm nhìn của họ nhưng trung úy Nguyễn Anh nghe thấy tiếng lên đạn. Ông ta vội ra hiệu cho bốn người còn lại chưa vội ập ra.

–Cẩn thận, có thể hắn có vũ khí nóng.

Bọn họ ém quân một lúc vẫn không thấy gì. Nín thở, ông ta khoát tay ra hiệu ột người đứng đầu xông ra trước, tự nhủ sẽ lập tức lao ra bắn yểm trợ nếu có biến.

Người cảnh sát kia đếm đến ba rồi lao ra phía góc tường bên kia, chỗ phát ra tiếng động.

–Khỉ thật! Sếp, chúng ta bị lừa rồi. –Anh ta quay lại nhăn nhó.

Nguyễn Anh vội chạy lại. Trước mắt ông ta là một chiếc máy điện thoại di động vẫn đang bật dở đoạn băng ghi âm.

–Khốn nạn! –Rồi sực nhìn ra con đường đột nhập vào nhà thông qua cửa sổ ngay gần chỗ này, ông ta nói. –Lên tầng hai mau hỗ trợ Hồng Đăng mau. Có thể hắn muốn quay trở lại để xóa một dấu vết nào đó.

…

Jay đi lên tầng hai, mở cửa phòng của Lâm Vũ. Thi thể lạnh ngắt của vợ chồng bạn anh vẫn còn ở đó, chỉ được người ta phủ một lớp vải màu trắng tạm bợ lên người. Anh đau xót bước vào.

–Giơ tay lên!

Một người cảnh sát cao to giương súng lên khống chế Jay. Jay không ngờ vẫn còn anh chàng này ở lại hiện trường vì khi lên đây, anh không nghe thấy một tiếng động nào khả nghi.

–Cho dù luật pháp nước tôi có bảo hộ người nước ngoài đến Việt Nam.. –người cảnh sát tên Hồng Đăng nói. –nhưng mong anh hãy hợp tác với chúng tôi.

Còn một phút.

–Tôi chỉ muốn lấy một thứ bỏ quên. –anh nói.

Ngược lại, Hồng Đăng ngó thấy cánh tay bị thương của Jay và ngờ ngợ:

–Thì ra cũng chính anh là người xuất hiện ở hiện trường vụ án nhà Huỳnh Mạc Căn. Tôi có quyền nghi ngờ anh. Anh là ai?

Có tiếng cảnh sát chạy rầm rầm dưới nhà và tiếng trung úy Nguyễn Anh hô hoán gì đó, điều này làm Hồng Đăng cảnh giác hơn với Jay. Anh ta nghĩ mình đang phải đối mặt với một tên tội phạm nguy hiểm.

–Nếu anh nhúc nhích, tôi sẽ bắn.

Jay chậm rãi tiến lại phía Hồng Đăng, anh không tin người cảnh sát này dám bắn mình. Nếu chiếc điện thoại reo và bị cảnh sát thu giữ thì mọi chuyện hỏng bét, mặc dù chính anh cũng không biết nó đang nằm ở đâu.

–Tôi sẽ không làm hại anh nếu anh cho tôi một phút tự do trong căn phòng này. –Jay đáp lại sự dọa nạt của Hồng Đăng.

–Đừng có mơ! –Hồng Đăng giữ thế phòng thủ. –Anh đứng im đấy.

Tiếng chân chạy lên cầu thang mỗi lúc một to.

Chỉ còn ba mươi giây.

Jay bèn lao ra phía ngoài, anh dùng chân đạp mạnh cánh cửa rồi nhanh tay khóa cửa lại. Trung úy Nguyễn Anh tức giận đấm thùm thụp vào cánh cửa vừa khép trước mặt ông ta.

–Hắn khóa trái rồi.

Ở bên trong căn phòng, chàng cảnh sát trẻ Hồng Đăng không tỏ vẻ sợ hãi. Anh ta đã xác định sẵn sàng nổ súng nếu như người thanh niên này dám làm thêm một chuyện gì khác. Nắm chắc khẩu súng để uy hiếp người thanh niên đó, anh ta lại gần cửa để mở khóa cho đồng đội của mình bên ngoài.

–Sếp, đợi tôi, tôi sẽ mở cửa cho ông. –anh ta nói vọng ra, vẫn không quên quay lại canh chừng Jay lúc này đang đứng ở giữa phòng.

Jay lẳng lặng quan sát từng cử chỉ của anh ta.

–Chìa khóa này. –anh vứt một chùm chìa khóa lại gần phía cửa. Nó rơi xuống cách chân anh chàng cảnh sát chừng hai mét.

–Không lừa tôi chứ?

–Nếu anh không tin thì để sếp anh dùng vài viên đạn để bắn vỡ ổ khóa cũng được.

Sau khi cân nhắc nhanh chóng, anh ta bèn lại gần chùm chìa khóa, cúi xuống nhặt nó.

Cùng lúc ấy, tiếng chuông điện thoại vang lên trong phòng. Hai người họ chợt im lặng nhìn nhau. Rồi ngay lập tức, Jay chạy tới đầu giường, nơi âm thanh phát ra. Người cảnh sát kia cũng không chịu thua, anh ta dừng việc nhặt chìa khóa và lao tới ngăn cản Jay.

…

Ở bên ngoài cửa.

Trung úy Nguyễn Anh nghe thấy có tiếng điện thoại đổ chuông. Ông ta lồng lộn lên vì bất lực khi bị giam bên ngoài.

…

Một sợi dây bay về phía Hồng Đăng, quấn ba vòng vào khẩu súng trên tay anh ta. Jay giật mạnh sợi dây, khẩu súng bị tước khỏi tay Hồng Đăng và tung lên không trung. Anh nhảy lên tóm gọn nó, đồng thời cũng tìm được chiếc điện thoại đặt dưới gối.

–Tôi đây.

Anh chĩa súng về phía Hồng Đăng, không cho anh chàng này nhúc nhích thêm một bước. Bên ngoài, cảnh sát đang phá cửa rất dữ dội.

–Xin chào bạn cũ, Chúng ta lại gặp nhau rồi.

Đó là chất giọng nham hiểm của Santos.

…

Cánh cửa đã sắp bung ra. Trung úy Nguyễn Anh hi vọng không có gì tồi tệ xảy ra bên trong, vì ông ta thừa biết Hồng Đăng là môt tân binh còn rất kém cỏi.

…

Jay tháo hết đạn ra khỏi khẩu súng trước khi ném trả lại nó cho Hồng Đăng.

–Đừng quấy rối giấc ngủ cuối cùng của bạn tôi.

Nói xong, anh nhảy qua cửa sổ và biến mất. Sau đó năm giây, quân của Nguyễn Anh mới ập vào. Ông ta nhòm xuống bên dưới, không thể tin vào mắt mình khi cái kẻ mà ông ta đang truy đuổi vẫn có thể lành lặn trèo qua tường rào để ra chỗ chiếc xe. “Hắn là một tay nhà nghề”, ông ta thầm nghĩ.

## 29. Chương 25: Đối Mặt.

(Sau câu nói của Santos, Jay cảm thấy có một sự thay đổi. Một họng súng khác đang uy hiếp anh. Dù không cần quay lại, mùi nước hoa Lancome cũng đủ cho anh câu trả lời.

Phía sau lưng Jay, Harenna đang nhìn anh với ánh mắt gần như mỉm cười.)

...

Một chiếc xe Porsche biển xanh cáu cạnh lăn bánh chậm chạp ra khỏi garaga của một siêu thị gần đó. Nó nhắm thẳng hướng tới nhà thờ thiên chúa giáo của Lạc Dương. Chiếc xe này, Jay đã mượn tạm của sếp sòng đó trong garage, anh không muốn tiếp tục gặp rắc rối với cảnh sát Lạc Dương.

Chạy xe được một đoạn, anh gặp phải một toán cảnh sát đang chặn ở chốt giao thông. Cần barier từ từ hạ xuống.

–Chỉ là một cuộc viếng thăm thông thường thôi mà. –Jay vừa nói vừa trình với người cảnh sát giao thông giấy tờ xe, dĩ nhiên anh luôn mang theo bên người đủ loại giấy tờ giả.

Người cảnh sát nhìn dòng xe và biển số, sau khi cân nhắc trình độ nói tiếng Pháp của Jay, anh ta khoát tay cho chiếc xe đi tiếp.

…

Santos xem qua đồng hồ. Bây giờ mới là 6h21’, vẫn còn sớm, hắn tự an ủi mình như vậy. Sau khi nhấp chút Vang anh đào, hắn đi đến bên cạnh căn phòng cao nhất trong nhà thờ và sung sướng lắng nghe sự sợ hãi bên trong.

…

Hai chiếc xe cảnh sát rú còi ầm ĩ đang đuổi theo một chiếc xe Porsche màu trắng. Jay thầm nguyền rủa sự xuất hiện không đúng lúc của Nguyễn Anh, tay trung úy lực lượng cơ động 113 đã công tác ở đây từ thời anh còn là một học sinh trung học. Anh cũng ngờ ngợ rằng ông ta chính là người tham gia đuổi bắt mình lúc ở nhà Lâm Vũ, nhưng do lúc đó không có thời gian nên anh không nhìn kĩ. Một người phụ nữ ngồi trong xe của ông ta, nếu Jay không nhầm thì đó chính là cô Hoàng Yến, đã chỉ trỏ vào anh và nói gì đó với tay trung úy đang ngồi ghế bên cạnh lúc bọn họ cùng dừng lại ở một chốt giao thông khác. Sau đó, Jay lập tức phải phóng xe đi để tránh một cuộc vây bắt tại chỗ. Còn bây giờ, hai chiếc xe cảnh sát đang đuổi theo anh sát nút.

Đó không phải là vấn đề đáng ngại nhất của Jay lúc này. Vấn đề chính là thời gian. Bắt buộc anh phải có mặt ở nhà thờ trước 6h30’, nếu không Santos sẽ ra tay sát hại người thân của anh. Bây giờ là 6h23’, nhà thờ cách đây gần mười tám ki lô mét. “Vậy là mình cần tốc độ khoảng 120km/h”. Jay rú ga phóng vọt lên phía trước, không mất nhiều công sức để anh cắt đuổi hai chiếc xe một đoạn khá xa.

Đây là đoạn đường ngắn nhất dẫn đến nhà thờ. Điều nguy hiểm là phía trước khoảng hai km cũng có một chốt kiểm tra, và chắc chắn Nguyễn Anh không thể không thông báo cho các đồng nghiệp bên giao thông của ông ta chặn một chiếc Porsche trắng lại bằng mọi giá. Cố gắng tìm lại đoạn đường này trong trí nhớ, Jay bèn bẻ lái và cua vào một đoạn đường khác. Lúc này vẫn sớm, đường phố khá vắng vẻ. Từ phía xa, anh chỉ nhìn thấy một chiếc taxi đang đi ngược về phía mình. “Đến giờ đổi xe tiếp rồi”, anh thầm nghĩ.

Vẫn giữ nguyên tốc độ, Jay cho chiếc Porsche vừa ăn trộm được tiến sát đuôi của chiếc taxi. Anh mở cửa xe, đu lên nóc và mất khoảng hai giây để giữ cân bằng trong khi chiếc xe vẫn lao đi với tốc độ khá cao. Rồi đợi khi chiếc taxi ngang tầm với, anh lấy đà và nhảy sang nóc chiếc xe ấy. Khi người tài xế cảm thấy có vật gì đang chuyển động trên đầu mình thì Jay đã co chân đạp vỡ cửa kính ở hàng ghế dưới và nhẹ nhàng chui vào trong xe, ngồi gọn gàng sau ghế lái.

–Im lặng, tránh xa máy bộ đàm liên lạc với tổng đài và dừng xe lại.

Một cách bất đắc dĩ, Jay phải dùng đến khẩu súng của mình để đẩy người lái taxi xuống đường trước khi lái chiếc xe của anh ta đi tiếp.

…

Santos đổ một li rượu vào gốc lê trong vườn. Đã 6h27’, giờ khắc đối đầu mà hắn mong chờ đã sắp đến.

…

Jay đi vào phòng nguyện lớn của nhà thờ. Anh không hiểu tại sao Santos lại chọn nơi này làm đích đến. Hôm nay không phải chủ nhật, chưa có ai đến nhà thờ cầu nguyện hay xưng tội. Anh khoác thêm chiếc áo ngoài để che vết thương đang rỉ máu bên tay phải.

–Santos, tôi đến nơi rồi.

Sau đó khá lâu, từ chiếc điện thoại phát ra mệnh lệnh của Santos:

–Ra khu vườn phía sau nhà thờ.

…

Trung úy Nguyễn Anh giận dữ đá vào chiếc xe Porsche bị bỏ lại bên đường. Ông ta gọi điện về sở sau khi đã tản quân đi tìm kiếm xung quanh.

…

Một căn phòng nhỏ trên đỉnh của dãy cầu thang xoắn trôn ốc tọa lạc phía sau nhà thờ, nằm cách biệt hẳn với khu vườn lê rộng bằng nửa sân bóng đá. Những bức tường ốp đá granite tạo nên một không gian trang nghiêm nhưng ngột ngạt, hiền hòa mà tối tăm. Hai mươi chín bậc cầu thang khá dốc dẫn lên một căn phòng đã khóa kín bằng loại khóa dùng trong các tu viện thời xưa. Trước đây, căn phòng kín đáo này được nhà thờ dùng để lưu trữ các cuốn kinh quí và một số tài sản có được sau các đợt quyên góp. Bây giờ, nó đã trở thành một nhà tù. Phía bên trong, đằng sau lớp gỗ thiết mộc đao siêu cứng là bốn người đều đã lớn tuổi bị trói và treo lủng lẳng trên một thanh xà vắt ngang giữa nhà. Họ là ông bà Mạc Căn cùng hai vị linh mục, Cha Francisco Minh Đạo và Cha Pierre Trần. Sáng sớm hôm nay, một người Mỹ hung hãn đã xông vào chiếm giữ nhà thờ bằng một khẩu súng lục. Cùng lúc đó, Cha Pierre Trần đi đến nên hắn bắt luôn cả ông. Đồng bọn của hắn, một kẻ có thân hình nhỏ bé đã chụp thuốc mê khiến họ bất tỉnh đến sáng hôm nay. Khi tỉnh dậy, họ thấy cả ông bà Mạc Căn cũng bị trói bên cạnh. Thông điệp mà kẻ kia để lại rất rõ ràng.

“Mọi sự cố gắng trốn thoát của các người đều là ngu ngốc. Hãy dành chút thời gian cuối cùng để cầu chúc cho linh hồn con trai ngươi sớm siêu thoát.”

Ngay bên dưới sợi dây thừng đang treo lủng lẳng bốn con người là những quả bom. Cạnh đó nữa là những con dao găm có cán cắm ngập vào một cục sáp. Lưỡi dao sắc nhọn chĩa thẳng lên trời và đe dọa sẽ xuyên thủng bất cứ vật gì rơi xuống. Thêm một kíp mìn nữa được buộc vào đầu một sợi dây cước và vắt ngang chân chiếc giá cắm nến, đầu kia sợi dây được kẹp vào cánh cửa gỗ thiết mộc đao. Nếu có ai đó mở cửa, sợi dây sẽ tuột ra kéo theo kíp mìn đã rút chốt rơi xuống đất và…Mọi thứ được bố trí như những cái bẫy giết người công khai thời trung cổ.

Cha Francisco Minh Đạo chợt hiểu tình cảnh này có liên quan đến Huỳnh Nguyễn Thanh Phong và cái bí mật giả chết của cậu ta. Nếu như Hoàng Thái còn ở đây thì có lẽ mọi chuyện đã khác.

…

Sở cảnh sát Lạc Dương, 6h25’ sáng cùng ngày.

Phòng lưu trữ nhân dạng.

Nữ thanh tra Phương Diệp đã vào nghề hơn mười hai năm nhưng chưa bao giờ cô gặp phải tình huống như thế này. Việc phân tích mẫu máu mà đội điều tra gửi về từ hiện trường một vụ án đã dẫn đến một kết quả khó tin. Thậm chí cô còn nghi ngờ vào độ chính xác của máy móc, thứ mà trước đây cô từng đặt niềm tin tuyệt đối. Hay chỉ có những thế lực siêu nhiên mới đủ năng lực lí giải điều này.

Phương Diệp rời khỏi phòng lưu trữ nhân dạng với bản báo cáo hết sức phi lý trong tay. Cô lại đến bên máy tính, vào danh mục hồ sơ nhân khẩu huyện Lạc Dương và tìm tên Huỳnh Nguyễn Thanh Phong. Một lần nữa, máy tính lại thông báo về cái chết của Phong cách đây năm năm. Tự sát. Hiện đang an táng tại nghĩa trang huyện.

–Sẽ không bao giờ mình đặt niềm tin vào thần học. Phải có một sự lí giải khác. –Phương Diệp lẩm bẩm. Cô tin chắc trung úy Nguyễn Anh cũng không tin tưởng vào kết quả này. Máy móc cũng như con người, khi đã quá mệt mỏi thì cũng phải có lúc nhầm lẫn.

Cùng lúc ấy, thanh tra Trần Trọng Trí, đồng thời là giám đốc sở cảnh sát bước vào phòng điều tra trọng án của Phương Diệp. Vẻ mặt ông ta căng thẳng hơn thường ngày. Tự chọn ình một chỗ ngồi ở vị trí trung tâm, ông ta lên tiếng:

–Các bạn. –Trọng Trí nói. –Chúng ta có một vài vấn đề cần nói chuyện nghiêm túc với nhau.

–Chuyện gì vậy sếp? –một cảnh sát trung tuổi hỏi.

–Trước tiên, tôi muốn biết các bạn có đang điều tra một vụ án nào liên quan tới gia đình ông Huỳnh Mạc Căn không?

–Một vụ nổ bom. –Phương Diệp lên tiếng. –Một ngôi nhà bị đánh sập. Và tôi phát hiện ra một thông tin khá thú vị.

Giám đốc Trọng Trí nhìn nữ thanh tra ba mươi sáu tuổi với ánh mắt không lộ vẻ ngạc nhiên như thể ông ta đã biết trước câu trả lời và câu nói sau cùng của cô cũng chạm tới những gì mà ông ta định nói.

–Hãy quên chuyện đó đi.

Sau câu nói đó, cả phòng trọng án đồng loạt quay lại nhìn ông ta.

–Sếp bảo sao? –họ gần như đồng thanh.

–Tôi muốn các bạn dừng ngay công tác điều tra vụ án đó cùng chuỗi các vụ án liên quan nếu có trong sáng nay. Rút quân về và quên nó đi!

Một cảnh sát ngồi ở góc phòng hỏi:

–Tại sao chúng ta lại phải dừng việc điều tra lại, giám đốc? Đây là một vụ án nghiêm trọng, đã có một người bị chết và hai người mất tích rồi.

–Ai đang ở hiện trường điều tra? –giám đốc Trọng Trí hỏi lại với vẻ bực tức.

–Trung úy Nguyễn Anh.

–Vậy thì, cô Phương Diệp, việc khôn ngoan nhất lúc này là gọi Nguyễn Anh về. Ai trong số các bạn sẽ làm việc đó?

Không ai lên tiếng.

–Tôi đọc được sự nghi ngờ trong mắt các bạn. Nghề của chúng ta, lương tâm của chúng ta không cho phép chúng ta khoanh tay đứng nhìn những kẻ thủ ác lọt lưới. Nhưng sáng nay, mọi việc đã nằm ngoài tầm kiểm soát. Mọi người hiểu chứ?

–Tại sao lại thế? –Phương Diệp thắc mắc. –Rút quân về, để mặc một ngôi nhà bị bom đánh sập, hai người bị bắn chết trên giường ngủ của họ vào sáng sớm. Chúng tôi sẽ không làm những việc kì quặc đó, rất tiếc thưa giám đốc, nếu ngài không đưa ra một lí do hợp tình hợp lí.

Giám đốc Trọng Trí không hài lòng với thái độ ương ngạnh của cấp dưới, nhưng ông ta cũng hiểu rằng họ không hề sai.

–Thôi được rồi, tôi sẽ nói. Nhưng trước khi nói, tôi muốn tất cả những ai đang có mặt ở đây lấy danh dự nghề nghiệp ra để thề rằng sẽ giữ bí mật cho những gì mình sắp nghe được. Tôi sẽ sa thải bất cứ ai nếu tôi biết kẻ đó nói ra bí mật này với vợ con mình, thậm chí là với một tên bồi bàn vô hại nào đó trong lúc say rượu.

Cả phòng im lặng và gật đầu.

–Tôi vừa nhận được điện thoại của một nhân vật, phó chủ tịch TẬP ĐOÀN.

Câu nói cuối cùng của giám đốc có ảnh hưởng nhất định đối với một số người trong phòng. Phương Diệp chợt nhớ lại câu chuyện mà cha cô, cựu giám đốc cảnh sát tỉnh Lâm Đồng, đã kể lại khi cô còn là một đứa trẻ lên mười.

“Tồn tại như một huyền thoại, đó là Security Alliance, liên minh an ninh đạt tới quyền lực mà không một quốc gia nào có thể kiểm soát hay khống chế. SA hoạt động theo những văn bản luật mà loài người đã đặt ra và bất cứ quốc gia nào cũng đang duy trì, những chuẩn mực đạo đức chung nhất mà nhân loại công nhận. Tồn tại như không tồn tại, tổ chức này luôn khiến người ta nghi ngờ về sự có mặt của nó. Nhưng những thanh tra cảnh sát cương trực, những nhà lãnh đạo các ban ngành, những chính trị gia có vai vế trong chính phủ các nước đều biết rất rõ ràng rằng SA là có thật.

Phương Diệp, con gái ta, rồi sẽ có một ngày con được làm việc với một nhân viên SA nào đó, như ngày trước ta đã từng có vinh hạnh. Chúng ta vẫn quen gọi SA là TẬP ĐOÀN, một từ lóng mà giới trong nghề hay dùng để che mắt mọi người.”

Một dòng thác kí ức ào ạt dội về trong tâm khảm của Phương Diệp. Liệu SA có phải TẬP ĐOÀN mà giám đốc Trọng Trí vừa nhắc tới?

–Ngài đang đùa sao? –người cảnh sát trung tuổi lại lên tiếng. –Một tập đoàn thì có liên quan gì tới chúng ta?

–Ngược lại, chúng ta chịu ảnh hưởng rất nhiều từ nó. Đã bao giờ các bạn nghe thấy TẬP ĐOÀN an ninh SA chưa?

Phương Diệp nhìn giám đốc Trọng Trí, những gì ông ta đang nói cũng chính là những gì cảnh sát trưởng Phương Vĩnh đã nói với con gái mình hai mươi sáu năm về trước.

“Thân thế của SA chúng tôi cần được tiết lộ cho cấp dưới của các ông, nhưng chỉ là một số lượng thông tin vừa đủ để thuyết phục họ.”

–SA là một tổ chức an ninh lớn, hoạt động ở cả Việt Nam của chúng ta. Thật ra các bạn không biết đến nó như biết đến Interpol nhưng tôi xin cam đoan là nó có thật và hoạt động thì về cơ bản không khác Interpol là mấy. Chỉ có điều họ là những đặc vụ chìm. Những vụ án hôm nay có liên tới một nhân viên của TẬP ĐOÀN và một tên tội phạm nguy hiểm mà đích thân TẬP ĐOÀN đang truy đuổi. Anh ta sẽ giải quyết vụ án này. Công việc của chúng ta là ngồi yên đây và không can thiệp vào chuyện riêng của họ.

–Đó có phải là Huỳnh Nguyễn Thanh Phong? –Phương Diệp nghĩ rằng mình nên nhờ giám đốc Trọng Trí giải đáp thắc mắc mà từ nãy tới giờ cứ canh cánh trong lòng cô.

–Tôi sẽ không thừa nhận hay phủ nhận điều gì. Còn bây giờ, hãy gọi Nguyễn Anh về sau khi các bạn đã có lí do thỏa đáng.

…

Jay vượt qua nhà nguyện vắng người, qua những bậc tam cấp để đế khu vườn lê. Cũng như với khuôn viên nhà Lâm Vũ, anh đã quá quen với kiến trúc nhà thờ. Hồi lão Mạc Căn còn chưa nát rượu và nghiện ngập, chủ nhật nào anh cũng theo mẹ đến nhà thờ cầu nguyện. Nhưng đó chỉ còn là quá khứ.

Những cây lê đã hiện ra với tán lá tươi mát che rợp cả một khoảng sân rộng, cho dù bây giờ trời chưa có nắng. Phía dưới gốc cây, Cha Francisco Minh Đạo từng cho đặt khá nhiều bàn ghế để mọi người có thể ngồi đây thưởng thức phong vị thiên nhiên trong những ngày hè nóng nực. Jay tiến dần vào bên trong. Một bóng người ngồi ung dung ở phía xa với một chai rượu bên cạnh.

–Chào bạn cũ. –Santos lên tiếng. –Lời mời này có bị hiểu nhầm thành một lời đề nghị khiếm nhã không?

Lúc này, Jay đã tiến lại gần để nhìn kĩ Santos, hắn có vẻ hốc hác hơn nhưng vẫn gian ngoan xảo quyệt như ngày nào.

–Ông muốn gì, Santos?

–Tao muốn chúng ta đối mặt với nhau như hai thằng đàn ông.

–Vậy thì những người Việt Nam kia, họ vô tội…

Santos quắc mắt cắt ngang lời anh nói:

–Mày muốn tao thả chúng sao? Mày muốn tao để cho chúng yên sau tất cả những gì mà mày và cái tổ chức của mày đã làm hả? Bỏ súng ra.

Tiếng rít của Santos lanh lảnh như tiếng một loài dã thú. Jay biết cân nhắc tình thế của mình hiện nay. Anh hạ khẩu súng trong tay xuống đất rồi đá nó ra xa mà không đợi Santos phải nhắc. Hắn nhìn anh, mỉm cười hài lòng:

–Tốt lắm, mày ngoan như một con chó. Tao sẽ ày phần thưởng xứng đáng. Mày biết không, từ trước tới nay đi nộp mạng chưa bao giờ được xem là một hành động dũng cảm và khôn ngoan.

Santos nâng khẩu súng lên, cặp mắt ti hí của hắn nhằm thẳng đầu Jay.

Jay loạng choạng trên đất, ôm bắp đùi đẫm máu. Santos đã hạ tầm bắn xuống. Hắn khoái chơi mèo vờn chuột.

–Phát súng này là lời ngợi khen dành cho vai gián điệp của mày. Tao thật ngu ngốc khi nghĩ rằng một tên tù Puente Granda thì sẽ không bao giờ cộng tác với SA. Đứng dậy nào Cole, mày chưa chết nhanh như thế đâu, tin tao đi!

Jay cảm thấy như có ai đó cầm cưa cưa chân mình đi. Đùi trái anh bỏng rát, nhức nhối.

Mọi người bị hắn giam ở gần đây. Mình đã đến đây, mình sẽ làm mọi việc để cứu họ

.

Nén cơn đau, Jay đứng dậy. Hai vết thương này chưa đủ hạ gục anh. Nếu tìm được ình một lí do để sống, bạn sẽ không thể chết dễ dàng.

–Santos, hãy lấy mạng tôi nếu ông cần. Đến Lạc Dương lần này, dù gì thì tôi cũng là một kẻ đã chết. Nhưng nếu ông sát hại cha mẹ tôi, không chỉ SA mà cả cảnh sát Việt Nam sẽ không để ông yên đâu.

–Mày đang khuyên tao? –Santos lắc đầu. –Nói ày biết, tổ chức SA của chúng mày sẽ không tha cho tao. Cũng như mày, chúng sẽ theo đuổi tao đến cùng. Chi bằng chúng ta cùng kết thúc luôn bây giờ. Thanh toán sòng phẳng, mày có dám không Rolland?

Sòng phẳng ư? Thế nào là sòng phẳng?

–Sao? –Santos nhắc lại. –Mày sợ rồi à?

Santos hét to và lại nâng khẩu súng lên. Lần này hắn nhắm tới cánh tay. Một cơn đau thấu xương như đang tháo dần khớp bả vai của Jay.

–Tôi dám.

Anh đứng thẳng người, nhìn Santos, dõng dạc nói, không chớp mắt.

–Tốt lắm, tao biết mày sẽ nhận lời. Hãy dùng mạng mày để đổi lấy kho hàng của tao. Biết đâu cái chết của mày sẽ khơi dậy lòng nhân từ vốn có trong tao, và tao sẽ tha mạng cho bốn đứa người Việt Nam kia. Xét cho cùng, tao cũng chẳng thù oán gì với chúng nó.

–Bốn người? –Jay ngạc nhiên. Anh tưởng hắn chỉ giam cha mẹ mình cùng Cha Francisco Minh Đạo.

–Hai người thân của mày và hai linh mục. Có gì ngạc nhiên à?

Nói rồi, hắn ra hiệu cho anh tiến lại gần mình. Một kẻ đang có súng trong tay còn một người không có gì. Santos, mày còn sợ gì nữa? Người sắp chạm tới chiến thắng là mày mà.

–Mày không hối hận thật ư ?

–Tôi đã nói với ông rồi. Tôi đã chết một lần, thêm một lần nữa cũng không sao. Chỉ mong ông không hại những người vô tội trong kia.

–Dũng cảm đấy. Tao thích vậy.

Hắn rót cho anh một li rượu rồi lùi ra xa.

–Vinho Verde của mày đấy. –hắn nói. –tao sẽ tiễn mày lên đường.

Jay biết rằng Santos không bao giờ cho anh một li rượu mà không hào phóng thêm vào đó chút kali cyanua. Tuy nhiên, anh vẫn nâng lí rượu lên.

–Tôi sẽ thỏa mãn khát vọng trả thù của ông, hi vọng ông cũng thực hiện lời hứa của mình.

Santos gật đầu, hai mắt hắn sáng lên. Mày mất trí rồi à, Cole Walton?

Bất thình lình, Jay bóp nát li rượu trong tay. Anh nắm lấy những mảnh thủy tinh vỡ và phóng chúng về phía Santos. Sau đó chưa tới một giây, anh lao về phía hắn, né hai phát súng của hắn trước khi xoay người đá tung khẩu súng lên cao. Như một con chó điên bị người ta đuổi đánh, Santos vội vã vồ lấy khẩu súng đang rơi. Nhưng một cú đá của Jay khiến hắn choáng váng thêm lần nữa. Khi hắn định thần lại thì Jay đã tung người lên không trung để chộp lấy khẩu súng.

–Lần đầu biết mặt nhau hay sao? –anh dí họng súng vào cằm hắn. –Nói mau, ông giam giữ cha mẹ tôi ở đâu?

…

Vẻ đắc ý trên mặt Santos vụt tắt. Hắn gườm gườm nhìn Jay.

–Nếu giết tao, mày sẽ giết luôn gia đình mày. Mày không muốn trở thành một kẻ tội đồ chứ, Walton?

–Đừng uy hiếp tôi.

–Chính mày đang làm khó mày, không phải tao. Đáng lẽ tao đã định nương tay, nhưng sự phản trắc của mày buộc tao phải suy nghĩ lại. Bắn tao đi! Nào, bắn đi!

Jay vẫn nắm chắc khẩu súng, anh không do dự.

–Tôi hỏi lại lần cuối, ông giam họ ở đâu?

Santos nhếch mép.

–Cả tao và mày đều biết đây không phải giờ phút để kết thúc mọi chuyện.

–Santos, ngay từ đầu ông đã là một kẻ thất bại. –Jay càng gí sát khẩu súng vào cằm hắn hơn. –Lòng tham và những âm mưu đã khiến ông trở lên mù quáng.

–Ngược lại, nó khiến tao trở lên tỉnh táo hơn. Nó giúp tao nhận rõ kẻ thù của mình là ai.

–Điên rồ!

–Mày có biết mày đã quên mất ai không, Walton?

Sau câu nói của Santos, Jay cảm thấy có một sự thay đổi. Một họng súng khác đang uy hiếp anh. Dù không cần quay lại, mùi nước hoa Lancome cũng đủ cho anh câu trả lời.

Phía sau lưng Jay, Harenna đang nhìn anh với ánh mắt gần như mỉm cười.

…

Bây giờ, Jay đang bị kẹp giữa hai cha con Santos. Ba người họ thận trọng quan sát, dò xét nhau. Nếu một người hành động, chắc chắn sẽ gây ra những phản ứng dây chuyền.

–Bỏ súng xuống, tôi không muốn nhắc lại lần thứ hai đâu, Cole Rolland Walton.

–Cảm ơn vì đã nhớ đầy đủ tên họ của tôi.

Nhưng Jay vẫn không buông súng ra, ngược lại anh càng quyết tâm không buông tha Santos hơn bằng việc càng ngày càng ép chặt súng vào họng hắn. Liếc nhìn Harenna và cảm nhận được sát khí của cô ta đằng sau lưng, anh bình tĩnh nói:

–Vậy là tỉ số đã được cân bằng. Tôi là con tin nhưng tôi cũng đang có một con tin giá trị trong tay. Chúng ta làm một cuộc thương lượng nhỏ được không?

Sự xuất hiện của Harenna khiến Santos lấy lại vẻ ngạo nghễ ban đầu. Hắn tỏ vẻ coi thường cái chết.

–Mày không đủ tư cách đòi thương lượng. –hắn nói. –Bắn tao đi và cho gia đình mày cùng hai thằng linh mục nổ tung nếu mày muốn. Lợi thế đang nghiêng về phía tao vì tính mạng mày và cả bốn đứa kia đều nằm trong tay con gái tao, trong khi mày chỉ nắm giữ được sinh mạng của tao. Đến một đứa trẻ cũng biết so sánh giữa một và năm, phải không?

Không quá khó để Jay nhận ra sự mâu thuẫn trong lời nói của Santos. Lúc thì hắn thách anh bắn mình, lúc lại muốn anh cân nhắc mà tha mạng cho hắn. Sự mâu thuẫn này, rốt cuộc là vì đâu?

–Walton, anh hãy nhìn cho kĩ đây. – Harenna giơ một vật nhỏ giống chiếc điều khiển vô tuyến lên. –Tính mạng những người thân của anh đang nằm trong tay tôi. Nếu tôi ấn nút, tất cả bọn họ sẽ cùng chết.

Jay hiểu đó là cái cách mà Santos đã dùng để đánh sập ngôi nhà của anh.

…

–Nếu tôi ấn nút, tất cả bọn họ sẽ cùng chết.

Jay nhìn chăm chăm vào thiết bị kích nổ trên tay Harenna. Anh quên rằng Santos đã bắt đầu học tập ông bạn Brocment của hắn về khoản làm bạn với bom mìn. Hắn thích dành cho người ta những cái chết đau đớn nhất.

–Nếu cô ấn nút, ông ta sẽ chết.

Jay đặt sẵn ngón tay nơi cò súng.

Harenna cũng không chịu hạ súng xuống.

Không ai trong số họ ra tay.

–Anh đang dọa tôi?

–Vì cô không dọa tôi. Đây là lúc chúng ta chỉ nói chuyện với nhau bằng sự thật.

–Hay lắm! –Santos lên tiếng, hắn đã phải im lặng từ nãy tới giờ. –Con hãy cho anh bạn của chúng ta hiểu rằng sự thật có giá trị như thế nào vào lúc này đi!

Harenna mỉm cười. Cô ta biết thời điểm đã đến.

–Một vụ thương lượng nghiêm túc. Walton, anh không có sự lựa chọn nào tốt hơn đâu. Tôi trao cho anh điều khiển. Đổi lại, anh phải trả lời những câu hỏi của tôi bằng cái sự thật mà anh vừa nhắc tới.

–Dễ cho tôi thế ư?

–Anh không tin cũng không sao.

–Các người dồn tôi vào tình thế này để tôi phải cung cấp thông tin về tổ chức cho các người?

Lúc này, Jay chỉ muốn bóp cò. Nhưng anh biết Harenna không dọa suông. Lâm Vũ đã chết, đó là sự thật.

Santos quay lại nhìn Jay với ánh mắt gần như vô cảm.

–Lời hứa danh dự dành ày đấy, Walton.

Bảo vệ bí mật là nguyên tắc hàng đầu của SA. Jay biết mình sẽ vi phạm nghiêm trọng nguyên tắc này nếu chấp nhận thỏa thuận.

Hình ảnh người mẹ hiện lên trong anh, bên cạnh bà là quả bom đang đếm đến những giây cuối cùng.

Cha, con đã thông cảm cho cha. Mong cha chấp nhận sự ra đi của đứa con bất hiếu này.

Hai vị linh mục đáng kính, mình tin một người trong số họ là Cha Francisco Minh Đạo.

TẬP ĐOÀN.

Và gia đình.

–Tôi chấp nhận luật chơi –anh đáp– Nhưng lấy gì đảm bảo rằng hai ngươi sẽ thả họ ra trong khi cả ba chúng ta đều ở đây?

Santos cân nhắc.

–Tao cũng không có cơ sở để khẳng định những gì mày nói là hoàn toàn chính xác. –hắn chậm rãi nói. –Cũng như mày không tin tao sẽ thả chúng ra. Cả hai ta đều không có sự đảm bảo cho những gì mình mong muốn. Vì vậy, hãy đặt cược vào nhau bằng lòng tin.

–Ông thừa hiểu lòng tin là thứ không tồn tại giữa chúng ta. –Jay vẫn nắm chắc khẩu súng trong tay. –Giữa hai chiến tuyến không có sự tồn tại của lòng tin. Nói thẳng ra, hãy đặt cược vào nhau bằng lợi ích của chính mình.

Santos liếc nhìn đồng hồ trên tay Jay, tâm trí hắn chìm sâu trong những toan tính. Hắn biết mình vẫn còn thời gian.

–Khá lắm, rất thẳng thắn! Tao sẽ ày thứ mày muốn để đổi lấy thứ tao cần.

–Trả lời câu thứ nhất, cô ta phải đưa cho tôi thiết bị kích nổ. Đến câu thứ hai, các người phải nói nơi giam giữ cha mẹ tôi cùng hai linh mục. Chúng ta sẽ thỏa thuận tiếp ở các câu sau.

Santos gật đầu đồng ý.

–Nhưng tao phải có năm phút để kiểm tra lại câu trả lời của mày. Trụ sở SA nằm ở đâu?

Jay biết hắn sẽ hỏi điều này. Anh không vội trả lời ngay. Nhìn chiếc đồng hồ của mình và chờ đợi.

–Sao? Hối hận rồi à?

Jay biết Santos không hiểu cảm giác của anh lúc này. Một lúc sau, anh nói:

–Ở Los Angeles.

–Tao không mù. Mày có biết qui mô trụ sở CIA ở Langley không?

–Đó là lí do vì sao tôi sống ở Los Angeles. Đó chỉ là một tòa nhà điều khiển, một trung tâm phát đi các mệnh lệnh cho tất cả các phân bộ ở mọi nơi. Nói cho dễ hiểu, đó là một khu Văn phòng chỉ huy. Còn cơ sở khác thì ở quốc gia nào cũng có.

Dường như Santos đã quên mất tình trạng hiện giờ của mình, hắn quát:

–Tao cần một cái tên cụ thể, đồ ngu ạ.

Cole không nói gì, anh nghĩ đến Weiburgharm Hotel, một cái tên không nổi tiếng nhưng cũng đủ để mọi người biết đến. Jay nhìn thấy có một chiếc laptop nối mạng trực tiếp đang ghi hình cuộc nói chuyện này và kết nối tới một nơi nào đó. Anh đã hiểu có một tổ chức giấu mặt muốn mua thông tin này từ Santos. Vì thế, rất có thể chúng đã thanh toán cho hắn một khoản thù lao bằng cách chuyển khoản trong ngân hàng Thụy Sĩ.

–Không có nhiều thời gian đâu, Cole Walton. À không, phải gọi là Huỳnh Nguyễn Thanh Phong mới đúng.

Câu nói của Harenna có một mục đích gợi nhắc nhất định khi nói tới gia đình anh. Nhưng ngay khi vừa dứt lời, cô ta liền cảm thấy một hơi nóng phả vào gáy mình. Một giọng nói cất lên sau lưng cô ta, lạnh lùng, dứt khoát:

–Cô còn thiếu một cái tên, cô Benler ạ.

Jay nhận ra đó là Licohn Brown.

## 30. Chương 26: Đâu Là Trắng, Đâu Là Đen?

(Rồi anh vuốt mắt cô ta và hôn nhẹ lên trán.

Tôi ước gì Brocment không hủy hoại gia đình em, tôi ước gì em không phải con gái của Santos.

Một giọt nước mắt lăn nhẹ trên má. Jay ngước nhìn trời cao. Cao và xa vời vợi.)

...

Giờ thì đến lượt Harenna, cô ta không dám quay lại nhìn Licohn lấy một lần. Với cá tính của Licohn, cô ta biết rằng anh ta sẽ không ngần ngại bóp cò nếu có sự phản kháng của đối phương.

–Licohn, anh đã đến đúng giờ.

–Ở đây có đầy đủ cả đấy nhỉ, thưa ông và cô Benler. Tìm được các vị thật vất vả quá đi!

Santos lẩm bẩm chửi thề và nhổ bọt xuống đất. Harenna đe dọa, nhưng rõ ràng là cô ta đang cảm thấy toàn thân ớn lạnh và tim đập nhanh hơn.

–Nếu anh ra tay với tôi, cả gia đình Walton sẽ chết.

–Đừng mong đưa điều kiện với tôi, thưa cô Benler. Tôi cần nói rõ vài điều. –Licohn thản nhiên nói. –Thứ nhất, tôi không có liên quan đến mấy người Việt Nam mà cô đang giam giữ. Họ là người nhà của Cole, không phải của tôi. Tôi sẽ không quá đau lòng vì cái chết của một vài người mà đến gương mặt của họ như thế nào, tôi cũng không hay biết. Tôi nhận lệnh của tổ chức đến bảo vệ bí mật của tổ chức chứ không phải bảo vệ luôn gia đình của Cole. Dĩ nhiên CHỦ TỊCH đã yêu cầu tôi phải ưu tiên cứu người, nhưng không phải lúc nào tôi cũng là người nghiêm túc chấp hành lệnh trên. Đối với tôi, việc đó không phải là một điều kiện có giá trị. Xin lỗi Cole, nhưng tôi cần nói rõ quan điểm của mình. Thứ hai, trong tay chúng tôi có tính mạng của cả hai cha con cô, nhưng cô lại chỉ nắm trong tay tính mạng của một người trong số chúng tôi, cô Benler ạ. Nếu cả ba người chúng ta cùng nổ súng, người sống sót sau cùng là tôi. SA vẫn chiến thắng. Tôi tin Cole sẵn sàng hi sinh. Cuối cùng, một thông tin cần cho các người nhất: tên tội phạm người Nga mà các người hợp tác cùng để mua thông tin đã bị FBI bắt giữ. Kể cả có mang được thông tin về, cũng không có ai đứng ra trả tiền cho các người. Hậu phương đã sụp đổ, chúng ta không còn gì để ràng buộc nhau nữa.

Sắc mặt Santos tái đi. Hắn không ngờ Licohn có thể nói ra những lời vô tình và thiếu trách nhiệm như thế này với đồng nghiệp của mình.

–Làm sao mà mày biết điều đó?

–Chúng tôi đã dò được tần số liên lạc của ông vào 20h14’ tối qua. Mọi cuộc đối thoại của ông với Joan Legolas đều được ghi lại bởi hệ thống giám sát của SA, cho dù ông đã khôn khéo dùng tần số mã hóa. Santos, ông cần hiểu rằng ngay từ đầu, ông và cô con gái quý hóa của ông đã như hai con cá bơi trong một chiếc chậu thủy tinh không màu mà rất vững chắc.

Santos biết rằng mình đã thất bại. Cái chết chưa bao giờ khiến hắn sợ hãi. Căn bệnh mà hắn đang mang trong người không cho phép hắn sống được thêm bao lâu. Hắn chỉ có một khát khao mãnh liệt, khát khao khiến hắn dám hiện diện trước mặt SA thay vì mai danh ẩn tích ở nước ngoài, đó chính là thanh toán sòng phẳng mối thù này, tự tay hoàn tác lời thề trong quá khứ. Bọn chúng cùng một giuộc! Hắn muốn nhìn thấy Cole đau khổ, muốn tự tay bóp nát gia đình kẻ thù. Điều duy nhất khiến hắn hối hận chính là đã kéo Harenna vào cuộc.

…

Tiếng súng vọng lại từ khu vườn lê bên dưới khiến ông bà Việt Hà và hai vị linh mục giật mình. Cổ tay đã tê dại vì bị trói treo và sau những nỗ lực kêu cứu vô ích, họ không biết làm thế nào để thoát khỏi nơi đây khi mà phía dưới là những lưới dao nhọn hoắt đâm thẳng lên trên cùng một chiếc hộp màu đen có những con số điện tử đang đếm ngược về vạch không.

–Lạy Chúa Jesus lòng lành cứu vớt linh hồn con, chuyện gì đang xảy ra với chúng con thế này?

Bà Việt Hà sợ hãi, cố vặn vẹo hai tay hòng cởi dây trói ra nhưng cuối cùng cũng bất lực. Hai cánh tay bị treo lủng lẳng giờ đây đã mất dần cảm giác.

–Mạc Căn, Cha Francisco Minh Đạo, Cha Pierre Trần. –bà Việt Hà đong đưa người. –Kẻ thù của Phong đã đến tìm chúng ta.

–Nhưng chúng ta đâu có tiết lộ bí mật này cho ai.

Một cảm giác tội lỗi lan tỏa, lão Mạc Căn cúi đầu. Đối diện với lão là lưỡi dao sáng loáng. Tự nhiên, lão thấy mồ hôi túa ra ướt đẫm áo.

–Này mọi người! –Cha Pierre Trần lên tiếng. –Chúng ta chỉ còn bốn phút để thoát khỏi đây. Hãy nhìn con số kia mà xem!

Cả ba người họ đều cúi xuống.

4:00.

Cùng lúc đó, thêm một tiếng súng nổ từ xa vọng lại.

…

Santos cúi gập người nhằm tránh khỏi họng súng của Jay. Jay nhanh chóng nhoài người theo hắn. Chỉ chờ có thế, Harenna vội vã nhắm bắn anh mà không cần biết ai đang đứng sau lưng mình. Cùng với động tác ấy, Licohn xoay vai cô ta lại, lật về phía mình, ngăn cản không cho cô ta bắn Jay. Bốn động tác ấy diễn ra chỉ chênh nhau có vài phần giây.

Khi Santos rút ra một khẩu súng khác và quay người lại uy hiếp Jay thì cũng là lúc Harenna đối mặt với Licohn. Bốn người bọn họ, từng đôi một đối diện nhau và không một ai dám nổ súng trước.

–Ông không thoát được đâu, Santos.

–Đến đây thì tao cũng không mong sống sót trở về. Cuộc đời tao, tao cho phép nó chấm dứt rồi. Dù chi viện của chúng mày có đến hay không thì…

Không rời mắt khỏi Harenna, Licohn lắc đầu:

–Không cần chi viện. Bộ ông nghĩ hai thành viên chính thức của SA còn cần phải nhờ thêm lực lượng đặc nhiệm để bắt cha con ông sao? Chúng tôi không cho phép sai lầm ngớ ngẩn trên chuyến xe áp giải diễn ra một lần nữa đâu, Santos. Cuộc đối đầu này, vốn dĩ kết cục đã được xác định rồi. Ông còn trông chờ điều gì nữa?

Santos nhếch mép. Hắn đang chờ điều gì ư?

Thứ hắn trông chờ xảy ra liên quan đến một căn phòng chứa.

–Walton, mày có dám vứt súng xuống và so tài với tao như hai thằng đàn ông không? Không phản trắc, không có sự can thiệp của cả Harenna và Licohn, lời thề danh dự cuối cùng của tao đấy.

Ở gần đấy, Harenna giật mình nhưng Jay đã gật đầu.

Có tiếng hai khẩu súng rơi xuống đất.

…

Còn 3 phút!

Lão Mạc Căn không ngừng vật lộn nhằm thoát khỏi sợi dây trói, trống ngực của lão ta đập thình thịch. Trong đời, lão ta đã từng xem rất nhiều phim hành động của Hollywood, có những vụ rượt đuổi li kì, những anh hùng chỉ cần một sợi dây là đu qua đu lại giữa tháp đôi Petronaus. Vậy mà cái sự thật rằng có một quả bom đặt dưới chân đến với lão như một giấc mơ.

Chúa ơi, Ngài ở đâu? Xin hãy cứu vớt chúng con!

Không có phép màu nhiệm nào xảy ra giữa hiện tại.

Chỉ có một tiếng động vang lên ngay cạnh mấy người bọn họ.

…

Cả Harenna và Licohn đều thực hiện giao kèo của Santos, có nghĩa là họ vẫn kiểm soát nhau bằng khẩu súng trong tay mình nhưng không ai can thiệp vào cuộc chiến đang diễn ra bên cạnh. Santos không còn nhanh nhẹn nhưng hắn có sức mạnh của sự thù hận. Hắn quyết không buông tha Jay, kẻ đã biến mọi âm mưu của hắn thành tro bụi. Còn Jay thì cũng không thua kém, anh không muốn buông tha hắn, cho dù vật trên tay Harenna cầm là cái gì đi chăng nữa. Hai người bọn họ quần thảo nhau một hồi, lợi thế nghiêng về phía Jay nhưng anh vẫn chưa có ra đòn dứt điểm.

Và tín hiệu an toàn cuối cùng cũng đã vang lên

.

Không dai dẳng như những cuộc so tài của Hollywood, trận chiến giữa bốn người họ sắp đến hồi kết.

Jay tung người lên không trung, xoay ngang hai vòng trước khi đá một cú đá chí mạng vào đầu Santos. Cú đá quá mạnh khiến Santos văng người ra xa, từ miệng hắn, máu bắt đầu chảy ra.

Cú đá này là vì vợ chồng Lâm Vũ.

Nằm dưới đất, Santos choáng váng đưa tay lên quệt máu. Walton, nếu mày đã muốn cha mẹ mình chết thì tao cũng không nể nang gì nữa. Rồi hắn thấy mình đang nằm cách khẩu súng không xa.

Động tác của Santos không qua mắt được cả ba người còn lại.

Jay lăn tròn trên mặt đất để nhặt lấy khẩu súng còn lại lên, nhằm vào Santos trước khi hắn kịp làm điều gì đó.

Nhìn thấy ý định của Jay, Harenna bỏ mặc họng súng của Licohn vẫn đang chĩa về phía mình, cô ta hướng nòng súng về phía Jay để bảo vệ cha nuôi.

Licohn thấy ngón trỏ của Harenna hơi rung động, có vẻ như cô ta muốn Jay chết.

Một tiếng súng vang lên…

Từ khẩu súng đang trên tay Licohn Brown.

Kèm theo đó, có bóng người ngã xuống.

Máu, máu ướt đẫm tay áo Harenna…nhưng người bị bắn không phải cô ta.

Kẻ vừa ngã xuống là Santos.

Hắn đã lấy chút sức lực còn sót lại bảo vệ người con gái nuôi của mình.

–Không, không thể thế được, cha! –Harenna ôm Santos khóc thét lên.

Nhận thấy cuộc chiến đã đến hồi kết, cả Jay và Licohn đều buông súng xuống. Lúc này, Harenna không còn cần biết xung quanh mình có ai nữa, cô ta chỉ biết ôm cơ thể mềm oặt của cha nuôi mà nức nở.

–Harenna con, điều ta hối hận nhất là đã kéo con vào lòng tham và sự hận thù của ta. Cuộc chiến này, là do ta đã hại con rồi. –Santos thều thào, mắt hắn ngân ngấn nước nhìn Harenna như muốn nói điều gì đó rồi lại thôi.

Licohn đã tiến đến bên cạnh hai người bọn chúng. Anh ta kéo Harenna đứng dậy:

–Đến lúc kết thúc rồi, cô phải đi theo chúng tôi, cô Benler.

Harenna không phản ứng gì, cô ta quay đầu bước đi như một cái xác vô hồn.

Nhưng Santos chưa chết. Hắn nhìn thấy Harenna đang dần mờ nhạt, hắn cảm nhận được viên đạn bên trong người mình. Đau. Bỏng. Nhức nhối. Hắn sờ soạng và vớ được khẩu súng vẫn nằm bên cạnh.

Tao sẽ trả thù. Chúng may đã lấy đi tương lai của Harenna. Tao phải trả thù.

Hai phát súng chát chúa lại xé nát không khí.

Hai nhãn cầu của Santos trợn ngược lên. Bàn tay hắn cứng dần. Khẩu súng mới được nhặt lên, chưa kịp nhả viên đạn nào lại rơi xuống đất. Cả thân thể hắn đổ ụp xuống với hai vệt máu loang lổ.

Jay đứng bên cạnh, nhìn hắn không chớp. Hai vỏ đạn rơi xuống ngay cạnh anh.

Gia Nhi, Lâm Vũ, Dennis, tôi đã trả thù được ọi người.

Thật không ngờ, Santos vẫn dùng chút sức tàn níu lấy chân Jay, hắn thều thào trong miệng máu:

–Tha cho…Harenna…để…nó…tự do…xin…cậu.

Rồi bàn tay ấy buông lỏng dần.

Kế đó là một tiếng nổ đinh tai nhức óc vang lên, một tiếng nổ kéo Jay trở lại với hiện thực. Căn phòng trên đỉnh tháp phía cuối vườn lên xuất hiện cột khói đen ngòm, kèm theo đó là sự hoang tàn đổ nát mà cách đây vài tiếng cũng chính mắt Jay đã chứng kiến.

Chiếc máy điều khiển trên tay Harenna rơi xuống đất. Cô ta cũng không còn tin vào đôi tay mình nữa.

Jay thấy bầu trời như chao đảo. Nhưng dưới chân anh, đất lại rất vững chắc. Anh quay đầu lại, đối diện với Harenna Benler.

…

Harenna hoảng sợ lùi lại. Cô ta biết mình vừa mang tội giết cả gia đình Cole Rolland Walton, nhân viên của TẬP ĐOÀN. Nhưng Harenna không hiểu vì sao Jay lại nhìn mình với ánh mắt đó, ánh mắt đầy thù hận nhưng lại phảng phất chút xót xa. Cả người cô ta cứng đờ.

“Ánh mắt này mình đã gặp ở đâu đó rồi thì phải. Nó khiến mình nhớ đến một người.”, Harenna thầm nghĩ, “Nhưng người đó đã chết rồi”.

Jay tiến lại gần và rút từ túi áo ra một một vật nho nhỏ, lấp lánh.

–Cô còn nhớ nó không?

Ánh nắng buổi sớm chiếu vào chiếc nhẫn trên tay Jay. Viên kim cương trở lên lấp lánh hơn bao giờ hết. Harenna chợt nhận ra đó là chiếc nhẫn mà mình đã bỏ lại ở mộ của Jay Johanson. Cô ta bàng hoàng nhìn Jay, không nói được lời nào.

Giọng nói của Jay dần thay đổi, trong hơn, trở thành chất giọng quá đỗi quen thuộc với Harenna. Cô ta không còn tin vào khẩu súng trong tay mình nữa.

“Cô còn thiếu một cái tên, cô Benler ạ”, giờ thì Harenna đã hiểu ngụ ý của Licohn Brown.

Chiếc mặt nạ nhăn nhúm tuột xuống. Người đang đứng đối diện với cô ta không phải Cole Rolland Walton.

Đó là Jay Johanson!

–Anh…–Harenna thấy tim mình ngừng đập. –Anh chưa chết?

–Nếu tôi chết, ai sẽ là người chứng kiến lời thú tội của cô trước bia mộ của tôi. Harenna, chúng ta biến nhau thành trò chơi như thế đã quá đủ rồi.

Harenna trăn trối nhìn Jay, một gương mặt vừa thân quen vừa cực kì xa lạ.

–Anh là Cole? Thế còn vụ nổ xe?

–Huỳnh Nguyễn Thanh Phong là tôi. Cole Rolland Walton là tôi. Jay Johanson cũng là tôi. Tôi đã đóng vai kẻ đã giết mình suốt một thời gian mà cha con cô không hay biết. Cole thật đã chết trong tù bởi một cơn nhồi máu cơ tim. Chắc khi điều tra về lai lịch của hắn, cha nuôi cô đã bỏ qua chi tiết về tiểu sử bệnh tim của hắn. Hắn chết trước khi mãn hạn tù đúng một ngày. Cái chết bí mật đó đã vô tình tạo thuận lợi cho việc tôi đóng thế vai hắn sau đó.

–Thế ai là người chết trong chiếc xe hôm đó?

–Điều đơn giản đó mà cô cũng phải hỏi sao? Chúng tôi mươn tạm thi thể của chính Cole Walton thật. Còn tôi thì thoát xuống dưới và ẩn mình ở đường ống cống ngay bên dưới gầm xe. Hai người chúng tôi đã thế chỗ cho nhau. Đã bao giờ cô xem trình diễn ảo thuật chưa, cô Benler?

Hôm đó, một nhân viên thường trực cơ sở của SA đã đóng giả làm Cole Walton và đứng ở góc khuất cho đến khi Jay thoát ra từ chiếc xe, đeo mặt nạ Cole hoàn chỉnh để nhận tiếp vai diễn.

Lời lí giải của Jay khiến Harenna cảm thấy bản thân thật ngu ngốc.

–Cô biết không? Hầu như tối nào tôi cũng bật lại đoạn băng ghi âm những gì cô đã nói trong nghĩa trang hôm đó.

Harenna chợt cười một cách vô thức.

–Jay, đúng là tôi đã phản bội anh. Nếu như anh đã nghe được tất cả thì tôi không còn gì muốn thanh minh nữa. Anh có thể hiểu theo đúng những gì anh muốn.

Tôi đã yêu cô bằng cả trái tim mình, coi cô như người con gái có thể đem lại hạnh phúc và bù lấp những trống vắng trong lòng tôi khi tôi không thể sống cùng gia đình mình. Thậm chí tôi còn có ý định bỏ cả Weiburgharm vì cô.

–Gia Nhi đã vì cô mà chết, cô còn nhớ không? Chính là cô gái câm trước cổng nhà tôi, chắc cô vẫn chưa quên. Vì sợ cô ấy tố cáo nên cô đã nháy điện thoại ra hiệu cho đàn em thủ tiêu cô ấy. Cô là con quỉ dữ mang gương mặt thiên thần, Harenna ạ.

Harenna lặng yên, không trả lời. Đúng vậy, theo lệnh của Santos, cô ta đã mang bom vào nhà Jay. Đúng vậy. Nhưng cũng có lúc cô ta chùn tay trước những kế hoạch của cha nuôi. Tận trong sâu thẳm trái tim, Harenna vẫn coi anh như một con người, một người bạn, không hẳn là kẻ thù.

Jay đứng trước mặt cô ta, anh trao cho cô ta ánh mắt rất khó hiểu. Trong ánh mắt đó phảng phất sự căm hận, chút xót thương, vừa đau đớn lại vừa cứng rắn. Cô ta bối rối tránh cái nhìn đó bằng cách quay mặt nhìn sang hướng khác.

–Chính cô đã giết chết quãng thời gian của hai chúng ta. Tôi không thể tin những cảm xúc ngây thơ tưởng chừng thánh thiện của cô đều nằm trong kịch bản của Santos.

–Hãy quên nó đi!

–Thậm chí tôi còn cầu hôn cô. –Jay vẫn chua chát nói.

–Hãy quên nó đi!

–Cô có quên được không?

Giọng Jay cao vút và kiên quyết.

Harenna lắc đầu phủ nhận một cách bối rối, tựa như muốn kêu gào phản đối hoặc tự tay xé nát những lời buộc tội của Jay. Cảm giác tội lỗi như đè nặng lên trái tim.

Mình đã lừa anh ấy, mình đã định giết anh ấy.

Nhưng anh ta cũng lợi dụng lại mình, anh ta đã giết cha Santos.

.–Jay, giữa tôi và anh không còn ràng buộc gì nhau nữa, tôi đã trả xong những gì tôi nợ anh rồi.

Harenna cảm thấy khóe mắt mình ươn ướt. Cô ta cố nuốt nước mắt vào trong. Không thể để Jay nhìn thấy những giọt nước mắt này.

Khóc. Là yếu đuối. Là đáng thương hại.

Có cái gì đó mềm mại rơi thõng xuống cỏ. Không phải sương! Và chiếc nhẫn bị hất tung lên không trung. Nó chao nghiêng vài vòng trước khi rơi xuống, nằm im lìm trong một khóm cỏ. Bóng tối và cỏ cây đã nuốt chửng nó vào lòng.

Đêm hôm ấy, Harenna đã khóc trước mộ Jay. Nước mắt rơi xuống không phải vì thương hại, không phải vì yếu đuối. Trong thâm tâm mình, cô ta cũng không hiểu rõ căn nguyên.

Còn giờ đây, cô ta không đủ can đảm đối diện với Jay, vì cô ta không đủ can đảm đối diện với chính mình.

–Tôi không muốn mang sinh mạng mọi người ra làm một vụ trao đổi với cô. Santos đáng chết. Nhưng những người mà cô vừa giết chết, họ không giết người, họ không buôn ma túy. Đem họ ra để đặt lên cân cùng Santos thật không công bằng.

Dù Santos có chết trăm ngàn lần thì sao? Cha mẹ anh đâu có buôn ma túy, đâu có giết người. Vốn dĩ họ có thể sống một cuộc sống bình an ở chốn yên bình thay vì phải mắc vào cuộc chiến tàn khốc này vì anh.

–Anh coi tôi như một kẻ tội đồ, phải không Jay? –Harenna đã lấy lại dũng khí để nhìn thẳng vào mắt Jay. –Trong mắt anh, tôi như một con hồ ly tinh chuyên dùng sắc đẹp đi hại người, giống như một giống đàn bà hạ đẳng phải không? Tôi biết mình đáng bị coi thường, mình là kẻ đáng chết. Nhưng có bao giờ anh và những người như anh tìm hiểu lí do vì sao chúng tôi lại nhúng tay vào tội ác không?

Anh không trả lời.

–Vậy đấy, những kẻ sống trong một thế giới đủ đầy như anh đâu cần biết đến những góc khuất trong cuộc đời chúng tôi. Đó là sự bất công.

–Bất công?

–Sau vụ tai nạn của cha tôi, tôi và mẹ tôi đã phải sống chui sống lủi như những con chuột bẩn thủi nhất mà không có lấy một bàn tay thương hại. Người thân sợ liên lụy nếu giúp chúng tôi, vì họ phong thanh biết được có một tổ chức mafia đứng đằng sau vụ tai nạn đó. Brocment sẽ không từ một thủ đoạn ghê tởm nào để bịt đầu mối về đường dây làm ăn của hắn. Tôi và người mẹ tâm trí không bình thường sống lay lắt qua ngày. Ban ngày tôi đi móc thức ăn thừa dưới đáy thùng rác. Đêm đêm, tôi lại chịu đựng những cơn mê sảng và sự điên dại của mẹ tôi. Nhưng như thế ít ra còn hạnh phúc vì hai mẹ con tôi còn được sống bên cạnh nhau. Khi ấy, những người tốt như các anh ở đâu? Tôi muốn hỏi cái tổ chức mệnh danh hòa bình và nhân danh con người ấy ở đâu? Sao không cứu giúp chúng tôi? Rồi mẹ tôi cũng chết đuối ở sông, tôi không rõ bà chết đuối hay tự sát. Chỉ nhớ rằng khi nhìn thấy thi thể của bà, tôi đã thề rằng cả phần đời còn lại, mình chỉ sống để trả thù. Tôi sẽ trả thù tất cả những kẻ buôn bán ma túy. Bắt đầu là Gaullie, sau đó là Brocment, tôi sẽ bắt chúng trả giá, từng người một. Tôi trở thành một đứa trẻ vô danh của trại trẻ mồ côi. Không ai còn nhớ đến cô bé nhà Benler nữa. Họ hỏi tên, tôi cũng không chịu nói, mặc dù khi ấy tôi cũng đã mười tuổi. Vài năm sau đó thì ông ấy xuất hiện.

Đây là lần thứ hai Jay nghe Harenna kể về cuộc đời mình, anh cũng không hiểu lí do vì sao mình lại kiên nhẫn đến vậy. Lần này, anh tin rằng cô ta không còn lí do gì để tiếp tục dối trá.

–Brocment?

–Không, là cha Santos. Chính ông ấy là người đem ánh sáng đến với tôi đầu tiên, không phải là Brocment. Ông ấy quan tâm tới tôi, cho tôi một cuộc sống khác. Tôi không còn bị bọn trẻ con bắt nạt, không còn bị người lớn ruồng rẫy, không còn bị bỏ đói mỗi khi không làm hết việc. Quan trọng nhất, ông giúp tôi thực hiện lời thề của mình, đó là trả thù. Tôi đã biết đến bộ mặt thật của kẻ đứng sau lưng Gaullie giết hại cha tôi, Fredman Brocment. Sau đó, không biết bằng mưu kế gì mà ông ấy khiến Brocment tìm tới trại trẻ mồ côi tìm tôi. Hồi ấy, dù còn rất bé nhưng tâm hồn chai sạn của tôi cũng lờ mờ nhận ra rằng cơ hội của mình đã đến. Anh có biết đối với Brocment, thực sự tôi là gì không? –Khóe mắt Harenna đỏ mọng. Cô ta ném cái nhìn nửa bất mãn nửa khinh miệt về phía Jay. –Là bồ nhí, là gái bao. Hắn cứu tôi ra và bắt tôi phục vụ hắn. Trong phòng ngủ của hắn, tôi chưa bao giờ là cô cháu gái Harenna hồn nhiên. Điều khiến tôi duy trì mối quan hệ ân nghĩa giả tạo với Brocment chỉ có một, đó là trả thù. Tôi ngấm ngầm phá hoại hắn từ bên trong, ngay cả khi quanh năm sống ở Mehico. Dĩ nhiên hắn không cho tôi biết chút gì về công việc làm ăn của mình, tôi vẫn là một người đàn bà ngoan ngoãn biết điều trong mắt hắn. Nhưng tôi có cách của riêng mình, đàn em của Brocment không phải kẻ nào cũng trung thành với ông chủ khi đứng trước một người đàn bà đẹp.

Trong khi Harenna trút hết những bí mật trong lòng, Jay vừa lắng nghe vừa nhìn về phía căn phòng giam nổ tung và theo dõi tình hình của Licohn. Trên đỉnh phía xa chỉ còn lại một đống gạch vụn. Còn Licohn thì tuy rất đau nhưng vẫn tỉnh táo, anh ta ngồi ở dưới một gốc lê, máu đã tạm thời ngưng chảy, đang chăm chú theo dõi cả hai người bọn Jay.

–Cô bảo cô căm hận bọn người buôn ma túy, nhưng chính cô lại hợp tác và nhận một kẻ buôn mà túy khác làm cha nuôi, như vậy thì có khác gì nhau?

–Đừng đánh đồng cha Santos với bọn người man rợ đó. Ông ấy đối xử với tôi thật lòng, coi tôi như một người con gái. Anh không hiểu đâu. Thời gian tôi sống bên ông ấy không nhiều, nhưng tôi hiểu cha luôn quan tâm tới tôi, luôn muốn bảo vệ tôi. Ông ấy không coi tôi như những người khác, những người mà đối với ông ấy, họ chỉ có giá trị lợi dụng và ông ấy sẵn sàng trừ khử nếu không còn giá trị nữa.

Nói xong, Harenna quì xuống bên xác Santos, khẽ đưa tay vuốt mắt hắn. Cô ta không khóc nhưng khóe môi run run. Nếu kẻ nằm kia không phải kẻ thù thì có lẽ Jay cũng sẽ thương cảm trước cảnh tượng đấy.

–Cha nuôi cô cũng tốt nhỉ? –Licohn thều thào đá đưa vài câu nhưng Harenna không phản ứng gì.

–Không hẳn, Santos không hẳn là cha nuôi cô ta.

Licohn không khỏi ngạc nhiên trước câu nói của Jay. Còn Harenna, cô ta ngước nhìn lên.

–Harenna, có một sự thật tôi tin cô vẫn chưa biết. Santos chính là cha ruột của cô.

…

Mười lăm năm trước, Richard Benler, một nhân viên văn phòng bình thường, đã sống sót thần kỳ sau một vụ tai nạn giao thông ở một con đèo heo hút. Khi tỉnh dậy ở vực sâu, Richard phát hiện ra một người đàn ông khác cũng bị tai nạn nằm gần đó. Hắn cứu người đàn ông đó, xé quần áo của mình cầm máu cho hắn rồi hai người họ dìu nhau thoát khỏi vực sâu. Cuộc gặp gỡ định mệnh ấy đã làm thay đổi hoàn toàn cuộc đời Richard. Hắn ta không trở về nhà mà được tham gia vào một tổ chức tội phạm cỡ trung do chính người mà mình cứu sống đứng đầu, mang mật danh Santos. Rồi cách đây chín năm, ông trùm Santos thật đã bí mật bắt Richard tiến hành một cuộc phẫu thuật thẩm mỹ để biến đổi diện mạo thành hắn ta, nhằm mục đích chết thay hắn trong một cuộc chiến mà hắn không thể chiến thắng. Nhưng nào ngờ Richard đã đi trước một bước, khi mang trên mình gương mặt hoàn hảo của ông trùm, hắn đã phản lại và siết cổ chết kẻ mà sáu năm trước hắn đã cứu sống khỏi đáy vực.

Khi Santos chết rồi, Richard tiếp tục ung dung sống trên danh nghĩa ông trùm Santos mà không một ai có thể nghi ngờ. Cuộc chiến mà Santos thật tưởng không thể chiến thắng, chính Richard đã lật ngược được tình thế một cách kì diệu.

Sau đó, với tai mắt khắp nơi, Richard đã tìm lại được đứa con gái của mình đang sống trong trại trẻ mồ côi. Hắn cứu cô bé Harenna ra khỏi địa ngục đó, nhận cô ta làm con nuôi. Sở dĩ Richard không nói sự thật thân thế ra cho Harenna vì biết cô ta không dễ dàng chấp nhận việc cha mình trở thành một ông trùm của một tổ chức ma túy.

Richard Benler, có lẽ cũng không quá quyến luyến cái tổ chức mà chính mình lãnh đạo. Hắn dùng tổ chức của mình để trừng phạt Brocment. Sau khi kẻ thù chết, hắn lại tự tay đem tất cả những tên buôn bán ma túy dưới trướng mình đến cửa địa ngục.

Bởi vì, sống trong lòng một tổ chức tội phạm, Richard Benler đã thề sẽ dành cả phần đời còn lại để trả thù hai loại người: một là những kẻ đã đem đến sự bất hạnh cho gia đình hắn, hai là những người nhân danh công lý đã bất lực trước tội ác của loại người thứ nhất.

Jay chỉ biết được sự thật ấy cho đến khi cầm trên tay kết quả xét nghiệm DNA của Santos và Harenna sau ngày bọn chúng bị bắt giữ ở Thượng Hải.

Nhưng có một điều mà anh không biết, đó là căn bệnh ung thư đang đếm ngược sinh mạng của Richard từng ngày. Chỉ có hai điều khiến hắn sống đến ngày hôm nay.

Một là sự thù hận.

Hai là Harenna.

Richard Benler khao khát chiếm đoạt chiếc usb cũng như kho tàng của Brocment, bởi hắn tin rằng, với số tiền phi pháp đó, con gái hắn sẽ có cuộc sống sung túc sau này. Cũng vì thế, hắn càng hận TẬP ĐOÀN, vì chính bọn họ đã đem viễn cảnh ấy chôn vùi xuống tận mười tám tầng địa ngục.

…

Harenna không tin vào những gì mình vừa nghe được. Cô ta bối rối nhìn Santos. Đây không thể là người cha đã mất, Richard Benler được.

–Không, anh điên rồi, chuyện này không thể là sự thật.

–Tôi đã có trong tay kết quả DNA của hai người. Cô là con ruột của hắn ta. Santos chính là Richard Benler. Bằng cách nào đó, hắn đã sống sót sau vụ tai nạn, trở thành ông trùm Santos và quay lại tìm cô.

Chuyện này là thật sao?

Harenna quỳ xuống ôm xác Santos vào lòng. Cô ta lặng người đi, không thể khóc thành tiếng.

Cha, sao cha giấu con ngần ấy năm? Sao không một lần cha cho con biết sự thật?

Harenna nhớ lại cuộc sống trước đây, nhớ lại những chuyến ghé thăm ngắn ngủi của Santos, nhớ lại việc cô ta đề nghị gia nhập cuộc chiến hòng lật đổ Fredman Brocment và ánh mắt lưỡng lự của Santos lúc đó.

Mọi việc đều có nguyên do…

Chỉ có sự thật đến quá muộn màng…

–Jay, cho tôi xin lỗi.

Rồi bất giác, cô ta giương súng lên. Jay vẫn đứng im, không vội phản ứng vì anh biết cô ta đang làm gì.

–Hãy thứ lỗi cho tất cả những gì tôi và cha tôi đã làm. Hãy xóa bỏ hình ảnh của tôi khỏi kí ức của anh!

Một phát súng nổ vang. Ác quỉ mang gương mặt thiên thần đã gãy cánh. Khẩu súng đặt bên cạnh Harenna chỉ mất đi một viên đạn. Một dòng máu đỏ chảy xuống. Tan vỡ…

Jay tiến đến bên cạnh. Anh thấy cô ta vẫn xinh đẹp như ngày nào. Đôi môi hồng đương mấp máy như thể còn tâm nguyện gì chưa nói ra.

Jay cúi xuống, ghé tai sát bờ môi cô ta.

Chút tâm nguyện cuối cùng đã được thấu hiểu.

Jay nâng bàn tay mềm oặt của cô ta lên, nhẹ nhàng đeo chiếc nhẫn cầu hôn vào ngón tay áp út. Đôi môi hồng khẽ mỉm cười.

Rồi anh vuốt mắt cô ta và hôn nhẹ lên trán.

–Tôi ước gì Brocment không hủy hoại gia đình em, tôi ước gì em không phải con gái của Santos.

Một giọt nước mắt lăn nhẹ trên má. Jay ngước nhìn trời cao. Cao và xa vời vợi.

…

Một buổi sáng cay đắng đang dần khép lại

–Ra chỗ cha mẹ anh trước đi! –Licohn giục Jay.

–Tôi không đủ can đảm đối diện. Tôi không biết họ còn muốn nhìn thấy mặt đứa con bất hiếu không thể bảo vệ nổi cha mẹ mình hay không? –Jay nói –Những ngày đầu hai chúng tôi quen nhau, anh thường lén đi theo chúng tôi phải không?

–Tôi tình cờ gặp anh và cô ta ở San Fernando, chắc khi ấy hai người có một chuyến picnic nho nhỏ. Có biết vì sao từ đó tôi hay theo anh không?

Jay lắc đầu, tâm trí anh còn rất lộn xộn.

–Tôi không đi theo anh. – Licohn nói tiếp. –Người tôi chú ý là Harenna, cô ta rất giống một người.

–Vanessa?

–Đúng rồi, ngoại trừ kiểu tóc và nước da thì Harenna rất giống Vanessa của tôi. Rất dễ hiểu khi tôi có chút quan tâm đặc biệt tới cô ta. Tôi còn điều tra lí lịch của cô ta vì nghĩ rằng giữa hai người phụ nữ này có mối liên hệ với nhau. Rồi tôi phát hiện ra chi tiết cô ta làm tiếp tân trong một quán bar nhỏ ở Nuevo Laredo, chuyển về Mỹ từ khi Brocment chết. Điều đó khiến tôi nghi ngờ, tôi quyết định theo dõi cô ta.

–Sao không cảnh báo tôi?

–Vì tôi không biết mục đích của cô ta. Và nói thật, trong chuyện này tôi đã có chút thiên vị, chỉ vì hình bóng của Vanessa trong cô ta. Đến khi tôi biết chân tướng, biết rằng cô ta muốn gì thì cũng đã muộn. Trước đó, tôi cũng có vài lần đột nhập vào nhà Brocment để xem có phát hiện ra điều gì không nhưng không có kết quả. Chắc chiếc usb được giấu ở nơi quá kĩ, nếu không biết trước địa điểm thì sẽ không tìm ra được nó. Harenna biết nơi đó. Sau đó tôi nói chuyện với Cố Vấn, ông ấy bảo muốn đợi cô ta tự dẫn Santos đến cho chúng ta. Đến khi tôi biết chính xác chân tướng và mục tiêu của cô ta khi tiếp cận anh thì một sự cố đáng tiếc đã xảy ra.

Giọng nói của Licohn hơi chùng xuống, lần đầu tiên Jay thấy anh ta cúi đầu như vậy.

–Là cái chết của Gia Nhi?

–Đúng vậy. Nếu tôi báo cho anh sớm hơn, không ngồi chờ hoàn thành chứng cứ hoặc chủ động đi tìm cô gái ấy khi biết cô ta đến Los Angeles thì chuyện đáng tiếc đã không xảy ra. Chỉ vì tôi quá tự tin vào bản thân, tin rằng mình và TẬP ĐOÀN có thể kiểm soát Harenna nên cô gái ấy mới chết.

Hai người họ cùng nhau rời xa khỏi khu vườn tang thương.

–Đó là lí do mà những ngày sau đó anh luôn tránh mặt tôi?

–Tôi chưa từng thất bại trong công việc, ngoại trừ lần này. Tôi đã khiến một cô gái vô tội nằm ngoài cuộc chiến của chúng ta chết oan. –Licohn xúc động nhớ lại cái đêm mà anh ta đứng bên đường nhìn cảnh tượng Jay vật vã bên xác Gia Nhi, cũng là cái đêm mà anh ta quyết định đến nói chuyện nghiêm túc với Jay về người bạn gái của anh bạn đồng nghiệp. –Tôi không dám nghĩ anh sẽ tha thứ cho sai lầm này của tôi.

Jay không biết phải xử sự như thế nào. Đúng là nếu Licohn và cả các cấp trên tiết lộ mọi chuyện và sự nghi vấn của họ về Harenna cho anh sớm thì chuyện đáng tiếc ấy đã không xảy ra. Chẳng lẽ họ không tin anh? Hay họ nghĩ rằng anh không đủ lập trường để khách quan điều tra người yêu của mình? Cũng còn may mắn là sau đó anh và TẬP ĐOÀN đã tương kế tựu kế bắt Santos, Harenna và bè lũ của hắn phải lộ diện.

–Dù thế thì tôi cũng không tha thứ ình. –Licohn thở dài.

Tạm biệt Licohn, Jay quay trở lại phòng nguyện của nhà thờ…

Phòng nguyện rộng lớn và hơi tối. Tất cả các bức rèm đều được kéo lại, chỉ có vài ba ngọn nến trên giá nến được thắp sáng. Cây thánh giá bằng đồng đặt chính giữa phòng, nơi tôn nghiêm nhất đối với các con chiên, tỏa ra một thứ ánh sáng nhè nhẹ. Jay bước vào phòng nguyện. Anh quì xuống làm dấu thánh. Bỗng có một ai đó ở gần tường kéo các bức rèm ra, khiến cho ánh sáng ùa vào phòng. Rồi có một bàn tay nâng anh dậy.

Cảm giác này, thời khắc này của ngày hôm nay, anh đã chờ đợi từ rất lâu.

Trước mặt anh là ông bà Mạc Căn, Cha Francisco Minh Đạo và một vị linh mục mà anh biết rất rõ.

…

Còn ba phút nữa thì quả bom hẹn giờ sẽ nổ. Chúa ơi, Ngài ở đâu?

Chiếc đồng hồ trên tay Cha Pierre Trần nhấp nháy. Cha Pierre Trần rờ rẫm dây đeo đồng hồ và ấn vào một chiếc nút rất nhỏ. Tín hiệu âm thanh chấm dứt, thay vào đó là giọng nói quen thuộc của Siller Hook.

–Brown báo lại là cả Santos và Harenna đều đã xuất hiện. Đã đến lúc đưa mấy người này rời khỏi đây rồi.

Cha Pierre Trần dạ khẽ một tiếng. Chiếc đồng hồ thôi không nhấp nháy nữa.

–Cha đang làm gì vậy? –bà Việt Hà thắc mắc. –Sao…sao lại có giọng nói phát ra?

Cả lão Mạc Căn và Cha Francisco Minh Đạo cũng đều ngơ ngác nhìn ông ta. Riêng Cha Francisco Minh Đạo thì có thể linh cảm được một điều gì đó không bình thường, vì chí ít thì ông cũng đã tiếp xúc với Hoàng Thái.

–Tôi sẽ đưa ba người ra khỏi đây. –Cha Pierre Trần bình tĩnh đáp.

Sau đó, ông ta hất mạnh chân phải về phía trước, một con dao găm nhỏ tuột ra từ trong ống chân của ông ta và chao nghiêng trong không trung. Nhanh và chuẩn xác, ông ấy dùng chân đá nó về phía mình và tóm gọn trong tay.

–Sao Cha có thể…?

–Tôi sẽ giải thích sau. Mọi người nên lặng yên thì tốt hơn.

Bằng một nhát cắt sắc lẻm, sợi dây trói Cha Pierre Trần bị đứt làm đôi. Ông ta kịp đu mạnh người để không rơi trúng lưỡi dao cắm sáp phía trước.

Rất nhanh sau đó, ba người kia được giải thoát.

Cha Pierre Trần bắt đầu sờ mò ở nền nhà rồi lật một viên gạch lên.

–Cha Francisco Minh Đạo, sống rất lâu trong nhà thờ nhưng Cha không biết một đường hầm bí mật ở đây phải không?

–Ta không biết. –Cha Francisco Minh Đạo sửng sốt. –Một đường hầm tồn tại ngay ở nơi này sao?

–Các nhà thờ thường có những đường hầm bí mật. Thực dân Pháp đã xây dựng nhà thờ này nhằm mục đích ngụy trang trong chiến tranh Việt Nam. Cha không biết cũng không có gì lạ. Chiếm nhà thờ và nhốt chúng ta ở đây là một sai lầm của Santos. Có lẽ hắn muốn giết Johanson trước mặt Chúa. Bản thân hắn là một kẻ tôn thờ Satan.

Cánh cửa hầm được mở ra, để lộ một con đường sâu hun hút dẫn xuống dưới lòng đất. Cha Pierre Trần ngó xuống bên dưới rồi nói tiếp.

–Có cầu thang dẫn xuống dưới, nó sẽ dẫn ra nhà nguyện. Mọi người thoát khỏi nơi này trước đi, tôi ra sau.

Cha Francisco Minh Đạo cùng ông bà Việt Hà không chần chừ lâu nữa, họ nối nhau bước xuống đường hầm. Đợi cho họ đi khỏi nơi nguy hiểm, Cha Pierre Trần bèn nhìn đồng hồ. Chỉ còn gần một phút nữa, quả bom hẹn giờ và tất nhiên là cả kíp mìn sẽ phát nổ.

Ông ta phát tín hiệu an toàn đến một người đồng nghiệp cũng đang có mặt ở khu vườn này rồi nhanh chân rời khỏi căn phòng, men theo đường hầm thoát ra ngoài.

Một lúc sau đó, một tiếng nổ lớn vang lên.

…

Bà Việt Hà khẽ vuốt mái đầu người con trai mà bà những tưởng không bao giờ có thể gặp lại nếu không xảy ra sự việc sinh tử này. Khuôn mặt Phong đã đổi khác. Giờ anh là một Jay Johanson hoàn toàn khác, chỉ còn giọng nói, ánh mắt và trái tim là không thay đổi.

–Mẹ! –Anh áp bàn tay gầy gò của mẹ lên má mình. –Con cứ nghĩ sẽ không được gặp mọi người nữa. Là con đã hại mọi người ra nông nỗi này.

Bà Việt Hà nghẹn ngào :

–Thấy con còn sống, Chúa đã chứng giám ẹ.

Lão Mạc Căn thì chỉ đứng từ xa và trân trân nhìn vào chàng trai đang vùi đầu vào lòng người vợ già nua của mình. Với những gì đã xảy ra, lão ta cần học cách tin vào những gì khó tin nhất. Ba ngày trước, lão vẫn ra thăm mộ Phong đều đặn. Ba ngày sau, lão biết có một Phong mang gương mặt của người khác đang đứng trong nhà thờ này. Nhìn thấy hai mẹ con nghẹn ngào bên nhau, tự nhiên lão ta thấy hoảng sợ. Lão sợ sẽ lại đánh mất thứ quí giá nhất cuộc đời một lần nữa. Tuy nhiên, lão ta không dám lại gần Jay ngay mà chỉ đứng đó và hỏi Cha Francisco Minh Đạo, người đáng để lão tin nhất lúc này.

–Cậu đó là Phong phải không Cha?

Cha Francisco Minh Đạo không trả lời được nên quay sang nhìn Cha Pierre Trần, vị linh mục vừa cứu họ. Cha Pierre Trần gật đầu, một lần nữa khẳng định lại những gì mình vừa kể.

Bỗng nhiên lão Mạc Căn òa khóc như trẻ con. Lão ta chạy ào về phía Jay và bà Việt Hà nhanh như một con hổ. Vòng tay chắc nịch của lão dang rộng, ôm chầm hai mẹ con vào lòng. Lão ta không biết nói gì, chỉ khóc rưng rức.

–Bố. –Jay an ủi lão. –Con đã trở về đây. Huỳnh Nguyễn Thanh Phong bất hiếu của bố đã về đây.

–Kìa ông. –Bà Việt Hà cũng lay khẽ chồng.

–Sao mày giấu bố? Sao bây giờ mới chịu trở về?

Cuối cùng ba người họ cũng chịu buông nhau ra.

–Con xin lỗi. Nhưng con ra đi vì muốn thay đổi số phận của mình. Con giấu kín chuyện này, không nói cho bố biết cũng vì nhiều lí do.

–Mày ác lắm! Phong, thằng con này, mày ác lắm! Mày trừng phạt tao như thế thật nhẫn tâm.

Bà Việt Hà cười thầm trong lòng. Nếu không có sự ra đi của Jay, có lẽ lão Mạc Căn sẽ không bao giờ thay đổi như ngày hôm nay. Âu đó cũng là một chuyện tốt.

–Con xin lỗi. –Jay lại nói lời xin lỗi lần nữa. Anh nhìn kĩ lão Mạc Căn và thấy vui vì cha mình trông khỏe mạnh hơn cái hồi chìm trong rượu bia cùng cá cược. –Nói thật, hồi ấy con ra đi cũng vì giận bố một phần. Nhưng bố yên tâm, con sẽ không bao giờ nuôi ý định tự tử đâu.

Nói xong, anh đỡ cha mẹ mình ngồi xuống ghế. Hai vị linh mục kéo nhau ra phía xa, để lại không gian cho gia đình Caphoo trong phút giây họ đoàn tụ.

–Những năm qua con sống như thế nào? –bà Việt Hà hỏi.

–Con rất ổn. Con đã sang vài nước châu Âu và Mỹ tập huấn. Khi con về nhà năm là để chuẩn bị cho việc chia tay Lạc Dương và chính thức đến làm việc cho Tổ chức. Ở đó con rất ổn. Chỉ có điều…có điều con không thường xuyên được ở bên mọi người. Công việc của con là vậy.

Lão Mạc Căn ngồi bên cạnh, khóe mắt đã khô cong. Giờ lão ta sung sướng tưởng chừng có thể phát điên lên được.

–Cụ thể mày làm việc gì?

Jay mỉm cười, anh không trả lời cụ thể:

–Đại loại như cảnh sát thôi. Bố có nhớ sáu năm trước bố từng kịch liệt ngăn cản con học tiếp trường cảnh sát không?

–Cuối cùng tao cũng không cấm nổi mày. –lão Mạc Căn cười khùng khục. Chuyện nhiều năm trước vẫn ám ảnh lão. Nếu không gặp lại con trai có lẽ cả đời này lão vẫn ân hận như thế.

Bà Việt Hà xen ngang giữa hai cha con:

–Ông chẳng tài nào cấm nổi thằng con mình đâu. Nó bướng y như ông vậy. Thật ra suốt sáu năm, phải giấu ông chuyện nó còn sống, tôi cũng khó nghĩ lắm. Có những lúc tôi cũng muốn nói mọi chuyện ra nhưng vì chính Phong nên tôi lại thôi. Nó đã dặn phải giữ bí mật cho nó, tôi cũng đã thề trước Chúa như thế. Ông không trách tôi chứ?

–Phải giận, không giận bà thì tôi có còn là Mạc Căn cả dân Lạc Dương khiếp sợ nữa không? –Jay biết cha mình đang nói đùa. Xem chừng bây giờ lão ta cũng vui tính và đã biết đùa. –Bà sợ tôi lại đi lê la các trường đua ngựa và kể chuyện thằng con mình ra chắc?

–Không phải thế nhưng…

Jay quay sang hỏi mẹ mình :

–Con nghĩ mấy lọ thuốc bổ cũng có tác dụng. Mẹ trông khỏe hơn hồi con mới đi nhiều đó.

–Mẹ vẫn dùng chúng đều đặn.

–Cái thằng… –lão Mạc Căn trợn mắt. –Mày vẫn gửi thuốc về ẹ mày à? Hóa ra mấy lọ thuốc mà bà bảo người nhà cho là của nó à?

Jay đáp:

–Vâng, hàng tháng con đều gửi về. Và cả tiền nữa.

Lão Mạc Căn vỗ trán. Tại sao chưa bao giờ lão thắc mắc về mức lương hậu hĩ mà cửa hàng đồ ăn trả cho vợ mình nhỉ?

–Hai kẻ vừa rồi có làm gì bố mẹ không? Là lỗi của con, chúng mò về tận đây là vì một sai lầm ngớ ngẩn của con.

–Không, chúng chỉ dọa mọi người một trận nhớ đời thôi. –lão Mạc Căn nhìn sang Cha Pierre Trần. –Thật may là ông ấy đã cứu chúng ta. Đó là một linh mục tài giỏi.

“Đó là một nhân viên SA mới đúng, bố ạ”, Jay nghĩ thầm trong đầu.

–Vậy thì ổn rồi. Con chỉ lo chúng làm hại bố mẹ trước khi con kịp trở về thì cả đời này con sẽ hối hận mãi. Bố mẹ, con có một chuyện muốn nói với hai người.

Bà Việt Hà yên lặng nhìn Jay, chỉ có lão Mạc Căn vẫn thể hiện rõ sự phấn khích của mình.

–Con nói đi.

–Con muốn bố mẹ theo con sang Mĩ sống. Ở đó con sẽ dễ dàng bảo vệ cho hai người hơn.

–Nhưng mẹ không thể rời Lạc Dương, đó là quê hương của mẹ.

–Phong, chúng ta ở Lạc Dương vẫn rất ổn. –Lão Mạc Căn nói thêm. –Công việc của con có quan trọng bằng gia đình này không? Bố biết bố không có tư cách nói những lời này, vì quá khứ nhơ nhuốc của bố khi xưa. Nhưng bố vẫn muốn con chuyển về đây, mọi hiểu lầm của gia đình ta đã được tháo gỡ. Còn lúc nào tốt hơn lúc này nữa?

Jay không trả lời ngay. Anh không muốn đặt mình vào những sự lựa chọn.

–Hãy về đây, Phong. Hồi đó mẹ đã quá mềm lòng nên mới để con đi. Giờ mẹ nghĩ lại rồi. Lạc Dương là quê hương của con, chúng ta là gia đình của con. Làm sao con có thể rời bỏ những thứ ấy mãi được?

–Mẹ, Lạc Dương là quê hương con, con biết điều đó. Bố mẹ là gia đình duy nhất của con, con cũng hiểu. Nhưng con còn tổ chức, nó cũng quan trọng như cuộc sống của con. Xin hai người đừng bắt con phải lựa chọn!

Bà Việt Hà lắc đầu :

–Chúng ta không bắt con lựa chọn. Trở về vốn đã là một câu trả lời rồi.

Jay bắt đầu thấy phân vân. Mùi quê hương xộc thẳng vào các giác quan của anh. Nhưng khi nghĩ đến Weiburgharm, nghĩ tới phân bộ SA03, anh lại không đành lòng.

–Con xin lỗi, nhưng con sẽ quay lại Mỹ. Công việc của con còn ở đó, đồng nghiệp đang chờ con ở đó. Con đã lựa chọn một lần thì sẽ không thay đổi. Con muốn sống cùng cả bố mẹ nữa, như vậy cũng đâu có quá tham lam. Bố mẹ hãy đến đó cùng con đi!

Vợ chồng nhà Caphoo nhìn nhau. Jay biết anh đang làm khó cha mẹ mình, nhưng anh cũng không có quá nhiều sự lựa chọn.

Một lúc lâu sau đó, lão Mạc Căn lên tiếng :

–Con quyết định định cư ở Mỹ mãi sao?

–Con chưa biết trước được. Công việc của con không thể nói trước ngày mai sẽ ra sao. Con chỉ muốn có thể bảo vệ cho bố mẹ thôi.

–Bố hiểu, Phong. Nhưng bắt hai ông bà già như chúng ta đến một nơi như nước Mĩ thì…Chúng ta quen với cuộc sống giản dị ở đây rồi.

–Kìa bố…

Bà Việt Hà cũng tán thành chồng mình :

–Phong, đừng nghĩ bố mẹ khó khăn. Ở đây bố mẹ vẫn dựa vào nhau sống rất tốt. Chúng ta cũng không ép con nhiều, chuyện quá khứ đã là một bài học. Con cứ trở về Mỹ đi. Mẹ và bố con sẽ ở lại đây. Chỉ cần biết con vẫn bình yên, chỉ cần được nghe giọng nói của con và biết con đang hạnh phúc với sự lựa chọn của mình là chúng ta có thể mãn nguyện rồi.

–Hai người không đi cùng con thật ư?

Lão Mạc Căn nắm lấy tay Jay :

–Bố xin lỗi, Phong. Bố mẹ sẽ ổn, con cứ công tác tốt đi, đừng quá lo lắng cho chúng ta, cũng đừng tự trách mình làm gì. Dù không ở bên nhau thì chúng ta vẫn mãi mãi là một gia đình.

Jay biết anh không thể thuyết phục cha mẹ mình rời quê hương, đến một xứ sở hoàn toàn lạ lẫm, nơi không có những khu vườn trồng hoa thược dược, không có dòng thác Camly óng ánh nắng chiều.

…

Jay đỡ cha mẹ lên xe rồi mới lại chỗ Pierre Trần, lúc này ông ta cũng đang ra tiễn họ.

–Cảm ơn vì đã cứu cha mẹ tôi lần này. –anh ôm ghì lấy đối phương một cách thân thiết. –Ngài phó trưởng phòng phân bộ SA Sài Gòn.

–Đừng gọi tôi như vậy, gọi tôi là Trần Long được rồi. Đó là nhiệm vụ mà anh giao cho tôi, tôi có trách nhiệm phải hoàn thành nó.

Trần Long chính là người đứng thứ hai của phân bộ SA Sài Gòn. Trông ông ta khá hợp với bộ trang phục của linh mục.

–Em trai ông đâu?

–Linh mục Pierre Trần hả? Tôi đưa nó đi thăm tòa thánh Vantican cả tuần nay rồi.

Jay mỉm cười. Việc bố trí linh mục Pierre Trần đến nhà thờ ở quê nhà của anh đã không vô ích. Ông ta chỉ là một mục sư bình thường. Nhưng người anh trai song sinh của ông ta, Trần Long lại không đơn giản như thế. Ông ta là đồng nghiệp và cũng là chỗ quen biết với phân bộ SA703 đã vài năm nay. Khi cần,Trần Long sẽ đến nhà thờ thế chỗ em trai mình để tiện hoạt động ở làng Thành Khẩu mà không khiến ai có thể nghi ngờ.

–Tôi định đến gia đình anh ngay khi biết chuyện Santos đào tẩu và tìm đến Lạc Dương. –Trần Long nói. –Nhưng Cố Vấn nói không cần thiết. Theo ông ấy, Santos sẽ chọn địa điểm là nhà thờ địa phương để biến nó thành chiến trường cuối cùng. Dù sao cũng chỉ là một sự tiên liệu thôi, và tôi cũng không hoàn toàn nghe theo ông ấy. Tôi thích làm việc theo cách của mình. Khiến Santos bắt luôn cả tôi cũng không dễ dàng gì.

Jay nói:

–Cố Vấn đúng là Cố Vấn mà. Ông ấy dám chắc một việc chưa xảy ra sao?

–Điều đó phụ thuộc vào niềm tin của chúng ta thôi. –Trần Long nắm vai Jay thân thiết. –Sau chuyên án này, tôi nghĩ tôi nên trở về Paris càng sớm càng tốt, công việc đang ùn tắc, anh biết đấy. Anh cũng đưa bố mẹ anh về đi!

Jay gật đầu.

Một lúc sau, chiếc corolla đưa ba người nhà Phong rời khỏi nơi này.

## 31. Hồi Kết: Ngày Hôm Nay, Mặt Trời Vẫn Mọc...

Licohn Brown mặc áo phông quần bò, khoác thêm một cái ba lô to trên vai, trông anh ta một tay du lịch bụi hơn là một điệp viên SA.

–Quyết định rồi à, Licohn?

Jay đi đến sau lưng Licohn, lúc này hai người họ đang đứng ở trên mỏm đồi, nơi nhìn xuống những triền thông bạt ngàn và dòng thác Camly óng ánh phía xa. Họ không còn là hai người đồng nghiệp lạnh lùng ở Weiburgharm như trước đây. Tất cả những gì xảy ra đã làm họ dễ nở nụ cười với nhau hơn.

–Tôi chưa một lần thử đặt mình vào địa vị của anh. Nhưng tôi cũng không thể phủ nhận những gì anh đã làm cho TẬP ĐOÀN.

–Chuyện ấy đã là quá khứ. Trong Weiburgharm, tôi chỉ là một con số không.

Dòng suối vẫn bình lặng, êm đềm. Một làn gió khiến tâm hồn Licohn cảm thấy dễ chịu vô cùng.

–Một người trong chúng ta không là gì, nhưng…

Licohn cắt ngang lời Jay:

–Đừng giở giọng điệu của Siller Hook ra với tôi! –Kì lạ là đến giờ phút này, anh ta vẫn chẳng tôn trọng Cố Vấn Hook chút nào, không một ai dành được sự kính trọng của Licohn Brown trừ chính CHỦ TỊCH.

–Có phải vì cái chết của Gia Nhi không? Anh vẫn không tha thứ cho sự tự tin của mình? –Jay tựa lưng vào thành cầu, hỏi lại.

–Đó cũng là một lý do, nhưng không phải tất cả. Tôi đã bị đánh thức vào cái đêm đứng ở gần nhà anh, trông thấy anh vật vã bên xác cô gái đó. Phút giây ấy, tôi không thể tin vào mắt mình, tôi không biết mình còn đứng đó làm gì, không biết mình có còn là Licohn Brown không. Tôi chưa bao giờ chấp nhận thất bại, cho đến giờ phút ấy. Nếu tôi nói trước mối nghi ngờ của tôi với anh, nếu tôi cảnh báo sớm cho anh…tất cả chỉ vì mấy lý do bảo thủ vớ vẩn mà tôi đã hại chết Gia Nhi.

Jay không biết mình nên nói gì. Trong cái chết của Gia Nhi, anh cũng đã từng hận Licohn, nhưng nỗi hận ấy không thể lớn bằng nỗi hận chính bản thân mù quáng của mình.

–Tôi biết, cô gái ấy ở trên thiên đàng cũng không tha thứ cho tôi.

–Sai rồi, cô ấy đã tha thứ cho…chúng ta, tôi tin như thế. Đó là một cô gái nhân hậu nhất mà tôi từng biết.

–Cuối cùng, khi gần kề cái chết, con người ta chỉ thấy bình an nhất khi họ được nhìn thấy người mình yêu thương nhất. Gia Nhi, cô ấy yêu cậu nhiều lắm đó Jay.

–Tôi hiểu, cả cuộc đời này tôi mắc nợ cô ấy quá nhiều…

–Rời Weiburgharm, anh định đi đâu?

–Bất cứ nơi nào cũng được. Một kẻ không có nguyên tắc như tôi không thích hợp làm việc ở Weiburgharm. Có lẽ cuộc sống lãng du sẽ thoải mái hơn.

–Không nhớ mọi người sao?

Licohn nhìn Jay, cười lớn:

–Tôi không biết. Nhưng tôi tin mọi người ở đó không dễ gì quên Licohn này đâu.

Nói xong, Licohn quay đầu bước đi.

Anh ta đến bên mộ của Gia Nhi, đặt lên đó một sợi dây chuyền mặt cây thánh giá.

–Cô Gia Nhi, mong cô tha thứ cho tôi. Chúa sẽ phù hộ cho cô trên thiên thường.

Rồi khoác ba lô lên vai, anh ta rời khỏi nghĩa trang.

–Chúng tôi không ràng buộc cậu, Licohn.–anh ta nhớ lại lời nói của CHỦ TỊCH.–Hãy nhớ rằng, Weiburgharm mãi mãi là nhà của cậu, cậu có thể trở về bất cứ lúc nào.

Chiếc xe Audi lăn bánh chậm rãi dọc theo một con đường nhỏ yên bình. Nhìn cảnh vật cứ từ từ lùi lại đằng sau cửa kính ô tô, chưa bao giờ Licohn thấy lòng mình tĩnh lặng như bây giờ. Có lẽ anh ta đã đúng, rời khỏi Weiburgharm là một sự lựa chọn đúng đắn. Con người như anh ta không thích hợp bị bó buộc trong bốn bức tường ở SA703. Anh ta không giống Jay Johanson, đệ tử trung thành của Siller Hook.

Làm một kẻ lãng du, có gì là không tốt?

...

Bốn ngày sau.

Lạc Dương vào một ngày nắng đẹp. Những con đường thẳng tắp dẫn ra thành phố vẫn tấp nập. Hàng cây xà cừ nghiêng bóng của nó xuống những ngôi nhà hoen ố màu rêu và cổ kính dần theo thời gian. Về cơ bản, Lạc Dương vẫn còn giữ lại rất nhiều những mảnh vườn xinh tươi nho nhỏ như đặc trưng của nó. Người ta đã khai thác một phần hai bên bờ suối Camly để mở rộng khu du lịch. Trong một vài năm tới, có lẽ đất ven suối sẽ còn bị thu hẹp dần như thế và nơi trẻ con làng Thành Khẩu thường ra chơi đùa sẽ không còn. Thời gian vẫn cứ âm thầm làm công việc của nó là thay đổi dần dần sự nghèo nàn của nơi đây để thế chỗ bằng một tương lai tốt đẹp hơn.

Tàn tích đổ nát của nhà họ Huỳnh đã được dọn dẹp sạch sẽ. Một đống vật liệu được xếp bên cạnh cổng, chuẩn bị cho việc xây mới ngôi nhà. Vụ nổ bom đã khiến Jay mất đi mái nhà gắn bó với tuổi trẻ của anh vĩnh viễn. Dù một ngôi nhà mới sắp được xây lên, nó sẽ không bao giờ có thể đem lại cho anh cảm xúc như ngày xưa, khi anh bước những bước trên bậc thang gỗ nâu xỉn và thầm nguyền rủa cái định mệnh phải là con trai của Mạc Căn.

Ông bà Mạc Căn đang đứng cùng con trai ở trước cổng nhà. Cả hai trông đều khá tươm tất. Gần hai tuần trở về Lạc Dương, Jay đã sắm sửa cho cha mẹ mình rất nhiều, dẫn họ đi du lịch nhiều nơi để bù đắp tất cả những gì mình đã khiến họ phải chịu đựng trong thời gian qua, Nhưng hôm nay, không giống với lần đoàn tụ hai tuần trước, cả ba người họ đều có vẻ đượm buồn.

–Con phải đi thật rồi sao?

Nắm lấy tay cha mình, Jay gật đầu.

–Không thể ở thêm với bố mẹ vài ngày nữa hả Phong?

–Con đã hết hạn nghỉ phép, mọi người gọi con về. Còn rất nhiều việc cần đến chúng con.

Bà Việt Hà nói:

–Chúng ta cũng không giữ con lại nữa. Con cứ yên tâm làm việc đi, chúng ta ở đây sẽ ổn thôi.

–Đúng đấy, con không cần lo lắng gì đâu.

Lão Mạc Căn nói thêm. Thực lòng cũng như vợ mình, lão không muốn con trai mình đi, thậm chí đêm qua lão còn cầu Chúa cho cái tổ chức quái quỉ gì đó của thằng con mình không tồn tại. Nhưng lão biết rằng mình đã không thể ngăn cấm nó một lần thì cũng không nên níu kéo nó quá nhiều. Huỳnh Nguyễn Thanh Phong không phải là một đứa con bất hiếu, không phải một đứa con dễ dàng bỏ rơi cha mẹ mà ra đi. Anh cũng có những khổ tâm và khó xử của riêng mình. Là một người cha, lão Mạc Căn thấy mình cần phải luôn vui vẻ để con trai lão không khó xử lúc chia biệt.

–Con xin lỗi khi đã không ở bên bố mẹ được nhiều. Giờ thỉnh thoảng con sẽ thu xếp công việc về thăm bố mẹ.

–Thôi khỏi! –lão Mạc Căn xua tay. Lão không muốn Phong sẽ lại gặp nguy hiểm như lần vừa rồi. –Công việc của con…ờ…phải giữ bí mật tung tích, con không nên mạo hiểm vì chúng ta.

Jay bật cười:

–Không đến nỗi như thế đâu bố. Ở Mỹ, bọn con vẫn là một người bình thường mà. Vỏ bọc của con là một nhân viên bán bảo hiểm. Không phải ngày nào con cũng phải đối mặt với tử thần và tội phạm, bố đừng nhìn cuộc đời nguy hiểm như thế! Bố mẹ yên tâm, khi nào rảnh rỗi, con sẽ về thăm bố mẹ.

Bà Việt Hà cũng bật cười theo Jay, mặc dù trong thâm tâm không muốn anh ra đi:

–Ở nơi xa con phải cố gắng sống tốt và sống bình an đấy! Mẹ tự hào về con.

–Ta cũng tự hào về con. –lão Mạc Căn cũng nói. Mặc dù nhiều năm trước, lão nhớ lại rằng mình vẫn còn hồ đồ và luôn nguyền rủa thằng con quyết tâm làm cảnh sát.

–Bố mẹ yên tâm. Có gì khó khăn, bố mẹ cứ liên lạc với Hoàng Thái, ông ấy là bạn con. Cha Francisco Minh Đạo chắc biết cách liên lạc với ông ấy.

Máy liên lạc của Jay phát tín hiệu. Là mã liên lạc riêng từ Weiburgharm.

–Chờ con chút. –anh nói nhỏ. –Tôi nghe đây.

–Johanson, anh sắp về Mỹ chưa?

–Trong ngày hôm nay, có chuyện gì vậy Dennis?

–Ở Vantican xảy ra chuyện lớn rồi. Weiburgharm đã phát đi tín hiệu đỏ, Cố Vấn cử chúng ta sang Vantican đó hỗ trợ.

Tín hiệu đỏ, là mức độ cảnh báo tối đa, tương đương với sự kiện khủng bố cấp quốc gia.

–Ok, tôi sẽ cố gắng về sớm nhất có thể.

Jay tắt máy. Anh ôm chào tạm biệt cha mẹ mình.

–Đến giờ con phải đi rồi, bố mẹ nhớ giữ gìn sức khỏe!

–Ừ, con cũng thế.

Ba người họ bịn rịn ôm nhau một lúc lâu mới chịu buông tay. Jay vào trong xe, không quên ngoái lại nhìn cha mẹ thật lâu. Ông bà Mạc Căn cũng lặng im đứng nhìn con trai hòa dần vào dòng người đông đúc.

–Nó đi rồi. –bà Việt Hà nói.

–Đó là cuộc sống nó lựa chọn. –lão Mạc Căn nói.

Hai người họ nhìn nhau và mỉm cười.

…

–Chuyện lớn mà anh vừa nói là gì thế? –Jay gọi lại, vẫn giữ giọng bình tĩnh. Nhưng anh hiểu rằng một khi TẬP ĐOÀN phải phát đi tín hiệu đỏ thì đó không phải việc có thể coi thường.

Jay gọi lại vào số máy của Weiburgharm.

–Thật tồi tệ! –Dennis trả lời, và Jay không thể tin được rằng mình sắp nghe thấy những gì. –Tòa thánh Vantican bị tấn công. Anh đã nghe gì về âm mưu mới của al-Qaeda chưa?

Hôm ấy là thứ năm ngày 11/09/2008, tròn bảy năm sau vụ tấn công vào WTC (1) làm biểu tượng quyền lực của nước Mỹ sụp đổ.

...

(1) WTC: World Trade Center, trung tâm thương mại thế giới ở Manhattan, Mỹ, bị sụp đổ sau vụ tấn công khủng bố chấn động thế giới của tổ chức khủng bố al-Qaeda ngày 11/9/2001.

*Đọc và tải ebook truyện tại: http://truyenclub.com/bi-danh-black-and-white*